



MADRIGAL



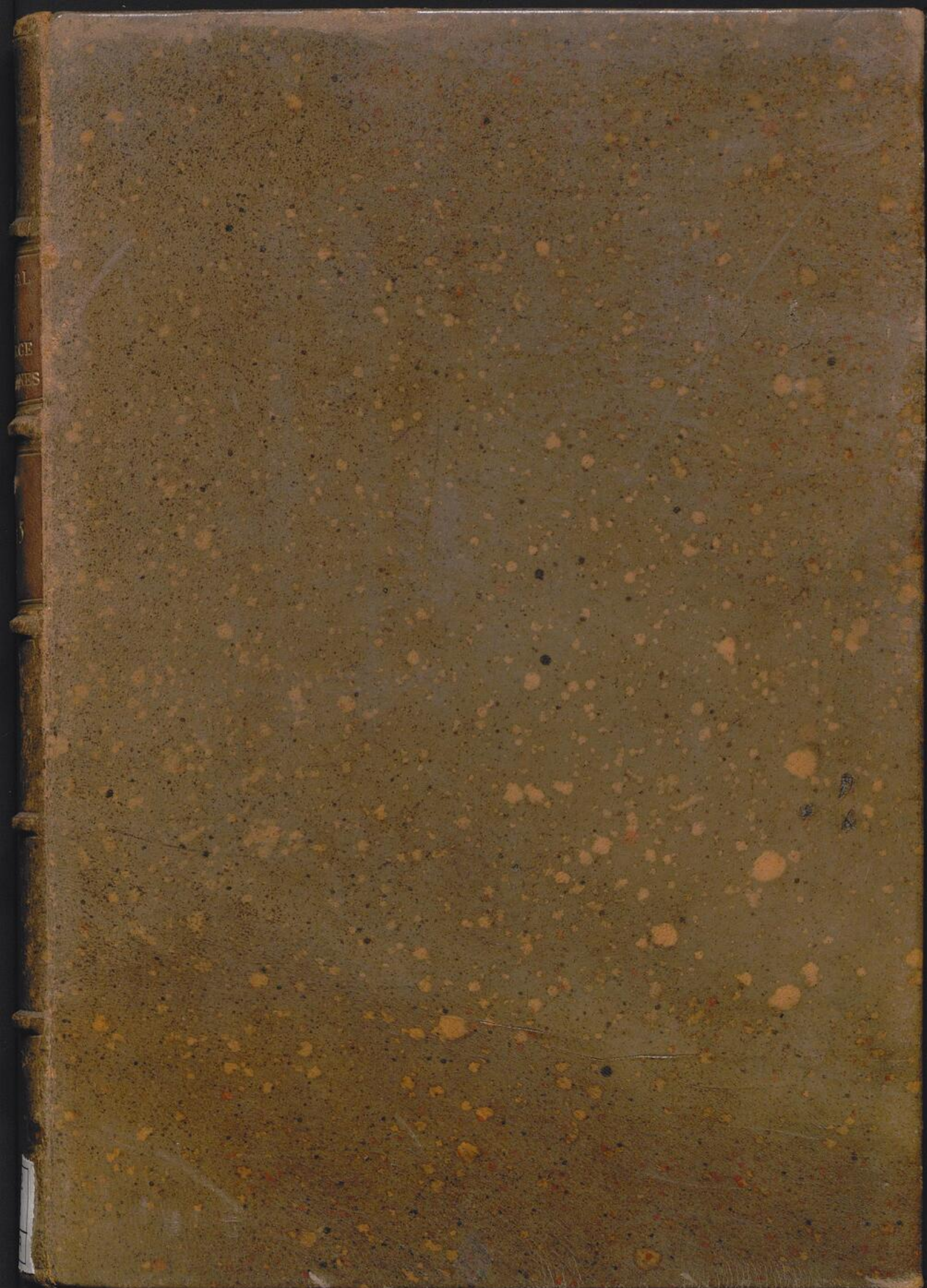
—
LAS
CATORCE
CUESTIONES



1545



12
I
39



12-I-39



















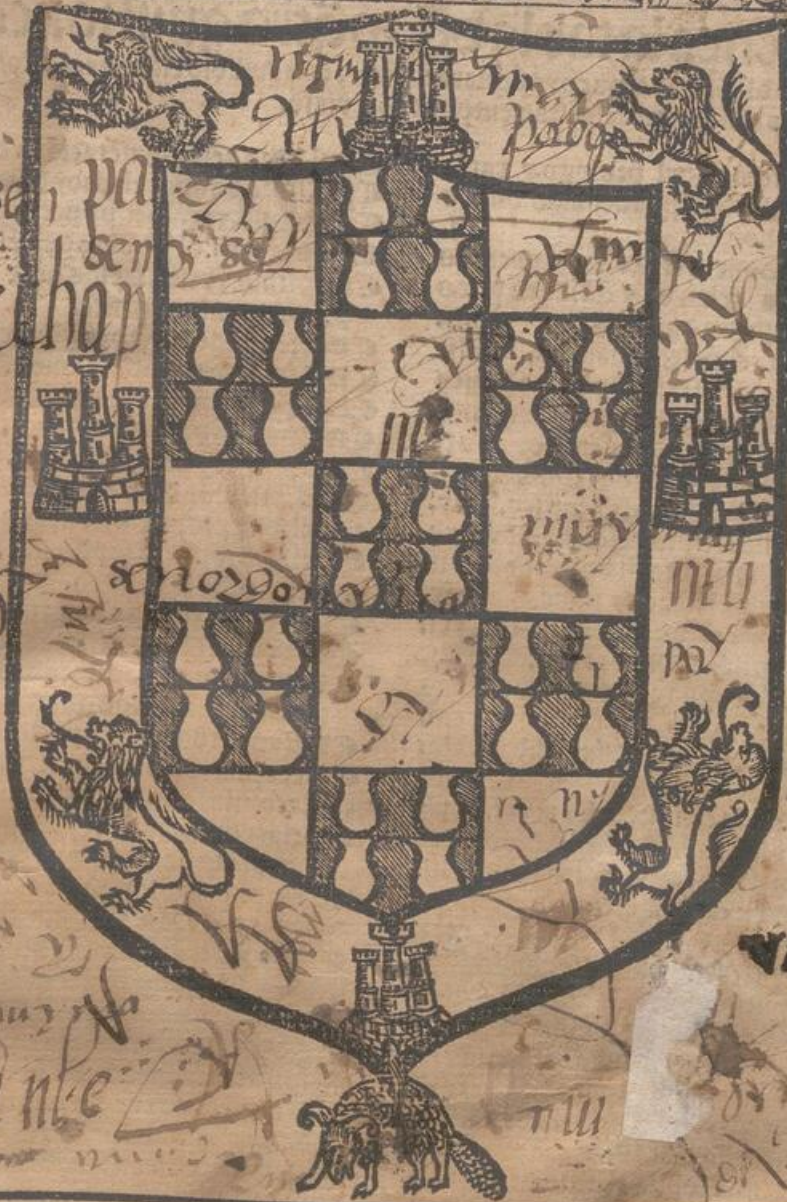




Wm... n... m...

mu
ma
na
fco
se
no
za

san pa
sem
fehap



VALLE

Libro intitulado **Lascator** y **questio-**
nes del **Tostado** / alas quatro dellas que la principal es / dela **Vir-**
gen **na señoza** / por maravilloso estilo recopilada la sagrada **escrip-**
tura / Las otras diez **Questiones** poeticas son acerca del linaje y
sucession de los dioses de los gentiles / a todo lo qual da **sentencia** y
declaracion / maravillosa / y es lectura admirable. Y intitulado al **Il-**
lustrissimo y muy **Excelete** seño don **Pero fernández** de **Uelasco** /
Conde de **Castilla** / **Duque** de **frias** / y **conde** de **Baro**. **cc.**



Handwritten text at the bottom of the page, including a circular stamp on the right side.

Tabla.

Comienca la tabla delas quatro quistiones q̄ pro
 puso vn cauallero al Tostado/pa cuya declaracion por marauilloso estilo/recopilo/todos los li
 bros dela sagrada escriptura del testamento nueuo y viejo.

Capitulo primero es del prologo y carta
 en q̄ dize como ha d responder alas dudas
 propuestas. folio. iiij.
 Capitulo. ij. pone quatro fundamentos
 para respuesta delas dos quistiones y dos
 partes dela primera quistion. iiij.
 Capitulo. iij. prueua el p̄mer fundamēto. iiij.
 Capitulo. iij. prueua el segundo fundamen
 to cō muchas autoridades y razones. iiij.
 Cap. v. recopila el libro del genesis. ix.
 Capitulo. vj. recopila el libro de exodo. xij.
 Capitulo. vij. recopila el libro d̄l leuitico. xv.
 Capitulo. viij. recopila el libro de los n̄meros. xv.
 Capitulo. ix. recopila el libro d̄l deuterono. xviij.
 Capitulo. x. recopila el libro de josue. xix.
 Capitulo. xj. recopila el libro d̄los juezes. xxj.
 Capitulo. xij. recopila el libro de ruth. xxij.
 Capitulo. xiiij. recopila el primer libro d̄los
 reyes. folio. xxiiij.
 Capitulo. xiiij. recopila el segundo libro de los
 reyes. folio. xxvj.
 Capitulo. xv. recopila el li. iij. de los reyes. xxvij.
 Capitulo. xvj. recopila el. iij. li. d̄los reyes
 desde el capitulo. xiiij. del tercero li. xxvij.
 Capitulo. xvij. recopila el libro d̄ paralipo
 menon. xxxj.
 Capitulo. xvij. recopila el segundo libro
 de paralipomenon. xxxij.
 Capitulo. xix. recopila el primer li. d̄ esdras. xxxv.
 Capitulo. xx. recopila el segundo libro als ter
 cio de esdras es apo. xxxvj.
 Capitulo. xxj. recopila el libro de neemias
 que es el segundo esdras. xxxvj.
 Capitulo. xxij. recopila el libro de thobias.
 folio. xxxvij.
 Capitulo. xxij. recopila el libro d̄ ester. xxxvij.
 Capitulo. xxiiij. recopila el libro de Judith
 folio. xxxix.
 Capitulo. xxv. recopila el primero libro de
 los machabeos. folio. xl.
 Capitulo. xxvj. recopila el segundo libro de
 los machabeos. folio. xli.
 Capitulo. xxvij. recopila el libro de Job. xliij.
 Capitulo. xxviiij. recopila los cinco libros
 dela sabiduria q̄ son proverbios. ecclesiastes
 cantica canti. sapiencia ecclesiastico. xliij.
 Capitulo. xxix. Del psalterio y porq̄ se pone p̄l
 mero q̄ los otros prophetas y q̄ fuerō diez
 autores dellos. xliij.
 Capitulo. xxx. General recopilaciō de los
 prophetas en special de ysayas. fo. xliij.
 Capitulo. xxxj. Del propheta hieremias como
 y que tiempo propheto. folio. xliij.

Del libro de las lameraciones de hier. xliij.
 Del libro de abacub propheta. xlv.
 Capitulo. xxxij. del propheta ezechiel. xlv.
 Capitulo. xxxiiij. del propheta daniel. xlv.
 Capitulo. xxxiiij. de los doze prophetas el
 primero dellos es osee. xlv.
 Del segundo propheta Jobel. xlv.
 Del tercero propheta amos. xlv.
 Del quarto propheta abdias. xlvj.
 Del quinto propheta jonas. xlvj.
 Del. vij. propheta Micheas. xlvj.
 Del. vij. propheta Naum. xlvj.
 Del. viij. propheta abacuch. xlvj.
 Del. ix. propheta sophontas. xlvj.
 Del. x. propheta ageo. xlvj.
 Del. xj. propheta zacharias. xlvj.
 Del. xij. propheta Malachias. xlvj.
 Capitulo. xxxv. de los libros d̄l nueuo testamē
 to en especial de los quatro euāgelios. xlvj.
 De los actos de los apostolos. xlvj.
 Recopila los doze capi. de los actos. xlvj.
 Recopila los actos del capitulo. xiiij. xlvij.
 De las epistolas d̄ s̄nt pablo y d̄ las otras. xlvj.
 canonicas de quatro apostoles. xlix.
 De las epistolas d̄ los romāos tiene. xlvj. c. xlix.
 De las otras treze epistolas d̄ s̄nt pablo. xlix.
 De la p̄mera duda cerca d̄ lo sobredicho. l.
 De la puāca del tercero fundamento. lij.
 De la puāca del quarto fundamento. liij.
 La primera quistion.
 Respuesta ala p̄mera pte d̄ la p̄mera quistio. liij.
 De la mencion o cuenta que haze el euangelio
 de s̄nt Juan baptista. lvj.
 Respuesta ala. ij. pte de la p̄mera quistio. lix.
 La segunda quistion.
 Propone la segunda quistion. lx.
 Propone otra quistion. lxij.
 Prueua el segundo fundamento. lxiiij.
 La tercera quistion.
 Propone la quistio q̄ tiene dos ptes. lxvj.
 Respuesta ala primera parte de la quistio. lxvj.
 Respuesta ala segunda parte de la quistio. lxviij.
 De la duda qual es mejor la vida actiua o la
 contemplatiua. folio. lxxj.
 Respuesta alas razones o argumētoe d̄ la opini
 on q̄ dezia q̄ la vida cōtemplatiua era la mejor
 y como se a de entender. folio. lxxij.
 La quarta quistion.
 Propone la quarta quistio principal q̄ era
 que qual era mejor y mas fructuosa la phi
 losophia moral o natural. folio. lxxiiij.
 Respuesta ala primera pte d̄ la quistio. lxxiiij.
 Respuesta ala segunda pte de la quistio. lxxiiij.

Comienca la tabla del Tostado sobre las diez

questiones vulgares a el propuestas: en que se contiene la respuesta y determinacion dellas sobre los dioses de los gentiles: y de las edades y virtudes dellos y de todas sus cosas: segun el numero de los capitulos y fojas y quistiones.

Capitulo primero pone la causa de dudar en las presentes questiones. folio. lxxvij.	edades. folio. xcviij.
La primera question.	Capit. viij. de la distincion y orden y reducion de las edades a tres edades. folio. xcix
Capitulo. xxxvj. de apolo y de sol y quantos fueron. folio. lxxvij.	La setima question.
La. xxxvij. q̄ fueron quatro apolos. lxxvij.	Capit. lviiij. de las virtudes morales y quales es la mas excelente y theologales y de sus nombres. folio. c.
La. xxxviii. cuyo hijo fue apolo. lxxix.	Capit. lix. de las virtudes morales y de su copaciõ o diferẽcia y de las intelectuales. c.
La. xxxix. de los. xviii. nõbres d̄ apolo. lxxix.	La. lx. Qual de las virtudes morales es la mas soberana. folio. c.
Cap. xl. por que que causa y razõ los gentiles honrraron y sacrificaron a Apolo y a los otros hombres por dioses. lxxx.	Capit. lxj. pone nueue argumentos o razones cõtra la determinacion passada. c.
La segunda question.	Capit. lxij. Responde a los argumentos del capitulo passado. folio. c.
Capit. xli. de la segunda question cuyo hiso fue neptuno y quantos nõbres tuuo y por que le sacrificaron. folio. lxxxj.	La octava question.
Capit. xliij. de los nõbres de neptuno. xciiij.	Capit. lxiiij. de la octava question. Sidiãna y la luna son vna misma cosa: y como los poetas por vn nõbre significã muchas cosas. cv.
Capit. xliij. Por que los gentiles sacrificauan a neptuno. folio. lxxxv.	Capit. lxiiij. que los poetas por muchos dioses y deities vna sola cosa significan. cviiij.
La tercera question.	La nona question.
Capit. xliij. de la tercera q̄stio de Juno cuya hija fue y quãtos nombres tenia y por que la sacrificauan. folio. lxxxv.	Capit. lxv. de la nona question: Cuya hija fue minerua: y quãtos nombres tuuo: y por q̄ los gentiles la sacrificauan. folio. cx.
Capit. xliij. de los hijos de Juno. lxxxvj.	Capit. lxvj. de los nõbres de minerua. cx.
Capit. xliij. de los nõbres de Juno. lxxxvj.	Capit. lxvij. por q̄ los gentiles sacrificauan a Minerua. folio. cxij.
Capit. xliij. por que los gentiles sacrificauan a Juno. folio. lxxxix.	Capit. lxviiij. del nascimieto de minerua y de los beneficios q̄ hizo a los hombres cxij.
La quarta question.	Capit. lxix. por q̄ minerua nascio armada: y de sus armas y vestiduras y de los officios que inuento. folio. cxij.
Capit. xlvij. de la quarta q̄stio de Narciso y de su muerte segun verdad. folio. lxxxix.	La decima question
Capit. xlvij. de la muerte de Narciso segun los poetas. folio. xc.	Capit. lxx. de la decima questio: cuyo hiso fue cupido y q̄ significa. folio. cxvj.
La quinta question.	Capit. lxxj. del poder de cupido sobre todos los dioses y q̄lesquier animalias. cxix.
Capit. l de la quinta q̄stio cuya hija fue venus y quantos nombres tuuo y quãtos fueron y que significan sus cosas. folio. xcj.	Capit. lxxij. que es lo que venus y cupido significan. folio. cxxiij.
Capit. li. de los hijos de venus. folio. xcij.	Capit. lxxiiij. de las cõdicionẽs y propiedades e insignias de cupido. folio. cxxiij.
Capit. liij. de los nõbres de venus. xcij.	Capit. lxxiiij. por que hiere y llaga Cupido a los enamorados. folio. cxxxvij.
Capit. liij. por que sacrificauan los gẽtiles a Venus. folio. xciiij.	
La sexta question	
Capit. liij. de la sexta q̄stio de las edades primero de la edad del mundo y del hombre. folio. xciiij.	
La. lv. de las edades segun otra opiniõ. xcviij.	
Capit. lvj. Qual opinion cuenta mejor las	

Fin de la tabla.

D. de Pedro de...

Prólogo de Luys ortiz Contador del
artilleria de la Magestad Cesarea/ dirigido al Illustrissimo
y muy Excelente Señor don pero fernández de
Uelasco Condestable de Castilla Du
que de frias y Cōde de Baro. 22.



Illustrissimo y muy excelente
Señor.



En sabe Vuestra Señoria quãto tiẽpo ha q̃ todos mis passados
 e yo somos tributarios de essa casa/ assi pa seruir en lo q̃ nuestras
 pobres fuerças an alcançado y alcançan: como para yo dar cuen
 ta delo poco que en mi facultad he scripto. Y tambiẽ sabe. U. S.
 que avn que tengo señores a quien soy en obligacion solo. U. S.
 Yllustrissima es el que mas me obliga. Este tributo que sobre mi
 esta cargado basta para que Vuestra Señoria fauorezca mi tra
 bajo. y avn que lo deste libro: que le presẽto no sea mio/ deue recibirse el seruicio:
 porq̃ es materia alta y de vn tã excelẽte baron/ q̃ solo esto me parece ser causa pa
 que. U. S. lo admita/ y rescuiendolo lo mãde poner abuena cuenta/ pa q̃ recom
 pẽse alguna ptezilla delas mercedes q̃ he rescebido. Sepa. U. S. q̃ estos dias d̃
 bacãte avn q̃ he estado mal dispuesto de vna enfermedad q̃ me ha dado harto tra
 bajo/ y demas desto he resumido cuẽtas d̃ artilleria delo laborado todo este año
 proximo passado. Tãbien he dado fin en la letura delas obras del Costado sobre
 el Eusebio de tẽporibus/ Baro por cierto digno d̃ grã veneraciõ/ pues tã altamẽ
 te y cõ tanto ingenio estudio y cõ tanta abũdancia de autoridades hablo: a quien
 los doctores dela yglesia de nros tiẽpos y del suyo dan tãta autoridad/ q̃ sola aq̃
 lla basta pa q̃ sus trabajos seã estimados en lo q̃ es razon: y en esta glosa q̃ escriuio
 del Eusebio/ en la quinta parte della U. S. sus questiones vulgares/ q̃ cierto parec
 cen obra de vn tal varon como el fue/ las quales por entrar en el volumen mayor
 no estan divulgadas entre tantos/ como lo serian si estuuiessen ympressas por si
 porq̃ el cuerpo entero es gran scriptura/ y no tienen todos con q̃ cõpararlo/ y ansi
 por esto/ como porq̃ los ympressores desta ciudad me rogaron les diesse algũa es
 criptura q̃ pudieffen ympriimir entre tãto q̃ la otra q̃ yo tengo casi cõpuesta: que
 U. S. ha visto: este pa poder salir a luz por lo dicho y por el prouecho vniuersal q̃
 de publicarse vna tan alta obra se figurã a tãtos y lo principal pa q̃ mas claro se
 conozca avn q̃ esta harto notorio q̃ las virtudes de q̃. U. S. esta ornado s̃o gratui
 tas y conellas nascio teniendo las como las tiene tan en la mente y aprouechan
 do se dellas por tal orden como en vna delas questiones el Costado lo dize don
 de. U. S. lo ha visto/ y pues esto esta tan claro y otras cosas que en loor de. U. S.
 assi d̃ grãdeza de animo como de esfuerço y valor de su psona/ q̃ ni puedo yo yma

ginar ni / tã poco vasto a encarefcer / y siendo esto assi y otras cosas q̄ en looz de
 U. S. se podriã dezir no las relatare / por dos cosas. La vna por no parefcer lifon
 gero / q̄ es la cosa q̄ menos acerte a hazer / y se q̄ U. S. jamas se p̄fco d̄llos y q̄ por
 esta via pacõ. U. S. pdere la otra q̄ pa dezir loozes de tã alta p̄fona / otro mayor
 tratado se podria hazer y assi por esto como por no tener yo vafco capaz pa d̄zir lo
 ni algũa parte dello cẽffare q̄nto a esto mas d̄ q̄ por todas estas causas y tãbiẽ por
 dirigir la obra a. U. S. me determine a hazer la ymprimir lo q̄l he hecho cõ tãra
 fidelidad que ni orden ni eftilo ni vocablos he consentido mudar fino ala letra
 como estaua en la ympression o zeginal / faluo algũos vicios d̄los ympreffores en
 mendados por hombres muy doctos / porq̄ de mas de ser maldad trocar hazien
 da agena mayormente siendo fcripta por persona tan docta y de tanta autoridad
 y tan elegante y q̄ en fu tiẽpo ni despues aca a auido otro en el mundo mas proue
 choso ala chriſtiantad / ni yo lo fabria enmendar ni en ello ay vicio pa hazerlo fo
 lamente quifiera engrandefcer algo la obra porq̄ ala verdad todo genero de loa
 guffre empero como en mi no ay a eſſa abilidad y ella en ſi tenga tanto de looz no
 me porne a dezir cosa con q̄ no pueda falir folamente dire q̄ el Toſtado don alon
 fo de madrigal obifpo que fue de Auila maeftrẽfuela de Salamanca catedrati
 co en ſanta theologia en la miſma yniuerſidad fue doctor y minẽtiſſimo y tuuo tã
 alto ingenio y tan yniuerſal en todas las ſciencias humanas y diuinas y tan ſin
 gular en cada vna d̄llas que expuſo la ſagrada ſcriptura declarando la por vn eſ
 tilo tan alto y tan nueuo y tan catholicõ que ymita ala ſabiduria ingenioſa d̄los
 ſantos doctores y ſobre puja a los entendimientos de ſpaña preſentes y paſſados
 ay que en ella ouo hombres notables como fueron auicena medico ſingular /
 poiſonio inela coſinographo marcial xcelẽte berſificador lucano en la poeſſia
 quintiliano en la eloquencia ſeneca en el enſeñamiento de las virtudes ſin otros
 muchos ſabios eloquentes / beticos / cebtueros / luſitanos / que ſerian largo rela
 tar los todos folamente dire alguna parte dello que el Toſtado ſcriuio ſobre el
 Geneſi hizo dos grandes boluſines de admirable eſpoſicion / ſobre el Exodo
 hizo vna letura ſingulariſſima y aſſi miſmo ſobre el deuteronomio y el leuitico:
 ſobre lo qual no dexo propoſicion que no fueſſe declarada / tambien ſcriuio mara
 uilloſamente ſobre el Joſue y ſobre el libro de los iuezes ⁊ hizo dos excelentes de
 claraciones ſobre el libro de los Reyes y el paralipomenon donde ay grande of
 curidad por la confuſion de muchas hystorias aſſi miſmo ſcriuio ſobre ſãt Ma
 theo como angelico doctor / con tanta breueza de ingenio y vigor d̄ memoria que
 a dicho de grandes doctores theologos que ſobre ello hablan / parece q̄ a ningun
 no dexo cosa que dezir de nueuo: q̄ por el no ſea examinado y aſſi miſmo porque
 ſu doctrina excelente a todos ſe comunicafe / y los bulgares ouieſſen con ella re
 creacion ſcriuio en romance muchas obras entre las quales tiene eminẽcia pro
 uechoſa la declaracion del dicho euſebio de temporibus doctor aprouado en las
 hystorias donde declara muchos paſſos ſotiles para inteligencia d̄la ſancta ſcri
 ptura y reduce a verdadero ſentido las fabulas y fingimientos de los poetas de
 clarando las hystorias de quienes fueron aquellos antiguos varones aquitẽ los
 gentiles aſſirmaron ſer dioses y los adorauan con reuerencia / acatamiento y ſa
 crificios proſigue las genealogias de los hebreos / de los aſſirios / d̄los griegos.
 Trata d̄las noblezas romanas / conſiere vnas antiguedades con otras / declaran
 do por razones euidentiffimas quales fueron primeras / y quales poſtreras / con

quien fue
Toſtado

Auicena

otros

Prologo.

Otras infinitas particularidades de varones y llustres: de nobles prouincias / de Reyes muy poderosos / de gentes que abunda en esfuerço y animoso coraçon / allende de otras grandes maravillas q̄ declara en la sobredicha letura / tãbien hizo este libro que a .U. S. Yllustrissima se endereça en que responde a diez preguntas poeticas acerca de linage y subcession de los dioses antiguos y es muy excelente su sentencia para entender la verdad sobre aquel articulo / y en otro tratado q̄ va en este libro hecho vn bolumen con el delas diez preguntas q̄ se intitula las catorze quistiones respondio a quatro preguntas la principal d̄llas es de la Virgen nuestra Señora propuestas de parte del obispo de Palencia que ala sazón hera en la qual por maravilloso estilo recopila la sagrada scriptura / assi el testamento viejo como el nueuo sin otros y numerables tratados: repeticiones / confesionarios q̄ fueron cõpuestos por el ingenio y eminentissimo deste angelico varon por cuyo trabajo y estudio toda españa rescieue gloria triunfante y corona de immortal memoria en todas las prouincias del mundo la qual como tenga su asiento de baxo del signo de sagitario y crie los hombres colericos y bulliciosos con mayor auilidad para sostener los trabajos delas armas que de disposicion ingeniosa para las letras con alguna razon hera abatida y infamada de los griegos y romanos como region deffetuosa en sabiduria / pero este doctor castellano pone silencio a sus lenguas y restituye en su fama / a su madre la vniuersidad de Salamanca que le enseñó con sus sapientissimos documentos / y assi podemos con justa causa creer auer sus obras procedido mas por orden del espiritu sancto que por inteligencia natural: lo qual se vee claramente por q̄ sumados los libros que hizo con los años de su vida son tres tantos los pliegos que escriuio q̄ los dias que buio lo qual parece cosa impossible quanto ala humana inuencion / pues no sin causa se congetura que dios n̄ro señor le ayudaua a escreuir y declarar tan admirables y tantas obras inuiando le influencias diuinales para entender y entendiendolos declarar profundissimos secretos assi en las figuras dela antigua ley como en las verdades del santo euangelio exponiẽdo siempre los pasos dificultosos por autoridades euidentes dela biblia entendidas en el sentido literal. Concluyo con que si le fauoreciera algũ principe christiano quando passo deste siglo pudiera ser canonizado pues sus obras / vida y muerte fueron de catolico. Bien pudiera llamar mia la publicacion desta obra / pero como yo y lo q̄ tengo se ade .U. S. Yllustrissima forçoso se la tengo d̄ dirigir la qual avn q̄ yo no la embiara se fuera a presentar ante .U. S. cuya Yllustrissima persona nuestro señor guarde / y felicissimamente acreciente por muy largos tiempos con acrecentamiento de mayores estados y señorios.

¶ Fin del prologo.

El Doctor Agustin de S. Yllustrissima

Comienca el libro del Tostado don Alonso de Madrigal Obispo q̄ fue de Auila maestre escuela de Salamãca Catedra tico en sacra teologia / en q̄ respõde a quatro q̄stiones q̄le ppuso el obispo de Palencia q̄ ala sazõ era pa cuya dclaraciõ breuemẽte Recopila por maravilloso estulo todos los libros dela sagrada escriptura del nueuo / y viejo testamẽto.



Capitulo primero es el prologo.



Ay virtuoso y

muy discreto señor el maestre escuela de sala mãca me ecomiendo en v̄ra merced : dela q̄l resebi vna letra : y ella en si assaz represẽ

taua dela entendida y estuudiofa intencion del escriuiente porq̄ segun Aristoteles en las ethicas. Qualis vnusq̄sqz est talia loq̄tur z opatur. Y nro señor dixo. A fructib⁹ eorumz conofcētis eos. Y entre los frutos del rudo o eleuado ingenio se cuenta la sentida z artificiofa eloquẽcia: o por el cõtrario la dñuda de sentencias y pobre d artificio fa blaron la primera pte de la dicha letra: muchas ḡras do ala bondad del v̄ro noble coraçon: la q̄l sin auer de mi espermẽto q̄so por sola se tener que en mi algũ saber ouiesse pa las ppuestas dubdas responder y algũa bondad de coraçon pa esse entender si fuesse q̄rer comunicar: avn q̄ si lo primero en mi fuesse por necesidad de deuda se segna: no solo cerca de v̄ra merced por el noble estado z linage: z mucho mas por el alto ingenio z loables vtudes d q̄ nro señor le doto. Mas avn cerca d los hõbres de otras cõdicionẽs muy aptadas como el apostol diga ad Ro. ca. i. Sapiẽtib⁹ z insipientib⁹ debitorz suz. Por lo q̄l q̄riendo mi deuda alas v̄ras nobles vtudes de esso poco entẽdimiento y entẽder q̄ en mi es si alguno es sin algun linage de excusacion quise responder: z avn q̄ segun la cõdi

cion de las ppuestas dubdas se podra largamente responder. Y no q̄ se manera d tratado mas d carta aqui tener la qual en breue fabla. La primera q̄stion q̄ en dos se pte era como los euãgelistas tan largo ayã declarado los hechos de san Juan baptista: porque no trataron o recõtarõ assi largo los fechos dela señoza v̄gen Maria madre de dios: pues ella es mas excelẽre q̄ sant Juã. La segunda pte es como sa Lucas tã particularmente y por extẽso relatado ayã los hechos apostolicos en el libro llamado de los actos de los apóstoles. porq̄ dela señoza virgen el o algun escriptoz dela escriptura no escriuio assi largo como fuesse ella mas digna para de ella auer de escreuir.

Capitulo. ij. pone quatro fudamentos pa respuesta delas dos questionẽs.



Ara respuestade estas dos ambas questionẽs son de acatar algunos fundamẽtos. El primero es que todos los euãgelios quanto ala parte y storial o nar

ratiua son hystoria de nuestro saluador jesu christo y no de alguna otra psona en parte ni en todo. El segundo es q̄ todos los libros delas santas escripturas del nueuo y viejo testamẽ

qualis vnusqz est talia loqur z opatur
2. que est valde rudo o eleuado ingenio
de la señoza virgen el o algun escriptoz dela escriptura no escriuio assi largo como fuesse ella mas digna para de ella auer de escreuir.

dist. 1. de

de Rom. i.

to que hystoricos son avn que d otras cosas a personas hablar parezcan son hystoria de Dios criador y gouernador y redemptor y no de alguna otra persona. **C** El tercero es que si en la escriptura santa en la parte hystorial se faze mas mencion de algunas personas no se faze mas mencion porque sean mejores ni se faze menos mencion de otras porque sean malas o no tan buenas. **C** El quarto es que en la hystoria dela santa escriptura no se hazen algunas incidencias de tiempos: como en las hystorias de reyes o de otras personas en las quales se escriuen algunas cosas que fueron en los tiempos de aquellos avn que no pertenezcan a los hechos dela persona cuya es la hystoria de los quales fundamentos declarados se figura la respuesta delas dos partes dela propuesta question.

C Capitulo. iij. prueua el primero fundamento.



Pruueuase el primero por las palabras que pone Sant Lucas en el libro de los actos de los apostoles. capi. j. Onde ha ziendo mencion del euangelio que escriuiera dixo **P**rimū quidem sermonē feci de omnibus o Theophile que cepit Jesus facere z docere vsq; in diem qua precipiens a postolis per spiritum sanctū quos legit assumptus est. quiere dezir: para los vulgares o Theophile yo escreui primeramente vn libro de los euangelios delas cosas que Jesu Christo comēco a fazer y enseñar fasta el dia en el qual despues de auer enseñado por spiritu sancto a los apostoles que el escogido aua fue al cielo levantado. Y assi da a entender que en todo aquel libro de los euangelios suyos no seri-

uio otra cosa saluo las que christo hizo z dixo. Pues no es hystoria de alguna otra persona mas de solo christo Los otros euangelistas essa mesma manera touieron: como Lucas no aya seydo el primero mas siguió a Matheo y a Marcos. Pues en los euangelios otrosi de los otros no se haze hystoria saluo d christo. Jtē se prueua esto por quanto sant Agustin en el libro de concordia euangelistarū libro primo in principio dize que entre todas las sanctas escripturas los euangelios tienen la mayor autoridad z así haze diferencia en autoridad z no en verdad. ca tan verdadero es vn libro dela sancta scriptura como otro z tan necessario es de creer z a tan apartado de poder mentir o faltar mas en autoridad no ha ygualdad. la qual el da a los euangelios faziendo los d mayor reuerencia y dignidad que todas las otras escripturas empero esto no seria verdad si fuessen ellos hystoria no solo de christo mas de algūo otro. como por aquella que a otro tocasse se amenguaria y abaxaria la autoridad pues de solo christo son hystoria. contádo se ende los solos dichos y hechos de christo llamando hechos suyos a todo lo que a el toca avn que por otro sea hecho o dicho.

C Ca. iij. prueua el. ij. fundamēto.



Segūdo fundamēto se prueua por q̄nto todos los libros dela santa escriptura son escriptos por reuelacion d spiritu sancto z no por entendimiento de hombres y los q̄ hablaron lo q̄ en ellos esta escripto hablarō lo por inspiraciō de dios segun dize san pedro en la canonica suya segūda. ca. j. Non enī volūtate humana aliq̄ndo allata ē p̄p̄hecia sed spiritu s̄to inspirati locuti sūt sancti

dei õnes: dẽre õzir no vino en algũ tpo la habla o scriptura õlos pphetas por volũtad o entẽdimiẽto õlos hombres mas inspirados z alũbrados õl spũ sã to hablarõ todos los santos de dios z llama ende pphẽcia a todas las pres õla sãta escriptura z no estrechamẽte a aqũlla escriptura q̃ nos õzimos ser fecha por algũos pphetas como es la õ ysayas z jeremias y ezechiel z otros semejantes. mas a todos los libros q̃ sõ puestos en el canõ o ordẽ õlã sãta escriptura. y esto es porq̃ los q̃ tales libros escriuierõ fuerõ pphetas. como pfecta sea aq̃l al q̃l dios faze reuelaciõ õ cosas algũas. empo todos los q̃ escriuierõ algo õla santa scriptura escriuierõ por sola diuinal inspiracion. z segũ dice san pedro en la allegada autoridad pues todos se llama pphetas. z assi todos los apõstoles y euãgelistas y otros escriptores õlos libros õla santa escriptura son pphetas porq̃ tienẽ o teniã spiritũ pfectico. mas no se llamauã pphetas porq̃ tomã otros nõbres õ mayor dignidad q̃ ser pphetas o q̃ añadã algo sobre ser pphetas como es ser apõstolo. lo q̃l es mayor dignidad y estado en la yglia q̃ ser ppheta z assi parece por las palabras õ paulo ad ephesios. ca. iiii. onde pone los grados õla yglia diziẽdo 3pe õdit quosdã q̃de apõstolos: quosdã pphetas. alios vero euãgelistas. alios autẽ pastores y doctores. pues todos los apõstoles avn q̃ fuessẽ pphetas z hablassen y escriuissen por spiritu sãto el q̃l les ministraua todo lo q̃ auia õ õzir segũ dixo xpo mathei. x. z luce. xxi. 3sõ eni estis vos q̃ loquimini s3 spiritus patris vri q̃ loq̃tur in vobis. no se llama rã pphetas mas apõstoles. porq̃ apõstoles nõbre de mayor dignidad. la cosa se nombra de la mayor dignidad. los euãgelistas q̃ euangelizã p̃dicãdo solamẽte sõ menores q̃ apõstoles z assi ponẽ se despu-

es de los pphetas y son en el tercero grado. mas los euãgelistas q̃ escriuieron touieron mas. ca fuerõ pphetas para escriuir auiendo lo por reuelacion y allende õsto escriuierõ las cosas õ mayor autoridad que ser podia que son los hechos o dichos de xpo de la q̃l tomaron nõbre de euãgelistas avn que pphetas fuessen mayormente como los dos dellos fuessen apõstoles de todos los otros escriptores alome nos diremos que fuerõ pphetas en su escreuir pues no escriuierõ estos hystoria de hõbre algũo mas de solo dios. Avn se prueva esto mas ca en la santa escriptura no osamos dezir q̃ aya si quiera vna sola mentira o falsedad la mas pequena q̃ pueda ser pensada segun dice agustino in epistola ad bieronymũ y esta en el decreto. di. ix. c. si ad sacras y no solamente q̃ no la aya mas avn que no la pueda auer y que mas ligero es perderse el mũdo que mentir la santa escriptura y assi dixo christo luce. xvij. z mathei. v. ca. facilius ẽ celũ z terram trãfire quo q̃dem de lege vnum apicem cadere. quiere dezir mas ligero es que el cielo z la tierra se desfaga o perezca que faltar vna letra o vna tilde de la verdad de la ley y llamo ende ley a todos los libros de la sãta escriptura. y por esto creemos cõ toda firmeza õ fe q̃lq̃er cosa q̃ este scripto ẽ los libros õla scã scriptura empo no lo creerãmos assi firme si p̃fãssẽmos q̃ algũo õlos tales escriptores podria m̃tir. ca avn q̃ no supiessemos q̃ auia algũo faltado estariãmos dubdosos õllos y esto abastaua pa q̃tar la fe por q̃nto no solo es ifiel aq̃l q̃ niega lo q̃ ha õ creer mas aq̃l que en algũa manera dubda õllo si es vdad y así lo dize la dõcretal õ hereticis. c. dubius. empo necessario es õ tener fe: porq̃ sin la fe no hay salud ni podemos a dios aplazer ad roma. x. z ad hebre. xj. ca. 3Pues

fera otrosi necessario d' creer firmemēte: lo que no podría ser si sospechassemos: que alguna mentira o falsedad pudiesse auer ē la santa scriptura la q̄l creemos: pues auemos de tener que no ha ni auer puede alguna mentira en todos los libros dela santa escriptura así lo dize agustino in epla ad hierony. y esta en el decreto. di. ix. capitu. Ego solis. onde dize. ego solis eis qui canonicis scriptores appellantur didici hūctimorē honorēqz referre vt nullū eorum scribendo errasse audeā credere. quierē dezir yo a solos aquellos que llaman canonicos escriptores que sō los q̄ scriuieron los libros que estan en el canō dela blibia o en el canō delos euangelios o en el cuento dela santa escriptura aprendi a dar esta honrra y guardarles esta reuerencia y temor que no ose dezir ni creer q̄ alguno dellos errasse escriuiendo. de todos los otros scriptores dize agustino que no les da tal honrra ni reuerēcia ca no cree lo que ellos dizen porq̄ ellos lo mas porque los prueua ser an si semejante causa dize agustino libro iij. de trinitate z in epistola ad fortunatum. y scriuese en el decreto. di. ix. c. no lumus z. ca. neqz quorū l3. y esto q̄ dezimos de vn libro dela santa escriptura auemos de dezir de todos los libros della y de cada parte dellos ser ni poder ser alguna mentira si quier pequeña. Ca si otorgamos si quier vna por vna no fincaria alguna autoridad en toda la scriptura segū escriue agustino in epistola ad hieronymū y esta en el decreto. di. ix. capi. si ad sarcinas y como no otorgamos si quier vna por que si esto otorgassemos no seriamos ciertos de alguna parte dela escriptura porque aquella vna mentira o falsedad podría ser alli y esto porque toda la escriptura tiene vn ygual grado de firmeza el qual es no por probança

mas por fe. ca en las sciencias assi como gramatica y las otras demostratiuas podemos prouar las cosas necesariamente ser verdaderas y negada vna no se fazee perjuizio ala otra porque cada proposicion o conclusion tiene por si sus principios necesarios de prouacion desto no ha cosa alguna en la santa escriptura como grande parte della sea hystoria y las hystorias no tienen prueua alguna mas sola la fe con que la rescibimos assi como si alguno quisiesse negar auer sido la troyana conquista o dela destruycion de españa por los alarabes en el tiempo del rey rodrigo. ca para aquesto no ha prueua mas sola fe que dan a los autores que esto escriuieron. ¶ Pues como toda la sancta escriptura sea de ygual grado de firmeza si vna proposicion della negamos podemos negar las todas z si de vna dellas dudamos podemos de todas dudar como vna no se puede mas prouar que otra por lo q̄l no auemos de dudar de alguna d' ellas. mas creer firmemēte que todas ellas son verdaderas y que el escriptoz dellas no fue possible que mētiesse segū dixo agustino. empero no ha hombre alguno cuyo entendimiento no pueda fallecer y el no pueda mētir. pues no podemos a escriptura d' algun hōbre dar tanta fe que digamos que el escriptoz no pudo mētir ni mintio. Ca ayn que alguno en lo que escriuio no mētiesse no ha alguno que mentir no pudiesse z dezir lo contrario es error. empero ē la s̄ta escriptura para auer entera firmeza la qual agora auemos no solo auemos d' dezir que no ha en ella alguna falsedad mas ayn que no la puede auer ni pudo el escriptoz della pues auemos d' dezir y necesariamente q̄ el escriptoz della no fue algū hombre mas solo dios el q̄l mētir no puede ni errar llamase escriptoz aq̄l q̄

compuso lo q̄ en ella esta escripto. Ca
 avn q̄ los hōbres lo escriuierō no scri
 uierō ēde siquier vna letra d̄ su entēdi
 miēto mas solo aq̄llo q̄ dios los inspi
 ro: segū dize san pedro canonica segū
 da. c. j. delo q̄l se sigue lo q̄ p̄uar enten
 dia aq̄l pues toda la sancta escriptura
 es por el spiritu s̄to cōpuesta z hysto
 ria de solo dios. ca dios nos escriuiera
 loozes de los hōbres segū q̄ no escriue
 alguno d̄ otro q̄ piensa ser menor q̄ el
 mas d̄ otro mayor agora sea rey o gen
 te o naciō como en escriuiendo sirua
 aq̄l cuyos loozes o hechos recuenta.
 mas algunos arguyzan como es esto
 possible veyendo nos en los libros d̄ la
 santa escriptura muchas hystorias de
 los hōbres assi como los comiēcos de
 adā z linage d̄ los hōbres z su vida y el
 diluuiō y de la edificaciō de la torre de
 babilonia y el destruy miēto por el mū
 do los autos y generaciones d̄ abrahā
 z y sac z jacob y captiuidad d̄ egipto y
 salida de la captiuidad y por en breue
 cōcluyz todas las peleas y sus enemi
 gos en el libro de josue y de los juezes
 y en los q̄tro de los reyes y en los dos d̄
 paralipomenō en los dos de esdras o
 tres o q̄tro o cō el d̄ eneemias y en los
 dos de los machabeos z avn por mas
 dezir no solo se fallā hystorias q̄ seā de
 toda la gente mas avn de algūas per
 sonas singulares assi como el libro de
 ruth solo cuēta hystoria de vna pobre
 muger q̄ ādaua a coger espigas. el li
 bro d̄ judith de los fechos d̄ vna biuda
 muger. y el libro d̄ tobias los fechos so
 los de tobias. pues ē la santa escriptu
 ra son grādes ptes q̄ cuēta hystorias
 de los hombres cō las q̄les avn el libro
 de job. a esto respōder podemos algu
 nos libros d̄stos q̄ arguyē no ser libros
 de la santa escriptura assi como thobi
 as y el segundo libro d̄ los machabeos
 delo q̄l largamēte escriue hieronimo
 en el plogo galeato q̄ comiēca viginti

duas literas es plogo del libro d̄ los re
 yes onde pone los libros todos d̄l vie
 jo testamēto q̄ los hebreos tienē en el
 canō de la santa escriptura p̄tiendolos
 en tres ordenes legales o p̄phetales
 agiographos. y estos todos llegā fasta
 xxiiij. libros de los q̄les no es thobias
 judith. ij. libro de los machabeos. sapi
 encia. eclesiastico de jesu sirach avn q̄
 de stos la santa yglesia en los cōcilios
 generales rescibio algunos en sus es
 cripturas. ca no segū hieronimo en o
 tros prologos fabla y de stos no entie
 do aqui mas hablar por q̄ no abasta es
 to pa soltar el argumēto. empo cerca
 destas ordenes d̄ libros del canon del
 viejo testamento o de libros del canon
 del nueuo testamento y de los q̄ sō fue
 ra del canō y de la fe y autoridad d̄ ca
 da vn linaje d̄stos fable mas largamē
 te sobre el plogo galeato d̄ hieronimo
 exponiendo y avn mas cōplidamente
 en el primero plogo sobre sant matheo
 en otra manera responderemos mas
 al pposito q̄ agora los suso dichos li
 bros scr de la santa escriptura agora no
 es verdad y general q̄ todos los libros
 de la santa escriptura q̄ tienē hystoria
 a q̄lquier escriptura sō hystoria d̄ dios
 y no de alguna otra p̄sona. empo no
 pertenesce ellos todos por vna mane
 ra a dios ni las ptes d̄ cada vno dellos
 mas por diuersas y por ende dire suso
 en este segundo fundamento q̄ todos
 los libros del nueuo y viejo testamen
 to avn q̄ de otras cosas parezcā hablar
 son hystoria de dios y no de otra algu
 na persona. empero no pertenesce to
 dos ellos por vna manera a dios ni las
 ptes d̄ cada vno dellos pero sō hystori
 as de dios criador y gouernador y re
 demptor y no de alguna otra p̄sona y
 en esta manera podemos aplicar de to
 dos los libros de la escriptura como a
 dios pertenezcan y no a otro ni sean
 hystoria d̄ otro / a dios solo pertenesce

~~VAL~~

ser criador por lo q̄l todos los hechos q̄ son d̄ criaciō a el solo ptencscē. y avn q̄ contādo d̄ la criaciō se diga d̄ las cosas criadas como sean en si mesmas o ynas en cōparaciō de otras segū o sus naturalezas y obras no es aq̄lla hystoria de las criaturas mas del criador y segun esto todos los lugares d̄ los libros de la s̄ta scriptura onde se fabla de algūas obras de la criaciō s̄ hystoria de solo dios. ¶ En otra manera se considera dios como redemptor solo dios es redēptor porq̄ no fue ni es alguna criatura suficiēte para pagar la deuda del pecado de todos los hōbres z avn si q̄er d̄ vno solo saluo dios: y por esso el hijo de dios q̄ es verdadero dios es redēptor z no en su deidad sola o d̄ snuda: mas ayūtando a ella la n̄ra naturaleza faziendo se hōbre como nos y en n̄ra carne sufriendo lo q̄ en su diuinal subitācia sufrir no podia z con virtud diuinal pagando lo q̄ nuestra enfermedad d̄ naturaleza por ser criatura y d̄ p̄cio finco porq̄ pagar no podia ni tanto valia. y por ende todas las cosas pertenescientes ala assūpciō de la carne y los actos fechos en la carne tomados ordenados a n̄ra redēpciō son hystoria d̄ dios solo assi mesmo como redēptor. y porq̄ el hijo de dios redēptor tomo carne pa redimir d̄ algūa gēte la q̄l el escogio de uio la escriptura cōtar de aq̄lla gente algūas cosas de sus fechos y su vida porq̄ conozcan q̄ linaje era el d̄i redēptor z todo aq̄llo q̄ de la tal gente se contare no es hystoria de aquella gente. ¶ La no se scriuen por honrra o por causa della. mas por solo el redēptor porq̄ sea su linaje conocido. y en esta manera grādes ptes de la scriptura assi d̄ lo nūcvo como de lo viejo del testamento son hystorias de dios redēptor. ¶ La tercera manera q̄ dios se considera es gouernador y avn esta cōprehēde mas q̄ las otras

dos: gouernaciō se llama acto d̄ endereçar la cosa lleuādo la derechamēte a su fin apartādo le todas las cosas q̄ en este processo o camino lo puede empachar auisando la otra pte y allegando aq̄llas cosas q̄ la ayudē pa mas ayua y mas en cierto venir en su fin aq̄ ella es ordenada: la fin de todas las cosas es de dios / porq̄ es mas alto de todos los bienes y al mayor d̄ todos los bienes todas las cosas son inclinadas por natural dēseco segū dize aristoteles en comienzo de las eticas. Bonū ē quod oia appetūt avn q̄ a este bien no llegan todas las cosas por vna manera porq̄ no puedē y gualmēte recibir participaciō del / y d̄crādo todas las otras cosas el hōbre solo y el āgel por q̄ son criaturas entendientes y en esto tienen semejança de Dios: el qual es puro spiritu y puro entēdimiento tiene: la mas alta participaciō de dios entre todas las criaturas y llamamos participaciō rescebir parte d̄ sus bienes y allegando se a el porque no ha alguna Criatura porque todos los bienes de dios enteramente recibir pueda como dios sea infinito y cada criatura sea finita esta p̄ticipaciō es bienauenturanca llamada felicidad d̄ los latinos q̄ cōsiste en veer a dios claramente y d̄leytar se en el veyendolo y seyendo seguro de se nūca apartar de sta vida y d̄leyte y llamamos vista por solo acto de entendimiento. ¶ La a dios por los corporales ojos veer no podemos como el sea puro spū. segun lo d̄i ro xp̄o ala samaritana. iohā. iiii. cap. Deus spiritus ē. y el spiritu no se puede veer porque no es cuerpo ni cosa corporal y assi a dios nunca vio algūo iohā. i. c. Deum nemo vidit vnq̄. y no solo nunca lo vio mas ni lo pudo en algū tiēpo veer. segun d̄ixo el apostol. j. ad thimote. vi. c. De⁹ habitat lucē inaccessibilē quē null⁹ vnq̄ hominū vidit

neqz videre pōt. y por esto entāto q̄ vi
uimos no podemos veer a dios: porq̄
tenemos agora cuerpos y corporales
ojos: mas despues de la muerte fincā-
do sin cuerpo en puro entendimiento
podemos lo veer. assi dixo el. Exodi.
xxxij. c. Nō videbit me hō z viuet. q̄e-
re dezir segū vna exposiciō: no me po-
dra algū hōbre veer en tanto q̄ viuie-
re: y pues en esta vida q̄ es segū el entē-
dimiento cōsiste la biēauēturāca la q̄l
escriptura llama vida perdurable. assi
lo dixo xp̄o. iohan. xvij. ca. Hec ē vita
eterna vt conoscāt te. a este fin son to-
dos los hōbres ordenados porq̄ dios
los hizo tales q̄ podiessen ser bienauē-
turados como todos tēgā entēdimiē-
to necessariamēte: y assi como solo di-
os es esta biēauēturāca dādo assi co-
mo solo dios es el q̄ a ella nos puede
gouernar y llevar: y porq̄ a ella nos lle-
ua: apartādo nos de lo q̄ estoruardos
puede es dios solo gouernador. y por
ende todas las cosas q̄ en la escriptura
ptenecierē a esta gouernaciō sō hysto-
ria de dios es assi como gouernador y
no de p̄sona otra algūa: esta gouerna-
cion q̄ es leuarnos assi mesmo se haze
por fe y por obras buenas q̄les a el seā
plazēteras: la fe es la p̄mera y fūdame-
to sin la q̄l no podemos a dios aplazer
ad hebre. xj. Sine fide ipossibile ē pla-
cere deo. y las obras sō en muchas ma-
neras segū diuersos linages d̄ vtudes
q̄ dios q̄ere q̄ en nos aya y segū ellas
vsemos la fe que engendre en nos por
oydas de lo q̄ creer auemos. segū dixo
el apostol ad ro. x. fides ex auditu est.
p̄firmase ēpo por milagros los q̄les no
pueden mentir. marci. xvj. ca. Illi aut̄
p̄fecti p̄dicauerūt vbiqz dño coopan-
te sermone confirmante sequētib⁹ si-
gnis. con razō los milagros cōfirmā
la fe: lo vno porq̄ lo creemos es assi co-
mo el ser mayor d̄ todos los bienes y
mas poderoso y mas sabio y todas las

otras cosas p̄fectiōadas enl mas alto
grado q̄ pensar se pueda: esto todo se
prueua por los milagros los q̄les sō d̄
poder infinito a los q̄les fazer no abasta
otra alguna vtud: en otra manera la
fe se confirma por milagros y esto es
avn mas al p̄posito q̄ por la fe auemos
de creer muchas cosas las q̄les nos di-
zen aq̄llos q̄ nos predicā fe: y porq̄ es-
tas son dichas por los hōbres los q̄les
puedē mentir o ser engañados no so-
mos ciertos q̄ erā v̄daderas y seria-
mos ciertos si Dios nos las dixiesse
porq̄ sabemos q̄ dios no puede errar
ni querer mētir como el sea v̄dad io-
hā. xiiij. Ego sū via veritas z vita. z si
mētiesse o errasse d̄raria d̄ ser verdad
em̄po dios no puede d̄r̄ar d̄ ser lo q̄ es
ni se negar assi lo dize el apostol. ij. thi-
mo. ij. c. fidelis ē de⁹ z scipz negare nō
pōt. p̄pues pa q̄ seamos ciertos dellas
ha menester q̄ sepamos q̄ dios nos las
dize: las q̄les si el por si dixiesse no auri-
amos menester algūa otra prueua co-
mo el no pueda mētir: mas pues el por
si mismo no lo dize ha menester q̄ los
q̄ predicarē las cosas d̄ la fe las digā d̄
su pte y pa cōfirmaciō d̄llas muestren
luego milagro. entōce no finca duda
algūa: y la razon por q̄nto el milagro
es d̄ solo dios y no lo puede otro algu-
no fazer y el milagro da el testimonio
de las palabras del p̄dicāte como a su
peticiō se siga el milagro: y tal q̄l lo pi-
de el p̄dicāte: pues necesario es q̄ sea
verdadera la palabra q̄ dixo el p̄dican-
te assi como el lo demādo o dios miēte
seyēdo falso testigo dādo testimonio
de la mētira lo q̄les impossible: y en es-
ta manera esta firmada y fundada la
ley z fe bēdita de n̄ro saluador: de la q̄l
tāpoca duda puede auer como del cie-
lo ser cielo o nos ser hōbres: assi lo di-
ze marco. xvj. Illi p̄fecti p̄dicauerunt
vbiqz dño coopāte z sermone p̄firmā-
te sequētib⁹ signis. q̄ere d̄zir xp̄o em-

bio a p̄dicar sus discípulos la fe: y ellos fuerō por todo el mūdo p̄dicado ayudādo los dios el q̄l cōfirmāua la palabra dellos faziēdo luego milagros d̄spues d̄ sus palabras: d̄ aq̄ se figue q̄ todos los milagros q̄ recuentā en la sc̄a scriptura ayū q̄ atāgā a algūes p̄sonas las q̄les recibierō biē o mal d̄illos son hystoria d̄ dios y no d̄ aq̄llas p̄sonas: porq̄ todos los milagros sirue p̄ncipal mēte y cōfirmā la fe: y engēdrar y confirmar se ptencee a las obras dela go- uernaciō: y dios solo es gouernador: pues suya solamēte es su hystoria: d̄ aq̄ parece q̄ todos aq̄llos libros o pte de los q̄ en la sc̄a scriptura recuētā mila- gros ptencee a sola la hystoria de solo dios en q̄nto es gouernador: o d̄sto ay mucho assi en los libros d̄l nueuo como d̄l viejo testamēto. La segūda cosa por la q̄l dios trae los hombres assi como a biē auēturaça son buenas obras a el plaziētes: y faze dios en dos mane- ras. La vna es por mādamiēto o cōse- jos q̄ son reglas de biē fazer d̄ las q̄les el hōbre no se aptādo siēpre/biē obra. La otra es por exēplos d̄ biē o de mal fazer por los q̄les induze a bien fazer mostrando endē las salidas q̄ hā los malos en sus fechos y el acabamiēto de los buenos. E otrosi da auisaciōes pa mas sabiamēte obrar el biē y apar- tar se del mal las q̄les se aprēdē de lo q̄ sabemos q̄ obrarō los passados: lo q̄l aprēdimos sin ingenio o conoscemos sus yerros y poca prudēcia ē las obras Y quanto a estas dos maneras es la mayor pte d̄ todos los libros y ptes d̄ la sc̄a escriptura assi d̄l nueuo como d̄l viejo testamēto. ¶ Quāto alo p̄mero q̄ es de los mādamientos y consejos/ son muchos Libros de ambos testa- mentos: como son los libros de moy- sen que se llamā ley: o son los libros de salomon y de sapiencia y iesusirach. y en el nueuo testamento/grande pte de

los euāgelios y todas las epl̄as cano- nicas: y en estos ha differēcia en algu- nos en manera de mandamiētos: y sō aquellos en los q̄les algo se manda fa- zer o se vieda algo de fazer. Y en estos dā se el nōbre de aq̄l q̄ mandar puede o vedar/tales son en el viejo testamen- to los libros d̄ moysen en los q̄les dios mādā muchas cosas fazer y vieda mu- chas: y ayū q̄ moysen aq̄llo fable dize lo en nōbre d̄ dios y no suyo. Otrosi sō puestos en manera de cōsejos de lo q̄ a hōbre es bueno fazer o de auisacio- nes pa saber q̄l cosa mas nos cūple. Y estos no son puestos en manera d̄ mādamientos ni vedamientos ni se po- nē en nōbre de aq̄l q̄ mandar o vedar puede: y tales son las cosas cōtenidas en los libros de salomō. especialmen- te en los puerbios y eclestastes y lo q̄ se escriue en el libro de sapiēcia y de iesusirach y de job y de otros semejātes y en el nueuo testamēto sō mādamien- tos: agora sean dichos por x̄po agora seā dichos por los apóstoles/por q̄nto los apóstoles teniā autoridad de man- dar/esto es v̄dad: saluo q̄ algūos se po- nē en manera d̄ cōsejos: assi como di- xo x̄po algunos. mathei. v. c. Qui p̄ euf- ferit te in vna marilla p̄be ei alterā. q̄ angariaucrit te mille passus vade cuz co duo millia. y si q̄s cōtēdit tecū sup pallio da ei y tunicam. Y esso mesmo de guardar v̄ginitad dio cōsejo y no mandamiēto: y de v̄der todas las co- sas: y dar las a los pobres mathei. xix. c. y otros semejātes. Y los apóstoles al- gunos mandamiētos pusierō en ma- nera de consejo segū q̄ puso el apóstol de las virgines. prima ad chorin. vij. c. De virginib⁹ p̄ceptū d̄ni no habeo cōsiliū aūt do. Otrosi de comer las car- nes corregidas a los ydolos. j. corinth. viij. ca. y d̄ guardar las cerimontas d̄l viejo testamento en algun tiempo ha- ziendo destruycion de los manjares

ante q̄ fuesse determinado segun escri-
ue ad roma. xiiij. c. y otros semeja-
tes. **¶** La otra manera d̄ induzir a bu-
enas obras era por exemplos de bien o de
mal fazer. Y esto faz la sc̄a escriptura
en todos aquellos libros en los qua-
les recuenta hystorias: como son los
libros de los Reyes d̄ Josue d̄ los Acha-
beos y d̄ Esdras y otros: d̄ los q̄les
libros parecia muy grande argumen-
to contra este fundamento suso pue-
sto como estas parezcan hystorias d̄ al-
gunas personas: empero deuenos sa-
ber que no ha en todas las hystorias
de la sc̄a scriptura algũa hystoria que
sea d̄ algũ hõbre: mas todas s̄ d̄ dios
y avn q̄ ende se escriuã hystorias d̄ los
hechos d̄ dauid saul samuel / salomõ /
y los otros Reyes y juezes no se faz
por looz ni causa dellos sino por lo q̄
a dios toca y pertenece / esta alas obras
de la gouernacion z assi son hystorias
de dios en q̄nto es gouernador. ca al-
gunas hystorias se escriuen en la san-
ta escriptura en quanto en ellas se con-
tienẽ algunos milagros por los recõ-
tar y pertenescen ala confirmacion y
prouea se assi de la fe assi de hystorias
de las plagas de egipto las q̄les todas
por milagro fuerõ fechas. y los encan-
tadores no lo pudierõ fazer y cõfessa-
ron q̄ auia alli poder de dios. exo. viij.
viiij. x. y al abertura para sacar los ju-
dios de egipto. xiiij. darne han abrir
las piedras para dar agua. exo. vi. xvij.
embiar de noche y de dia la coluna de
la nuue y de fuego sobre la bueste de
los judios. exo. xiiij. ca. z numeri. ix. y
xiiij. cap. la abertura de la tierra q̄ndo
trago a datã z abiron y sus compañas
nume. xvij. y abierta la tierra fincaron
los hijos de choze en el ayze q̄ no fuerõ
submergidos seyendolo todos los o-
tros entre los q̄les ellos estauã. nume.
xxvj. Y muchos otros q̄ seria luengo
de contar y parecen por todos los li-

bro de las hystorias. ca en las mas de
ellas se fallan milagros segũ abaxo to-
care. empero todos los milagros per-
tenescen a confirmacion segun suso d̄
claramos pues todas las hystorias en
las q̄les se contienẽ milagros en la sã
ta scriptura s̄ hystoria de dios gouer-
nador: otrosi s̄ las hystorias pa amo-
nestar en muchas maneras a virtud.
la vna es como los buenos han bu-
enos fines en sus hechos y los malos
hã malos fines como se scriue de heli
sacerdote grande. por q̄nto no castigo
a sus hijos amonestando gelo dios. li.
j. regũ. iij. c. y luego la hystoria mues-
tra como se cumplio. ca heli sacerdote
grande cayo de vna silla alta en q̄ esta-
ua assentado y murio: y sus hijos am-
bos en vn dia murierõ en la guerra li.
j. regũ. iij. c. assi de saul por q̄ quebran-
to el mãdamiento de dios no matan-
do al rey de amalech ni a los ganados
ca dios dixo q̄ le q̄taria el reyno y lo da-
ria a otro mejor q̄ el. y por q̄ no auia es-
perado a samuel mas hizo sacrificio sin
el lib. j. regu. xiiij. y. xv. y cõplio assi
dios dando a el y a sus hijos en mano
de los philistinos sus enmigos los q̄-
les los mataron y desonrraron colgã-
do los en su trã li. pmo. regũ. viij. z. c.
Y quanto su casa crecia la de saul des-
crecia fasta q̄ del todo perescio li. ij. re-
gum. iij. c. y desto s̄ muchos exẽplos.
¶ La otra manera q̄ a virtud trae las
hystorias es amonestando a paciẽcia
alongaminidad porque avn seyendo
nos buenos no nos espãtemos si ma-
les nos acaescieren porque la scriptu-
ra enseña como los buenos y muy vir-
tuosos soffrierõ muchas penas y mu-
ertes. y esto en las muertes de los pro-
fetas y predicadores scõs a los quales
mataua el rey manasses: el q̄l finchio
a hierusalẽ de sangre de profetas fas-
ta la boca. li. iij. regum. xxi. c. y no so-
lo el mas los otros reyes como el rey

assa q̄ echo preso al pfeta porq̄ le dixo la v̄dad. li. ij. paralipo. xiiij. y el rey job zacharias porq̄ amonestaua al rey y le rephēdia los pecados. li. iij. paralipo. xxiiij. y esto faziã generalmēte los iudios mayormente en hierusalem segū xp̄o dixo. mathei. xxiiij. c. Hierl̄m hierusalē q̄ occidis pphetas z lapidas eos qui ad te missi sūt. y no solo a muchos pfetas esto hizieron mas avn todos q̄si: assi lo dixo sāt esteuā rephēdiendo los iudios. act. vii. c. Quē pphetarū nō psecuti sūt p̄ses v̄ri z occiderūt eos q̄ p̄nūciabāt d̄ aduētū iusticie. Semejante se demuestra en el nuevo testamēto enl̄ q̄l se dize como herodes mato a sāt iuan porq̄ le rephēdia d̄ adulterio. mathei. xiiii. c. **¶** La tercera manera es auisando nos como avn q̄ veamos la yglia de dios y las cosas suyas padecer trabajos y ser menospreciadas no nos marauillemos: ca se faze esto por pecados d̄ aquellos q̄ la administrā: empo ala fin siēpre las cosas sacras sō tornadas en su hōzra: y los injuriados o menospreciados sufrē grauissimas penas assi parece li. j. regū. iiii. c. onde por pecado d̄ los hijos de heli sacerdote cōsētio dios q̄ ellos fuessē muertos en la guerra: y la arca d̄l testamēto en q̄ era toda la sātidad y reuerēcia en la ley vieja fuesse tomada de los infieles enemigos los q̄les touieron captiua damēte siete meses. li. j. regū. vij. c. Empero ella ēde estādo q̄brāto los dioses de los philistinos y atormentō a los philistinos faziēdoles que les colgassen las tripas saliendo les del vientre por el lugar secreto z hizo tātos mures salir d̄la tr̄ra q̄ se no podiā dellos defender cōtra los q̄les faziã paños menores de cuero rezio: y avn esto no abastaua para q̄ los mures no mordiesen en las tripas pēdientes: llorauan los philistinos dando bozes fasta el cielo yeyendo delante sus ojos tan fiera y

tan abilitada pestilencia: la q̄l sufrieron fasta q̄ cō reuerēcia auido cōsejo de sus sabios y sacerdotes embiaron la arca cō grande reuerēcia y muchos dones a t̄ra de los hebreos. li. j. regū. v. y. vij. c. Semejante fue del desmesurado z infiel nicanor el q̄l seyēdo capitā y teniendo en su poder muchos iudios los q̄les por el mādado seguir le respōdierō q̄les dexasse folgar el sabado segun era mādado d̄ su dios. el dixo con soberuia si auia algū dios en el cielo q̄ tal mandar pudiesse despues comēda guerra contra judas el machabeo fue yēcido y muerto y la su lēgua q̄ fablaua blaffemias cōtra dios fue cortada en menudas piezas y dada alas aues y la mano que cōtra el tēplo alçara fue colgada contra el tēplo: y su cabeza fue colgada en la torre alta d̄l templo. li. ij. machabeoz. xc. c. avn q̄ nūca cessassemos nūca acabariamos nos ni todos los letrados de dezir y escreuir todas las maneras q̄ en la scā escriptura por exēplo de hystorias atraen virtud. Ca no ha algū v̄tud ni manera de buena obra ala q̄l por vna hystoria no atraya ocōbide a virtud. Y esto es porque son todas de spiritu scō escriptas y no ha ende cosa demasiada o sin fructo q̄ no faga aquel fructo y sin aq̄ el spiritu scō la hizo escreuir: assi lo dize el apostol ad roma. xv. ca. Quēcūq̄ scripta sunt ad nostram doctrinā scripta sunt: vt p̄ paciētiā z consolationē scripturaz spem habemus. Y assi parece q̄ no solo los mādamientos q̄ estā en la sancta scriptura: mas avn las hystorias y todas las otras cosas que en ellas se apuechā a n̄ra dotrina: y avn q̄ de todas las scripturas se puedā entender mayormente se entienda de las hystorias porque dizen que por la paciēcia y consolacion de las escripturas ayamos esperança entienda se por la paciēcia que nos enscian z ayu-

dan a tener las escripturas y por la cōsolacion que nos dan. Ca ende leyēdo las aduersidades q̄ los buēos suffrieron q̄ fueron ante nos somos induzidos a auer paciencia: y si parte de aduersidades a nos veniere y por los buenos fines que los buenos ouieron de sus trabajos ganar desseauā como de los buenos acabamientos de los perdurables bienes q̄ ellos por tales trabajos ganar desseauā como de los acabamientos de las presentes afliciones tornándose algun tiēpo en gozo. Y este pensamiento q̄ de las escripturas auemos nos haze gran consolacion: ansi lo dixo el Apostol. Prima thessalo. iiii. c. Itaq̄ cōsolamini in uerbis istis. Y aū mas abiertamente lo pone el apostol. i. corin. x. c. Onde despues de muchos exēplos y de ystorias que ende trae de la santa escriptura dize. *Hec autem oia in figura cōtingebāt illis scripta sunt autē ad correctionē nostrā.* Y assi parece q̄ no fue de alguna de las historias de la bñia que no sea escripta por nos: y no nos sea puechosa en algunas cosas: y esto especialmente acontesce por ser escripturas por dios escriptas. Ca en las escripturas de los hōbres es o puede auer falso assi puede auer algo sin puecho y demasiado en las escripturas de dios: assi como no puede auer cosa algūa falsa o fallecedera q̄ no se cūpla / segun q̄ dixo xp̄o. *Celū y terra trasibūt: uerba autē mea non p̄teribūt.* math. xxiii. c. Ansi no puede auer cosa q̄ no sea prouechosa como la obra de dios nunca falga en uazio. Ansi lo dize el apostol. ij. thimo. iij. c. *Dis escriptura diuinit⁹ inspirata ē utilis ad docendū ad corripiendū ad arguendū ad erudiendū in iusticia vt perfect⁹ sit hō dei ad oē opus bonū instruct⁹.* Y assi puso aqui muchos prouechos q̄ tiene toda escriptura inspirada o escriptura de dios y

de qualquier condicion ella sea: y esto porq̄ es por dios fecha: empero pues todo lo q̄ es en la santa escriptura: agora sean mādamiētos agora doctrinas historias es por dios inspirante spiritu / segū suso puamos y dizelo san pedro canonica prima. c. ij. Todo ello es puechoso pa nra enfeñança en diuersas maneras de lo suso puesto paresce en como todos los libros de las historias de la santa escriptura y todas las partes de los q̄ cōtienē historias son historias de solo dios y no de alguna persona: porq̄ las historias de dios solo lo q̄ en ellas se cōtienē son escripturas de dios solo verdadero assi como criador redēptor y gouernador / segū suso mas fue declarado.

Ca. v. recopila el libro de genesis.



Aun para mas declarar lo suso dicho q̄ todos los libros de la santa escriptura quāto a todo lo que ellos contienen / se recuenta dlo que toca a dios princi

palmente y no a algūa p̄sona podemos aplicar cada vno de los libros del nueuo y viejo testamēto por si y veremos lo q̄ cōtiene. El libro todo de genesis es historia y no cōtiene mādamiētos algunos ni doctrinas y es historia de solo dios. Ca desde el comiēto fasta el tercero capitulo contiene la historia de la criaciō de las cosas y historias de dios gouernador el q̄l justamente gouernado da penas por los males y galardón por los bienes. Otro si seruiese aq̄llo porq̄ fue ansi verdad: empero la causa de se escreuir es por nro exemplo para nos castigar q̄ no pequemos q̄ no seamos assi priuados de los gozos eternals como ellos fueron priuados de los deleytes del eternal parayso. Ca segun la doctrina del apostol. i. ad corinth. x. c. todas las historias de la

*inicio
de los libros
Biblicos
compendio
de sucesos*

santa escriptura en las quales se cõtienen algunas penas de los malos son escriptas porq̃ nos ayamos temor de semejantes penas y no hagamos tales delictos como ellos: y pone desto muchos exēplos / en el q̃rto y quinto c. del genesi se cõtiene la multiplicaciõ del humanal linage por dos lineas. Una que desciēde por set. Otra por cayn: las q̃les no se mesclan porq̃ vna de llas parecio del todo en el diluuiõ y cõtiene se ende la sanctidad de Abel y la maldad de cayn: y como cayn mato a Abel / y es historia de dios gouernador auisando nos a prudēcia y paciencia: a prudēcia y buena fe que no nos marauillemos de los males q̃ en nuestra edad venieren ni erremos q̃ndo en el comiēço d̃l mūdo vn hermāo mato a otro por sola embidia. A paciēcia nos auisa porq̃ no nos enojemos mucho si algo de los males suframos: q̃ndo abel seyendo santo por la embidia d̃ su santidad fue por su hermano muerto: y esto p̃mittio dios. Y otro si enseña ende la pena q̃ dios dio a cayn poniendole temor y tremor en sus miēbros: y despues fue muerto por hōbre de su linaje / pa enseñar nos dios justo gouernador: el q̃ aun q̃ a los malos en algũ tiēpo permite ala fin no ha de escapar sin pena por sus delictos. Desde el sexto fasta el. ix. ca. se pone el diluuiõ en q̃ perecio el humanal linage con todas las cosas al diluuiõ p̃tenecientes y pertenece esta a solo dios entero gouernador. Lo vno cõfirmādo la fe por milagro q̃ hizo en embiar vn uersal diluuiõ el q̃l no puede hazer la naturaleza: y toda scriptura de recon tamietõ de milagros pertenece a solo dios porq̃ el solo haze milagros. Qui facit mirabilia magna solus. ps. xxxv. Y no solo las grādes marauillas: mas aun q̃lesquier milagros q̃ sean / el solo las haze. ps. lxxj. Qui facit mirabilia

solus. Lo otro es en quāto el diluuiõ fue dado en pena de los pecados q̃ entonces erā: y por el recõtamiento de las tales historias se trabajen los hōbres a virtud por temor d̃ pena. j. ad corin. x. c. Y lo tal pertenece a dios assi como gouernador en el. c. x. y. xj. y pone se en la segūda edad del mundo y la cuēta d̃ las gētes q̃ salierõ de los hijos de noe y la diuision de las lenguas edificādo la torre de babilonia: y esto es y storia de dios en q̃nto ende ha milagros de criar muchas lenguas q̃ primero no auia / y en hazer subitamente al hōbre olvidar la lengua toda q̃ sabia y en q̃ auia viuido fasta su vejedad: y esto sin duda es milagro q̃ la cosa q̃ el hōbre tā sabida y tā habituada tiene oluide subitamēte no auiedo algũa alteraciõ en su cabeza ni se tornādo loco ni olvidando otra alguna cosa saluo esta: y esto fue general en todos los hōbres q̃ por entonces eran / sacado a beber y algunos pocos cõfil en los q̃les finco la lengua primera q̃ era vna / y fuera desde el comiēço d̃l mūdo: y porēde se llamo aq̃lla lengua hebrea del nōbre de Heber en quien finco: ca primero no se llamaua hebrea ni por algũ especial nōbre / como fuesse comū de todos los hōbres del mūdo. Otro si pertenece esto a dios assi como a gouernador del mūdo en quanto el departio estas gentes y lenguas porq̃ morassen en diuersas partes del mūdo: lo qual no fizieran los hōbres si todos de vna lengua fuerā / y no se apartarõ tanto y tā ligeramente: y este apartamiēto conuenia al buen estado del mūdo y de los hōbres assi para los mantenimientos para ser mas abastados como para la virtud: porque pecando vna gente no fueffen todos los hōbres peccadores lo qual muy ligeramente conteciera por la grandissima conuersacion que entre ellos era seyendo todos de vna

lengua segun parece en la primera edad del mundo en la qual eran muchas gentes y como todas fuesen de vna lengua e ran todos como vna gente y dados a vna conuersacion en lo que pecaua los vnos pecauan otros / por tal manera que a dios como a justo juez conuenia destruyr los todos: ansí si despues del diluuió fincara la gente de vn lengua je fueran todos de vna conuersacion quando pecaran vnos pecarã otros: y assi aconteciera que alguna vez dios ouiera despues del diluuió destruyr toda la gente: lo qual el ouo prometido de no hazer. gen. vij. z. ix. c. Pues para mas viuir segun virtud conuenia q̄ dios apartasse los hōbres en diuersas tierras y en diuersas lenguas: porque entresi ouiesse pequeña conuersacion y assi pecando vnos no pecassen otros y esto conuenia a dios como a gouernador. Y assi desde el capitulo. xij. fasta la fin del genesi se recuentan las historias de los fechos de abraã z ysaac y iacob: y esto no es historia de estos como no se ponga por causa dellos: mas es historia de dios redēptor: ca el hijo de dios redemptor tomo carne de los hōbres y ouo de tomar la de algū linaje el qual escogio: y el escogimieto comēço en abraha al qual aparto dios de todos los parientes suyos: y este linaje deuia ser conosciado y apartado de todos los otros porque supiessemos de quales gentes y como dios redēptor auia tomado carne: y era inconueniente a su linaje ser ascondido porque quanto menos supiessemos de su Linage tanto mas dudariamos dela afuñcion dela carne: y para esto conuenia que ouiesse historia continua de los hōbres de aq̄l linaje en la santa scriptura porq̄ por aq̄l recōtamiēto de hechos fuesen conosciados los hōbres de q̄n dscēdia el redēptor: segun la carne durasse esta historia hasta el nasci-

miēto d̄l messias q̄ no era mas menester. Otro si por la hōrra d̄l redēptor de uia este linage auer alguna nobleza mas q̄ los otros linages q̄ entōce erã. Y esto no podia ser q̄ en especial allegamiēto q̄ a dios ouiesse mas q̄ las otras gētes haziendo dios mas por ellos q̄ por las otras naciōes y ellos mas seruiēdo a dios q̄ todas las otras gentes pa lo q̄l dios les q̄so dar leyes en q̄ viuiessen assi de cerimōias cō q̄ a el hōrassen como de fueros y iuyzios por los q̄les entresi iustamente viuiessen. Y otro si dios se ouo a ello mas cerna mēte por ellos haziēdo milagros y dādo les beneficios: los q̄les a otras gentes no hazia. Y estas dos honrras fechas a esta gente toca la santa escriptura. La honrra de la ley dada toca David psalmus. cclvij. Non fecit taliter omni nationi z iudicia sua nō manifestauit eis. Como que dixesse: no fue algūa naciō a que dios tãta hōrra hiziesse: ca no manifesto sus iuyzios y leyes a otra gēte. De la hōrra del acertamiēto habla el mesmo dios. ca. xix. y deutero. vij. c. Si audieritis vocē meã z custodieritis mibi pactū meū eritis mibi in peculiū de cūctis gētib⁹ mea est enī terra ois: z vos eritis mibi regale sacerdotū z gens sancta. La hōrra d̄sta gēte por estas cosas ambas toco moysen dētro q̄tro capitulos diziēdo. En populus sapiens z intellīgens gens magna neq̄ est alia natiō tã grãdis q̄ habeat deos appropinq̄tes sibi sicut dñus de⁹ n̄r cūctis obseruationib⁹ n̄ris q̄ est alia gens sic inclīta q̄ habet ceremonias iustasq̄ iudicia z vniuersa legē q̄n p̄pono hodie ante oculos vestros. Y de aqui se leuata toda la santa scriptura del viejo testamēto: ca todo lo q̄ ende es historias / fue conueniente para notificar los actos desta Gente de cuyo Linage venia el redemptor. Y en tanto / que quanto

de
Cecaniam.

mayor recõtamiêto de historias ouies se mas seria conoscido el linage dl messias todo lo q̄ es ley y mandamientos fue conueniente para q̄ esta gente mas fuesse allegada a dios por limpias ceremonias y de mayor honrra por la ley dada. Y de aq̄ presce q̄ aun q̄ no ouiesse otra alguna causa toda la sancta escriptura del viejo testamêto pertenesceria a dios redêptor z seria hystoria suya lo q̄ es historia pa dar regimientto especial aq̄lla gête como se ouiesse con dios: y para conosciemiento de su linage lo q̄ es ley y doctrina: y estas historias y leyes perteneciêtes al linage del redêptor no podiã auer comienço fasta q̄ comêçasse su linage aser partido de las otras gêtes. Ca entõce se podrian en especial recõtár sus fechos y dar se ael ley por lo q̄l geñ. xij. c. la sancta escriptura comiêça a dezir como dios aparto abrahã de sus parietes q̄ eran caldeos y ydolatras y lleuolo a tierra de mesopotania y ende aun lo aparto a trã de canaã en la q̄l comêçasse a morar como nuevo morador y principio de su linage: porq̄ parezca la causa deste apartamiêto luego ende se pone la pmissa del redêptor q̄ auia de venir de su linage: en q̄nto dixo. In semine tuo benedicent̄ oēs trib⁹ terre. Y no se pudo entêder de yfac solo. Ca el no pudo traer ni traxobediciõ a todas las gêtes del mûdo: mas del redêptor q̄ descendio del linage de abrahã: el q̄l redimio a todas las gentes: ansi lo declara sant Pabulo ad gala. iij. ca. E por ende assi como desde abrahã fue començado el apartamiêto del linage assi desde el comiêça las historias: y a el puso de euangelista por el primero recõtando el linage del redêptor segũ la cano. thi. j. c. Y assi como dios quiso fazer a abrahã comienço de nuevo linage por causa del messias que del auia de descender. geñ. xij. ca. ansi lo quiso

dar nueva tierra y apartada de morada onde el y su linage morassen apartadas de las otras naciões. Y esta fue la tierra de canaan la qual le prometio. geñ. xiiij. y. xv. c. y desde alli començo a contar las cosas q̄ pertenescian a abrahã z yfac z jacob en quãto de estos por sucession auia de venir el messias mesclãse ende algunos milagros assi como el concebimieto de yfac d la madre q̄ era estirile o mañera. geñ. xvij. y xviii. Y la destruyciõ de sodoma con las otras miserabiles cõpañias suyas la qual por milagro de dios y obra celestial auino y todos los milagros pertenecen a dios y las historias de dios solo assi como gouernador: segũ sufo declarado fue: aun q̄ el milagro de concebimieto de yfac pertenece mas ala historia de dios assi como redemptor por q̄nto a dios plugo assi fazer por en noblecer su linage: haziêdo q̄l primero q̄ nasciessa en aq̄l linage nascia por milagro de madre mañera/ por milagro lo pone el apostol ad roma. iij. c. Otro si interponê se algunas obras d dios o milagros perteneciêtes a el como gouernador en quanto da pena a los malos por los malos hechos assi como fue en la destruyciõ de las ciudades de sodoma y de sus cõpañeras. gerix. Y en la muerte de los hijos de judas llamados her y onã los quales dsonestamête se ouieron con su muger thamar. geñ. xxxvii. c. En la narraciõ de abrahã yfac z jacob muestra la sancta scriptura su buena y scã conuersacion sin pecado y el acerca miêto q̄ es siempre a dios y como dios muchas vezes por ellos bazia: assi como por Abrahã quando el cõpoca gente peleo cõ quatro reyes y libro de sus manos cõ reyes q̄ ellos leuauã p̄fos. ge. xiiij. c. por yfac fizo mucho q̄ndo por marauilla multiplico sus riquezas y sus simientes en la tierra del Rey Abima-

lecha. **Ge. xxvj.** Por jacob hizo mucho quando le enseño en sueños como auia de hazer quando se ayuntassen los carneros alas ouejas pa nacer todos los del color que el quisiere. **Geñ. xxxj.** Y en lo libro de Esau su hermano embiádole el angel que luchasse con el y lo confortasse. **Geñ. xxxij.** Y despues librado lo de los cananeos los que todos se querian ayutar pa lo destruyr por el estrago de la ciudad de siché: y dios puso tan gran pavor en ellos que no osaron mouerse. **Ge. xxxiiij. y. xxxv. c.** Otro si se demuestra la deuocion que estos tenian a dios y sus santidades en quanto muchas vezes altares a dios fazian para le fazer sacrificios y dios hablaua con ellos. **Geñ. xij. y. xv. c. de abrahá. xvj. y. xvij.** De yfac parece. **Geñ. xxvj.** de abrahá y de yfac juntamente quando dho abrahá offrescer a yfac degollando lo por sacrificio y el consentia por mandado de dios y vino el angel luego alo estoruar. **Geñ. xxij.** De jacob se falla quando vio la escala y angeles en bethel. **Geñ. xxviiij.** Y despues los vio y hablo con ellos. **Geñ. xxij.** Y otra vez le aparecio otra vez y hizo altar. **Geñ. xlvj. c.** Otro si recuente desde el descendimiento del linage por cada vno de estos. Y es a saber que hijos ouo abrahá para que fuesse comienzo del linage del redemptor y que hijos yfac. Y es de saber que aun que dios aparto a abrahá para que fuesse comienzo del linage del redemptor: no pertenecieron todos los descendientes al linage del redemptor mas algunos. La abrahán ouo hijos de vna muger llamada agar y fue su hijo ymael. **Geñ. xxi. y. xx.** empero este no fue del linage del saluador y dios dixo que no seria por este contado el linage de abrahá ni se extendia a el la promessa hecha. **Geñ. xxi. c.** segun lo declara el Apostol ad Gala. iij. y. iij. c. Aun que dios dixo que por amor de abrahám faria mucho bien a ymael y

a su linage. **Geñ. xx. c.** Y esto faziendo ymael poderoso y grande de coracon: y dandoles doze capitanes de linages que dellos descendiesen y touiesse tierras y fortalezas: empero la promessa de la bendicion no se auia de cumplir en el mas yfac. **Geñ. xvij. c.** ouo despues de la muerte de sarrá madre de yfac abrahá otra muger llamada vna cetura de la que ouo seys hijos y ellos nacieron nietos y visnietos los que fueron cabeças de gentes y tierras y linages que dellos descendieron: por ende la escriptura nombra aquellos solos de los quales descendieron algunos gentes. **geñ. xxv. c.** estos hijos no pertenecieron al linage del saluador: y asi otro si no los ouo abrahán por nombre de su linage y como no legitimos: aun que eran hijos de mugeres legitimas y no de mancebas: y por esso dio yfac toda su heredad como a solo heredero: y a los otros dio solamente algunos dones como estranos: y por que no auian de pertenecer a su linage a parto los de yfac en tanto que viuia faziendo que ellos morassen fuera de canaan contra oriente y yfac morase en tierra de canaan. **geñ. xxv. c.** La razon desto era por que dios prometio la tierra de canaan a abrahá pa su semiente. **geñ. xiiij. y. xv. c.** y la semiente de abrahám solo se auia de contar por yfac. **geñ. xvj. y. xvij.** pues no auian de auer parte desta promessa: los otros hijos de abrahám: por lo qual si en tierra de canaan se arraygassen auian despues los hijos y descendientes de yfac de pelear con los descendientes de los otros hijos de abrahám y auian los de echar dende: pues a dios plazia que solo los hijos de yfac ouiesse la tierra. Onde para esto por que vnos hijos de abrahá no peleasen con otros y los destruyessen ouo abrahám mucha prudencia de en su vida a los apartar faziendo a todos los otros morar fuera de tierra de Canaan la qual solos

descendiētes de yfac auia de heredar. Otro si no pertenecen al linaje del mesias todos los descēdientes de yfac. Ouo yfac dos hijos Esau y Jacob: y en solo jacob fue la promessa cōplida y esau y sus descendiētes no ouieron parte della y esto se mostro por la voluntad de dios en la bendiciō de yfac en la q̄l bēdixo a jacob y no a esau: y todos bienes q̄ ael veniā por la promessa de dios y por derecho de suceffion traslado en su hijo jacob: y a esau bendixo de bendicion muy liniana. Señ. xxvij. Y esto no acaescio por el error d̄ yfac en bendezir: mas por volūtad de dios q̄ assi lo tenia ordenado. Y assi lo del linaje de esau no vino el saluador ni sus descēdientes ouierō ley de dios ni la tr̄ra de canaan tomarō por heredad: todo esto vino a los hijos de jacob en los q̄les no ouo d̄struyciō alguna: mas aun q̄ jacob ouo doze hijos y de q̄tro mugeres todos ellos ouieron parte de la bēdiciō auiedo ley de dios y seyēdo pueblo suyo y auiedo por heredad la tierra de canaan puestto q̄ el redēptor no descendio del linaje de todos ellos mas de vno solo el q̄l fue judas/ segū parece mathei. j. c. Y assi fue ra el mesimo jacob prophetādo. Señ. xlix. c. aun q̄ todos los descēdiētes de abrahā no ouierō parte desta p̄messa La santa escriptura no solo conto de aq̄llos q̄ perteneciā al linaje del redētor: mas aun de aq̄llos q̄ no perteneciā a este linaje: y fue por dos razones La primera fue por demostrar q̄les d̄llos perteneciā a este linaje y fue por demostrar q̄les dellos no perteneciā a este linaje. Ca assi como la santa escriptura cōto de todos estos assi fizo diferencia entre ellos mostrando en los q̄ se auia de cōplir la promessa/ segū q̄ dicho auemos. Y si esto dicho no fuera y leyeramos por otras escripturas q̄les fuerā descēdiētes de abrahā

podieramos creer q̄ todos aq̄llos p̄tenciētes al linaje del saluador y ala p̄messa: pues por q̄tar este error fue cōueniēte q̄ la escriptura santa de todos ellos hablasse. ¶ La segūda razō fue por los bienes q̄ dios hizo a estas gentes por hōrra de abrahā: que aun q̄ ismael de abrahā no pertenecia al linaje del saluador ni ala p̄messa dios le fizo muchos bienes por abrahā. Señ. xvij. y. xxj. Y los hijos de abrahā y ceturatura no pertenecierō al linaje del saluador ni ala p̄messa: mas dios les hizo muchos bienes por abrahā: y por ser sus hijos haziēdoles cabeças de gētes y tierras. Señ. xxv. Ansi esau hijo de yfac no pertenecio a este linaje mas solo jacob: empo por hōrra de abrahā y yfac sus siervos dios se hizo poderoso y dio muchos reyes de su linaje: los q̄les la escriptura d̄so cōtar. Se. xxxvi. Y aun q̄ no les dio parte de la tierra d̄ canaan q̄ venia por p̄messa de dios y herēcia dio les por heredad el mōte d̄ seyr del q̄l no d̄so dar parte algūa a los hebreos. Deutero. ij. c. Y mādoles q̄ no peleassen cōtra los hijos de Esau por los tomar parte de la tierra: ca no les daria parte della si quiera vn passo y en esto parece q̄nto dios amo a abrahā y yfac y Jacob de cuyo linaje quiso descēder. Ca no solo d̄so fazer bien a los q̄ de aq̄l linaje se auian de contar mas aun a los estraños por amor dellos: y esto todo dura fasta el. c. xxxvij. del gen: en el q̄l comiēca a cōtar de joseph y de los hijos de jacob y del descēdimiēto de egipto y vnas cosas bien dependiētes de otras. Y esta historia pertenece a dios assi como gouernador o como redēptor: porq̄ todo aq̄llo es p̄ncipio para dar ley a este pueblo de cuyo linaje fue el saluador: y por quanto la ley fue dada en la salida de egipto tornando a tierra de Canaan. En la qual quiero primeramēte decla

rar como salieron de tierra de canaan en la qual fueron y entrarō en egipto. Y para esto fue ocasion la grā hābre q̄ fue en todas las tierras cercanas de egipto como es tierra de canaan ala q̄l aun nunca descendieran Jacob y sus hijos aun q̄ de hābre perecierā si otra ocasion mas cercana no ouiera. La ocasion fue la estada de Joseph: el q̄l era principe de egipto y embio por su padre y su casa toda q̄ en egipto d̄scēdiessen y ellos māternia ende / porq̄ no se gastassen ellos y sus casas. gen. xlv. c. Pues pa esto comēço a cōtar d̄ Joseph poniēdo la causa q̄ el ouo de d̄scender en egipto como el morasse en tierra d̄ chanaā cō su padre: y fue la envidia y crueldad de sus hermanos que lo vendierō a mercaderes q̄ a egipto lo leuaron. gen. xxxvij. c. Y ende viuio y tuosamēte en casa d̄ phutipba: y por guardar y virtud con falsa accusaciō fue preso. Gen. xxxix. Y cō saber de interpretaciō de sueños q̄ dios le dio fue dēde sacado y puesto por señor de egipto d̄l rey faraō. Gen. xl. y. xli. entōce siguiēdo se la hābre y conosciēdo a sus hermanos q̄ por viandas a egipto descendian fizo venir a su padre a egipto con toda su casa. Gen. xliij. y. xlv. c. Entōce jacob con todo lo q̄ auia partio de tierra de canaan y entro en egipto. Gen. xlvj. Joseph como era principe hizo a su padre y a sus hermanos dar la trā q̄ a ellos mas conuenia en toda egipto: y ende morarō. xvij. años fasta que murio Jacob. Gen. xlvij. c. Passada la hambre parece q̄ Jacob deuiera tornar en tierra de canaan: la q̄l duro cinco años d̄spues q̄ entro Jacob en egipto. Gen. xlv. c. Como el / por ella sola ella d̄scēdiēra: empo no tomo. Lo vno porq̄ dios le dio a entēder q̄ auia ende fincar grā tiēpo diziendo le q̄ndo d̄lla descendia: *Noli timere descende in egyptū: q̄ in gentē magnā faciā te vbi*

Joseph imponet manū suā super oculos. Y ansi parece que mucho auia de multiplicar el linage de jacob en egipto. Otro si q̄ auia d̄ mouer ende jacob y joseph su fijo le auia de cerrar los ojos: y ansi no q̄so dēde ptirse acabada la hābre. La otra razō fue porq̄ jacob y su linage se fallarō mas hōrados en egipto q̄ en tierra de canaā. Pues des pues dēde assentados no q̄riā de ende partir / y en tāto q̄ biē estauā murio ende jacob: y āte de su muerte dio las bēdiciones a sus hijos las q̄les erā pphēcias de las cosas venideras. Gen. xlix. Y muerto fue luego leuado a sepultar en grāde hōra por mādado de joseph a trā de canaā en la sepultura onde era sepultado Abrahā y ysac y sus mugeres. Gen. vlti. c. Muerto Jacob aun no tomarō sus hijos a trā de canaā: mas estouierō en egipto porq̄ era assí voluntad de dios q̄ ende multiplicassen como dios dixera a jacob. Gen. xlvj. Y porq̄ ellos se fallauā ende bien en tāto q̄ era viuo su hermano joseph el q̄l viuio. liij. años despues de la muerte de jacob: y q̄ndo murio aun no partieron luego de trā de egipto pa trā de canaā: mas esperauan q̄ dios los leuasse dēde: ansi les dixo Joseph. Gen. vl. c. *Post mortē meā visitabit vos d̄ns: et ascēdere vos faciet de loco isto asportate vobiscū mea ossa.* Despues de la muerte de joseph no ptierō luego los judios pa tornar en trā de canaā. Lo vno porq̄ aun bien estauā en trā de egipto fasta q̄ se leuāto vn rey nueuo q̄ no conescia a Joseph: y comēço a su linage p̄seguir. Exo. j. c. Lo segūdo por q̄ erā grāde pueblo los judios y no podian ya salir de la trā de egipto sin cōsentimiēto del rey de la tierra de egipto. Lo tercero por q̄nto aun q̄ de egipto salir podiessen no los dexarian en tierra de Canaan porque los hebreos eran entonce grande pueblo y en trā

*trā de canaan
Joseph.*

de canaã no posseya alguna cosa a q̄ ellos pudieffen tomar: mas auia de ocupar lo que otros posseyan: lo q̄l no no cõsentiria los q̄ ende morauã onde no podian alla yz sin grãdes guerras alas q̄les no se osauã mouer ellos sin mãdamiẽto de dios. E assi lo fizieron ca no touierõ volũtad õ salir de aq̄lla tierra: fasta q̄ moysen de pte de Dios gelo ouo de mãdar. exo. iiii. c. En esto se acaba la inteciõ dela hystoria del libro del genesis: y es historia a dios per teneciẽte assi como criador gouernador y redẽptor y no a algũa psona otra y agora auemos de aplicar õ los otros libros dela historia en las q̄les si ouiesemos de proseguir tãta extensiõ seria muy luengo processõ.

Capitulo. vj. recopila el libro del exodo.



El segũdo el exodo y desde el comiẽço fasta el. c. xv. contiene la liberaciõ õ los judios õ la captiuidad õ egipto: y todo este libro es hystoria de Dios por q̄nto las cosas en el recontadas se ordenã ala ordenaciõ z recibimiento de la ley dada por dios a los judios: segũ la q̄l los judios fuerõ fechos pueblo especial de dios. exo. xix. y deuter. vj. c. y la ley z todas las cosas ordenadas ala ley pertenecẽ a dios assi como gouernador/segun suso amonestamos: por la q̄l toda la historia del exodo pertenece especialmẽte a dios. E por q̄nto ante õ la ley dada / los judios estauã en egipto: y q̄ndo se dio estauan fuera en el mõte sinay. exo. xix. y ðuter. iiii. c. Deuiose escriuir como los judios fueron sacados de egipto. E aun otra razon ay mas fuerte para esto por q̄nto aq̄lla liberaciõ de egipto fue causa pa recibir la ley. Ca dios dixiẽdo a los judios q̄ guardassen su ley dauales vna

carga grãde. actuũ. xv. c. Y porq̄ ellos deuieffen tomar esta carga mostroles q̄ le eran obligados alo fazer por los beneficios q̄ les auia fecho: de los q̄les era el principal auer los libzado dela dura seruidũbre de egipto lo q̄l alega por causa. exodo. xix. y deuter. iiii. z. v. z. leui. xxvj. c. Pues para q̄ parecief se la verdad desto: deuio la santa escriptura escriuir esta liberaciõ. La otra y segũda causa es porq̄ en esta liberaciõ fueron muchos milagros los q̄les solos son de dios en quãto gouernador pues por looz suyo deuieron se escriuir. Y porq̄ a los judios no fuera beneficio ser libzados de egipto si ende no estouiera: muy mas muestra la santa escriptura artificiosamẽte los males que los judios sofrian en egipto: y a esto faze exo. j. Onde pone los trabajos que sufrian en sus personas faziendo obras de lodo y ladrillo y despues las injurias grandes q̄ padeciã en les matar los fijos onde se interpone delas dos parteras que temierõ a dios z no mataron los fijos de los judios segun el mandamiẽto del rey: y porq̄ en esta manera no aprouecho mando el rey que todos los niños q̄ nascieffen õ los judios afogassen en el rio y las hembras guardassen. exo. j. z. iij. c. Y como dios quisiẽsse libzar los judios sacando los õ egipto plugole esto fazer por mano de vn capitan el q̄l elembiassẽ y este fue moysen por lo q̄l deuia la escriptura mostrar quiẽ y q̄ tal era este capitan lo q̄l faze. exo. ij. c. Mostrando como nascido fue ascõdido tres meses y ðspues echado en el arroyo en vna cesta empegada y dende sacado por la bija del rey faraon y criado en el real palacio: lo q̄l deuia ser escripto porq̄ era milagro y pertenecia a dios segũ diximos. Y lo principal fue por dar confianza a los judios q̄ este Moysen auia de ser algũa grãde cosa pues por el su

nascimiento tã grandes cosas fazia li-
brando lo por milagros dela muerte:
y faziendo lo despues ser criado en el
palacio real como abombre q̄ auia de
ser de grã estado y d̄ alta proeza y que
de aq̄llo podian tomar esperança q̄ di-
os por mano deste los q̄ria librar: pu-
es a el tã maravillosamente auia libra-
do. Y porq̄ mas esto entēdiessen quiso
que moysen vn dia matasse aun egip-
ciano porq̄ fazia mal aun judio: lo q̄l
el fazia como executor de dios embia-
do: y otro dia a los dos judios q̄so tor-
nar a paz rep̄bendiendo al q̄ tenia sin
razõ: lo q̄l el fazia assi como tal y p̄sa-
ua el que ellos sentiã que lo auia em-
biado pa esto. exo. c. ij. y act. vij. c. Y en
tonces leuãtado escandalo por la mu-
erte del egipciano q̄ mato moysen fu-
yo moysen a tierra de madiã. exo. y en
de mozo con el sacerdote de madiã Je-
tro: y tomo vna desus hijas por mu-
ger: y esto fue cõueniēte cõtar porque
moysen duq̄ o capitán delos judios a-
uia de venir a los judios de pte de di-
os a los sacar de Egipto y auia les de
traer palabrade pte de dios y assi auia
de hablar primero cõ dios. Y por q̄nto
esto fue morãdo el en tierra de madiã
despues que fuyo de egipto escriuió-
se esto. Otra razõ fue porq̄ moysen to-
mo muger en tierra de madian y ouo
ende hijos delos q̄les la scriptura ha-
ze despues menciõ. Y otro si Jetro fue
gro de moysen fue el q̄ enseñõ a moy-
sen y a todo el pueblo de ysraael como
repartirã los juezes y capitanes. exo
xvij. c. ¶ Pues d̄uiose escreuir como hu-
yo moysen de tierra d̄ egipto a tierra
de madian y ende ouo a Jetro por sue-
gro. exo. ij. y. iij. c. Y despues se scriue
como aparecio Dios a moysen y las
palabras q̄ le dixo para hablar a los ju-
dios y los signos q̄ le mostro pa q̄ lo
creyessen. exo. iij. y. iij. c. ¶ La razón
desto era porq̄ aun q̄ moysen fuesse ca-

pitan dado por dios aun no le auia di-
os dicho en q̄ tiēpo auia de sacar los
judios de egipto y en q̄ manera: para
esto ouose de escreuir como el estado
guardãdo las ouejas de su suegro le a-
parecio dios mostrãdo vna carga ardi-
endo la qual no se q̄maua desde la q̄l
fablo dios a moysen enseñando le to-
das las cosas que auia de d̄zir a los ju-
dios para los sacar de egipto y las se-
ñales q̄ auia de fazer delante d̄llos pa
que creyessen q̄ dios le embiaua y las
cosas q̄ auia de dezir al rey faraõ y las
marauillas q̄ auia de fazer delante d̄l
en esto partio moysen de tierra de ma-
dian auiendo ya edad de. lxxx. años y
era. xl. despues q̄ veniera a tierra de
madiã z traxo cõfigo a su muger y dos
hijos pequeños q̄ tenia los q̄les no e-
ran aũ circũcidos por lo q̄l el angel
aparecio a moysen y a su muger en el
camino y hizo señal q̄ queria a moy-
sen matar. exo. iij. c. Y entonces el cir-
cuncido a sus hijos con vna piedra a-
guda. Lo q̄l se deuia escreuir por hõr-
ra dela circũcision q̄ era la principal ce-
rimonia deste pueblo pa mostrar que
tan necessaria era q̄ por mēgua della
el angel quiso matar a moysen: y den-
de se escriue como torno Moysen a e-
gipto y fablo a los judios lo que dios
le hauia mãdado q̄riendo poner en o-
bra la dicha liberaciõ por q̄nto los ju-
dios estauan en egipto so el poderio
del rey faraon: fue cõueniēte de demã-
dar le licencia para q̄ dende saliessen
y ansi mãdo dios a moysen q̄ lo dixies-
se a faraon. exodo. iij. c. Y fizo lo assi
Moysen yendo el z aaron a hablar a
faraon. exo. v. c. y aun q̄ dios pudiera
sacar los judios de egipto sin deman-
dar licencia a faraon: no lo q̄so hazer
p̄or dos cosas. La primera por se mo-
strar mas justo: ca en tãto q̄ mas vezes
demandasse a faraon tãto era mas de
reprehēder faraon y las penas o pla-

gas q̄ dios embiasse q̄ pareceriã mas justas por tan grande cõtumacia. La otra z principal causa era por mostrar el poder grande de dios: ca si dios sin demãdar licencia a faraon sacara los judios de egipto o fuera sin milagro o con vn solo milagro o cõ vn milagro mas agoza demãdo licencia como no la diessse faraon: embio dios vna plaga sobre el / y pa q̄ se q̄tasse pmetia de dar licencia y quitado de la plaga no la daua y embia dios otro milagro: y anfi fizo faraõ fasta q̄ fuerõ dadas sobre egipto diez plagas. y esto auenia por la grã dureza de coraçõ suyo: ca vna vez ferido de dios deuiera obedecer z no tentar a mêtir mas y resistir cõtra dios: mas auinole esta dureza por sus pecados porq̄ dios ouiese justa causa de fazer muchas marauillas cõtra el onde Dios dezia. Ego indurabo cor pbaraonis. Exo. iiii. c. Y endureciendose mucho pbaraõ: y dios haciendo muchos milagros contra el. Exo. Id circo posui te vt ostendã in te fortitudinẽ meã z enarretur nomẽ meũ in omni terra. Y porq̄ en la embiada destas plagas tãto se manifestaua la gloria y poder de dios deuia la sancta scriptura esto scriuir por menudo: pues moysen y aaron ppusierõ a faraon la embaxada de dios: de lo q̄l enojado agrauio las penas de los judios y de aq̄ se leuãto dura afliciõ. Exo. v. c. Ca se doblauã sus trabajos y porq̄ no los podian acabar acotauã los. Y porq̄ la escritura por ende de la liberaciõ de los judios de egipto q̄so poner el linaje de los q̄ los sacarõ los q̄les fueron moysen y Aaron z ponese su linaje. Exodo. vi. c. Luego comieçã las plagas q̄ son diez dadas contra faraõ y los egipcianos porq̄ no q̄rian dexar salir los Judios de tierra de egipto a sacrificar a dios lo q̄l scriue. Exodo. vii. fasta el. xij. c. Y esto es historia de solo dios como en-

de se cuenten sus marauillas: y porq̄ q̄ndo dios saca a los judios de egipto mandoles fazer algũas cerimonias q̄ pertenescian a memoria de aq̄lla falta escriuio las la santa escriptura. La vnã es del cordero q̄ comierõ en aq̄lla noche de su salida con panes cẽzeños y lechugas amargas y cõ todas las otras cerimonias y les mando esto fazer cada año vna vez en aq̄l tiẽpo la q̄l fiesta se llama de los cẽzeños. Exo. xij. La otra fue de ofrescer los primogenitos a dios o redimirlos o trocar los y esto les mando fazer para siẽpre en memoria q̄ en aq̄lla noche morieron todos los primogenitos de egipto y fuerõ libres õ los judios. e. xiiij. c. Estãdo se los judios aparejado para partir se vino el angel de dios malo / a media noche: y mato a todos los primogenitos de egipto de lo q̄l se leuanto el mayor llanto q̄ ser podia: faraõ entõce y los Egipcianos onde los judios no podieron tomar de todo lo q̄ muester auia para el camino ni llevar pã: mas leuaron cõsigo massas sin leuadura y de alli hazian panes cenzeños por el camino. Exo. xvij. Y en memoria desto comiã cada vn año cenzeños por aq̄l tiẽpo. Deutro. xvi. c. Salidos todos los judios y algũ tanto alongados torno faraon en su dureza y dixo Gran locura fezimos en õrar a los judios q̄ nos seruiessen: mãdo entõce ayũtar gente y siguiẽdo los / fallo los cerca õl mar vermejo: de lo q̄l se gozo porq̄ no podiã escapar seyẽdo de vna parte del mar cercados y de la otra de las altas peñas onde tenia õsseo õ los matar todos z tomar el despojo: los judios puestos en gran temor clamarõ a dios y dios puso vna nuue negra entre la bueste de faraon y la de los judios porq̄ no se ofasse ni podiessse faraõ acercarse a ellos: y en tanto abrio el mar haziẽdo gran carrera por medio

y feco el fondo por onde passaron los hebreos: y despues dellos auer passado quitose la nuue y viendo los egipcianos abierto el mar por dōde auia passado los hebreos entrarō y como entrarō todos y estuuessen dentro y cerca dela otra parte onde estauā los judios cerrarō se las aguas sobre ellos y morierō todos. Exo. xiiii. Delos q̄ les pudierō auer los judios todo el d̄s pojo y cantarō el cantico de moysen q̄ comiēca. Cātem⁹ dño. Exo. xv. Y este es el primero cātico q̄ enel mūdo se falla fecho y va entre los hebreos por arte de metro y no en p̄sa. Los judios q̄ndo de egipto auian de salir demandaron a los egipcianos sus vezinos vasos de oro y plata y vestiduras p̄ciosas de todo arreo y de grāde valor dādo a entēder q̄ yuan solamēte a sacrificar y luego se tornariā: y q̄ndo lo demandauan dio les dios grā delāte los ojos delos egipcianos y dieron les q̄nto d̄ mādauan: onde en esta manera d̄spojārō a egipto de riqūzas. Exodo. xij. c. Esto hizieron los judios de mādamento de dios q̄ en otra manera fuera hurto y mētira: mas por mandado de dios fazese justo y dios lo auia assi dicho a moysen q̄ndo le aparecio en tierra de madiā enel desierto. Exo. iij. c. Y despues q̄ndo ouierō de partir mādole que demandassen estas cosas p̄stadas los judios d̄los egipcianos por los males y agrauios q̄a los judios hecho auian/ y los judios esto justamente leuaron por recōpensacion d̄los d̄spojos y agrauios q̄ delos egipcianos recebido auia: empero no lo podierō hazer por su propia autoridad mayormente q̄ algūos q̄ no auia fecho daño a los hebreos fueron aq̄ despajados porq̄ no morauā entre los hebreos ni les fue alguna cosa demandada p̄stada mas Dios esto pudo hazer como quier que le pluguiesse: ca cierto es q̄

lo q̄ estos padecian a dios lo d̄niā por algunos yerros y principalmēte dios esto mando hazer porq̄ d̄ste oro y plata y joyas q̄ria el santificar el su santuario/ segū q̄ despues fue enel desierto fecho. Exo. xxv. y si esto no leuarā los judios agora hurtado o emprestado delos egipcianos no tenian de q̄ hiziesen el sanctuario de Dios passado el mar y puestas los hebreos en seguro yuan por sus jornadas como dios les guiaua. E por q̄nto ellos yuan por el desierto enel q̄l no auia caminos: y no sabian contra q̄l parte auian de yr ni q̄nto tiēpo auian de estar en los lugares onde assentassen real: dio les dios vna nuue desde la salida de egipto lūega y alta en manera de colūna o pilar por la q̄l se regia y q̄ndo esta se mouia andauan los judios y no se assentauā fasta q̄ ella se assentasse: y si de dia o de noche la nuue mouiesse luego ellos mouian y cōtra ella fuesse yuan ellos y assi veyā q̄ dios los regia. Exo. xiiii. c. y. xix. y parecia d̄ dia esta nuue figura y color de nuue como todas las otras blanca y espessa: y de noche parecia en color de fuego y con luz y alumbrava al real delos Hebreos y en esto les hazia gran biē. Con esta nuue andouieron por sus jornadas por el desierto fasta sinay. Exo. xix. c. Lo q̄l todo cuēta la santa scriptura por dos razones. La p̄mera porque en estos caminos hallo dos milagros y el recontamiento dellos pertenece al loor de dios y es su historia como gouernador. La segunda y principal porq̄ todos estos eran beneficios otorgados aq̄l pueblo los q̄les la scriptura quiere cōtar porq̄ sepamos q̄nto aq̄l pueblo era a dios allegado y obligado. El camio por el desierto era muy malo sin agua y en lugares otros/ era el agua muy amarga y echando por mādado de dios vn madero enel agua tornose ela-

gua dulce: no teniendo viandas mur-
 muro el pueblo z dios embio codorni-
 zes vna tarde por que se farta send car-
 ne y ebio mana pra comer. exo. xvj. c.
 z las codornizes no venieron continu-
 amente desde aquel dia mas solo dos
 vezes: aquella vez z otra. Numeri. xj. el
 mana vino continua mente desde aql
 dia qrenta años: y nunca falto dia sal-
 uo los sabados: z por e de cada dia por
 la mañana caya en torno de la hueste
 blanco z menudo z todo el pueblo co-
 gia cierta medida para cada persona:
 z si mas cogian no aprouechaua: z si
 lo guardauan de vn dia para otro po-
 dre ciase: y el viernes cogian doblada
 la medida por quel sabado no caya
 Y esta manera touieron cada dia por
 quarenta años fasta que entraron en
 tierra de canaan allen del jordan z co-
 mieron d los panes d la tierra. exo. xvi.
 y josue. v. c. luego viniendo a otra ma-
 non llamada raphidi salto les agua y
 murmurar d: onde les saca agua moy-
 sen de las piedras ferendolas con la
 vara con que firio el mar quando se a-
 brio. exo. xvij. ende estando venieron
 los amalechitas q son cercanos a aql
 desierto z ferieron en los cabos del re-
 al de los hebreos: moysen embio por
 capitana a josue contra amalech: z etre
 tanto el oraua a dios leuantadas: las
 manos z quando las tenia leuantadas
 vencian los hebreos: y quando las sa-
 baraua eran vencidos los hebreos de
 los amalechitas fasta los meter en su-
 yda. exo. xvij. c. Y en esto estando la hu-
 este de los hebreos cerca d l monte sinay
 vino ietro sacerdote d madian suegro
 de moysen z traxo a su hija muger de
 moysen. ca era aquel desierto cerca d
 tierra de madian y ende vey e do el tra-
 bajo que tenia moysen en oyr los pley-
 tos de todo el pueblo solo diole mane-
 nera como ptieste todo el pueblo por
 principes y iuezes de dios y cincuenta

y ciento y mil. la qual orden perseuero
 despues en los judios. exo. xxij. c. Aca-
 bados. xlv. dias despues que partier d
 los judios de egipto venieron al desi-
 erto del monte sinay z pusieron ende
 su real: ende sablo a moysen mandan-
 dolo q fiziesse el pueblo aparejar por
 tres dias por q auian d recebir la ley z
 fizier d lo lauando sus vestiduras y a-
 partado se de sus mugeres: y al terce-
 ro dia vino dios sobre el monte y apare-
 cio ende fuego y humo y començar d
 a sonar las voces de dios ddo los ma-
 damietos. Exodo. xix. c. Y dio a altas
 voces los diez madamietos. Y enton-
 ce el pueblo se qro diziendo q morian si
 mas oyessen la voz de dios por lo qual
 pedian q les hablasse moysen y no di-
 os. Exo. xx. c. plugo a dios dello: y ma-
 do a moysen subir al alto monte y diole
 ende toda la ley de la ql se escriuen mu-
 chos madamietos. Exodo. xxi. y. xxij.
 y. xxij. c. Esta ley era por la ql todas
 las otras cosas onde esto se scriuio co-
 mo por la ley sean los judios hechos
 pueblo de Dios la ql luego como fue
 confirmada haziendo sacrificios y der-
 ramado d la sangre de ellos sobre el al-
 tar y sobre el libro d la ley y sobre todo
 el pueblo cõ y sopo hecho de lana. exo
 xxij. z ad hebreos. ix. Esto hecho por
 que la ley cõtenia madamietos de ho-
 rar a dios en ciertas cerimonias de sa-
 crificios y estos se auia de hazer el san-
 tuario llamado santuario para lo ql y
 para los otros mandamientos dezir
 mando dios a moysen que subiesse en
 la cabeza d l monte onde estouo qrenta
 dias y quar eta noches y ende le ense-
 ño dios en q manera se auia de hazer
 el santuario y todos sus vasos lo ql se
 escriue. Exo. xxij. c. hasta el. xxij. Y
 esto auido auia de descender del monte
 teniendo en sus manos dos tablas de
 piedra en las qles estaua escriptos los
 diez mandamietos dscendiendo con os

cio como el pueblo auia drado a dios y hecho vn bezerro de oro al ql por dios adoraua: delo ql enojado qbranto las tablas dela ley entrado enel reala yunto con figo los del tribu de leui y mato de aqillos que pecarõ. xxiiij. mil. exo. xxiiij. c. **C**otra vez torno moysen al mote y estando ende otros qrenta dias ouo otras tablas de piedra en q estaua los madamientos scriptos como en las primeras y qndo descendio moysen respladecia su gesto por auer tanto tpo estado con dios y los de ysrael no se osauan a el acercar hasta q su gesto cõ vn paño cobziessse: y entonces hablaua con ellos exo. xxxiiij. entõce estando los hebreos en la mäsion õl mote de sinay hizierõ el santuario en la manera q dios mado y acabose en el dia primero del año segudo dela salida de egipto enel ql dia fue leuätado. Exo. xl. c. **E**cõtiene se esto. exo. xxxv. hasta la fin y assi duro el santuario en se hazer poco tiẽpo y fue poco mas de medio año: y acabado el y leuantado assento sobre el la nuue q guiaua los judios dela ql diximos suso y ende estaua todo el tpo que auia de bolgar y quando se auia de mudar el real leuantaua se la nuue de sobre el Santuario exo. xl. acabase en esto el exo. que es el segudo libro òla ley el ql todo es historia de dios porq es de las cosas que a el solo pertenescen.

Capitulo. vij. recopila el libro de leuitico



Omiença luego el tercero llamado Leuitico porq trata de los officios pertenesciẽtes a los sacerdotes y Leuitas en todo el no se cõtiene alguna historia de algũos tiẽpos mas solos madamientos ceremoniales del seruicio de dios los quales todos fuerõ dados en el

monte de sinay / segũ pescẽ leui. xxvi. c. Entre todas las ceremonias de dios era la principal en los sacrificios de dios de los quales se escriue enel comiẽço y vnos eran de pã sin carne los quales se llaman libamiẽtos y oblaciones de los qls se escriue leui. ij. c. otros eran de carne de animalias y estos erã en tres maneras. **E**l pmero se llama holocausto delo ql se trata leui. primo **E**l segudo se llama hostia pacifica del ql se trata leui. iij. c. **C**otro se llama por el pecado y òsto se trata. iij. y. v. y. y. y. **Y** despues torna a poner algũas ceremonias òla hostia pacifica leui. vij. **Y** porq los sacrificios auian de hazer los sacerdotes solos y ellos solamente despues que fuessen cõsagrados escriuesse como fuerõ consagrados los primeros sacerdotes de los hebreos q fueron aaron sacerdote mayor y Nadab y Abin pecaron ofresciẽdo òl fuego ageno q no era del altar: embio dios fuego q saliesse del altar y mato los y no qmado algo de las vestiduras suyas ni cuerpos leui. xix. c. **L**o ql se òuio escriuir porq era milagro y porq era para causar a los venideros como se ouiesse en las ceremonias del seruicio de dios y despues desto se escriuen las ceremonias dela limpieza de todo el pueblo apartado se de algũas inmundicias vedadas por dios. **L**a primera es cerca de los mäjares vedado algũnas carnes y pescados y mostrãdo ql era limpio y ql no limpio y quando se ensuziassen tocado a la cosa nõ limpia

y como se auian de purificar Leui. xj.
 La otra era en apartar se delas mu-
 geres quando parian y enseñar quanto ti-
 empo auia de durar la purgación dela
 muger despues del parto q̄ ofrendas
 auian de hazer leui. xij. La otra en
 apartar se los leprosos d̄ellos y escriue
 se ende dotrinas del conoscim̄to d̄la
 lepra leui. xiiij. y xiiij. ca. Otra ceri-
 monia es del apartam̄to y purifica-
 ción de los varones que tienen fluxu o
 humor masculino y d̄las hēbras q̄ tie-
 nen fluxu de sangre y dela hēbra y va-
 ron quando se ayūtauan carnal mēte y
 dela muger en el tiēpo de su flor leui.
 xv. Luego se ponen las ceremonias d̄
 dia dela purificación q̄ era grande fies-
 ta a nueue dias del mes seteno q̄ es se-
 tiēbre las q̄les escrituras erā muchas
 y del cabz̄o sobre cuya cabeza confessa-
 uan los pecados. leui. xvj. Y despues
 como se auia de escusar de comer san-
 gre y del lugar onde auia de hazer los
 sacrificios. Leui. xvij. Despues puso
 quales personas puedē casar en vno y
 quales no / y las penas de aq̄llos que
 ouessen ayūtamiento carnal con las
 personas vedadas. leui. xviiij. y xx. y
 interponese alḡnos otros mādamiētos
 menudos. leui. xix. c. Despues especi-
 almente se trata dela limpieza de los sa-
 cerdotes y exēdo los yz̄ a llorar los mu-
 ertos o a sepultar los y a q̄les muertos
 podian yz̄. Otro si se pone de que lina-
 ge podria tomar muger el sacerdote
 mayor y q̄les mugeres podian tomar
 los sacerdotes menores: y escriuese q̄
 les m̄zillas del cuerpo: los q̄les quā-
 do fuessen en algun sacerdote no podi-
 an administrar en el santuario: mas auia
 renta delas ofrēdas como los q̄ ami-
 nistrauan. leui. xxi. Y luego se escriue
 quales otras personas sin los sacerdo-
 tes podian comer delas cosas ofreci-
 das a dios y q̄les no: y q̄les animalias
 podian ser ofrecidas y quales no. xxij.

ca. Luego se ferue las fiestas de los ju-
 d̄os que son seys: sabado / pasqua o cē-
 zeños / fiesta de cuerno / propiciacion /
 cabañuelas y sus ceremonias. leui. xxiiij.
 Y despues vna ceremonia del azeyte q̄
 ponen en el cādelero del tabernaculo
 y otra de los panes dela p̄posiciō. leui.
 xxiiij. Y ende se interpone como ape-
 drearon al blasfemador. Luego se si-
 gue la ceremonia del año septimo d̄la
 remisiō y del año cinquēta d̄l jubileo
 y de sus preuilegios. leui. xxv. c. Y des-
 pues se siguiē las maldiciones y penas
 de aq̄llos q̄ no guardassen la ley. leui.
 xxvj. y en fin se pone la ley dela redēp-
 cion y d̄los votos quanto auia de dar ca-
 da vno por si votasse a dios. leui. xxvij.
 En esto se acaba el liuitico que es ter-
 cero libro dela ley y es toda historia o
 dios por q̄ contiene ley so la q̄l pertene-
 ce a dios assi como gouernador.

Capitulo. viij. recopila el libro
 de los Numeros.



El quarto libro se si-
 gue / llamado de los
 cuētos: y esto es por
 que cuētan ende to-
 dos los hebreos cu-
 entā se los primoge-
 nitos de todo el pue-
 blo: cuentan se todos los leuitas: cuē-
 tan todas las m̄siones del desierto lo
 mas deste libro es historia: y interpo-
 nen se algunos mādamiētos. Este li-
 bro es toda historia de dios y no de al-
 guna otra persona: por q̄nto se cuēta
 ende como los judios passarō por el d̄
 fierto y las cosas todas q̄ ende les au-
 nieron: lo qual todo dios hazia y era
 todo milagro por quanto no auia di-
 os dia que passasen sin milagro d̄do
 les cada dia manna d̄l cielo otro si gui-
 andolos el por la columna de nuue. Nu-
 meri. xiiij. Todo se ha de tribuir a di-
 os en manera de milagro y pertenes-
 ce como a gouernador o en otra ma-

2. cop. 12. lib.
 lib.

ad Altant
 fici.

metiendo le muchas hōrras y riq̄zas el qual no lo otorgo mas tornose a su tierra. **Numeri** decimo capitulo. **An-** dando la nuue mas delo que quisierā los hebreos algunos dellos enojados murmurarō contra dios el q̄l embio fuego y q̄nto muchos: mas por ruego de moysen fue luego amado. **nume.** xi. c. **E**stando dende a poco assentado real en el desierto de faraā vio moysen que llorauan hebreos algūos con aq̄llos egipcianos q̄ con ellos vinieron de egipto por desseo de carne acordando seles dlas carnes y pescos y frutas que en egipto teniā: y alli no teniā saluo mana la qual ya aborrescian / enojose moysen desto y demādo a dios q̄ o la muerte le diese o le dscargasse de tāto cargo: dios le mādō ayūtar se senta de los viejos hōrrados y virtuosos sobre los q̄les embio Dios el espiritu santo de prophesia para saber gobernar el pueblo con moysen porq̄ no ouiesse todo el trabajo moysen: y pueyo otro si al desseo del pueblo dādoles a comer carne vn mes entero: para lo qual les ēbio codornizes q̄ entre ellos cayā tomarō infinita muchedūbre y hārtarōse de carne fasta q̄ les salia por las narizes: y aun no auian acabado de comer: y Dios enojado contra los murmuradores ēbio grāde plaga sobre el pueblo y murierō muchos: por lo q̄l hallarō aq̄lla mansiō sepulturas de codicia porq̄ ende murierō los q̄ codiciārō y murmuraron por la carne. **Nūe.** xi. c. **P**artierō dende venieron a la māsion de aseroth ende maria y aaron murmuraron cōtra moysen enojado dios llamo los a todos tres increpando aaron y a maria porq̄ se ygualaron con moysen como no ouiesse algun profeta ygual a el. **E**ntōce maria hermana d moysen fue cubierta de lepra rogo por ella moysen: emperodios mando que la echassen fuera del re-

al y ende estouo siete dias leprosa. **Nūi.** me. xij. c. **D**ende partidos venidos al desierto de faran: z seyendo ya cerca d la tierra de canaan embio moysen doze varones de doze tribus para q̄ mirassen bien toda la t̄rra de canaan por que supiesse q̄ tal era y cōtra quales partes peleariā primero: y por donde entrariā hizieron lo assi y acabado de quarenta dias tornarō trayēdo consigo de las frutas de la tierra y los diez dellos dixieron q̄ era la tierra de leytofa: mas era poblada de tan valietes gētes y de tantas fortalezas q̄ nunca la podriā conq̄star. Los otros dos que eran caleph z josue dixierō que temiēdo esperāca en dios la podrian ligeramente tomar. **D**e aqui se leuanto llāto y murmuraciō en el pueblo queriēdo se tornar a egipto y a moysen y aaron porq̄ desto les reprehendia querian los apedrear. **D**ios enojado entōce q̄so los a todos matar: mas ala fin aplacado por ruego de moysen dixo q̄ no los mataria jūtos mas tener los ya quarenta años en aq̄l desierto fasta q̄ de todos q̄ntos ende erā y fuerā cōtados en el mōte de sinay los quales erā mas de seysciētos mil no fincassen saluo calep z josue: y assi fue hecho. **C**a auiedo luego de entrar en tierra de canaan tardarō quarēta años. **Nūi.** xiiij. capit. **I**nterponense luego algūos mādamiētos cerimoniales z aū historia que no son continuadas con lo suso dicho. **C**a si algūo quisiere continuar la historia del libro de los numeros acabado el. c. xviii. ha de comēçar en el. c. xx. y es cōtinuado y todo lo de medio no es cōtinuado ni parece en quales tiēpos cōtescio manifestamēte pone se tal capitulo cinco mādamiētos de los libamiētos de los sacrificios q̄ son barina/vino/azeyte/sal/encienso/ los quales se offresciā con los sacrificios y escriuese ende quanta cantidad se a-

uian de poner destas cosas en cada sacrificio: y porq̄ no se podriã poner por yqual. Otro si el mãdamiẽto delas señales que trayan los judios en sus vestiduras y p̄õ se la historia de aq̄l que cogia leña en sabado y fue apedreado ajũtase la historia de choze y datan y abiron y sus cõpañeros los q̄les quisieron tomar el sacerdocio de aarõ y principado de moysen y ala fin vnos fueron quemados otros hõdidos debaro dela tierra. nũ. xvj. c. Y por quitar estas questiones a quien pertenesciese el sacerdocio quiso dios mostrar su volũtad por manifesta señal mando poner doze vergas en el santuario por doze tribus de israel y eran secas y la que flozesciese mostrasse cuyo era el sacerdocio y flozescio la de aaron por lo qual sin contienda finco despues el sacerdocio a Aaron y su linaje. Nũ. xvij. c. Despues desto sigue se de los derechos que auian los sacerdotes õ las offrendas y de todas las otras cosas que les eran devidas segũ la ley y de los derechos y rentas de los leuitas q̄ eran en los diezmos y de los derechos del sacerdote mayor que eran en la diezma pte de los diezmos. Nũ. xvij. c. Sigue se luego la cerimonia dela vaca bermeja como la quemauã para fazer ceniza y como vsauan dela ceniza suya mezclada con agua para las inmundicias õ la ley que se causauã en tocar cosas de los muertos. Nũ. xxi. cap. fasta aqui se contiene historia de los treynta y nueue años. Y sigue se la historia del año. xl. que estomieron en el desierto del mes primero deste año venieron los hebreos al desierto de sin. Y morio ende maria hermana de Moysen. Nũ. xxi. capitulo. Ende fallecio agua y murmurando el pueblo sacaron moysen y aaron agua dela piedra y porque no loaron a dios delante el pueblo: dixo

dios que no entrariã en tierra de promission: entonce estando cabo la tierra del rey de ydumea embiarõ los hebreos mensajeros a este rey que les dixasse passar por su tierra el q̄l no quiso mas salio les al camio armado por lo q̄l mudaron el camio y rodearon luẽgo tiempo. Nũ. xxi. cap. Estando entonce en el monte Sior en el año. xl. dela salida de egipto en el mes quinto dia primero del mes: mando Dios a aaron que subiesse en el cabeço del monte con el qual subieron Eleazar y moysen: era vestido Aaron delas vestiduras pontificales las quales se despojo y vestiolas moysen a eleazar y delante ellos ambos morio Aaron: y ellos le enterraron luego descendierõ abaxo al pueblo el qual conosciendo que era muerto aaron lloraron lo. xxx. dias. Nũ. xxi. y. xxxiij. luego el rey Cananeo peleó contra israel y vencio lo: y los hebreos hizieron voto a dios q̄ destruyrian alas ciudades dela tierra de aq̄l rey si dios las diesse en sus manos y pelearon vencieronle y destruyeron las. Nũ. xxi. c. andando entonce el pueblo de israel luengo tiempo cerca del monte de Edon enojarõ se del camio y murmurarõ por el mãdado dios enojado embio serpiẽtes las quales matauã a muchos: y despues a ruego de moysen aplacado mãdo fazer vna serpiente de alambre y leuantar la alto: ala qual los heridos delas serpiẽtes como acataassen sanauan. Sigue se luego como queriendo pasar moysen seguro por tierra del Rey seon el no quiso: mas salio armado al qual los hebreos matarõ y todos sus caualteros y tomaron toda su tierra. Lo qual otro si hizieron al rey Ag de basan porque semejante contra ellos quiso pelear. Nũ. xxi. cap. Llegaron en esse tiempo los hebreos junto contra tierra de Moab los quales

temio el Rey de moab y no pensando poder por guerra de ellos se defender embio por balá propheta y hechizero para que los maldixiesse: pensando q luego serian destruydos: al ql dios estornaua y el angel le aparecio en el camino y hablo su asna y ala fin con desseo de codicia trabajaua contra voluntad de dios de los maldezir y no pudo y dixo ende muchas prophecias. Numeri. xxij. c. z. xxij. z. xxiiij. Entõce los moabitas engañarõ a los Hebreos embiando las mugeres hermosas las quales les traxierõ adozar los ydolos no se dexado en otra guisa tocar: y finees hijo de eleazar mato entonce al principe õl tribu õ simeõ el ql estaua juto carnalmẽte con la hija de vn rey de madian y mato ambos de vn golpe dandoles con vn puñal por los lugares de engendrar. Adozieron por mandado de dios en aquel dia. xxiiij. mil hombres y los capitanes dellos fueron enforcados. Numeri. xxv. capitulo. Aqui acabaron de morir todos los malos q dios auia condenado a muerte: y que no auian de entrar en tierra de canaã y era cerca dela fin del año. xl. y mado dios contar otra vez todos los hebreos de doze tribus de veynte años arriba y fueron seyeciẽtos y vn mil y setecientos y treynta. Y antede agora quasi treynta y nueue años fuera hecha la otra cuenta en la qual fuerõ seyeciẽtos y tres mil y quiniẽtos y cinquenta. Numeri. primocapitulo. Y en esta segunda no fueron contados algunos que fueron en la primera cuẽta. La todos eran muertos saluo Josue y Caleph. Numeri. xxvj. capitulo. Interponense luego algunos mandamientos vno es de los testamẽtos como suceden los hijos y quanto las hijas. Numeri. xxvij. capitulo. Y ende se põe como veniẽdo Moysen mado dios que traxiesse a Josue delãte todo el pueblo

y lo pusiesse y declarasse por Capitan de parte de dios pa despues de su muerte porque Moysen auia de morir. Numeri. vicefimoseptimo. Otro si interponense las cerimonias de los sacrificios que se auian de hazer en las fiestas de todo el año. Quãtas animalias y quales en cada fiesta. Numeri. xxvij. z. xxix. capitulo. ¶ Siguese luego como regla õ todos los votos quales obligan y quales no y de quales psonas. Numeri. xxx. capitulo. ¶ Siguese luego como mandado dios a moysen pelear contra los Adianitas el qual embio alla doze mil combatientes de doce tribus mil de cada tribu y por capitan a finees hijo de eleazar y peleando mataron cinco reyes de los madianitas y a Balan el propheta q contra ellos auia dado mal consejo: y a todos los varones y niños y a todas las mugeres que eran conõseidas de varon: y los despojos partieron con dios y con los que en el real fincaron. Numeri. xxxi. capitulo. ¶ Y entonce queriendo passar contra Canaan los Hebreos los dos tribus y medio Ruben y Gad y meytad de manasse teniendo muchos ganados demandaron a moysen la tierra de los dos reyes cananeos Seon y Og: que tomado auian porque era de buenos pastos/ moysen gela otorgo haziendo les prometer que ellos passassen con los otros tribus allende del jordan y les ayudarian a conquistar toda aquella tierra y no tornariã ante a sus casas. Numeri. xxxij. c. y en esto se acaba toda la historia deste libro. La no falta mas de los quarenta años dela morada del õfierto: saluo la muerte de Moysen: la qual no se escriue en este libro: mas en el deuteronomio. Empero siguen algunas cosas que no son historia: y cuentanse todas las mansiones: por las quales passaron los Hebreos en el de

fierto. Núi. xxxiiij. c. Y ende se põe la manera en que se auia ð partir la tierra. Despues se escriuē los terminos dela tierra de Canaan porq̄ supiesen los Hebreos quanto era a ellos prometido: y no se estendiesse mas y de aquello no dexassen cosa. Núi. xxxiiij. c. Siguese luego la tirerra que dierõ a los leuitas que auia de ser. xlvij. lugares cercados con sus terminos y arruales y delas ciudades contadas en q̄ escapauan los omizianos y ende se ponen las leyes delos omizianos. Núi. xxv. c. Y ala fin se ponē como las mugeres auian de tomar varones de sus tribus: y los varones mugeres de sus tribus porq̄ no se mezclassen las possesiones que dios auia apartado. Núi. xxvj. c. y en esto se acaba el libro delos Numeros.

Capitulo. ix. recopila el libro del Deuteronomio.



Iguese el quinto y postrimero libro de moysen llamado ðu teronomio: el qual no es saluo recapitulacion y repeticion delos otros libros passados parte q̄n to a algunas historias principalmete q̄nto a algũos mandamiētos: y este libro todo es historia de dios y no de alguna otra persona por q̄nto las leyes ende puestas son dadas por solo dios y pertenecē a el solo como a gouernador segun suso diximos las historias ende contenidas. Otro si a el solo pertenece por q̄nto o son milagros algunos o beñificios de el dados al pueblo y todo pertenece specialmete a dios as si como a gouernador y en comienço repite moysen delos mensajeros que embiaron a tierra de canaã y dela pasada delos terminos por tierra de mo

ab y dela pelea contra los dos Reyes cananeos Seon y Og. Deutero. j. ij. y. iij. c. despues amonesta mucho a los Hebreos guardar los mandamiētos dela ley en special guardarse de ydolaria y repite la manera ð como fue dada la ley en el monte de sinay y ponen se ende los mandamiētos largamente. Deu. iij. y. v. c. Despues pone mandamientos de temer a dios y no olvidar sus beneficios: mas siēpre esillos perseverar. Deute. vj. c. y de no cõuersar con los cananeos haziēdo casamiento con ellos y pone penas y bēdictiones por no guardar y por guardar la ley. Deutero. vj. c. Recuēta otro si los beñificios que dios hizo a dos Hebreos: quarēta años en el desierto y las penas y trabajos q̄ ende passaron amonestando que quando venierõ ala tierra que dios les prometio que no le olviden. Deutero. viij. capitulo. Cuenta despues los pecados que hizieron contra dios y especialmete quãdo hizieron el bezerro de oro y lo adoraron como dos vezes dio dios a moysen las tablas de piedra en que eran los mandamientos dela ley. Deutero. xvj. ca. y despues torna a loar la tierra que dios les auia prometido y amonesta les guardar la ley mostrãdo le los bienes que de ende vernian y por el cõtrario las penas. x. y. xj. c. Despues enseña como en el tiēpo q̄ estouieron en el desierto no guardarõ la ley ni eran obligados a ello mas despues q̄ passassen a tierra de canaã y la touiesse en paz serian obligados a ello: y como no auian de hazer sacrificio en qualquier lugar que a ellos pluguiesse: mas todos los sacrificios y ceremonias auia de ser hechos en vn solo lugar y aquel seria el que dios escogiesse: o ende esto uiesse el sanctuario. Deutero. xij. capitulo. Dize luego que pena auian de dar aquel que cõbidasse a otro y zado

rar los ydolos y que pena seria de la ciudad en que adorauan los ydolos. Deutero. xiiij. capitulo. Luego repite la ley de las animalias que eran de comer y de las q̄ eran deueñadas y de las tres maneras de diezmos que hazia los judios. Deuterono. xiiij. capitulo. **P**onese despues ley del año septimo llamado de la remission de las ceremonias y preuilegios q̄ ende auia de guardar. Deutero. xvi. c. Y despues de la pena de los q̄ adoraua los ydolos y de la manera y poder de los juezes d̄ los judios y de las cosas q̄ auia de hazer el rey q̄ los judios etresi hiziesse deutero. xvij. c. Luego se ponen algunos de los derechos y rentas de los sacerdotes y leuitas y vieda mucho a catar los adeuinos y hechizeros como hazian los gētiles: y dize que los prophetas dezia a ellos las cosas secretas y no los hechizeros. deutero. xviii. c. Se escriue de las ciudades contadas y de las leyes d̄ los omizianos y de los malos testigos q̄ pena auia. deutero. xix. c. Luego se ponen enseñanças de la guerra de las q̄tro maneras de personas q̄ no auian de yr ala guerra y como se daña ende el pregō y cō q̄les gētes podian los judios hazer pazes y con quales no y con q̄ cōdicion de pleytesia: y como no auian de cortar los arboles que leuauan fructas para hazer vestimētas ni atalando la tierra. Deutero. xx. Luego se escriue la cerimonia que auian de hazer quando hallauan algū hōbre muerto y no podian saber quien lo matara: y de la cerimonia de la muger tomada en la guerra q̄ algū iudio q̄ria tomarla por muger: y q̄ndo el hombre tenia hijos de dos mugeres: qual seria primogenito: y del derecho de los primogenitos: y quando el hijo era desobediente al padre y traydor y como lo acusauan y apedreauan. Deute. xxi. c. Lue-

go se figuen muchos mandamientos ceremoniales menudos de las ceremonias halladas en el nido de no vsar el varon vestidura de hembra de quādo cafaa la muger y dezia el marido q̄ no la hallaua virgen. y cerca desto algunas reglas. Deutero. xxii. c. q̄les gentes auia de ser recibidas entre los judios y quales no: y de no dar vsuras y a quien las podia dar y de los votos Deuterono. xxii. y de libelo repudio como le podia dar el hombre varon y como se hazia y de tomar las prendas a los deudores pobres y de pagar los jornales en los dias mefimos que trabajan los hebreos: y quando alguno seyendo culpado ouiesse de ser açotado por ello/ que no le dieffen mas de quarēta açotes. ley de suscitar la semiente y linage de los muertos y de la pena a los q̄ no lo q̄ria cōplir. Deutero. xxiii. y. xxv. de la cerimonia y palabras que se guardaua en ofrecer las primicias. Deutero. xxvi. **S**iguiese como moysen mandō que passādo el jordā en cierto lugar escriuiesse los judios todas las palabras d̄l deuteronomio sobre piedras aplanadas cō cal y de lo q̄ los tribus bēdizietes y seys maldizientes dezian. Deutero. xxvij. y ponesse luego todos los bienes que dios hazia a los judios q̄ guardassen la ley y los males que hazia a los q̄ la no guardassen. Deutero. xxvij. Como llamados los hebreos tomo de los seguridad q̄ guardassen esta ley deuteronomio mostrandoles como no era dura de guardar: y de los males q̄ les vernian si la no guardassen. Deutero. xxix. y. xxx. c. Luego se figuen las cosas que pertenecen ala muerte de moysen como a josue puso por capitā en lugar suyo delante el pueblo: y como mandō guardar este libro deuteronomio en el lado del arca de Dios y leerlo de siete en siete años: y ponesse el cantico

que hizo moysen que comiēca. Audi te celi. deuter. xxxj. y. xxxij. c. Luego se ponen las bēdiciones q̄ moysen dio a los tribus. xxxij. y en fin como por mandado de dios subio moysen encima de vn monte y morio ende nolo ve yendo ningunoz: al qual dios sepulto y no conosció hōbre su sepultura y como josue le sucedio y lloro el pueblo la muerte de moysen. deuter. xxxij. c. Aquí se acaba el deuteronomio y por cōsiguiēte todos cinco libros de moysen llamados legales porq̄ especialmēte contienen en si aun q̄ tienen algunas historias ordenadas ala ley y todos ellos son historias de dios solo porque ael solo pertenescen y no a otra persona. La las leyes el solo las dio las historias a el solo derechamēte tocan / o como criador / o como gouernador / o redēptor segun suso diximos en la orden de los desta santa escriptura.

Capitulo. x. Recopila el libro de Josue.



Iguese el josue el qual se cuenta dō la orden segūda q̄ es de los pphetas / segū dize hierōimo en el plogo galeato todo este

libro contiene historias recontantes los hechos de josue y por esto alguno pensaria en la sancta escriptura ser historias de alguna psona y q̄ no sean de dios mas dezimos que es falso. La toda la historia deste libro es de Dios y no de josue: ni se scriuio por las pphetas por lo q̄ en ella contenia a Josue mas en quāto ptenescen assi como hazer estar el agua de jordan. Josue. iij. c. y hazer caer por si mesmos todos los muros de jericō. josue. vi. c. y hazer estar el sol y caer grādes piedras del cielo para matar los enemigos. Josue. x. c.

Y estos son milagros de grande espāto y a solo dios y el su recontamiento a looz de dios pertenesce y es historia solamēte suya y pertenesciente a el como gouernador. La otra manera es para demostrar como dios es verdadero en sus palabras el auia prometido a los judios de dar la tierra de Canaan destruyēdo los moradores della lo q̄l fue executado por Josue. Pues para mostrar como dios auia cōplido lo q̄ dixiera dūia se screuir la historia del libro de josue. La otra es por mostrar los beñficios que dios al pueblo de los hebreos hizo de los quales fue vno muy grande introducir en tierra de canaan con tātās marauillas lo q̄l al looz de dios ptenescia y todas estas maneras pertenescen a dios como gouernador y puesto que solo se escriuiesse hechos pareciētes a los hebreos y no a dios ouieran historias pertenescentes a Dios como a redēptor porq̄ se ponā para por ellos mas notificar a q̄lla gente de cuyo linage tomo carne el hijo de dios redēptor contiene este libro y storia dō de la muerte dō moysen fasta la muerte de josue y es de poco tiēpo porq̄ segun la letra hebraica es de diez y siete años: y segū las interpretēs. lxx. es de xxvij. años y comiença en como murio moysen y hecho el llanto estando el pueblo de los hebreos cerca del jordan mandolos josue a parejar para passar el rio. josue. j. ca. Y entre tanto embio los dos espias a gerico y dō los q̄les auino en casa de raab. josue. ij. c. y passaron el jordan tornando las espias y al passar abriose el rio de vna parte levantādose el agua en manera de mōte y de la otra corria abaxo entanto que los sacerdotes esto uieron dentro en el rio con el arca y de las doze piedras q̄ sacaron: y otras doze que metieron josue. iij. c. passado el jordan assentaron el primero real en

Salgala y ende fueron circuncidados todos los hebreos q̄ por quarēta años en todo el desierto no fuera algūo circuncidado y ende cesso el manna: por que comieron los judios d̄ las viadas d̄ la tierra Y aparecio el angel a josue en el cāpo. josue. v. c. fue luego cercada gerico: y como ella sin cōbate cayo y matarō a todos los dela ciudad saluo a Iſaab y los de su casa. josue. vi. c. **E**ntonce Acha hurto algūas cosas d̄ los despojos de gerico: por lo q̄l fue a pedreado y todas sus cosas q̄ madas. Josue. vii. c. Luego fue la guerra contra la ciudad de hayn y fue tomada y d̄struyda. josue. viii. ca. y fue cōplido cerca del mōte hebal y garmalo que mādō moysen deponer las maldiciones y bendiciones y de scriuir el deuteronomio en piedras. Josue. viii. c. **Q**uiendo entonces miedo los cananeos de q̄tro ciudades/caphina/beroth/gauaon/gariathiarim/llamados gabaonitas fingieron engaño con disimulado habito hizieron paz cō josue y los hebreos diziendo q̄ eran de tierra lueñe: y q̄udo fue sabida la verdad hizieron los siervos ppetuos del santuario de dios. Josue. ix. c. **S**abiendo esto ayuntarō se cinco reyes cananeos cōtra gabaon a pelear porq̄ auian hecho concordia cō los judios: entonces josue fue en ayuda de los gabaonitas: y peleo contra los cinco reyes y huyēdo ellos embio Dios piedras grandes del cielo sobre ellos con las quales morieron mas q̄ a cuchillo de josue: y porq̄ los reyes huyan: y viniendo la noche se ascōderiā: y josue no podria dellos auer vengāca: rogo a dios q̄ hiziesse estar el sol y estouo por espacio de vn dia/ tomo entonces Josue los cinco reyes q̄ en vna cueua se auian ascōdido y enforco los en cinco forcas. Josue. x. c. **P**eleo despues josue contra muchas ciudades y tomo las

y fue vna grande pelea: en la q̄l Jabin Rey de asor ayunto muchos reyes y pueblo mucho como arena d̄l mar cōtra los hebreos: dios puso espanto en ellos y huyēdo delante de josue y cayeron muchos a su cuchillo d̄spues no osaron cōtra el pelear en cāpo buscādo ellos a josue mas el cōbatia muchas ciudades y tomaualas/segun se escriue. Josue. x. y. xi. c. y tanto peleo josue fasta q̄ touo tanta dela tierra de los cananeos tomada en q̄ biē podiā poblar todos los Hebreos por lo q̄l plugo a dios q̄ no peleasse josue cōtra los Cananeos porq̄ aun que tomassen la tierra dellos no a puecharia. Ca no la podiēdo poblar los hebreos mas ser les y a daño ca se hinchiria de serpientes las q̄les a ellos a solaria y ansi lo auia dios dicho. Exo. xxiii. c. que no les daria toda la t̄rra de canaā en vn año ni en poco tiēpo mas poco a poco porq̄ estādo la t̄rra despoblada no cresciesen las serpiētes contra ellos assi quiso dios q̄ cessasse josue de pelear y mādole q̄ partiesse toda la t̄rra por suertes. xi. y. xii. c. **P**or q̄nto dios auia dicho q̄ josue partiria la t̄rra a los hebreos mādole d̄spues q̄ cesso las guerras q̄ la ptiessse y ante desto pone la escriptura vna recoleciō de todos los venciētos q̄ auian auido los judios nōbrando q̄ntos reyes auian muerto en t̄rra de canaā y fuerō. xxxi. josue. xii. c. luego se sigue la particiō d̄ la t̄rra por q̄nto moysen auia repartido la tierra de los dos reyes seon y og. A los dos tribus y medio: tozma a recontar la escriptura esta reparticiō pa entrada d̄ reparticiō q̄ hizo josue despues. josue. xiii. c. Y por q̄nto en este repartimēto no auian de auer los del tribu de leui parte con los otros tribus segū mādō moysen. Nūe. xviii. c. recuēta el libro de josue cōmo no ouiera pte josue pa declarar q̄les erā aq̄llos que q̄dauan

que auia de auer parte. Jofue xiiij. 2. xiiij. c. **O** el primero de los q̄ demãdaron t̄ra por heredad fue caleph porq̄ Dios gela auia p̄metido. n̄iij. xiiij. c. Este demãdo la ciudad de ebron la q̄l estaua aun en manos d̄ los enemigos y morauã ende los gigãtes y diogela jofue. xiiij. c. Y aun q̄ no fuesse toda la tierra de canaan conq̄stada mãdo Dios a jofue q̄ toda la partiesse por suertes a los nueue tribus y medio q̄ fincauan dãdole esfuerço q̄ el la daria en mano de los hebreos q̄ndo fuesse t̄po. Jofue xiiij. c. Y esto era razõ porq̄ cada vn tribu touiesse d̄spues cuydado de ganar y conq̄star aq̄llo q̄ en suerte le cupiesse: la p̄ticiõ auia se de hazer diez suertes toda la tierra q̄ era aq̄nde de jordan cõtra occidẽte porq̄ se auia de dar a. ix. tribus y medio a cada vno vna suerte. La p̄mera destas suertes fue dada al tribu de juda y muy grãde fue todas las ciudades y terminos se nõbrã. jofue. xvj. c. La. iij. suerte fue dela meytad del tribu de manasse q̄ no auia tomado suerte y nõbrãse sus ciudades. jofue. xvj. c. Esto hecho ayũtarõ se todos los judios en la ciudad de silo q̄ era en la fuerte de effrayim y assentarõ ende el santuario el q̄l hasta alli nõca estouiera assentado mas era en galgala jofue. xvij. c. Y desde aq̄l t̄po comẽcarõ los hebreos ser obligados a guardar todas las cerimõias de la ley segun que se escriue. deute. xij. ca. fincauan entonce aun siete tribus que no auian auido suertes. jofue embio hõbres a veer toda la tierra y ir repartir la los quales tomaron con las reparticiones q̄ auian hecho a silo delante todo israel y echaron suertes sobre ellos: y cayo la primera dellas a benjamin cuyas ciudades se ponen. Jofue xvij. ca. La segũda a simeon y la tercera a zabulon. La quarta a ysacar. La quinta a ser. La sexta a neptalim. La

septima a dan y las ciudades y terminos de todas estas se ponen. Jofue de cimonono capitulo. Despues apartaron las ciudades de los Gmezianos: las quales auian de ser seys. Numeri vicesimo sexto capitulo. Y auian asẽñalado tres ala parte oriental de jordan en la tierra de los dos tribus y medio. deute. iij. c. Y mando Dios que se señaassen las tres ala parte occidental de jordan. deute. xix. c. Y estas tres asẽñalo jofue agora. jofue. xx. c. Y luego dieron a los sacerdotes y Levitas ciudades. xlvij. sin terminos porque ellos no auian de labrar en tantas leuia Dios mandado dar. N̄iij. xxxv. c. **E**stas ciudades no eran otras allẽ de de las q̄ los doze tribus auian auido en sus suertes mas cada tribu daria algunas segun q̄ tenia mas o menos y auian las ciudades los sacerdotes y levitas y las tierras dellas auian a aquellos tribus cuyas eran las ciudades los nõbres de todas estas ciudades y de quales tribus eran y quales familias de levitas y sacerdotes venian. se pone jofue. xxi. c. Esto todo hecho llamo Jofue a los varones de los dos tribus y medio los quales aun q̄ estauan cõ los otros israelitas y no eran tornados a sus tierras guardandola palabra que auian prometido a moysen y dioles licencia que se tornassen loando mucho su bondad y dioles muchas riquezas ellos se leuãtarõ y hizieron entonce vn altar muy grãde cerca del rio de jordan por lo qual leuanto grande escãdalo fasta q̄ ellos respondieron a que entenciõ lo auia hecho. jofue. xxi. c. Despues se pone dos vezes que jofue ayunto el pueblo de israel seyendo el viejo y les amonesto que guardassen la ley recontando los beneficios que Dios le auia hecho y los males q̄ les venia no los guardãdo y luego se sigue la muerte de jofue

y la muerte de eleazar sacerdote mayor hijo de aaró. Josue. xxxiii. y. xxxiiii. Y en esto se acaba el libro de josue el qual es historia perteneciente a Dios solo por las cosas suso dichas.

Capitulo. xi. Recopila el libro de los Juezes.



Jguese luego el libro de los juezes el qual es de la segunda orde de los libros llamados prophetales segun dize Jeronimo en el prologo Salcato y llamase de los juezes porque contiene las historias y tiempos de aquellos que juzgava a isra el: los que fueron hombres que tuvieron menor poder que moysen y josue. Empero no era solo juezes o juzgar pleyto mas aun tenia poderio o mandar y ordenar en las guerras mas por que regia por razon mas que por poder llamaron se juezes y estos juezes fueron. xv. y duro el tiempo de ellos quasi. ccc. y. xx. años. y de los treze primeros se escribe historia en el libro de los juezes dos postrimeros que son heli y samuel se escribe en el primero libro de los reyes y en el libro de los juezes pone se primero algunas cosas que fueron ante de la muerte de josue y el comienzo de los juezes assi como las peleas que hazia algunos tribus en sus enemigos Judic. i. c. Otro si quando aparecio el angel a los israelitas y les dixo que por sus pecados dios no avia dado todas las tierras de los Cananeos en sus manos por que touiessen en ellos enemigos. Judic. ii. c. aun que otra razon avia por que de los hebreos por que touiessen siempre algunos con que pelear y no pudiesen el exercicio de las armas lo qual era malo. Judic. iii. c. **Siguense los hechos de los juezes los que ouieron comienzo de los males de los israelitas los que se yendo en paz adorava los ydolos dios**

enojado de aualos en manos de los enemigos los que los afligian duramente y yendo se ellos afligidos clamaban a dios el que les embiava algun ayudador y que se llamava juez. Judic. ii. y. iii. c. **El primero de todos fue atho: y los hebreos despues de muerto Josue adoraron nastaroth y volialim. Dios enojado dioles en poder del rey de mesopotamia ocho años seyendo de los afligidos clamaron a dios y levanto otoniel el que los libro abarado el rey de mesopotamia y holgo la tierra. xl. años no se cuenta desde el dia que comenzo a toniel a ser juez fasta su muerte: mas desde la muerte de josue fasta la muerte de othoniel y assi se encierran ende los. viii. años que sirvieron al rey de mesopotamia. **El segundo juez fue aioth: ca despues de la muerte de otoniel adoro isra el los ydolos y dios los dio en poder del rey moab y avio al que servieron. xviii. años y clamaron a dios: el que les dio aioth. Este mato el rey de moab llamado eglon y holgo la tierra. lxxx. años. Judic. iii. c. No se cuenta desde el dia que comenzo aioth a juzgar mas desde la muerte de othoniel fasta la muerte de aioth: y ende se encierran los. xviii. años que sirvieron los hebreos a eglon rey de moab. **El. iii. juez fue sanigar el que mato sey ciertos de los philistinos con una reja de arar a este no se pone algun tiempo: por que sus dias se cuenta en el tiempo de caoth. Judi. iii. c. **El quarto juez fue delbora muger de Tapidoch y entre los juezes esta sola fue muger y con esta fue Brach escogido por dios para les hazer guerra. Avian los hebreos despues de la muerte de aioth servido a los ydolos: y dios los puso en poder del rey Jabin al que servieron. xx. años levanto entonces dios a delbora prophetissa la qual juzgava a isra el: y ella por mandado de Dios escogio a Borach el qual peleo contra fisara capitán de la gente del rey Jabin********

desbaratolo: y despues vna judia lo mato hincandole vn clauo por la cabeza. Judic. iij. y. v. c. folgo la tierra. xl. años. Judicū. v. ca. los quales se cuenta desde la muerte de Aioth fasta la muerte de delboza y ende se encierran los xx. años que siruieron al rey Jabin. **¶** El. v. juez fue gedeō. Los hebreos muerta Delboza adozarō ydolos y dios los puso en poder dlos madianitas y amalechitas y pueblos oriētales a los qles siete años fuerō subjectos de graue seruidūbre: entōce parecio el āgel a gedeō y le reuelo como auia d librar a israel y ende se pōe luego luēga historia de los varōes escogidos y cātarios qbrados y el vēcimiēto dlos pueblos oriētales. Judicū. vij. c. y como mato gedeō a los reyes de aqllas gētes y a los hebreos de Socoth y famiol q le no qsierō acorrer con viandas. Judic. viij. c. bolgo la tierra. xl. años. Judic. viij. c. los qles se cuenta desde la muerte de dlbora fasta la muerte de gedeō. **¶** El. vi. juez fue abimelech hijo de gedeon: el ql no fue por dios llamado ni hecho como los otros juezes mas por maldad: gedeō tomo. lxx. fijos varōes legitimos y con ellos vn bastardo llamado abimelech nascido en la ciudad de sichen: muerto gedeō este final fijo abimelech trato cōtra los de sichen q tomassen a el por señoz y no algūo de sus hermanos: ca entōce teniā. lxx. señozes cō ellos consintierō y dierō le a yuda de dineros de los qles ayūto algūa gēte: y fue vna noche a casa de su padre estādo sus hermanos sin algūa sospecha de gollo a todos setēta sobre vna piedra: escapo entōce solo joathā el menor. Los de siche vngierō entonce por rey abimelech: entre los qles y el tanta discordia nascio despues q el dstruyō la ciudad y la aro de sal: y ala fin el murio mala muerte ca lo mato vna muger cōbatiēdo vna torre: y fue

su tiēpo tres años. Judic. ix. c. **¶** El. vij. fue tholū entre el ql y abimelech no se pone tiēpo algūo ni se cuēta de algūos hechos duro veynete y tres años. Judic. ix. c. **¶** El. viij. juez fue Jai de galaad: el ql otro si no se cuētan hechos algunos duro veynete y dos años. Judic. x. ca. **¶** El nono fue jepte de galaad: auian los judios ante deste adorado los ydolos y dios diolos en poder de los philistinos y amonitas. Los hebreos mucho afligidos clamarō a dios: el dixo q no les qria librar por qnto otras vezes los auia librado y siēpre le auia derado y dixo yd a los dioses q seruites y librar vos han: y ellos dixieron assi. Señor pecamos libranos esta vez gada y da nos tu la pena q quisieres: lo ql dicho echarō de su tīra todos los ydolos q teniā entonce tomarō por juez a jepte de galaad: el ql peleo contra los amōitas y los vēcio. Este fue el q hizo el voto neciamēte y degollo a su hija. Judicū. xj. c. Contra este se leuantarō los del tribu de esfraym y le qriā qmar la casa porq no los auia llamado para pelear cōtra los amonitas: y mato jepte quarēta y dos mill dellos al passo de jordan: conosciēdo los por no poder pnūciar la palabra q todos los hebreos pronūciauā. Judic. xij. c. **¶** El dēcimo juez fue Abesan/ auia seydo juez jepte seys años: y Abesan. fue siete años del ql no se cuēta algunos hechos. Judicū. xij. c. **¶** El vndecimo juez fue Abialon de tierra de zabulō y duro. x. años del ql otro si no se cuentan hechos algunos. Judicū. duodecimo capitulo. **¶** El duodecimo juez fue Abdon: y duro ocho años. Del qual otro si no se cuentan algunos hechos. Judicū. tredecimo capitulo. **¶** El trezeno juez fue fanson y entre los suso puestos se dize que los israellitas pecaron adorando los ydolos: y puso los dios en poder de los philisti

nos. **Judiciū duodecimo capit.** **(S**igne se luego del nascimiento de Sanson. Lo qual cuenta la escriptura en este juez y no en los otros. **P**orq̄ el conocimiento de Sanson fue maravilloso seyendo su madre mañera: el angel de dios le aparecio y le dixo: como auia de concebir: otra vez aparecio a ella y a su marido y les dixo q̄ tal seria este niño que nasceria z como le criarían. **Judiciū. xiiij. cap.** Sanson nascido y crecido desseo auer por muger vna delas philistinas la qual le puso dios en desseo buscando achaq̄ cōtra los philistinos: y descendiendo de su tierra a ella mato vn leon en las viñas y figuese la pposicion q̄ hizo a los mãcebos q̄ la honrrauan en las bodas la qual ellos soluieron declarando gelo la muger de sanson: y ouo d̄ matar en tonce sanson. **xxx. philistinos** y despojar los para pagar a estos mancebos y enojado d̄ro a su muger: y ella tomo luego otro marido. **Judic. xiiij. c.** **T**or no sanson despues a su muger la q̄l ya era casada con otro: ella tomo luego otro marido: y el dixo q̄ le daría a su hermana la menor q̄ era mas hermosa. **E**l enojado dixo q̄ haría todos los males q̄ pudiesse a los philistinos tomo entonce trezientas raposas y atolas por las colas poniendo las fuego y era por tiēpo de agosto: las q̄les deramado por vna parte y otra q̄maron los panes y viñas y oliuares delos filistinos: y sabiendo ellos q̄ esto les venia porq̄ tomaron a sanson su muger quemarō ala muger y al padre della. **Y** figuese despues la pelea en q̄ mato sanson mil philistinos con vna quixada de asno. **Judic. xv. c.** **D**espues sanson amo vna muger **Philistina** en la ciudad de agaza: y teniēdolo cercado los philistinos cerradas las puertas dela ciudad leuátose y tomo las puertas sobre los hōbros y leuolas a vn mō

te: y despues amo a dalida philistina la qual le engaño y corto los cabellos y entonce lo tomaron los philistinos y sacaron le los ojos y teniendo le preso haziendo le moler: onde estouo fasta q̄ crecierō los cabellos: entōce le tomarō los philistinos: y sacarō vn dia aun cōbite grande de todos los pñicipes delos philistinos para burlar del derribo la casa sobre si y todos los otros: ende morieron cerca de tres mil personas y mato Sanson mas philistinos en su muerte q̄ matara en su vida. **Judic. xvj. c.** **E**n el libro delos juezes no se haze menciō despues de algū juez mas de dos juezes q̄ fincan y son heli y samuel. **P**onese la historia en el primero libro delos reyes y no en el libro delos juezes algūas cosas q̄ venieroh en sus tiēpos y escriuese primero la historia del ydolo de micheas y de su sacerdote y de como le leuaron los del tribu de **Dã** a su t̄rra. **xvij. z. xvij. ca.** **Y** figuese otro caso del **Leuita** y de su muger: la qual matarō los varones de canaã de **Bējamin** dormiēdo cō ella: y las batallas y destruyciōes grãdes q̄ dende se leuātārō peleado todos onze tribus cōtra **bējamin**. **Judic. xix y. xx. c.** fincarō de varones seyscientos del tribu de **bējamin** a los q̄les auian jurado de no dar mugeres y cōsiderado despues q̄ se perderia aq̄l tribu del todo le dieron q̄trociētas virgines de la ciudad de **Jacob** de **Jabes galaad** cuyos padres no auia jurado y otras doziētas arrebatārō d̄ las virgines q̄ hazian dança por las viñas en la ciudad de **silō** d̄de era el santuario. **Judi. xx. c.** **E**n este se acaba el libro delos juezes: el qual es historia d̄ dios specialmēte y no de alguna persona. **L**o primero por los milagros q̄ ende se recuentan **C**a muchos fuerō assi como en los hechos de sanson los q̄les todos eran de especiales maravillas de **Dios**. **Judi.**

xiiij. xiiij. xv. y. xvi. c. Lo segundo mayormente en los hechos por: q̄ aun que no se contassen por milagros todos eran especiales hechos de dios el qual a los judios quando adoraua los ydolos tomo en poder de los enemigos: y quando clamaua a el daua les vn salvador y aq̄ll llamaua juez. Esta fue la manera de leuatar los jueces: y assi se leuantauan q̄si todos. Judic. ij. y. iij. c. Pues dios specialmete esto hazia y suyas eran todas estas peleas y pertenecia a el como a gouernador. ¶ Lo tercero por q̄nto todo este libro es lleno de beneficios que Dios hazia a esta gente hebrea por q̄ cada vez q̄ adoraua los ydolos daua los dios en manos d̄ los enemigos: y despues clamando librua los dando les vn salvador y fue conueniente mostrar los beneficios q̄ dios hizo a aquel pueblo: ca es en looz grande de dios. ¶ Lo q̄rto es por q̄nto pertenece otro si el recotamiento deste libro a dios assi como a justo juez: ca enl se feruio en como los hebrros adoraron los ydolos: dios los penaua dando los en manos d̄ los enemigos: y como q̄ndo estando tribulados en su coracon se tornaua a dios y dexauan los ydolos: dios los oya y librua y esto d̄ muestra en dios justicia y misericordia: lo q̄l es mucho a nos necessario para las costumbres y es looz de dios grande pues fue necessario este libro en la sancta scriptura y specialmente pertenece a dios.

¶ Cap. xij. recopila el libro de ruth.



¶ Iguese el libro d̄ ruth el q̄l segū hieronimo: se pone en la orden segunda de los libros por que se pone assi como parte del libro de los jnezes: otros dizen q̄ se pone en la tercera ordē de los libros que se llaman agiographos segun el

mismo cuēta enl prologo galeato. Este libro es del tiempo de los jueces por q̄ assi dize en comienço que aq̄lla historia contescio en los tiempos de vn juez y creese que era heli sacerdote. Este libro pequeño se enenta la peregrinacion de Belimelech y floemi su muger: y como sus hijos durado esta peregrinaciō tomaron mugeres en tierra de moab. Adorieron ende el marido de noemi y sus hijos: y ella queriēdo se tornar sola a t̄rra d̄ judea figuio la ruth su nuera por la virtuosa y loable obra y de tal libro como este es en argumento grande a los q̄ quieren dezir que en estas scripturas son introduzidas historias de personas algunas singulares assi como el libro de ruth contiene la historia de aq̄lla muger: la q̄l parece q̄ no haze al pposito de la santa escriptura y diremos q̄ este libro es de solo dios y no de persona otra alguna: y no lo hizo escreuir el espiritu santo por honra de ruth ni de noemi: mas enquanto prenece a dios y pertenece a el assi como a redēptor. La se eserue aqui parte de su linage mostrando como desta ruth vino dauid y se declara ende como fue dauid su vi snicto: empero dauid es el primero que se nombra en el linage d̄l redēptor. mathei. j. c. Otra razō por dar comiēço al libro de los reyes: en el q̄l fue dauid rey principal: y aqui se pōe su linage en dos maneras. La vna es mostrando como dauid viene de linage desta muger ruth. Y en esto prenece este libro y historia a dios como comienço y declaraciō deste libro de los reyes. ¶ Lo otro es en q̄nto se d̄clara aqui la propheta de jacob. gen. xliij. Onde dixo que no cessaria del tribu d̄ juda reyes hasta q̄ veniesse el messias y por q̄nto dauid fue la cabeza d̄ los reyes por q̄ todos venierō de su linage como saul p̄mero rey y su linage fueffen

todos desechados luego fue necesario demostrar como dauid era del linage de juda: y esto se haze ruth. iij. c. en fin del libro/ onde no solo dize que David es visnieto de Ruth mas aun despues se torna a contar toda la generacion de phares hijo de juda fasta dauid. gen. xxxviii. c. Y ansi parece como era dauid del linage de juda: y porq̄ los reyes del linage de dauid o principes duraron fasta q̄ vino el messias manifesto es como se cõplio aq̄lla prophecía: la qual mucho hazia al messias. Y por ende este libro es historia de dios ansi como redẽptor y parece que a esta entencion sea escripto el libro porque fue el fin del historia de dios y congrã de diligencia se escriue el linage de dauid: el qual por si mesmo no pertenecia ala historia de ruth/ por quanto õs pues de ruth fue mucho tiẽpo dauid. Otrosi se prueua por aqui que el messias es del linage de juda pues es del linage de dauid y saber se esto es conueniente al messias: porq̄ algũas vezes en el nueuo testamẽto se haze menciõ que es del tribu de juda: aun pertenece este libro a Dios como a gouernador en dos maneras. La vna en quanto el da galardõ por la virtud y misericordia: noemi era muger desconsolada la qual fuera rica y acõpañada õ mañera pobre y sola auia de tornar muy triste en su tierra: y ruth vso con ella de mucha virtud queriẽdo poner a si en mucha tristeza por a ella consolar y hazer a si pobre y desterrada por dar cõsejo a los males de noemi: y por que sientan los hõbres q̄ por tales autos õ virtud dios da galardõ y se mueuan a vtudes scriuese en este libro q̄nto bien hizo dios a ruth dandole marido tan rico y tan honrado y de cuyo linage venieron todos los reyes õ los hebreos. En otra manera aun pertenece a dios como gouernador dando

galardon por virtud. Ruth era del linage de los gẽtiles de tierra de moab y agora quiso õrar sus pariẽtes y tierra y sus dioses y venir ala ley de dios de israel: pues deuia dios dar le galardõ algũo: ansi lo dixo. Et plenã mercedẽ recipias a deo israel ad quẽ venisti ⁊ sub cuius confugisti alas. ruth ij. ca. y ansi scriuese ende el galardõ. Otrosi esto conuenia escriuirse por el redẽptor porq̄ algunas prophecias se auian de escriuir las quales no se podian entẽder sin historia como es aq̄lla de ysayas. xvi. c. Emitte agnũ dñe dñatorẽ terre de petra deserti ad montem filie siõ. Entiende se del messias: el q̄ se llama cordero. Joan. i. c. y el señor dela tierra porq̄ es dios: y porq̄ redemio toda la tierra/ este vino õ la piedra del desierto porq̄ vino õ la vna parte de los moabitas en cuya tierra en el desierto esta vna cibdad llamada Petra y õ alli era ruth. ¶ Pues para saber como de aq̄l linage venia el redẽptor deue se escriuir el libro de ruth: ca esta fue de tierra de moab: fue su visnieto el rey dauid de cuyo linage descendio el messias: y assi pertenece este libro a dios como su historia propria.

¶ Capi. xij. recopila el libro primo de los reyes.



¶ Iguese luego el libro de los Reyes partido en quatro libros segũ los hebreos en dos libros y ptenecce ala segunda libros llamados profetales: segũ dize jeronimo en el plogo galeato: todo este volumẽ de q̄tro libros cõtine historia de los reyes de los hebreos y no solo mesclã ende algũos mandamientos o doctrinas: y por esto parecia este libro no pertenecer ala santa escriptura en como ende se contenga solo historia de reyes y de otros hombres

diremos q̄este libro ptenece specialmēte a dios y no a los reyes cuyos fechos ende se cuētan ni lo hizo scriuir el spū santo a los pphetas por honra destos reyes y manifestaciō destos hechos q̄ ende se recuētā: mas porq̄ tocauā estos hechos a dios como historia suya. Lo primero por q̄nto en estos libros se cuenta muchos milagros y todo el recontamiento de milagros ptenece a dios solo porq̄ el solo haze milagros assi se cuenta. li. j. regum. j. c. Como la madre de samuel era mañera y Dios le dio fuerça para empreñarse. Otrosi las plagas embiadas sobre los philistinos por el arca de Dios y como ella por si cōtra inclinaciō de los buyes vino a tierra de los hebreos. li. j. regū. vi. c. Otro si quādo pelearō los hebreos en tiēpo de samuel cōtra los philistinos el terremoto que dios hizo y el p̄ato embiado d̄l cielo. li. j. regū. vii. c. y otros muchos y no ha algūo de los libros de los reyes en q̄ no aya recōtamiento de algunos milagros segū q̄ en ellos parece pues quanto a esto son historia de solo dios. Lo segūdo ptenece en estos libros a dios assi como a redēptor: ca se recuēta aq̄l linage del saluador y se prueua. Al ducho cuēta el euāgelista el linage de xp̄o. mathei. j. c. Recōtando las suceffiones de aq̄llas personas. Y por q̄nto los hebreos podrian dudar si era verdad: lo q̄l hazia grande impedimiēto a ser recebido el por messias y amenguaua n̄ra fe. fue conueniēte que entre los libros d̄l viejo testamēto se ballasse prueua desto y assi se balla. Venel libro del genesi se scriue como abraham engēdro a ysac xxj. c. y ysac a iacob. xxv. y iacob a juda xxix. y juda a fares. gen. xxxviii. c. Y la suceffion de las generaciones todas desde fares fasta dauid se escriuē ruth iiii. c. y desde dauid fasta salatiel se halla enel tercero y quarto libro d̄los re

yes. Pues fue cōueniēte escreuir se estos libros en la santa escriptura como historia que prueua el linage d̄l saluador por dōde se prueua contra los judios: d̄claramos lo mathei. j. c. Lo tercero es por otras muchas causas que concurrē la vna es general por quāto se cōtiene aqui hechos de aq̄llos de cuyo linage viene el saluador. La otra es porq̄ aqui se cōtienē muchas reuelaciones de dios de muchas cosas y causas q̄ el mādaua hazer y de otras que vedaua. Y esto es historie propria suya assi como cerca de los hijos de heli y del sacerdocio. li. j. regū. ij. y. iiii. c. Cerca de la vncion de los reyes. li. j. regū. viii. y. ix. c. y por todos q̄tro libros ha mucho d̄sto. La otra es porq̄ se muestra aqui dios justo juez dādo honra a los buenos y pena a los malos: y es a los hōbres exēplo de virtud veyēdo lo q̄ dios haze: assi parece en los hijos de heli. Ca dios diera el sacerdocio a heli y prometiera de lo dar siēpre a la casa de su padre: agora dize que no lo hara: porq̄ no lo honro mas que dios honrrara al que lo hōrrare y aquel q̄ no le hōrrare abatira: por lo qual qui to el sacerdocio de aq̄l linage por las grandes torpedades que hazia los hijos de heli. vnde. Qui gloriuauerit me gloriuauerit eum: qui autē cōtēnūt me erūt ignobiles. li. j. regū. ij. z. iiii. c. E hizo que ābos murieffen en vn dia a cuchillo: y el arca de Dios fuesse tomada. li. j. regū. ij. z. iiii. c. Assi dios auia escogido a saul por rey en tanto q̄ era humilde en sus ojos: despues por codicia no hizo sns mandamientos y dios le quito el reyno y lo menosprecio delante el pueblo: z dixo que daua el reyno a otro mejor q̄ el. lib. j. regū. xiiij. c. z. xv. Y assi no se falla algūa virtud segū dize el apostol. ij. ad thi. iij. cap. Y es esto officio de la santa escriptura ad roma. xv. c. Pues fueron con

ueniētes estos libros en la sancta scriptura y son historia de Dios y no de otro alguno: como se escriuā ende por lo que a Dios toca y no por lo que toca a los hombres cuyos hechos ende se escriuen. Agora diremos que en los libros de los reyes se scriuē los hechos que passaron en los tiēpos que reyes fueron entre los hebreos fue el rey saul el primero: el qual no permanecio / despues fue otro linage de reyes: el qual duro como fue el Reyno de dauid. Del Reyno de saul habla la scriptura en todo el primero libro de los reyes: y en este libro pōe la scriptura primero la historia q̄ passo en tiempo de dos juezes los quales fuerō heli y samuel. Despues scriuēse la historia de saul y no se scriue de estos dos juezes porq̄ la escriptura entēdiēse alli su historia principalmente mas porq̄ su historia es necessaria para comiēço de la entrada de la historia de sus reyes y esto es en quāto samuel fue el que constituyo el primero rey entre los judios y ya era menester recontamiēto de los hechos de samuel: y para q̄ de samuel no se podia auer conosciēto sin recontar los hechos de heli sacerdote y juez segun por ellos parece entroduxo la historia y escriptura los hechos de heli y parece q̄ esta sea los hechos y la intencion por quāto no se recuēta algo de los hechos de heli: saluo en q̄nto concuerda a los hechos de samuel: y ansi en el comiēço del primero libro pone el nascimiento de samuel: empero scriuēse primero los hechos q̄ passaron veniendo heli fasta q̄ murio los quales duran fasta el quinto capitulo. Despues se ponen los hechos de samuel fasta q̄ fue levantado el primero rey de los hebreos llamado saul. c. ix. Era heli sacerdote mayor y juez de israel. primo lib. reg. iij. c. y en tiempo de su vejedad nascio samuel por esta

manera. Helcana fue padre de samuel: el qual era leuita y buen hōbre justo tenia dos mugeres vna llamada fenena: otra ana / de fenena auia hijos / de ana no / por lo qual sentiose ana affligida y la corria fenena / y ueniēdo vna vez al sanctuario de dios ala ciudad de silo onde estaua heli sacerdote oro a dios por hijo llorando mucho: la qual heli pēso ser embriaga y ala fin conosció la bondad: rogo a dios por ella q̄ le diese dios hijo: y ella voto que si gelo diese que gelo daria para siēpre q̄ le siruiese. Diole dios hijo: y despues que fue destetado leuolo delante dios y dexolo a heli sacerdote q̄ estouiese ende siēpre / segū auia votado. Libro primo regū. j. c. Entonce dio dios spiritu de prophecia ala madre de samuel y cōpuso vn salmo q̄ comiēça. Exultauit cor meū. Siguiēse entōce los males por los quales dios desecho a heli sacerdote y a sus hijos y amo a samuel: y era heli viejo y bueno mas tenia dos hijos que mandauā y ministrauā los quales hazia muchas cosas feas las q̄les retrayan los hōbres del seruiçio de dios. Embio dios entōce vn ppheta a heli a notificarle los males q̄ auian de venir sobre el y sobre su casa porq̄ no auia castigado a sus hijos sabiēdo sus males: notificandole q̄ perderia el estado y traspassaria el sacerdocio y principado de juez a otro. Li. j. regū. ij. c. Aun samuel era moço peq̄ño el q̄l seruia a heli sacerdote: vna noche apreciole dios: y reuelo le los males q̄ auia de venir sobre la casa de heli y assi vino y fue conosciado por ppheta en todo israel. Li. j. reg. iij. c. Y fue en esta manera / los philisteos peleauā cōtra israel y morierō q̄tro mil hebreos y dixieron entre si: trayamos el arca de dios y ayudar nos ha: hizieron lo assi / con el Arca fueron los dos hijos de heli sacerdote sabido que el

arca veniera al real temieron los philistinos ser desbaratados: empero assi como desesperados conortaronse diziendo que mas les valia pelear fuerte y morir que ser sieruos de los hebreos assi como los hebreos fuerõ suyos pelearõ valiētemēte: y dios que tenia aborrecidos los judios desamparolos y murieron dellos treyntamil y ambos los hijos de heli sacerdote y fue tomada el arca por los philisteos. Quādo esto oyõ heli enojoso salido de seso cayõ dela silla en que estaua y quebrāto se la cabeça y morio/ assi se acabo la casa y estado de heli y las cosas que contra el auia dicho. Lib. j. regun. iiii. ca.

Auerto heli el sacerdocio grāde passo a otra casa aun que no luego el principado de juez passo a samuel: y cuentanse los tiēpos de samuel heli viuiõ nouēta y ocho años: y fue juez de israel quarēta años. Lib. j. re. iiii. ca. Los tiēpos de samuel y saul iūtāmēte son quarēta años segū dize el apostol. act. xiiij. c. mas no parece q̄ntos destos fueron de vno y quātos de otro: aun q̄ es cierto q̄ mas de veynte años enl tiēpo de samuel. Li. j. re. vij. c. Y sigue se despues dela muerte de heli como el arca de dios estouo en tierra de los philisteos siete meses y quātos males a ellos hizo y a sus dioses: aun q̄ ellos asaz la honrauā y como la embiarõ despues con mucha honrra y dones y se vino ella sobre vn carro de vacas paridas no la guiādo alguno por el camino derecho ò la tierra de ysrael: la q̄l los sacerdotes y los sabios de los philisteos auia consejado para saber si el arca de dios les auia hecho aq̄l mal o ello por si veniera. Li. j. reg. v. z. vi. ca.

Entonce veniēdo el arca en el cāpo de lethsimos los moradores de aq̄l lugar con gozo queriēdo la veer cõ poca reuerencia morieron muchos dellos ò lo qual auido miedo grāde embiaron

ala ciudad de cariatarim que ende la guardassen. Li. j. regun. vj. c. y ende estouo en casa de aminadab fasta que el rey dauid la passo a su casa. Li. j. regū. vj. c. Y assi passarõ bien. xx. años del tiempo de samuel q̄ el regia enl q̄l otras cosas dignas de escreuir no acōtescieron: vino entonces q̄ los philisteos peleauā cõtra israel: y estauā en assechācas q̄ndo samuel hazia sacrificios por ellos rogo a dios por ellos el q̄l hizo sonido grāde del cielo y terremoto debaro de los pies de los philisteos los quales fuyerõ y fuerõ muchos muertos y muchas tierras a los hebreos tornadas delas q̄ antes teniā tomadas los philisteos los q̄les huyeron y fueron muchos muertos. Li. ij. regun. vj. ca.

Samuel regio el pueblo fasta q̄ enuejecio entõce no podiēdo el trabajar cercādo la tierra pa en toda parte juzgar como hazia quādo era mancebo puso dos hijos suyos por juezes: los quales no siguieron el camino de su padre mas cobechauā y no hazian justicia: los hebreos entonces ayūtados venieron a samuel pediendole q̄ les diese rey ò lo q̄l mucho peso a samuel essa noche le aprecio dios y dixo: no te pese ca no desecharõ a ti mas a mi faz lo q̄ te demādan: empero autes q̄ les deys rey di les los agravios q̄ les harā los reyes por les quitar este desseo: esto dixo samuel al pueblo: empero tātõ era el desseo de auer rey q̄ dixieron que les plazia esto sufrir. Li. j. regun. viij. ca.

Aqui comiēcan los hechos de los reyes y cessan los de samuel: aun q̄ Samuel viuiõ despues assaz tiēpo despues que otorgo a los hebreos q̄ les daria rey tornarõ se a sus casas. Saul entonces buscava las asnas de su padre q̄ erāu perdidas y vino a samuel pfeta a rogarle que le dixiesse dellas. Dixo samuel que aquel q̄ria para rey: y samuel lo apto y en secreto lo vngio por

rey diziendo le algunas cosas que le auian de cōtecer y embiolo a casa de su padre. li. j. regū. x. c. samuel despues desto llamo a todos los hebreos e mas phadpa les dar rey: y alli les dio a saul por fuerte de dios. li. j. regū. x. c. Dende aun mes fue vna guerra cōtra naas rey de amon en la q̄l vencio saul: entōce alegres los hebreos tornarō a cōfirmarlo por rey en galgala. lib. j. regū. xj. c. Entōce samuel estādo todo el pueblo ayuntado dixo les como auia hecho mal en demādar rey: pa lo q̄l les mostro alli milagro y ellos ouierō temor de morir: y samuel les dixo q̄ se guardassen de enojar a dios dende en adelante. Ca en otra guisa pereceriā. li. j. regū. xij. c. Començarō entonce guerras entre saul y los philisteos los quales duraron fasta la muerte de saul: y al comiēco fincauan los hebreos sujetos a los philisteos: que no les dexauan traer armas algunas ni fierro q̄ las hazer podiessen. Ca aun para hazer rejas de arar auian de yr los hebreos a tierra de los philisteos. Onde en la primera guerra no fueron otras armas halladas salvo vna lāca y vna espada entre todos los hebreos. La lanza tenia el rey y su hijo la espada. li. j. regū. xiiij. c. entonce jonathas hijo de saul mouido de dios comēco a pelear contra los philistinos y mato fasta. xx. seyēdo el solo y su escudero: los philistinos turbados matauanse vnos a otros y fue gran destroço: entōce fue jonathas en peligro de morir: porq̄ comio vn poco de miel: mas el pueblo lo libero. li. j. regū. xiiij. c. Samuel profeta q̄ auia vngido a saul en rey era aūn niño: y mado a saul de parte de dios q̄ fuesse a pelear contra la gente de amalech y los destruyesse matādo a hōbres y a mugeres y niños y niñas no dexādo ninguno y aun todos sus ganados lo qual no hizo Saul: mas al rey solo

prendio y no mato: y a los sanados gruesos traxo por despojo. Y quādo esto vio samuel cortō vna pieca de mator de saul diziendo dios cortō oy y aparto de ti el reyno de Israel y lo dio a otro mejor q̄ tu: empo aun que el esto dixo por mandado de dios pesaua le mucho por el mal de saul y rogaua a dios que le perdonasse. Entonce Samuel mato al rey de amalech delante todo el pueblo. li. j. regū. xv. c. Mando dios a samuel que no le rogasse mas por saul y que fuesse a bethel a vngir por rey vno de los hijos de ysay y vngio a dauid que era el menor. Desde aquel dia se partio el espiritu de dios de saul y atormentauale el demonio: por lo q̄l le leuarō a dauid que era buē tañedor de instrumentos porq̄ el tañiendo se aliuiaffe el mal del rey: y auino que despues de ayūtados los philistinos en batalla contra los hebreos goliath philisteo gygāte demandaua cada dia cāpo si auia algū hebreo q̄ lo acceptasse y no auia ala fin dauid lo accepto y matolo. lib. j. reg. xvi. y. xvij. c. Jonathas hijo de saul comēco mucho a amar a dauid quādo vio q̄ auia muerto al philisteo: empero saul le comēco a defamar: porq̄ el pueblo tanto le loaua cantādo las mugeres: saul mato a mil y dauid a diez mil: y tento muchas vezes dlo matar: y por mayor ocasion diole a su hija michol por muger: la qual vna vez lo libero de la muerte. li. j. regū. xvij. y. xix. c. fuyo entonce dauid de la muerte al lugar donde estaua samuel con otros prophetas prophetizando. Saul entonce seguiolo y queriendolo ende matar no pudo: ca dios le mudo el seso: y el se desnudo y començo a prophetizar con los otros prophetas vn dia y vna noche y entāto huyo dauid y vino se a jonathas p̄guntandole y querandose deste mal q̄ hazia saul y fue entre ellos concorda-

do q̄ jonatas amansaria a su padre saul o si no podiessse daria señal a dauid como se fuesse y hizolo assi. lib. j. regū. xix. y. xx. c. Dauid vino entōce ala ciudad de nobe onde era el santuario ala sazón 2 a achimelech sacerdote dñādo panes para s̄ y para sus compañeros y vna espada y no ouo otro pan q̄ dar el sacerdote: saluo de los panes s̄atos dela proposiciō y la espada de goliath q̄ auia tomado dauid en la guerra: 7 auia la puesto en el sanctuario. Esto tomo dauid y fuese a t̄ra de los philistinos al rey atbis: y dixierō al Rey como era aq̄l el que matara a goliath philisteo: y ouo dauid temor y fingio ser loco: y el rey lo m̄do echar de casa. Entonce fue a tierra de moab y ando uo por diuersos lugares: y no sabia d̄l Saul. Un dia estando saul en Gabaa preguntō por dauid y no ouo quien le dixiesse cosa del salbo doech y dumeo como lo vio passar por la ciudad d̄ nobe y como le dio el sacerdote los panes y cuchillo de goliath embio saul por el sacerdote y con venieron. lxxxv. sacerdotes a los quales saul m̄do matar y no quiso alguno matar saluo doech y dumeo: el qual los mato todos y ala ciudad nobe onde estaua el templo destruyō matando hombres y mugeres niños y niñas hasta los ganados: y escapo entonce abiatar hijo de abimelech sacerdote y fuesse a dauid. lib. j. regū. xxi. y. xxij. ca. Entonce los philisteos veniā a rrobar vna ciudad llamada ceila de tierra de los hebreos a la q̄l fue dauid de mandado de dios y peleo cōtra los philisteos y robo lo q̄ ellos tenian: estando ende supo por reuelacion de dios que saul queria descēder alo prender: y q̄ los dela ciudad lo darian en sus manos y fuyō dende y andaua por los desiertos como capitā q̄ si de seysciētos varones. Jonatas hijo de saul vino entonce secreta-

mente a dauid y con fortolo: empero los moradores del desierto dixieron a saul que le darian a dauid en las manos el qual descendio alo buscar y ya lo tenia cercado ni podia Dauid escapar: y vino vn mensajero a saul diziendo que los philisteos entrauan por la tierra y dero a dauid. li. j. regū. xxij. c. Despues tomo saul a buscar a dauid el qual estaua en el desierto de engadi ascondido en vna cueua cō todos sus varones en la q̄l entro saul a sus necesidades: los varones de dauid quisieron matarlo y dauid cortō muy passo vna pieza del m̄to de saul y no lo quiso matar: y quādo salio saul dauid empos del y querellādose del y mostrandole como no le desseaua mal y le pudiera matar y no quiso. Entonce lloro saul y dixo a dauid que era mas justo que no el: notificandole que auia d̄ ser rey despues del. li. j. regū. xxij. ca. En este tiēpo morio samuel y auino q̄ dauid morando en el desierto embio a Nabal vn dia q̄ tresquilaua su ganado que le hiziesse algūa cortesia: el q̄l respōdia muy aspero: mas su muger abigayl q̄ era muy sabia leuo vn p̄sente muy gr̄de a dauid el q̄l ya venido aparejado pa matar a nabal y destruyr su casa: y con las palabras de abigayl cesso. Morio nabal dende a diez dias y dauid tomo a bigayl por muger. lib. j. regū. xxv. c. Otra vez tomo Saul a buscar a dauid a los desiertos: y estādo dormiendo saul y todos los suyos desc̄ liō dauid y su primo abisan y entraron ala tienda del rey a cuya cabecera estaua vna lança fincada: cō lo q̄l abisan quiso matar a Saul mas esto uolo dauid: leuaron consigo la lança y vn vaso de agua: y estādo lucie dio voces dauid y mostro como pudiera matar a saul y entonce conosciō Saul su culpa y tornose a dauid p̄so que se ponía en gr̄de peligro andando por

tierra de los hebreos: y saul en buscarlo siempre: por lo qual descendio a tierra de los philisteos al rey athis: el qual le dio la ciudad de sicelech en que morasse y ende estouo quatro meses con sus mugeres y seyscientos varones que consigo traya. li. j. regu. xxvj. y. xxvij. cap. Entonce se ayutaron los philistinos a fazer guerra contra Israel. Saul ayunto el pueblo y auiedo temor de los philistinos demando consejo y no le quiso responder: por lo que busco vna muger fechizera ala qual demando consejo ella fizo parecer a samuel el que era muerto: y dixo a saul como el dia siguiete moria el y sus hijos en la guerra. Yua entonce dauid y sus varones con el rey de a tis ala guerra: el qual mucho fiaua del: esto no plugo a los otros reyes philistinos y mandaron lo tozmar a sicelech onde el moraua. li. j. regu. xxvij. y. xxix. Entre tanto que estaua dauid en la guerra con el rey athis/ venieron todos los amalechitas y rrobaron toda la ciudad de sicelech y quemaron la: mas no mataron persona leuado las todas presas. Quando torno dauid ouo grande duelo: siguiu los por consejo de dios y matolos tomados todos los despojos: los philisteos començaron la pelea contra saul y el pueblo auiedo temor fuyeron ende tres hijos de saul: de los quales era vno jonathas: y saul veyendose en peligro de muerte matose. Los philisteos quando lo fallaron muerto cortaron le la cabeza: y las armas suyas tomaron y pusieron en el templo de ascaroth: y colgaron el cuerpo suyo y los de sus hijos en el muro de la ciudad de bethsan. Los varones de jebes galaad venieron de noche y tomaron los cuerpos de saul y sus hijos y leuaron los a su tierra y hizieron llanto y tomaron los despues y sepultaron los en el monte de jebes galaad. li. primo

regum. xxxj. c. En esto se acaba el primero libro de los reyes.

Capit. xiiij. recopila el libro segundo de los reyes.



Segue se el segundo libro de los reyes en el que cessando el Reyno de saul sigue se el Reyno de dauid del qual la escritura fabla largamente en el libro segundo: y despues del Reyno de sus sucesores fabla en el tercero y quarto libros morio saul y sus hijos en el monte de gelboe: y entanto que dauid peleo contra los amalechitas: y tornose ala ciudad de sicelech vino la muerte de saul: y traxole su corona al qual dauid mando matar: por que dixo que el matara a saul y hizo plato grande. li. ij. re. j. ca. Entonce dauid vino de sicelech que era en tierra de los philistinos a ebzon ciudad de juda por mandado de dios y ende vngieron lo por rey los varones del pueblo tribu de juda. Otro si abner capitan de la caualleria de saul vngio por rey a ysoseth hijo de saul varon de quarenta años y començó a ser contienda entre abner y joab que eran capitanes de los dos reyes y mataron se doze varones fuertes de cada parte: y morio otro si assa el hermano de joab. lib. ij. regu. ij. c. Crescio la contienda y la casa de dauid siempre: y ameguaua la de ysoseth: y abner entonce enojado y ysoseth fue a tratar con dauid para le poner en sus manos todos los doze tribus: lo qual sabiendo ioab auida sospecha que le quitaria dauid el principado de la caualleria y le daria a abner: matolo estando seguro. li. ij. regu. ij. c. por el qual ouo dauid mucho enojo y el lloro delante sus exequias: entonce ysoseth ouo temor grande sabido que era muerto abner y dos varones ladrones pensando que

farían seruir a dauid matarō secretamente a ysboseth estado el dormiendo en la siesta a medio dia: leuarō la cabeza a dauid/ el mostro grande enojo y hizo los matar. li. ij. regū. iij. c. En tonçe venieron todos doze tribus de yfrael y vngieron la tercera vez a dauid por rey en ebron. Entonce tomo dauid mas mugeres y cōcubinas. Y el rey hiron de tiro le embio madera preciosa y maestros para edificar palacio real. Hizo entōçe dauid dos batallas cōtra los philistinos en las q̄les los vencio. li. ij. regū. v. c. Estando dauid algū tanto assentado en su reyno quiso traer el arca de dios que estava en cariatarin a su casa assentado todo yfrael: y trayēdola morio oza porq̄ la toco guardādo q̄ no cayesse: por lo q̄l morio de miedo dauid dela leuar a su casa d̄ obethedō leuita: en la q̄l estouo tres meses: y oyendo dauid q̄ dios bē dixiera la casa de obethedō por la esta da quiso la traer a su casa con grande fiesta: en la q̄l el con grāde alegria baylaba delante el arca quitadas sus vestiduras reales: lo q̄l vio Michol muger de dauid hija de saul y menospreciolo: y por esto dios nunca quiso dar hijos a michol de David. Libro segundo regum quinto y sexto capitulo. Estando ya David seguro de sus enemigos quiso edificar tēplo a dios para su arca: y dios embio le a d̄zir cō el propheta natan q̄ gelo tenia en seruirio: y aun le magnificaria mas y le daria el reyno para siēpre en su linaje empo q̄ no q̄ria que el hiziesse templo mas su hijo salomon. li. ij. regū. vij. c. David hizo despues muchas guerras cōtra los philistinos y cōtra los moabitas y ydumeos y los de asira: y hizo tributarios a muchas gentes: y quitto de tributo a los hebreos que siruiā su tribu a los philistinos: y ganto riquezas muchas oro y plata pa despues e-

dificar el tēplo. li. ij. regū. c. viij. Hizo buscar si auia alguno del linage de jonathas hijo de saul para le hazer bien por el juramento y pleytesia q̄ hiziera con jonathas: y hallo amphiboseth el qual era coxo de ābos pies: y hizo lo traer a si y comia siēpre con el a su mesa. li. ij. regū. ix. c. Despues muerto el rey de amō reyno su hijo: al q̄l embio dauid mensajeros a consolar: y el por el mal consejo de los suyos lo desonraron rayendoles la meytad dela barua: y sabiēdo esto dauid comēço guerra con el contra los amonitas. lib. re. x. c. Entonce estando joab por capitā en la guerra y dauid folgando en hierusalē vio a bersabe muger de yrias lauandose amola y ouola y ēpreñose: lo qual sabido por lo encobrir llamo a yrias su marido el qual seyēdo noble cauallero vino a dauid: mas no quiso yria su casa a ver su muger: y no pudiendo dauid encobrir su pecado hizo a yrias poner en la guerra en lugar peli groso pa q̄ lo matassen y morio. li. ij. regum. xi. capitulo. Dios enojado de esto embio el profeta a dauid denunciando le q̄ no saldria cuchillo de su casa y que moriria el hijo nascido de adulterio: ca auia se bersabe empuñando y muerto yrias: luego la tomo dauid por muger y nascio vn niño el q̄l luego morio. Despues della ouo a salomō: tomo despues dauid ala guerra contra los amonitas y vencidos ellos matolos cruel mente y robo las riquezas de su tierra. li. ij. regū. xxij. ca. Cōplio dios lo q̄ auia dicho por el profeta natan en esta manera. Tēniadauid vna hija muy hermosa llamada thamar: y el hijo primogenito llamado amon el qual era de otra madre amola tanto q̄ pereceria por ella: y ala fin por engaño la ouo y despues la menosprecio: era absalō hermano d̄ thamar de padre y de madre: el qual des-

de aquel dia deffeo matar a su herma
no amon: y hizolo assi cōbidādole vn
dia a comer. li. ij. regū. ij. c. huyó abfa
lon y estuuo desterrado en tñra de gef
simi que era de su abuelo: z jacob ro
go poz el a dauid z hizolo tornar a hie
rusalen. li. ii. regū. xiiij. c. ¶ Entonce
absalō penso trayció de tomar el rey
no y de echar a su padre del: z hizo su
liga con el pueblo todo de hebrō: quā
do dauid supo como absalon cō todo
el poder del reyno venia contra el su
yo de hierusalé descalço y llorando y
cobierta la cabeça. li. regū. xv. c. ¶ En
tonce siba mayordomo de Amphibo
seth hijo de jonatas malmetiolo cōñl
rey diziēdo q̄ fincara en hierusalé pa
ra recobrar el reyno delo qual enoja
do dauid dio todo lo que fuera de am
phiboseth. Otrosi semay varon del li
nage de saul salio de burari z veyēdo
a dauid y a si atribulado començo a
maldezir le z tirar le piedras y poluo
Abisai sobzino d̄ dauid quiso yz a ma
tarlo mas dauid no lo consentio. Ab
salon viniendo entonce a iherusalem
por consejo de architophel el dormio
con las cēcubinas de su padre delan
te todo el pueblo porq̄ todos creyessen
que ya era enemigo de su padre y nū
ca se concordaria con el. li. regū. xvj. c.
Absalon mando entōce tener cōsejo d̄
lo q̄ harian dixo architophel q̄ toma
ria doze mil varones y aq̄lla noche da
ria sobre dauid y los suyos y destruyz
los ya. Dixo chusi sarchites no es es
te buen cōsejo: mas q̄ ayūtasse todo ys
rael y fuesse cōtra dauid: Chusi finca
ra con absalon pa embiar a dezir a da
uid las cosas que se haria a y embiole
dezir q̄ en aq̄lla noche passasse el Jor
dā. Lo qual hizo dauid: Architophel
veyendo q̄ no tomariā su cōsejo enfor
cose. li. regū. xvij. c. Dauid passo el jor
dā y entro en vna ciudad y absalon cō
el pueblo de Jsrael passo alla. Ordeno

dauid essa poca gēte q̄ tenia en mano
de tres capitanes y dixo el que q̄ria yz
conellos ala guerra: mas ellos no cō
fintierō: mando dios a los capitanes
que guardassen/absalon huyēdo q̄do
colgado d̄ los cabellos en vn árbol: al
qual assi colgado mato Joab y tañte
rō la bozina: dio señal de cessar la gue
rra y todo el pueblo drramado torno
para sus casas. Dauid sabiēdo q̄ mu
riera absalō lloraua agriamente. li. ij.
regū. xvij. c. mas joab dixo a dauid q̄
si no cessasse de llorar no fincaria cōñl
siquier vna noche: por lo q̄l ouo dauid
de hazer buē gesto aun que no quiso
entōce los tribus de Jsrael z Juda ve
nierō a cōpañar a dauid y tornar lo a
a hierusalé. Auian entresi por enton
ce cōtiēdas. li. ij. regū. xix. c. Por esta
cōtienda leuātose vn varō de benjami
llamado Siba y sono vna bozina dizi
endo. O ysrael no tenemos algūa par
te en Dauid torna te a tus casas. E si
guierōle todos dexando a dauid. Adā
do Amassa q̄ ayūtassen todos los va
rones de juda y fuesse cōtra Siba an
te que se enfortaleciesse: Joab ouo em
bidia y enojo de Amassa: y abraçado
lo lo mato. ¶ Perfiguerō Joab z Abi
sai a Siba: el qual estaua en la ciudad
embiarō les la cabeça d̄ siba por el mu
ro z cessarō de cōbatir. li. ij. regū. xx. c.
Acaescio vna hābre grande tres años
en los tiepos de dauid y demādo a di
os porq̄ venta esto: respōdio q̄ por los
males q̄ dauid auia fecho a los gaba
nitas: y q̄ no cessaria fasta q̄ ellos fue
sen vengados: diole dios entōce a da
uid siete varones dos hijos de māce
ba y cinco nietos suyos: y Amphibo
seth hijo de jonathas perdonó por a
mor de jonathas: a estos siete enforca
ron los Sabaonitas y cesso la hābre.
li. ij. regū. xxj. c. Y ende se escriuē qua
tro batallas hermosas de dauid con
tra los philisteos: en los quales fuerō

muertos quatro gigantes despues en el capitulo. xxij. se pone vn psalmo de dauid q̄ comiença en el psalterio. Diligan te dñe. Y en el. ca. xxij. pone los nõbres delos fuertes de Dauid y de sus valentias q̄ hizierõ. En fin del libro en el. ca. xxiii. se pone como dauid mando cõtar el pueblo / y dios enojado mando a dauid de tres plagas escoger vna: y escogio pestilẽcia en la qual perecieron subitamente setẽta mil personas. Dauid vio entonce el angel de dios con vn cuchillo sangriento tendido sobre la ciudad de Jerusalẽ y temio y rogolo q̄ ael matasse y no al pueblo. E vino el propheta Gad a dauid diziẽdole que edificasse vn altar en el lugar do pareciera el Angel: z hizolo ansi y cesso la plaga. Aqui se acaba el segundo libro delos Reyes.

Capitulo. xv. recopila el terçero libro delos reyes fasta el. xiiij. capitulo inclusiuẽ.



Iguese el terçero Libro delos reyes en el qual se pone delos reyes que succedierõ a Dauid. Y primero se escriue del tiẽpo en q̄ el reyno fue vno. Despues del tiẽpo en q̄ fue partido. Li. ij. regũ. xij. c. ponese primero la muerte de dauid. Era dauid viejo y mucho mas enflaõcia de cuerpo q̄ en dias: y podia escalẽtar en la cama aun q̄ le cubriessen de ropa: por lo qual buscaron vna moça muy hermosa de pocos dias q̄ con el se acostasse: mas el rey no la tocava como ya no fuesse en edad. En esse tiẽpo Adonias hijo de dauid queria se leuantar por rey. Delo q̄ se õro Bersabe madre de salomon a dauid. Y el mando vngir por rey a salomõ. li. ij. regũ. j. c. Dauid seyẽdo cerca no ala muerte mado a salomõ lo q̄ faria a joab buscando le la muerte y a sy

meon. Adonias pidio por muger a salomõ Abisag muger q̄ fuera de dauid delo qual enojado salomõ mado q̄ luego lo matassen: a joab esso mismo mado matar en el sanctuario cerca de / ca dende no quiso salir. Y abiatar sacerdote mayor de sterro y puso sacerdote y assi le mato. li. iij. regũ. ij. c. Casod despues salomon con la hija de pharaon rey de egipto. Y vna noche en sueños dios le dio sabidurias mas q̄ a todos los hõbres de mudo. Lo qual parecio luego por el iuzio de las dos mugeres q̄ contẽdian sobre el hijo. Li. iij. regũ. iij. c. Entõce salomõ cõcordo con Frã rey de tiro q̄ sus seruidores cortassen madera en el monte Libano y piedras grandes pa edificar el tẽplo de dios: y que es de todas sus ptes y asu assentamiento. Li. iij. reg. vj. c. Otro si edifico Salomõ para si vna casa muy preciosa: y la casa del monte Libano cuya figura pone su escriptura. Li. iij. regũ. vij. c. Acabado el tẽplo puso salomõ dentro el arca: y fue hecha entõce grã de fiesta: y Salomõ hizo vna grãde oracion. Li. iij. regũ. viij. c. Edificio Salomon el tẽplo en siete años: z su casa en treze años q̄ erã veynete y quatro de su reyno. Y entonce le aparecio dios otra vez: y le dixo que si el y sus hijos guardassen sus mãdamiẽtos reynarian para siẽpre. En otra guisa pereceriã ellos y el tẽplo y los trabajos de sus seruidores. Otro si del buen estado q̄ Salomõ tenia y tan honrrado y ordenado su reyno ante de la vejedad quãdo se torno malo. Li. iij. regũ. ix. c. Despues se escriue como la Reyna de Saba oyẽdo la fama de la grãde sapiẽcia de Salomõ vino a verle de tieras muy lueñe. Y quãdo vio el estado tan magnifico de Salomõ y la orden de todas las cosas marauillose mucho y creyo q̄ mayor era la verdad q̄ la fama dio a Salomõ muchas loas y re-

cibio muchas. Escriuiose otrosi dlas riquezas de Salomon y de los serui- cios grandes y presentes que le hazian y de su excelente gloria. lib. tercero regum. ix. ca. Salomon tomo despues mugeres muchas de las gentiles y adoro sus ydolos y edifico templos a sus ydolos: por lo qual dios enojado le dixo: que partiria su reyno dando lo a otro: ca el no dexaria mas d vn tribu. Empero no seria e su tiempo mas d vn hijo entonce el propheta ysayas reuelo a Jeroboam q dios le auia de dar del reyno d israel. libro tercio regum xj. capitulo. **C** Morio salomõ despues qn reyno quarenta años y reyno su hijo roboã: al qual demãdo el pueblo que le amenguase algo de las grauezas que les ponía su padre seruiẽdole. El siguiendo el cõsejo de los moços dixo les que les ponía mas. Por lo qual diez tribus de israel se apartaron y pusieron por rey a Jeroboam: y queriendo el rey roboam con sus gentes pelear contra los diez tribus para los reducir dios mando que no peleassen: d su voluntad se hiziera este partimiento entendiendo Jeroboam: entonce que si los diez tribus fuessen al templo de hierusalem reconciliar sey an con roboam: hizo dos bezerros de oro y puso vno en dan y otro en bethel y mando que aquellos adorassen: este fue el peccado grande de Jeroboam. libro. tercio. regum. Entonce embio Dios vn propheta contra Jeroboam haciendo el gran fiesta: y dixo que se abriessẽ el altar y abriose. El rey tẽdio la mano contra el propheta y secose: la qual por ruego del propheta sano: y alli prophetizo que el rey ozias mataria los sacerdotes de los ydolos sobre aquel altar este propheta fue engañado por vn falso propheta y corrio en aquel lugar: por lo qual mato lo vn leõ en el camino. libro tercio regũ. xiiij. c.

Desde agora partido el reyno profi- gue la sãcta escriptura ambos reynos el de Juda y el de Jsrael en el tercero.

C Cap. xvj. recõpila el quarto libro de los Reyes desde el capitulo. xiiij. del tercero libro.



Quarto libro: el reyno se llamo primero quãdo era entero d los hebreos quando se ptio: llamose la vna pte reyno de Juda: la otra de israel El reyno de Juda duro mas tiempo: ca començo en David y acabo en Ezechias y fueron veynte y dos reyes en este linage. El primero dauid estãdo aun el reyno entero. **C** El segundo Salomon estãdo otrosi entero de los quales ya contamos. **C** El tercero fue roboã hijo d salomon: en cuyo tiempo fue partido el reyno por su mal seso y reyno. xvij. años. **Li. iij. regũ. xiiij. c.** Otrosi en el año quinto de su reyno subió el rey de Egipto a Jerusalem y tomo las riqzas del tẽplo de dios y del palacio del rey: y en este tiempo los del reyno de juda siempre hizieron ydolos y los adorarõ assi como los de Jsrael. **Li. iij. regum. xiiij. c.** **C** En el año quinto el rey Queto abias este era hijo de roboã primero rey de Jsrael siempre ouo guerra. **C** El quinto rey fue Asa hijo de abias el qual reyno quarenta y vn años: este destruyo Asa d la ydolatria y siguió la ley de dios y ouo guerra con Basa rey de Jsrael. **Lib. iij. regũ. xv. c.** **C** El rey sexto fue Josaphad hijo de Asa este fue buen rey quitado de los ydolos mas ouo cõpañia con Achaz rey d Jsrael y dolatra: por lo qual le venieron algunos daños. **Li. iij. regũ. xxiiij. c.** Y aqui se acaba el tercero libro de los reyes quanto a los reyes de Juda: mas hincã la mayor parte del de los reyes de Jsrael de los quales hablaremos.

¶ El rey septimo de Juda fue Joram hijo de Josaphad: del qual pocas cosas se escriuen: mas fue compañero mucho del rey Jeroboam de Israel que era a la sazón. **¶** Li. iij. regū. xxij. c. y libro. iij. regū. vij. c. Este reyno ocho años. **¶** Li. ij. paralipome. xx. c. **¶** El rey octavo fue ajozias o abazias ca en dos maneras se llama y era hijo de Joram y reyno vn año solo. **¶** Li. iij. regū. .vj. c. Este fue malo y ydolatra segun que los reyes de Israel el qual se levanto por rey de Jorā y por mādado d' dios los mato a ābos. **¶** Li. iij. regū. xj. c. **¶** El rey nono fue Athalia la qual no fue rey mas reyna: ē pero llamase agora rey porque se cuentan los años del reyno por ella por quanto ella reynó siete años: no auiedo otro rey alguno en juda: la manera fue esta q' Athalia fuera muger de Joram rey de Juda y madre de othonias rey muerto: y como ella vio a su hijo muerto desseando ella reynar porq' no reynasse algun nieto suyo o otro del linage real mato a todos los que hallo del linage real. Entōce rosabad hermana de Othozias rey muerto tomo a Josoas hijo d' el rey othozias y nieto de atalia d' edad d' siete años de entre los hijos del rey othozias que athalia entonce mataba: y ascondiolo / entanto q' lo criaua reyno siete años. **¶** Libro. iij. regū. xj. c. **¶** El rey dcimo fue Joas: el qual fue tomado como diximos y quādo ouo siete años estaua guardado en el tēplo de dios: y Jojoda sacerdote mayor nacido y marido de Josaba que lo auia ascondido llamo a los capitanes y dclaronles este secreto los quales para dia cierto ayūtarōse y subierō lo por rey a Joas: lo qual quādo oyo Athalia dixō cōjuraciō conjuraciō: ala qual el sacerdote Jojoda mando sacar del templo y degollar. **¶** Li. iij. regū. xj. c. **¶** Este hizo reparar el templo y apañar di

nero para ello: despues lo matarō sus siervos. **¶** Libro quarto regū. xj. capit. **¶** El rey yndecimo fue amasias hijo de Joas el qual reyno. xxix. años. **¶** Libro quarto regū. xiiij. capitulo. Este quiso veerse con el rey de Israel: y fue del preso y traydo assi preso a Jerusalem de cuyo muro derribo grande parte el rey de Israel por desonrrar. A este amasias mataron los suyos. **¶** Libro quarto de los reyes. xiiij. c. **¶** El Rey duodecimo fue Ozias o Azozias / ca dos nōbres tenia: era hijo de amasias y firiolo dios de lepra porque quiso tomar el officio de los sacerdotes por lo qual el moraua aptado y su hijo Joathā regia el reyno cinquenta y dos años. **¶** Libro quarto de los reyes. xv. c. **¶** El rey trezeno fue Joathan hijo de Jozias el qual reyno. xvj. años y edifico vna puerta muy alta en el tēplo de dios. **¶** Libro quarto de los reyes. xv. c. **¶** El rey quatorzeno fue Achas hijo de Joathan el qual reyno diez y seys años: contra este vino el rey rasin de syria y no pudiendo Achas defender se del embio oro y plata quanta hallo de thesoro del tēplo y del rey y ēbiolo al rey de los assirios porque peleasse cōtra Rasin rey de syria y de damasco lo qual hizo el rey dios Assyrios y mato a rasin rey de Syria y dstruyo a damasco. Achas salio entonce a veer al rey de los Assyrios y tomo ende figura d' el altar de los ydolos y otro tal hizo en Jerusalem en el qual mandaua hazer los sacrificios y no en el altar de Dios y fue mas ydolatra este que todos los otros reyes. **¶** Libro quarto de los Reyes seys capitulo. **¶** El rey quinzeno fue Ezechias hijo de Achas / este fue muy sancto rey ni auia seydo otro tal despues de dauid contra este subio senacharib rey de los assyrios el qual dixō blasphemias cōtra dios de las quales se quexo mucho Ezechias y lloro

entonces dios dixo que no ouiesse miedo y embio su angel al real de los Assirios el qual mato en vna noche ciēto y ochenta y cinco mil hombres sin lo sentir alguno y ala mañana levantado Senacherib vio los todos muertos z buyendo vino a su tierra en la q̄l entrando el en el tēplo de su Dios dos hijos suyos levantarōse y mataronlo Libro dlos reyes. xviii. c. ¶ Enfermo Ezechias y dios le embio a dezir que ordenasse su casa ca era necessario de morir Ezechias llozo agramente sus pecados demandado merced a Dios el qual auiendo del misericordia mādō luego tornar a Ysayas q̄ respōdiel se que no moreria porq̄ dios oyera sus lagrimas y le mandaua quinze años de vida para cuya prueua hizo Dios tornar el sol en çaga dies horas. Libro quarto de los reyes. xx. capitulo. ¶ El rey. xvj. fue manasse hijo de Ezechias este fue muy malo ēla ydolatria y no fue algūo mas malo que el y este solo sobro a su abuelo a Achas en ydolatria y fue otro si quel matado a los prophetas y varones sanctos z hinchendo a Jerusalem de sangre rey no cinquēta y cinco años. Libro quarto regum y rey no mas luengamēte q̄ todos los reyes: su padre ezechias era muy bueno y. xxix. años rey no. Libro quarto regū diez y ocho capitulos. ¶ El rey diez y siete fue Amō hijo de manasses fue malo en ydolatria assī como su padre: contra el se leuataron sus seruidores y secretamēte lo mataron. Libro quarto regū. xviii. c. ¶ El rey diez y ocho fue Josias hijo de amō este fue el mas sancto de todos los reyes: sacado David y aun se cōpara con dauid: este edifico el tēplo y hallado el libro de la ley en el tēplo embio a demandar consejo a Olda prophetissa la qual respondió los males que auian de venir

sobre Jerusalem este solo quito toda la ydolatria de la tierra la q̄l aun Ezechias no auia quitado yendo a pelear cōtra pharaō rey de Egipto fue de vna faeta ferido y rey no treynta y vn años li/ quarto. de los reyes. veinte y dos y veynte y tres y veyntey quatro capitulos. ¶ El rey diez y nueue fue Joathā hijo d Josias fue este malo y rey no solo tres meses: ca el rey pharaon quito el rey no a el y diole a su hermano: Boliachin hijo de Osiat el qual fue malo en ydolatria y en matar varōes santos y fue nombrado este: despues Joachim el qual rey no despues onze años: y fue el rey vicesimo libro quarto dlos reyes veynte y tres capitulos ¶ El rey vicesimo pmo fue otro Joachym hijo deste Joachym el qual rey no tres meses z fue leuado a Babilonia con su madre y sus caualleros y a los thesoros del tēplo y del rey. Libro quarto de los reyes veynte y q̄tro capitulos. ¶ El rey postrimero que es vicesimo segūdo fue sedechias hijo d Josias llamado primero mathatias al qual puso Nabucho donosor por rey quando leuo a Babilonia a su sobrino el rey Joachim: rey no onze años. Li. iiii. de los reyes veynte y tres capitulos. Contra este vino Nabuchodonosor por rey quando peleo y ala fin vencio el: z tomada la ciudad fuyō Sedechias al qual en el cāpo tomarō z traydo delante Nabuchodonosor hizo delante del degollar sus hijos y a el saco los ojos y leuolo en cadenas a Babilonia. Luego vino Nabuzardan capitā de la cavalleria de Nabuchodonosor y derribo todo el templo de dios z los muros de Jerusalem y acabo d leuar todo lo que auia dexado Nabuchodonosor del tēplo. Lib. iiii. de los Reyes xxv. c. Son todos los años que rey naron estos reyes del linage de David

comencando en el quatrocientos y setenta y cinco o quasi. La cesso el reyno quando fuerõ leuados a Babilonia.

Agora tornemos a contar de los reyes de Jsrael que comencaron en Jero boã y dixo por el ppheta Abias de muchos males contra el porq̄ hiziera errar a todo Jsrael y reyno veynte y dos años. Libro tercio de los reyes. xxij. capitu. **E**l segundo rey fue Nadab su hijo y reyno dos años solos al qual por trayciõ mato Baasa vn su vasallo del tribu d̄ Jsacar z hizo se rey. Libro tercio de los reyes treze capitulos. La fue nadab malo y no quiso dios q̄ mas reyes ouiesse del linage de Jeroboam. La este Baasa destruyo a todo el linage de Jeroboã no dexando siquier vn hombre solo. Reyno Baasa veynte y tres años en tiẽpo de Asa rey de juda libro tercero regũ. xv. y. xvi. capitulo.

El quarto rey de Jsrael fue Heli hijo de Baasa el qual reyno dos años y estãdo yn dia embriago matolo zãber capitã suyo z hizo se rey: y este mato a todo el linage: porq̄ dios auia assi hecho a Baasa por el propheta Jehẽ. Este Zãber reyno siete dias solos. Libro tercero regũ. xv. capitulo. La sabiendo esto Zãber p̄ncipe de toda la caualleria de Jsrael que estaua haziedõ guerra: vino con toda la hueste y cerco a Zãber: el veyendo q̄ no podia defenderse puso fuego al palacio. Real por arder el con el palacio assi morio. Libro tercero regũ. xv. c. y fuera este el quinto rey. **F**ue el sexto rey Ambri: ca muerto Zãber partiose el pueblo. Unos queriã por rey athebin: otros a Ambri: y porq̄ fue mas poderosa la de Ambri fue el rey el qual reyno doze años / y edifico la ciudad de Samoria / en la qual fue la filla del reyno de los reyes de Jsrael siempre despues como ante fuesse en la ciudad de Tersa. Libro tercio regũ. xv. capit. **E**l

septimo rey fue acab hijo de Ambri: todos estos siete reyes salbo el primero d̄ ellos reynaron en tiẽpo de asa rey de juda. Acab fue mal rey en ydolo tra peoz que todos los otros reyes de Jsrael: que antes del fuerã y ouo por muger a Jesbel hija del rey de Sidõ la q̄l le hizo mas ydolatra y cruel cõtra los varones sanctos. Libro tercero regũ xv. capitulo. En el tiempo deste edificio abiel la ciudad de Serico: y quando comẽço a poner los cimientos morio su primogenito: y quãdo puso las puertas acabãdo la obra morio el postrimero de sus hijos. Libro tercero regum. xv. capitulo: segun la maldicion que Josue auia puesto. josue. vj. capitulo. En tiẽpo de acab rey era Heli as propheta: el qual prophetizo la hãbre que auria tres años y seys meses y entre tanto mandole dios estar cerca del arroyo llamado Jarith y cada dia ala mañana y tarde los cueruos le trayan pan y carne por mādado de dios y beuia del agua d̄l arroyo fasta que seco el arroyo. Entõce le mando dios yz ala biuda sareptana: onde crecio la farina e la tina y el azeite en sus vasos fasta acabar la hãbre y resuscito a su hijo que entonce morio. Libro quarto regũ. xvij. capitulo. Entonce quãdo dios quiso embiar agua sobre la tierra mando a Helias que pareciesse delante del rey acab. La en todo el tiempo de medio lo auia mandado buscar Achias por todas las tierras y reynos para lo matar y dixo Helias que se ayuntassen todos los prophetas de Baal que eran quatrocientos y cinquenta y quatrocientos otros de los altares de los mōtes z hiziesse sacrificio y el solo hiziesse otro sacrificio y acuyo sacrificio veniesse fuego touiesse por dios y no pudieron hazer cosa los prophetas de Baal z vino fuego al sacrificio de helias y oero

entonce todo el pueblo que Dios de Helias era verdadero dios y tomard a los prophetas de Baal a los quales todos degollo Helias y luego rogo a dios por agua y luego vino muy grã de. Libro tercio de los reyes diez y ocho capitulos. Enojada Jezabel reyna dela muerte de los Prophetas a los quales mato a Helias el qual hu yo y cansado dormiose / y despertolo entonce el Angel y puso le vn Pan y vn vaso cerca dla cabecera / comio Helias y beuio y anduuo quarenta dias con quarenta noches con la fuerça de aquel manjar que ouo fasta venir al monte Oreb que es synay onde le parescio dios mandando le yr a Damasco aungir a Jazel por rey de Syria y a Ben por rey de Israel y Heliseo por propheta en su lugar y fallando a Heliseo arando en el cãpo echole su manto encima y assi lo hizo propheta. Libro tercio de los reyes decimonono capitulo. Despues se escriuen dos pe leas en las quales vencio Acab rey de Israel Abenadad rey d Syria y de damasco / y a treynta y dos reyes que con el venian y en la segunda tornolo viuo y hizo con el paz. Y entonce vn propheta dixo al rey Acab que el morria porque no matara Abenadab. Libro tercio de los reyes veynte. Despues Acab codicio la viña de Nabuch varon justo el qual no gela quiso vender y por ella cõ falso testimonio le hizo Jezabel la reyna apedrear y ouo Acaby denunciõle quantos males vernian contra el de parte de dios / llozo Acab y hizo penitencia por lo qual dixo dios que no vernia estos males en sus dias mas en dias d su hijo. Libro tercio d los reyes. xxj. c. y. xxij. Acab despues desto peleaua contra los Assyrios contra la cibdad de Ramath e tierra de galaad ala q̃l guerra fue con el Josapha rey de Juda: y ante p̃gun

taron a los prophetas d el fin dela guerra: respondio micheas que seria vencido y muerto achab: el qual fue muy malo en ydolatria y reyno dos años Libro tercio de los reyes. xxij. El rey octauo fue Ozias hijo de Acab: el qual fue muy malo en ydolatria y reyno dos años. Libro tercio. xxij. ca. Este estado enfermo embio a dmandar respuesta sobre su enfermedad a Belzebub dios de Caron: y acaescio entonce que descendio fuego del cielo sobre los dos capitanes q̃ embio el rey a Helias y ardierõ ellos cõ todos los suyos / y el tercero no ardio. Libro quarto de los reyes primero capitulo El nono rey fue Jorã hermano de Echias y hijo de Acab / ca no tenia Ezechias hijos / y fue este mal rey. Libro quarto primero capitulo. En este tiempo quiso Dios leuar a Helias a parayso en carro de fuego: y fue dado su spiritu a Heliseo: el qual partio las aguas del jordã y passo por seco: sano entonce Heliseo las aguas de gericõ echãdo sal en ellas y quando subiẽdo ala ciudad de Bethel lo escarnecian los niños diziendo sube caluo maldixolo en el nõbre de dios y salierõ luego dos ossos del mõte y mataron quarenta y dos d̃llos. Libro quarto regũ. segundo capitulo. Y entonce este rey Joram y el rey Josapha de Juta y el rey Edon fueron a pelear cõtra el rey moab: y falleciendo les agua en el de fierto querian perecer de sed. Entonce les dixo Heliseo como les vernia a gua otro dia y como venceria al rey d Moab. Libro quarto regum. iij. capitulo. Y heliseo fazia muchas maravillas y fue vna del azeyte q̃ multiplico para librar los hijos dela biuda que los vendiessen: y otro que rogo a dios que dieffe hijo a su huespeda y diogello: el qual dende a algunos años morio y resuscitolo heliseo. Otro fue q̃n

do tozno dulce el mar delas cicutas. Otro fue quãdo de pocos panes har- to a muchos hõbres. li. iiii. regũ. iiii. c. Otro fue quãdo sano la lepra de Naaman el de siria. Otro fue quãdo hizo que veniesse la lepra sobre Siezi porq̃ auia demandado precio alguno a Naaman: el qual dela lepra fuera sano. li. iiii. regũ. v. capit. Otro milagro fue quãdo hizo q̃l fierro del segur que ca- yera enel rio nadasse y se tornasse a en- carar por si mesmo enl astil. Otro fue quãdo venierõ muchos Sirios a prẽ- der a Heliseo / y cercada la ciudad temio el moço que estava con Heliseo entonce heliseo mostrole vn mõte cer- cano llenode caualleros ardiẽtes y ces- so de auer temor el moço. Otro fue en- tonce: ca salio Heliseo alos Sirios y cegolos / y turbandolos que no lo co- nosciessen ni supiessen onde estauan: y leuolos a Samaria y temieron alos quales el rey quisiera matar: mas He- liseo mando que les diessen a comer y fue fecho y tornaronse a su t̃rra. li. iiii. regũ. vi. ca. Otro fue quãdo estãdo la ciudad de Samaria cercada del rey d̃ Siria vino muy grande hãbre en tan- to que dos mugeres comieron el hijo de vna y otro dia auian de comer el hi- jo de otra: dlo qual enojado el rey Jo- ram mando que fuessen a cortar la ca- beça de Heliseo: lo qual el supo por di- os y mãdo cerrar la puerta y luego el rey arrepiõ fue por si mesmo a estor- nar: y dixo entonce a heliseo que mas mal podria el esperar : Heliseo dixo mañana valdra en samaria vn moyo de farina vn dinero de plata. Estaua ende vno de los seruidores del rey y di- xo: aun que dios llueva farina no pue- de esto ser. Dixo heliseo ver lo has por tus ojos y no comeras dello. Essa no- che embio dios vn sonido grande so- bre el real dlos Assyrios de mucha gẽ- te armada y buyeron todos derando

quãto tenian: y assi finco el real lleno de mãtenimiẽto: y fue esto sabido por quatro varones leprosos los quales lo notificaron en Samaria y salieron y tomarõ quãto hallaron enl real on- de valio tan barato la farina como di- xo Heliseo y violo aq̃l seruidor d̃l rey mas no comio dello por quãto la mu- cha gente lo follo y piõ a la puerta de Samaria. libro quarto regũ. vij. capi- tulo. ¶ Siguiõ despues como Heliseo embio a su huespued a tierra estra- ña a mozar / diziẽdo que veria hãbre sobre la tierra de Jsrael: y quãdo toz- no restituyeron le todo lo suyo : porq̃ conto al rey las marauillas que hizi- era Heliseo. Otro si fue Heliseo a da- masco entõce y dixo a zael que moria Benadab y el rey lloro delante del p- phetizandole los males q̃ el auia de hazer a zael libro tercero regum. viii. capitulo. Embio Heliseo vno de los hijos dlos prophetas a vngir por rey a Jheu mandando que destruyesse la cabeza de Acab: luego caualgo Jheu y mato al rey Joram su seño: y al rey Ozias de Juda: ca estauan entonce jũ- tos y derribo ala reyna Jezabel d̃ vna torre y comieron la perros como auia prophetizado Helias. Libro quarto regum. ix. capitulo. luego hizo matar a setenta hijos varones q̃ tenia Acab en Samaria: y mato otrosi a quaren- ta y dos Hermanos del Rey Ozias rey de Juda que venian a ver a sus pa- rientes los hijos de Acab y Joram y assolo y destruyo toda la casa y paren- tesco de acab hasta no dexar cosa: en- tonce se voluiõ para destruyr al dios de Baal y asolar a sus seruidores y lla- molos con engaño diziendo que ma- yor honrra y fiestas queria el hazer a Baal que hiziera acab y que se ayũ- tassentodos y acada vno mando dar vna vestidura nucua y como estouief- sen juntos enel templo de Baal y no

fuesen otros conellos hizo los todos matar: y quemó ala statua del ydolo Baal y destruyó el templo y por mayor vituperio hizo que allí fuesen puadas comunes libro quarto d los reyes decimo capitulo. **E**ste Jheu fue rey decimo de israél y fue muy diligente en cõplir el mandamiêto contra la casa de acab y contra Baal z sus seruidores mas adoro los ydolos y los dos bezeros que hizo Jeroboã por lo q̃l les dixo que abriã fasta la quarta generacion reyes de su lingge: empero por sus pecados embio dios a los Sirios sobre Israél y era entonces rey azael z hizieron grandes daños: reyno jheu veynte y nueue años. **E**l rey onzeno de israél fue joathan hijo de jheu. libro quarto dezimo cap. **E**ste reyno diez y siete años y començo a reynar en el tiêpo de Jobas rey de juda. fue este joathan ydolatra por lo q̃l dios lo puso en poder del rey Azael y de su hijo benadab reyes de Syria z ala fin vendiendo se atribulado joathã ydolatra porq̃ no fincaron en el reyno de Israél mas de quiniêtos hõbres de cavallo z diez carros de guerra y diez mil peones toda la otra gête auia muerto los reyes de siria libro quarto d los reyes tredecimo capitulo. **E**l rey dozẽo fue Joas hijo de Joatan z nieto de jheu y reyno diez z seys años. fue ydolatra como sus antecessores en tiêpo deste adolescio Helyseo dela qual enfermedad morio: descendio a visitar lo el rey Joas z lloraua porque era tã presta la muerte de Helyseo: mãdole entonces Helyseo ferir la tierra con factas y ferio la tierra tres vezes entõce helyseo visto esto enojose deziêdo por la vida de dios te juro que si cinco o seys vezes lo ferieras la tierra dstruyeras a syria fasta la assolar: empero agora te digo q̃ no venceras a los Sirios mas de tres vezes entõce murio Helyseo

z sepultaronlo en esse año venterõ ladrones de tierra de Moab a Israél z vnos de Israél querian sepultar a un muerto vistos los ladrones ouieron miedo y no pudierõ sepultar lo mas lançarõ lo en la sepultura de Helyseo onde resurgio z tornose a los suyos. libro quarto de los reyes treze capitulos. **E**sto fue en tiêpo de joab en cuyo tiêpo murio azael rey de siria z reyno benadab hijo: contra el qual peleo joab y lo vencio tres vezes y recobro de su mano todas las ciudades que azael auia tomado del reyno de yfraél en tiêpo de su padre joathã libro q̃rto de los reyes treze capitulos: este Joas fue y tomo a Jerusalem. Libro quarto de los reyes y tomo el oro y plata q̃ hallo en el tẽplo de dios y en los thesoros del rey y derribo quatrociẽtos cordos del muro de jerusalẽ. libro quarto de los reyes. xiiij. c. **E**l rey trezeno fue Jeroboã hijo de Joab visnieto de Jheu y reyno quarenta y vn años/ este restituyo todo lo que era perdido del reyno de Israél que auia tomado los asirios en tiêpo de sus antecessores empero fue ydolatra y començo a reynar en tiêpo de amasias rey de juda libro q̃rto de los reyes ocho capitulos. **E**l rey quatorzeno fue zacarias hijo de Jeroboã y reyno seys meses solo ca se leuãto cõtra el selio hijo de janes y matolo z reyno en su lugar y an si se cõplio la palabra de dios a jheu q̃ sus hijos reynariã fasta la q̃rta generacion. lib. iij. de los reyes quinze capitulos. **Q**uatro reyes auia seydo del linage de Jheu joathã/ joas/ jeroboã/ zacarias. **E**l rey quinzeno fue selon hijo de jebes z reyno vn mes solo por que luego lo matarõ: cõtra este subio manabẽ y reyno diez años este mato a los moradores dela ciudad de Torsa porq̃ no le q̃sierõ abzir y abrio por el vientre a todas las mugeres preñadas.

empero este venia al rey ful de los assirios a tierra de Jsrael y deui ale mana ben tres mil marcos de plata porque no lo estoruasse mas lo ayudasse y para coger esta plata echaua tributopoz todos los ricos y poderosos de su rey no libro q̄rto de los reyes quinze capitulos. ¶ El rey diez y siete fue faceja hijo de manabē z reyno dos años fue ydolatra como los otros reyes de Jsrael y leuantose cōtra el hazer hijo de remelia y matolo por traycion y con los otros cinquenta varones de tierra de galaad libro quarto de los reyes quinze capitulos. ¶ El rey diez y ocho fue este hazer hijo de remilia el q̄l reyno en tiēpo de joaatā hijo de ozias en tiēpo deste vino Tegraphalarrar rey de asia y tomo mucha tierra d̄l reyno de Jsrael y los moradores dela tierra lleuo a tierra de los Assirianos libro quarto de los reyes quinze capitulos Este Phateo mato este hijo de Hela por trayciō. ¶ El rey diez y nueue po strimero fue osee hijo de hela el qual mato al rey placoo y començo a reynar en tiēpo de acaz rey de juda. Contra este vino el rey salmanasar de los assirios y fizolo su tributario osee despues quisiera alçarse y refucitolo lo qual conosciēdo salmanasar tomo lo preso y cerco ala ciudad de Samaria y tomola. ¶ E despues anduuo por toda tierra de ysrael y tomo q̄ntos en ella morauan y leuolos a tierra de los medos y puso los entre dos rios y en de moran fasta oy / libro quarto de los reyes diez y siete capitulos y ansi fingo todo el reyno de ysrael despoblado por lo qual salmanasar traxo gentes de su tierra para aq̄lla tierra poblar: los quales no guardando las ceremonias de dios Jsrael erā feridos de leones los quales embiaua contra ellos por lo qual embio salmanasar vn sacerdote de los hebreos que les enseñas

se las ceremonias dela ley fue assi becho y cessarō los leones de venir: desde alli aquellas gentes guardarō las ceremonias dela ley mas no dexaron de adorar los ydolos todos: libro d̄los reyes diez y siete capitulos. ¶ Agora parece como es dela diuision del reyno q̄ndo començo a ser vn rey en juda z otro en Jsrael fasta que cessaron los reyes de Jsrael trasladados ellos con toda la gente del reyno en la tierra de los assirios: fueron diez z nueue reyes como suso contamos. ¶ En este tiempo entre los de juda passaron doze reyes z reynaua el dozeno que era Ezechias y en el año sexto del rey ezechias fue trasladado osce rey de Jsrael con todos los de Jsrael en tierra de los assirios libro quarto d̄los reyes. xvij. c. ¶ Y assi parece que todo el tiēpo que reynaron los reyes de Jsrael fue dozi entos y sesenta y vn años. Ca tantos son contando desde el primero año d̄ Ikoboam fasta el año sexto de ezechias en el qual fueron trasladados segū parece por el cuento de los años segū fizimos suso en los reyes de juda y en los años de los reyes del tribu de Judá los quales començaron en David fueron quatrocientos y sesenta y cinco o quasi ochenta años segun suso cōtamos. ¶ Agora tenemos acabada la cuenta de los reyes de juda y de Jsrael por consiguiente toda la historia de los quatro libros de los reyes y segū la orden dela escriptura.

¶ Ca. decimosetimo recopila el libro de paralipomenon.



¶ Iguese el Paralipomenon / el qual es partido en dos Libros y pone se en la tercera orden de los Libros d̄la santa

scriptura llamados agiographos segun cuenta jeronimo en el prologo galileato este libro paralipomenon es historia pura sin mandamientos y doctrinas y es historia de solo Dios ni fue por otra cosa puesto en la santa scriptura y esto pefee por la causa suya ca no fue para otra cosa este libro hallado salvo para cõplir y ordenar aquello que en los libros historiales fallacia. Y comiẽca desde el principio del mundo fasta el acabamiento de los reyes de juda quãdo Sedechias fue levado a babilonia y es provechoso este libro por quãto por el se q̃tan muchas dudas que de los otros libros fincañan en tal manera que el que este libro no supiere no puede entẽder cõplidamẽte los otros libros/segũ dize hieronimo en la epistola ad paulinũ que es el primero plogo de la bria y por esto no ha menester algunas nuevas pruebas para demostrar como este libro pertenece a dios y es historia del solo y no de otra alguna persona. La aquellas mismas causas q̃ mostramos en los otros libros a los quales suple son causas para mostrar que esta es historia de dios solo. ¶ El primero libro del paralipomenõ comiẽca en el comiẽço del mundo y no cuenta principalmente historias en el su comiẽço mas recuẽta las generaciones contando primero diez generaciones ante del diluio que son desde Adam fasta Noe. Despues cuenta las generaciones/ despues de los hijos de Noe/ despues de noe todas cõplidamẽte como se cuentan. Genesis veynte y vn capitulos. ¶ Despues comiẽca en abraham y cuẽta todos sus hijos de todas tres mugeres. Cuẽta otrosi los hijos de Ismael q̃ se cuẽtan. Genesis. xxvij. cap. Y luego cuenta los hijos de ysaac que son Esau y jacob de esau descendieron los Judmeos de los quales cu

enta todos los reyes y duqs que fueron de aq̃l linage aun que los Israeeltas touiessen reyes segun se cuenta genezis. xxxvj. c. y esto se escrive libro primero paralipomenon primero capitulo y despues torna a los hijos de jacob hijo de ysaac ouo jacob doze hijos los quales todos ptenescieron al pueblo de Dios: y por ende en este Libro de paralipomenon se cuentan las lineas de los linages de todos estos doze hijos que fuerõ doze tribus y linages de ysaac y continua esta narracion fasta la descendida de los judios a babilonia ca en todo este libro no ha cosa que allende de esto se entienda y aun que entre los hijos de jacob fuesse ruben. El primero cuenta primero este libro las generaciones de juda y cayn mas largamente y despues muy mas breuemente cuenta la generaciõ y lineas de los otros tribus. Esto haze en dos maneras ca primero cuenta breuemente las generaciones de juda y de todos los otros tribus continuado fasta la descendida a babilonia lo qual se hizo primero libro Paralipomenon: desde el comiẽço fasta el capitulo dcimo. ¶ Despues torna muy largamente a recontar las generaciones y historias del tribu de juda comiẽcãdo en dauid que fue el primero rey en el tribu de juda y esto haze libro primero paralipomenõ. xj. capit. fasta la fin de osee en todo el segũdo libro y asĩ no ha algũ libro de historias en todo el viejo testamento de tanto ingenio en la orden de proceder como este aun que todos son del espiritu santo. Tornando al comiẽço a contar breuemente las del tribu de juda y aun en la breuedad haze cuenta mas larga deste tribu que de otros la qual pone libro primero paralipomenon. Capitulo segundo y tercero y quarto en el capitulo segundo cuenta el linage de

Juda por sus familias y llega fasta dauid y despues torna a contar de otros muchos en aq̄l libro y tribu. Estos acabados torna a cōtar desde dauid fasta otros muchos desde Dauid el linage abaxo por la linea de los reyes los quales todos descendierō de dauid dexando las otras generaciones y hijos. Cuēta fasta sedechias postrimero rey y fasta salatiel hijo de Jeconias nascido en babilōia y zojobabel otrofi nascido en babilonia. Despues en el tercero capitulo torna a cōtar de otros q̄ no son de la linea de Dauid y son del tribu de juda y assi haze fin en el tribu de juda contādo aq̄llas generaciōes que parecierō mas dignas de contar. Despues en el capitulo cinco torno al tribu de ruben el qual era primogenito y a el auia de venir el principado de los reyes y la fuente de la possessiō doblada. Empero porq̄ dormio cō la muger de su padre perdio estos derechos y fue el principado al tribu de juda y la fuerte doblada al tribu de Josef. El qual fue partido en dos que son efraim y manasses primo paralipomeno quinto capitulo. Y cuentan se ende algunas generaciōes de ruben y hechos especialmēte la guerra que ouierō cō los Agarenos que son hijos de agar y del linage de Jmael y reynando saul fue esta pelea en la qual el tribu de ruben y el de Gad y la meytad del tribu de manasse q̄ morauan allende de Jordan contra oriente cerca de la tierra de los agarenos y possayerō la despues y ouieron despojo quinientos mil camellos y mas de dozientas mil ouejas y cien mil hōbres prendieron y mataron muchos. Cuentanse otrofi ende algunas generaciones del tribu de gad y otras de la meytad del tribu de manasse y esto dura fasta el tiempo q̄ fueron trassadados en tierra de los assyrios. i. parali. v. c. Y luego en el

capitulo sexto se pōe largamēte el tribu de leui y porq̄ de aq̄l fueron los sacerdotes mayores los quales eran principes grandes: cuētanse todos los sacerdotes grādes que fuerō fasta la descendida a babilonia. Donense otrofi tres familias de los leuitas q̄ son chachintas/gerfonitas/meraritas y que ciudades touierō para morar y q̄les fueron las ciudades contadas de los omezianos en las quales todas morauan los leuitas. li. i. pali. vi. c. **D**espues del capitulo sexto se ponē algūas generaciones de los otros tribus que son ysacar/asen/neptalin/effrayn/y otros pues del benyamin ocho capitulos. y ende todos los tribus y esta escriptura es de las generaciones fasta q̄ los diez tribus fueron passados a tierra de los assyrios y los dos a tierra de babilonia. Y despues capitulo nueue se pone de la tomada de Babilonia ēla q̄l tornaron los dos tribus y de los otros tribus algunos que con ellos fueran a babilonia y especialmente los leuitas quāto a sus officios y linages. Lo qual otrofi se pone comienzo de libro de esdras. En estos primeros nueue capitulos se escriue breue mente todo lo que parecio que se deuia añadir a los libros de la sancta escriptura desde el comienzo de ellos hasta el fin de libro de los reyes. Despues del nono capitulo en el dezeno capitulo deere comenzar a escreuir mas largamente por ytorias en los libros de los reyes comenzando en dauid y porque. Dauid ouo el regno por la muerte de Saul q̄ fue el primero rey de los hebreos ponese primero la muerte de saul en la guerra y porque quito dios el regno de su linage. libro primo paralipomenon: decimo capi. y luego comienza a contar de dauid como fue vngido de todo el pueblo rey de israel y como tomo abierusalē. ca. xi. Lo qual auia cōtado. li. ij.

delos reyes. ca. v. E cuēta luego otrofi largamente los nōbres delos varōes fuertes de dauid q̄ fuerō treynta y cinco o seys libro p̄mero pali. xi. capi. Delo q̄ laua cōtado libro. ij. delos reyes capitulo. xx. y tres. Despues torna a cōtar q̄les fuerō los varōes q̄ venieron a dauid del tribu de juda y de algunos tribus otros veniēdo Saul q̄ndo andaua Dauid fuyēdo y q̄ fizierō conel y q̄les fuerō los capitanes y gentes de todos los otros tribus que venierō a tratar. E despues Dauid d̄ la muerte d̄ Saul pa lo vngir por rey d̄ yfrael y pa estar ala vncion li. j. pali. xij. c. Despues se escriue como dauid quiso passar el arca de dios de casa de Aminadab en su casa y por la muerte de oza no lo acabo mas dexola en casa de Abethedō. libro p̄mero pali. treze capitulos. Lo q̄ laua escripto libro segundo d̄ los reyes seys capitulos. Y escriue luego las dos batallas q̄ ouo dauid con los Philistinos en comiēco de su reyno las quales por marauilla d̄ dios los d̄sbarato libro p̄mero. xiiij. capitulos. los q̄les auia escripto libro segundo delos reyes. v. capi. Y despues escriue muy largamēte como Dauid passo el arca desde casa de Abethedon en su casa y la solemnidad q̄ ēde hizo. y especialmente quanto a los leuitas y como delante della puso cātores que loassen a dios y que psalmos ende cātaron libro primo Paralipomenon. capitulo. xv. Delo qual breuemente era escripto libro segundo delos reyes. vi. capitulo. E luego se escriue como Dauid teniēdo grāde feruor d̄l amor de dios quiso edificar tēplo para que estouiesse el arca y dios por el p̄pheta Matha gelo veda diziendo que su hijo Salomon gelo faria y le prometio el reyno para siempre. primo paralipo. diez y siete capitulos. Lo qual era escripto libro segundo delos reyes siete

capitulos E luego se escriuen las guerras que ouo Dauid contra los philistinos y Idumeos y Moabytas y Syrios. y otras gentes y las vitorias que ouo y riquezas que vende gano. libro primero paralipomenon diez y ocho capitulos. Lo qual se escriue segundo delos reyes ocho capitulos. y despues se escriue la guerra de Dauid contra los Amonitas por la desonrra que fizieron a sus embaradores libro primero paralipomeno diez y nueue capitulos. Lo qual se escriue libro segundo delos reyes. x. capi. Y escriue luego la fin desta guerra y como destruyo dauid la tierra d̄ los amonitas y dela cruda venganca que en ella hizo libro primero paralipomeno veynte capitulo. Lo qual se escriue libro segundo delos reyes doze capitulos. E despues se escriue el error d̄ Dauid en cōtar a yfrael y dela pestilencia que por esso vino libro p̄mero paralipomeno. xxi. ca. Lo qual se escriue libro delos reyes. xiiij. c. muchas otras cosas se escriuen de Dauid enel libro segundo delos reyes delas quales no se repite ni añade cosa alguna enel paralipo. Y esto es porq̄ cōplidamente fueron recontadas enel libro segundo delos reyes y desde el capitulo veynte y dos d̄l libro primero del paralipomenon. falta el xxix. capitulos que es la fin se escriuen cosas nuevas de dauid que no fueran tocadas en los libros delos reyes. enel capitulo veynte y dos se escriue como dauid ante que muriesse encomendo a Salomon y a todos los principes de yfrael con el que edificassen el templo y les dexo espensas y les dio orden para lo hazer. Luego se escriue la orden delos officios que Dauid hizo entre los sacerdotes y por quanto era el repartimiento de los sacerdotes y leuitas li. p̄mo. xxiiij. capitu. En dos cosas principales que

descendian de dos hijos de Aaron llamados eleazar y Ithamar. puso David dos sacerdotes grandes vno de casa de Eleazar y fue Sadoch. Otro de casa de Ithamar y fue Abiathá y todos los sacerdotes que entonce erá fuerón partidos en veynte y tres fuertes o partes y estas veynte y tres siempre finaron fasta el tiempo de christo y avn después fasta que hierusalé fue destruyda por los romanos y fue en esta manera. La primera suerte seruió vna semana y la segunda otra semana y la tercera otra y assi por orden fasta veynte y tres. Ala qual ala fin seruió y luego tornaua a seruir en veynte y quatro semanas. y por esta manera sabia cada suerte de sacerdotes quando auia de seruir y a quel tiempo o semana seruió y estauan en el templo no saliendo desde y luego acabado venia otra suerte. ptiase esta para sus casas o donde queria y comécava cada suerte en sabado y acabaua en el viernes siguiente lo q̄l recollige todo. libro segundo paralipomeno. xxiiij. capitulo. libro tercero de los reyes. xi. c. Estas veynte y quatro fuertes fueron en esta manera diez y seys de la casa de eleazar y ocho de la casa de ythamar porque eran pocos los de ythamar desto se escriue libro primero palipomenon veynte y quatro capitulos. luego se sigue la repartición de los leuitas en. xxiiij. fuertes como los sacerdotes seruián assi por semanas libro primero paralipomeno. xxv. capitulo. E despues la repartición de los leuitas otros en porteros del templo segun diuersas puertas y en thesozoros y juezes doctores libro primo paralipomeno. xxv. capitulo. E destes officios algo se auia escripto. libro primero. x. capitulo. Despues se escriue la ordenança de la casa real pues se auia escripto ad la orde de la casa de dios y ponése los doze príncipes q̄ seruió a dauid por doze meses de

año cada vno vn mes con veynte y quatro mil hombres. y despues todos los officios de casa de David y los mayordomos y curadores de cada casa. libro primero paralipomeno. xxvij. capitulos. E ala fin se pone largamente como David anonesto a su hijo Salomon cerca de su muerte y a todos los príncipes q̄ edificassse el templo y ede se recuenta el oro y plata y fierro y cobre y otros metales q̄ dauid dio para la edificación no brado cada cosa para q̄ era. libro primero pali. xxviii. ca. y ala fin escriuese como dauid y todos los príncipes y el pueblo offrescieron grandes dones cada vno segun su poder para el templo de dios y dauid loo mucho a dios de late todo el pueblo y vngieron a Salomón por rey viuiendo a vn dauid y a sadoch por sacerdote mayor de todos los sacerdotes. Despues morio David auiendo reynado quatro años y reyno Salomón libro. i. pali. xxix. ca. En esto se acaba el libro de paralipomenon.

Capitulo. xviii. Recopila el libro. ij. de paralipomenon.



Iguese el segundo en el q̄l se escriue la suplección y mandamientos algunos de los hechos q̄ fuerón desde el comienzo del reyno de salomón fasta la descédida y captiuero de babilonia y assi contiene este libro la historia de los dos libros primeros q̄ son tercero y quarto de los reyes. empo en esta differencia cae los libros de los reyes de ysaac continuado los todos juntos segun q̄ corria en el tiempo y en el. ij. li. pali. no se escriue cosa alguna de los reyes de ysaac. mas solos los de juda. Escriuese en comienzo como salomón fue a fazer sacrificio a dios en gabaon y en de le apescio dios de noche le dio y el saber sobre todos los hombres. li. ij. pali. c. j. lo q̄l se escriue. li. iij. c. Otro si se escriue el estado de la casa de salomón y de su riqueza y grado de caualleria de lo q̄l se escriue

li. iij. dlos reyes. iij. c. ¶ Luego se escriue como salomō q̄so edificar el tēplo d̄ dios y ēbio a abyzā rey d̄ tyro q̄ le ēbi asse mādera y maestros dela cōcordia q̄ ouo ētre ellos. li. ij. pali. ij. c. d̄lo q̄l se escriue lib. iij. dlos reyes. v. c. ¶ Sigue se luego la fūdaciō d̄l tēplo y edificaciōn d̄l y d̄ todos los vasos y cosas q̄ a el p̄teneciā. li. ij. pali. c. iij. z. iij. scriuiese li. iij. reg. vj. c. Eno se faze aq̄ mēciō ni gūa d̄ casa q̄ salomō pa si edifico. la q̄l se escriue libro tercio regū. vij. capi.

¶ Despues se escriue como Salomō acabado el tēplo lleuo a el el arca: y de la fiesta grāde q̄ entonce fue fecha y la oraciō q̄ Salomō fizo. libro segundo paralipomeno q̄nto capitu. lo qual se scriue libro tercio regū. vij. capitulo. y luego se scriue como dio al rey Hirā veynte lugares z̄ d̄ algūos edificios q̄ fizo en diuersos lugares: y como sometio alas gentes q̄ antes no eran subiectas z̄ del estado d̄ su reyno. libro segundo paralipomeno octauo capi. lo q̄l se escriue libro tercio regū nono capitu.

¶ Despues se escriue como vino la Reyna d̄ Saba a veer a Salomō y d̄la riqueza del trono de Salomō: y d̄las grādes riquezas suyas y muchedumbre de caualleria y magnifico estado. libro segundo paralipo. nono capitu. lo q̄l se escriue libro tercio regū decimo capitulo. ¶ Aduerto Salomon si guese la diuision del reyno por el mal cōsejo de Iruboan: y los dos tribus tomaron por rey a Jeroboam: y los dos q̄ son Juda y Benjamin touierō a Iruboam hijo d̄ Salomō y quisierō pelear contra los diez tribus: mas dios lo vedo. fizo Jeroboā dos bezerros para adorar y tomo por sacerdotes a q̄les quier q̄ q̄rian ministrar. por lo q̄l todos los sacerdotes y leuitas q̄ eran en tierra de los diez tribus: dexaron sus lugares y venieron a morar al reyno de Juda ende ministrauan en el tēplo

de dios. Touo roboā diez y ocho mugeres y sesenta mādernas y ouo veynte y ocho hijos y sesenta hijas. libro segundo paralipomeno. x. y. xj. capitulo. de esto se toca algo libro tercio regum. ij. capitu. ¶ Iruboā hijo del rey y los del reyno d̄ Juda siruierō tres años a dios: y despues tornaron se a los ydolos. por lo q̄l embio dios al rey de egipto contra Iruboā cō sesenta mil d̄ cauallero z̄ infinitos peones: y tomo las ciudades q̄ quiso. Uino entonce el pp̄beta Semejas a Iruboā y a los p̄ncipes y diroles la yza q̄ p̄ios tenia. Ellos ouieron entōce dolor de sus peccados y dios ouo misericordia d̄llos. Empongo quise que el rey de egipto robasse todos los thesoros del tēplo y de la casa del rey z̄ assi se torno a su tierra. libro segundo paralipo. xij. capitu. lo q̄l se toca libro tercio regū. iij. capi. ¶ Abia hijo d̄ Iruboā sucedio en el reyno y era guerra ētre el y Jeroboā rey d̄ ysr̄ael. tenia Jeroboā ochociētos mil cōbatientes. entōce Abia rey d̄ Juda quatrocientos mil. Començo Abia a hablar contra los del reyno de ysr̄ael: mostrādo que ellos tenian injusta guerra auendo dexado a dios y ala casa del rey David y que no podrian resistir a Juda en tanto que hablaua el rey Abia. Los de Jeroboam cercauan ala hueste de Juda. quando los sentio Abia y los suyos clamaron a dios y los sacerdotes sonaron las bozinas. embio dios espanto sobre Jeroboam z̄ ysr̄ael y efforço a Juda porque esperaron en el y mataron quinientos mil varones de los de ysr̄ael. desde aq̄l dia fue muy quebrantado Jeroboam: y nūca mas en su vida pudo pelear contra Abia. libro segundo paralipomenon. xiiij. ca.

¶ Asa hijo de Abia reyno luego el q̄l fue seruidor de dios y aborrecedor de ydolatria cōtra este vino a pelear z̄ aethiope cō mil vezes mil cōbatientes

encomédose afa a dios z salioles al camino. a los q̄les dios esp̄ato z cayerō muchos muertos z fuyerō todos los otros. onde ouo afa infinito robo. libro secūdo paralipomenō. xiiij. capitulo. Entōce Azarias p̄pheta dixo al rey afa q̄ esto le veniera porq̄ esperara en dios z siēpre assi vernia si le siruiesse ayūto entonce Afa a los de su reyno pa mas largo seruir a dios z q̄bratar la ydolatria. libro secūdo paralipomenon. xv. capitulo. Enel año treynta z seys d̄ su reyno el rey basa de ysrael comeco fazer vn edificio en daño de afa. el q̄l no oso pelear con el pa gelo estoruar: mas ēbio oro z plata a Benadab rey d̄ damasco rogādo q̄ gelo estoruafe: y el lo fizo. Entōce vino anaya p̄pheta al rey reprehendiendo le: q̄ no aua esperado en dios: por lo qual verniā males contra el. Afa enojado puso al p̄pheta en la carcel. d̄ lo qual dios mucha saña ouo z dende a poco vino grande enfermedad d̄ gota de los pies a Afa de lo qual morio. libro secundo paralipomenon. xvj. capitulo. De lo q̄l algo se toca libro secūdo regū. xv. c.

¶ Keyno luego Josafad hijo d̄ afa rey iusto. el q̄l aborrecio la ydolatria. curo d̄ enseñar el temor d̄ dios al pueblo cuyas vtudes z magnifico estado d̄ su casa z reyno z sus riq̄zas se scriue. libro secundo paralipomenō. xvj. capitulo.

Despues josaphad rey fue en ayudar al rey acab contra los assyrios en ramoth galaad onde morio el rey Acab. libro secūdo paralipomenō. xviii. capitulo. Quando torno desta guerra reprehendiendole iheu p̄pheta porq̄ aya muerto al malo z como el fue en peligro de muerte: z dios le quiso librar. por lo qual torno otra vez Josaphad a reformar los de su reyno en el temor de dios. libro segundo paralipomenō. xix. capitulo. fue despues otra maravillosa guerra. Los moabitas

a monitas z ydumeos venierō cōtra tierra de Juda cō muchedūbre infinita. Lo q̄l sabida Josaphad temio z tornose a dios: el q̄l turbo los sentidos de ellos: z los moabitas z los amonitas pelearon contra los ydumeos pensando de ser sus enemigos z matarō los: z d̄spues en si turbados mataron vn̄os a otros no faziēdo algo los Hebreos lo ando a dios ouieron ende infinito despojo. libro segundo paralipomenō. xx. capitulo.

¶ Keyno despues d̄l Joram su hijo el qual fue muy malo. Luego q̄ fue rey mato a todos sus hermanos z a muchos principes del reyno apartādose del z rebellaron los ydumeos q̄ eran subjectos a su padre: z dios leuātō cōtra ellos philistinos z arabes z robarō todo su reyno z leuaron le sus hijos z su muger: ni le finco mas d̄l menor d̄ sus hijos: el ouo despues enfermedad muy mala z muy suzia. murio ni le hōzro el pueblo como a los otros reyes z no le sepultarō cō ellos. libro segundo paralipomenō: xxj. capitulo.

¶ Despues reyno Ezechias su hijo vn año solo z matolo el rey Iheu d̄ ysrael libro segundo paralipomenon: xxij. capitulo. segū se cuenta. libro q̄rto regū nono capitulo.

¶ Keyno despues Joas hijo d̄ Ezechias leuātādo lo Joiada sacerdote: el q̄l viuió treynta años z sepultarō lo cō los reyes porq̄ fiziera cōseruaciō del reyno. Despues el rey Joas z sus principes tornarō se a los ydolos dexado dios: y Zacharias hijo de Joiada sacerdote reprehēdio al rey por esto. el qual lo mando apedrear: y apedrearon lo en el templo. Dende a vn año venieron los Sirios a tierra de Juda y robaron y mataron a muchos faziendo grandes desomras a Joas: al qual sus siervos mataron en la cama. libro segundo paralipomenō veynte q̄tro. capitulo.

¶ Despues reyno Amasias su hijo. Este fizo vna

batalla buena contra los ydumeos d^o los quales mato diez mil z tomo diez mil viuos: los quales despeño de vna altura de vn monte z todos rebentaron. Despues quiso pelear con el rey Joas de Jsrael z fue p^o del z rescata- do por dinero. libro segundo paralipo- menon. xxv. capitulo. z recuenta se li- bro quarto de los reyes. iiii. capitu. al qual mataron sus siervos. ¶ Rey no luego Ozias su fijo: el qual fue bueno z aborrecia la ydolatria: z fizo buenas guerras: mas porque quiso offrecer encienso delante dios: lo qual era offi- cio de los sacerdotes: diole dios lepra en todo el cuerpo z assi en toda su vi- da moro apartado z su fijo Joathan re- gia el reyno. libro segundo paralipo- menon. xxvj. capitulo. z tocase libro q^o r- to regun. xv. capitulo. ¶ Despues rey no Joathan su fijo muy buen rey: el qual subuzgo los Amonitas z fizo bu- enas obras. libro segundo paralipome- non. xxv. capitulo. z tocase libro quar- to regum. xv. capitulo. ¶ Luego rey- no Achaz su fijo el qual fue muy malo en ydolatria. onde en su tiempo fateo rey de Jsrael mato ciēto z veynte mil del reyno de Juda. Tomarō otrosi los capitanes de Jsrael doziētas mil mu- geres z niños z niñas: las q^o les leuauā por siervas. Entōce el ppheta Abeth dixo a los capitanes q^o faziā en esto grā peccado z tomarō todos los captiuos dexandolos yz a sus tierras morio A- chaz: z no lo sepultaron con los otros libro segundo paralipomenō. xxviii. ca- pitulo. z tocase libro quarto regū. xvj. capitulo. ¶ Rey no luego ezechias su fijo: el fue rey s^octo: z luego el prime- ro mes que reyno alimpio el templo de todas las abominaciones z ydo- los que ende su padre auia puesto. li- bro segundo paralipomenon. xxix. c. Consejo a sacerdotes z leuitas y em- bito letras por todas las ciudades de

juda z Benjamin z avn por los tribus que eran de Jsrael que se tornassē a di- os. Venieron entōnce al rey ezechias en hierusalem z fizieron con el vna fie- sta de pascua de cenzeños muy solen- ne: z ordenaron los sacerdotes z leui- tas en sus officios z offrecieron primi- cias z diezmo. libro segundo paralipo- menon. xxx. z xxxi. capitulo. ¶ E des- pues se escriue la venida del rey sena- cherib contra Ezechias: z como el angel de dios mato a todos los de su bueste. Otrosi como despues enfermo ezechias z sano z torno el sola tras. li- bro segundo paralipomenon. xxxij. ca- pitulo. segun fue escripto. libro quar- to regun. xviii. z xix. z xx. capitulos.

¶ Despues reyno Adanasses fijo de ezechias. este fue ydolatra mas q^o los reyes passados: z finchio el templo d^o ydolos. vino contra este la bueste del rey de los Assyrios z leuaron a mana- sses preso en cadenas a babilonia on- de ouo contricion de sus peccados z dios auiendo misericordia del fizolo tornar a su reyno z fue recōtado esto. libro. iiii. regun. xx. c. ¶ Aduerto ma- nasses reyno Amon z fue malo z ydo- latra z mataronlo sus siervos libro se- cundo paralipomenō vicesimo quar- to capitulo. z fue recontado esto libro quarto regum vicesimo capitulo.

¶ Despues reyno Josias fijo de Amō rey sancto z alimpio el templo de los ydolos q^o ende posierā sus padres segū do paralipomenō vicesimo q^o rto capi- tulo. z fizo vna fiesta d^o cēzeños q^o l nun- ca fue fecha desde el tiēpo de Samuel z David ayuntado todo el pueblo fi- zo offrendas grandes ordeno los sa- cerdotes z Leuitas z despues morio Josias ferido d^o vna saeta q^ondo salio cō- tra Pharaon rey de Egipto. libro se- gundo paralipomenon z tocase libro quarto regum vicesimotercio z vi- cesimo quarto Capitulo. Aduerto

Josias reyno Joathan su hijo tres meses al qual quito del reyno el Rey de Egipto y diolo a su hermano Joathá este reyno onze años / despues reyno su hijo llamado Joachym / y este fue trasladado a Babilonia / entóce puso Nabuchodonosor por rey a Sedechy as tio deste y hijo de Osias el q̄l rebelo cōtra nabuchodonosor y aptose de dios onde dios le puso en mano d̄los de Babilonia los quales destruyerō a Jerusalē y leuarō todos los thesoros y vasos del tēplo a Babilonia. Libro segūdo paralipomenō tricesimo sexto capitulo / segū mas se recuēta / libro tercio regū vicesimo q̄rto capitulo / y vicesimo quinto. En esto acaba el libro paralipomenō diziēdo q̄ traslado el pueblo en Babilonia estouierō en de captiuos setenta años fasta q̄ se cōplierō las palabras de Jeremias / y en tonce el rey Tyro mando a los judios q̄ estauā en Babilonia q̄ se tornassen a judca si quisiessen en lo q̄l parece q̄ este libro fue escripto por Esdras por quanto llega fasta su tiēpo. Acabado el libro de paralipomenō q̄ es la licencia q̄ dio. Siguese segun la orden d̄la santa escriptura el libro de Esdras / y cōcuerda esto ala orden del tiēpo. La luego q̄ acaba el libro de paralipomenō q̄ es la licencia q̄ dio el rey Tyro a los Hebreos de tornar a Judea.

Capitulo. xix. Recopila el libro primo de Esdras.



Comiēca el libro de Esdras el q̄l se pone en la tercera orden d̄la santa escriptura llamados agiographos segun dize Jeronymo en el prologo galeato.

Y ende dize q̄ Esdras assi entre los latinos como entre los griegos es partido en dos libros. Empero no tenemos el libro de Jeremias interpuesto

el qual contamos assi como vnodelos libros de Esdras y son tres: y otros a un cuētan otro libro de Esdras q̄ es d̄ reuelaciones y es apocripho: el qual se escriue en pocos libros y assi hazen quatro libros. El primo de Esdras y pertenece a solo dios: ni se escriue por looz de algūa otra persona: ni para re contar sus hechos: mas solo lo q̄ pertenece primeramēte a dios para mostrar como Dios es verdadero en sus promessas. El hauia prometido por Jeremias q̄ estarian los Hebreos en Babilonia presos o captiuos setenta años y despues tornariā. Pues para saber si esto fue verdad: hauia de ha uer algūa hystoria / y esta fue la del libro de esdras. La enesta se cōtiene como los q̄ estauā en babilonia fuessen dēde sueltos / y esta causa se toca / libro j. Esdre. c. j. Onde dize q̄ dios leuanto el espiritu del rey Tiro para dar licēcia a los Hebreos q̄ estauā en Babilonia q̄ tornassen a Judea: porq̄ se cōpliesse la palabra de dios q̄ auia hablado por Jeremias. La segunda fue por mostrar los beñficios d̄ dios q̄ al pueblo de dios hizo. Como los torno de captiuidad: y despues los libro de los enemigos q̄ los empachauā assi en la venida como despues quādo venierō en la edificaciō del tēplo y de la ciudad de Jerusalē: y esto es looz d̄ dios y pertenece a esta historia assi como a go uernador. La tercera es porq̄nto en este libro se haze p̄ncipalmēte menciō de la edificaciō del tēplo destruydo: el qual se edificara para en el hazer a dios sacrificios y guardar las ceremonias de su ley y assi a solo dios p̄tenece. La quarta por quanto toca la hystoria deste Libro aguarda de algunos mandamientos de la ley: assi como el sabado reprehendiendo a los que trayā cargas a los matrimonios de mercaduras en el Sabado con mugeres

gētiles: los quales dios auia vedado. Y agora Esdras a los q̄ assi hallo casa dos apartolos. P̄ues por esta y por otras semejantes causas ptenece la hystoria deste libro a dios solo. En el comienzo del primero libro scriuese como acabados los años de la captiuidad q̄ dios auia dicho por Jeremias. Dios puso en coraçon al rey tiro que soltasse a los hebreos de captiuidad: y m̄do q̄ los q̄ quisiessen edificassen el tēplo de dios. Entōce diole Dios los vasos de oro y de plata q̄ auia traydo Nabuchodonosor del tēplo de Jerusalem: y siguiese la cuēta de los vasos. Libro. i. Esdre. i. ca. ¶ Luego se pone el cuento de aq̄llos que venierō de Babilonia y de los hebreos assi del tribu de Juda como de Benjamin/ como de Leui: de los otros tribus y en q̄ lugares morauā estos. Li. i. Esdre. Comiēça se luego la hystoria de la edificaciō del tēplo: y fue en el mes septimo del año que venieron de babilonia: en el q̄l Zorobabel p̄cipe y Josue hijo de Josadech sacerdote mayor fincarō el altar para offrecer sacrificios en todas las fiestas: y comēçarō a offrecer dineros para la obra del tēplo de los q̄les cogierō cāturos y mercarō maderos del monte libano. Y en el año segūdo comēçarō a fazer cimiētos del tēplo: y quātos esto vieron cātauā aq̄llos q̄ no vierā el primero templo: y llorauā los q̄ lo vieron: porq̄ fuera el primero mas precioso. Libro. i. Esdre tercero capitulo. Entonce los Samaritanos que en la tierra morauā veyēdo q̄ los judios de Babilonia venierā a edificar tēplo a dios dixieron: que q̄riā edificar cō ellos: los judios respondierō que no q̄riā: mas q̄ ellos edificariā solos. Por lo q̄l enojados los Samaritanos: embiarō al rey de Babilonia vna carta de accusaciō contra los hebreos diziēdo que edificauā a Jerusa-

lem y quanto mal de ende se seguiria. Luego el rey mando esta edificacion cessar: y cesso de edificar se el tēplo fasta el año segūdo del rey Dario. Libro primo Esdre. iij. z. iij. c. Despues en el año segūdo del rey Dario rey de los persianos el propheta Ageo z Malachias amonestaron a los Hebreos q̄ edificassen el tēplo z fizierō lo assi. Entōce los Samaritanos quisierō lo pedir diziēdo. Quiē les diera licēcia para este edificio: Ellos dixierō que Dios gelo mandara. Los samaritanos veyēdo que no q̄riā cessar de edificar escriuierō vna carta al rey Dario: el qual busco las hystorias passadas: y fallo q̄ ciro rey mandara este edificio hazer: lo q̄l entōce firmo dario: mandando q̄ no les estoruasse algūo: mas que les diessen ciertas cosas pa offrecer a Dios cada dia en el tēplo. Porq̄ rogassen a dios por la vida del rey y de sus hijos. Libro. i. Esdre. v. y. vi. c. Luego se escriue de como vino Esdras sacerdote de Babilonia en Judea el q̄l no vino en la primera vez: mas despues en tiēpo del rey Archaxerces: cō poderes grādes y cartas del rey para ordenar la gente q̄ veniera de los Hebreos de Babilonia. Libro. i. esdre. vij. c. Escriuese los capitanes q̄ cō el venieron de Babilonia: y cada vno de q̄ linage era de los hebreos: y q̄ trayan de Babilonia: y quādo venierō a Jerusalem. Libro. i. Esdre octauo capitulo. ¶ Despues q̄ vino Esdras dixierō le como los q̄ venierō de Babilonia: assi sacerdotes como populares auian tomado mugeres agenas del linage de canancos: ferrezeos: Gebuseos y de otras gentes que dios hauia vedado. Luego Esdras hizo llanto grāde y ranco cabellos de su barba y de su cabeza: z hizo oraciō grande a dios confessando los pecados de Israel: y todo el pueblo esto veyēdo llorando conel:

dixieron que estauá prestos de echar todas las mugeres que tomará contra ley y los hijos q̄ dellas ouieron: y fue assi fecho apartamiéto. Libro primo esdre. ix. y. x. ca. Y en esto se acaba el primero libro de Esdras.

Capitulo. xx. Recopila el segundo libro de Esdras alias tercero es Apocriphon.



L segundo libro de Esdras es assi como suplecion del primero: poniédo algunas cosas que no fueran tan largaméte en el primero puestas: y comiēca este libro desde el rey Josias de la pasua famosa que hizo y cōtinua su hystoria y muerte: y después como fue puesto por rey Joathã su hijo: y después otro su hijo Joathã o Jeconias: y después Joachim hijo deste Joathã: y a la fin Sedechias hijo de Josias: y como los Hebreos fueron leuados en Babilonia. Lib. ij. Esdre. j. c. Después se escriue como el rey Ciro dio licencia de venir en Judea a los Hebreos q̄ estauá en Babilonia: y dio le los vasos q̄ auia tomado Nabuchodonosor y licencia de edificar el tēplo de dios lo q̄ ellos haziédo fuerō impellidos por los Samaritanos y después por carta del rey Archaxerces. Li. ij. Esdre. j. ij. iij. y. iiij. c. Y escriuiese. libro primo. ij. Esdre. Estouo epachada esta obra fasta el año segundo del rey dario: en el q̄ hizo el grande cōbite: y las tres guardas del cuerpo del Rey concordarō q̄ era la mayor cosa / vno dixo el rey / otro dixo el vino / otro dixo las mugeres / empo ala fin mostro q̄ es mayor q̄ todas las cosas este era Jeremias de la gente de los hebreos y quando Dario le dixo q̄ pidiesse lo q̄ queria no pidio saluo licencia de edificar el tēplo de Jerusalē y los muros

y diole dario muchos mas poderes y puilegios. li. ij. Esdre. iij. y. iiij. c. Luego se escriue q̄ les son los q̄ fueron de Babilonia a Jerusalē en el año segundo del rey Dario y como edificauá el tēplo el q̄ les estoruaua el rey / y samaritanos y la carta q̄ scriuierō al rey dario y la respuesta q̄ el dio mandádo q̄ les no estoruassen en edificar. Esdre. v. y. vi. c. Lo qual se toca. Lib. j. Esdre. Continuosé la obra del tēplo: y acabo se en el año sexto de dario. Entōce fizieron grandes fiestas: luego se escriue la venida de Esdras de Babilonia y los poderes y preuilegios que le dio el rey y los vasos de oro y plata q̄ traxo y los que con el venieron de los hebreos: assi del tribu de leui como de los otros. Lib. ij. Esdre. vii. z. viij. c. Lo q̄ se auia tocado. Li. j. Esdre. Como los hebreos auia tomado mugeres de los Cananeos / farezeos / Eneos y otras gētes que dios auia vedado: por lo q̄ hizo llanto Esdras y oraciō. Y ala fin aparto aquellas mugeres de sus maridos. Libro. ij. Esdre. viij. z. ix. c. Y en esto se acaba el libro. ij. de Esdras.

Capitulo. xxi. recopila el libro de Neemias que es el segundo Esdras.



Iguese el libro de neemias: el qual se cuenta en los libros de Esdras y es de la edificacion de los muros de Jerusalē los q̄ les fuerō derribados por los Caldeos: era Neemias copero del rey y oyo como a Jerusalē estauá sus muros en grãde verguēca de los hebreos y lloro y oro a dios. Neemie. j. c. Estaua vn dia triste delante del rey quãdo seruia y preguntado por el rey porq̄ estaua assi: dio la causa y demandó licēcia para edificar los muros y fue le dada. neemie. ij. c. Pone se luego como

Neemias o no consejo con los hebreos para edificar los muros y como se partieron entre si el espacio de todo el muro: y vnos edificauan vna pieza y otros otra. **Neemie. ij. z. iij. c.** Entóce los samaritanos enemigos de los hebreos queriá lo estozuar o matarlos: por lo qual **Neemias** y los hebreos edificauá los muros y estauá armados y todos prestos para subitaméte pelear: si veniessen los enemigos. **Neemie. iij. c.** Despues se sigue como era hambre grande entre los **Hebreos**: y los pobres dellos queriá vender hijos z hijas por mantenimietos y **Neemias** les hizo é prestar sin vsuras. **Neemie. v. c.** Y luego se pone como los samaritanos principes q̄ hizierō enganar a **Neemias** pa le dañar y dios le guardo. **Neemie. vi. c.** Y despues acabados los muros era la cerca grande de **Jerusalem** y moradores pocos: onde **Neemias** ó las otras ciudades todas mando venir moradores a **Jerusalé** y quátos verniá de cada lugar. **Neemie. vij. c.** **Sigue** despues algũa recapitulaciō de las cosas de la sancta fin del libro de **esdras** ayûtado el pueblo coméco a leer la ley de dios y ellos llorauá: lo q̄l vido **esdras** porq̄ era dia de fiesta: mas q̄ ouiesse parte los pobres y comiessen y alegrassen y embiassé d las cabañuelas tan honrada q̄l nũca fue desde el tiẽpo de **Josue** y cada vno de los siete dias les enseñaua **Esdras** porq̄ era dia de fiesta la ley. **Neemie. viij. cap.** Luego se pone como apartarō de si las mugeres ajenas y la oraciō q̄ hizierō los leuitas a dios deláte el pueblo. **Neemie. ix. c.** **Despues** se sigue como los hebreos hizierō pleytesia d guardar la ley de dios y poné se exprefsaméte aq̄llos mādamietos d los quales era mas duda. **Neemie. x. c.** **Sigue** se luego como para poblar biẽ a **Jerusalé** hizierō morar en ella los p̄ncipes

y todo el otro pueblo de los **Hebreos** q̄ por la tierra morauá: partierō en diez partes: y la d̄cima parte hizierō venir por suerte a morar a **Jerusalé**: y ponen se q̄les erá aq̄llos q̄ ante venierō a morar. **Neemie. xi. ca.** **Sigue** se despues la manera de la grãde fiesta q̄ hizierō en la dedicaciō de los muros de **Jerusalé** q̄ndo fuerō acabados. **Neemie. xij. c.** Y luego se pone como hizo **Neemias** órar las mugeres ajenas **Amoñitas** y **Moabitas**: y como hizo a los **Leuitas** pagar sus derechos: los quales no les pagauá. **Neemie. xiiij. ca.** Y despues se dice como en sabbado haziá mercado en **Jerusalé**: y trayá cargas de cosas de mercaderias: lo q̄l **Neemias** tãto estozuo: fasta que no podiẽdo en otra manera estozuar: mādaua cerrar las puertas de la ciudad de **Jerusalé** en sabbado. Lo q̄l veyẽdo **Neemias** tãto estozuo fasta q̄ mas no pudo amenazolos q̄ pornia la mano e fillos cō armas y assi cessarō. **Neemie. xiiij. c.** Y en esto se acaba el libro d **neemias**.

Capitulo. xxij. recopila el libro de **Tobias**.



El libro de **tobias** se sigue: y segun la orden d̄l tiẽpo aun era primero q̄ el libro de **esdras**: por quãto **tobias** fue en tiẽpo de **salmanasar**

Tobie. j. c. Quãdo fuerō los hebreos de los diez tribus trasladados a tierra de los **assirios**: la qual traslacion fue hecha en el año sexto del rey **ezechias** **Li. iij. reg. xvij. c.** Y en todo lo q̄ se escriue en el libro de **esdras** y despues d̄ la captiuidad de **babylonia**: pues **tobias** primero en ordẽ de tiẽpo: mas por quãto **esdras** se continua en el parali-pomenon segũ suso declaramos: pusi

mos a Esdras luego despues del Libro no se pone en el canon d' los libros de los hebreos segun dize Jeronimo en el prologo galeato: por lo q' ha se de cotar segun ellos entre los libros apocrifos y aun los hebreos acusan a los por q' lo trasladauan de caldeo en latin: segun dize Jeronimo en el prologo sobre thobias q' comieça Torracio y heliodoro: mas la santa yglesia catholica recibe a tobias entre las sanctas escripturas: por lo q' lo tenemos a qui poner: y este libro es historia y pertenece a solo dios. Lo primero en quanto recueta milagros. Lo segundo quanto ala vista de Thobias recobrada como ouiesse seydo ciego. Tobie. x. capit. Lo otro quanto alas obras especiales de dios q' otro alguno no haze assi como fue su angel el q' en todo su camino guiasse en figura de hombre a tobias el moço Thobie. v. y. vj. c. Otrosi el demonio atado en los desertos que no pudiesse dañar a Thobias y sarrá su esposa. Tobie. viij. c. Otrosi eseruiessse este libro en q'nto es exeplo de virtud. Ca Thobias fue muy virtuoso y especialmente loado en sepultar los muertos. Tobie. j. c. y a dios assi como gouernador p'tenescē aq'llas hystorias q' artaena virtud. Otrosi en este libro nos es mostrado exeplo d' paciēcia. Ca a thobias tanto seruido suyo estando en las obras sanctas embio dios pena de ceguedad. To. iiii. c. Por q' entédamos q' aun a los q' a Dios mucho siruē dios les embia tribulaciō. Otrosi en este libro auemos exeplo de buena esperāca en los q' a dios se allegā ca aun q' algū tiēpo sean afligidos dios los reuela despues y todo lo torna en alegria como a Thobias al q' cego y despues alūbro y todas las cosas le dio alegres: y assi como historia de solo dios se deuio poner entre los libros de la sancta escriptura: este

tobias era del tribu de neptalim y desta cōuersacion el q' no adoraua ydolos aun q' morasse entre los ydolatras fue en tiēpo de salmanazar rey de los assyrios trassadado de t'ra de los hebreos a tierra de los Assyrios y moraua en la ciudad de Ninuic ende fazia obras muchas de virtud viuiēdo salmanazar rey: despues su hijo Senacharib abborrescia los hebreos y mataua muchos dellos a los q' les sepultaua thobias. Senacherib sabido esto mādole matar y tomarle quanto tenia escōdiose thobias plugo a dios q' rey Senacherib fue muerto dende a. xlv. dias y a Thobias fue restituído lo suyo. tobie. c. j. Despues tobias vsaua siempre sepultar los muertos: y veniēdo cansado d' la sepultura de vn muerto acostose: y estando los ojos bueltos contra el cielo cayole estiercol caliēte de golondrinas en los ojos y ēpediole la vista: entonce viuia en pobreza y su muger d' el trabajo de sus manos lo sostenia la qual trayēdo vn dia a casa vn cabrito oyo tobias y dixo cata no sea furtado: enojado desto su muger dixo le palabras de grāde lastima: entonce el callo r hizo su oraciō a dios q' le pluguiesse leuar desta vida en esse mesmo dia fue oyda la oraciō de Sarrá/ la q' oyo vna grande blaffemia de su seruidora / la q' la llamo matadora de tns maridos. tobie. ij. z. iij. c. Thobias pensando q' dios lo auia oydo y lo q'ria dar en breue la muerte: llamo a su hijo tobias y diole muchas enseñanças de virtud/ ala fin dixole de los diez marcos de plata q' auia emprestado a Sabelo su pariente para los recaudar alquilarō a raphael q' en figura d' varō veniera seyendo angel de Dios el q' guiasse a tobias. tobie. iiii. z. v. c. Siguese del pesce q' tomarō q' quiso tragar a tobias y q' prouechos auia en el y como por industria de Rapha

el caso tobias el moço con sarra hija de raguel y todas las cosas q̄ ende pasaron. Tobie. v. vii. z. viii. c. Haziedo se las bodas; finco tobias con sus suegros: y Raphael fue entanto a gabelle por la plata y traxo la y a Sabello cõsigo alas bodas. Tobie. ix. c. Entre tanto tobias el viejo y su muger estauan tristes por la tardança de su hijo por lo qual tobias el moço esto creyendo dio priessa por se tomar y tomo a su muger cõ grãde hazieda y partiose Tobie. x. c. Dixo raphael a tobias el moço que ellos fuessen delãte y su muger cõ la familia q̄dassen a ãdar de su vagar y fue assi: llegaron a tobias el viejo y con la fiel del pesce yngiose su hijo los ojos y recibio vista y loarõ a dios. tobie. xi. c. Despues llamarõ a raphael el q̄l pensauã ser hõbre rogãdo si queria ser conteto con la meytad de quanto auia traydo: el les reuelo como era angel de dios y porq̄ fuera enbiado y que no auia menester cosa de stas y òsamparo los. tobie. xii. c. Si guese luego la oraciõ de Tobias y su propheta. tobie. xiii. c. Despues se pone la fin de tobias: el qual viuió ciẽto y dos años: era de. lvi. quando cego y era de lx. quãdo cobro la vista: viuió despues. xlii. años ante q̄ muriesse llamo a su hijo tobias y a siete nietos mãcebos q̄ ya tenia y mandoles que muerto el y su madre: a los quales en vna sepultura enterrassen: se partiessen ò Ninive: la q̄l en breue auia ò perescer hizieron lo assi: y partiẽdo de Ninive venieron a Ragas: ende aun viuia raguel su suegro y su suegra y el los sepulto: y viuió fasta nouẽta y nueue años y vio la quinta generacion y murio con buen testimonio dela gente y en temor de dios. Tobie. xiiii. y aqui se acaba el libro de Tobias.

Capitulo. xxiiij. Recopila el libro de Ester.



Igue se el libro de Ester segun la ordẽ del tiempo dela santa escriptura por q̄nto fue despues òla captiudad de Babilonia.

Este libro es entre los hebreos ò mas autoridad y aun ètre nos es q̄ el libro de Tobias por q̄nto se pone en la tercera orden de los libros del canõ dela santa escriptura llamados Agiographos y Tobias no se pone entre los libros del canon segun suso diximos. Este libro cõtine sola hystoria: y pertenesce a solo Dios y por el se escriue y no por reconitar los hechos y loozes de algũa persona. Lo primero por q̄nto aqui se recuẽtan los beneficios de dios fechos al pueblo de yfrael por el escogido el qual estaua condenado para perescer cedo en vn dia y por industria de Haman y dios por el cõtrario hizo q̄ peresciesse todo el linage de haman por mano de los hebreos lo qual era marauilla. Ester octauo. c. Lo segundo por quãto en este libro auemos enseñamiẽto de muchas virtudes y ò las justicias y bõdad de Dios. Cãsti reyna por soberuia fue priuada òl reyno. Ester pobre donzella por humildad fue leuantada de dios: a ser reyna poderosa. Cõtro si Ester aũ q̄ reyna fuesse: en mucho ayuno y humildad viuia: y por oraciõ las cosas de Dios ganaua. Haman aun q̄ grãde priuado òl rey fuesse: por maldad/soberuia y crueldad perescio y fue enforcado y a otras muchas virtudes enseña. En pero toda la hystoria pertenesce a dios como a gouernador: porq̄ a el conuene por diuersas maneras a nos traer a virtud segun suso diximos. Ester fue donzella del pueblo de los hebreos entõce en diuersas tĩras eran dei-

llamados: cuya ystoria fue en esta manera. Assuero era rey sobre ciēto e veynte e siete prouincias en el año tercero de su reyno fizo vn solēne combite a todos los principes de su reyno: que duro siete dias en la cibdad de Susa: en el dia septeno estando alegre mando a sus priuados que traxiessen de la te del: ala reyna vasti con corona real en la cabeza: para mostrar su fermosura a todas las gētes: ella con soberuiano quiso venir. El rey enojado demandó a los sabios consejo: los quales sentenciaron que Vasti fuesse priuada del estado real y esto fuesse publicado por todos sus reynos. Ester primo capitulo luego mandaron buscar donzellas fermosas por todas sus tierras para que el rey escogiesse entre ellas la que le pluguiesse: y entre todas plugo a el Ester donzella hebrea porque dios esto fizo. Ester. ij. c. Ester tenia vn tio llamado mordacheo que la auia criado el qual andaua delante del palacio del rey: e vio como dos porteros suyos entre si fizieron cōsejo de matar al rey: lo qual el dixo a Ester y ella reuelo al rey Assuero en nombre de mordacheo que supo ser la verdad: e aq̄llos dos porteros suyos fueron enforcados lo qual en las historias fue scripto: en esse tiempo algo el rey haman sobre todos sus p̄ncipes e todos fincauan los ynojos e lo adorauā saluo mordacheo: de lo qual enojado el gano que mataffen en vn dia a todos los judios que eran en todos los reynos de assuero: lo q̄l sabido llorauan todos los reynos de Assuero e vino a noticia de Ester ala qual rogo mordacheo q̄ fuesse al rey para reuocar este mandamiento no o so por la ley del: fasta que todos los hebreos rogaron a dios: e ayunarō tres dias: y ella otrosi entonce entro: y el rey la rescibio bien ofresciendo se alo que ella demandasse pidio que fuesse

el rey a comer con ella e con el haman e quando ouieron comido demandó la reyna al rey quel siguiente dia veniesse a comer con ella: e otrosi haman: e fue le otorgado. Esta noche leyo el rey siempre historias e llegando al lugar onde fazia mencion como mordacheo reuelara la trayciō de los dos porteros: e demandó el rey si por aquello auia rescibido alguna honrra: mado luego a haman que no auia otro aqui en el rey dessea honrrar penso haman saluo a el e dio cierta forma de grāde honrra la q̄l el rey mando fazer a mordacheo e que hamā leuasse el cavallo de diestro: tornose entōce Hamā muy triste a su casa e conto esto a su muger e sus sabios que le consejauan. Ester. iij. iij. v. vi. vij. c. Entōce fue llamado haman para el combite dela reyna el qual acabado mandó el rey que pidiesse Ester. lo qual pidio q̄ librasse a ella e a sus parientes dela muerte la qual su enemigo haman auia procurado. Espantose haman e el rey con enojo levantose y entrose ayu buerto en tanto llegose Haman a rogar ala reyna por su vida: la qual estaua acostada en vna cama: el rey que esto vio enojose mas pensando que haman algun mal queria fazer ala reyna: luego lo mandó enforcar en la forza que el auia aparejado para mordacheo. Delas cartas q̄ haman auia ganado e ouo cartas cōtrarias que mataffen en aquel dia los Hebreos a todos sus enemigos que contra ellos auian aparejado enforcaron a diez fijos de hamā: e a todos los de su linaje matarō e fueron todos los que murieron de los enemigos de los hebreos fasta setenta e cinco mil: fizieron los hebreos grandes fiestas e siēpre las guardaron e guardan fasta oy en el mes dozeno en el dia quatorze e entre nos fuele caer en febrero o en março. Ester. viij. e ix. e x. c. fasta aqui se

contiene en la letra Hebrayca en el libro de Ester mas en la comun traslacion entre nos y los griegos mas ha y pone se luego el sueño d' Aordacheo y su interpretacion en el. c. xj. despues se pone la epistola de assuero éla qual mandaua matar los hebreos a petici on de haman: y luego la oracion d' Ester quando supo la sentencia dada cōtra los hebreos. c. xij. z. xiiij. z la oracion de Aordacheo. xiiij. z luego la oracion de ester quando ouo de entrar al rey z la manera en q' entro. v. c. y ala fin la carta del mandamiento que dio el rey d' librar los hebreos y matar los enemigos que cran parientes fauorecedores de haman. c. xvj. y en esto acaba el libro de hester.

Ca. xxxiiij. recopila el libro d' judic.



Jguese el libro d' Judich segū la orden del tiēpo: ca dize auer seydo Judich assaz tiēpo despues de Hester. Este libro no le pone en el canō de los libros de la santa escriptura entre los hebreos: mas entre los apocrifos/ o las escripturas buenas que no son de firme autoridad segun dize hieronimo en el prologo galeato. y esto se saco del caldeo y no de hebreo: mas la santa yglesia en el concilio niceno lo rescibio entre las santas escripturas segun hieronimo en el prologo d' Judich por lo qual lo leemos. Este libro todo es hystoria y pertenesce principalmete a dios: como no sea escripto por contar loores o fechos de alguna otra persona mas de solo dios. Lo primero por quanto se recuētan en este libro beneficios fechos al pueblo de los hebreos librandolos d' mano de Olofernes y esto a el pertenesce. Lo segūdo por la

marauilla que dios hizo en dar esfuerço y prudēcia a vna muger para fazer tan grandes fechos metiendo se en tā grandes peligros como Judich hizo en matar a Olofernes. Lo tercero por quanto el recontamiēto de la hystoria deste libro inueue a muchas virtudes mostrando como los soberuios que en si confian perecen: y los humildes ayū q' sean pequeños son ensalcados y dios oye los que en el confian: librádo los de las angustias. Empero atraer ala virtud pertenesce a dios assi como a gouernador como suso diximos. Pues esta hystoria es de solo dios: la hystoria de judich ha comiēço d' dos reyes que son Arparath y Habuchodonosor. Era Arparath rey de los medos el q' hizo la ciudad famosa de Ebatanis: en la qual confiando ouo guerra con Habuchodonosor rey de los assirios. Glencio Habuchodonosor: y tomo dende argullo y embio mensageros alas gētes de contra mediodia y ocidente que le fuesen subjectos: y ellas embiaron a sus mēsfageros sin honrra: de lo q' se enojo Habuchodonosor: Judich primo. ca. Por lo qual penso de pelear contra ellas embiando a Olofernes su capitan: con ciento y veynte mil peones y doze mil arquetos de cauallo: con los quales hizo muchos robos: y subuzgo muchas ciudades y tierras: Judich primo. c. Entonce las gentes que son de damasco y siria auiendo pauer grande Olofernes embiarō le a dezir que queriā servir a Habuchodonosor y q' no los destruyesse. Salian estos con grande solēnidad a rescibir a Olofernes: mas tanta era la ferocidad de Olofernes: que mataua muchos dellos y destruia sus cibdades: Judich tercio capitulo. Estaua entonce en tierra de siria y dumea: que son cercanas a tierra de hierusalem: oyendo esto los hebreos

Sege da
7. sac
7. libe
pedir
22000

ouieron miedo: que assi fiziesse al templo de dios: y por mandamiēto d' Eliachim sacerdote mayor que ala sazón era y gouernaua el pueblo guardarō los Hebreos las entradas y pusieron se en oraciō a dios: Judich. iij. c. Sabiendo Olofernes esto: pregunto q̄ pueblo era este que confiava d' pelear contra el y defender se: Achior principe d' los amonitas reconto todo el linage de los hebreos y conluyo: que si este pueblo auia algun peccado contra dios cometido: podria Olofernes cōtra ellos pelear y sino eran en peccado q̄ los no podria vencer. Olofernes: de lo qual enojado Olofernes q̄ria lo matar. Empero mando lo leuar ala cibdad de Bethulia: que era cerca: para que lo matasse los hebreos della: y q̄ndo Olofernes tomasse la cibdad matasse a Achior. Leuado a bethulia con to a los hebreos esto: los quales lo arō a dios: Judich. v. y. vj. c. Olofernes fizo cerrar a bethulia poniendo guardas alas fuentes donde cogiā los hebreos agua: y despues de veynte dias fallecio agua en la cibdad: y lloro todo el pueblo contra los principes que defenden la cibdad a Olofernes porque morian de sed: los principes no sabiendo otro consejo dixerón que si dios dēde a cinco dias no los acorriessse se daria la cibdad: Judich. vij. c. Entonce era Judich en aquella cibdad biuda muy santa y muy hermosa y rica y oyendo q̄ auian a dios puesto termino de cinco dias enojose: y vino ella y los principes y con muchas razones los reprehendio: ala fin dixo que la dexassen fazer: ca pensaua que dios faria algun bien por su mano: Judich. viij. c. y dixo les que de cosa que ella quisiessse fazer no le preguntassen fasta que lo ouiesse fecho: tornose luego a su casa y dexado su habito d' biuda vistiose y afeytose: y tomo consigo prouision de pã

y lo que menester ouo: fasta que ouiesse de tornar. Quando ouo de salir d' la cibdad guardauan los principes las puertas: y veyendo la tã hermosa maravillaronse: mas cosa no le preguntaron: y como fue en el campo tomaron la las guardas de Olofernes: y leuaron la a su capitan el qual veyendo la fue enamorado: Judich. x. c. Judich leuaua consigo vna seruidora suya: y pregunto Olofernes a Judich porque venia: ella sablo muy sabiamente y largo: dando a entender que los judios auian de perecer: y ella daria manera a Olofernes que la metiessen en la camara de sus thesoros: y la dexassen fazer lo que ella quisiessse. Estouo ella ende tres dias y leuantauase mucho de mañana y yua fuera d' el real: y lauauase en vna fuente y luego se tornaua y estaua en todo el dia sin comer fasta la tarde: al quarto dia quiso Olofernes auer a judich a su volūtad que cō el folgasse: y dixo lo avn su secretario el qual sablo a ella: ella dixo q̄ era buena ventura fazer lo que su señor mandaua. Entro al combite de Olofernes el qual con alegria beuio mas vino: q̄ en toda su vida beuiera vn dia. Judich. xij. c. Seyendo ya tarde finco Judich y su sierua con Olofernes solo todos acogidos a sus tiendas: y muy pesado de vino q̄ Olofernes fue tãto embriagado de sueño: q̄ estaua pesado como muerto. Judich veyendo tiempo conueniente fizo oracion a dios: y tomo vn puñal de Olofernes que estaua colgado de vna columna: y prendio a Olofernes por los cabellos: y de dos golpes le tajo la cabeça. la qual dio a su seruidora y cogio vn pauellon rico q̄ estaua sobre la cama de Olofernes: y traxo lo consigo y salio de noche por medio d' el real como auia acostumbra do y no le dixerón cosa alguna: y assi vino fasta las puertas de bethulia: ou

de llamando la abzieron: y mostrada la cabeça de olofernes: ouieron todos gozo y mas Achio: Judich. iiii. c. Dixo Judich que ala mañana colgassen la cabeça de Olofernes de los muros y todos los dela cibdad fiziesen muestra que querian pelear cō los assirios mas no descēdiessen abaxo al monte. **E**sto hecho los assirios fueron a ofpertar a olofernes el q̄l fallado muerto temieron: y sabiendo que los hebreos estauan armados: fuyerō cada vno por donde pudo: y los principes de los hebreos embiaron gente enel alcance y mataron muchos. Duro treynta dias el coger de los despojos: y todo lo q̄ fue sabido que era de Olofernes d oro y plata y joyas: y q̄lquier otra cosa dieron lo enteramente a Judich ala q̄l vino a veer desde hierusalē el sacerdote mayor: y todos los hebreos la loauā: Judich. v. 7. xiiii. c. figuese despues el cantico y oraciō que fizo Judich la q̄l con todo el pueblo venierō a hierusalē: y fizieron ende tres meses fiesta: y ofrecio a ella todo el oro y plata q̄ auia auido de Olofernes: y el pauellon en q̄ emboluo su cabeça: despues boluo a Bethulia: y era mas honrrada q̄ quātas hēbras auia entre todos los hebreos: y viuió ciento y cinco años: y siēpre todos en castidad y fue sepultada con su marido en Bethulia: Judich. xvj. ca. enesto se acaba el libro de Judich.

Ca. xxv. Recopila el primero de los Machabeos.



Figuese el libro de los machabeos el qual es postrimero de todos los libros hystoriales del viejo testamento. Este libro entre todos los hebreos no se pone

enel canon de los libros de la santa escriptura segun dize hieronimo enel prologo galeato: y segun el: onde dize dos son los libros de los machabeos: el vno habla en hebreo: el segundo solo se habla en griego segun de su habla paresce: estos dos libros son en esta manera. El primero recuenta todos los hechos d los tres hermanos Machabeos. El segundo no cōtinua hytoria alguna allende del primero mas por supleccion se ponen algunas cosas que enel primero no fuerā complidamente contadas. Estos libros son de pura hytoria y pertenescen a solo dios: ni se escriuen por looz y recontamiento de algunas otras personas. Lo primero por quanto en ellos se contienen beneficios que dios fizo al pueblo de los hebreos: en los librar d manos de sus enemigos. Lo segundo porque las guerras y vencimientos que ende se recuentan pertenescen especialmente a dios: como el muchos gentiles fiziesse caer delante pocos. Lo tercero porque en este libro se recuentā milagros: los quales pertenescen a solo dios: como el milagro del fuego escondido enel pozo libro. ij. machabeoz. iij. c. el milagro del que fue al templo por sacar dineros: y dios embio vn angel que lo apaleasse. li. ij. machabeoz. iij. c. lo quarto por quanto se ponē ende martirios que sofriā los hombres por no negar la ley de Dios: libro primo machabeo. j. c. 7. li. ij. Macha. vij. c. y tales cosas que son confirmacion de la fe a solo dios pertenescen: y otras muchas virtudes amonesta y atrae este libro: por lo qual deuio ser de la santa escriptura. El comienço d este libro es de los males que fazia el rey Anthioco el noble a los judios: queriendo hazer los tornar a ley de gentilidad: y adorar los ydolos libro primero macha. primo. c. En este tiempo era

mathathias padre de los machabeos sacerdote el qual traxo assi muchos de los judios que antes sufriessen la muerte que se apartassen de la ley de dios obedesciendo y Anthioco / comēçaron a defenderse de los gentiles: los quales peleauan contra ellos en los sabados. Llego Mathathias ala muerte y con esto amonesto a sus hijos a guardar la ley de dios: y a pelear fuertemente por ella: y hizo a su hijo judas el machabeo capitan libro primo. ij. ca. Judas ouo muchas guerras contra los capitanes de la caualleria de Anthioco rey de siria. La primera fue contra Apolonio y desbaratolo. La segunda fue contra Seron otro capitan: al qual mato ochocientos hombres: y fuyeron con los otros: en este tiempo Anthioco partio de aquella tierra: y de ro por gouernador del reyno a Bisiyas el qual puso por capitan de la caualleria a gorgias. este peleo cō Judas machabeo temiendo mil de cauallo y cinco mil peones vencio lo Judas: y tomo los despojos grandes: ouo desto Bisiyas el gouernador grande enojo: y en el año siguiente ayunto sesenta mil peones y cinco mil de cauallo contra el. Salio judas con diez mil peones y vencio lo y mato de los enemigos y los otros fuyeron: entōce Judas y sus hermanos venieron a limpiar el templo de las suziedades que ende auian puesto los gentiles: y fizieron grande fiesta: li. primo macha. iij. y iij. c. despues se contienen muchas guerras que hizo Judas machabeo especialmente cōtra thimoteo capitan en tierra de galad y Simon su hermano en tierra de galilea. primo macha. v. c. Despues la muerte del rey Anthioco: y de dos hijos suyos que fueron leuantados por reyes: y de la guerra que ouo judas cō vno de estos reyes li. j. macha. v. c. vino entonce Demetrio de roma: y mato

al rey de siria y a Bisiyas y tomo el reyno y puso por capitan de la caualleria a Bachides. entonce Albino sacerdote quiso tomar el sumo sacerdocio: y fuesse al rey demetrio y trato mucho mal cōtra los hebreos: despues de metrio hizo capitan a Dichaoz cō el qual peleo Judas vna vez y matole cinco mil varones: otra vez peleo con el y el primero q̄ murio fue Michaoz: y no fizo siquier vno de los suyos que escapasen: y la mano de Michaoz y cabeza colgaron contra el templo porque auia hablado blasfemias contra dios libro. primo. vij. ca. Siguese despues de las costumbres del regimiento de los romanos y como Judas machabeo en nombre de todos los hebreos: embio a fazer amistad y compañia con ellos. li. primo. viij. c. despues Bachides capitan Demetrio fue con mucha gente: y Judas tenia muy poca: y essa poca le desinamparo: por lo qual morio Judas peleando como leon fuerte: y su hermano tomado por principe de los hebreos peleo contra Bachides y vencio lo y fizieron entonce paz Jonatas y Bachides. y nunca mas hizo mal bachides a los hebreos li. j. macha. ix. c. Enesse tiempo Alexandre fijo de Anthioco: vino al reyno de siria dō lo qual ouo pesar el rey Demetrio y ambos quisieron a Jonatas por amigo: y le prometieron muchas cosas: mas Jonathas escogio la amistad de Alexandre. fue despues guerra entre Demetrio y alexandre el qual caso con Deopatra fijo del rey de egipto. Jonathas rescibio mucha honrra deste Alexandre. Entonce vino Demetrio fijo del rey Demetrio muerto: para tomar el reyno dō lo qual peso a Alexandre y peleo cō el Jonathas: y matole quasi ochocientos mil hombres: por lo qual ay lo honrrado mas el rey Alexandre li. primo macha. x. c. entonce tholomō rey

de egipto suegro de Alexandre: vino a tierra de asia que era de su yerno: y con traycion entrava en las cibdades y tomava las de su mano: y embio mensageros a demetrio enemigo de Alexandre: que le daria su hija que avia dado a Alexandre: lo qual hizo: fue batalla cometida y fuyo Alexandre a Arabia y ende le cortarō la cabeza y la traxeron al rey Philomeno el qual murio deinde a tres dias: y finco por rey Demetrio hijo del Demetrio el qual prometio a Jonathas muchas cosas y un dia estando en Anthiochia levantaron se cient mil hombres de la cibdad cōtra el para lo matar y Jonathas con tres mil judios que tenia: mato cient mil dellos y libro al rey y despues que estubo seguro mentio en todo lo que avia prometido a Jonathas. Ala sazón vino antiocho el moço hijo del rey Alexandre: que mataran en arabia cō trifon principe de su cavalleria: y trato a amistad con Jonathas pelearō entōce contra el rey demetrio: y fuyo: reyno entōce antiocho li. primo macha. ix. c. trifon capitā de la gente del rey antiocho penso de matar al rey y dō tomar el reyno: y porq̄ Jonathas en esto le podia enojar quiso matarlo. Jonathas entendiolo y salio a el con grande cavalleria y no oso trifon cosa fazer: en esse tiēpo jonathas avia tornado a cōfirmar cō los romanos las amistades q̄ fiziera su hermano Judas: dixo trifon a jonathas q̄ fuesse con el seguro a tholomada: y q̄ndo entro cerrarō las puertas y prendio trifon a jonathas y a los suyos: matarō lo entōce los hebreos: tomaron por capitā a simon hermano de jonathas: el qual hizo muchos edificios: y guerras: y edifico maravillosas sepulturas para su padre: y sus hermanos en la cibdad de modi. En esse tiēpo yendo trifon cō antiocho rey el mancebo matolo por traycion

en el camino y tomo el reyno. Luego demetrio rey quiso firmar amistad cō simon por lo tener contra trifō y hizo: primo libro. macha. xij. y. xiiij. capi. Entōce el rey demetrio ayūto gente: y fue a tierra de judea a traer ende cōpañia de pelca. Lo q̄ oyendo Arfaces rey d̄ persia y de media: embio gente cōtra el tomarō lo viuo: y estava en cadenas. ētonce finco Simon en la t̄rra: y todos los hebreos en mucha paz sabiendo ala sazō los romanos q̄ era muerto jonathas: ouieron dolor y conofcido q̄ su hermano Simō era principe: embiaron le letras de amistad Simon rescibio las: y embio a los romanos un escudo de oro: el qual tomarō los romanos: y embiaron le a Simō letras de grā looz: libro primo macha. xiiij. c. Demetrio hijo d̄l rey demetrio q̄ fuera preso: escribio a Simon queriendo con el hazer amistad: y prometiendo le muchas cosas: porque le ayudasse contra trifon que tenia ocupado el reyno: fue entōce cercado trifon: al qual desampararon los suyos y el fuyo en la fusta: y demetrio finco por rey: el qual veyendo se en paz quebranto la amistad que avia hecho cō Simon: demandandole muchas grauezas y començando a hazer mal contra el li. j. macha. xv. ca. Simō era viejo: y encomēdo la capitania de la guerra a dos hijos suyos: johan: y judas: los quales pelearon contra Cēdebeo y lo vencieron: y entōce su yerno de Simon desseando tener el principado que tenia Simon: penso de matar a el: y a sus hijos: y un dia combido los y estando seguros mato a Simon y a dos hijos suyos y ēbio gente para matar al otro hijo johā q̄ fincaua: el qual auisado: fue y mato a los q̄ le veniā a matar. Aq̄ se acaba p̄mero li. d̄ los machabeos.

Capit. xxvj. recopila el. ij. libro d̄ los machabeos.



El segundo libro de los machabeos solamente contiene suplección de algunas cosas del primer libro: que no fueron copliadamente contadas: y esto solo quanto al tiempo de judas machabeo. Escribe se en el comienzo: como los hebreos que estauan en judea: escriuieron vna letra a los que estauan en egipto: de los trabajos que les auian venido en tiempo de judas el machabeo: y de las victorias que ouieran: y de la fiesta de la purificación del templo. Otro si del fuego que fue encendido en el pozo: y despues de la captiuidad fue fallada agua gruesa que tomo en fuego: li. ij. macha. primo. ca. Despues se escribe como Jeremias acondio el arca de dios en el templo de la captiuidad de Babilonia: y quando auia de perescer: li. ij. macha. ij. c. Despues se sigue como el rey de sala: quiso tomar los dineros que estauan guardados en el templo: para lo qual embio alla a Heliodoro: y entrando en el templo aparecio subito vn armado de armas doradas a cavallo: y dos macebos con el fermosos: los quales tan fuertemente acotaron a heliodoro: que del templo salir no podia: li. ij. macha. iij. c. luego se escribe del tiempo de Onias el sacerdote: ante que comencassen los machabeos entre los hebreos: su hermano Jason quiso le tomar el sacerdocio: por el qual daua muchos dineros al rey anthioco: y ala fin lo ouo: y fuyo pobre y mezquino en tierra de los amonitas y menalao su tractador lo ouo: el qual hizo matar al sacerdote santo onias: y el rey mato a andronico el qual lo auia muerto. libro. ij. macha. iij. c. Escribe se luego como anthioco tomo a hierusalem: y mato mas de ochenta mil personas: y robo lo que fallo en el templo mostrando gelo el maldito menalao

que auia tomado el sacerdocio: y partido este menalao embio a polino por capitán: para afligir a los judios. libro. ij. macha. v. ca. Luego el rey anthioco embio a hierusalem: para que los hebreos dexada la costumbre de su ley: adorassen los ydolos: y fiziesen sacrificios de los gentiles: y las mugeres que sus hijos circuncidauan despenauan los con ellos: entonces elezaro varon sabio y muy honrado (pero de noventa años) no queriendo comer carne de puerco contra ordenança de la ley: por diuersos tormentos fue muerto: li. ij. macha. vj. c. Y sigue se como vna madre con siete hijos perescieron por diuersas penas: no queriendo hacer contra la ley: li. ij. macha. vj. ca. Comiença luego la historia en judas machabeo el qual ayunto assi fasta siete mil y con ellos fazia muchos males a los enemigos: onde vino contra el nichaoz capitán contra el qual peleo judas: y mato de los suyos mas de nueue mil: y a los otros firio grauemente: en tanto que nichaoz fuyo solo a antiochia: li. ij. macha. viij. ca. luego se escribe como el rey antiocho viniendo de persia desonrrado: oyendo el mal que aconteciera a nichaoz: con yza prometio de afolar a los judios: cayo luego en el enfermedad terrible enviada de dios: la qual el ala fin sentio: y prometia muchos bienes a los hebreos: y que el mismo se tornaria judio: mas dios no lo quiso oyr: y murio muy desuenturadamente en los montes: libro. ij. macha. ix. ca. despues judas el machabeo auido lugar: vino a limpiar el templo de hierusalem de las suciedades que los gentiles ende auian hecho despues de las batallas muchas: especialmente con el capitán timoteo: y aparecio ayuda del cielo a los hebreos: vencio finalmente a timoteo fue hallado escodido en vn lugar: y mato lo con su hermana terreas: li. ij. macha. x. c. Entonce bifias gouerna-

doz del reyno: ayütados mas de ochenta mil peones y grãde caualleria y elefates: q̄so asolar la gēte d̄los judios cōtra el q̄l fue judas el machabeo: y comēcada la pelea murierō doze mil peones y mil z seysciētos de cauallo de parte de bisias: y el fuyo. bisias veyendo q̄ los judios teniã a dios por ayudador: q̄so fazer cōellos paz: la q̄l plugo a judas: li. ij. macha. xj. c. entōce los d̄ Jafa ahogarō en̄l mar: so titulo d̄ paz doziētos judios: judas machabeo por esto vengar q̄moles todas las naues y matoles muchos delos mercaderes del lugar: fizo otras guerras muchas cōtra gozias y cōtra thimoteo y murieron algũos pocos delos hebreos a los q̄les fallarō tener abaxo d̄las vestiduras: algunas joyas delas q̄ auia tomado en los tēplos d̄los ydolos: por lo q̄l se cree que murierō: ēpero judas embio a fazer ofrendas a hierusalem por las animas d̄stos: li. ij. macha. xij. ca. Despues d̄sto venia Anthioco fijo de Smpator rey y cōel bisias y menalao el malo: pa pelear ztra los hebreos y anthioco d̄ dios mouido mato a menalao muy desonrradamente: judas veyendo la guerra q̄ se aparejaua no espero q̄ el rey veniesse a dōde estaua: mas: salio contra el y de noche a come tiendo le mato catorze mil delos q̄ tra ya consigo el rey: y ala fin el rey veyendo que otros se leuantauan contra el en el reyno: ouo de fazer amistad con judas: li. ij. macha. xiiij. ca. Siguese como demetrio vino al reyno: al q̄l allego al chino q̄ ya fuera sacerdote priuado: acusando a judas machabeo. d̄metrio embio anichaoz para destruyza judas: el q̄l se fizo amigo suyo y ala fin por mādado d̄ demetrio quiso lo prender lo q̄l conosciendo absentose. nichaoz mando a los sacerdotes del templo que le dieffen a judas mirando q̄ por el contrario el destruyza el pueblo al

çado la mano cōtra el: y lo faria tēplo de bacha. E sabiendo q̄ no era ende judas fue nichaoz alo buscar. entonce a pareścieron de noche hieremias y onias sacerdote a judas: y dixeron le: que vēceria a nichaoz: cō la q̄l vision el cōforto a sus caualleros: y en̄l dia siguiēte peleando mato judas delos de Nichaoz fasta treynta y cinco mil: entre los quales murio nichaoz cuya cabeza y la mano que alçara contra dios: colgaron muy altas delante del tēplo li. ij. macha. xiiij. y. xv. ca. en esto se acaba el libro delos machabeos y por cō siguiēte todos los libros de hystorias del viejo testamento.

Capi. xxvij. recopila el libro d̄ job.



Iguense los libros q̄ no tienē p̄ncipalmēte hystoria: d̄los q̄les: el p̄mero es Job. Porq̄ este libro dizē ser escripto por Moysē y Job cuya es la hystoria es avn mucho mas antiguo. Este libro se pone en la tercera ordē d̄los libros d̄l canō dela santa escriptura que son dichos agiographos: segun dize hieronimo en el prologo galeato: y es este delos libros sapienciales. Ca todos los otros libros que fincan del viejo testamento se parescen en dos maneras: vnos son sapienciales: los otros prophetales. Los sapienciales son seys: Job: prouerbios ecclesiasticos: cantica canticorū: sapiencia ecclesiastico ecclesiasticos. Este primero que es Job contiene hystoria encomienço y en fin y en todo lo de medio cōtiene sapiēcia. Este libro ptenesce ala s̄ta escriptura: porq̄ en̄l se cuētã cosas q̄ a solo dios pertenecen: y no a looz de otra persona. Lo primero por quanto la cayda de Job perder sus bienes y sus hijos: vino de Dios Job. ix. capitulo y la restitucion dello vino otrosi d̄ dios. Job. xliij. c. Lo segū

do por que se muestra aqui mucho de la prouidencia de dios en no dexar q̄ los demonios fagan tanto mal a los hombres quando a el plaze y quiere y permíteles obrar quando a el plaze segun que parecio en Job: primo y segun do capitulo/ Lo tercero por q̄ mueue a buena esperanca ca no podria alguno ser abarado mas que job. y ala fin muy mas esalçado q̄ p̄mero. Lo quarto por q̄ este libro nos mueue especialmente a paciencia por exemplo d̄ job: el qual tanto sufrio quanto a algunos es increyble. Lo. v. por las santas doctrinas q̄ en este libro se contienen especialmente de la general resurrecciõ las quales son mucho necessarias a nuestra instruccion y todo esto pertenesce a dios como a gouernador pues deuio este libro ser en la santa escriptura. La intencion del libro de Job es esta: primero se recuenta la riqueza de Job: y santidad por la qual satanas lo desseo tentar: y dios permitio que lo tētasse: para declarar mas su virtud: entonce sathã leuãto contra job todo su mal d̄ struyendolo primero la fazienda y los hijos matando gelos: y ala fin con licencia d̄ dios dio en su cuerpo vna plaga tan grande de diuiesos y veninos que no se podia mayor pensar. job. i. ij. ca. tenia job tres amigos los quales cosas oydas que a job auenierã venierõ alo consolar y veyendo lo en tan grande angustia lloraron rompiendo sus vestiduras y estouieron siete dias que no le hablaron. job. ij. ca. entonce començo job a maldezir al dia de su nascimiento y dezir muchas cosas de las miserias del hombre. job. iij. capitulo luego començo a responder vno de sus amigos llamado eliphad temantites job. iij. y. v. capitu. job tozno a hablar contra el. job. vi. y. vii. capitu. luego hablo el segundo amigo de job. llamado veldach sintes q̄tra job job. viij.

ca. al q̄l respondio job. Job. ix. y. x. ca. hablo luego el tercero amigo de job. llamado sophã naamites job. x. capitulo al qual respondio job. xij. y. xiiij. y. xiiij. ca. tozno otra vez a hablar contra Job el p̄mero amigo suyo eliphad job. xv. al qual respondio job luego. job. xvi. y. xvij. capitulo luego hablo otra vez el segundo amigo. Veldach. job. xvij. capitulo y job le respondio. xix. capitu. hablo luego el tercero amigo sophar. job. xx. capitu. y job le respondio job. xxi. capi. tozno a hablar la tercera vez el p̄mero amigo Eliphad. job. xxij. capi. y job le respondio. xxiiij. capi. y. xxiiij. luego hablo el segundo amigo la tercera vez. Job. xxv. capitu. y job le respõdio. xxvi. y. xxvii. y. xxviiij. y. xxix. y. xxx. y. xxxi. capitulo tanto respondia job que sus amigos tres veyendo se vencidos y job no consentir sus razones callaro. job. xxxij. capitu. entonce belu hablo primero cõtra los amigos de job por que no le pudieron concluir y contra job otrosi largamente. job. xxxij. y. xxxiiij. y. xxxiiij. y. xxxv. y. xxxvi. y. xxxvii. y. xxxviiij. capi. entonce dios hablo contra job largamente job. xxxviiij. y. xxxix. y. xl. y. xli. cap. job. respondio entonce a dios el qual hablaua desde vna nuue obscura y dixo que auia errado en hablar lo que no sabia y se arrepentia dello. job. quarẽta y dos capitulo dios hablo entonce contra los amigos de Job: diziendo que no auian ellos hablado bien como siervos de job y que estaua ayzado empero que ofresciesse job sacrificio por ellos: y aurian dellos merced: y fue assi job q̄renta y dos capitulo plugo a dios de restituyr a job en su estado primero: ensalçando le mas ca le dio. xiiij. mil ouejas y. seys mil asnas y. vi. mil camellos y mil yuntas d̄ bueyes y esto todo doblado dello que primero tenia ouo empero siete hijos y

tres hijas como primero tenta: y esto no ouo dobladura y uiuio job. cxi. años despues de esta plaga y vio hijos de sus hijos fasta la quarta generaciō job. xliij. ca. y en esto se acaba el libro de job.

Cap. xxviii. Recopila los cinco libros de la sabiduria que son proverbios ecclesiasti. canti. can. sapiencia ecclesiastico.



Segū la orde del tiempo seguia se el Psalterio: por quanto David copcedor de los psalmos fue ante que los autores: que copusieron todos

los cinco libros sapienciales siguientes. Empero por que el psalterio se cuenta entre las pfeccias: y agora fablamos de los libros sapienciales: por nemos primero todos los sapienciales: y ficā cinco segū suso diximos de los que son los tres de salomō: es a saber los proverbios: Ecclesiasticos cantica canticorum: estos libros pertenescen ala sata escptura no por Salomō: mas por lo en ellos contenido pertenescē a dios: son sin hystoria alguna: solamente cōtienen dotrinas las que enseñan a todo linage de virtud especialmente al temor de dios: y esta es la fin de todos ellos segū parece ecclesiastes. xij. c. traer nos a esto pesce assi como a gouernador segū suso declaramos: pues estos libros pertenescē a solo dios. El primero de ellos llamado parabolos o proverbios tiene muchas dotrinas dadas de hōbre sabio: y en ellas se interponē algūas pfeccias y tienē. xxxj. ca. El segundo es llamado ecclesiastes y no cōtiene hystorias mas solas dotrinas empo en otra manera que en los proverbios: ca ende hablaua como hombre sabio poniēdo todas las sentēcias verdaderas y apuradas: en este habla

como hombre que pone sentencias de pueblo o de comunidad de las que algunas son verdaderas otras falsas: por lo qual es mas duro de entēder quando es algūa sentēcia de intēciō de salomō y quando no: y habla todo el libro de la vanidad de la vida del hombre de sus deseos: y ala fin concluye que todo es vano salvo temer a dios: y por esto este libro es muy prouehoso y conueniente ala intencion de la santa escriptura cuyo fin es apartar amor de los deseos mundanales: y traer nos a dios: y tiene doze. c. El tercero se llama cantica canticorum: y tiene ocho. c. cuyo entendimiēto es duro en la corteza parece libro de amores: y la sentēcia no es fuya como sea por spiritu santo dado entre los libros de la santa escriptura: declarā lo los satos sabios doctores de dios: y la yglesia en otros lugares de dios y la sinagoga de los hebreos los otros dos libros sapienciales son sapiencia: y ecclesiastico: el libro de la sapiencia se suele atribuyr a salomō: empero no lo hizo el mas vn judio muy sabio llamado philon: que fue en tiempo de christo: o poco despues: y mouido por spiritu santo muchas buenas cosas escriuio segun afirma hieronimo en el prologo sobre el libro de la sapiencia: por lo qual la santa yglesia lo recibio en el cuento de sus santos libros este libro pertenescē a solo dios. Lo primero por quanto en el se cuentan muchos milagros: que en otros libros de la santa escriptura eran puestos y todos los milagros / pertenescen a dios. Lo segundo por quanto este libro muestra los beneficios que dios faze al pueblo de los hebreos: y ayn que algunos tiempos los deras se passar penas: despues los acorria: y esta es la intencion de este libro. Lo tercero por quanto muestra aborrescer la ydolatria y seruir a solo Dios.

Lo quarto / porque muestra Dios ser muy justo juez: y a todas virtudes enseña: pues a solo Dios pertenesce y deuio ser entre los libros de la sancta escriptura y cōtinue este libro. x. y. ix. capitulos. El postrimero de los sapiēciales llamo eclesiastico el q̄l en otra mañra es llamado Jesus filius sirach: este fue ante del tiempo de los machabeos: quando era en egipto rey tholomeo euergentes: segun el mismo declara en su plogo. este libro no es entre los hebreos: ni el libro de la sapientia mas rescibio los la santa yglesia: y especialmente este: por quāto es libro de grande enseañca de costūbres segun conorda ala ley de Dios como este afirma en el prologo. **O**tro si recuētanse en el algunos loozes de Dios lo qual todo pertenesce a Dios assi como a gouernador segū la manera q̄ de suso diximos: pece se este libro en esta mañra: el autor pone luego vn plogo suyo en el qual declara su intencion el qual comiēca: multozū nobis. luego comiēca a poner su tractado: y en este tienē dos maneras p̄mero mucha doctrina moral p̄tida por sētencia segū q̄ faze salomō en los puerbios: y esto faze el comiēço fasta el. c. xliij. despues toma otra intēcion en recōtar en breue los loozes de los santos padres: a manera de orador y recuenta d̄ todos aquellos que le parecieron dignos de looz: cuyas virtudes se hallan en la santa escriptura: y en cabo dellos pone los loozes de Simon hijo de orias sacerdote grande: el qual fue cerca de sus tiempos: esto haze desde el. capitulo quarenta y quatro. hasta el. capitulo cincuenta y en el capitulo. li. que es postrimero pone se vna oracion que este autor hizo a Dios y assi se acaba el libro.

Capitulo. xxix. del psalterio.



Enemos agora a los libros profetales en los quales ponemos p̄mero al psalterio el qual se pone en la tercera orden de los libros s̄atos que se llaman apocri-fos alias agiografos segun dice hieronimo en el prologo galeato y este ponemos primero por quanto dauid cuyos fueron los mas de los psalmos fue antes de todos los prophetas que libro y algunos dexaron. es de considerar que no son todos los psalmos d̄ Dauid: ca fueron diez autores de psalmos segun que por los titulos dellos parece empero llamamos los comūmente psalmos de dauid porque el hizo mas dellos y pocos son los otros en comparacion de los suyos. Este libro especialmente pertenesce a Dios lo primero porque contiene loozes de Dios ca no ha psalmo en todos ellos q̄ no recuente diuinales alabancas. Lo segundo porque en el se recuentan muchos milagros y todos los milagros especialmente pertenescen a Dios. lo. iij. porque todos los psalmos son profecias y son por spiritu santo y assi entre las escripturas se deuieron poner. Los psalmos son ciento y cinquenta y son partidos por versos / la razon es porq̄ los psalmos no son scriptura de prosa segun q̄ es comūmente en todos los libros de la santa scriptura mayormente en el nueuo testamento mas es por metro segun que escriuen los poetas y no son los psalmos todos de vn arte de metro en tal manera que sean todos exametros o pētametros segū q̄ faze ouidio o vgnio mas de diuersa arte d̄ metro y assi como ētre los latinos s̄o los cātars d̄ oraciō y las tragedias de seneca y el libro de boecio d̄ cōsolaciō y esto es en griego onde s̄o originales los psalmos ca ētre los latinos

no sō en metro mas en pfa. c̄mpo q̄da rō distintas las cabeças de los metros y llamamos les versos no tienē c̄tresi los psalmos alguna cōtinuaciō segū tienē las otras ptes d̄ los libros d̄ la s̄ta scriptura porq̄ no fuerō fechas en vn mismo t̄po ni de vna mesma materia mas de diuersas cosas segū ocraciōn a los p̄fetas q̄ los tales psalmos escriuierō las materias d̄ q̄ tractā y las causas porq̄ fuerō escriptos se tocā en los titulos de cada vno dellos.

Cap. xxx. Done general recopilaciōn de los prophetas y special d̄ ysayas.



Iguēse los libros propriamente p̄fetales q̄ son hechos de p̄fetas y q̄ tienē p̄fecias y estos son .iiij. libros de q̄tro p̄fetas mayores

Ysayas. hieremias. ezechiel. daniel. y es vn libro de .xij. p̄fetas menores los q̄les todos en vn volumē sō q̄phendidos y son. osee. jobel. amos. abdias. jonas. micheas. nau m. abacub. sophonias. ageo. zacharias. malachias estos todos p̄tenescē ala santa esc̄ptura por vna misma razō como todos seā p̄fetas. lo p̄mero porq̄ todo lo q̄ estos escriuierō fue reuelado por sp̄s̄f̄ato por lo q̄l assi como palabras puras d̄ dios d̄ui erō ser esc̄ptas en la s̄ta sc̄ptura. lo segundo y p̄ncipal por q̄nto en sus esc̄pturas esta todo el testifio d̄ n̄ra salud ca del messias y d̄ n̄ra redēcion no tenemos otra puāca saluo aq̄llo q̄ dios auia dicho por sus p̄fetas y por aq̄llos sabemos q̄ n̄ro saluador jesu x̄po es v̄dadera salud n̄ra porq̄ enl se hallo y falla todo ayūtando lo q̄ los profetas dicho auian a no faltar vna sola letra y no se fallo en otro algūo fasta la fin d̄l mūdo porq̄ no ha otro algūo d̄ ser saluador avn q̄ los p̄fetas otras cosas muchas digā la p̄ncipal intēciō es d̄l messias. por lo q̄l todos los libros d̄ los p̄fetas p̄tenescē a dios assi como a redē

ptor por q̄nto fablá d̄ x̄po n̄ro redemptor y entre todos los libros del viejo testamēto allende d̄ los libros legales q̄ son los cinco d̄ moysē no fuerō algunos necessarios como los libros d̄ los p̄fetas porq̄ ellos dā testifio de n̄ro saluador enl q̄l p̄siste todo n̄ro biē. Lo tercero por q̄nto otras muchas cosas reuelauā q̄ p̄tenesciā a seruicio d̄ dios d̄ziēdo ate d̄ t̄po los males d̄ algūas gētes y bienes d̄ otras. lo q̄l todo era pa manifestaciō d̄ la hōrra d̄ dios. el q̄l sabe solo las cosas venideras y esto p̄ueua d̄ diuinidad. segū dize ysayas. xlj. c. Anūciate nobis q̄ v̄tura sūt i futur y dicem⁹ q̄p̄diu estis v̄ros Lo q̄rto es por q̄nto dā a virtudes mucha enseñaça lo q̄l p̄tenescē a dios assi como a gouernador y assi los libros d̄ los p̄fetas s̄o hystoria d̄ solo dios y se d̄uierō poner en la sc̄a esc̄ptura. el p̄mero d̄ todos es ysayas. ca. p̄fetizo en t̄po d̄l rey ezyas y joathā y achaz y ezechyas y manasses. ysaye. j. cap. fue ysayas de linage real y sus palabras mas apuestas segū ante d̄ eloq̄encia q̄ d̄ los otros p̄fetas todo lo q̄ este escriuio es p̄fecia y no interpuso ystoria algūa saluo vn poco d̄l rey ezechias. ysaye. xxxvi. y. xxxvij. y. xxxviii. y. xxxix. y en todo lo otro cōtiene prophecias del estado d̄l pueblo de los judios y de otras gentes d̄ clara muchas cosas d̄l messias assi como d̄ la v̄ginidad d̄ su madre ysay. vii. c. y d̄ la diuinidad d̄l messias. ix. c. y d̄ la passiō suya muy claramēte. ysay. liij. c. y d̄ la p̄dicaciō suya. ysay. lxj. c. y otras cosas tiene muchas q̄ tienē larga esc̄ptura ytenida. lxxj. c. El segūdo p̄feta es hieremias el q̄l fue d̄l linage d̄ los sacerdotes y fue d̄spues d̄ la muerte d̄ ysayas comēco a p̄fetizar enl año. xiiij. de josias rey d̄ juda y q̄tuo fasta q̄ sedchias rey fue leuado a babilonia y fue d̄struydo el templo hieremias. j. ca.

Cap. xxxi. d̄l p̄feta. hieremias.



Jene hieremias esta orden en su processo el dixo algūas cosas en su pcesso del mes- syas segū q̄ los otros profetas empo mas pocas y toda la mas intencion suya de pte de dios es repre bender a los hebreos y profetizar les mal por la ydolatria q̄ fazian y en esto viuió hieremias profetizando. xxiiij. años contando desde el año. xiiij. d̄ josias segun el mesmo dize Hieremias. xxv. c. y este año comēco hieremias a profetizar q̄ el rey Nabuchodonosor vernia y destruyria la cibdad d̄ hierusalem y tēplo y leuaria los hebreos a babilonia y d̄sto fizo diuersas p̄fecias en el t̄po q̄ reyno joachim fijo de josias cuyo reyno fue. xj. años. y durā estas profecias d̄sde el ca. xxv. fasta el. xxvij. tomo despues a reynar sedechyas en cuyo t̄po profetizo hieremias q̄ se tomaria la cibdad y d̄ixo al rey q̄ si saliese al rey nabuchodonosor seria saluó el y su casa y sino q̄ se p̄deria el y la cibdad y por esto echaron a hieremias en la carcel. en la qual estuuó fasta el dia q̄ se tomo la cibdad por los caldeos. hierem. xxxvij. y. xxxviii. Entonce fuyó sedechyas y tomaronlo en el cāpo y degollo sus fijos delante d̄l nabuchodonosor y a el sacó los ojos delante d̄l nabuchodonosor hierem. xxxix. c. despues hieremias ouo licencia de yr dōde q̄si esse de nabuzardan p̄ncipe d̄la caualleria de nabuchodonosor el q̄l quiso fincar en la t̄rra cō los q̄ en ella quedauan hierem. xl. c. en la qual quedaua por p̄ncipe godolias al qual por trayciō mataron. hierem. xli. c. Entōce los hebreos q̄ en la t̄rra fincaron quisieron descender a egypto auiendo temor de nabuchodonosor sobre lo q̄l demādaron palabra de dios de Hieremias el respondió q̄ si estouiesse en vida viui-

rian y fidescendiesse en egypto mori- rian d̄ hambre y pestilencia y cochillo ni escaparia siquier vno. hierem. xliij. no consintieron los hebreos mas descen- dieron a egypto todos quantos en la tierra estauan y finco la tierra desier- ta sin morador y moradora y a hie- remias leuaron cōsigo a egypto el qual ende prophetizo contra egypto q̄ ver- nia ende nabuchodonosor Hieremi. xliiij. ca. y despues p̄fetizo contra los hebreos q̄ estauā en egypto porq̄ ende adorauan los ydolos. hierem. xliiij. c. Cesso hieremias de profetizar mas cō- tra los judios y p̄fetizo contra los gē- tiles y p̄mero contra los egyptianos. hierem. xlvj. Despues contra los fili- stinos. hierem. xlvij. Despues cōtra los amonitas y domeos y cedar y o- tras gentes. hierem. xlviii. y. xlix. y d̄s- pues contra babilonia. hierem. l. l. cap. Despues en l. c. lij. q̄ es postrimero se pone hystoria dela tomada d̄ hierusa- lē y captiuidad d̄ babilonia y assi se a- caba el libro de hieremias.

¶ El libro d̄las lamētaciones.



Iguese el libro d̄ las lamentacio- nes de hieremi- as trenorū al q̄l algo fizo por su libro assi lo con- tamos comūmē- te el q̄l tiene qua- tro capitulos eite no va por p̄sa en he- breo mas por mucho ingenio de me- tros de diuersa manera segū fazen en- tre nos y los griegos los poetas liri- cos q̄ suspidaron y oracio y seneca y ayn guarda otra cosa q̄ las cabeças de los versos comienençan en orden de- las letras del alphabeto. El primero comiençā en aleph. otro en beth. otro en guimal y assi fasta taph q̄ es la po- strimera letra y desto fazē q̄tro alpha- betos diuersos de diuersos modos. y

el tercero dellos es ay n mas diuerso
ca comiençan tres versos en aleph.
otros tres siguientes en beth y assi fa
sta taph. esto es entre los hebreos. Ca
entre nos no se pudo guardar. orden
de metro en ellos mas esta en prosa y
no comienza segun la orden delas le
tras del nro alphabeto. Empero pa
ra dar entender como comieça en he
breo pusieron en las cabeças d los ver
sos las letras hebraycas en q comien
can. este libro fizo hieremias mas co
mo orador y eloquente q como pphe
ta. empo por q en el se contienen algu
nas cosas ppheticas. contiene se etre
las santas escripturas y fueron estos
llantos por la destruyçio de hierusalẽ
y por la muerte del rey ozias segun al
gunos afirman.

¶ El libro de Abacub.



¶ Iguese el libro de Aba
cub el ql fue notario d
hieremias y escriuio
todo lo q hieremias d
zia. hieremi. xlv. c. este
escriuio vn libro el ql
no es en canon delos libros segun los
hebreos mas la santa yglesia tiene y
tomo dela adicion comun y ptenesce
ala santa escriptura por quanto habla
algunas cosas de christo. y delos tiem
pos venideros. Contienese otrosi ede
la epistola de hieremias que ebio a los
hebreos que estauã en la captiuidad d
babilonia y toda es pa les auisar que
no adoren los ydolos.

¶ Cap. xxxij. Del pfeta Ezechiel.



¶ Tercero libro
delos profetas
es Ezechiel d
linage delos sa
cerdotes y pfe
tizo en babylo
nia estando en
la captiuidad.
este tiene el co

mienco y fin lleno de muchas escuri
dades y visions que a penas se pue
dan entender. lo de medio es asaz lla
no. su processo es prophetizar muchas
y diuersas cosas y primero profetiza
contra los hebreos y samaritanos lo
qual faze fasta el. c. xxiiij. y despues p
phetiza contra otras gentes. Lo pri
mero contra los amonitas. ezechiel.
xxv. Despues contra la cibdad d tyro
y cõtra su rey. xxvi. y. xxvij. y. xxviii. c.
Despues cõtra el rey de Egipto y cõ
tra su tierra. xxix. y. xxx. y. xxxi. y. xxxij.
c. y despues torna a pphetizar. xxxiiij. y.
xxxiiij. y luego habla ptra los ydumeos
xxxv. c. y luego contra gog y Magog.
xxxviii. y. xxxix. enl. c. xl. comiençan vi
siones de asaz graue entendimiento y
continuãse fasta la fin del libro el qual
tiene. xlvij. capitulos.

¶ Ca. xxxiij. Del pfeta Daniel.



¶ Quarto libro es d da
niel profeta este pro
phetizo en babilonia
como ezechiel epo mas
tarde y assi ponese des
pues de ezechiel. otro
si no se pone este entre
los hebreos cõ los otros pphetas. ca
todos los pphetas assi mayores como
menores se ponen en la segunda orden
delos libros del canon segun dize hie
ronimo en el prologo galeato daniel so
lo y el psalterio se ponẽ en la tercera or
den d los libros d el canon q se llaman a
giographos. el libro d daniel etre nos
tiene algũo q esta en hebreo y otras co
sas q no estã en hebreo mas ouieron se
de thedoncio y de otros interpretes.
este libro tiene pte hystoria y pte pfe
cia el comienco suyo es d como daniel
fue leuado en babilonia seyendo de li
nage real y de como fue ende criado
daniel. j. c. Siguese del sueño q vio na
buchodonosor q no supieron dclarar
sus sabios y declarolo daniel. ij. capi.

Despues se pone dela estatua q̄ mado nabuchodonosor adozarar fuerō esil fuego lançados y como escaparō. iij. capitu. Despues se sigue el sueño de Nabuchodonosor enel qual le declaro Daniel como auia de ser echado de entre los hombres y venir entre las bestias y fue assi complido. tercio capitulo. Despues se pone como baltasar rey que fue afaz tiempo despues d̄ nabuchodonosor cenando vna noche en grande solēnidad. Ello enla pared tresdedos que escreuiā y no supo alguno leer ni declarar las palabras saluo Daniel. en aquella noche segun la declaracion de daniel mataron al rey baltasar y ouo el reyno dario rey d̄ los medos danielis. v. capitulo. Reynando dario fizo a daniel vno de tres principes que todo el reyno regian y queria lo Dario a el solo fazerle principe sus compañeros sentiendo esto quisieron acusar de alguna cosa a daniel y no hallando buscaron achaque de su oracion y fizieronlo echar enel lago d̄ los leones onde Dios lo libro y el rey ccho dentro a los que le acusauan. vi. capitulo. Y viuió daniel hasta el tiempo del rey tyro persiano y hasta aqui es hystoria. **C** Signense luego las pphecias y visiones de daniel que embio en diuersos tiempos enlas quales se contienen muchas cosas que a chisto pertenescen y a los tiempos que d̄spues fueron y son desde el. capitulo. vii. fasta el. capitulo. xij. en fin y no ha mas enel libro de daniel segun los hebreos mas nuestra bliua tiene tres hystorias otras. La vna es de susaña y delos falsos juezes. Daniel. xiiij. capitulo la otra del ydolo que destruyo daniel. matando a los sacerdotes que lo adozauan y seruian daniel. xiiij. capitulo. la. iij. es del dragō q̄ mató daniel. xiiij. c. lo q̄l d̄la ediciō d̄ theodocio. **C** La. xxxiiij. d̄los doze pfetas y el pri

mero d̄los doze pphetas es Osee.



Oguese el libro delos doze profetas menores los quales todos en vn volumen fueron escriptos segū los hebreos y son vn libro segū dize hieronimo enel prologo galeato. el p̄mero dellos es osee/ el qual fue enel tiēpo d̄ ysayas. ca. pphetizo enl t̄po d̄ ozias. osee. j. c. Toda su intēciō es hablar cōtra el reyno d̄ ysrael y no cōtra el d̄ judea porq̄ erā ydolatras d̄nunciandoles los males q̄ les verniā y tiene. xiiij. capitulos.

C Profeta Jobel.

El segundo es jobel el qual fue enl t̄po q̄ fuera Osee lo q̄l se prueua porq̄ en su titulo no se pone el t̄po en q̄ fue y ponē por regla q̄ q̄ndo enel comienzo del libro d̄ algun profeta no se pone enel tiempo en que profetizo entendiendese que fue enel tiempo d̄l ppheta que se pone ante del segū los hebreos. dize hieronymo y esto es verdad. este profeta no habla cosa algūa cōtra el reyno de ysrael mas contra el reyno de juda segun q̄ dize Hieronymo enl p̄logo suyo. pone este ppheta vna d̄struyciō q̄ seria d̄los t̄pales por los pecados d̄los hebreos Joel. j. ca. Despues p̄oe vna d̄struyciō q̄ auia de ser por pelea z induze a los hebreos a penitēcia si por vētura q̄siere Dios q̄tar se d̄ su yza jobel. ij. y. iij. ca. Y ende p̄fetiza d̄l sp̄u s̄to q̄ auia d̄ venir enl dia d̄ p̄tecoste jobel. iij. c. y como auia d̄ p̄fetizar los hijos y hijas d̄los hebreos. y por esta p̄fecia prueua s̄t̄ pedro actu. ij. c. q̄el sp̄u s̄to veniera sobre el.

C Profeta Amos.

El. iij. pfeta es amos. este p̄fetizo enel t̄po d̄ osee y jobel enl t̄po d̄ ozias rey d̄ juda y toda su p̄fecia es cōtra ysrael. avn q̄ en su comiēço habla p̄tra da masco. gaza. tyro. edō. moab. y amō y juda. j. y. ij. c. mas luego torua a hablar

cōtra yſrael. porq̄ eran ydolatras y to da su habla despues es cōtra yſrael y tiene. ix. capitulos.

¶ Profeta Abdias.

¶ El quarto ppheta es abdias y no paresce d̄ su libro en q̄ t̄po fueſſe: algunos dizen q̄ fue en̄l t̄po d̄l rey achab y otros quieren q̄ despues enel t̄po de amos este habla cōtra sola la tierra de ydumea y pertenesce porq̄ habla al go de x̄po. este es el mas breue d̄ todos los pftas cōtiene. vii. capitulos.

¶ Profeta Jonas.

¶ El. v. ppheta es jonas el q̄l fue otro si en t̄po del rey ozyas por quanto no se titulo en su t̄po y paresce que fue en t̄po de los otros q̄ ante del se ponē este no contiene profecia mas hystoria como dios le mando yz a predicar a niniue q̄ se funderia y el fuyo y fue echado en la mar y tragado del pesce fue librado y fue a niniue y predico como dios le mado. oyda su palabra conuertierō se los Ninuuitas y no fue d̄struyda la cibdad d̄lo q̄l peso a jonas y dios le re prebendio por ello hizo empo Jonas vna oraciō en manera d̄ cantico estando enel viētre del pesce jone segundo y tiene quatro capitulos.

¶ Profeta Micheas.

¶ El sexto ppheta es micheas el qual fue enel t̄po del rey joathan z achaz y ezechyas reyes de juda y assi vino en t̄po q̄ era ysayas y los otros suso escriptos. empero fue ysayas algū poco de t̄po ante por q̄nto començo a pphetizar en t̄po d̄ ozias michee p̄mero capitulo este pphetizo contra ābos reynos contra el de yſrael y contra el de juda reprehendiendo sus pecados. Estē profeta diro mas cosas de x̄po q̄ los otros menores q̄ fueron ante del hablo dela predicacion y de ley d̄ x̄po donde seria dada. iiii. ca. hablo otro si dela passion de x̄po y de su nascimiento nombrando el lugar donde auia d̄

nascer. v. c. y tiene siete capitulos.

¶ Profeta Naum.

¶ El septimo pfta es naum este pro phetizo en t̄po d̄ los otros pphetas pa ssados como en su titulo no se ponga t̄po a señalado y afirma hieronimo y los hebreos q̄ pphetizo antesalmana far rey de los assyrios tassadasse a los hebreos d̄ su tierra a tierra d̄ los assyri os toda la profecia de naum es cōtra la cibdad d̄ niniue q̄ era cabeza d̄l rey no d̄ los assyrios y tiene q̄tro capitulos.

¶ Profeta Naum.

¶ El. viii. ppheta es abacubel q̄l pfe tizo en̄l t̄po d̄ los otros prophetas suso puestos. por q̄nto no tiene señalamiento d̄ t̄po en su p̄hemio y titulo este es el ppheta q̄ mas aspamente se q̄ra de dios porque suffrē los males toda la pphecia deste es contra babylonia y nabuchodonosor como tantas injurias ayan fecho y avn esten sin pena y denuncia su destruycion y en fin pone vn cantico por alegria de ser oydo su clamor. enel q̄l cantico pesce poner algunas cosas de x̄po. iij. capitulo y tiene tres capitulos.

¶ Profeta Sophonias.

¶ El nono profeta es sophonias el qual prophetizo en t̄po del rey Josias primero capitulo. y assi fue enel tiempo en que fue Jeremias. el q̄l començo a prophetizar enel año treze d̄ Josias. Jeremie p̄mero. y. v. c. este pphetizo contra muchas gentes nōbradas en su texto q̄ les vernian muchos males y a hierusalē pphetizo biē y q̄ perescerian los que mal hazian y tiene tres capitulos.

¶ Profeta Ageo.

¶ El. x. ppheta es ageo el q̄l fue d̄spues d̄ la tornada d̄ la captiuidad d̄ babylonia. ca començo a pphetizar enel año segundo d̄ dario rey de los persianos en cuyo t̄po se cumplieron los setēta años dela captiuidad o soledad

de la tierra todos los otros nueue suso dichos fueron mucho tpo ante dla captiuidad y ante q̄ veniesse nabucho donosor a iudea este solo ageo ppheti zo dela edificacion del templo q̄ fue se cha venidos los hebreos d̄ babilonia y aq̄ra a los hebreos que eran perezo sos a edificar y dales esfuerço pmetiē doles bienes temporales y ende se pro phetiza algo dela gloria de aquel tem plo q̄ auia de ser mayor que del prime ro lo qual se auia de complir en tiem po del messias agei segūdo capitulo.

¶ Propheta Zacharias.

¶ El. xi. ppheta es zacharias el qual fue en tpo de ageo La comiēca en esse mismo año a pfetizar dos meses despues de ageo. zacharie primero capi tulo este vio muchas visiones y habla dela edificaciō d̄l templo y d̄la cibdad de hierusalē y pphetizo dela conuer sacion pobre y humilde del messias co mo vernia caualgando sobre vn asna nono capitulo. y otras cosas muchas habla dela ley de dios y de sus sacra mentos y del dia del iuzzio y del ante chrissto segun algunos declaran y tie ne. xiiij. capitulos.

¶ Propheta malachyas.

¶ El dozeno ppheta y postrimero es malachyas el qual fue en tiempo d̄ za charias y ageo por quanto no se pone algun tiēpo en su titulo. este habla cō tra los hebreos assi p̄tra los sacerdotes como cōtra el pueblo p̄tra los sacerdo tes porque menospreciauan las ceri monias de dios. Cōtra el pueblo por no pagar los diezmos y por affligir las mugeres y pone d̄l messias como auia de venir al templo y del estado d̄la ley nueua y del dia del iuzzio. iij. c. y tiene tres capitulos o quatro. en esto se aca ban los libros del testamēto viejo los quales especialmente pertenescē a di os y no a otro alguno por las razones suso dichas y puestas.

¶ Capi. xxxv. Delos libros del nueuo testamento y en espectral delos quatro euangelios.



Iguense agora los li bros d̄l nueuo testamē to. los q̄les se puedē par tir en quatro partes. vnos son legales otros profetales. otros hys toriales. otros sapien ciales. los primeros s̄o los q̄tro libros delos quatro euangelistas en los qua les se contiene toda la ley nueua. d̄los hystoriales es otro y es libro delos ac tos delos apostoles. delos sapiencia les son dos. vno el libro delas siete ca nonicas epistolas los quatro libros d̄ los euangelios pertenescē ala santa es criptura que los del viejo testamēto. assi los euangelios entre todos los li bros del nueuo testamento mas perte nescen ala santa escriptura La ley vieja se auia ala nueua assi como la fi gura ala verdad. y la semejança ala co sa cuya es semejança. ad hebreos. ix. c. y prima ad corin. x. capi. y assi como ni ño a varō y sieruo a libze. y cosa imper feta a perfecta ad galatas. iij. y. iij. ca. pues todos los libros del nueuo testa mento pertenescen mas principalmē te ala santa escriptura que los libros del viejo testamento. Entre los libros todos del nueuo testamento los mas principales y de mas auctoridad son los euangelios segun dize agustino li bro primo de concordia euāgelistarū y son estos pertenescientes a solo dios lo primero por quanto son hystoria d̄ xpo. y en los otros libros se contenia hystorias de algunas personas en q̄n to se referian a dios. y en los euangeli os se contienen hystorias de xpo en su persona misma y assi estos pertenescē mas propriamente a dios Lo segūdo por quanto los euangelios contienen hystorias delos actos de nuestra redē

pcion los q̄les no se contienen en otros libros algunos y toda la s̄ta escriptura se enderesca n̄ra redēciō pues mas principales son estos libros q̄ recuēta los actos dela redēpcion q̄ todos los otros. Lo tercero por quanto en los libros dela sc̄a escriptura se contienen palabras de dios las quales el hablo por otros. como no sea en la sc̄a escriptura cosa alguna q̄ no sea escripta por sp̄u santo y en los euangelios se contienen las palabras q̄ por si mismo xp̄o habla ua y esta es la principal causa dela dignidad destes libros sobre todos los otros. ¶ Lo quarto por quāto en los euangelios se contiene toda la ley nueva ca todo lo que xp̄o m̄ado hazer ende esta escripto los otros libros no son por ley nueva mas cosa que a ella ayuda y assi no son por si ley nueva y no s̄o de autoridad. assi como el testamento viejo los cinco libros de moysen s̄o de mas autoridad q̄ todos los otros. Y ellos solos se ponē en la primera ordē del canō d̄los libros y todos los otros se ponen en la segunda y tercera y no se llaman libros legales segun dize jeronimo en el prologo galeato. Son otro si en el nuevo testamento los euangelios de mayor autoridad porq̄ ellos son los libros legales y assi diremos q̄ los euangelios son libros q̄ tienē hystoria de solo dios en quanto es redemptor como sea hystoria de xp̄o. s̄o otro si hystoria de dios gouernador en q̄nto p̄tiene m̄adamientos y todos q̄tro libros se cuentan assi como si fuessen vno por quanto vna misma cosa cuentan avn q̄ vnos euangelistas la recuēten mas complidamente que otros.

¶ La segunda manera de libros llamados prophetales en el nuevo testamento es vno solo el qual se llama apocalipsi. es nōbre griego apocalipsi y significa reuelacion porq̄ ende cōtienē las reuelaciones por dios fechas a s̄at

juan y pertenesce este libro a solo dios. Lo primero por quāto contiene reuelacion la qual es d̄ solo dios: en el reuelo las cosas ende contenidas a s̄at juā. Lo segūdo porq̄ se reuela ende el estado dela yglesia desde la muerte de xp̄o fasta la fin del mundo: quāto a los principales accidentes q̄ en ella venieron o seran y por esto pertenesce este libro al nuevo testamēto: por quanto reuela las cosas q̄ aconteseran. y pertenesce otro si a solo dios porq̄ contiene los accidentes dela yglesia q̄ es esposa de xp̄o la qual el para si escogio ad ephe. cinquenta capitulos.

¶ De los actos d̄los apóstolos.



A tercera manera de libros llamados hystorales en el nuevo testamento p̄tiene vn solo libro llamado actos d̄los apóstolos y este libro fue escripto por s̄at lucas como el apocalipsi por sant juā y los quatro euāgelios por los quatro euāgelistas. este libro cōviene a solo dios. Lo primero por q̄nto en el se contienen muchos milagros y solo es el que haze muchos milagros assi como hablar los apóstolos en diuersas lenguas. actu. ij. y como hazer visiones en el cielo de baan q̄ descendia lleno de alas con quatro cuerdas. actu. x. ¶ Sanar los muertos y los enfermos con sola la sombra del cuerpo actu. v. ca. y otros muchos. Lo segundo por quanto se contiene aqui hystoria d̄los actos de aq̄llos los qual s̄ xp̄o embio por el mundo a predicar su fe y estos fueron columnas dela yglesia y començo ende n̄ra fe y creencia y assi contiene ende hystoria d̄ como nueuamēte se formaua la yglesia lo qual a solo xp̄o p̄tenesce cuya esposa es la yglesia. ¶ Lo tercero por quanto ende tienē muchas doctrinas dela fe de aq̄llas cosas q̄ los a

postoles predicauan o dezian las qual es son mayor declaracion de los mandamientos que xpo dio. porq̄ ellos no predicauan salvo lo que xpo les mado predicar. y en lo q̄ no les mado no osaria predicar assi parece prima ad corin. vij. ca. o de dize. De vginib⁹ preceptum dñi nō habeo cōsiliū autē do. en lo qual parece que por ende no osaua paulo cierta cosa mandar o dezir por q̄ no fallaua sobre ello mandamiento pues en todas las otras cosas que el y los otros mandauā parece q̄ xpo les mādara. Ca en otra manera no lo osauan mandar. mas solo dieran consejo y assi todo lo que ende se falla dicho o predicado por los apostoles es de tomar como si xpo mandara. ¶ Lo quarto porq̄ ende se contienen exēplos pa toda virtud de los fechos q̄ los apostoles faziā y otras cosas q̄ ellos padesciā. Ca como ellos no errassen en cosa alguna sus fechos son anos exemplo de viuir. por lo qual pertenesce este libro a dios assi como a gouernador. porq̄ a el pertenesce tales cosas dar por las quales nos atrañan a virtud segun la qual venimos ala bienauenturança que es fin.

Recopila los doze capitulos primeros de los actos.



Este libro comienza en la ascension de christo a los cielos y acaba en la venida de sant paulo a roma. Dize se luego como cris to q̄rēta dias des pue s̄ ola resurreció a los cielos subio y mado estar a los creyētes en hierusalē fasta q̄ ēbiasse el spiritu sancto. el q̄l vino sobre ciento y veynete personas q̄ estauan ayuntados y antes q̄ viniēse eligeron a mathias por apostolo en lu

gar de judas. actuū p̄mo. ca. ¶ Uno el spiritu santo dende a diez dias despues de la ascension y fablauan todas aquellas p̄sonas lenguas diuersas. de lo q̄l marauillados los hebreos dezian que estauan embziagos. sant pedro prouo por autoridad de joel q̄ era spiritu santo y predicode xpo q̄ era messyas y en aq̄lla primera vez se conuertierō tres mil personas. actuū. ij. ca. ¶ Otra vez yua sant pedro y sant juan a oracion y sanaron el hombre q̄ nasciera coxo y era d̄ quarenta años / predicode entonce sant pedro al pueblo de xpo y conuertieronse quasi dos mil p̄sonas y eran ya todos los creyētes q̄si. v. mil. actu. iij. y. iij. ca. ¶ Prendieron entonce a sant pedro y a sant juan y mandaronles q̄ no predicasse el nombre de Jesu ellos respondieron q̄ no lo farian. quisiera los sacerdotes y principes penar los. mas no osaron por el pueblo. Entōce viuiā en comunidad todos los que se conuertian y no dezia ninguno: esto es mio. mas todos los q̄ se conuertia vendian todo lo q̄ tenian y el precio dello ponianlo delante los pies de los apostoles y ellos lo destribuyā por todos ¶ Conuertieronse dos ananias y saffira su muger. los q̄les del precio d̄ vna heredad q̄ vendieron guardarō algo en si. no lo dandotodo a los apostoles. ¶ Por lo q̄l murieron luego y ouieron los otros temor grande. anas el sacerdote mayor prendio entonce a los apostoles todos y puso los en la carcel publica en esta noche faco los dios y mando les q̄ ala mañana fuessen a predicar al templo. los sacerdotes y principes se marauillaron y mandauā les cessar de predicar y no lo quisieron fazer. Actuū. iij. y. v. ca. Entōce cresciēdo mucho los fieles ouo q̄ra d̄ los griegos contra los hebreos que creyā por la distribuciō de las viandas pa lo q̄l eligeron a siete varones sanctos d̄ los

memoria de
 mon mago
 g. 7. 8.

quales era Estephano el primero este
 predicando contra los hebreos fue a
 pedrudo dellos leuātandole falso tes-
 timonio. Actū. vi. y. vij. ca. Este fue
 el primero q̄ morio de los xp̄ianos por
 la fe y morio q̄tro meses quasi despu-
 es de xp̄o lo qual fue en comienço de
 Agosto. Començo en este dia vna per-
 secuciō grande en los creyentes en hie-
 rusalem y derramarōse todos yendo-
 se de hierusalem saluo los apóstoles q̄
 ende fincarō y suipe fue a samaria on-
 de baptizo a muchos y fazia miraglos
 Symō mago era ende el qual otrosi se
 conuertio y fue baptizado venierō en
 tonce sant pedro y san Juā a poner las
 manos sobre los de samaria porq̄ res-
 cibiesen el spiritu santo. Symō mago
 esto visto prometio mucho dinero a sāt
 pedro porq̄ le diese aq̄lla virtud y san
 pedro le mal traxo. por esto etōce phi-
 lipo fue con el q̄ era thesozoro de la rey-
 na de ethiopia y declarole cyepon y la
 baptizo. actū. viii. ca. En esse t̄po pa-
 ulo q̄ era perseguidor d̄la fe afligia los
 xp̄ianos y aparesciole xp̄o en el cami-
 no y cayō y fue conuertido a el y predi-
 caua en damasco contra los judios q̄
 Jesu fue messias. actū. ix. ca. Enton-
 ce sano sant pedro avn palitico llama-
 do eneas de ocho años y resuscito ala
 muerta tabira. actū. ix. ca. Entōce cor-
 nelio era en cesare al qual aparescio el
 angel q̄ llamasse a sant pedro el qual a-
 parescio y enseñaria lo q̄ le cūplia. En
 esse dia vio san pedro descēdir del cie-
 lo vn grande bacin lleno de aialias y
 dio a entender dios a san pedro q̄ avn
 los gentiles auian de rescebir su fe.
 Luego ēbio a cesaria a cornelio y pre-
 dicandole cayō el spiritu santo sobre
 el y sobre los otros gentiles q̄ oyā la
 palabra y fablauan en diuersas lengu-
 as por lo q̄l sāt pedro los baptizo. actū
 x. ca. Muchos de los creyētes en xp̄o
 reprehendierō a pedro porq̄ auia pre-

dicado a los gentiles y el se escuso por
 q̄ lo auia mandado y començaron assi
 a fazer en anthiochia y en otros luga-
 res y conuertianse muchos gentiles
 a xp̄o y començaron en anthiochia a
 se llamar xp̄ianos como primero se lla-
 massen discipulos. el ppheta agabo p-
 phetizo entonce la gran hābre q̄ auia
 de ser en tiempo del empador claudio
 por todo el mūdo. actū. xj. ca. Entōce
 herodes agripa Rey mato a Jacobo
 apóstolo y veyendo q̄ hazia plazer a
 los hebreos quiso matar a pedro y p̄n-
 diolo al qual libro dios de la carcel y a
 este herodes firio el angel de dios den-
 de a pocos dias y murio mala muerte.
 actū. xij. ca. El spiritu santo mādō en
 tonce apartar a Paulo y Barnabas.

Recopila los actos d̄l
 capitulo. xiiij. fasta el fin.



A todo lo q̄ se sigue
 en este libro prenescce
 a sant paulo el q̄l tor-
 no ciego a el mias mā-
 gico porque contra-
 dezia ala palabra de
 dios. anduuo d̄spues
 por muchas cibdades predicado a los
 gentiles y los hebreos le fizieron pse-
 cucion. actū. xiiij. c. y sano paulo a vn
 coro. por lo qual quisieron adozar lo
 llamando lo el dios mercurio y a bar-
 nabas llamaron jupiter querian le fa-
 zer sacrificios paulo dio bozes q̄ no lo
 fiziesen. otros leuataron se cōtra pa-
 ulo y apedreauanlo fasta que p̄sauā
 que moraria. Actū decimo quarto ca-
 pitulo. Entonce se leuanto questi-
 on grande en la yglesia de anthiochia
 deziendo algunos creyentes que los
 conuertidos a xp̄o se auia de circunci-
 dar y guardar la ley de dios. fue d̄spu-
 es determinado por la yglesia q̄ eran
 obligados a esto actū quince capitu-
 los. despues desto paulo circūcido
 y a thimoteo su discipulo el qual era fi-

jo d' judea y de gentil: xv. y. xvj. capitulo. Cmo despues a Troya y vio ende la vision por la q̄l passo a grecia y en grecia predicando conuertio a algunos y saco el demonio que hablaua en la moça. por lo q̄l fue preso el y sus compañeros y acotados y en la carcel fue fecho terremoto en qual se abrierō las puertas. el carcelero p̄sando que huyerā los presos saco el puñal para se matar. paulo dixo no te bagas mal. ca aq̄ estamos todos. entōce creyo el carcelero y fue baptizado y paulo y sus compañeros fueron sueltos y fueron de aquella cibdad. Actuum. xvj. capitulo. Paulo vino a thessalonica y predico y hecha persecucion empo en ambas cōuertio a muchos. despues fue athenas en la qual predico y disputarō con el los epitarcos y conuertio a algūos. entre los quales fue Dionysio arripagita philosopho. Actuum. xvij. capitulo. Despues paulo vino ala cibdad de corinthio ēde estouo por māda do de dos años y medio conuertiendo a muchos avn que los hebreos le fazi an muchas persecuciones dende vino a syria queriendo yr a hierusalē y uā con el aquilan y priscila. estouo en effeso mas de dos años predicando y baptizo en el nombre de Jesu a los que no sabian si auia spiritus santo. y ende los Judios cōjuradores de demonios qui lieron en el nombre de Jesu sacar los demonios y porque no creyan en el salto el demoniado en ellos y rompioles las vestiduras queriēdo los matar y fue otro si grāde turbacion hecha en effeso contra paulo por pte d' demetrio el platero. Actuum. xviii. y. xix. Esto fecho partio de effeso y fue a macedonia y a grecia y despues tozno a troya y a effeso queriendo y nauegādo en hierusalē y ayuntados ende de los principales de los xp̄ianos predicoles deziēdo les que nunca mas lo verian. Actuum.

xx. capitulo. Passo paulo por muchos lugares y vino a Cessarea onde el propheta agabo tomola cinta de paulo y atandole las manos y los pies. dixo al varon cuya es esta cinta ataran en hierusalē y darlo han en poder de los gentiles. por lo qual los otros creyentes rogauan llozando a paulo que no fue se a hierusalē. el dixo q̄ estaua presto por Jesu x̄po morir fue a hierusalē y entro en el tēplo entonces los hebreos leuātaron contra el persecuciō y q̄sieron lo matar y p̄dierōlo y leuarō lo al tribuno el qual delante del q̄l comēgo paulo pa su justificacion recontar todo lo que aueniera quādo le aparecio x̄po y toda su conuersacion desde pequeño. los hebreos llamaron contra el y el tribuno mandaualo acotar. el dixo q̄ era romano y no lo acotarō. Actuum. xxi. ca. Despues mādō el tribuno q̄ veniessen los sacerdotes otro dia acusar a paulo. venieron y ananias sacerdote mayor mandaua q̄ diessē bofetadas a paulo. el dixo a Ananias fier a dios a ti o pared en blanquecida paulo sabiendo q̄ ende estauan phariseos. saduceos. dixo q̄ lo acusauan por q̄ el era phariseo y los phariseos quisieron entonces libzar y escusarlo y entre los hebreos fue tan grande discordia q̄ no pudiendo el tribuno apagar los saco a paulo de medio. eran ende quarenta varones hebreos los quales hizieron voto d' no comer ni beuer fasta q̄ mataassen a paulo. lo qual conosci do el tribuno ēbiolo de noche cō gēte armada a cessarea al p̄consul felix. Actuum. xxiiij. Descendieron los judios a cessarea y el sacerdote mayor ananias y torcolo orador y p̄puso la acusacion delante felix Paulo respōdio por si Actuum. xxiiij. felix cesso de ser p̄consul y suscedio fasta porcio. el q̄l veniendo a hierusalē rogaronle los judios que traxiessē a paulo ende y no cōsētio

fasto mas dixo q̄ los oyria en Cesarea quando ende fue venieron los judios acusar a paulo. ende vino el rey agripa y su muger vernice a veer a fasto p̄ consularlos q̄ les fablo fasto de paulo y dixo agripa q̄ d̄sseaua oyr aq̄llas q̄stiones. fago otro dia fasto a paulo y larga mēte d̄ffedio y ala fin no fue fallado al gū d̄licto por el q̄l deuiese ser penado q̄ deuiera ser fuelto saluo q̄ auia apelado pa el empador. actu. xxvj. y. xxvij. Entonce el p̄consul embio a paulo en vna cadena a roma en vna naue y paulo p̄fetizo el mal q̄ les auia de venir y no le quisieron creer ala fin fue gran tēpestad y el angel aparecio a Paulo y le dixo q̄ no peresceria el ni algūo de q̄ntos en aq̄lla naue estauā por amor del. mas la naue sola con lo q̄ d̄etro estaua peresceria y fue assi. Actu. xxvij. Salieron nadādo o como pudieron a tierra ala ysla mitiliene. ende fizieron fuego y vna biuora q̄ estaua en los sarmientos mordio a paulo en la mano y estouo colgada q̄ la vierō muchos fasta q̄ la echo en el fuego pensaron todos q̄ luēgo moriria paulo y veyēdo q̄ no auia mal alguno creyeron q̄ era dios. fano paulo ende al padre del seño de aq̄lla ysla y a todos los enfermos q̄ le trayā por lo qual le fizierō mucha hōra. dende venierō a roma y ende paulo predicaua en lo qual permanescio dos años. actu. xxviii. ca. y fasta aqui recuenta aquel libro y no mas.

C Delas Epistolas.



A quarta y postrimera manera d̄los libros llamados sapienciales en el nueuo testamēto contiene dos. el vno es de las epistolas d̄ paulo. el otro es de las siete canonicas epistolas d̄ q̄tro apóstoles y estos no contienen hystoria alguna mas solas doctinas y mandamientos

de viuir. p̄tenescen estos libros a solo dios por quanto en ellos se contienen mandamientos suyos. Ca los apóstoles no osarō en sus escripturas ni predicaciones alguna cosa mādā. saluo lo q̄ xp̄o auia mandado y ēlo q̄ xp̄o no auia dado mandamiento no lo dauan ellos mas solo consejo segun sufo diximos y assi como mādamiētos de xp̄o pertenescen estos libros ala s̄ta escriptura. **C** Lo segundo porq̄ todas estas escripturas induzen a virtud y son regla de biē viuir empero a dios p̄tenescen como a gouernador atraer nos a virtud. pues estos libros p̄tenescē a el.

C La epistola d̄los romanos.



A p̄mera es ad rōa nos ēla q̄l cōuerda el apóstol a los creyētes cōuertidos d̄ Judaismo y d̄la gētilidad los q̄les entre si teniā questio q̄les erā de mayor dignidad y a todos ellos reprehende el apóstol mostrādo las mēguas q̄ en vnos y en otros auia y tiene esta epistola diez y seys capitulos. pone las otras. xiiij. episto. d̄ s̄a pablo



A segunda es la primera epistola de los corinthios nombrados de la cibdad de corintho. la qual es en grecia. en la puincia d̄ acaya a los q̄les auia paulo enseñado la fe y despues q̄l partio fueron engañados muchos de ellos por los filosofos los quales q̄rian prouar imposible la fe d̄ xp̄o otros fueron engañados por los hebreos q̄ les q̄rian tornar ala ley de moysen. escriuióles el apóstol esta epistola y tra ambos errores y tiene esta epistola diez y seys capitulos y cōtiene muchas maravillosas doctinas. **C** La tercera epistola es la segunda que escriuió



alos mismos corinthios y la razón fue esta. Los corinthios rescibiendo la primera epistola fue de paulo arrepentieron se de su peccado y tornaron a la doctrina de paulo y el viendo los afligidos embio la segunda para los consolar y amonestar los a mayores virtudes. escriuio esta epistola paulo estando en troya y embiola con corinthio diacono. La primera escriuio estando en epheso y embio la con Thimoteo. La quarta epistola es la que escriuio a los galatas. Estos son griegos los quales oyeron la palabra de paulo y tornaron se a la fe. y en su ausencia fueron tentados de los falsos predicadores que guarden la ley de moysen lo qual les escriue paulo reprehendiendoles y tiene esta epistola siete capitulos. y embio les esta epistola estando el en epheso. La quinta epistola es de los Ephesios estos son los moradores de la ciudad de Epheso. la qual es en asia estos oyeron la doctrina de paulo y convirtieron se a la fe de la qual nunca se partieron por lo qual les escriue paulo loando los y amonestandoles a virtud. y tiene esta epistola siete capitulos. Embio les esta epistola desde roma estando preso y leuola thichico diacono. La sexta epistola es de los philipenses estos son en grecia en tierra de macedonia los quales oyeron la fe de paulo y perseveraron en ella y no consentieron algunas falsas doctrinas escriue les paulo loando los desde roma estando en la carnal y escriuio con epafrodico. tiene esta epistola quatro capitulos. La septima epistola es de los colosenses estos son en asia a los quales no predico paulo la fe mas archipo y algunos falsos predicadores fueron a ellos y traxieron los a errores lo qual sabiendo paulo escriuioles desde epheso y leuola la epistola thichico diacono. tiene esta epistola quatro capi-

tulos. La octaua epistola es la primera de los thessalonicenses estos son los de thessalonica y son en grecia en la pronincia de macedonia a los quales enseno paulo y ellos firmaron firmes en la fe a los quales escriue paulo desde la ciudad de athenas en la qual habla muchas cosas del dia del iuzio y de la resurrecion y tiene cinco capitulos. La nona epistola es la segunda de los thessalonicenses en la qual les habla la venida del antecristo y esta escriuio otro desde athenas. La decima epistola es la primera de thimoteo obispo y discipulo de paulo y ensenale del estado de los obispos y de todos los varones ecclesiasticos y tiene cinco capitulos. La onzena es la segunda epistola de thimoteo en la qual le pone exortaciones o amonestaciones para sufrir martyrio y pone le de los males que serian en los hombres a la fin del mundo. y escriuio la desde roma. La dozena epistola es la que escriuio a thito su discipulo. la qual habla de las ordenes de la yglesia y como han de ser euitados los ereges esta escriuio estando en la codicia. La terdecima epistola es la epistola que escriuio a filomón sobre vn siervo suyo en esyno que auia fuydo a sant pablo. Y agora con el escriue Paulo esta la qual tiene vn capitulo y la de thico tres capitulos. Y la segunda de thimoteo tiene quatro capitulos. La quatordecima epistola y postrimera es de los hebreos la qual es dubda entre algunos si es de Paulo o de otro emperador suya la tiene la yglesia. Habla de muchas cosas tocantes a christo a diferencia del viejo y nuevo testamento y tiene treze capitulos. El segundo libro sapiencial es de los hebreos que son las siete epistolas canonicas las quales assi llaman porque canonicas quiere dezir regulares y significa que

regularmente y comunmente son recibidas. Y esto se dize por diferencia de otras algunas epistolas que en la yglesia primitiua auia las quales erã escriptas en nombre de algunos apofoles. Empero porque no era cierto no las recibian comunmente mas algunos y otros no y otrosi porque erã sospechosos de la heregia destas no auian alguna sospecha y auia por cierto cuyas eran por lo qual generalmente las recibian y assi las llaman canonicas otros las llama catholicas que quiere dezir vniuersales porque vniuersalmente las reciben e las yglesias. La primera es la de santiago el apostol llamado el menor el qual fue Obispo de hierusalem el qual a todo el linage de los hebreos exorta a soffrir persecuciones y aprouechar en virtudes segun que conuiene al nueuo testamento y pone en ella diuersas doctrinas: tiene cinco capitulos. ¶ La segunda es la primera epistola de sant pedro. Esta escriuio a los hebreos que estan derramados en diuersas partes mas no a todos los doze tribus como escriuio santiago y escriuese en diuersas doctrinas de virtud pertenecientes ala ley de christo / y tiene cinco capitulos.

¶ La tercera es la segunda epistola de sant pedro ala ley de christo la qual escriuio a los otros obispos y tenientes administracion espiritual en las yglesias y pone algunas cosas de la fin del mundo y tiene tres capitulos. La quarta. ¶ Es de mucha doctrina y esta general y principalmente habla de la caridad y de apartar se de las cosas del mundo y tiene cinco capitulos.

¶ La quinta es la segunda de san iua la qual escriuio a vna dueña amonestata / y los que no tienen la fe de Jesu cristo y guardarse de seys errores y tener la caridad y tiene siete capitulos. La sexta. ¶ Es la tercera de sant iuan la

qual escriuio a vn varon llamado Sa yo y contiene loor de algunas virtudes y tiene siete capitulos. La septima y postrimera es la epistola de Judas. Este es Judas apostol companero de Simon y es del parentesco de christo es de muchas virtudes especialmente reprehendiendo a los murmuradores y blaffemadores y tiene dos capitulos. ¶ Aqui se acaban los libros todos del testamento nueuo y viejo. Los quales son de la sancta escriptura allende de los quales la sancta yglesia no rescibe algunos libros entre sus escripturas cuya auctoridad aya de seguir. Estos dos pertenescen a dios especialmente y no a alguna persona ayn que en ellos se contengan hystorias de algunas personas no se llaman aquellos libros de hystorias de aquellas personas o por recontamiento de sus hechos mas solo por lo que a dios pertenescen.

¶ La primera duda.



Sora dira alguno pues en la sancta escriptura se ponen muchas hystorias que recuentan hechos particulares de algunas personas y se ponen ende en quanto alguna manera atrahen a virtud o auisando nos cerca de las cosas que auemos de hazer o inclinandonos a Dios de pobreza por exemplos de aquellos que semejantes cosas hizieron porque no se ponen ende otras hystorias de las gen-

ticulares de algunas personas y se ponen ende en quanto alguna manera atrahen a virtud o auisando nos cerca de las cosas que auemos de hazer o inclinandonos a Dios de pobreza por exemplos de aquellos que semejantes cosas hizieron porque no se ponen ende otras hystorias de las gen-

tes assi como de los Troyanos y griegos. E todos y Romanos y otras gentes como en estas se hallen muchas auisaciones para viuir y obrar y muchos enxemplos de probeza.

Con esta respuesta. No deuieron algunas tales hystorias ser puestas en la santa escriptura quanto quier que dellas se pudiesse seguir algun enxemplo de virtud porque las escripturas son tales que se llaman hystorias de solo dios: segun suso declaramos y esto es vna grande dignidad la qual no puede conuenir a alguna hystoria o alguna gente/ pues no deuio alguna d'ellas ser puesta entre las sanctas escripturas. Lo primero es por quanto todas las hystorias escriptas entre las sanctas escripturas son a tan verdaderas que en ellas no se hallan siquier vna la mas pequena mentira o herroz que en el mundo pueda auer porque en toda la sancta escriptura no puede ser hallada alguna mentira: segun suso prouamos. **E**mpero las hystorias troyanas y Griegas Romanas y otras gentes son muchas mentiras pues no deuieron ser puestas entre las sanctas escripturas. Lo segundo por que todo lo que esta escripto en la santa escriptura fue escripto por el espiritu sancto que lo dictaua secundo petri primo capitulo y no por ingenio o voluntad de hombres. Empero las hystorias de las gentes fueron escriptas por ingenios de hombres que faltar podian especialmente como ellos no pudiesen ser presentes a qualquier de las cosas que recuentan y avn los mas de aquellos escriptores fueron en otro tiempo mucho despues que las cosas acontecian por lo qual no podian auer conocimiento salvo por agena relacion en la qual pueden muchas cosas interuenir. Otro si por quanto escriuian segun su voluntad.

La de algunos hystoricos fue su intencion de loar aquellos reyes Capitanes o gentes cuyos hechos recuenta y por desseo de loar algo callaron de lo que mal estaua a ellos avn que verdad fuesse y algo añadieron porque a su loor conuenia avn que acontecido no ouiesse y esto es escreuir por voluntad: de lo qual avn mayores herros estan en los libros de hystorias de entendimiento. Y esto magníficamente dio a entender sant pedro en la su canonica: segundo capitulo. Diciendo Non enim voluntate humana allata est aliquando Prophecia sed spiritu sancto dictate lucita estis sancti dei omnes. En lo qual significa que avn que los errores en las escripturas que recuentan hechos vengan por dos maneras por entendimiento y voluntad mas vienen por voluntad que por entendimiento y assi el mayor dellos quiso luego quitar de la santa escriptura. Diciendo que la prophecia o escriptura prophetiza que es toda la santa escriptura no viene por voluntad de los hombres mas solo por el espiritu sancto. **P**ues las hystorias de las gentes las quales no fueron escriptas por espiritu sancto mas por voluntad o ingenio de hombre/ no deuieron ser puestas entre las sanctas escripturas como no sean de tal condicion ni de tanta dignidad. Onde si las hystorias de los troyanos griegos y romanos y otras gentes ouieran de ser puestas entre las sanctas escripturas no fueran assi escriptas como son. **E**a muchas cosas está ende escriptas que no estarian escriptas y no fueran escriptas por aquellos que las escriuieron los quales a fin de loar y noblecer su gēte scriuierō mas q̄ otros q̄ mouidos por el espiritu santo escriuierō/ y a otro fin / y assi aquellas hystorias no serian las que agora son mas otra

cosa mas apartada la qual tenia mucha discordancia de lo que agora esta escrito. Por quanto las hystorias que estan escriptas en la santa escriptura en si mismas son de otra condicion que las hystorias de las gentes por lo qual merecian ellas estar a donde está puestas. y no lo mereciã las hystorias de la gēte. y esto es por muchas cosas que las hazen especialmente pertenescer a dios. Lo qual no es en las hystorias de las gentes. Lo primero cerca de esto es porque en las mas de las hystorias que estan en la santa escriptura se escriuen algunos y avn muchos milagros. Y en las hystorias de las gentes no se escriuen milagros algunos como ni ellos los viesse ni creyessen tales cosas poder auenir. Y por quanto los milagros son hechos por solo dios aquellas hystorias que milagros algunos recuentan pertenescen a solo dios. Onde las de las gentes no pertenescen. La en troyanas griegas y Romanas africanas hystorias y de qualquier otra gente no se hallara milagro alguno escripto ni cosa que por milagro se recuente. Por el contrario es en todas las hystorias de la santa escriptura o en las mas dellas.

Lo segundo por quanto en todas las escripturas de la santa escriptura se hallan hechos que Dios hiziesse assi como en los libros de Josue y de los juezes y de los Reyes estan batallas que pertenescian ser hechas por solo dios como Josue. x. capitu. quando dios embio piedras del cielo sobre los cananeos libro primero de los siete reyes. Quando hizo dios truenos del cielo y terremoto en la tierra y espantados los Philistinos huyeron semejantes cosas estan / libro segundo de los Reyes quinto capitulo y libro quarto de los reyes siete capitulos y en muchos lugares estas cosas / erã

de Dios y no de los hombres y por hechos de dios y a su loor se recuentan porque aquellas hystorias en que tales cosas se escriuen deuieron ser puestas entre las santas escripturas las quales son de solo Dios. En las hystorias de los gentiles no ha alguna cosa tal como Dios no hiziesse por aquellas gentes semejantes cosas / y avn que dios algũa cosa hiziesse mas por vna gente que por otra no era aquello conosciado por obra de Dios ni por tal era escripto pues no deuian aquellas escripturas ser puestas entre las sanctas porque parecian no pertenescer a dios cuya es toda la santa escriptura. Lo tercero es porque en todas las hystorias de la sancta escriptura se contienen algunas cosas que dios mandasse hazer o vedar o a el recurriessen en algo assi como Diinitas / y libro primero quinze capitulos. Mandando dios a Saul y a pelear contra los amalechitas y matar a hombres y a mugeres y niños y niñas y avn alas bestias. Otras vezes vedaua pelear embiando lo a dezir por sus prophetas como en la guerra que hazer queria Roboam contra Jeroam para reducir el pueblo assi : libro segundo de los reyes doze capitulos. O alomenos denunciãua dios la guerra que seria y los males que ende se seguirian como denunciã la guerra del rey de Egipto a roboam rey de Juda libro segundo Paralipomenon doze capitulos. Y contra Asa rey denunciã guerras venideras: libro segundo Paralipomenon quinze. capitulo / lo qual esta llena la sancta escriptura. Pues avn que otras cosas Dios no heziessse en aquellas guerras a Dios como suya por lo qual en los sus libros que son las sanctas escripturas se deuieron recontar las hystorias de las guerras de los gentiles no tienen

alguna a tal cosa por quanto enellas dios no mandaua pelear ni cessar ni denunciava guerras venideras ni se escriue ende algo enel nombre de dios pues no deuieron ellas ser puestas entre las santas escripturas assi como escripturas no pertenecientes a dios

Cuarto porque avn todas estas cosas cessassen no ha hystorias algunas enla santa escriptura las quales no se reduzan en alguna manera a dios y en las quales no se faga mencion del assi como en las guerras que haze mencion que algunos auian esperanza en dios y vencian encomendandose a el y que a los malos daua dios pena embiando sobre ellos algunos que los maltruxiessen assi haze en todo el libro de los juezes. Pues en quanto la cosa se reduce a dios como a principal pertenesce la hystoria a el. Y ansi no ha en toda la santa escriptura la q̄l en alguna manera y avn en muchas no se reduz a dios segun suso de cada vn libro por si mesmo declaramos. pues en esta manera todas aquellas hystorias assi como pertenecientes a dios se deuieron escreuir entre las santas escripturas las quales son proprias de solo dios. Delas hystorias de las gentes es assi Ca los hechos enellas contenidos de vencimientos y destruymientos/avn que dios segun su prouidencia vengan/no era empero assi conosciado entre los gētiles los quales creyan las cosas venir por accidente o fortuna o por otras causas y no las atribuyan ala diuinal prouidencia pues no ha cosa en las tales hystorias que a dios pertenezca por lo qual no se deuieron poner entre las santas escripturas las quales a solo dios no pertenescen.

Cuarto por quanto todas las hystorias que se escriuen en la santa escriptura enel viejo testamento recuentan hechos algunos d̄l

pueblos de los hebreos/lo quales en especial hōra y seruicio que este pueblo hazia a Dios guardando su ley lo que no hazia otra alguna gente y por el debdo que dios a ellos voluntariamente tenia prometiendoles de los ayudar en biē hazer como a su pueblo especial. Exodi. xij. capitulo.

Cuarto por lo qual los hechos de los Hebreos tocauan a dios especialmente y no los de otras gentes y assi como hechos d̄ dios se deuieron escriuir entre sus escripturas en otra manera pertenesce a Dios especialmente los hebreos en quanto de su linage dios tomo carne para nos salvar y no de otras gentes. Y assi qualquier cosa que se escriua d̄ te pueblo es notificar el linage del saluador. Y es todo como hystoria d̄l saluador y por tal se deuio escreuir entre las santas escripturas.

C semejante hizo Virgilio q̄riendo loar a Octauiano quiso recontar los hechos de su linage desde el comienço tomando principio en Eneas y los troyanos de cuyo linage descendieron los Romanos. Empero el saluador no descendio del linage de los gentiles algunos pues no se deuio escreuir alguna de las hystorias de los gentiles en la santa escriptura como no pertenescen a dios declarando los hechos de su linage.

C alguno dira porque los hechos de los christianos que son pueblo de dios assi como sus guerras y otros hechos gr̄des o siquier los fechos ecclesiasticos no se escriuen entre los libros de la santa escriptura pues los christianos son pueblo de dios mas propriamente q̄ los hebreos y conosciē ser los vencimientos y destruycciones de la prouidencia de dios o siquier especialmente los hechos ecclesiasticos que s̄n mas pertenecientes a dios como sean de espiritualidad assi como las hystorias de los sanctos pontifices y obispos y

otras cosas que en la yglesia auienen.
C Respuesta no deue alguna cosa de
 stas poner se entre las sanctas escrip-
 turas. **C** Lo primero por quanto en
 estas hystorias ha muchos errores
 assi por los escriptores no auer sabido
 la verdad como por voluntad / auer
 puesto algo delo que no era segun se
 hazia en las hystorias de los gentiles.
C Lo segundo por quanto no fueron
 estas hystorias por espiritu sancto es-
 criptas mas por hombres delo qual
 no es a nos cierto que escriuan por es-
 piritu santo y assi sus escripturas son
 dubdofas de componer verdad o false-
 dad. Y entre las sãtas escripturas no
 se puede alguna cosa poner saluo aq-
 llas de las quales es cierto que no tie-
 ne alguna falsedad ni tener la puede
 como suso prouemos. Y por ende ay
 que sean de cosas especiales / las hysto-
 rias de los pontifices y de las otras co-
 sas que en la yglesia auinieron mayor-
 mente las passiones de los martires y
 las vidas de los santos confessores y
 virgines / cuyas fiestas la yglesia cele-
 bra y cuyas escripturas lee. No se po-
 nen entre las santas escripturas ni les
 damos tal auctoridad porque de sus
 autores no somos ciertos que por es-
 piritu escriuiesen y que en ellas no a-
 ya algun herroz. Pues ay que las ta-
 les escripturas sean muy deuotas y
 atrayan a exemplos de toda virtud em-
 pero por quanto no es cierto auer sey-
 do por espiritu santo escriptas no per-
 tenesce a dios en tal grado que las aya-
 mos de poner entre las santas scriptu-
 ras Y assi paresce la verdad del segun-
 do fundamento en el qual tanto tarda-
 mos que es / que todos los libros de la
 santa escriptura assi del nueuo como
 del viejo testamento que hystorias sã
 ay que de otras personas o cosas ha-
 blar parezcan son hystorias de Dios
 criador gouernador y redemptor y

no de alguna otra persona por quan-
 to no ha en toda la santa escriptura q̄
 por looz de alguna persona sea sc̄pto o
 por recontar sus hechos. mas solamē-
 te por lo q̄ pertenesce a dios segū de ca-
 da vn libro suso demostramos.

C Prueba el. iij. fūdāmēto.



Tercero fundamēto
 es que si en la santa es-
 criptura en la pte hys-
 torial se haze mēcion
 de algunas personas
 porque sean mejores
 ni se haze menos men-
 cion porque sean malas o no tambue-
 nas. Esto paresce assi en los libros del
 viejo como del nueuo testamento.
 Del viejo paresce en el genesis onde se
 pone de Abel y Cayn. Era Abel justo
 y Cayn malo y Enoch muy sancto y
 de Abel haze muy pocas vezes menci-
 on Genesis quinto capitulo empero
 Abel era varō justo y santo segū chris-
 todoro. **A**thet. xxiiij. capit. Enoch
 era muy sancto en tanto que Dios lo
 traslado al parayso. ecclesiastici. xliij.
 capitulo. **O**tro si los sodomitas erã
 varones muy peccadores delante di-
 os genesis. xxx. capi. Y haze se luego
 hystoria de los Genesis. xiiij. y. xliij. y
 diez y nueue capitulos. **O**tro si phara-
 on rey de Egipto era varon muy ma-
 lo: y del se haze la narraciō mas luē-
 ga. exodi. pmo capitulo fasta el quin-
 zeno capitulo y de varones algunos
 santos que auia en el pueblo de Jsrael
 no se haze menciō mas luēga. exodi.
 primo capitulo. hasta el quinzeno ca-
 pitulo. **E**l rey Achaz fue de los mas
 malos y mas ydolatras que ouo en
 todos los reyes de Jsrael y haze se del
 luēga hystoria libro tercero de los re-
 yes. xvj. y. xvij. y. xix. y segundo. xxj. xxij
 y. xxij. capitulos. Y assi el rey Josias
 fue muy sãto mas q̄ los otros en el q̄
 no se fallo pecado algūo. eccle. xlix. c. Y

Salomon es muy reprehédido ó malo Ecclesiastici. xlvij. ca. empero ó Salomon se haze luéga hystoria libro tercero de los reyes primero capitulo fasta el dozeno capitulo. y de Josias / pone se menor hystoria libro quarto de los reyes. xxij. y. xxiiij. ca. por esta manera se hallaran exéplos en todos los libros hystoricos del viejo testaméto. E esso mismo se hallara enel nueuo testamento en los euágelios como veniesen ala doctrina de xpo muchas personas santas assi varones como hébras de las quales el santo euangelio poco dize y de los pharaones q eran perseguidores dela verdad. y malos embidiosos esta lleno todo el euangelio. Otrosi los discipulos de xpo era varones santos saluo judas del qual dixo xpo que era diablo Johanis sexto capitulo. Y por ende de todos dixo q eran limpios y no auian menester q los lauassen solo judas era suzio Johanis. xiiij. ca. Empero algúos apostoles ha q nunea se nombran en el euangelio ni se pone algun tracto suyo saluo quando se ponen sus nóbres enel tiempo q los eligio xpo por apostoles. mathey x. ca. z. luce. vi. c. como es sant bartolome y tadeo y jacobo el alfebeo z simón cananeo. y de judas q fue muy malo se haze grande mécion z hystoria por todos los euangelios. Semejante es enel libro de los actos de los apostoles q es hystoria enel qual de algunos pphetas y varones santos q eran ala sazón en la yglesia assi en hierusalem como en otros lugares se haze poca mécion segun que de philipo y ólas quatro hijas suyas virgines que prophetizauan. Actuum. xxi. ca. y de los falsos judios que empachauan la palabra ó xpo y pseguián a Paulo y a los otros xpianos se trata en todo el libro. y assi no es verdad que por ser alguna persona mas santa se haga mayor hystoria

della en la santa escriptura ni por ser mala se haga menos memoria. ¶ Otrosi no es verdad por el contrario q ó los malos se haga mas larga narracion en la santa escriptura que de los buenos assi enel nueuo como viejo testamento pues hallamos algunos buenos de los quales mas memoria se haze q ó todos los malos assi como enel generis q es el primero libro de la santa escriptura mas luenga hystoria se haze de habrahá Isac Jacob y Josef q eran santos o de qualquier dellos q ó alguno que sea malo de lo qual enesse libro se hablo. ¶ Otrosi enel exodo mas luéga hystoria se haze de moysen q era sáto q de pharaon o de algúo de los malos. por semejante enel libro de los reyes mayor narracion se haze ó dauid que ó qualquier malo. era dauid sáto varon segun el coraçon de dios libro primero de los reyes. xiiij. ca. escriuese del todo el segundo libro de los reyes y mas dela meytad ól primero y ól comienzo del tercero y no a algúo malo ni ayn muchos juntos de los quales tan larga hystoria se escriua. enel nueuo testamento nuestro señor el qual no contamos entre los santos mas es cabeza y hazedor de los santos / del solo se escriue mas ayn todos los otros libros sean por el. Y ó todos los malos no sin causa como son en los euangelios no se escriuen la meytad q del solo q es bueno E esso mismo en el libro de los actos de los apostoles de paulo que es santo se haze mas largamente narracion q de todos los malos. pues verdad es que ni por ser mas bueno se haze mayor mencion ni por ser malo se haze menor hystoria. mas la causa de hazer mas luenga o mas breue narracion de alguno es la condició óla hystoria. escriuense las hystorias en los sacros libros ala fin q conuiene ala sáta escriptura y despues aquellas hysto-

rias requieren algunas vezes q̄ se haga mas luenga narración de algũos malos que de algunos buenos. Y haze se assi como èla escriptura sãta euãgelica entiendo de recontar la passioñ de x̄po y q̄ ella no se puede conuenientemente escreuir sin assaz memoria de Judas el traydor escriuiese ende de Judas y no se escriue algo de sant andres o sant bartolome por quãto sin memoria alguna dellos puede fazerse cõplida narracion dela passioñ de Jesu x̄po.

C Prueua el q̄rto fudamẽto.



Quarto y pos-
trunero funda-
mento es q̄ èla
hystoria dela sãta
esc̄tura no
se hazen algũas
incidencias de
tiẽpos como en
las otras hysto-
rias de reyes/ o de otras personas en
las quales se escriuen algunas cosas
que fueron en los tiempos de aq̄llos
ayn que no pertenezcan a los hechos
de aq̄lla persona cuya es la hystoria.

Esto es verdad. En las hystorias dlas
gentes y ayñ en las eclesiasticas no so-
lo en las generales mas en las especia-
les. delas generales no es cosa acostũ-
brada como la intencion dellas sea es-
criuir todas las cosas de memoria di-
gnas segun haze eusebio cesariẽse y d̄
pues d̄l su trasladador hieronimo. los
quales todas las cosas d̄ memoria por
todo el mundo escriuen ayñ q̄ no per-
tenescen alas lineas de aq̄llas gentes
cuyas hystorias prosiguen y assi es en
otras generales hystorias vulgares y
ayñ latinas que otros despues tenta-
ron hazer. mas ayñ delas hystorias es-
peciales es esto verdad. Y estas s̄o aq̄-
llas que especialmente escriuẽ los he-
chos de algunos reyes o reynos. em-
pero los scriptores dellas interponen

algunas cosas especiales q̄ en aq̄llos
tiempos auenieron ayñ que no sean d̄
la misma hystoria assi como si en tiem-
po de algun rey vino algun muy gran-
de pãuoroso cometa cuyo mouimien-
to durasse mucho tiempo y cuya figu-
ra mucho espantasse o si fue algũ grã-
de terremoto o grande hãbre o aueni-
miẽto de aguas en manera d̄ diluui-
o o aparecieron en el ayre algũas terri-
bles visiones o fue alguna r̄uelacion
fecha/ o semejantes cosas que vienen
del cielo o no pertenescen alguna gen-
te especialmente como no seã hechos
suyos/ se suelẽ escreuir/ èlas hystorias
ayñ que sean especiales y estas se lla-
man temporales incidencias. Otras
incidentes temporales son mas espe-
ciales las quales pertenescẽ a vna gẽ-
te empero escriuen se en hystorias de
otras gentes no como cosa que perte-
nezca a aquella hystoria mas como in-
cidente assi como quien escriuiesse las
hystorias de los reyes de españa y nõ-
brasse algũos reyes q̄ ouiesse en fran-
cia o allende el mar en esse tiempo o si
ouiesse algun sabio de maravillosas o-
bras en alemania o en lãbardia o en
ytalia o inuẽtor de cosas nuevas arti-
ficiosas. o algun maravilloso hombre
en caualerias y a estos nombrassen.
ca cierto es esto pertenesce a hystorias
de otras gentes y respecto de esta hys-
toria son incidentes temporales. d̄stas
dos maneras de incidentes vsan las
hystorias delas gentes la santa escrip-
tura por la su gran dignidad no vso d̄
escreuir las tales incidencias de vna
manera ni de otra. esto assaz parece si
alguno acatare todos los libros hysto-
riales del viejo y nueuo testamẽto ca
en ellos hallara lo que es d̄la hystoria
y no hallara siquier vn punto de age-
na hystoria o narracion. empero algu-
nos p̄phetas fueron q̄ en la hystoria
dela santa scriptura pusieron algũos

temporales incidentes assi como fue el Propheta Gad el qual escriuio todos los hechos del rey y reynos que passaron en todos los reynos del mundo en todos los quarenta Años que reyno dauid segun paresce libro. j. paralipomenon. xxix. capi. Sesta autem dauid regis priora inouissima scripta sunt in libro samuelis et in libro nathã prophete atq; in volumine gad videntis vniuersaq; regni eius atq; fortitudinis et tempora que transferat sub eo siue in ysaïel siue in cunctis regnis terrarũ. Empero este libro de gad no se puso entre los libros dela santa scriptura avn que gad fuesse propheta y escriuiesse principalmente la hystoria de dauid la qual pertenesca ala santa escriptura. y mas aquel propheta que escriuio la hystoria de Dauid sola hizo libro que fuesse puesto en la santa escriptura segun que es primero y segũdo libro la causa porque no se escriuẽ incidentes temporales en la sancta escriptura es la primera dignidad. En las otras hystorias escriuense los incidentes por ennoblecer la hystoria porque las cosas incidentales son de tanta dignidad que hazen precio ala hystoria en que se escriuen. La sancta escriptura es en si misma de tanta dignidad que no ha menester a genoprecio o valor. Y assi no se ha ende de escriuir cosa que no sea parte della. Segunda y principal causa es por quanto la sancta escriptura es escripta por spiritu sancto. Y a cierto fin el qual no se halla en las cosas inciertas por las quales el spiritu santo no mouio la voluntad de los prophetas ni alumbro sus entendimientos para escreuir hystorias incidentes.

Responde ala primera parte
dela primera quiston.



Agora propuesta la verdad de los quatro fundamentos suso declarados es ligero responder ala primera dubda o quiston que tiene dos partes. La primera es porque los euãgelistas no escriuieron los actos dela señora Virgen pues tan largamente escriuieron de sant juã baptista / y ella fue mas excelente que sant juan y los euangelistas no lo dexaron por oluido. Diremos que verdad es lo que se presupone la señora ser mas santa que sant juan por quanto della dixo el angel aue gracia plena de gracia mas todas menguadas et auientes menester de rescebir: pues esta es llena de gracia y mas llena y santa que todas las otras criaturas. Empero dela señora virgen maria no hizo alguno quiston en algun tiempo comparando la a sant juan y assi sin dubda es mas santa ni vale si alguno arguyesse que christo dixo entre los nascidos delas mugeres no se levanto alguno mas santo que sant juan baptista ca aquesto es verdad de los varones de los quales christo hablaua. Mas delas mugeres no hizo comparacion ca no era a su proposito de lo qual mas largo declaramos. Al mathei. onze capitulos. Lo segũdo es otro si verdadero q̃ los euãgelistas no dexarõ de escreuirõ la señora por oluido ni por negligẽcia mas por algũ misterio. esto se prueua. ca pudiera esto en algũ maera pẽsar si los euãgelistas no dexarã de escriuirõ la señora porq̃ mateo dixo algo. matei primo. capi. y lucas dixo algo mathei. tercero capitulo. y san juã. xix. capitu. Pues no es negligencia ni oluido / es falta o tacha digno de reprehension. Esto puede caer en los hombres los quales siguen Juzzio humanal pu-

Original

Original

Original

10. diente fallecer. mas los euangelistas
 y todos los escriptores dela sãta escri-
 ptura escriuieron por espiritu santo.
 ij. petri. pmo capitulo pues assi como
 no pudierõ mentir ni olvidar o dexar
 otrosi por negligencia lo que escreuir
 conueniesse. ca entonce diriamos que
 el espiritu santo olvidaua lo que escri-
 uir conuenia por su inspiraciõ se escri-
 ua todo lo que se auia de escriuir y se
 dexaua ð escriuir todo lo que se calla-
 ua. y esto es error de dezir pues dire-
 mos que no se dexo por oluido ni ne-
 gligencia mas por algũa causa. la cau-
 sa es por quanto la hystoria y reconta-
 miento delos hechos de sant iuan es
 conueniẽte mucho ala hystoria ð xpo
 la q̃l se relata enl santo euãgelio y por
 esso deuioffe ende largamente scriuir
 tanto quanto ala hystoria de xpo per-
 tenesce y la hystoria o recontamiento
 delos hechos dela virgen pertenescẽ/
 en poco ala hystoria de christo la q̃l p-
 sigue el euangelio pues pocos se dũe-
 ron ende escriuir delos hechos ð la se-
 ñora esto se prueua si dela señoza vir-
 gen se escriuiesse largamente los he-
 chos y vida enel euangelio o se faria
 esto en quanto hystoria ð la virgen ni
 de otra persona mas xpo solo segun di-
 ze el primero fundamento que son en
 hystoria de xpo y no de otra algũa per-
 sona en todo ni en parte. ayn pudiera
 dezir en otra manera que los hechos
 dela señoza se escriuiesse en los euan-
 gelios assi como el euãgelio principal-
 mente es hystoria de xpo empero ayn
 esto no se puede ðzir porq̃ entõce serã
 enel euangelio puestas algunos inci-
 dentes temporales. lo q̃l es falso segũ
 dize el quarto fundamento q̃ en toda
 la santa escriptura no se ponen tẽpora-
 les incidencias como en las hystorias
 delas gentes ni pueden ser en la segun-
 da manera assi como pertenescientes
 ala hystoria de xpo La los hechos de

la señoza son por si apartados y en po-
 co pertenescẽ ala hystoria de xpo pues
 no se escriuiriã assi como parte ð ella
 y el motiuo dela santidad dela señoza
 no aprouecha algo para esto/ ca como
 sean los euangelios hystoria delos he-
 chos de solo xpo no se han ende recon-
 tar hechos de alguno otro. Agora sea
 mucho santo agora poco. Ca la santi-
 dad para esto no obra. obraria alguno
 si los euangelios fuessen vn libro cuyo
 fin fuesse cõtener las cosas sãtas o fue-
 ras Ca entonce quanto fuessẽ los he-
 chos de alguno mas santos tãto mas
 se deuian en aquel libro escreuir. Em-
 pero esto no es verdad como solo sea
 hystoria de xpo aquel libro. Otrosi no
 obra la santidad para esto por quanto
 el tercero fundamento suso puesto
 dize que quando en la sancta scriptu-
 ra en la parte hystorial sea hystoria de
 algunas personas no se haze menos
 mencion de algunos porque seã mejo-
 res ni menos mencion de otras ayn q̃
 sean malas o buenas. y ansi ayn q̃ la se-
 ñora virgen sea muy mas santa q̃ sant
 iuan baptista se puede hazer mas lar-
 ga narracion enel euangelio delos fe-
 chos de sant iuan que delos fechos de
 la señoza. La causa propia es porq̃ co-
 mo enl euãgelio en la parte hystorial
 delos fechos de xpo: no se escriuen fe-
 chos de alguna otra persona en poco
 ni en mucho ãsi saluo en q̃nto tocã ala
 hystoria de xpo y no se podrian cõpli-
 damente recontar los fechos saluo cõ-
 tando aquellos en esta manera/ enel
 euangelio se recuentan fechos ð algu-
 nas personas buenas y de otras muy
 malas segun q̃ se recuentan Alharbei
 segundo capitulo dela crueldad gran-
 de ð Herodes y q̃ mereciesse ser esc̃pto
 enel santo euangelio mas porq̃ no po-
 dria ser escripto como buscaron a xpo
 para lo matar. y como por causa del
 murieron muchos ynocentes y el fue

leuado a Egipto. Y ende mozo luégo tiépo lo qual ala hystoria d' xpo pertenesce y assi no quedara bien si d' Iherodes/ el qual esta persecuciõ hizo no se fizera mención. Otrosi de los Phariséos los quales erã maliciosos y ypo-critas se haze gran mención en el euã-gelio no porque ellos fueron dignos de ende ser escriptos. Mas porque la mayor parte de la hystoria de xpo se ca-kara si de ellos no se hiziera mención por que ellos muchas vezes cautelosa mēte les respondiã cuyas respuestas son a nos de muchas dotrinas y otras vezes le persiguieron y el sabiamēte les respondiã. cuyas respuestas sō a nos de mucha virtud. otras vezes el a ellos de muchos peccados y errores reprehendia cuyas reprehēciones a nos sō muy necessarias por enseñamiento d' virtud pues deuiose ende hazer mención de los Phariséos. Assi mismo se haze mención de judas el traydor en los euangelios porque sin el ser nõbra do no pudiera la passion de xpo ser recõtada. Ca como el fuesse muerto sin peccado alguno: auia de ser recõtado como por sola embidia o enojo lo acusaron los hebreos y pa mas abierta yz la narracion de uio ser dicho como vn su discipulo lo vendio. Otrosi era necesario para mostrar q̄ jesu era el messias del q̄l fuera escripto q̄ el q̄ comia con el lo auia de vender. Empero no se supiera como esto fuera cõplido si no se hiziera en el euangelio recõtamiento de judas pues deuiose hazer. y fi zose cõplidamente quanto conuenia ala hystoria de xpo. primero mostrando como fue apostolo suyo eligido cõ los otros. Mathei decimo capitulo. y marci. ij. capitu. y luce. vi. capitulo. Y despues porque no creyese algũo que xpo tomo a Judas por apostolo y lo to uo en su cõpañia no sabiendo el mal q̄ auia de venir. Declara el euãgelio co

mo xpo mucho tiempo ante de su pas-sion mostro que el sabia q̄ Judas era malo y lo auia de vender. Joãnis sexto capitulo õ de dixo. Nonne duodecim elegi vos y vnus ex vobis diabolus est. dicebat autem de juda simonis scariothis. hic secũdo traditurus erat eũ. Y por quanto alguno podria õzir y avn que xpo al comienço d' la eleccion d' Ju-das conosciere algun mal podria cre-er q̄ por tiépo se le quitaria el mal pen famiento. demuestra el euangelio co-mo xpo en el dia ante que muriessse sa-bia como judas tenia aquella maldad concebida. Joãnis. xij. ca. quãdo q̄ria lauar xpo los pies de los discipulos y les dixo. Vos mũdi estis sed nõ omnes sciebat enim quispiã traditurus esset eum. propterea dixit non mundi estis omnes. Y despues por mas esto d' cla-rar. Que en el no auia dubda algũa di-xo que vno dellos le auia de vender y Judas se quiso escusar mathei. xxvj. c. jobãnis. xij. ca. y ende secretamēte de claroxpo a algũos como era Judas a-quel q̄ lo auia de vender dando señal del por el pan mojado q̄ se dio. Y recu-entan mas largamente los euangelis-tas como Judas vendio a xpo a los ju-dios y por quanto despues de la muer-te mala d' Judas mathei. xxvj. y. xxvij. ca. porque la causa porq̄ vendio judas a xpo fue cobdicia del dinero q̄ se per-dio en el vnguento de lo qual el furtar desseaua mathei. xxvj. ca. pone ante el euangelista como esta era la costũbre de Judas ca era despensero de xpo y d' lo q̄ le dauan furtava encubriendo lo que le plazia jobãnis. xij. capi. Dixit vnus de discipulis eius iudas scariothes qui traditurus erat eum quare hoc vnguentum non vendit trecentis denarijs y datum est egenis dixit autẽ hoc. nõ q̄ de egenis pertinebat ad eũ sed quia fur erat y loculos habebat ha-bēs equi mittebãtur asportabat. y avn

reconto el euāgelio dela muerte d̄ Judas porq̄ pertenesce ala hystoria dela passion d̄ xp̄o pa mostrar su ynocēcia. assi se escriue mathei. xxvij. capi. Tūc vidēs iudas qui tradidit eū q̄ damnatus esset. penitēcia ductus triginta argenteos principibus sacerdotū tradidit dicēs peccauī tradēs sāguinē iusti. Y porq̄ el vio q̄ los judios no querian cessar dela execucion dela cōdenaciō de xp̄o turbose en si y desesperādo fue se a casa y enforco se mathei. xxvij. ca. Esto todo y otras pocas cosas semejātes escriuio el santo euāgelio d̄ los hechos de Judas. En quanto tocan ala hystoria de xp̄o. Otras muchas cosas tocan y recuentan algunas hystorias assi de su nascimiento como criamiento y del allegamiento a xp̄o para ser su discipulo delas quales cosas agora se an falsas o no/no recuēta cosa algūa el euangelio porq̄ el nascimiento y criamiento de Judas en los tiēpos passados no haze en māera algūa ala hystoria de xp̄o y assi no se diuio escriuir en la santa escriptura. En esta manera diremos q̄ algunas cosas delos hechos dela señoza se escriuieron enel sancto euangelio y otros delos hechos de s̄a Juan baptista y si escriuieron mas de los hechos de sant Juā q̄ d̄ los fechos dela señoza. La razō es porq̄ muchos delos hechos de sant Juan pertenesce ala hystoria de xp̄o y pocos delos hechos dela señoza pertenesce ala hystoria de xp̄o. Lo qual se sabia en esta manera. Las cosas q̄ se escriuē d̄ la señoza enel euāgelio son estas. Primeramente como el āgel gabriel vino a saludarla a Nazareth y q̄ es lo q̄ ella respōdio Luce primo capitulo. Y d̄spues como ella fue ala montaña de Judea ala cibdad onde moraua Elisabeth su parienta la qual agora auia concebido a sant Juan baptista y como estuuo ende tres meses y se tornó luego a su casa. Luce

primo capitulo. Y despues como ella y Josef fuerō a bethleem para hazer la profession a los romanos. y d̄ como ende nascio el saluador Luce segundo capitulo. y d̄spues se escriue la purificacion d̄ la señoza Luce secūdo capitulo. y como pdio ella a xp̄o y lo busco y le hallo y se torno a Nazareth Luce secūdo capitulo ante de esto otrosi se escriue como la señoza seyendo d̄sposada y pareciendo preñada y lo fue no seyendo conocida por Josef como Josef cō sospecha grande la quiso ascondidamente dexar. mathei primo capitulo. escriue se otrosi como d̄spues q̄ fue nascido el saluador mando el angela ella y a Joseph q̄ partiessē d̄ Judea pa egipto y estouiesse ende mathei. ij. ca. escriue se otrosi como xp̄o estando predicando vna vez vino su madre y sus parientes ale hablar mathei. xij. ca. y marci. xij. y luce. lyij. ca. otra vez se hazemēcion d̄ la madre de xp̄o y de sus parientes math. xij. capi. otrosi se haze mención d̄ la madre de xp̄o q̄ndo vna muger dixō Beatus venter q̄ te portauit. luce. xj. ca. y ala fin se haze menciō enl tiēpo dela passion d̄ xp̄o como ende estaua la señoza y el hijo la encomendō a sant Juan euangelista. jobā. xix. cap. No se halla enel santo euangelio q̄ se haga mēcion de otra cosa d̄ los fechos dela señoza. y la razon es por quanto estos fechos no se scriuē por ella ni por loor suyo mas en quanto son parte de hystoria d̄ xp̄o. la qual no se recōtaria complidamēte si estos no se contassē. escriuese primeramente la salutacion lo qual fue necessario para la hystoria de xp̄o para mostrar su dignidad pues para auer el de nacer venia el angel a denunciarlo ala muger que auia d̄ ser su madre y significasse q̄ este cōcibimiento auia de ser diuinal pues para pedir consentimiento ala madre era embiado el angel de parte de dios a ella

otrofi se significaua la dignidad della en las palabras del angel en q̄nto la llamo llena de gracia y vendita entre todas las mugeres. otrofi la virginidad fuya ante el parto y en el concebir en quanto ella demando como podia concebir pues tenia propuesto d̄ nūca ser conocida d̄ varō y el angel respondio q̄ seria por espiritu sancto el cōcibimiento. y otrofi la dignidad expressamente del hijo en quanto dixo el angel bēdito es el fruto del tu vientre y dixo que seria llamado hijo del muy alto. ¶ Pues en quanto estas cosas eran necessarias de se dezir pa declarar la dignidad de xp̄o y no se podian dezir sin recontar algo dela madre fue esto dicho. Y por esta misma razon haze mēcion mathet primero capitulo dela señora y avn mas de joseph. Y esto fue por mostrar la honrra d̄ xp̄o mostrando la virginidad de su madre la qual nūca en otra acōtescio. que fuesse madre y virgen lo qual no se podia bien recontar sin mostrar la sospecha que ouo joseph d̄ la señora quādo la vio preñada y sabia q̄ el no la tocara carnalmente. Y d̄clara se mas como jesu era concebido de parte de dios y el auia d̄ salvar el mundo. Otrofi deuiose escriuir luce primo. ca. q̄ la señora fuesse a casa d̄ Elisabeth porq̄ esto pertenesce a demostrar la dignidad de xp̄o. ca en trando ella hablo Elisabeth por spiritu s̄to y dixo. Unde hoc mihi vt veniat mater d̄ni ad me. y assi prophetizo de xp̄o que era señor d̄ todo el mundo. y assi era dios y avn mas se significo la dignidad de xp̄o en quāto ala entrada dela señora en presencia de Elisabeth / sant Juan q̄ estaua en el viētre dela madre se humillo. ¶ Pues no se de uieron callar estas alabanças de xp̄o y por ende deuio se esto esereuir dela madre Esto mesmo la yda d̄ la madre a bethleē con Joseph se escriue porq̄

toca ala hystoria del saluador d̄ su nacimiento como ellos yendo a bethleē acōtesciose / el ende nacer y fue necesario esereuirse esto porq̄ pareciesse que se cūplia la pphecia en Jesu la q̄l dixiera q̄ auia de nacer el messias en bethleē. otrofi fue escripto por significar la dignidad del nacimiento en q̄l los angeles cantaron y anūciarō bienes a los hombres y lo denunciaron a los pastores los quales fueron q̄ hallando el niño como dixo el angel adoraronlo. Luce. ij. ca. Escriuese la purificacion dela señora no por causa d̄ ella mas en quāto toca ala hystoria d̄ xp̄o. Lo vno porq̄ se demuestra como en el fuerō complidas todas las cosas que mādaua la ley. la vna circūcision. La otra porq̄ a los primogenitos fuesen offrecidas ciertas cosas. Luce. ij. ca. Quādo esto se escriue muestra el euāgelista q̄ fue hecho por complir la ley de dios. Lo otro fue por recontar lo q̄ acontecio en la purificacion presentādolo en el templo delas cosas q̄ Symeon dixo quando lo tomo en las manos y d̄ las cosas q̄ dixo ana prophetissa las quales cosas no pudiera esereuir el euangelista si no hablara dela purificacion dela señora. Otrofi se escriue. luce. ij. ca. De como la señora y joseph buscavā al saluador. Lo qual se introduce no poder contar aq̄llo q̄ hazia el saluador en aquel t̄po q̄ lo ādaua abuscar. Y era q̄ seyendo de doze años estaua disputando entre los doctores del tēplo y se marauillauan ellos de su habla y cordura. Otrofi se escriue como la señora fue a egypto y esto fazese por recontar del saluador como por el morieron tantos innocentes y como a el buscauan para lo matar. Lo qual da testimonio q̄ era rey delos judios como por el temiesse y buscasse herodes otrofi da a entender como lo plugo al señor querer sufrir trabajos desde pe

queño/queriendo fuyz a Egipto con su madre y Joseph. Mathei. ij. capitulo. Y escriuiese otrosi d' q'ndo la señora vino estando predicado xpo y esto es porque toca ala hystoria d' xpo. Ca el entonce no quiso cessar de predicar por la venida de su madre / y ayndiro que mas auia de acatar ala predicaciō q' a madre ni a parientes. Et extendit dñs manus in discipulos dixit. Ecce mater mea y frates mei q'cunqz enim fecerit voluntatē patris mei qui in celis est ipse est meus frater soror z mater. Mathei. xij. ca. Y porq' esta doctrina necessaria no pudiera el euangelista contar. saluo recontando como la señora veniera estando xpo predicando pues duiolo recontar el euangelista haze mencion dela madre de xpo y parientes. Mathei. xij. ca. Y esto por el looz de xpo mostrando el su grande saber y poder. Ca ende recuentan como los hebreos de Nazareth se maravillauan de xpo deziendo Nonne hic filius fabri z Maria mater eius. vnde huic sapientia z virtutes. Y assi da a entender q' era el su saber y poder mayor q' d' hijo d' hōbres y por esso se espantauan y escandalizauan los hebreos y hazese mēcion d'la muger q' d'iro.

Itūs vēter q' te portauit. no por la señora mas por la honrra de xpo. ca se significa grande ser la excelencia d' xpo q'ndo no solo el era biēauēturado mas aynd por amor del era biēauēturada la madre q' lo pariera ala fin se haze mēcion dela señora en la passion y esto no por ella mas por escreuir las palabras que hablo el señor en la passion ala señora y al discipulo encomēdado gela por madre. Joannis diez y nueue capitulos. Todas las otras cosas q' ala señora pertenescer podian se callā y no recontaron cosas della los euangelistas assi como el nascimiēto dela señora y el criamiēto suyo y santa conuer-

facion ante de su desposorio y āte que le fuesse por el angel notificado el concebimiēto. y despues toda la vida y virtudes suyas desde aquel dia fasta que xpo padescio y resurgio y toda su conuersacion y virtudes fasta la muerte. Ca ella viuio algūos dias d'spues dela muerte de xpo. estas cosas fuerō d' grā de excelēcia y santidad y dellas no se escriue alguna. empo si la vida y los hechos dela señora se ouieran de contar con mas razon se escriuiera lo que se callo q' lo q' se escriuio mas fue por este fecho Ca todas las cosas q' se callarō pertenescian ala señora sola y no ala hystoria d' xpo assi como la conuersacion suya virtuosa y nascimiento. Ca esto no prueua cosa d'lo q' a xpo pertenesce mas solo las alabāças d'lla y por ende aynd en la resurreccion no hizo algū euangelista mēcion q' apareciesse ala señora aynd q' cierto es q' a ella apareceria mas aynd q' a otra p'sona. Ca assi mas porq' el su aparescimiento no hazia fe assi como el aparescimiento a otras personas / hizo mēcion el euangelista d'las otras personas y no dela señora. ¶ D'la mencion q' haze el euangelio de sant Juā baptista.



¶ **D**e sant Juan baptista se haze mēcion en los euangelios quasi de toda su vida y muerte lo qual no se haze d' otra persona alguna saluo de xpo cuya hystoria es el sancto euangelio y escriuiese luego el nascimiento y ante del nascimiēto se pone como su padre y madre eran santos. otrosi pone como era Elisabeth mañera y ella y zacharias eran ambos viejos. Y escriue se despues como zacharias estādo en el tēplo offresciendo encienso aparecio el angel denūciandole como auria en su muger vn hijo del qual dubdando

zacharias dixo el angel q̄ seria mudo hasta el dia q̄ esto fuesse complido. fue assi q̄ elisabeth concibio y ascondiolo en los primeros cinco meses. Luce. i. ca. Despues escriuiese el nascimiento suyo y del nombre q̄ le ponian y como el padre escriuio el nōbre. Y acabado de escreuir fue abierta su boca y escriuio y prophetizo. y dixo entonce el cātico q̄ comiença. Benedict⁹ dñs dñs Israhel. Luce. i. ca. Y despues criádose en la pequeña edad dize que se metio en los desiertos onde fazia vida aspera y apartada hasta el dia q̄ ouo d̄ mostrar se a todo israhel. Ca entōce salio d̄ desierto. Luce. i. ca. Recuētan d̄spues los euangelistas la vida aspera q̄ en el desierto hazia mostrando grande santidad. y era q̄ el era vestido solo de pellejos de camellos y ceñido d̄ vna cinta d̄ cuero cerca d̄l lomo. era su vestidura muy aspa y su mājar lāgostas y miel mōtefino mate. iij. c. y mar. j. c. y pesce q̄ no podia ser mayor aspereza d̄ vida. escriuiese luego largamēte por todos los euāgelistas q̄ es lo q̄ predicaua sant juan y q̄ es lo q̄ hazia. Ca el predicaua baptisimo y penitencia y acercamiēto del reyno de los cielos y venian a el todos los judios d̄ Israhel y d̄ toda tierra de juda y baptizaualos en el rio jordan y dauales entōce muchas doctrinas d̄ viuir santamente. Mathei. iij. c. marci. j. ca. y Joannis. j. ca. Y otrosi se escriue como sant juan era d̄ tanta sātidad q̄ pēsauā los judios q̄ el era el messias y el veyēdo esto por los desengañar dezia q̄ no era el messias mas q̄ d̄spues d̄l vernia otro de mayor poder y virtud cuyo capato no era digno el d̄scalçar. Mathei. iij. y Marci. j. ca. y Luce. iij. ca. Y por la santidad q̄ en sant Juā parescia y porq̄ el auia dicho q̄ d̄spues d̄l vernia otro d̄ mayor virtud y poder. Embiarō los judios d̄ hierusalē a los sacerdotes y leuitas a preguntar a sāt

Juan quiē era el y dixo q̄ no era messias ni Israhel ni propheta. Y dixo entonces q̄ d̄spues d̄l vernia otro q̄ fuera ante del hecho cuyo capato no era el digno de descalçar. Johannis. j. ca. Despues vino x̄po a sant Juan al rio Jordan q̄ lo baptizasse entre los otros y sant Juā dixo a x̄po Yo d̄uo ser baptizado d̄ ti y tu vienes a mi. Mathei. iij. ca. Dixo x̄po assi cumple se haga y quando x̄po baptizado salio del agua abrierō se los cielos y fue oyda la voz del padre. este es mi hijo muy amado y aparescio el espiritu santo en figura de paloma y descēdio sobre x̄po. Mathei. iij. Marci. j. y Luce. iij. ca. Sant Juan d̄spues mostro a x̄po a los hebreos dando testimonio q̄ el era messias diziēdo este es aq̄l del qual vos dixē q̄ despues de mi vernia otro mas fuerte q̄ yo cuyo capato no era digno d̄ d̄scalçar y este es el cordero de dios q̄ quita los pecados del mūdo. Dio otro si testimonio q̄ viera descender sobre el el spiritu santo en figura d̄ paloma. Y la voz d̄yera d̄ dios diziēdo este es mi hijo. Joānis. j. ca. ¶ Escriuiese despues como x̄po baptizaua en t̄rra de Judea y sant Juan baptizaua en ebron dōde estauan muchas aguas y judios algunos disputauan del baptisimo qual to marian el d̄ sant juan o el d̄ x̄po venieron a sant Juan diziēdo maestro aq̄l de quiē tu dixiste testimonio estando allende jordan baptiza agora y todos vienen a el Sant Juan respondio largamente. Joānis. iij. ca. Despues d̄sto herodes tetrarcha d̄ galilea prēdio a sant juā Luce. iij. ca. Estuuu sant Juā luengo tiempo preso y entonce predicaua x̄po y fazia milagros grandes al qual sant Juan desde la carcel embio dos discipulos suyos ale preguntar si era el messias q̄ auia de venir o si esperauan a otro x̄po. Respondio a los discipulos de sant Juan diziēdo q̄ era

propheta y mayor q̄ pfeta y entre los nascidos delas mugeres no se leuántara alguno mayor q̄ sant Juá baptista. *Mathei. xj. ca. y Luce. vj. ca.* Escribe se como estuuo sant Juá en la carcel fasta que lo mando descabeçar herodes y ponese la causa porque lo hizo. *Mathei. xiiij. ca. y marci. vj. ca.* Y assi parece como toda la vida de sant juá baptista. Y avn lo q̄ era no fue en otro alguno. La razon desto es no por la sãtidad de sant Juan mas porq̄ todos sus hechos pertenescian ala hystoria de christo. alo qual no fue en los hechos dela señoza y assi toda la vida de sant juan deuio escreuir el euangelio assi como vida suya mas como parte dela de christo muy necessaria para recomtamiento de sus hechos. Y esto es por que sant Juan baptista no fue por si hystoria mas vino a este múdo por la causa de christo para dar testimonio d̄ Jesu nuestro saluador q̄ fue messias del y redemptor del humanal linaje y todos sus trabajos no nos aprouecheuan cosa alguna si enl no creyessemos porque por la fe suya auamos de ser saluos y purificados de nuestros pecados. *Actuum. xv. capitulos.* Y el q̄ no creyesse auia de ser cõdenado. *Mathei. xxviii. c.* Pues deuio se poner mucha diligencia para que los hombres creyessen Jesu ser messias como en otra manera no se pudiessen saluar. Y para esto dios dio muchas maneras de pueuas. vnas fuerõ por sc̄pturas d̄ pfecias mucho tiẽpo ante dichas las q̄les todas se cõplierõ en christo Jesu y assi se demostraua el ser messias. empero esto no abastaua porque algunos son a tan simples que no conoscẽ las cosas que los prophetas dixeron y estos no puedẽ saber si se cumplian o no las propheetas enl: auian menester de saber todos sus hechos y esperar hasta despues dela muerte de x̄po

porque las pphecias hablaron de todas las cosas de x̄po y no se podian saber si todas eran cõplidas fasta ser pasada la muerte y resurrecion de x̄po y assi deuieron ser otras pueuas mas abiertas delas quales no pudiessẽ los hombres dudar. Y estas fuerõ en dos maneras. vna fue por las obras proprias de x̄po. el qual tales y tantos milagros hizo que abastauan para prouar que era dios y messias mayormente haziẽdo el estas obras para prouar se. y destas obras dixo el que los judios auian grande peccado por quanto el viniera z hiziera tales obras quales nunca otro hiziera. y no creyeron en el mas desonrraronlo. *Joannis. xv. capitulo.* Si non venissem z loquutus eis non fuisset peccatũ non haberẽt. nũc autem excusacionem non haberent de peccato suo. si opera non fecissem in eis que alius non fecit peccatũ non haberent. nũc aũt viderunt z oderunt me z peccatum abuerunt. Y avn que estas obras fuessen por si mismas bastantes para mostrar Jesu ser messias. empero para mayor compliniento quiso dios dar la segunda manera de pueuas esto fue por ageno testimonio de alguno cuyo dicho fue tenido por tã cierto que no pudiessẽ errar y esto aproueche para que este testimonio fuesse dado de christo ante que el començasse a predicar y a hazer obras por el qual pudiessen desde entonces tener por conocido los hebreos que Jesu era messias y quãdo viesse d̄spues las obras q̄ hazia conosciessen abiertamente que el era messias y lo creyessẽ y por esta mãera muchos d̄ los judios creyeron en jesu. veyendolo q̄ dezia sant Juan assi como fue de sant andres traxo a su hermano sant Pablo diziendo ya hablamos al messias *Joan. j. ca.* Y otros muchos de los judios acatandolas cosas q̄ sãt Juá dixo

de xpo fuit homo missus a deo cui no me erat ioannes. Hic venit in testimonium vt testimonium phiberet de lumine vt oēs crederent per illum. Joannis. i. ca. Y cerca deste hõbre deuio la santa escriptura hazer dos cosas. La vna poner el testimonio, q̄ este dio de xpo. por el qual los hõbres auia ð creer. Lo segundo mostrar q̄ san Juã era a tal que su testimonio seria rescebido entre aquellos a quiẽ lo hablasse y no solo esto mas avn que lo rescibiesse ð hecho por el. Lo primero era ligero. ca en pocas palabras podia san Juan dar testimonio y era tal que deuiesse ser rescebido en cosa tan grande de Jesu christo. Mas mostrar como el testimonio grande de sant Juan era tal q̄ deuiesse ser rescebido en cosa tã grande como esta era difficile y esto mostro la santa escriptura por muchas cosas que en sant Juan fueron. Y para esto deuio dios tales cosas mostrar en san Juan quales en otro no mostrara por que creyessen los hombres que era razon de creer mas por el dicho de sant Juan que de otro alguno en qualquier cosa que el dixiesse y estas cosas todas deuian se escreuir en el euangelio assi como cosas que principalmente tocauan ala hystoria de christo para prouar Christo ser messias z hijo de dios. Y para esto deuio parescer que sant Juan era todo hombre diuinal en todas sus cosas y mas excelẽte que todos los otros hombres. Y por ende assi como la vida auia de ser excelẽte deuio otrosi el nascimiento ser excelẽte y todo de parte de dios. esto mostro dios en muchas cosas. Lo primero haziendo que nasciesse de padre y madre muy sanctos delos quales no auia quera alguna ni infamia mas viuan complidamente segun la ley de dios. Luce. i. ca. Lo segũdo se mostro ser marauilloso cõcebimiẽto en algũa

manera en q̄nto nascio de dos viejos y mayormẽte seyẽdo el y sabeth su madre mañera la qual naturalmente no podia parir y assi auia ð concebir por milagro. Lo tercero se mostro en q̄nto este concebimiento fue primero reuelado a zacharias padre de sãt juan por el Angel gabriel y fue reuelado en el tẽplo estãdo ofresciendo a dios encienso. Y esta reuelacion segũ el tiẽpo y manera en que fue fecha aprouecha mucho para mostrar la excelencia de san juan. Y principalmente para ser esta cosa manifesta a todo el pueblo. Lo primero por quanto esta reuelacion fue hecha dentro del templo cerca del altar de zacharias ofresciendo encienso se demostraua avn ser la cosa mas santa pues no se hazia la reuelacion fuera del templo mas en el templo el qual era el lugar mas santo del mundo. Lo segundo y principalmente porque fuesse notorio al pueblo que auia sido hecha aquella reuelacion. Ca si fuera en casa o en otra parte no fuera assi notorio y agora seyendo hecha en el templo no pudo ser escondida porque dize Luce. i. capitulo. Que quando zacharias entro en el templo a ofrescer encienso estaua la muchedumbre del pueblo fuera y tardo mucho zacharias delo q̄ se marauillaua mucho el pueblo. y q̄ndo salio estaua mudo y pregũtauale el pueblo y no podia respõder. mas faziales señaes como mudo por lo q̄l conosciẽrõ q̄ auia algũa visiõ en el tẽplo visto. y la reuelaciõ avn q̄ entõce no pudieron saber los del pueblo por q̄nto zacharias estaua mudo supierõlo ðspues q̄ el fablo/nascido sãt juã y en hazerse mudo zacharias en la visiõ fue muy cõueniẽte para esto q̄ se auia de mostrar en sant iuan. Primeramente para el mismo zacharias porq̄ el conosciẽse mas cierto ser verdadero lo que el ãgel auia re

uelado como por no creer le fue dada pena que hablar no pudiesse. Lo segundo y principalmente por causa de los otros. Ca si zacharias no fuera fecho mudo ay n que saliendo del templo cō tara el a todo el pueblo la vision que dios le auia reuelado no touerā causa alguna de lo creer. mas quando vieron que salia mudo como primero no lo fuesse creyeron que alguna vision le apesciera. y esta causa d creer la vision puso el euāgelista. Luce. j. c. Lo tercero esto ayudaua a creer que fuesse verdad lo que fue reuelado a zacharias y que su reuelacion fue cerca del cōcibimiento de su muger. Ca veyendo a zacharias mudo parescia que alguna reuelaciō ouiera pero no parescia de que cosa era mas quando duro ser mudo fasta la circuncision de sant Juan. y escriuiendo zacharias el nombre del hijo se le tyro y hablo. parescia manifestamente que le fuera hecha reuelacion del concibimiento de su hijo y porque el no lo auia creydo fuera en mudecido las palabras de la reuelacion q zacharias despues dixiesse auer le seydo hecha era d creer de todos por las cosas que en el auian acontecido o aparecido. era la reuelacion que seria este niño grande delante del seño y seria lleno de espiritu santo desde el vientre d su madre y no beueria vino ni sydra y muchos d los hijos de yfra el conuerteria a dios y el vernia pmero en virtud y poder del messias pa aparejar pueblo a dios disponiendo le a refecion. y assi el angel dio a entēder q san Juan vernia ante del messias pa aparejar el pueblo el qual aparejamiēto auia de hazer en dos maneras. La vna era predicando y baptizādo a los hebreos en lo qual los mouia a vna deuocion segun la qual estauan mas dispuestos para rescebir la palabra del messias quando viniessse. La otra era

y principalmente mostrādoles con su dedo al messias en el qual creyessen y cuya doctrina rescibiessen. ay n otro dios que sant Juan seria muy excelente hombre en su nascimiēto. yeniēdo el octauo dia quando lo auian de circuncidar algunos ponian el nombre de su padre llamandole zacharias la madre dixo no sera assi mas llamar lo han Juan. hazian señal al padre como lo llamarian demandando la escriuana y escriuio Juan es su nombre luego fue abierta su boca y hablo alabando a dios y dixo todo el cantico Benedictus dñs deus israel. todos los que estouieron se marauillaron y pusieron en su coraçon q seria alguna cosa muy grande este niño. ¶ Pues tan marauillosas cosas contescian en su concebimiento y nascimiento. Luce. j. capitu. Que la madre dixiesse que lo auian d llamar Juan y despues el padre seyendo mudo. ay n que escriuiesse. Joānes est nomen eius. ¶ Prueua que la misma reuelacion que el angel fiziera a zacharias hiziera a Elizabeth. Ca si ella no supiera que el angel auia mandado que lo llamassen Juan no lo mādara assi llamar contra voluntad de sus parientes. Empero ella no lo pudo aprender de zacharias el qual ay n estaua mudo. pues sigue se que ella otrosi ouiera sobre esto reuelacion le fuera hecha y se prueua de aqui abiertamente a todos los que lo querian acatar y confirmauase de aqui mas la reuelacion ser verdadera pues zacharias escriuiendo el nombre de su hijo hablasse. Luego era miraglo y era señal que la reuelacion le fuera hecha cerca del concebimiento dste niño pues fasta alli no pudo hablar y cōplido en su coraçō q este niño seria algūa cosa grande y assi por las cosas que aparescieron en el cōcebimiēto dste niño y nascimiento de sant Juan parescia biē

que este niño seria alguna cosa grande y assi por las cosas que aparecieron por esso seria razón de dar fe a todas las cosas que el dixo como quien hablaua de parte de dios. Otrosi: la vida de sant Juan era tal que le mostraua ser hombre muy santo como el no comiesse pan ni carne ni pescado ni beuiesse vino o sidra mas solo miel campesina y langostas y su vestidura era de pellejos de camellos y assi era dura mas que cilicios. Estas cosas no vsauan otros hombres / tal hombre como este señal era ser diuinal y que el no quería mentir ni seria engañado porque auria reuelacion de dios. Esso mismo la muerte de sant Juan demostro mucho de su santidad. Ca el predicaua la ley de dios y no temia a Herodes que era señor de la tierra. onde reprehendiale que tenia la muger de su hermano Phillippo por muger seyendo el viuo y ella le procuro la muerte de aqui parece que el testimonio de sant Juán era de creer y el no diria saluo la verdad ni podia auer cosa que le inclinasse a mentir quando por desseo de predicar la verdad el se ponía a hablar contra el señor de la tierra y le plugo por ello sufrir la muerte. y assi en lo que el affirmaua de christo parece que era de creer. Y avn para esto aprouecha mucho lo que christo afirmo de sant Juan diziendo que era mas que propheta y que no se leuantara alguno mayor que el entre todos los nascidos de las mugeres. y assi no era alguno a quien mas se deuiessen dar mas su testimonio era firme. Lo segundo era el testimonio que dio Sant Juan de Christo y esto que era Jesu mayor y que vernia despues del avn que auia seydo primero fecho y que el no era digno de descalçar el capato de christo y que aquel era el messias y fijo de dios el qual quitaua los peccados del mundo

y porque no pudiesse alguno dudar de quien hablaua con el dedo demostro a christo. Jo. primero capitulo. La manera de esto fazer fue muy conueniente. sant Juan baptizaua y todos los hebreos venian a el que los baptizasse en el rio jordan. Al darsi primo capitulo. Y por las grandes cosas que del sabian creyan que era messias. y el dixo que no era el el messias mas que vernia despues del otro mayor que el y aquel seria messias. Al darsi tercio capitulo. y Luce tercio capitulo. esto era mucho conueniente. ca seyendo messias creyerán todos que el era el messias y no creyeran de christo que era el messias dio causa Jesu ser messias a esto ayudo otra cosa la qual vino de grãde sabiduria y consejo de dios y fue que san Juan baptista nunca fizo miraglo alguno. ni le dio dios poder para ello. Y si sant Juan hiziera milagros algunos como la su vida era tan excelente creyeran que el era el messias avn que el lo negara mayormente por que xpo no tenia assi vida aspera en comer ni en vestir. Empero plugo a dios que sant Juán no fiziesse miraglo algũo lo qual veyendo los judios y como xpo hazia muchos miraglos creyeron muchos en el Job primero. ca. Et Joãnes quidem nullũ signum fecit oĩa autẽ quod dixit de hoc essent vera et crediderunt in eum. Otrosi quando los judios dixieron a sant Juán que a qual de den el diera testimonio allende de jordan baptizaua y venia a el todos. dixo sant Juán plaçe me / por que vos otros sabedes que yo dire que no era messias mas que era enviado ante del messias y pues agora esto veo es mi gozo cumplido ca. a el cuple creer y a mi descreer por que el que es de tierra habla como de la tierra y el que es de cielo es sobre todos. dixo mas que a qual era fijo de dios y el que creyese en el auria la vida perpetua y el que no creyese seria condenado. Jo. iij. capi. Y no podia algun testi

omio ser mas abierto y era mucho de creer quanto dezia sant Juan cōtra si mismo afirmando Jesu era messias y el no. que Jesu era mejor que no el. y que conuenia que la honrra de Jesu creciesse siēpre y la suya amēguasse.

Pues conueniente cosa fue en el sato euangelio escreuirse todos los fechos de sant Juan baptista porque todos pertenescian para la hystoria de chris to prouandole ser messias lo qual era dela intencion principal del santo euāgelio y no era dlos hechos dla señoza como muchos dellos no pertenescan ala hystoria de Christo. Pues deuieron se escriuir en el euangelio todos los actos y cosas de sant Juā baptista y no se deuieron escriuir todos los hechos dela señoza mas pocos dellos.

Responde ala segunda parte dla pmera questiō.



A Segunda parte desta prima dubda era porque san Lucas el qual escriuio los actos dlos apostoles tan largamente no escriuio dela señoza virgē como

despues delas obras del saluador no era cosa mas digna de ser escrita el nascimiento y vida y muerte dela señoza. Respuesta. diremos que las cosas suso dichas dela señoza no deuieron ser escritas en los actos de los apostoles ni en algun libro otro dela sãta escriptura del nuevo testamento a vn que las cosas de los apostoles y otras qualesquier personas. Y la razō es la que suso pusimos. Ca o se ponian los actos dela señoza en algun libro dela sancta escriptura assi como propria hystoria y principal de aquel libro o como incidental o se ponian como cosas pertenescientes ala hystoria de aquel libro. no se podria poner

en la primera manera por quanto contra el segundo fundamento suso puesto q̄ el q̄ es q̄ todos los libros dela sãta escriptura del viejo y nuevo testamento son hystoria de solo dios criador. Y gouernador. redēptor. y no de alguna otra persona. otro sino pueden escreuir se los actos dela señoza y en algun libro dela santa escriptura como hystoria incidental por quanto es contra el quarto fundamento suso puesto. El qual dize q̄ los libros dela santa escriptura no escriuen las incidēcias dlos tiempos como las escripturas delas gentes. Otrosi no deuieron escriuirse assi como cosa ptenesciēte pncipalmente ala hystoria del libro porq̄ no ha algun libro cuya parte sean los hechos todos dela señoza mas solamente algunos dellos tocauā ala hystoria de xpo y aq̄llos fuerō escritos en el santo euāgelio segun suso diximos. de los actos de los apostoles diremos q̄ assi mismo son como quāto solo erā actos ptenesciētes singularmente a aq̄llas p̄soas erā de menor dignidad q̄ los actos dla señoza y mas razō era escreuir los actos della q̄ dellos. Empero los actos dlos apostoles en quāto se escriuē en el libro dela santa escriptura no se escriuen como cosas pertenescientes a ellos mas como hystorias de solo dios. cuya hystoria son todos los libros dela sancta escriptura segun dize el segundo fundamento. Y por esto en este libro de los actos de los apostoles no escriuio san lucas todo lo q̄ tocava a cada vno dlos apostoles assi en vida como en muerte ni de alguno dellos puso complida hystoria no solo aquello que pertenescia a xpo. en quanto los primeros actos de los apostoles ptenesciā a fūdamento dela yglia q̄ es esposa d xpo. y assi escriuiedo aq̄llo no se escriuia hystoria d algun apostol ni avn de todos mas solo de fundacion dela yglesia. Onde en

comienço se haze mencion dela señora como Christo subido a los cielos ella y todos los discipulos estauan en oracion hasta el dia de cinquiesma quando vino el espiritu sancto. actuum. j. capitu. Despues no se haze mas mencion dela señora mas de alguno que en la yglesia acontecian assi dela vida de los creyentes como de las predicaciones que se hazian como de las persecuciones que se hazian como de algunos otros apostoles. Otras vezes de otros que no eran apostoles como dela predicacion y passion de sant esteuan. Actuum seys y siete. capi. Y avn de algunas personas malas como de symon mago. y continuo esta hystoria sant lucas hasta la fin de los actos de sant Pablo los quales entõce no erã suyos mas de toda la yglesia. Ca por consejo de Jacobo obispo de hierusalem y de todos los padres dela yglesia ala sazõ el entro en el templo a se purificar. Actuum. xxi. capitu. Delo qual se leuanto aquella persecucion de los judios por la qual fue preso y apelo para el emperador y assi fue enbiado para roma en lo qual se acaba aqui el libro. y assi diremos q los actos dela señora o de otra psona alguna no se deuieron escriuir todos ni se escriuẽ todos en aquel libro del nueuo testamento saluo los de sant Juan baptista porq aqellos todos ptenescẽ principalmente ala hystoria d christo segun declaramos y no se haze esto en alguno otro por lo qual los actos de todas las otras personas si de escreuir auian cõplidamente assi como hystorias proprias d ellas necessario era q escriuiesse en algunos libros que no fuessen dela santa escriptura y tales son los actos dela señora. Ca ella como fuesse muger no predicaua ni se ètremetia d fuera por dffesiõ d la fe no seyẽdo este officio suyo. Pues eran todos sus actos

assi como de singular persona. y no tocaua otro alguno. Y porẽde los actos suyos ponẽ en euangelio que es hystoria de dios. Los actos suyos ante que concebiesen al saluador fueron todos d persona singular que era vna donzella encerrada y assi no pertenesieron ala hystoria de christo fasta la muerte della no fueron actos comunes tocantes a toda la yglesia mas a persona singular por la causa suso dicha por lo qual no se deuierõ escreuir en el libro de los actos de los apostoles. Onde la muerte y el nascimiento dela señora no deuieron ser escriptos en la sancta escriptura. Ca no se escriue nascimiento de alguno en todo el nueuo testamento aquel que pertenezca a prouea de alguna cosa pertenescente a christo y tal fue el nascimiento de sant Juan y no es tal el nascimiento dela señora porque el su nacer no prouaua algo d lo que a christo cumplia. Otrosi no se escriue muerte de alguno en el nueuo testamento saluo de aquellos que moriessen por christo segun que se escriue la muerte de los ynnocentes en el euangelio: segundo capitulo. Los quales por lo la causa de Christo fueron muertos. Y la muerte de sant esteuan al qual por christo apedrearon. Actuum septimo y ocho capitulos. O cuya muerte haga alguna prouança delo que a Dios pertenesce assi como la muerte de sant Juan baptista. Math. xij. y Marci. vi. capitulos. La qual mucho ala hystoria de christo pertenescia segun suso declaramos y la muerte de otros q mostraua la justicia y poder d dios assi como la muerte d ananyas y saphyra porq mêtierõ al spũ sãcto. Actuum. v. ca. Y la muerte de herodes por que no dio loores a Dios y consenti esse loar como Dios. Actuum doze capitu. Empero la muerte d la señora

no aprouechaua a cosa alguna destas por lo qual no deuio escreuirse en los libros dela santa escriptura. ca ella no morio por martyrio mas en paz porq̄ a su fijo plugo que ella no ouiesse trabajos algunos corporales siquier por le hazer esta honrra porq̄ era madre y porq̄ ella auia passado su martyrio veyendo el hijo como dixo symeō. Luc. ij. ca. Et tuā ip̄ius animam doloris gladius pertransibit. P̄ues no deuio passar martyrio despues dela muerte de su hijo como en su vida lo ouiesse passado mas morir en paz. Y por ende los hechos y nascimiento y muerte d̄ la señora avn q̄ d̄ t̄ta dignidad fuess̄ no deuieron ser escriptos en los euangielios ni en los actos de los apostoles. ni en alguno otro libro dela sancta escriptura del nueuo Testamento p̄ esto que los actos de algunas obras personas de menor dignidad fueron escriptos en estos libros mas deuieron ser los actos dela señora escriptos en algunos libros fuera dela santa escriptura para nuestro exemplo y para que touiessemos que loar della. Segun dize san Hieronimo en el sermō que el hizo dela assumpcion dela señora. y comienca. Cogitis me o paula ⁊ custochium. Empero los sus actos no eran tan conosciados por ser ella primera donzella encerrada y despues dueña y virgen tan honesta cuya conuersacion no era con muchos mas avn por pertenecer mas a vida contemplatiua que a vida actiua y assi no podian ser del todo escriptos. Y avn los que entonce eran no touieron tanto cuydado desto escreuir dados mas a poner cobro en poder escapar con la fe que nueuamente tenian que no la perdiessen que escriuir de hechos de alguno. Y escriuieron empero d̄spues algunos del nascimiento y vida y muerte dela señora segun haze mencion

san Hieronimo. Y sus escripturas no son a nos de todo ciertas porque no se cuentan entre aquellos libros cuya auctoridad no podemos negar. Y otros por deuocion dela señora escriuieron algunas cosas por ellos por loor dixieron. Empero bien consideradas concuerdan assaz ala razon. Y esto es especialmente en la escriptura dela muerte dela señora dela qual muchas cosas recontaron las quales la yglesia no tiene por verdaderas mas por el contrario las desecha por apocriphas segun que parece en el decreto. di. xvj. Sancta romana. Onde el papa Gelasio recuenta los libros apocriphos que la sancta yglesia repueua y vno dellos se llama el libro de tránsito beate marie. assi como se pone por apocripho. Ende el libro de infancia saluatoris. y el libro de ofrice saluatoris. Y deste libro de tránsito virginis que es de su muerte haze mencion s̄t hieronimo en el sermō que hizo dela assumpcion y dize que no le deuen rescebir por cosa cierta y ansi cerca de la manera dela muerte dela señora y delas cosas que ende auenierō somos dubdosos. dela assumpcion suya al cielo si fue en cuerpo otro si es dubda. empero en esto mas se determinan los sanctos doctores y los otros varones enseñados a tener que en cuerpo fue otro si. assumpta. Cerca de los hechos otro si de su nascimiento y amueciaciō no ha mucha certidumbre de los hechos que entre su nascimiento y recōcebimiento del saluador fueron. No tenemos algun conosciemento avn que diuersos contemplatiuos escriuieron como les parecio ser digno de escreuir a los quales ni reprobamos ni damos auctoridad alguna.

¶ Propone la segunda q̄stion.



A següda questió era/
 dios mando a moyfen
 enl deuteronomio to-
 mar piedras grandes
 no polidas ni tocadas
 de fierro y aplanadas
 ellas cõ cal escreuir en
 de el dñteronomio dela ley. pues dios
 en la obra dela tiēda auia mādado ha-
 zer todos los vasos ð materia precio-
 sa y forma polida porq̃ mando de tal
 guisa hazer este altar. ¶ Respuesta
 Aqui presuponemos algunas cosas
 despues responderemos derechamē-
 te ala q̃stion. es de presuponer q̃ moy-
 sen enl dñteronomio veynte y siete ca-
 pitulos. escriuio aquel mādamiēto q̃
 dios le dio de escreuir en el deuterono-
 mio sobre las piedras del altar lo qual
 el no auia de cūplir mas josue q̃ moy-
 sen no auia de passar allende jordā pa
 entrar en t̃rra ð canaā y esto auia se de
 hazer passado el jordan cerca dela cib-
 dad de sichē entre el mōte ebal y el mō-
 te garrizi. y sobre aq̃l altar ð piedra a-
 uian ð offrescer holocaustos y hostias
 pacificas y comer ende y auer plazer
 y sobre los dos mōtes q̃ ende erā ebal
 y garrizi se auia ð pronūciar las vēdi-
 ciones a los q̃ guardassē la ley y maldi-
 ciones a los q̃ la q̃brātassen no la guar-
 dando. Despues de muerto Moyses
 deu. xxiiij. ca. y tomado por capitan a
 josue y passado el jordā. josue. j. y. iij. c.
 y tomada la cibdad de jericō. josue. vi.
 ca. pelear ð cōtra la cibdad ð hay. josue
 vi. y ella tomada y ðstruyda josue. viij.
 ca. ¶ Uno josue cō todo el pueblo al lu-
 gar del mōte garizin y ebal cerca dela
 cibdad de sichē de piedras grandes fi-
 zo vn grande altar las q̃les allano cõ
 cal En aq̃l altar ð los lados suyos escri-
 uio la ley del Deuteronomio y sobre
 el altar offrescierō sacrificios muchos
 de holocaustos y hostias pacificas. Y
 de spues subieron seys tribus sobre el

monte ebal pa maldezir y acabarō la
 cerimonia q̃ auia mādado dios a mo-
 ysen. deuter. xi. y. xxvij. ca. josue. viij.
 ca. y assi lo escriue josepho. libro. iij.
 antiquitatū. ¶ Otrosi es ð cōsiderar
 q̃ dios mando hazer este altar y escre-
 uir ende el dñteronomio pa q̃ fincasse
 en memoria los Israelitas como auia
 hecho con dios pleytesia de guardar
 su ley dios auia se con los hebreos co-
 mo vnos hōbres entre otros quieren
 entresi cōfirmar algun contrato hazi-
 endo muchas ceremonias de cōfirma-
 cion. y era al comiēço ðl mūdo ðspues
 del diluuiο costūbrē la q̃l duro luēgos
 t̃pos q̃ quando algūos querian entre
 si algun contrato o cōueniencia la ma-
 yor firmeza o seguridad era q̃ matastē
 alguna animalia y la partiessē por me-
 dio. y los q̃ hazian la pleytesia passauā
 por medio delas partes del animalia
 o derramauā esparziēdo algunas go-
 tas de aq̃lla sangre sobre ellos en lo q̃l
 significaua q̃ el q̃ la pleytesia o conue-
 niencia hecha q̃brantasse fuesse parti-
 do en partes como aquella animalia
 y fuesse su muger degamada. Esta ce-
 rimonia de confirmacion se llama en
 latin fedus o federa en plural. Y por
 quanto esta era la mayor firmeza que
 las gentes tenian q̃ria dios vsar esta
 cerimonia de confirmacion y pleyte-
 sia con los hebreos. Y la primera vez q̃
 la vso fue con habrahā al qual prome-
 tio dar la t̃rra ð canaā pa el y su linage
 desde el rio de egypto fasta el rio de eu-
 frates. gen. xv. c. Y porq̃ habrahā esto
 tenia por firme diole dios esta firmeza
 ¶ A dios dixiera q̃ le daria esta tierra.
 abrahā dixo dōde se recierto q̃ la posse-
 ere. Dixo luego dios toma vaca ð tres
 años y vna cabra y vncarnero y parte
 las en meytades desde la cabeza fasta
 la cola y pō las partes vnas en fruen-
 te de otras. Y estaua abrahā guardan-
 do estas carnes que no las comiessen

las aues. veniēdo la tarde cayo vn fue-
 ño grande sobre abrahā y vio passar
 vn horno de fuego muy ardiente ētre
 aq̄llas carnes de las animalias. gen.
 xv. ca. Y dizeſe ende q̄ entonce hizo di-
 os pleyteſia con abrahā d̄ le dar aq̄lla
 tierra. y aſſi pareſce q̄ la cōfirmacion
 dela pleyteſia fue en partir aq̄llas ani-
 malias y en passar el fuego entre las
 partes dellas el qual paſſauan en lu-
 gar de dios por quāto dios ſe llamaua
 fuego. deuter. iiii. ca. Dñs deus tuus
 ignis cōſumens eſt. Otra vez fizodios
 tal confirmacion o quaſi quando fue
 dada la ley en el monte Synay que ſo-
 lo dios confirma. Y para eſto mando
 hazer vn altar ala rayz d̄l mōte ſynay
 y hizo ende ſacrificios moyſen tomo
 la meytad de aq̄lla ſangre y derramo-
 la ſobre el altar. La otra meytad co-
 ggio en vasos. y aq̄lla derramo eſparzi-
 endo ſobre todo el pueblo diziēdo eſta
 es la ſangre dela pleyteſia. y entōce le-
 yo delante el pueblo las palabras d̄la
 ley y acabadas de leer cō yſopo fecho
 de lana y de esparto y la ſāgre mezclo
 la con agua y derramola ſobre el libro
 dela ley y ſobre todo el pueblo diziēdo
 eſta es la ſangre dela pleyteſia q̄ haze
 dios con nos ſobre todas las palabras
 dela ley. xxiii. ca. Et ad hebreos. ix. Y
 por quanto aqui prometia dios a los
 hebreos de los tener por pueblo eſpe-
 cial y los hebreos prometian a dios d̄
 guardar ſu ley auia la ſangre de ſe der-
 ramar ſobre los Hebreos. Y porq̄ ſo-
 bre dios es inuiſible no ſe puede algo
 derramar de uiſoſe derramar ſobre al-
 guna coſa que a el representaffe. el al-
 tar repreſētaua a dios porque eſ ſuyo
 y por ende ſobre el ſe derramo la meyt-
 ad d̄la ſangre y la meytad ſobre el pu-
 eblo Ero. xxiii. ca. Porque el pueblo
 era como vna perſona y d̄ parte de di-
 os era la otra parte que hazia la pley-
 teſia ſobre el libro. otroſi ſe d̄rramo ſā

gre ad hebre. ix. ca. Y eſto es porq̄ el li-
 bro representaua a dios como en el ſe
 contenieſſe ſu ley. eſta manera tenian
 otroſi los hebreos deſpues de dada la
 ley quando ellos d̄ ſu voluntad ſe que-
 rian obligar a guardar alguna coſa
 por honrra de dios hazian ſemejante
 cerymonia oderramando ſobre ſi ſan-
 gre o partiendo alguna animalia por
 medio ētre cuyas meytades paſſeaffe y
 todos aquellos q̄ por medio paſſauan
 ſe obligauan a guardar la pleyteſia.
 Aſſi hizieron en tiempo del Rey Se-
 dechyas los hebreos en hieruſalem
 los quales no auian guardado la ley
 delaño. vii. dela remiſſion y auiendo
 ſobre eſto arrepetimiento hizieron cō
 dios pleyteſia d̄la guardar y para cōfir-
 macion mataron un bezerro y partie-
 ron lo en meytades entre las quales
 paſſaron los mozadores de hieruſalē.
 Y por que deſpues no guardaron eſta
 pleyteſia dios amenaſolos de los ha-
 zer mucho mal. Hieremie. xxiii. ca.
 Aſſi como dios auia cōfirmado la ley
 q̄ deſpues dio que ſe llama ley deute-
 ronomio. eſto mādō cōfirmar en tier-
 ra de moab cerca de jordan poco tiē-
 po ante que murielſe moyſen para lo
 qual fue allegado todo el pueblo y
 delante dellos fue la ley leyda y con-
 firmada y prometida de guardar eſta
 ley: aquellos que entonce eran: mas
 ay por ſi y por todos los q̄ d̄llos veni-
 eſſen y venian ſe obligarō: anſi lo mā-
 do Dios: Deuter. xxix. ca. Por lo q̄l
 no era mēeſter cōfirmar eſta ley otra
 vez. Empero para mayor abaſtança:
 quiſo q̄ ſe confirmaffe otra vez en tier-
 ra de canaan. Y la raxon era porq̄ las
 otras confirmaciones fueran hechas
 en el deſierto: que era tierra onde los
 hebreos auian d̄ morar. Y d̄ſpues paſ-
 ſado el rio jordan: venierō ala tierra
 de canaan: en la qual auian de morar
 pues que entendielſen que en aquella

tierra eran obligados de guardar la ley: hizo dios que se confirmasse ende otra vez: en esta confirmacion ouo algo de las ceremonias de las otras confirmaciones: y ouo algo de nuevo: fue esta como las otras en quanto fue agora vn altar hecho: sobre el qual fizierõ sacrificios. Deutero. xxvij. ca. y assi lo auian hecho en la confirmacion de la ley en el monte sinay haziendo sacrificios. Exodo. xxiii. ca. ouo aqui de nuevo las maldiciones: y bendiciones las quales dios voto y mando: q̄ aquellas mismas se pronunciaffẽ. Y porque pareciẽsse que todos eran obligados ala ley mando subir seys tribus: o algũos de estos seys tribus sobre el monte Garizin: para pronunciar las bẽdiciõs sobre los que guardassen la ley: y mando que subiesse los otros seys tribus sobre el monte Ebal: q̄ estaua jũto pa pronunciar las maldiciones: sobre los que no guardassen la ley: y mando que subiesse los otros seys tribus: esto mando hazer para mas mouer los coraçones de los hebreos: por cobdicia de bienes: y por temor de males: para guardar la ley: y porq̄ esto mucho podia obrar puso bendiciones a los guardadores: y maldiciones a los que no la guardassẽ. Leui. xxvj. ca. Empero no mando entonce pronunciar ciertas bẽdiciones: o maldiciõs: sobre los que guardassen: a los que no guardassẽ para la ley q̄ fue dada despues que se llama del deuteronomio: puso dios bẽdiciõnes y maldiciones muy cõplidas para los guardantes: duteronomio. xxviii. ca. Otra cosa ouo nueva q̄ mando dios escreuir en el deuteronomio clara y distintamente en el altar q̄ hiziesse de piedras: y encima allanassen cal: duteronomio. xxvij. ca. Esto no era saluo memoria de la confirmacion de la ley: para que todos los hebreos que despues nã uiesse veniendo aquel altar: ende

escripto todo el deuteronomio de la ley conosciessen: q̄ sus antecessores entrãdo en aq̄lla tierra: se obligaran por si y por sus suceßores: todos de guardar la ley que alli scripta estaua. Esta fue la razon porq̄ dios no mando fezer este altar con esta escriptura: viniendo por el desierto ante que entrasse en tierra de canaã: porq̄ ellos no auia de morar esil de sierto: y si e de se hiziesse este altar no aprouecharia para memoria de algunos: y assi q̄ en el monte Sinay hizo dios confirmar la ley haziẽdo la ceremonia de derramar la sangre. Exodi. xxiiii. ca. No mando ende escreuir cosa alguna por que no aprouecharia para memoria de los Hebreos. Y por q̄ toda la tierra de allende de Jordã contra ocidente auian de tener los Hebreos. Numeri. xxxiiii. ca. y duterono. xj. capi. y Josue primero capitulo. En q̄ tierra allende Jordan se podia poner este altar: onde se escriue el deuteronomio ansi lo mando dios poner allẽde del Jordan: duterono. xj. y. xxvij. ca. dios queria que por memoria q̄dassẽ las cosas muy grandes. Y por e de mãdo algo hazer: por lo qual fincasse memoria d̄llo a los venideros ansi fue q̄n do ala ley que dios dio en el monte de Sinay en bozes. porq̄ fincassen en memoria: escriuio el los diez mandamientos en dos tablas de piedra: y dio las a moysen: y mando q̄ las guardassen en el arca dorada del sanctuario. Exo. xxv. ca. Otro si dios dio a los hebreos quarenta años manjar celestial q̄ era mãna en todo el desierto: deutero. viii. ca. Y porque esto fincasse en perpetua memoria mando dios tomar vn vaso de oro quanto caberia vn gamoz que era la medida que vn hombre comia cada dia: y guardolo en testimonio para todos los q̄ veniesse: y puso se en el arca d̄l testimonio. Exo. xvj. c. Otro si quando era cõtieda entre los hebreos

a quié pertenecia el sacerdocio: quiso dios quitar esta cõtienda tomado doze varas secas en lugar d'los doze tribus d' ysael: y la q̄ flozesciese mostrasse a quié ptenecia el sacerdocio. flozescio la de Aron en el tribu de leui: y fue a el dada: y confirmado el sacerdocio: y porq̄ no touiessen mas q̄ sobre esto entender los hebreos: mando dios guardar aq̄lla vara en memoria pa siẽpre. Nũe. xvij. ca. Y fue puesta en el arca estas tres cosas q̄ son las tablas: y el vaso de oro del mãna: y la vara de aron: fueron en el arca guardadas segun el apostol abiertamẽte dize ad hebreos. ix. ca. Otro si quando se levanto corcẽ. y dozientos y cinquenta varones contra moysen y aron por tomar el sacerdocio: mando moysen q̄ tomase cada vno dellos su encensario: y arõ el fuyo: y al q̄ dios escogiesse alli pareciera quando ofrescieren todos enciẽso fueron q̄mados todos dozientos y cinquenta: y viuo aron: mando entõce dios q̄ aq̄llos dozientos y cinquenta encensarios fuessen estendidos en chapas con martillos: y fincadas las chapas en el altar delos holocaustos: porque ende fincassen por memoria d' todos los que veniessen: que no ofasse alguno que no fuesse del linage d' arõ allegarse al altar a hazer sacrificio: nũe. xvj. ca. y quando los hebreos pasaron el jordã en seco: porq̄ fincasse memoria dela marauilla q̄ dios hiziera sacando lo de baxo haziẽdo alçar se las aguas de parte d' arriba donde venia la corriente: mando que sacassen doze piedras grandes de medio del jordan onde auia estado el arca: y leuaron los a galgala: õde essa noche pusieron real y fincaron los ende en perpetua memoria Y otras doze tomaron d' fuera del rio: estas eran muy grãdes y pusieron las en medio d' el rio: y fincarõ otro si d' spues en memoria ppetua: Josue.

iiij. ca. pues assi para en memoria de confirmacion dela ley y que los hebreos la prometierõ guardar: mãdo dios que el deuteronomio: que escriuiessẽ en el altar hecho de piedras.

Otra question.



Uende d'lo suso dicho pa responder a esta question de notar sõ dos fũdamentos. **E**l primero es q̄ dios todas las sus cosas pertenescientes a su seruicio en el viejo testamento: quiso q̄ fuessen preciosas y fermosas y q̄ no ouiesse en ellas alguna manzilla o tacha corporal. **E**l segundo es q̄ dios todas las cosas que mando hazer para su seruicio quiso escusar la ocasion d'la ydolatria y mas ay na consentiria que ouiesse alguna falta de precio o fermosura ẽ las cosas suyas: que seyẽdo mucha fermosura se pudiesse ende auer alguna ocasion de ydolatria. **E**l primero fũdamento se prueua por el tabernaculo q̄ dios mando hazer para si onde fuessẽ el arca y fuessen fechos sus sacrificios ca el tabernaculo era hecho de tablas y coberturas: las tablas eran d' setin: que es de las preciosas maderas d' el mũdo: y pa estas tablas todas se haziã soleras de plata: y las tablas erã cubiertas de chapas de oro y los trauesaños de aquellas tablas se ponian por vnas argollas de oro puro: exodi. xxvj. ca. y xxxvj. las coberturas eran de paño y eran de muchas mãcras y de filos preciosos de seda y purpura y otras cosas preciadas: exo. xxxvj. ca. y despues q̄ndo en tiempo del rey salomon fue hecho en lugar de tabernaculo fue auñ de materia mas preciosa y de mucha: era a tan preciosa cosa q̄ dentro del tẽplo no auia cosa que no fuesse cubierta de chapa de oro assi en el techo como en los lados como en el suelo o pauimi

ento: libro tercero de los reyes seys capitulos: y fue esto de tanta costa q̄ no se podia cōtar. ca allende de la costa q̄ hazia salomō a los sieruos del rey de tiro por las piedras y maderas q̄ le coztauan y le trayā por la mar fasta el puerto de iapha lib. tercero de los reyes v. ca. y libro segūdo paralipo. ij. ca. dio salomon veynte villas al rey yran d̄ tiro: que eran en tierra de galilea y avn no se contento dellas como que poco le dieffe: libro tercero de los reyes nueue capitulo. Los vasos otrosi d̄l templo de dios: y todas las vestimentas y arreos cō que ministrava delāte dios era materia preciosa y de buena figura: el arca era de maderos de setin: y el cobertor della al qual llama la escriptura propiciatorio cō los dos cherubines que eran los cabos de oro puro sin mistura alguna de plata: o de otro metal: y las tablas de las arcas d̄ toda parte eran cubiertas d̄ chapa gruesa de oro puro Exodo. xxv. capi. y. xxvij. capitu. La mesa de los panes era d̄ maderos de setin: cubiertos de chapa de oro puro y todo el candelero d̄ oro puro. exo. xxv. ca. las vestimentas otrosi d̄ los sacerdotes assi del mayor como de los menores eran de grande precio y fermosura especialmente del sacerdote mayor: las quales erā nueue y auia ende oro y muchas piedras preciosas y cō mucho artificio erā hechas: exo. veynte y ocho. ca. onde en ellas estaua la fermosura del mūdo texida o fabricada segun se escriue. sapiēcie. xix. ca. Otrosi las cosas que se dauan en los sacrificios de dios o seruicios d̄l santuario auian de ser muy escogidas: el azeyte que se quemaua en el candelero de oro auia de ser muy puro y claro exo. xxvij. ca. la farina que se ofrescia en los sacrificios: y aq̄lla de q̄ se hazia los panes de la proposicion que se ponía en la mesa: era muy limpia d̄licada y mu

cho cernida la qual la escriptura llama simila: leui. segūdo. y. xxiiij. capi. y numeri. xv. ca. y por essa misma manera no se rescebían en sacrificio de dios todas las cosas: mas animalias solas tres q̄ son vacas carneros cabras: y de las aues palomas y toztolas. leui. primo ca. y avn no todas estas mas ciertas tachas o manzillas o fealdades auia: las quales si fueffen falladas en la animalia: no la podia ofrescer para sacrificio: y pone se la doctrina d̄stas tachas leui. xxij. ca. Otrosi en los ministros q̄ eran los sacerdotes se queria grande limpieza: no solo segū el anima mas avn limpieza y fermosura segun el cuerpo: lo qual si algun sacerdote era coxo/ o ciego/ o māco/ o tenia quebrado el pie/ o la mōo/ o tenia nariz muy luēga/ o muy pequeña/ o tenia nuues en los ojos/ o era lagañoso/ o sarnoso/ o tenia ēpeyñes en la cara/ o en otra parte/ o si era potroso no podia administrar en el santuario leui. xxj. ca. otrosi no consentia dios que estos tocassē cosas suzias: ni muertas ni salian a llantar sobre los muertos avn que fueffē sus parientes: y no auia de tomar mugeres saluo virgines y de gran linaje: Leni. xxj. c. Pues verdad es que dios en todas sus cosas queria que fueffen hermosas: y de grande precio: algūos piensan la causa d̄sto ser: porque tales fueffen las cosas pertenesciētes a dios como dios a quien se dauan: empero esto no es posible y seria error esto creer: ca dios no ha menester cosa algūa de las nuestras psalmo. xv. Bonorum meorū nō indiges. ni otrosi ha menester nuestros sacrificios y ofrendas ca todo es suyo psalmo. xlix. Y Salomō quando quiso edificar templo a dios assi lo protesto: diziendo que no hazia el templo para en que dios morasse como los cielos todos no pueden contener a dios: mas solo para que ende fi-

ziessen oracion adios: libro tercero de los reyes ocho. ca. Ergo me putandū est q̄ d̄us habitet sup̄ terrā. si. n. celū z celi celorum te capere no possūt: q̄nto magis domus hec quam edificauī. Otro si no se haze por dar a dios la hōra que meresce en tales edificios: ca dios no ha menester cosa algūa: assi paresce delas palabras q̄ dixo el rey salomon al rey yrzan de tiro libro segundo paralipomenō segundo capitulo.

Domus enim q̄m edificare cupio magna est z magnus est enim dominus deus noster super omnes deos: q̄ ergo poterit preualere vt edificent ei domū. si enim celū z celi celorum capere eum neq̄unt q̄ntus ego sum vt possim ei edificare domū. s̄z ad hoc tantum vt adoleatur incensum coram illo. Adas pa esto pueden ser tres causas. La primera es que ay n̄ q̄ nos no podamos a dios honrrar segun el es digno siquier lo honrramos como pudieremos. Y la verdad es q̄ nos no podemos a dios honrrar ni desonrrar: alegrar ni enojar: hazer bien ni mal: mas siquier ponemos nuestro desseo de hazer lo que podemos. z assi dezimos que honrramos a dios si alguna manera ha en q̄ el hōbre puede honrrar a dios. semejante manera tiene la escriptura diziendo: que el hōbre enoja y afflige a dios y d̄spues dize que si el hombre enojar / o lastimar a dios serian algunos que en cierta manera lo lastimarian mala chi. ij. ca. Laborare fecistis d̄um in sermonibus y estris. z dixistis in quo fecimus eum laborare. Adalachi. tercero capitulo. Reuertimini ad me dicit dominus z dixistis in quo reuertemur si affixit homo d̄um quia vos cōfrigitis me z dixistis in quo confiximus te.

Assi es cerca delas cosas que damos a dios: no le podemos nos dar cosa como todo sea suyo. Y todo lo que darle podemos de humano primero lo ref-

cebimos mas solo por la voluntad buena que tenemos de le dar cosa que sea a el seruicio d̄zimos que le damos assi paresce delas palabras d̄ David libro primero Paralipomenon. xxxix. cap. Quis ego z quis populus meus vt possimus hec tibi vniuersa promittere tua sunt omnia z que de manu tua accepimus dedimus tibi d̄s̄ie deus noster.

Om̄nis hec copia quam parauimus vt edificaretur domus nomini santo tuo de manu tua est z tua sunt omnia scio domine q̄ probes d̄us corda z simplicitatē diligas vnde z ego in simplicitate cordis mei letus obtuli hec munera populū tuū qui hoc repertus est vidi cum ingenti gaudio tibi offerre donaria. Y por ende quando el coraçō es mayor de dar. honrramos mas a dios porque quanto mayores cosas damos mayor voluntad tenemos de dar y mas amamos a dios a quien las damos. dezimos q̄ quanto mayores cosas diremos mas honrramos. Y dios enseñando nos esto mandaua q̄ las cosas a su seruicio pertenesciētes fuessē preciosas y hermosas. La segūda causa es porque en el viejo testamēto los sacrificios y cerimonias que dios mādaua que le fiziessen eran ensi. misimas de poco valor assi como matar animalias y quemar las / y otras cosas semejantes y porque no fuessen menos preciadas estas cosas como algunos despues las menospreciaron. Adalachi. primo capitulo deuiéron ser puestas en grande precio lo qual no pudo ser salvo en la manera suso dicha haziendo el santuario y templo muy precioso y fermoso y los vasos muy preciosos y las cosas todas que ofrescian delante dios muy escogidas y los ministros de gran dignidad pues fue cōueniente assi lo hazer Y por esta razón en el nuevo testamento no fueron mandadas algunas cosas de estas preciosas

ni en templo ni en vasos ni en vestiduras ni en limpieza o fermosura corporal de los ministros y pudierō ser dos causas. la vna es por quāto christo no determino alguna manera de seruir a dios quanto a los seruios de fuera que son en hazer sacrificios ofrendas o otras cerimonias mas por el contrario dio a entender q̄ dñde adelante no auia de guardar aquellas cerimonias q̄ p̄mero guardauā y q̄ no auia a dios a orar y seruir corporalmentē cō cerimonias corporales mas espiritualmentē assi parece por las palabras de xp̄o quando respōdio ala samaritana que le preguntaua si auia de yr a dios adorar en el tēplo q̄ esta en el monte garizi cerca d̄ sichiel ca dixo xp̄o muger cree me ca tiēpo verna y agora es q̄ no adoraran a dios espiritualmente. Quiso dezir que no auia menester vn lugar q̄ otro mas en qualquier lo podian adorar y sin cerimonias corporales assi se escriue joannis. iiii. ca. Dixit ei iesus mulier crede mihi quia venit hora q̄n do nec in hierusalem nec in mōte hoc adorabitis patrem venit ora et nūc est quando veri adoratores adorabūt patrē in spiritu et veritate nam et ipse tales querit qui adorent eum spiritus d̄ us est. et eos qui adorant eum oportet in spiritu adorare et veritate. y casi en el nuevo testamento no fuerō menester aquellas cerimonias corporales adorar. Empero es verdad q̄ por xp̄o no instruyo algū seruios corporal q̄ le fiziesen en el nuevo testamēto no ordena cierta condicion de ministrar y de vasos y ornamētos. ¶ La segūda mas principal cerca desto es q̄ en el nuevo testamento los seruios que a dios se auia de hazer cirimoniales erā a dios de si mismos de tanto valor q̄ no auia menester alguna honrra o precio exterior porq̄ fueffen tenidos en estima y assi no les fue mandado fazer y assi pa-

resce porq̄ en el viejo testamēto no ofrecia otra cosa saluo animalias las q̄ les quemauan. y por estos sacrificios no se quitauā los pecados mas avn dize el apostol ad hebreos nueue capitulos q̄ era imposible por tales sacrificios y cerimonias ser quitados los pecados y todas las obras dela ley ayuntadas no podia al hōbre justificar. ad hebreos. vij. ca. en el nuevo testamento por el contrario eran de tanto precio los cerimoniales actos q̄ por si mismo preciados ansi como al sacramēto d̄ la eucaristia onde es el verdadero cuerpo del señor y toda la persona de xp̄o enteramente assi diuinidad como humanidad o de no puede ser pēsada cosa mas preciosa. son otrosi los otros sacramētos especialmente la penitēcia por los quales verdaderamente se quitan los pecados. y assi estos por si mismos tienen precio y no han menester otras cosas corporales de fuera que les pōgan precio. Y es esto como ē la muger que naturalmente es muy bella ca no ha menester apostura d̄ colores y arreos. La que es fea o poco fermosa ha menester apostura y ayuda agena y ansi otrosi en las sciēcias aquellas q̄ tienē natural dignidad ansi como la sancta escriptura y la sciēcia natural y astrologia y semejantes no hā menester fermosura de palabras de eloquēcia oratoria como ellas por si mismas tengā sentencias dignas de grāde precio sin agena postura. La sentēcia dela poetria porque en las cosas q̄ tracta no tiene dignidad algūa seyēdo ellas narraciones fabulosas no verdaderas ni creybles ouo menester mucha ayuda agena. assi de eloquencia oratorio para exornar y ēsalcar lo que en si mismo es poco y alto ingenio para las cosas ordenar el qual ingenio dela composicion siquiera al leyente y oyentes cōuiene. Y assi xp̄o en el nuevo testamento no

ordeno algunas ceremonias d corporales arreos porq̄ menester no eran y esto es mas verdadero q̄ las causas precedentes. La xpo ordeno algũos serui- cios ceremoniales como fue el sacra- mento dela eucaristia el qual mando celebrar muchas vezes en memoria d su muerte. Y para celebrar podria ser ser grande arreo de tomada cerca assi de templo como de vasos y vestimen- tas y ministros segun que agora haze mos. Empero xpo mandando hazer esta celebraciõ sacramental no mãdo guardar algũas otras ceremonias pre- ciosas corporales porq̄ dno poder a los prelados dela yglesia de esto instituyz. Empero esto no es verdad q̄ fuesse es- to hecho. La si las ceremonias fueran complideras mucho a este sacra- mento los apostoles las instituyeran por q̄ fueron guardadas por toda la chris- tianidad assi como cosas de mãdamiẽ- to de derecho diuinal. Empero no cõ- stituyeron cosa algũa tal mas solamẽ- te alguna q̄ fuesse de este mãjar primo chorintiorũ d cimo capitulo. pues no quiso xpo algunas ceremonias o arre- os corporales mandar cerca deste sa- cramento o de los otros seruiços del nuevo testamento porq̄ no les era me- nester teniendo de si mesmos natural y propia dignidad. En los sacrificios y ceremonias del viejo testamẽto por q̄ de si mismas no tenían algũa digni- dad mando hazer muchos exteriores arreos por los quales touiessẽ alguna hõra a tercer. La causa porq̄ dios q̄so q̄ en su seruiçio ouiesse preciosos arre- os assi de templo como de vasos vesti- duras y ministros y de todo lo otro q̄ pa su seruiçio era traydo fue porq̄ los hombres simples no pensassen ser las cosas de dios de menor dignidad q̄ las de los señores tẽporales los q̄les hazẽ se seruir en arreos limpios y preciosos q̄nto ellos puedẽ y tienẽ las cosas grã-

des y fermosas y los manjares suyos hazẽ q̄ seã delicados y buenos. assi di- os quiso q̄ el su tabernaculo fuesse de materia muy preciosa. Y despues el tẽ- plo edificado por salomõ q̄so q̄ fuesse muy rico y d grãde magnificẽcia mas q̄ todas las cosas de los señores d l mũ- do assi como el era mayor q̄ todos los señores assi dixo salomõ al rey yran de Tiro libro segũdo Paralipomenon segundo capitulo. Domus quan edifi- care cupio magna est. magnus est enĩ dominus dñs noster super omnes de- os quis ergo poterit preualere. d las a- nimalias q̄ ofresciã a dios en sacrifici- os. La el ordeno q̄ no touiessẽ maculas ningũas o tachas. segũ la distincion q̄ se pone. Leuitici. xxii. capitulo. Y esto era porq̄ assi como el era mas digno q̄ todos los señores del mundo q̄ria q̄ las cosas q̄ le ofresciessẽ fuesse mas es- cogidas porq̄ en otra guisa parecia q̄ le menospreciauan. Adalachi. primo capitulo. Adaledictus dolosus qui ha- bet ingrege suo ⁊ votũ faciens imolat debilẽ domino quia rex magnus dicit dominus exercituum ⁊ nomen meum horribile in gentibus. Y por guardar esta dignidad q̄ no creyessen los sim- ples ser las cosas de dios de menor cõ- dicion q̄ las cosas del mundo quiso di- os q̄ aq̄llas cosas q̄ a el ofresciessẽ fue- sen tales q̄ sin verguença las pudiessẽ ofrescer a los señores tẽporales y ellos de buen gesto tomauã. Y lo q̄ los seño- res no tomauan no queria el q̄ a el lo ofresciessen y quando gelo ofrescian enojauase por ello. Adalachi. pmo ca. Ad vos ofacerdotes q̄ dispicitis nomẽ meum panem pollutũ ⁊ dicitis in quo desperimus nomẽ tuũ offertis sup altare meum panẽ pollutũ ⁊ dicitis in quo poluimus te in eo dicitis mensa domine despecta est si offeratis tecum ad immolandũ nonne malũ est offer illõ duci tuo ⁊ si placuerit ei aut si sus-

ceperit faciē tuā dicit dominus ⁊ non deprecamini vultum domini vt misereatur vestri dicit dominus. Y assi parece este fundamēto q̄ dios en el vicio testamento en todas sus obras mado guardar fermosura y precio grande y porque lo mando hazer.

U Prouaça d̄l segūdo fūdamēto.



El segundo fundamēto es que Dios en todas las cosas quiso escusar ocasion d̄ ydolatria por que los judios eran muy prōptos para ydolatria y porq̄ no incurriessē en ella no solo gelo vedo por mandamiento mas ayvn vedo todas aq̄llas cosas q̄ les podian ser ocasion a ydolatria. assi mando q̄ los hebreos no hiziessen amistades con los moradores de tierra de canaan porq̄ seyendo amigos comerian vnos con otros y los gentiles leuariā a los hebreos consigo de los manjares consagrados a los ydolos. otrosi mandaua q̄ no casassen los hebreos cō las mugeres de los gentiles porq̄ ellas enganariā a ellos para adorar a los ydolos exo. xxxiiij. ca. Nō in eas pactū cū hominibus illarum regionum ne cū fornicati fornicate fuerint cū dijs suis ⁊ adorauerunt simulacra eorum vetete quispiā ne comedas de immolatis ne vxore de filiabus eorum accipies filijs tuis. ne postq̄m ipse fuerint fornicari faciāt filios tuos iudeos. y deuter. siete ca. filiā tuam non dabis accipies filio tuo quia se ducet filium tuū ne sequatur sz vt magis seruiāt dijs alienis. otrosi q̄ndo los judios destruyesen los ydolos de los gentiles y sus altares y vasos si fallassen ende plata y oro y otras cosas preciosas mandaua dios que lo quemassen y la desechassē.

como cosa suzia. Y assi los ydolos de oro ayvn q̄ los fundiessen y tornassē en plata ayvn no era licito a ellos retener ni leuar a su casa porq̄ no les veniessē de aqui memoria de los ydolos y los creyessen de son de los adorar d̄ utero. siete ca. Scultilia eorum igne cōbures nō cōcupisces aurum ⁊ argentum de q̄bus facta sūt. abhominacio est enim dei tui. ne inferas quid piā ex idolo domum tuam vt facias anathema sicut ⁊ illud est. En los sacrificios otrosi qui son dios q̄ no ouiesse semejaça de lo que a el fazia alo q̄ fazia a los ydolos. Los que ofrescian a los ydolos comian la grossura de los sacrificios y lo otro q̄ maúan delante sus ydolos. otrosi el vino q̄ les ofrescian ellos lo beuiā. dios en sus sacrificios quiso por el contrario mandando q̄ la gordura toda fuese de dios y se quemasse y no comiesse d̄lla el sacerdote ni el q̄ ofrescia leuiti. tercero y siete ca. y assi esso mismo del vino q̄ se ofrescia y llamaua libamēto numeri. xv. ca. no beuia el ofresciente en los sacrificios de los gentiles q̄ a los ydolos fazian comian la gordura y beuian el vino los ofresciētes lo qual dios da por vituperio d̄ute. xxxiiij. en el cātico de moysē. ⁊ dicēt. Ubi sūt dij eorum in quibus habebant fiduciam de quorum victimis comedebāt. adipēs ⁊ bibebāt vinum libaminum. Otrosi dios por mas los apartar dela ocasion dela ydolotria mando q̄ no quisiessen saber las cerimonias cō q̄ los gentiles adorauan o seruian a sus ydolos y dioses porq̄ ellos no se inclinassē a hazer semejante deuterono. doze ca. Cū disperdiderit dominus deus tuus gētes ante faciem tuam ad quas tu egredieris possidendas ⁊ possideris eas atqz habitaueris in terra eorum caue ne immitteris eas postqz fuerint te introeunte subuersē ⁊ requiras cerimonias eorum dicens sicut coluerunt gentes.

iste deos suos ita z ego colam. z ideo facies simili deo tuo. Muchas otras cosas semejantes dios mando por evitar la ocasion dela ydolatria. ¶ Y esto presupuesto esta clara la respuesta dla question. Dios mandara fazer este altar muy rica mente labrado Empero seguirse ya dēde la ydolatria z por ende no se deuio fazer. z cerca deste altar puede auer dos dubdas. La vna cerca dela manera porque fue d piedra z no de otra mejor manera La segūda cerca dela forma o figura. puesto q̄ d piedra ouiesse de ser porque no lo fazia de canto picado z bien labrado. ¶ Ala primera diremos que no deuio ser de otra materia saluo de piedras grādes porque no deuio ser de tablas ni d metal ni de alambre o oro o plata. Y la razon es primeramente porque este altar no auia de estar enel templo de dios guardado para que enel ouiesse de ofrescer sacrificios z fiziesen otra ministracion porque dios tenia ya prouedo para esto haziendo dos altares. vno de olocaustos ero. xxvij. ca. z otro para el encienso o thimamiamia. ero. xxx. ca. mas este altar era para que fincasse en aquel campo en memoria dela confirmacion dela ley z fuesse enel scripto el deuteronomio. pues no deuio ser d oro ni de plata. ca si de materia preciosa fuesse tomar lo ya alguno onde esto uiesse guardado. ¶ Lo segundo porq̄ este altar auia de ser hecho no mouible por quanto se hazia para que fincasse ende por memoria dla confirmacion dela ley segun dicho es. Empero si fuesse de oro o plata o metal o madero seria mouible por quanto en los lados suyos se auia de escreuir el deuteronomio todo dela ley de moysen la qual es mucha z auia se de escreuir de letras gruesas por quanto mando dios que se escriuiesse clara z distintamente porque lo pudiessse cada vno

leer. Empero de oro o plata o metal no se podia hazer tan grande altar. ¶ Pues deuio ser de piedras las quales abastāca auia. Lo tercero por quāto este altar que auia de estar enel campo no auia de ser de mayor dignidad que los altares que estauan enel santuario enlos quales ministrauā. Empero aquellos eran ambos de tablas de Setin Exodi dieziete y treynta capitulos. El altar del encienso era cubierto de chapas de oro Exodi. treynta y siete capitulos. El altar de los holocaustos era cubierto de chapas de cobre. Exodi. xxxviij. capitulos. ¶ Pues no auia de ser mas preciosa materia este altar que enel campo fincaua. Empero si fuesse d madero seria inconueniente lo vno porque la madera se corromperia por tiempo estando enel campo. Lo segundo porque seria mouible Lo tercero porque el oro o cobre con que estouiesse la madera cubierta furarian algunos no auiendo guarda. ¶ Pues deuio ser de piedras z cal enla qual materia no se seguia algun inconueniente destos. La segunda dubda es quanto ala figura y diremos que conuenia enesta manera se hazer y no en otra. ¶ Lo primero si se hiziera de piedras labradas ouiera grande dificultad z requiriera luego tiempo en tallar letras enlas piedras como ende deuiesse ser escripto el deuteronomio todo segun fue escripto. Deuteronomio veynte y siete capitulos y Josue octauo capitulo. Esta es muy grande escriptura empero haziendo el altar de piedras y encima encalando las era ligero escriuir ende el deuteronomio porque auia de ser escripto sobre cal. Y tomando el yesso reziente podemos en el subitamente figurar todo lo que quisiereamos z auia de ser esta la manera que touiesse todas las figuras delas letras hebraycas cada

una por si en vn instrumento de fierro el qual la imprimiessa como sello. Y con aquellos fierros muy ápriessa escriuirian el deuteronomio todo en el yesso rezierte ala qual la escriptura llama cal nõ faziendo diferencia entre cal z yesso en el vocablo: porque son de cercana naturaleza. y por esta misma razõ no deuio ser el altar de oro o plata o cobre o otro metal. La seria mucha dificultad ende escreuir todo el deuteronomio. ¶ La segunda causa era por escusar la ydolatria ca si de piedra labrada fuera labzarse la piedra muy marauillosamente como fuesse cosa para dios. Ca si aueria ende algunas figuras o follajes delas quales yernia causa de ydolatria pues para quitar todo aquello mando dios que no solo no fiziesse figuras mas avn no tocassen las piedras con fierro. La tercera fue porq̄ acordasse este altar con los otros altares que dios mandaua hazer en la ley. pues en este auia de offrescer sacrificios como en los otros. dios auia mandado que nunca le fiziesse altar saluo de tierra z si lo quisiessẽ fazer de piedra q̄ no fuessen de piedras labradas ni avn tocadas d̄ fierro. Exo. xx. cap. Altare de terra facietis mihi z offeretis sup illud holocausta z pacifica q̄ si altare lapideũ feceritis mihi nõ edificabitur illud d̄ sectis lapidib⁹. si eni lauaueritis cultum vestrum super eum polluetur. empero este era altar y era para fazer sacrificios. Deuteronomio. xxvij. capi. y fueron sobre el hechos. Josue. viij. cap. pues no deuio de ser de piedras picadas mas solamente de piedras grandes cubiertas de cal y de yesso para en ellas escreuir el deuteronomio. ¶ Alguno dira que por aquella regla no era necessario ser este altar de piedra no picada porq̄ no se guardaua entre otros altares que dios mandaua fazer assi como en

el altar de encienso. Exodi treynta capitulo. El qual era de madera y cubierto de chapas de oro. ni otrosi se guardaua en el altar de los sacrificios el q̄l era de madera y cubierto d̄ chapas de cobre. Exodi. xxvij. ca. z. xxxvij. capitulos. ¶ Pues assi podia ser este en otra manera z no seria en oluido en aquella regla. Respuesta. Aquella regla dada por Dios se auia de guardar z guardaua sin excepcion alguna. y quando dizẽ que el altar del incienso era de madera y cobierto de oro diremos que aquel mandamiento de Dios se entiende del altar de los sacrificios assi lo dize Exodi veynte capitulo. Altare de terra facietis mihi z offeretis super illud holocausta z pacifica. empero el altar del encienso no era para offrescer sacrificio alguno z nunca ende lo offrescian Exodi treynta capitulo. ¶ Pues no se entendia de aquel que auia de ser de tierra. on de podia ser de qualquier cosa z assi era de madera z cobierto de chapa de oro. quando arguyen del otro altar no podemos assi responder por quanto era aquel altar de madera para sacrificios y en el se auian de offrescer todos los sacrificios. Leuitico decimo septimo capitulo. Mas diremos que dios mando hazer aquel altar de madera cobierto de chapa de cobre porque auia de ser mouible. Ca auia de estar en el sanctuario z auian lo de mouer con el Sanctuario y daua Dios manera como lo mouiessen de lugar a lugar Numeri tercero y quarto capitulo. Empero si fuesse becha de tierra o piedra no se podia mouer. ¶ Pues el altar que ouiesse de andar en el sanctuario auia de ser de madera y cubierto de cobre. ¶ Pues diremos que aquella ley se entendia de los altares que acõteciessẽ hazer fuera del tẽplo o por algunas causas. Ca avn que ordi-

nariamēte todos los sacrificios ouies-
 sen de fazer en el altar que era dentro
 del atrio del sanctuario. Leuitici deci-
 mo septimo capitulo. 7 Josue veynte 7
 dos capitulos. Empero por algunas
 causas especiales acontescia fazer se
 sacrificios fuera del sanctuario. Y en
 tonce auia se de hazer el altar de tierra
 o de piedras no picadas assi como quā
 do dios mandaua a algūo que fiziesse
 sacrificio en algun lugar segū que mā
 do a Samuel que fuesse a fazer sacrifi-
 cio en Bethelē o de no era el sātuario
 libro primero de los reyes diez 7 seys
 capitulos. 7 otras muchas vezes por
 spiritu de dios eran mouidos los pro-
 phetas 7 hombres sanctos a fazer sa-
 crificios en algunos lugares fuera del
 templo segun que Samuel hazia sa-
 crificios en Ramatha y en Masphad
 libro primero de los reyes vndecimo
 capitulo 7 los hebreos quando vino
 el arca de tierra de los Philistinos fi-
 zieron sacrificios delante della. En el
 campo de Bethsames libro primero
 segundo capitulo. 7 fizieron lo enton-
 ce sobre vna piedra grande empero
 ay en el altar del sanctuario se cum-
 plia esta ley. ca ay en que era aquel al-
 tar de tablas era de dentro vazio por-
 que fuesse liuiano para lo mouer de lu-
 gar a lugar 7 quādo lo assentauan fin-
 chian lo de tierra 7 quando lo mouiā
 fincauan la tierra en su lugar. 7 assi los
 sacrificios que se fazian sobre tierra se
 fazian por lo qual se podia dezir que el
 altar de sanctuario era de tierra seme-
 jante fue del altar que hizo Salomon
 en el templo que fabrico. Ca este fue
 muy mayor y no era de tablas cubier-
 tas de chapas de cobre mas era de co-
 bre el altar que fize Moyses era de cin-
 co codos en luengo 7 cinco en ancho
 y en alto de tres. Exodi veynte y siete
 capitulos. y treynta y ocho capitulos.
 y era pequeño porque se pudiesse mo-

uer. ca lo auian de leuar sobre los hō-
 bros los leuitas chatas. Numeri ter-
 cero y quarto capitulo. el altar que hi-
 zo Salomon no se auia de mouer de
 lugar a lugar segun dixo Dauid libro
 primero parali. veynte y tres. capitu-
 lo. Y assi era muy grande y no era cosa
 de tablas mas eran de cobre las pa-
 redes y en medio era vazio. era su lon-
 gura veynte codos y otros veynte de
 anchura y diez codos de altura libro.
 ij. parali. iij. cap. y ende la ley que fue
 se el altar de tierra Y por quanto ago-
 ra no fue este altar de tierra deuio ser
 de piedra no labrada ni tocada de fie-
 rro. Y quando arguyen que en las o-
 tras cosas de la obra de la tienda fue
 tanta fermosura y en este altar tampo-
 co diremos que quanto ala materia
 no podia ser otra por las causas suso
 dichas las obras de la tienda podian
 ser de otras materias mas preciosas
 porque no auia cosa q̄a esto estoruasse
 como estoruaua en el altar y assi argu-
 yan de la figura diremos que en toda
 la obra de la tienda en lo que era de ma-
 dera assi como los tablados y las colu-
 nas no auia figura alguna saluo sobre
 el arca auia dos cherubines de oro los
 quales nunca veyan los hebreos en
 las tiendas 7 cortinas y de los apara-
 mentos que eran de filos diuersos au-
 uian algunas figuras mas no de hom-
 bres ni de animalias algunas mas so-
 lo algunos follajes porque estos no
 eran causa de ydolatria En el altar no
 se podian fazer en la piedra figuras al-
 gunas no solo de hombres o animalias
 mas ay de follajes o de otras co-
 sas por quitar la ocasion de la ydola-
 tria la qual era ende mayor que en las
 cortinas y velos de la tienda porque
 alli eran las figuras pintadas y lla-
 nas como fuesen de aguja y en el al-
 tar serian entalladas 7 leuantadas 7
 la cosa que es cuerpo mas mueue que

la pintura. Avn otra razon ha mas cercana a esto por quanto alas tiēdas cortinas z paramētos z velos no auia causa de ydolatria como no aya alguno que esto adore. mas al altar a quien adorasse teniendo que enel aya algūa diuinidad por quanto delante del se solian los hombres inclinar a dios. E si ende outesse figuras algunas auria alguno que al altar mismo adoraria como fizo el rey achaz el q̄l adoro al altar. Ca el vio vn altar muy fermoso en damasco z mando al sacerdote mayor yrias que le fiziesse vn altar semejante z quando fue acabado z lo vio achaz adorolo libro. iij. delos reyes. xvi. ca. Porque no touiēse alguno causa de ydolatria enel altar mando dios que no fuesse en alguna figura ni avn fue se picado de fierro. Y esto parece bien ca no vedo dios las paredes del tēplo ser de piedras quadradas z picadas li. ij. delos reyes. v. ca. z li. ij. paralipo. ij. ca. Porque no auia hombre algūo que fuesse mouido a adorar las paredes del templo mas vedo ser el altar d̄ piedra picada z porque cerca del auia mucha occasion de ydolatria z ansi de uio ser este altar d̄ piedras no tocadas de fierro z encima encaladas.

Propone la tertia q̄stion p̄ncipal q̄ tiene dos partes.



La tercera duda era d̄ la vida actiua z cōtemplatiua z deziasse qual era mas fructuosa z meritoria dellas parescia el de mandante mas vida actiua porque della se siguen mas bienes a los proximos. Respuesta seria luenga la terminacion desta q̄stion si proseguir quisiessemos todo lo que le conuiene ala vida actiua z cōtemplatiua. la qual cosa tracta sancto Thomas en la secunda secunde. quis.

clxxx. z. clxxxj. z. clxxxij. z haze diez y ocho articulos cerca desta materia. E para auer algun tanto dezir en que cosas consiste la vida actiua y en que la contemplatiua z que son las cosas q̄ pertenescen a vna z quales a otra por que de aqui fuesse manifesta la diferencia de ambas lo qual no es assaz claro a todos. Empero proseguir seria luengo por lo qual no es assaz tocamos lo aqui. Mas solo vernemos alo que pregunta la q̄stion z diremos que comparando la vida actiua ala contemplatiua podemos de dos cosas durar. La vna es qual es la mejor en si mesma z de mayor nobleza o dignidad. la otra es qual es de mayor merito z avn que parece que la q̄stion solo quiere del merito z fructo z no dela dignidad o nobleza hablaremos de ambos.

Responde ala primera parte de la q̄stion.



Por quanto alo primero que es dela dignidad z nobleza. diremos que es dubda tomando estas dos dudas propriamēte mas noble z mas digna es la contemplatiua que la actiua. z la prouacion de esto es assaz clara. porque aristoteles libro primero Ethicorum cerca dela bienauenturanca la qual cōsiste en vna operaciō y el pone la en la parte contemplatiua libro octauo ethicorum. pues la vida contemplatiua cuya operaciō es acto delas felicidades ser mas noble como no aya alguna cosa a tan noble como la felicidad o bienauenturanca. E para prouar que la contemplacion sea mas perfecta z mas noble que la action pone articulos. libro. x. ethicoz. ocho

razones las quales otro si induze san-
to thomas secūda secūde quistiōe. ca.
lxxij. articulos La primera es porque
la vida actiua consiste en aquello que
es al hombre pprio lo qual es la obra
del entendimiento z cerca del obieto
proprio. la vida actiua consiste en el o-
brar cerca delas cosas exteriores que
no son proprio obieto del entendimi-
ento mas del sentido z no cōsiste prin-
cipalmente en acto del entendimien-
to como mas sea lo que d fuera se faze
¶ La segunda es porque la vida con-
templatiua puede mas durar que la
actiua. Quiere dezir que en el acto de-
la contemplatiua puede mas durar el
hombre que en el dela actiua porque
virtudes algunas morales son perte-
necientes ala vida actiua en cuyos a-
ctos no puede alguno mucho durar.
y en el acto dela contemplacion puede
hombre mucho durar no tomādo este
acto por la contēplacion d la cosa mas
alta que dios es. mas por el acto d l cō-
templar assi cerca del como de otras
cosas que caen en la vida contemplati-
ua. La tercera es porque mayor deley-
te ha en la vida contemplatiua que en
la actiua. La vida actiua mas perte-
necce d si misma trabajosa que alegre
mas en la contemplatiua ha alegria
assi por parte d l acto. La el obieto pro-
prio dela vida contēplatiua es dios cu-
ya virtud buscamos. E porque a este
por caridad mas buscamos z amamos
o amar deuenos que a todas las co-
sas z assi presupone que lo amā aque-
llas que vida contemplatiua tienen.
pues piensan en aquello que amā se-
ria gran deleyte como corporalmente
veer las cosas que amamos en alegria
muy grande. La quarta es por quāto
la vida contemplatiua contra el hom-
bre mas abastante que en la actiua La
en la vida actiua son muchas cosas ne-
cessarias alas quales todas abastar

no ha quien pueda en la vida contem-
platiua ha solo vno acto que es cōtem-
plar por lo qual mas ligero es para es-
to ser abastate y esto se significa en las
palabras de christo Luce. x. ca. Onde
por maria se significa la vida contem-
platiua. z por martha se significa la vi-
da actiua. Edixo xpo a Martha. So-
licita es turbaris erga plurima porro
vnū est necessarium. E assi dio a entē-
der que la vida actiua consista en mu-
chas cosas. la contemplatiua vna so-
la acataua. ¶ La quinta es porque la
vida contemplatiua es amada por si
misma assi como fin. z siempre el fin es
mejor z mas amado que las cosas que
son para el fin. li. j. ethicozum. Esto se
pueua dela vida contemplatiua en el
psalmo. xxvj. Quā petij a dño hanc re-
quirā vt inhabitem in domo domini
oib⁹ diebus vite mee vt videā volunta-
tē domini. La vida actiua cierto es q̄
a otras cosas es ordenada pues consi-
ste en las cosas exteriores La sexta es
porque la vida contemplatiua cōsiste
en vna folgāca z reposo. z la vida acti-
ua en diuersas ocupaciones z traba-
jos. esto pesce por el psalmo. xlv. Etaca-
te z videte quā ego sum deus. z estaua
assentada a los pies de christo. y esto se
significa por aquellas dos mugeres
maria z martha significa la vida con-
templatiua y estaua assentada a los pi-
es de Christo oyendo sus palabras.
Luce decimo capitulo Martha anda-
ua trabajando. huic erat soror nomi-
ne Maria que sedens secus pedes dñi
audiebat verbū illius. Martha au-
tem satagebat circa frequēs misteriiū.
¶ La septima es porque la vida con-
templatiua consiste en las cosas diui-
nales z la actiua en las humanales o
temporales. Onde es verdad q̄ ambas
cōcuerdā en esto que son por dios assi
como por fin. La el que contempla no
contemplaria saluo por dios y el que

se entremete de las acciones de la vida actiua no haria esto saluo por dios. empero descuerdan en la materia o obiecto. ca materia d la vida actiua no puede ser dios. Ca lo que pienso o espiedo el contemplatiuo es dios o a el solo o principalmente. Empero lo que haze o obra el que tiene la vida actiua no es dios mas alguna cosa temporal assi como dar al pobre limosna cōsejar al simple ayuda al impotēte cōsolaciō al triste sepultura al muerto. pues por esta parte la cōtemplatiua es diuinal y la actiua temporal. ¶ La octaua es por que la vida contemplatiua consiste en aquello que es mas proprio al hombre y la vida actiua consiste en aquello que no es proprio al hombre mas en ello comunica con las bestias consiste la vida contemplatiua en las obras de solo entendimiento lo qual es de los hombres solos y no hā en el parte. La vida actiua consiste en las obras de fuera que se hazen por los corporales organos en los quales tienen parte con las bestias y avn en algo de las operaciones tales tienen con nos parte las bestias. pues la vida contemplatiua es mas digna. estas segun deximos sō razones de Aristoteles libro. i. ethicorum. Empero avn nos podemos esto prouar por otras razones. La vna es que mas perfecta y mas noble es aquella vida que aqui començamos y acabamos despues de la muerte en ella permanesciendo que aquella que aqui comencemos y dexamos. empero la contemplatiua es a tal Ca los hōbres començan aqui la vida contemplatiua començando a conoscer dios y pensar en el y esto haze despues de la muerte para siempre como no cōsista en al la felicidad de parayso saluo en veer y conoscer a dios. Job decimos septimo capitulo. *Hec est vita eterna vt conoseant te.* Y este acto siempre dura

en parayso como en la felicidad aya si quier vn momento de interposicion. La vida actiua aqui comiença y aqui se acaba como no permazca despues de la muerte en parayso donde es sola la vida contemplatiua y no ha algūas ocupaciones exteriores en actos de virtudes morales en los quales propriamente consiste la vida contemplatiua finca en parayso segun que Agustino declara libro. xxij. de ciuitate dei. Esto mas largamente declara Agustino super Joannem alabando la vida contemplatiua. Y mostrando como ella permanescer despues de la muerte y no la actiua diziendo. *Duas itaqz vitas sibi diuinitus predicatas atqz commendatas nouit ecclesia quax ē vna in fide. altera est in specie vna tempore per signacionis altera in eternitate mansionis. vna in labore altera in requie vna in via altera in patria. Vna in opere actionis alia intercede contemplacionis. vna declinat a malo et facit bonum. altera malum habetur aquo declinet malum et magnum habet quo fruatur bonum. Vna animi hostem purgat. altera sine hoste regnat. vna fortis est in diuersis. alia nihil sentit aduersi. vna actuales libidines frenat. altera delectacionibus spiritualibus vacat. vna est vincendi cura sollicita. altera victorie parate secura. vna in temporalibus adiuuatur altera sine vlla tētatione in ipso aduictore letatur. vna subuenit indigenti altera ibi est vbi nullum inuenit indigentem.* Y otras muchas cosas ditas dos vidas largamente pone en lo qual abiertamente muestra aqui la vida contemplatiua esta aqui. Y avn mas perfectamente en parayso. Semejantes cosas dize otrosi Agustino libro de verbis domini. La segunda es porque la vida contemplatiua pafrece no ser cosa apartada de la felicidad mas ser

parte della o ella misma teniendo solamente diferencia de perfecto y imperfecto. La vida actiua manifestamente ni es la misma felicidad ni parte suya. de la contemplatiua se prueua por quanto ella consiste en cognoscer a dios y aqui conoscemos lo no cumplido mente mas en vna obscuridad y imperfeccion y en otro mundo claramente pues contemplando aqui en dios parte tenemos de la felicidad mas no la tenemos cumplida como no ay diferencia del cognoscimiento de agora al cognoscimiento de despues de agora obscuramente y despues claro conoscemos assi dize el apostol prima ad corinthiorum. xiiij. capitulo. Ex parte cognoscimus et ex parte prophetamus. cum autem uenerit perfectum est euacuabitur quod est parte est. videmus nunc per speculum et in enigmate. tunc autem facie ad faciem. nunc cognosco ex parte tunc autem sicut et cognitus sum. Esto mismo se prueua por la autoridad de sant Juan en la canonica suya. prima Joannis. iij. capi. Onde quier que el cognoscimiento de agora es imperfecto. y el de despues sera cumplido por quanto conoscemos a dios como el. diciendo. Charissimi nunc filij dei sumus et non dum apparet quod eramus. Scimus quoniam cum apparuerit similes ei erimus quoniam videmus eum sicuti est. De la vida actiua no ha cosa desto por quanto ella consiste en las otras obras exteriores las quales no alcançan a dios como a objecto ay que se enderescen en el como en fin. Empero el acto de la felicidad es operacion segun la qual alcançamos a dios como a objecto pues no tiene la vida actiua parte de la verdadera felicidad. Y assi mas noble sera la vida contemplatiua. La tercera razon es que mas sin dubda prueua la autoridad de christo. La vida actiua y contemplatiua son significa

das por martha y maria y por sus actos. empero christo juzgando de las obras dellas. dize Luce. x. capi. Maria optimam partem elegit. Pues sigue que la vida contemplatiua que tenia maria la qual solo acataua alas palabras del saluador es mejor y mas noble que la actiua que tenia martha. y cerca desta primera parte de la question no podemos dudar en algo caso que la vida contemplatiua en si misma sea mas no le y mas digna.

Responde ala segunda parte de la question.



A otra parte de la dubda era si la vida contemplatiua era mas meritoria o mas fructuosa que la actiua o por el contrario y ay cerca desto podemos distinguir dos partes de la dubda. La vna es qual es mas fructuosa. La otra es qual es mas meritoria. La no es todo vno por quanto el merito se considera por respecto de dios el fruto por respecto del proximo se considera. Y diremos sin dubda que la vida actiua es mas fructuosa que la contemplatiua por que llamamos a qual que echa el arbol de si. y no es el arbol ni propriamente es el arbol como no nazca para en el perseverar y hazer integridad del todo con las otras partes. Y por quitar la fructa del arbol todo entero lo qual no se diera si la fructa fuese parte del arbol. Y en esta manera la vida contemplatiua no parece en algo fructuosa por que no lança cosa fuera de si mas es toda en si misma como consista en entender y no en al. Y ay enseñarlo que entiende no es de vida contemplatiua mas de actiua segun expressamente dize san Gregorio super Ezechiele. Actiua vita est esurienti tribuere et

verbum sapientie vescientem docere.
 Pues la vida cōtemplatiua no pesce fructuosa como a otros ella no d cosa mas toda es para si y en si. mas por el contrario ella ha menester que le fizie sen bien y fructo alguno los que tienē vida actiua Diremos empo que la vida cōtēplatiua d algun fruto es tomādo fruto segun q se estiende a otro ca el q tiene vida cōtēplatiua puede orar por el proximo en lo q̄l le haze mucho fruto y este fruto puede ser mas copioso en quanto las oraciōes en los cōtēplatiuos pueden ser mas continuas q̄ en los actiuos. pero el actiuo es dado a muchas oraciones exteriores lo q̄l haze dos daños ala oracion. la mucha dumbre de sus ocupaciones significo x̄po. r. c. Deziēdo martha martha sollicita es et turbaris erga plurima. La cosa primera en q̄ empacha la vida actiua la oracion es q̄ pa muchas ocupaciones derramase y no puede tener su sentido assentado pa lo leuantar todo en dios el q̄l derramamiēto significo x̄po en martha por nombre de turbacion diziēdo Almartha martha turbaris erga plurima y esto fue dicho con mucho sentido Ca no quiso x̄po dezir martha occuparis erga plurima mas dixó turbaris por aq̄lla ocupacion y derramamiento no puede ser sin turbaciō d̄ espíritu. el qual no tiene reposo en si mismo. y assi no se puede todo coger pa lo leuantar en dios y aq̄l cogimiēto y leuantamiento se llama deuocion. Y q̄nto la oracion es fecha cō menos deuocion y atenciō t̄to tiene menos fruto o fuerça para ganar o impetrar lo q̄ demanda. La vida contemplatiua en esto es mas poderosa porq̄ no ha alguna destas dos cosas q̄ la estorue. no la primera por quanto el cōtēplatiuo no es ocupado en muchas cosas como vna cosa sola sea sin obra la qual es pensar en dios y en las cosas a

el pertenesciētes. ternia tiēpo libre pa poder mucho/ o muchas vezes darse ala oracion. La segunda cosa no impi de Ca como no tenga el contemplatiuo obras algunas exteriores y toda su obra sea segun el entendimiēto esta todo el recogido en el entender por lo q̄l en toda su aia porna todo su desseo le uantar en dios quando orare y assi la tal oracion ternā grande fuerça para impetrar en esto el cōtēplatiuo es mas poderoso para fructificar el proximo q̄ el que tiene vida actiua como pueda orar por el muchas cosas y deuotamente y la tal oracion es mucho valerosa. Jacobi. v. ca. Alultum valet de precatio iusti assidua. Esto solo tiene cōtemplatiuo en q̄ puede aprouechar al primo orādo por el otra cosa fazer no puede Ca no le puede enseñar avn q̄ vca al ignorante y else es sabio y no le puede aconsejar avn q̄ el sea prudente y el primo desaconsejado ni le puede acorrer en sus priessas avn q̄ pa ello lugar touiesse No porq̄ estas cosas d̄ra la vida cōtēplatiua y tornase ala vida actiua como todas estas cosas sean d̄ la vida actiua La razō porq̄ el cōtēplatiuo puede orar por el primo y no puede al por el hazer es esta. El cōtēplatiuo no puede cosa alguna delas operaciones exteriores mas solo delas interiores operaciones q̄ a dios pertenescē. Empero orar por el primo puede ser sin auer de fuera alguna conuersaciō con el y avn sin lo conoscer como la oraciō sea entre el orante y dios. enseñar y cōsejar es cosa q̄ se haze al proximo y no se haze sin alguna cōuersaciō exterior por lo qual ptenesce ala vida actiua. Y avn que enseñasse o consejasse a otro por sola escriptura respondiēdo alo q̄ fuesse preguntado no auiedo cōuersacion alguna exterior o habla con el primo ya era vida actiua y no cōtēplatiua por lo qual diremos q̄ la vida-

contemplatiua no es del todo en fructuosa quanto a los proximos como en algo los fructifique q̄ es la oracion la qual es de mucho valor. Empe diremos sin dubda que la vida es mas fructuosa q̄ la contemplatiua porque ella tan gr̄de como es toda es fructo y no es saluo fructo porque la vida actiua consiste en las operaciones exteriores las quales todas son para el proximo. La hazer el hōbre mismo bien por las operaciones exteriores no es vida actiua ni contēplatiua como no sea lo tal meritorio porque por solo natural instinto se haze assi como el hōbre q̄ rer bien a sus parientes lo q̄l es amor carnal y no es meritorio segun dize Gregorio en la omelia. que la vida actiua sea mas fructuosa cōfessā lo todos los santos doctores. Y uno por las cosas que cōprehenden sola vida actiua ca a ella dan las obras de todas las obras de todas las virtudes morales. Y ala contēplatiua nō dan algūna operaciō de virtud moral assi paresce por las palabras de Gregorio sup Ezechielem. onde despues que muchas cosas dlla hablo dixo. Vita actiua ē que quibus cūq; expediunt dispensare. Otrosi paresce esto por las cōparaciones q̄ fazē los doctores santos destas dos vidas. Cōparanse y significanse primeramente por maria y martha segun la cōparacion q̄ hizo x̄po. Luce decimo ca. Y ende a maria no se da obra alguna q̄ fiziesse mas q̄ recebiesse. A martha segun la cōparacion danse muchas obras q̄ hiziesse y no recebia algo de otro. assi lo dize agustino libro d̄ verbis d̄ni. Cū essēt martha occupata in cura ministrandi foroz ei⁹ viscera sedebat ad pedes d̄ni ⁊ audiebat v̄bū illi⁹ laborabat illa vacabat ista. illa erogabat. iste implebatur. erat enim maria infēta dulcedim dei. Intenta erat martha quomodo pasceret deū. intentata p̄ref-

ceretur a deo. a martha domino cōmuniū parabatur in cuius conuiuio iam iocundabatur maria. Eſso mismo se significan estas dos vidas por s̄t Juā y pedro segun declara Agustino libro sup Joannē. Y ende a s̄t Juā no le dā algun trabajo mas folgura en quāto dixo. Sic enī volo manere donec veniam. Joānis. xxj. ca. Y a sant pedro dā ocupacion en quanto le dixo x̄po Tu me sequere. y en quanto dixo. Pasce oues meas d̄xole trabajo. en quanto le significo el sufrimiento de la muerte. diziendo. Amē dico tibi cū esses iunior cingebas te ⁊ ibas quo volebas. cum autē senueris altus te cinget ⁊ inducet quo nō vis hoc autē dixit signās qua morte clarificaturus eēt eū. Empero la ocupacion d̄la vida actiua aq̄ significada por sant pedro era mucho fructuosa en quanto le dixo. Pasce oues meas. Y por esso se entiēde todas las obras que el plado hade hazer pa procurar y conseruar la salud spiritual de sus subditos las quales son muchas obras segun dize Gregorio. li. j. dialogorū. Adirū est q̄ mentē prelaticuram immensitas deuastat. Y assi la vida actiua es mucho fructuosa como toda sea fructo. Otrosi pesce esto por otra comparaciō q̄ hazen ca significā los doctores la vida actiua y contemplatiua porq̄ dos hermanas Lia y Rachel segun dize Gregorio sup ezechielē. Empero Rachel q̄ significa la vida cōtēplatiua era muy fermosa mas no auia hijos. Lia q̄ significa la vida actiua era menos hermosa y lagañosa y tierna de ojos mas auia muchos hijos gene. xxix. y. xxx. ca. La qual significa q̄ la vida contēplatiua es en si misma noble y mas digna segun suso prouamos. empero tiene pocos hijos porq̄ poco es fructuosa. la vida actiua significada por lia es menos fermosa y lagañosa por lo qual menos vee. La los

actiuos ocupados en obras cerca d'los proximos menos consideran las culpas las quales la vida cõtẽplatiua mejor vee porq̃ no seyendo accupada en exteriores occupaciões puede assi misma enteramente mirar. Empero lia para muchos hijos por quanto la vida actiua de si misma echa muchos fructos. assi dize Gregorio sup ezechielẽ. Per liã que fuit lipa sed fecũda significatur vita actiua q̃ dũ occupatur in opere minus videt sed in eo per verbũ in eo per exemplum dum ad imitacionem suam proximos attendit multos in bono ope filios generat. Pues cierto es que mas fructuosa la vida actiua que la contemplatiua. Agora diremos dela otra parte dela dubda q̃ es q̃les mas meritoria la actiua o la contemplatiua algunos en esto yerrã piẽsan que la cõtẽplatiua sea sin dubda mas meritoria por quanto xpo dixo Maria optimã partẽ elegit. Luce. x. ca. Pues en quãto la llamo mejor parece mas meritoria ca pareceria cosa errada alo q̃ es de menos merito llamar mejor. Empero estos yerrã ca esta razon no es suficiente por quanto puede ser mas noble y no de mayor merito assi como los peccados que sũo de rechamẽte cõtra dios en si mismos son mas graues q̃ los q̃ son contra el proximo. empero peccado hecho cõtra solo dios robo y homicidio y adulterio es peccado contra el proximo. Empero mas grauemente offende a dios el que a traycion mato ayn santo perlado dela yglesia o ayn santo rey que jurar el nõbre de dios en vano. otros yerran por el contrario deziendo que cierto es ser la vida actiua d' mayor merito que la cõtẽplatiua. pues la actiua es mas fructuosa segũ mostramos. Empero estos yerran ca ayn puede ser alguna cosa mas fructuosa y menos meritoria porq̃ el merito no se leuan-

ta del fruto mas de otra cosa diremos a cerca desto q̃ ala vida cõtẽplatiua d' si mesma nasce y conuiene q̃ sea mas noble q̃ la actiua. y la actiua de si mesma viene que sea fructuosa q̃ la cõtẽplatiua. Y por ende la actiua nunca es mas noble q̃ la cõtẽplatiua y la cõtẽplatiua nunca es mas fructuosa q̃ la actiua empero ser mas meritoria o menos no conuiene ala cõtẽplatiua de si misma ni ala actiua d' si misma mas a ellas accidental porq̃nto ser mas o menos meritoria algũa operacion o vida viene dela caridad q̃ otro la actiua o por el contrario. Y assi contesciera q̃ la vida actiua sea algunas vezes mas meritoria q̃ la cõtẽplatiua y otras vezes la cõtẽplatiua en otras partes sera mas meritoria q̃ la actiua. y el fundamento desto es que el mẽrito no va en las obras de si mesmas en muchas ser o en ser grandes o trabajosas mas solo va en la caridad no ha merito algũo assi como si no las fiziesse y q̃ndo se hazen con caridad seran mas o menos meritorias segun la mayor o menor caridad con que se hazen. Esto se prueua primero en aq̃llos q̃ hazẽ algunas obras buenas por vanagloria. ca aun q̃ en ello no ayan pecado no han merito y pierden las obras assi como si nunca las hiziesse assi lo dixo xpo. Matthei. vj. ca. Attendite ne iusticiã vram faciatis corã hõimb⁹ vt vidiamini ab eis aliquam mercedem nõ habebitis apud patrem vestrũ qui in celis est: cum facis elemosynã noli aut tuba canere ãte te sicut faciũt y poberite in sinagogis: et in vicis vt honorificẽtur ab hominibus: amen dico vobis quia recepunt mercedem suã. Toda la causa porq̃ estos no merecen alguna cosa delante dios es: porq̃ no tienẽ caridad ni hazen estas cosas por dios mas por honrra del mundo. Esto ayn se prueua mas claramente por el apostol. pri.

mo. ad corin. xiiij. c. Onde el muestra q̄ todas las obras d̄ qlquier m̄era q̄ seã no valẽ cosa sin caridad. Si distribue- ro õnes facultates meas i cibos paupe- rũ: z si tradidero corpus meũ ita vt ar- deã: charitatẽ autẽ no habuero: nihil mihi pdest. Y puso exẽplo ẽlas dos ma- yores obras q̄ ser puedẽ: no puede ser mayor q̄ endar hõbre q̄nto tiene a los pobres: ni puede ser mayor en sofrir q̄ dar el cuerpo pa ser q̄mado: ẽpo estas cosas no a puechã cosa sin caridad. pu- es mucho menos a puecharã las otras cosas q̄ s̄o menos. y por q̄nto el merito d̄ la obra no viene d̄ la obra ql hõbre ha- ze: mas d̄ la caridad mayor ẽnl obrãte: tanto sera el merito mayor avn q̄ la o- bra sea en si menor: y por esta m̄era a cõtescera q̄ algũo cõ mayor caridad tẽ- ga la vida actiua q̄ otro la cõtẽplatiua y ser este d̄ mayor merito. esto es v̄dad hablãdo d̄ la vida actiua y cõtẽplatiua entre si: empo mas señal ha d̄ merito en vna q̄ en otra en q̄nto pesce: q̄ vna d̄ stas segũ mas se acerca ala caridad: y esta es la cõtẽplatiua. Ca avn q̄ abas seã cõ caridad: el cõtẽplatiuo haze o- bras endereçadas en dios solo. El acti- uo avn q̄ faga por dios haze todas las obras al primo y assi paresce q̄ el cõtẽ- platiuo ama a dios: por si mesmo: y el actiuo ama al primo por dios. empo mas merito es amar a dios por si mes- mo: q̄ amar al primo por dios: en q̄n- to mas d̄rechamẽte ptenesce ala cari- dad: pues la cõtẽplatiua pescera segũ se allegare mas ala caridad: z si en ver- dad assi fuere sera de mayor merito: y esto da a entẽder agustino libro veyn- te de ciuite dei. Ociũ factũ scilicet con- tẽplatiue vite q̄rit charitas veritatis. Y assi da a entender q̄ la caridad de si misma ptenesce ala vida cõtẽplatiua pues ella la busca: q̄ ala actiua ala ql nunca busca mas rescibe por la necessi- dad d̄l primo: lo ql significa por aq̄lla

palabra q̄ xp̄o dixo d̄ martha. Luce de- cimo. ca. Martha autẽ satagebat cir- ca freq̄ns ministeriũ. ¶ Pues diremos q̄ de si misma paresce la vida cõtẽplati- ua mas allegada ala caridad q̄ la vida actiua: y assi d̄ mayor merito. Esto es- pressamẽte afirmo gregorio libro seys moralũ. Adagna sũt vite actiue meri- ta sed cõtẽplatiue potioza. esto mismo gregorio sup ezechielẽ omelia. x. dize Cõtẽplatiua maior est in merito q̄n- actiua quia in vsu parẽtis laborat ope- ris in quo necessaria est primis subue- nire: illa vero sapore intimo v̄eturã iã requiẽ degustad. Empo puede ser co- mo diximos q̄ la cõtẽplatiua sea d̄ me- nos merito q̄ la actiua: por q̄ puede te- ner el actiuo mayor caridad q̄ el cõtẽ- platiuo. Entõce sera necessario q̄ sus obras seã mas meritorias q̄ las d̄l cõtẽ- platiuo: assi como si algũo pudiẽdo tener vida cõtẽplatiua: en la ql ha d̄le- yte quier por amor grãde d̄ dios y por su hõra: y por q̄ su voluntad cõplida a parta se a tiẽpos del deleyte d̄ la cõtẽm- placiõ: por q̄ los primos ayã biẽ en ser- uicio y en hõra d̄ dios: cierto es el tal merecer. Adas los actos tales d̄ la vi- da actiua q̄ el mismo mereciera en la cõtẽplatiua/ o otro por q̄nto cõ ma- yor caridad esto se haze: en esta m̄era dispone chrisostomo aq̄lla auctoridad del apostol. ad ro. ix. ca. Optabã enim ego ipse anathema xp̄o esse pro fratri- b̄ meis. En el libro d̄ cõposicione dizi- endo. Ita totã eius demẽset amor xp̄i vt etiam hoc q̄ ei preceptis amabilis erat esse cũ xp̄o. ¶ Kursus ad ipsũ quia ita placeret xp̄o cõtẽnere. La auctori- dad d̄l apostol q̄ere d̄zir yo d̄sseaua ser apartado d̄ xp̄o por amor de dios: to- da su aia embeuida q̄ aq̄lla cosa que el mas ama: la ql era estar cõ xp̄o menos preciaua desamaua: por q̄ sabia q̄ esto plazia a el q̄ por el fiziesse. ¶ Algunos empo siẽpre dizẽ q̄ de mayor merito es

la vida actiua: porq̄ d̄ cada vno rescibe en galardō segū el trabajo q̄ suffre: p̄ma corinthiorū. tercio ca. Unus quis q̄ ppriā mercedē rescipiet secūdū suū laborē. Empero la vida contēplatiua es d̄leytosa y la actiua es trabajosa pu es de mayor merito es la vida actiua assi dize Gregorio Super ezechielem omnis qui ad deū conuertitur necesse est vt prius desudet in labore idest iam accipiat: vt post ad vidēdū deum in rachel amplexibus requiescat. Otrofi dize Gregorio Sup ezechielē. nullū sacrificiū magis d̄o acceptū q̄ zelus animarū. Empo el zelo delas aias pertenescē ala vida actiua segū el q̄l el hombre trabaja cerca del primo por le traer a dios pues mas accepta es a dios la vida actiua q̄ la cōtēplatiua. E assi sera mas meritoria en q̄nto dios la accepta. Empo en el parayso no ha merito algūo mas solo aqui. Y la vida contēplatiua de aqui es comiēço dela del parayso mas no sera aqui meritoria como no le es ende. Y assi la actiua q̄ solo es aqui sera meritoria. Y esto parece por la palabra q̄ dize Agustino sup iohānē sobze aquella palabra d̄ Christo Joānis veynte y vncapitulos. Sic volo eum manere donec veniant hoc apercius dici potest p̄feta me sequatur actio in formata me passiōis exēplo in coacta vero cōtēplacio manet. donec venio perficiēdo cū venero. Y Gregorio otrofi sup ezechielē dize Cōtēplatiua vita hic icipit patria perfecietur. **D**iremos como suso q̄ en cada vida destas puede ser mas o menos meritoria q̄ la otra segū q̄ fuerē con mayor o menor caridad. Y assi puede ella ser meritoria mas no es siēpre v̄dad. Empero porq̄ estas razones parece q̄ p̄uevan la vida actiua ser siēpre mas meritoria lo q̄l no es verdad respondere mos a ellas. ala primera diremos q̄ el galardō no es segun el trabajo solo

mas es segū la caridad. La no puede ser obra mas costosa q̄ dar el hōbre todo lo suyo a los pobres ni obra mas trabajosa q̄ dexarse quemar. Empo estas sin caridad hechas no valē cosa primo chorintiorū. xiiij. capitulos pues entiē de se la palabra del apostol d̄ los trabajos tomados cō caridad z cō ygual caridad. La si algūos touiessen ygual caridad el q̄ fiziere cosa mas trabajosa mas necessaria. Si la caridad fuere d̄figual podra algūo con obra d̄ menor trabajo auer mayor merito. Empero solemos dezir q̄ merecē mas los q̄ fazen obras mayores o mas trabajosas z por q̄nto es señal de mayor caridad dexar todas las cosas z deleytes d̄l mūdo por poder en dios contēplar q̄ reteniendo estas cosas trabajar en lo q̄ es a los proximos prouechoso parece ser de mas caridad la vida contēplatiua q̄ la actiua. Alo segūdo diremos q̄ sacrificios fazemos a dios espiritualmēte quando algo fazemos por su honrra. z quanto la cosa fuere mas del biē del aia tāto dios mas la ama. Y porq̄ cada vno ha de amar p̄meramente su aia z mas q̄ aia de otro alguno. eclesiastes. xxx. capitulos. Adiserere aīe famule tue placens deo. E despues las de los otros. La obra mas accepta a Dios de todas las obras es quando hombre aplica su anima alas de otros ala cōtēplacion de dios la q̄l es del todo biē d̄l anima. Y porq̄ mas auemos de amar al biē de nuestra aia q̄ d̄ las otras. mas cosa acceptable fazemos a dios q̄ndo aplicamos nuestra aia a contēplacion de dios q̄ q̄ndo a otras obras fazemos q̄ sean por los primos z assi el zelo delas animas no pertenescē siēpre ala vida actiua mas tambien dela contēplatiua es aqui meritoria z assi puede ser mas meritoria q̄ la actiua. Diremos otrofi q̄ la vida cōtemplatiua del otro mūdo y en el otro mūdo no ha merito

alguno en la cōtēplatiua mas aq gran merito ha en cōtēplar volūtariamēte a dios. La razón es dlo dōl otro mundo ca la cōtēplatiua dende no dera de ser meritoria por ser cōtēplatiua mas por q̄ el ende esta acabado su camino z no puede y merecer por cosa alguna q̄ faga dōlquier linage q̄ sea assi como los del infierno. Otrosi no pueden ya pecar porq̄ cosa ende fagā o digā o q̄erā. avn q̄ si aca aq̄llas cosas fiziesse o si q̄si essen pecariā por ello z avn pesce mas claro en los q̄ estan en purgatorio los q̄les estan en caridad z sufren ende penas en las q̄les no hā merito alguno. Empo si en esta vida estouiesse en caridad z suffriessē en paciēcia penas como ende sufren aurian grāde merito. mas ende no lo hā porq̄ estan ya fuera de camino z llegarō al termino. E assi es en los dōl infierno por lo q̄l no puedē pecar ni desinerecer Empo en tāto q̄ aqui somos estamos en el camino z pō demos merecer z desinerecer. mucho mas meritoria ende sera la vida cōtēplatiua q̄ aqui por q̄nto es ende cō mayor caridad z assi paresce la respuesta de esta dubda.

Duda



Dira empero alguno si quisiesse comēçar alguno de nueuo vida q̄l dōstas sera mejor escoger. algunos dizē q̄ en esto no ha dubda mas es cierto q̄ deuen escoger la vida cōtēplatiua. Ca si la cōtēplatiua es amada y escogida por ser buena p̄mero ethicorū. Bonū quod est omnia appetunt. Y q̄nto la cosa es mejor mas deue ser amada y escogida libro segūdo Ethicorū Si simplex ad simplex z magis ad magis. Empo la vida cōtēplatiua es mejor z mas noble segū suso puamos pues aq̄lla es dō escoger. Segun dō se prueua por quā-

to paresce q̄ xp̄o determino esta q̄stio entre Maria z Martha. Luce. x. ca. diziēdo Maria optimā partē elegit. Y entiēde se la vida cōtēplatiua. P̄des dio sentencia q̄ deuiā escoger la vida cōtēplatiua. tercio porq̄ el apostol prima ad corinthios. doze capit. onde pone diuersidad dōs dones. Emulamini charismata meliora. Quiere dezir avn q̄ seā muchos los dones del espíritu s̄ato trabajad mas por auer los mejores dōllos. Y assi avn q̄ ambas las vidas actiuas z cōtēplatiuas segū suso fue puado seā buenas pues mas de uemos aq̄lla escoger. Diremos q̄ no es assaz cierto q̄l deuenos escoger y esto paresce Ca si fuesse cierto q̄l auiamos de escoger todos d̄uriā dō escoger aq̄lla empo no escogē todos los hombres vna vida mas vnos vna otros otra pues no es cierto q̄l deuiā escoger. Lo segūdo por quanto si fuesse cierto qual de estas dos auiamos de escoger ya la otra seria desechada generalmēte. Empo no ha alguna dellas d̄sechada ni reprehēdida mas ambas son santas z loadas pues no es cierto q̄l auemos de escoger assi lo dize Agustino. sup Joannē Duas itaqz vitas sibi diuinitus predicatas atqz comendatas nouit ecclesia. Y assi ambas sō loadas

Lo tercero si todos los hōbres fuesen dō vna misma condiciō seria cierto qual vida auiamos de escoger porque la q̄ fuesse buēa pa vno seria pa todos. Empo saber cierto q̄l vida auemos dō escoger semejante pone Aristotiles libro segūdo Ethicorū capit. vi. dōl medio en el q̄l consiste toda operaciō dō virtud empero no es vn medio pa todos. Ca lo q̄ a vno es medio a otro es sobra segun q̄ pone Aristotiles exēplo libro segūdo Ethicorū capitulo quinto del manjar de Adilon z del maestro dōs cōbates desnudos ca no han dō comer por y equal pues la vida sera assi a vno

buena y no sera a otro buena pues no es cierto qual auemos de escoger.

Diremos que para auer o escoger vida ha los hombres primero de acatar la diuinal inspiracion si alguna cosa ha ca si la ouiere de uemos la elegir porq no ha cosa mas meritoria q la q a dios mucho plaze. Y cierto es que a el mas plaze aqullo q nos el inspira q lo q nos fallar podemos pues lo tal de uemos seguir y ayn q pareciesse la tal cosa al gu poco y au en mucho repugnar ala razon de uiamos seguir la inspiracion q pareciesse en alguna manera ser contra razon no nos auiamos ligeramente ala seguir mas primero bien prouar si era de dios. y fasta ser ciertos no la de uiamos seguir segun la doctrina o sa Juan primo Joannis qtro capitulos. *Charissimi nolite credere omni spiritui sed probate spiritus si ex deo sunt.* La segunda regla cerca desto es que si no ha inspiracion due hombre acatar alo q mas su naturaleza inclina o alo q mejor sufre porq los actos delas virtudes no son comunete alegres mas trabajosos por ser a nos las passiones naturales las quales es trabajo ver libro segundo *Ethicozū*. Empe el hombre es mas inclinado a poder soffrir o vsar vna manera o vtud como el *Aristotiles* libro. vi. declara ca. vltimo ser las inclinaciones o las virtudes naturales en algunos hombres en vnos a vnas y en otros a otras. Y pa aqlla vida o linage de obra q el hombre fuere mas inclinado naturalmete sera mas luego tiēpo. **L**a tercera regla es q o uen los hombres considerar las disposiciones o habitos en ellos causados por estudio o costubre. La aqlllos hazen al hombre mas conueniente pa tener algū linage de vida q otra cosa alguna porq la costubre inclina muy fuertemente como naturaleza. Y es vna naturaleza libro septimo *Ethicozū* cap. xiiij. y

esto digo porq el hombre q fuere instruido en el saber y vsado en el estudio puede mas seguramete elegir la vida contemplatiua q otro alguno porq tanto las letras le ministran materia de cōtēplar y es le la operacion del cōtēplar o leytofa porq viene de habito y todas las operaciones venientes de habitos son con delectacion libro segundo *Ethicozū* cap. iij. Y querer tener vida contemplatiua alo que no tiene letras es trabajo sin medida como dixo vn sabio. *Optimum sine litteris mors est.* Esto es verdad saluo qndo dios suple lo q a los hombres faltando les interiores inspiraciones. La entonce no ha menester otra cosa. Y esta es mas q si alguno los ouiesse enseñado primo *Joannis* segundo capitulo. Si vos vncionē habetis a sancto y nostis omnia. Y despues dice ende y *Vos vncionem quam accepistis a deo maneat in vobis y no necesse habetis vt aliquis doceat vos sed sicut vncio eius docet vos de omnibus y verum est y non est mendacium.* Los hombres q son con letras pueden mas soffrir la vida actiua porq si son dispuestos para exercitarse en vna virtud si no seran pa otra o podran si quisierē disponerse. Y assi la vida actiua es pa la comunidad y la contemplatiua pa pocos. Empero ayn por esto no sabemos qual mas conuernia a cada vno **L**a quarta regla es que no se puede dar algun enseñamiento por regla general vna ni muchas pa escoger qual vida mas conuiene. Y esto es porq la vida es del indiuiduo y cerca de los actos particulares y en los indiuiduos por su infinitad y variabilidad no se puede dar regla. Y por ende segun *Aristotiles* de los indiuiduos o particulares no ha prudencia. La la prudencia es para juzgar o los particulares que consisten en acto libro sexto *Ethicozū* capitulo sexto. Y por ende pa elegir vi

da no auemos determinaciõ d' reglas vniuersales mas de prudencia y de cõsejo conosciado la condicion del indiuiduo y todas las otras circunstancias que conoser se pueden. Empero diremos que avn esto no abasta porque la vida no se toma para vn dia mas para muchos. Y cosas ha que por el presente parescen conuenir que adelante no conuienen y assi son algũos los comiẽcos buẽos cuyos auer tomado lo que le no complia segun aquello que dize Salomon prouerbiorũ catorze capitulos. Est via que videtur homini iusta nouissima autem eius de ducũt ad mortem. Y assi no ha cosa mas difficile al hombre que elegir estado por quanto es cosa que ha de permanecer z no sabe el hombre qual cosa es mejor y le estara en el continuar por lo qual deue el hombre tales cosas proueer en manos de dios rogando le que le enderesce aquel camino que es mas cumplidero. Segũ se escriue Tobie quarto capitulo. Omni tempore benedicũm z pete vt vias tuas dirigat z consilia tua in ipso permancant. Y la razõ es porque no es en poder del hombre del todo su camino porque es en dios Jeremie. x. capitulo Scio domine q̃a non est hominis via eius nec viri vt dirigat gressus suos. Y por esso deue el hombre desear el bien en general y comendar se a dios q̃ le aconseje a proseguir lo que es mejor. Prouerbiorum decimo sexto capitulo. Cor hominis dispõit viã suã sed dñi est dirigere gressus suos vel eius.

Respõde alas razones d'la opiniõ.



Goza responderemos alas razões q̃ se hazia prouando que sin duda alguna ouiessemos de escoger la vida contemplatiua. Ala primera diremos que no hã

todos d' elegir la vida cõtēplatiua por q̃ no les cõuiene. Y q̃ndo dizẽ q̃ ella es mejor q̃ la actiua diremos que verdad es tomando ser bueno o mejor absolutamente considerãdo la cosa en si mesma. Empero aquello que en si mesmo es mejor ha algũno para quien no sea bueno. assi como comparando los mãjares del sano y del enfermo mejores son absolutamente ca no son buenos para el. Pues no ha cada vno de escoger lo que absolutamente es mejor para el. Y assi Aristotiles en las politicas hablando en los principados declara el mejor d' todos ser monarchico real. lo qual otrosi hizo libro otauo Ethicorum y despues principado aristatrico que es de muchos. Y segun la diferencia d' veer virtud. Empero dize el que no han por esso de elegir todos los pueblos o gentes principado monarchico. Ca avn q̃ en si mismo es mejor no conuiene mas a los pueblos por ser peligroso d' mudarse monarchia en tirania. El principado aristatrico avn que es mucho bueno no es aquel el q̃ mas conuiene a los pueblos mas fallase que el principado d' motratrico el qual es en si mesmo malo z contrario al themotratrico es mas prouechoso para los pueblos. Eſso mismo se falla en las leyes pa gouernar los pueblos. Ca no se han de poner aquellas que mas conuieren al pueblo. Pero algunas tanto serian de buenas que los pueblos no las podria sofrir. Anſi como cierto es ser mejores las leyes de viuir en religion que las del ſiglo. por q̃nto en la religion son en estado de perfeccion. Empero las leyes dela religion no conuernian para algũ pueblo por quanto no ha algũ pueblo en el qual toda la comunidad pueda sofrir leyes tan perfectas z tan estrechas. Anſi es otrosi delas leyes del nueuo Testamento. Ca el nueuo testamento es co-

mo varo. Y el viejo como niño. Ad galatas tercio y. iiii. ca. y assi las leyes del nuevo testamēto sō muchas y mucho mejores q̄ las del viejo testamēto. Empero no fuerō dadas en el viejo testamento las leyes del nuevo. mas otras leyes impfetas q̄ cōfigo sufrē algūa impficion assi como las dlas vsuras a los estraños duteronomio. xx. y. iiii. capi. Y la del matar dlos enmigos ante de conofcer la verdad por su mano ppia numeri treynta y cinco capi. Y otras semejātes las q̄les en el nuevo testamēto fuerō q̄tadas Adatheo quinto cap. Y fue declarado por xp̄o q̄ estas leyes impfetas fuerō a los hebreos dadas por la dureza d su coraçō. mathei diez y nueue capitū. Y quiere dezir q̄ su coraçō era assi mal dispuesto y mal enseñado q̄ no pudierā sofrir mejores leyes. Onde no conuino darles mejores leyes. Ca si conuiniera dieragelas dios (como el fuesse ordenador del viejo testamento) semejante es en los desseos y en las opiniones no dessea cada vno de los hōbres aq̄llo q̄ en si mismo es mejor mas lo q̄ a el conuene juzga ser mejor. Y juzgā los hombres mas a ellos conuenir lo q̄ menester hā assi como el enfermo juzga q̄ la sanidad es el mejor d todos los bienes. El pobre q̄ las riquezas y los q̄ conofcē su ygnorancia juzgan ser muy bienauenturados los sabios assi lo dize Aristotiles libro p̄mero ethicorū. Egrotātes q̄ dē sanitatē. mendicus diuicias cōcij tan sibi ipsis ignorātie eos qui manū aliquid sup ipsos est dicunt admirantur. Dues assi diremos q̄ no ha algun hōbre de escoger aq̄llo q̄ es mejor absolutamente mas aq̄llo q̄ mas le cōuene porq̄ aq̄llo es al mejor. assi dize Aristotiles libro tercero Thopicorū. philosphari melius est q̄z ditari melius est necessitatē patienti. Y assi da a entender q̄ el pobre mas ha d escoger tener

sustentacion q̄ por seguir el saber. en esta manera diremos q̄ avn q̄ en si mesma sea mejor la vida cōtēplatiua no a por esso de ser escogida. Ala segūda razon diremos q̄ aq̄lla palabra d xp̄o no determino q̄l vida auiamos d escoger mas solo dixo q̄l dallas era anfi misma mejor. Y esto parece en quāto xp̄o no dixo. Adaria ponā partē elegit mas dixo Optimā partē Ca si duxera Bonā partē quisiera dezir ella tomo la buena y tu la mala. Empero dixo optimam q̄ quiere dezir ella tomo la mejor. Empero tu tomaste la buena. anfi lo dize Agustino libro de verbis dñi exponiēdo esta auctoridad. Adaria optimam partē elegit nō tu malā sz ista meliorē Ytem puesto q̄ xp̄o dixo. ser mejor la cōtēplatiua q̄ la actiua no dtermino q̄ auiande escoger la actiua Ca si dterminara esto mandara a Adartha q̄ dexada aq̄lla ocupacion veniera a oyr la palabra sancta q̄ oya Adaria ala qual acusaua Adartha como q̄ fizicisse mal z fuesse dscortes. y el señor mostro q̄ no fazia mal pues auia escogido lo mejor. Otrosi parece manifestamente q̄ no ayamos de escoger la vida contemplatiua Ca si aq̄lla todos escogiessen no fincaria algūo q̄ hizicisse ala vida actiua lo q̄ ptenesciessa. Lo q̄l empero es necessario por las naturales necessidades q̄ todos padescemos Y es menester q̄ vnos a otros acozramos. y porq̄ estas necessidades no se pueden quitar en tanto q̄ viuiamos es necessaria la vida actiua assi lo determina Agustino libro de verbis dñi. y no solo por las necessidades corporales alas q̄les sirue la vida actiua mas avn por las espirituales es necessaria la vida actiua Oficio de perlados doctores y predicadores es necessario en la yglesia fasta q̄ se acabe el mūdo ad Ephesios. iiii. capi. Y xp̄o lo encomendo a sant Pedro assi como cosa necessaria Joannis

veynte y vncapitulos. Pasce oues meas. Empero actos pastorales y generalmente todas las administraciones assi espirituales como temporales assi como predicar y otras confesiones son actos dela vida actiua y no dela vida contemplatiua pues necessaria es la vida actiua y assi no es de escoger determinada mente la contemplatiua. tiene alguna semejança esto con otras cosas que son en la ley de dios assi como guardar virginidad o casar. Cierito es que el casar es necessario para conseruacion del mundo. Ca si todos quantos en el mundo oy son tomassen desde oy proposito firme de continencia y no ouiessem ayuntamiento por naturaleza acabaria todos los hombres del mundo antes de cient años y assi algunos han de tener estado matrimonial. Empero mas noble es el estado de virginidad. que el del matrimonio. Por lo qual la escriptura no nos manda tomar determinada mente vno o otro mas obra en nuestro arbitrio qual quisiere mos assi aqui no es obligado a tomar vno o otro mas puede elegir. Empero finca entonce la duda pues era mejor la vida contemplatiua como Christo determino por que mando que escogiessem o tomasse aquella. Respuesta esto fue lo primero por la necesidad. Ca si el esto mandara destruyera el estado dela yglesia el qual el ordenaua. Ca mandando tomar la vida contemplatiua tiraua el oficio de predicar y enseñar tiraua todo el oficio y carga pastoral como todo esto pertenezca ala vida actiua pues no deuia mandar que tomassen la vida contemplatiua ca seria contrario en esto assi mismo. Lo segundo puesto que no fuesse necessaria la vida actiua no mandaria tomar la vida contemplatiua por quanto es de mayor perfeccion y Christo no nos quiso obligar alas cosas de mayor perfeccion podien

do nos salvar en la menor assi como fue de guardar contemplatiua virginidad o casar cierto es mayor perfeccion guardar virginidad que casar. empero por quanto tiene dificultad no lo quiso christo mandar mas dexolo en arbitrio de aquel que lo quisiere hacer. *Mathei diez y nueue capitulos. Dicunt ei discipuli eius si ita est causa hominis cum vxore sua non expedit nubere qui dixit non omnis capiunt verbum istud sed quibus datum est sunt eunuchi qui castrauerunt se propter regnum celorum qui potest capere recipiat. Lo tercero porque puesto que Christo quisiera al hombre aconsejar lo que mejor le veniera para estar en estado de mas merito mas ay n no le dixiera que tomasse la vida contemplatiua porque no es cierto que por ella ha mas merito y venga dela caridad y no delas obras y puede alguno con mas caridad tener la vida actiua que la contemplatiua segun suso declaramos. y no es del todo la diferencia dela vida contemplatiua y actiua como la diferencia de virginidad ser en si mas perfecto que el de casamiento. segun el apostol de muestra prima corinthiorum. siete capitulos. Empero muestra que es mucho trabajoso y por ende que es mas seguro y mas ligero de sufrir el estado de matrimonio o mas en la vida actiua y contemplatiua no es comparacion de vno como otro. Y quando christo dixo que *Adaria* escogiera la mejor parte no la llamo christo absolutamente mejor por respecto del merito o de ser mas accepta a Dios mas por dos razones. La vna es por la turbacion dela vida actiua la qual en muchas cosas necesariamente es embuelta. Y la contemplatiua tiene vna sola y esto significo christo en quanto dixo *Martha martha sollicita es y turbaris erga pluri-**

ma porro vnū est necessarium. La otra es porque la vida actiua es aqui z acabase en otro mundo. La cōtemplatiua comiença aqui z acabase en para yso. Y assi el que toma vida cōtemplatiua comiença aqui cosa dela qual no perdera punto mas siempre sera acrescentada. Y esto significo christo en q̄n to dixo *Maria Optimam partem elegit que non auferetur ab ea.* Como que dixesse a *Marta* la vida que tu escogiste ser te ha quitada. y la que escogio *Maria* nunca le sera quitada. Empero avn que estos dos prouechos tenga la vida contemplatiua no se figue que tiene vida mas meritoria z mas acceptable a dios el que tiene vida contemplatiua que el que tiene vida actiua. A la tercera razon diremos que la autoridad del apostol no habla de los estados del viuir mas de los dones del espiritu santo. La ende el apostol distinguio muchos dones del espiritu santo que tenian diuersos hombres en la yglesia premitiua y demuestra que no son todos yguales z quales dellos deuen mas seguir. Y dio regla que a los mejores dellos amassen los hombres mas y aquellos desseassen mas tener. diziendo. *Et quosdam quidem posuit deus in ecclesia prius videlicet apostolos secundo Prophetas. tercio doctores. deinde virtutes exinde genera curacionū opitulationes. gubernaciones genera linguarū. interpretaciones sermonū nū quid omnes apostoli. nūquid omnes doctores. nūquid omnes vtutes nūquid omnes habēt gratiā curacionū. nūquid omnes loquuntur linguis. nūquid omnes interpretatur. emulamini autē charismata meliora.* En otra máera se puede esto entēder q̄ el apostol fable de la caridad y es la intinciō. auia en la yglesia diuersos dones de espiritu santo los quales mostrauan alguna excelencia

de aquellos que los tenian por lo qual desseauan muchos tenerlos. Y por causa desto nascia alguna causa de dissension entre los que tenian estos dones no se queriendo ordenar vnos teniendo se por mayores que otros. Segun dize el apostol *prima corinthiorum. quatorze capitulos* Onde pone muchas reglas de como se ayen entre si aquellos que tienen diuersos dones z no turben vnos a otros y da vna regla general que es causa de todos diziendo. *Non enim est deus dissensionis s̄ pacis in omnibus ecclesijs sanctorum doceo omnia autem honeste z s̄ ordinem fiant in nobis.* Y por quitar mas a los que tenian los tales dones ocasion de contender z de se ensoberuescer dixoles que auian otros dones mas altos que los nombrados los quales mas auian de amar y de procurar de tener que aquellos que ellos tenian z por los quales contendian. Y es el mas principal de todo la caridad por la qual mas auian de trabajar por que los otros dones. Y esto es el feso de las palabras del apostol porque despues que reconto los dōes dixo *Emulamini autem charismata meliora adhuc aūtante excellentiorem viam demonstrabo.* Y essa cosa mas excelente es la virtud en quanto luego dize. *Si linguis hominum loquar z angelorum charitatem autem non habeam factus sum velut es sonans.* y assi demuestra que la caridad es mejor don que todos los otros en tal manera que todos los otros sin el no valen nada. Y en esta manera verdad es que mas auemos de amar la caridad que todas las otras cosas z mas auemos de trabajar por la auer. Si quisiere alguno entender en esta autoridad del apostol generalmente que siempre las cosas mejores mas amemos diremos que se entēde no de

mandamiento o de necesidad mas de consejo. y assi puesto que la vida contemplatiua fuesse mejor que la actiua no era ninguno obligado a ella mas era consejo para lo tomar. Y avn entō ce diremos que aquella auctoridad q̄ auemos y fagamos lo que es mejor. no lo que es mejor absolutamēte mas lo que es mejor a nos ⁊ por quanto la vida actiua es mejor ⁊ mas meritoria a algunos que la vida contemplatiua no duen de escoger la contemplatiua. segun dize aristoteles. li. iij. thopicorum. *Alidius philosophari q̄z ditari sed ditari melius est necessitatem patienti.*

¶ Propone la quarta question que tiene dos partes.



La quarta question y postrimera era si la philosophia moral sea mas vtil y mas fructuosa que la natural tracte de cosas mas altas por que es mejor ser muy bueno que muy sabio. Aqui poderemos responder q̄ esta question tiene dos partes avn que ella parece solo preguntar de la vna. y sera la vna quales mejor o mas digna la philosophia natural o moral. La otra es qual es mas prouechosa o fructuosa la natural o la moral.

¶ Responde ala primera parte de la question.



Enca de lo primero diremos q̄ vna sciencia es mejor o mas noble en dos māeras. La vna es por obieto o materia de que trata. Entō ce aquella sera mejor ⁊ mas digna la que de mejores cosas tractare assi como mejor sciencia es la q̄ tracta del hombre que la q̄ tracta de las plantas. La segūda manera d̄ mejoría

o mayor dignidad es quanto ala certidumbre de las cosas que determina o tracta la sciencia. Onde la que con mayor certidūbre d̄terminare aquella sera mas noble Y en esta manera las sciencias mathematicas s̄n mas nobles que todas las otras por quanto ellas proceden por demostracion y necesidad y las otras no fazen silogismo de mostratiuo. y llamamos mathematicas a quatro. las quales s̄n. geometria. Arismetica. Astrologia. musica. Esta regla de nobleza o mejoría ētre las sciencias pone Aristoteles libro primero de anima primo capitulo. onde dize. *Honorum honorabilium noticiā opinantes. magis autem alterum altera aut ēm certitudinez aut ex eo qd̄ meliorum quidem ⁊ mirabilium. esto presupuesto podemos dezir que la sciencia natural es mejor y mas digna q̄ la moral porque ambas estas cosas q̄ hazen a vna sciencia mas noble que otra concurren en la philosophia natural Lo primero es porque tracta d̄ mejores cosas toda la honrra de la moral philosophia es en q̄nto tracta de las virtudes ⁊ vicios del hombre y sus cosas mas cōplidamēte q̄ la moral por q̄nto tracta de la parte corporal y de los accidētes suyos comunes y pprios. tracta otrosi del anima suya quanto a todas sus potēcias y especialmēte del enten dimiēto. libro tercero d̄ anima. Y por esto aristoteles mostro q̄ la sciēcia de anima fuesse mas noble q̄ todas las otras partes y vicios q̄ son accidētes y no naturales del anima. pues quāto a esta pte de mayores cosas tracta la philosophia natural y assi ella es mas noble. Otrosi cōuiene aq̄ la segunda condicion que es de la certidumbre y a esta avn viene mas abiertamente. La sciencia natural tiene mucha certidumbre mas que la moral y la moral es de las que menos certidumbre tie-*

nen assi lo dize el comédador de Aristotiles. Mathematice scientie habēt primum gradum certitudinis deinde naturales eam aquirunt. la philosophia moral tiene muy poca certidumbre assi como sciencia de los derechos. Ca las leyes que a vna tierra son buenas en otra son malas z las leyes que en vn tiempo son buenas en otro son malas en ella misma. Y alas vezes lo que mandan las leyes no es bueno ni malo por si mismo mas solo porque mandan las leyes. assi lo dize Aristotiles libro primo ethicozum capitulo segundo. Dicitur autem vtique sufficienter si fin necessariam substantiā manifestetur. Certum enim non sunt in omnibus sermonibus querendum est quemadmodum nec in codicis id est legicus constitutis. bona autem z iusta de quibus habilis intēdit tanta habent differentiam y errorem vt videantur sola lege esse natura. No semejante es en la moral philosophia la qual tracta del bien z mal del hombre y el bien y el mal no son ciertos porq̄ cosas ha que son buenas a vnos z a otros son malas y por el contrario segū que parece en las riquezas y poderios. Ca vnos en ellas perecen z otros bien viuē. por lo qual no se puede dar en la philosophia moral la qual destas cosas tracta certidumbre alguna mas enseñasse la verdad como mejor puede ser dada segun la condicion de la materia. por lo qual otrosi los que oyen philosophia moral o leen algunos libros della no se deuen descontentar porque no se prueuan ende las cosas assi firme y ciertamente como en la geometria y todas las mathematicas mas avn seria grande grosseria que el hombre quisiessse a tan firme prouanca en las cosas de moral philosophia como en las mathematicas porque la naturaleza de las cosas no lo suffre assi

lo dize Aristoteles libro primero ethicozum capitulo segundo. Talem vero quendam errorem habēt z bona multis contigunt strimenta ex ipsis. iam enim quidē perierunt propter diuitias alij vero propter fortitudinem amabilem igitur de talibus z ex talibus dicentes grosse z figuraliter veritatem ostendere z de his que frequencius z ex talibus dicētes talia concludere eodem vtique modo z recipere debitum est vni quot q̄ doctorum disciplinati enim est in tantum certitudinē inquirere fin vni quotq̄ genus in quantum natura recipit. Y assi parece de lo suso dicho q̄ la filosofia moral es de poca certidumbre y es de menor certidumbre q̄ las otras sciencias y es ella y los derechos hūanales q̄si en vn grado de certidumbre por lo q̄l parece que la filosofia natural es mejor y mas noble o de mayor dimidad en si misma q̄ la filosofia moral.

Responde ala segunda parte dela question.



A otra parte dela dubda es. qual es mas vtil y mas fructuosa de ellas. A esto diremos que el fructo dela natural philosophia no es al saluo ser sabio. dela philosophia moral es dubda por que se puede ella tomar en dos maneras. En vna manera se toma la philosophia moral en quanto es vna esciencia que enseña las virtudes y vicios y passiones del anima y se toma para esto conoscer solo saber assi como el que aprende philosophia moral para la enseñar a otros o para la caridad. ca este no toma la filosofia tal saluo pa entēder y no pa obrar. y entōce ella no es sciencia plastica. mas especulatiua assi como la natural. y diremos q̄ el fructo es saber assi como en todas las speculatiuas cuyo fin es vdad. segū dize aristo

tiles libro segundo metha. Y en esta ma-
 nera diremos que mas frutuosa es la
 filosofia natural q̄ la moral por q̄n-
 to mas saber trae la philosophia natu-
 ral como la moral tengamos partes d̄
 que tracte. Si se toma la philosophia
 moral en quãto no es su fin saber mas
 ser bueno adquiriendo las virtudes se-
 gun ella lo enseña diremos que el fru-
 cto dela moral y dela natural no es to-
 do vno. La dela natural es el fructo sa-
 ber y dela moral es el fructo obrar se-
 gun virtud. y esto es propriamente to-
 mar philosophia moral. La en quãto
 se toma para entēder no es moral mas
 es propriamente vna parte de philoso-
 phia natural en q̄nto tracta del ser y
 naturaleza d̄ las virtudes y vicios y d̄ las
 passiōes y por esto el saber a puecha po-
 co en la philosophia moral y el obrar
 a puecha mucho y faze al hōbre philo-
 sopho moral. Y assi los que en philoso-
 phia moral por el saber se piensan ser
 fechos no obrãdo engañanse y como
 los enfermos que oyen todo lo que el
 phisico manda con diligēcia y despues
 no fazen cosa ca estos nunca sanan ni
 otrosi los que saben en philosophia y
 nunca obrã no seran philosophos mo-
 rales o virtuosos. assi dize aristotiles
 libro segundo ethicorum capitulo .iiij.
 Bene igitur qm̄ ex iusta operari ius-
 tus sit z ex temperata temperatus ex
 non operari. Justus enim hec nul⁹ vti
 qz neccurabit fieri bonus sz multi hec
 quidem non operantur ad rationem
 autem fugiētes existimāt philosopha-
 ri z sit forte studiosē filie aliqd̄ facien-
 tes laborantibus qui medicos audiūt
 estudiose se faciunt aut̄ nihil eorum
 que precepta sūt quemadmodum igitur
 nec illi bene habebunt corpus cu-
 rati. nec isti animam ita prophetates
 En la sancta escriptura es semejante
 ca ella es pratica y no especulativa y
 assi es por obrar y no por entēder y por

ende saber mucho ēla sãcta escriptura
 y no obrar no es d̄ loar algũo y obrar
 avn q̄ hōbre tēga poco entēdimiēto es
 loable. assi lo escriue el pfetata dauid.
 psalmos ciento y dos. Justicia illius in
 filios filiorum his qui eruant testa-
 mentum eius z memores sunt man-
 datorum illius ad faciendam ea. Y
 assi dio a entender que no aprouecha
 tener saber o memoria de los manda-
 mientos de Dios saluo para obrar.
 Esto mas abierto declara Jacobo en
 la canonica suya loando a los que a-
 catan en la ley y hazen lo que en ella
 se escriue los que la leen y no la obran
 dize que se engañan Jacobi primero
 capitulo. Estote autem factores ver-
 bi z non auditores tamen. fallentes
 vosmetipsos quia si quis auditor est
 verbi z non factor hic comparabitur
 viro consideranti vultum statuitatis
 sue in especulo. Consideravit enī
 z abiit z statim oblitus est qualis fue-
 rit. Qui autem prospexerit in lege
 perp̄fecte libertatis z permanserit in
 ea non auditor obliuiosus factus.
 Sed factor operis. Idic beatus in san-
 cto suo erit. Y porque la philosophia
 moral mas consiste en obra que en sa-
 ber mas creen los hombres los he-
 chos que alas palabras. Y aquellos
 que hablan altamente en las virtudes
 si vemos q̄ ellos vsan los vicios no da-
 mos fe alas palabras mas menos pre-
 ciamos a ellos y a sus dichos como
 dixo sant Gregorio. Cuius vita con-
 temnitur restat vt eius quoqz predi-
 catio contemnatur. Y esto afirma A-
 ristotiles libro decimo ethicorum di-
 ziendo que mas creen en lo material
 a los hechos que alas palabras. De
 his enim que in passionibus z actio-
 nes sermones minus sunt credibiles
 operibus. Cum ergo dissonant his
 qui secundum contemti z verum con-
 terimunt. Tomando assi la philoso-

phía moral diremos ala question es equiuoca ca el fruto dela philosophia natural es solo saber y el fruto d'la moral es obrar. y en las cosas equiuocas que pertenescen ayv linage no han comparacion. segun dize Aristoteles en los topicos. assi como si alguno preguntasse qual es mas dulce la miel o la musica o qual es mas aguda la voz o la aguja ca en esto no podriamos responder porque no ha vna cosa en que se haga comparacion. y quando se confirmaua ser mas fructuosa la philosophia moral que la natural porque mejor es ser bueno que sabio. Auemos de dezir que se presupone ser sabio ser bueno. La sabiduria ser alguna bondad Ca en otra manera no auia aqui comparaciõ alguna porque no auria algũa q'idad comũ en q' participassẽ ambos extremos. como si alguno dixiessẽ mas sabio es el hombre que las piedras o mas blanco es el cisne que el cueruo. y entonce el fructo dela philosophia moral es la bondad que ella da al hombre en la fazer virtuoso. Y destas dos cosas es agora dubda qual es mayor bondad y diremos que se toma absolutamente o por respecto de algun fin si se toma absolutamente diremos que mayor bondad y perfeccion es la sabiduria que la virtud moral por quanto la sabiduria es en el entendimiento y la virtud moral es en la parte appetitiua assi como es la fuerça concupactible y gassagible. y el entendimiento es cosa mas alta que ha en el hombre pues la perfeccion suya sera mayor y mas noble q' todas las otras potencias o fuerças o sentido. Item Aristoteles pone la felicidad en dos maneras vna es platica o ceuil y esta en obras algũas d'la virtud moral o d' muchas virtudes morales juntas. Y desta tracta en el libro delas Ethicas. Otra felicidad llama el contemplati-

uo y esta consiste en la operacion del entendimiento especulatiuo segun el habito dela sabiduria en formado speculãdo cerca d'las cosas mas altas q' sũ diuinales y esta segun Aristoteles es verdadera felicidad z no politica o actiua segun el prueua por ocho razones libro decimo ethicorum. Y assi necessario es que como la felicidad contemplatiua sea segun el habito dela sabiduria muy mejor y mas noble que las virtudes morales o la bondad que ellas dan en esto no ay dubda alguna. pues es mejor cosa aquella en la qual consiste la felicidad que qualquiera otra cosa en que no consiste la felicidad. Si tomamos por respecto de algun fin puede ser que sean mejores las virtudes y su bondad que la sabiduria y assi es si consideramos por respecto de Dios y dela bienauenturanca del parayso que nos esperamos. Ca para merecer aquella bienauenturanca z viuir en ella mas aprouechan las virtudes que la sabiduria no de solo de philosophia natural mas ayv de qualquier otro linaje de saber. Y para esto no ha cosa mas buena que la caridad porque ella sola son sin algun saber merecer podemos el parayso z por todos los saberes no solo naturales mas ayv angelicales diuinales o profetales no podemos merecer el parayso sin charidad segun dixo el apostol prima corinthiorum. xiiij. capi. Si linguis hominum loquar z angeloz charitatem aut non habeam factus sum velut es sonãs aut cymbalũ tiniẽs. La philosophia moral no puede enseñar la caridad por quãto esta es virtud dada diuinalmente por infusion segun suso dixo el apostol. Charitas dei diffusa est in cordibus nostris per spiritũ sanctum qui datus est nobis. y no es engendrada por opaciões segũ sũ todas las morales vtudes como

lo dize Aristoteles libro. ij. ethicoz. c. iij. z. iij. empero las virtudes morales son necessarias para la salud del anima porque los actos delas morales virtudes manda la santa ley de Dios sin guarda y obseruacion dlo qual no podemos auer el parayso. pues ellas son mejores que la sabiduria z loa las virtudes prima corinthioz. viij. capi. dize Scientia inflat charitas edificat. y assi ala sciencia no solo loan ala caridad que es virtud theologica o diuinal mas avn alas virtudes morales assi como justicia z otras z dize q̄ son necessarias pa el reyno de dios ad Roma. xiiij. ca. Non ē enī regnū dei esca z potus sed iusticia z pax gaudium in spiritu sancto. y assi como es mejor la virtud para delante dios que la sabiduria que es entender o enseñar ansi lo dize el apostol prima ad Corinthiozū ix. capi. Castigo corpus meum z in seruitutem redigo ne forte cum alijs predicauerūt ip̄e reprobis efficiar. Y assi las buenas obras delas virtudes son necessario para el parayso. y no es necessaria alguna sabiduria mas la fe no abasta sino a obras de virtud porque la fe es como si no fuesse no auiedo cōfigo obras de virtudes morales ansi lo pone Jacobo en la cāonica ca. ij. Quid proderit fratres mei si fidem dicat q̄s se habere. opera autē non habeat nunquid poterit fides saluare cum. si autē frater aut soror nudi sunt z indigunt victu cotidiano dicat autem aliquis d̄ vobis illis ite in pace calefaciamini z securamini non dederitis autem eis que necessaria sūt corpori quid proderit. sic z fides si nō haberet opera mortua est in semetip̄a. mucho mas es esto dela sabiduria. Ca si estudiare con buenas obras es buena z si no tiene obras no solo no es buena mas avn es vituperada z llamada dyabolica capitulo tercio. Qui sapiens z disciplina-

tus est inter vos ostendet ex bona conuersatione operam suam in māfuctudine sapientie q̄ si zellum amarū habetis z contēpciones sunt in cordibus v̄ris nolite gliari z mēdaces eē aduersus veritatem non ē enī sapientia de sursum descendēs s̄z terrena als diabolica. que autē d̄ sursum est. sapia primū quidem pudica est. d̄inde pacifica modesta suabilis bonis consentiens plena misericordia z fructibus bonis. pues las virtudes dela philosophia moral son mucho mejor que todo saber no solo q̄ la natural philosophia mas avn que la trae y que el conoscimiento dela ley de dios. Ca dela natural filosofia mas cierto es por quanto no tiene delante dios algun looz para el camino de parayso mas por el contrario en mucho estorua a algunos la filosofia natural para el camino de salud. y esto fue en dos maneras predicando ala fe. ¶ La vna fue porque los philosophos naturales veyendo a los christianos predicar resurreccion de los muertos general sabiendo esto cōtra los principios dela natural filosofia que ellos tenían no querian rescebir la fe. y escarnecian de los predicadores ansi parece p̄ma corinthiorum primero capitulo. Nos predicamus x̄pm crucifixū iudeis q̄dem scandalū gētib⁹ autē stulticiā. Quiere d̄zir q̄ los gentiles filosofos teniā por lo cura q̄ndo les predicauan ser christo muerto y despues auer resuscitado. as si fazian los philosophos epycurios a sāt paulo quando en Athenas predicauan la general resurreccion de los muertos ca llamauan sembrador de palabras. Actuum diez y siete capitulos. Quidam autem stoyci z epicurei philosophi differebant cum paulo z quidam dicebant quid seminator hic Verborum dicere alij vero dicebant nouorum demomorum anū

ciator esse videt qz iesum z resurrectionē anūciabat eis. Y despues dize. Cū audissēt autē resurrectionē morū tuorū quidaz irridebāt ¶ La segūda manera fue q̄ algūos no solo no q̄rian creer pensando ser la predicacion dela fe natural filosofia mas avn por razones de filosofia subuertian a los creyentes en chris̄to z tornando los a descreer Y esto acaescia mucho especialmēte en grecia onde erā muchos philosophos z subuertian z assi primo a los corinthios a los q̄les p̄dicaua paulo la fe y despues algūos philosophos naturales en su ausencia los peruertieron segun dize Hieronymo en el prologo dela epistola primera d̄ los corinthios q̄ comiēca corintij z dize corintij sunt acayci hi a paulo audierūt verbū veritatis z subuerfi sunt multihparie a falsis apostolis. quidaz a philosophia verbosa eloquentia. Y por ende paulo encomienço d̄ aq̄lla epistola fabla contra esta sabiduria natural deziendo q̄ los sabios de ella erraron. z fizo dios que no abastasse esta sabiduria para entender la verdad d̄ la salud. prima corinthioz. j. ca. Adit me x̄ps euāgelizare non sapienciam. verbi vt non euacuetur crux chris̄ti. verbū eni chris̄ti per euntibus quidem stulticia est his autez qui salui fiunt idest nobis virtus dei est. scriptum est eni in isaya perdam sapienciam z prudētiam prudentum reprobo. vbi scriua vbi conquisitor hui⁹ seculi. nonne stultum fecit deus sapienciā hui⁹ mūdi nanqz in sapientia dei non cognouit mundus per sapienciam domini placuit deo per stulticiam predicationis saluos facere credentes. Y por esso veyendo el apostol q̄ los filosofos naturales mucho estozuarō la fe. subuertiedo a muchos de los creyētes antes q̄ supiese q̄ estauā las gētes cōuertidas embiualas a auisar q̄ se guardassen de los

philosophos naturales q̄ no los engañassen cō razones vanas y engañosas tomadas de los elementos deste mundo assi lo escriuio por las yglesias d̄ Grecia y avn por las de oriente y assi a onde eran los colocenses z diocēses. y esto escriuio a los colocenses ad colocē. ij. ca. Elidete ne quis vos seducat per philosophiā z inanē fallaciā sz traditionen hominū sz elemēta mūdi non sz x̄pm. Y assi paresce q̄ la filosofia natural d̄late de dios es de poco looz y aprouecha poco o ningūa cosa para merecer el parayso mas ātes estozua a muchos la natural y no es assi dela moral cuyas obras aprouecharā para la saluacion z sō necessarias en tāto q̄ sin ellas no nos podemos saluar y ella nūca estozua ala ley d̄ x̄po ni se podia tomar della algun argumēto cōtra la fe o ley de x̄po es toda limpia sin māsilla alguna por quāto la ley d̄ x̄po es toda limpia. psalmo. xvij. Ver dei immaculata conuertens aīas. Y no consiente si quier vn pecado pequeño. Y assi mādo todos los actos de virtud como la justicia legal q̄ es virtud general dela qual habla aristotiles libro ethicoz. c. ij. z. iij. z. iij. pues concuerda la ley de x̄po cōla filosofia moral d̄lo q̄l paresce la respuesta a esta postrimera q̄stion que la filosofia moral es mas fructuosa q̄ la natural en q̄nto mas aprouecha pa la felicidad ala q̄l nos enderezamos n̄ros actos todos. Y por cōsigniente es respōder a todas quatro questiones algū tanto mas largo que al principio ppuse. Eimpo es la materia a tal q̄ avn q̄ se extēdieran las palabras auia q̄ examinar en ellas. Sea lo or a aq̄l q̄ da entēdimiēto pa declarar las cosas escuras. z si algūa cosa buēa fuere dicha. si en algo pesciere d̄fecto o error el lector pdone corrigiendolo con caridad la q̄l a todas las buenas cosas mueue. ¶ Laus deo

Comienzan las diez questions vulgares

propuestas al Tostado: y la respuesta y determinacion dellas sobre los dioses de los gentiles: y las edades y virtudes. La primera question es de Apolo cuyo fijo fue: y por quãtos nombres nombrados: y porque le honrrauã z sacrificauan los gentiles. Capitulo. i. y pone la causa de dubdar en las presentes questions.



Las propues-
tas ques-
tiões qen
segũ la di-
gnidad d
llas satisf-
fazer qui-
fiesse: ter-
nia mu-
cho q ex-

tender su palabra: mas siguiẽdo la ma-
y or breuedad q ellas para ser entendi-
das y recibir puedã. diremos lo sigui-
ente. **E**ra la primeradellas de Apo-
lo cuyo fijo fue: y por quantos nõbres
nõbrado? y por q cosas por los genti-
les le era sacrificado. Tiene esta ques-
tiõ tres partes y a cada vna dellas por
si responderemos. **L**a pmera es cu-
yo fijo fue Apolo: y por quanto esta q-
stion assi demanda d apolo como que
vno solo fuesse y assi le ouiesse de dar
vn padre. Diremos que no es Apolo
vno solo mas muchos: y por cõsiguiẽ-
te ternan muchos padres. **E**sto vie-
ne dela diuersidad dela habla de los sa-
bios y d los poetas los quales ãla ver-
dad del entendimiẽto cõcordarõ mas
en la manera d hablar discordarõ mu-
cho. Los poetas hablaron de jupiter
assi como q vno solo fuesse: empero sõ
tres. De Vulcano como q fuesse vno:
y son tres o quatro. De mercurio co-
mo q vno solo fuesse: y son cinco: y assi
de todos los otros. apenas es alguno
de los dioses de los gẽtiles q dos o tres

o mas no aya de aquel nombre. Y los
poetas todas las cosas q pertenecian
a los tres llamados jupiter: atribuye-
ron a vno como q vno solo fuesse jupi-
ter. esto mismo cerca d todos los otros
dioses fazen. Las causas desto larga-
mente declaramos en los nros comen-
tarios sobre Eusebio de los tiempos.
Ey por quãto vn hõbre no tiene mas
de vn padre siguiendo los poetas sus
principios de habla a cada vno d stos
dioses vn solo padre danã. Onde ay
que fuesse tres llamados por este nõ-
bre jupiter. vn solo padre a jupiter die-
ron que es saturno: como q vno solo
jupiter fuesse: mas los sabios porque
afirmaron ser tres llamados jupiter
dieron les tres padres. **E**sto mismo
es cerca de apolo segun los poetas es
vno solo: pues vn solo le dã por padre
y este es jupiter segun el se loa hablan-
do a danc la su muy amada como ou-
dio introduze li. j. meth. los sabios pu-
sieron ser muchos nõbrados apolo y
assi les dan diuersos padres.

Capitu. xxxvj. de Apolo y de
sol y quantos fueron.



Alpero pa esto mas
entẽder es de conside-
rar q los hablãtes co-
mũmente a vno mismo
piensan entre los gẽti-
les ser llamado Apo-
lo y sol. Y assi los poe-
tas lo llaman segun ouidio introduze
a apolo hablãte en sus loores en el su-
so nombrado libro segũdo. meth. mas

no es verdad. Ca segū los sabios otro es Apolo otro sol. y avn sol no es vno solo: ni apolo vno solo mas muchos. y por quitar el error y la coincidencia diremos del sol. ¶ Sol no es vno mas fallamos quatro segun los sabios y segun plaze a tulio libro de natura deorum. El primero fue sol fijo del primero jupif segū el mismo tulio afirma: mas dize de que madre lo ouo. Algunos piensan este ser llamado apis el q̄l los egipcianos adoraron por grande dios. Otros dizen que aquel apis es el rey de los argiuos: el qual ouo por muger a ysis la gr̄ade deesa egipciana. de lo qual habla agustino lib. xviii. de ciuitate. dei. capi. iiii. v. vi. ¶ El segundo sol es fijo de yperion este es el mas famoso de los llamados sol: al qual los poetas atribuyeron todas las cosas que a todos los assi llamados conuenen como q̄ este solo fuesse sol. ¶ Yperion padre de este sol fue vno de los titanos. ca segun afirma theodoncio y paulo perusino su padre fue titano y la tierra fue su madre. ¶ Este sol ouo mucha excelencia y es aquel del qual ouidio escriue todas las cosas puestas libro. ij. metha. en la luenga fabula de phton. este como fuesse del linage de los titanos que cōtra jupiter y los dioses peleauan: no quiso seguir la parte de sus parientes: mas siguió las partes de jupiter: onde auida la victoria por parte de los dioses dieron le diuinal carro. corona. palacio y otras muchas insignias de diuinal honor: de lo qual todo aqui callamos. ¶ A este sol los poetas y los sabios dieron muchos hijos y hijas. los poetas le dieron por hijo a phton: mas por quanto los sabios esto no consienten darlo hemos a quien ellos quier en. sō estos sus hijos y hijas. las horas. las eonas. phtusa. salēpetia. dirce. mileto. pasiphes oethas. circes. anguicia. ¶ De

las horas affirmalo theodoncio diziēdo que es el sol su padre y cronin es su madre. ¶ De las eonas otrosi afirma theodoncio ser muchas y fijas del sol grandes de cuerpo assentadas so los pies de jupiter. ¶ De phtusa y salempetia afirmalo omero en el su libro llamado odisea que fuesen fijas del sol y de la nīpha nereaz: eran ellas nimphas cecilianas que los ganados del sol guardauan segun el mismo omero afirma. ¶ Dirce fue hija del Sol y casada cō lico rey de thebas segun afirma fulgencio en las mīthologias: onde largo habla del su triste acabamiento. de esso mismo theodoncio habla. ¶ Adiletto fue fijo d̄l sol. este mileto nombro ala ysla mitilene en el mar griego nombrada en vulgar mathalin. este segun afirma ouidio. libro. x. meth. de la nīpha ciane hija del rio meander engendro a biblis y a caymo. esta es biblis la muy enamorada d̄ su hermano caymo ala fin por llozos en fuente tornada: segun ende ouidio recuenta. ¶ De pasiphes es la cosa mas conosciada. esta es hija del sol segun escriue Seneca en la tragedia quarta llamada ypolitto. esta es muger del rey minos rey de la ysla de creta en vulgar cādia nōbrada. ella pario al minotauro segun ouidio escriue libro otabo metha. Oethas fue hijo del sol y de la nīpha llamada Persa hija de Oceano segun escriue omero en el libro nombrado odisea: avn que Tulio libro de natura deorum dize que fue fijo d̄l sol y de la sterie hermana de latona. Este oethas es rey de la tierra de Colchas y padre de medea segun escriue seneca tragedia septima nombrada medea. ¶ Circes fue hija d̄l sol segun afirma Omero en la odisea y virgilio lib. vii. de las Eneydas. y Ouidio libro. xiiij. y quatorze. ¶ Meta. las obras desta son manifestas. ¶ Anguicia otro

si fue hija del sol y hermana de circes segun afirma theodoncio. desta otro si escriue gayo celio que fuesse hermana de circes: y por los bienes que alas gentes hazia quando murio fue tenida por deesa: ala qual macrobio libro saturnaliorum dize ser llamada auge rona esso mismo dize julio modesto y otros muchos auctores. ¶ El tercero llamado sol fue hijo de Vulcano. son muchos vulcanos: y este fue vulcano egipciano hijo del rey nilo segun escriue tulio. lib. de natura deorum. este sol reyno en egipto z su ciudad llama se eliopolis que en griego significa cibdad del sol segun el mismo tulio confirma y a esta cibdad nombra la sacra escriptura en el genesis. ¶ Este por nombre verdadero fue llamado merope segun afirma theodoncio y significa lo secretamente ouidio libro. ij. meth. y de este se entiende la fabula de pheton que ende pone ouidio ayn q̄ el no parezca poner mas de vn sol llamado hijo de yperion al qual todas las cosas atribuye el y los otros poetas. empero distinguendo muchos segun los sabios no conuene la fabula q̄ pheton a otro sol saluo al d̄ egipto o d̄ etiopia segun otros y no al hijo de yperion. ¶ Este sol ouo tres hijos z tres hijas segun los sabios. son los hijos pheton y phides. philace. las hijas son phetusa. lapetusa. iapecia. ¶ De pheton se ponen cosas mucho famosas por las cosas que ouidio recuenta dela quemada de pheton libro. ij. meth. la q̄l no solo los poetas mas ayn los ystoricos tocaron segun faze augustino lib. xvij. de ciuitate dei. y eusebio libro d̄ los tiepos. z paulo orosio li. j. de orimesta mundi Este pheton tuuo tres nombres: ca se llama pheton eridano. astarcho. segun escriue theodoncio y paulo pusino. ¶ Los otros dos yphides y philace hermanos de pheton fueron me-

nos famosos ni fallamos dellos otra cosa sacado que eran sus hermanos y eran primero nascidos que el segun escriue leoncio. Las tres hermanas de pheton llamadas phetusa. lapetusa. iapecia. son hijas del sol. Estas son las que muerto pheton lo buscaron por el mundo: y ala fin fallando su sepultura cerca del rio eridano de lombardia. vulgarmente llamado. por señalado con versos que las niphas nayades en la piedra esculpieran con lagrimas: despues de muchos dias se tornaron en olmos segun ouidio cuenta. libro. ij. meth. ¶ El quarto sol fue hijo de oceano. es oceano dios d̄l mar d̄ste sol pocas cosas fallamos. ¶ Otros ayn añaden el quinto sol el qual dizen ser dela ysla de rodas. esta distincion fazen pocos. mas theodoncio varon muy enseñado en estas cosas distinguia este de los otros y la distincion parece en los hijos. ca algunos de los hijos que dieron al sol fijo de yperion. y dizen mileto ser hijo deste sol: el qual mileto edifico la cibdad de mitilene en la ysla de lesbon. De este otro si fue hija pasiphe muger del rey minos de candia: la qual segun opinion comun suso diximos ser hija del segundo sol hijo de yperion. mas la sentencia d̄ theodoncio es en esto mas creyble. ¶ El sexto sol ayn añaden otros y dize auer seydo rey dela tierra de colchas y fijo deste fue oethas rey d̄ colchas: el qual todos los auctores y poetas afirman ser hijo del sol: y ayn comunmente le dan al sol segundo fijo de yperion segun suso diximos mas theodoncio varon sabio dixo ser este otro sol que en la tierra de colchas aya reynado cuya sentencia es creyble y assi parece que sol no es vno solo entre los auctores mas muchos ayn q̄ los poetas fablen de sol assi como si fuesse vno solo. Ca. xxxvij. dize q̄ fuerō q̄tro apolos.



Gora diremos de apolo por cuya causa diximos todas las cosas suso puestas del sol. diremos otrosi apolo no ser vno solo mas son quatro segun escriue tulio libro de natura deorum los poetas empero assi hablan de Apolo como que fuesse vno solo y todas las cosas que a todos los llamados Apolo conueneron a este solo atribuyen como que otro no ouiesse delo qual fizieron grande confusion en tãto que ay n los sabios que con diligencia las cosas buscaron no pudieron enteramente distinguir entre las cosas que a vno conuiene y a otro. ¶ El primero apolo segun escriue tulio libro de natura deorum fue fijo del primero vulcano. fueron muchos vulcanos dioses gentiles. El primero de ellos fue fijo de celio segun escriue theodoncio. Este vulcano engendro al primero apolo dela deesa minerva fija del segundo jupiter. y dize tulio este apolo ser el mas antiguo de los assi llamados. este apolo segun dize theodoncio fue el conofecedor delas virtudes delas yeruas y el primero inuentor dela medicina. ¶ El segundo apolo segun esta orden de contar ay n que no segun la orden del tpo fue el fijo de Jupiter y latona cuya hermana es diana. deste se afirman muchas cosas. preñada latona del jupiter teniendo enel vietre a apolo y diana muy enojada de esto juno muger de jupiter embio la serpiente grãde phiton a perseguir a latona no la dexado reposar en algun lugar porque parir no pudiesse. no rescibia a latona alguna delas tierras mas de todas era echada por la serpiente phiton fasta q ala ysla Ortigia vino que es enel mar griego vna delas ciclades despues llamada delon la qual ala sazõn sobre las

ondas nadaua. ende fue rescibida latona y pario. nascio primero diana y luego ella siruio a su madre latona de oficio del partera pa q nasciesse su hermano apolo. luego como nascio apolo fue arquero vsado de saetas. y en vengança dela psecuciõ fecha a su madre latona mato ala serpiente phitõ y fizo se propheta dãdo diuinales respuestas desto recueta ouidio li. j. z. vj. Metha. y lucano libro. v. z barlaã de calabria. ¶ Dizen deste apolo q mato los ciclos fabricadores de los rayos de Jupiter. desto jupiter muy enojado priuo a apolo dela diuinidad y en tanto torno se pastor y guardo los ganados de admeto rey del thesalia segun toca ouidio lib. ij. metha. y Seneca tragedia quarta llamada ypolito Carmine tercio. ¶ A este apolo dio el dios mercurio la cithara con la ql el cãta delante las musas enel monte parnaso enel cabeço nõbrado elicon y ellas dãcan. a este atribuyeron el arbol laurel y el cueruo y cõsecrarõ le el cãtar bucolico o pastoral y los griphos de los montes y perbozeos y pintauã lo sin barbas. ¶ El tercero apolo es aql q las respuestas daua diuinales enel tẽplo delphico en la soterrãña cueua del monte parnaso. ¶ Y algunos ponẽ por vno mismo a este apolo y al fijo de latona segun fazen los poetas. ca dizen q luego como mato apolo ala serpiente phiton enel monte parnaso en vengança de su madre latona fallada ende la cueua del diuinal stud/encerrose dentro y fizo se profeta echãdo dende ala deesa themis q primero las respuestas diuinales possesya. ansi lo afirma lucano li. v. y tocalo ouidio. lib. primo metha. ¶ Mas los sabios y auctores esto no quieren: ca eusebio varon muy sabio li. de los tẽpos dixo nascio apolo fijo de latona el qual con hercules siruio al rey admeto y no es este aql q las respuestas diuinales da

ua. esso mismo dize agustino lib. xviii. de ciuitate dei. **C** Deste apolo tercero dixo tulio libro de natura dorum que fue fijo del tercero jupiter que es fijo de saturno y vino de los montes y perbozeos ala tierra de los delphos. mas en ser este fijo de jupiter fijo de saturno contradizen los otros sabios a tulio. y segun la razon de los tiempos no pudo ser ca mucho ante respondia apolo en el templo delphico que naciesse jupiter el de cada fijo de saturno. mas pudo ser llamado fijo de alguno de los otros dos primeros nombrados jupiter que fueron mucho tiempo ante de saturno y de jupiter el de cada. **C** El quarto apolo es cosa de poco conocimiento porque los sabios no pudierō distinguir las cosas que a el pertenescen de las cosas que apolo fijo de latona se atribuyen.

C Capi. xxxviii. cuyo fijo fue apolo



Elo suso dicho parece cuyo hijo es apolo ca no es hijo de vn solo padre como el no sea vn hombre solo mas son quatro y tienē quatro padres. empero si alguno absolutamente sin distinguir preguntare cuyo fijo es apolo podemos le responder que es fijo de jupiter y de Latona. empero no es este jupiter fijo de saturno que es el tercero de los assi llamados mas el segundo jupiter que fue cerca de los tiempos del rey ciclope pmero rey de athenas o fue el mismo. Assi empero como diximos de los fijos del soldiremos de los fijos de apolo entre los poetas y sabios cierto es quātos fijos atribuyerō a Apolo mas no es cierto de cada vno dellos de q̄l de los quatro llamados Apolo sea hijo. **C** Son estos diez y seys hijos y hijas cuyos nombres son estos. laphita. eurimones mopfus: linus philistines

garamas. brancus philemon. orptheo aristeo. nonius. anthomo. argeo. sculapia. arabe. **C** El primero es laphita y de esto ha diuersidad. ca dize papias laphita ser varon. y sidozo libro de las Ethimologias afirma ser muger y fija de apolo. y esto mismo afirma rabanus y dize que desta fueron nombrados los pueblos llamados Laphitas en thesalia: entre los quales y los centauros fuerō brauas guerras las q̄les recuēta ouidio libro. xii. metha. **C** El segundo es eurimones y esta es muger de la qual dize paulo perusino que caso con talaon y nascio de de adraсто rey de los argiuos. **C** El tercero es mopfus este es varon fijo de Apolo y de imante segun afirma theodoncio. avn que paulo perusino dixo que era fijo de apolo y de mantho fija de thiresias el adeuinador mas la sētencia de theodoncio es mas cierta. **C** Este fue amigo grande de jasō segun scriue estacio poeta ēla thebaida y fue muy sabio en arte de agueros segun dize lactancio sobre la thebayda. y era este principe del monte grineo onde respondia apolo y tanto fue sabio y honrrado en su vida que despues de la muerte le fizieron templos onde daua respuestas a los pregūtates segū dize seruio poeta. **C** El quarto es lino hijo de Apolo y de psamata fija de crotopo rey de los argiuos el qual ouo triste acabamiento de los canes seyendo despedaçado quando niño de lo qual habla estacio en la thebayda y Lactacio sobre la thebayda. **C** Otro lino fue fijo de Apolo y este es el que fue grāde musico y poeta con el qual y con Orptheo sus cantores comparaua virgilio libro de las bucolicas egloga quarta. y llama ende a lino hijo de apolo. **C** El quinto es philistenes este es hijo de apolo y de la numpha cantilena segun afirma seruio poeta y fundo este vna cibdad

en la ysla de candia de si nõbrada. otro philistenes fue hijo del rey pelepo de micenas y hermano de atreo y de tanto y este no es atribuydo a apolo.

¶ El sexto es garamas hijo de Apolo segun afirma rabano libro de originibus rerum y dize que este reyno en ethiopia y d su nombre llamo vna ciudad garama y los pueblos de aquella avn son llamados entre los auctores garamantes. estos son los que sin matrimonio viuen segun afirma Solino en el polistor. ¶ El septimo es branchus hijo de apolo del qual lactancio en la thebayda luenga fabula escriue este fue adivinador y por dios auido.

¶ El octavo hijo de apolo es philemõ cuya madre fue lichion segun afirma ouidio libro. xj. metha. este fue grande citharista en lo qual siguió el arte d apolo. ¶ El nono es orphee este es por si mismo tã esclarecido q̄ notificacion no dessea fue hijo d apolo y dela musa caliope segun escriue virgilio libro Bucolicorum egloga quarta. de las obras y cantares de orphee y descendimiento a los infernos y de su muerte escriue ouidio libro. x. z. xj. metha. y virgilio libro. iij. de las georgicas.

¶ El decimo es aristeo hijo de apolo y d la nympha cirene hija d l rio peneco. este fue el que siguiendo a euridice la muger de orphee la fizo mozir por lo qual las nymphas oriades compañeras de euridice le destruyeron las columnas y para las restituyr faze luenga habla virgilio libro quarto de las georgicas. ¶ El onzeno es noni⁹ este es hijo de apolo segun escriue justino en la abreuacion de trogo pompeyo y leoncio dize que a este nonio llamaron apolo. ¶ El duodecimo es anthonio hijo de apolo y dela nympha cirene y es este hermano de padre y d madre de Aristeo suso puesto. ¶ El tredecimo es argeo hijo de apolo y cirene

nympha segun afirma justino en la abreuacion de trogo Pompeyo del qual otra cosa no fallamos saluo el nõbre. ¶ El quatorzeno es esculapio este es muy famoso por la arte de medicina que mucho en el mundo en falco fue este hijo de apolo y de coronida hija de flegias. de lo qual luenga narracion haze ouidio libro segundo y decimo quinto Metamorphoseos. y Virgilio libro. vij. de las encydas. ¶ El quinzeno es pisces esta es hija de apolo y de endelichia segun afirma Marciano felix capela libro de nuptis mercurij z phisiologie dela q̄l faze vna fabula muy larga Lucius apuleyus lib. metamorphoseõ llamado en latin d asino aureo. ¶ El decimosexto es arabe del qual ay poco conõscimiento saluo el nombre.

¶ Capi. xxxix. De los. xviii. nombres de Apolo.



¶ Cabada la primera parte dela primera duda cuyo hijo fue apolo si guese la segunda que es quantos nombres tiene. ¶ Diremos q̄ por quanto pusieron

los poetas a sol y a Apolo anfi como a vno mismo mezclaron sus nombres y no parece bien quales conuienen en quanto sol y quales en quanto apolo. son los nombres estos. phebuis. Apolo delius. delphicus/ancius/nontus/licius/timbreus/gotomas/argitorofus/titan/sol/pean/philiozus/latus/latonigena/liber. ¶ El primero es febus este le cõuiene mas en q̄nto es planeta q̄ en q̄nto hõbre y dizese por q̄ es ardiente segun la deriuaciõ Srega. a phos quod est ignis ose llama phebuis porque es nueuo y como niõ. ca en latin llamamos ephebos a los que no tienen avn baruas como son los niõs. Al sol conuiene ser niõ porque

cada dia nasce de nuevo saliendo de-
baxo dela tierra como que salga del
vientre de su madre y por esta causa lo
pintan los poetas y gentiles sin bar-
uas por la significacion del cotidiano
nascimiento. este nombre es muy vsa-
do entre los poetas. ¶ El segundo es
apolo este nombre le conuiene en quã
to hombre. Ca ansi fue llamado el hi-
jo de jupiter y de latona. empero avn
le conuiene en quanto es planeta del
cielo. Ca apolo en griego significa des-
truydor. y esto es porque con la gran-
de calentura suya destruye y consume
todas las cosas. Assi lo dize ysidoro y
fulgencio en las mythologias que al-
gunos pueblos son en etiopia que al
sol cada dia como nace maldizen por-
que con el grande calor ende todas las
cosas consume. ¶ El tercero es De-
lius. Este le conuiene en quanto hom-
bre y no en quanto planeta por causa
del su nascimiento. Ca afirman los
poetas auer nascido el y diana en la
ysla delon onde se deriua este nombre
delius y no solo los poetas esto afir-
man. mas avn ysidoro libro. xiiij. ethi-
mologiarum dando razon de los nom-
bres delas yslas dize esto. que aque-
lla ysla era primero llamada ortigia
que significa yslas delas codornizes
y por el nascimiento de apolo y Dia-
na ende fue llamada delon o delos.
Que quiere dezir descubrimiento o
aparescimiento por que despues del di-
luuio ende primero aparescieron la lu-
na y el sol. ¶ El quarto es delphicus.
y este y el passado vsan mucho todos
los poetas y autores. algunos piensã
ser vn mismo nombre y no es. ca del-
phicus se dize por los pueblos llama-
dos delphos los quales moran en el
monte parnaso en el lugar donde era
vna cueua en la qual se fazian las diui-
nales respuestas y delphos se deriua
delphicus. Este nombre era muy hõz

rado por que so este nombre se signifi-
ca la diuinal virtud de responder alas
cosas dubbosas en la qual apolo exce-
dia a todos los dioses gentiles. ¶ El
quinto es cintius. este nombre vsa al-
gunas vezes ouidio y otros poetas y
es deriuado deste nombres cinthus
que es nombre de monte porque en
aquel monte tenia templo de mucho
honor Apolo y Diana su hermana.
¶ El sexto es nonius este es nombre
griego y significa pastor. cõuiene esto
a Apolo en quanto hõbre y no en quã-
to planeta porque el priuado dela di-
uinidad guardo los ganados de adme-
to rey de thesalia. ¶ El seteno es Lici-
us algunos dizen este nombre conuiene
le por vn templo nombrado Licio
donde era mucho adorado ansi como
le llaman Cinthus por el monte cin-
tho donde tenia otro templo. otra cau-
sa es empero mas cierta la qual da Clo-
antes y alega la Macrobius libro sa-
turnaliorum. y quiere dezir Licius lo-
bero. porque Licos en griego signifi-
ca lobo. y conuiene este nombre al sol
en quanto es planeta. Es el lobo ani-
malia muy tragona. ansi es el sol ca-
con su calor sala todas las humedades
delas cosas y consumelas ansi como
si las tragasse. ¶ El otauo es Timbre-
us. estos dos nombres son poco vsa-
dos ca Licius pocas vezes se halla en-
tre los poetas fallase empero entre los
auctores. este nombre Timbreus po-
ne algunas vezes virgilio. segun faze
libro tercero delas eneydas onde in-
troduze a Anchises rogando a apolo
por respuesta y dize Da timbreo do-
mum. Timbreus se deriba de Timbra
es Timbra vna yerua llamada toron-
gil segun parece por Virgilio libro.
iiij. delas georgicas donde manda po-
ner copia de la yerua Timbra onde fue-
ren las colmenas delas abejas. Em-
pero cierto es la yerua que mas aman

las auejas ser torongil. **E**l nono es gocomas este conuiene a apolo en quãto es planeta que tiene rayos y segun afirma Macrobio libro saturnaliorum este nombre le llaman los affirios que quiere dezir cabellos ò oro por que los rayos suyos son como cabellos luengos dorados. **E**l dezeno es argitorosus segun pone Macrobio y significa plateado por que sus rayos son claros como la plata blanca. estos dos nombres no vsan los poetas mas Macrobio los pone y otros algunos auctores. **E**l onzeno es Titan. este nombre vsa mucho ouidio y todos los poetas y atribuyamos lo al sol. Empero conuiene le no en quanto es planeta mas en quanto es hombre y el segũdo sol fijo de Yperion. y este llamase Titan por que era del linaje de los Titanos. ca yperion su padre era hijo de Titano y de la tierra. **E**l duodécimo es sol este nombre conuiene a Apolo en quanto es planeta y no en quãto hombre y no es vsado entre los poetas tanto quanto entre los naturales y vulgares. y llamase sol segun el latin quasi solus por que parece que ei solo tiene luz entre los cuerpos del mundo por que la tiene por excelencia.

El trezeno es Pean. el qual algũas vezes vsa Virgilio en las eneydas y otros poetas y traese en alegria. **E**l quatorzeno es phitius. este nombre conuiene a Apolo en quanto hombre y no en quanto planeta y deriuase phitius de phiton que es nombre de la grãde serpiente que a Latona perseguia. apolo luego como nascio la mato con factas y por guardar la memoria loable de tan famoso hecho tomo el nombre de aquella serpiente llamando se phitius. ansi lo scriue Ysidoro libro. viij. Ethimologiarum. ca. de dijs gentium. **E** y no solo el tomo este nombre mas ayñ hizo todas las cosas que

a el pertenescian òste nombre ser nombradas. ca en memoria deste hecho ordeno cierta manera de fiestas llamadas phitea segun dize ouidio libro primo methamorphoseos. y todos los q̃tenian espirtus con que adeuinauan y respondian alas cosas dubdosas llamanauan phitones. el qual nombre vsa mucho la sancta scriptura mayormente en los libros del viejo testamento. esto se fazia por Apolo al qual especialmente entre todos los dioses gentiles conuenia adeuinar. y por que el se llamaua Phitius y tenia este por nombre honrrado quiso que los otros que tenian alguna virtud ò adeuinar fuesen llamados phitones por que por el nombre pareciesse que esta virtud de el tenian. **E**l quinzeno es horus. Quiere dezir grande o gigante. y conuiene a apolo en quanto es planeta y no en quanto hombre ca entre todos los cuerpos celestiales no ha ninguno tan grande como el. Este nombre no es entre los poetas vsado ni entre los auctores mas entre los egipcianos segun escriue Macrobio libro saturnaliorum y deste nombre horus se deriuua hora y por esso pusieron las horas ser hijas del sol al qual llaman Horus segun suso diximos y affirmalo Theodocio. **E**l decimosexto y decimosẽptimo son Lateus y Latonigena. Estos nombres vsa Ouidio y otros poetas y son vn mismo nombre ayñ que por diuersa manera de formacion latina. y esto no haze diferencia alguna en la significacion. y conuiene a Apolo en quanto es hombre no en quanto es planeta. ca significa hijo de Latona lo qual es verdadero de Apolo por que el nascio de Latona. **E**l decimo octauo es liber. Este nombre conuiene propiamente a otro dios de los gentiles llamado bacho y no lo suelẽ en otra manera tomar los poetas. **D**i

zen empero algunos que se toma por apolo algunas vezes en quanto es planeta. y prueuan lo por la palabra d virgilio libro primo delas Georgicas. liber z almaceres. onde liber se parece tomar necessariamente por estrella y no por el dios llamado Bacchus. **C**Estos nombres y otros algũos menos pncipales tiene apolo agora como hombre agora como sol segun Macrobio dize libro saturnaliorum. Y ansi se acaba la segunda parte de la primera question que era quales erã los nombres de Apolo.

Capitl. xl. porque causa y razon los gẽtiles honrraron y sacrificaron a Apolo y a los otros hombres por dioses.



Goza se sigue la tercera parte desta question que es porque causas los gentiles fizieron sacrificios a apolo. y por nemos aqui vna razon general no solo para apolo mas ayñ para todos los otros delos quales aqui se demãda porque les sacrificauan y es esta q̃ les sacrificauan porque los tenian por dioses. **C**Esta sentencia es verdadera y pone la Lactancio libro de natura deorum que quanto quier que los hombres ayan errado en hazer muchos dioses y en llamar dioses a aquellos que no lo eran empero esto siempre touieron todas las gentes que nõca hizieron sacrificios a alguno al q̃l no tuuiesen por dios verdadero o no diessen a entẽder que lo teniã por tal. sacrificãdo existi: que el sacrificio era vn linaje de honrra que no deuia ser dado a alguno saluo a dios. lo ar honrrar adorar puede conuenir a los hombres e la manera que la escriptura llama adorar por inclinar el cuerpo de lante alguno y dize que adorauan

a los reyes y a los señores. mas sacrificar ni en la santa escriptura ni en las escripturas delos gentiles se falla que alguno fuesse hecho saluo a dios o al que por dios era tenido. **C**De apolo agora se tome por el sol que es planeta agora se tome por el hombre hijo d Jupiter y latona es cierto que fue tenido por dios segun la vanidad delos gentiles. pues auian le de ser hechos sacrificios y por esto no es necesario de preguntar de alguno porque le hazian sacrificios mas solo porque le tenian por dios. Si d Apolo preguntasse alguno porque le touieron por dios diremos que fue lo primero la alteza de linaje. fue hijo de jupiter que es el mas esclarecido de todos los dioses y por ende sus hijos son auidos por dioses. Lo segundo fue la excelencia delas cosas que le atribuyeron por las quales entre los atiguos a los hõbres fizieron dioses y alas cosas mudas. La vna excelencia suya es en quanto es Planeta que es singular entre todos los cuerpos del cielo como que solo fuesse. y si algun cuerpo celestial deuieron o pudieron con algun color dar diuinidad no fue alguno aque mas lo deuiessen dar que al sol como el sea mas excelente que todos. ansi se pone sapientie. xiiij. c. solem z lunam z girum stellarum rectores orbis terrarum deus putauerunt. Quiere dezir. Los gentiles pensaron el sol y la luna y las estrellas regidores d el mũdo ser dioses otra excelencia fue en q̃nto hõbre. ca dizen q̃ el mato la serpiente phiton la qual a los hombres con su grandeza espantaua y por tan gran beneficio començaron lo a honrrar por Dios saludando con versos heroicos despues llamados Phitios segun escriue Quidio libro primo me tha. z Ysidoro libro. viij. ethimo. y terenciano poeta al qual cerca desto ale

ga y fidozo libro pmo. ethimo **C**Otra fue porque a apolo atribuyē que falla se la medicina y conociesse primero las virtudes delas yeruas segun el se lo a libro primo methamozfoseos y porque esta arte es tan necessaria y tā prouechosa ala vida delos hombres rouieron le los hombres por dios pēfando que no podia alguno tan excelente cosa fallar sino fuesse dios o que riendo le dar muy grande honrra por tan grande beneficio que al humanal linaje fecho auia no fallando otra mayor touierō le por dios. **C**Otra y mas principal fue por las diuinales respuestas. era mayor la fama de apolo que de todos los dioses en conoscer las cosas occultas y dar respuestas cercade llas por lo qual de todo el mundo concurrian al templo suyo delphico en el monte parnafo a pregūtar de sus dudas. Lo qual no se halla por y qual ser fecho a otro Dios o en otro templo segun cuenta lucano poeta libro quinto y parece en quanta estima fueron tenidas estas respuestas entre los hōbres. ca Lucano dize en esse lugar mis mo que no fue mayor daño en el mundo que auer cessado las respuestas del phicas las quales cessaron en tiempo de christo y por su venida. onde en la causa de cessar fue engañado Lucano ca pēfo ser otras causas y affirmo las. pues por cosa tan excelente pudieron tener por dios a apolo. **E**sta cosa es en la qual menos errauan los Gentiles porque todas las otras excelēcias no concluyan ser Apolo dios o alguno otro mas responder alas cosas occultas venideras concluya por necesidad ser el verdadero dios si esto con verdad fiziera. assi lo dixo y sayas. ca. xli. Anunciate nobis que ventura sunt in futurū z dicemus quoniam dij estis vos. quiere dezir dezid nos las cosas que estan por venir y dezir vos

hemos ser dioses. **E**mpero esto no fa zia apolo con verdad mas con sotileza de palabras el hablaua siempre obscuro y en tal manera las palabras entre si ordenadas que agora viniēse la cosa agora su contrario siempre pareciese aquello que venia auer querido dezir apolo. assi lo dize agustino libro. ij. d. ciuitate dei. c. xvij. y assi daremos fin ala. iij. pte dela pmera questio.

La question segunda es de neptūo cuyo hijo fue. z por quātos nombres fue nombrado z porque le sacrificauā los gentiles. **C**apitulo. xli. d. netupno cuyo hijo fue.



Ra la segūda

question de neptuno las qual estas mismas tres partes contēnia. cuyo hijo era neptuno y por quantos nōbres nombrado. y porque cosas le sacrificauan. **C**y porque ya pusimos algūos fundamentos poeticos no sera necesario responder tan largo alas siguientes dudas. y quanto alo primero podemos responder en otra manera de neptuno que de apolo. ca apolo no era vno solo mas muchos y por esso no le podiamos dar vn solo padre. neptūo tiene en especial esto que es vno solo. ca entre los dioses no fallamos otro alguno llamado neptuno. **C**y diremos que fue Neptūo hijo de Saturno y d. Opis o Rheba. y esto no solo segun la posicion poetica mas avn la verdad historica. Era saturno varon griego y vuo por muger a opis llamada Rheba por otra manera dela qual vuo tres hijos varones. Jupiter. Neptuno y Pluton. **E**ste Neptuno de que agora hablamos fue entre los gentiles y Poetas Dios muy famoso de cuyo estado y magnificencia habla virgilio libro quinto de las eney-

das y estacio en la thebayda. a este nep-
tuno dieron los poetas y sabios mu-
chos hijos. Y son. Doris Amicus.
Phorcus. Albion: Borgion: tharas:
Polifemus: thelephus brótes: steropes:
piraginon: naus: theus/ Melion/ A-
trion/ Aon/ mesapus/ Busiris/ Pega-
sus: Meteus/ Hyrcus/ Pelias/ Me-
leus/ Agnus/ Sisagor/ Octhus/ ophi-
altes egeus/ onchestus/ pelasgus/ ná-
plius/ celeno/ Aelo/ acpite/ sicanus/ si-
culus. ¶ Del primero llamado Do-
ris. Al qual otros llaman Dorus di-
ze Seruio poeta que fue hijo de Nept-
tuno y del fue nombrada vna parte de
grecia y el tercero lenguaje griego lla-
madodorico. Deste dize ysidoro libro
Etimologiarú. y rabanus li. de ori-
ginerem que fue hijo de Neptuno
y dela nimpha Elepis. Otro nombre
ha Doris que es de hembra y esta es
dela qual Virgilio libro Bucolico-
rum Egloga vltima. Doris amara su-
am non intermiscet vndam. Esta es
hija de oceano y de Thetis la ancia-
na y muger de Neceo su hermano y
madre delas nimphas segun quieren
theodoncio y paulo Perusino. Y de-
sto habla Ouidio libro segundo Me-
tamorfoscas. El segúdo es amicus
este fue hijo de Neptuno y dela nim-
pha Melites segun escriue Seruio y
Leoncio. Empero Theodoncio dize
que fue hijo de Neptuno y de Melá-
to hija del dios Protheo el viejo. Es-
te Amicus fue rey de Brebricia y ma-
tolo Polux hermano de Castor en
conquista que ambos ouieron segun
escriue Seruio poeta y Lactancio so-
bre la thebayda. ¶ El tercero es phor-
cus hijo de Neptuno y dela nimpha
thoosa/ deste dixo Marcus varro que
fue rey de Corcega y Cerdeña. el qual
auida batalla con el rey athalante fue
muerto con la mayor parte de los su-
yos y entonce fue tornado Dios del

mar. ¶ El quarto es albion. El quin-
to borgion hermanos hijos de Nept-
tuno. Destos escriue pomponius me-
la en el libro dela cosmographia que
fueron hijos de Neptuno y pelearon
con Hercules ala entrada del mar
en el mar. Onde estando Hercules en
peligro su padre Jupiter embio pie-
dras del cielo con que le ayudo delas
quales aquel lugar fasta agora lleno
esta. ¶ El sexto es tharas. Este es hi-
jo de Neptuno segun escriue Seruio.
Este vino en tierra de ytalía en la pro-
uincia de los salentinos y fundo en-
de vna Ciudad famosa la qual de su
nombre llamo taranto. Ayn que justo
no afirma esta ciudad por otros ser
fundada. ¶ El septimo es poliphe-
mus. Este es ciclope y el y todos sus
hermanos los ciclopes fueron hijos
de Neptuno y de thoosa nimpha hi-
ja de phorcus segun dize Omero en el
libro llamado Odisea. ¶ Este poli-
phemo es muy famoso por las cosas
que hizo contra vlixes segun escriue
omero. Otro si amo este ala nimpha
galathea de lo qual luenga fabula es-
criue Ouidio libro treze. metha. Des-
te otro si haze narracion luenga vir-
gilio libro tercero delas encydas de-
las quales no tocamos aqui cosa.
¶ El octauo es Thelephus eurime-
des este fue hijo de Neptuno segun
escriue Omero en la odisea. Y esto es
por quanto este fue de los ciclopes y
todos los ciclopes son hijos de neptu-
no segun dize omero. fue este thele-
phus muy sabio en aduinar por ague-
ros entre todos los ciclopes. Este di-
xo a poliphemo que Vlixes le auia
de sacar el ojo desto toca Ouidio li-
bro octauo. Metha. y cuenta lo largo
omero en la odisea. ¶ El nono es bró-
tes. ¶ Dezeno steropes. ¶ Onzeno
Piragmō. estos tres son principales
entre todos los ciclopes hijos de neptūo

y de Amphitricce su muger. segun escriue Theodoncio estos son siervos de Vulcano y hazen los rayos para Jupiter en las cuevas hondas delas yslas Eolias o Vulcanias que estan debaro llenas de fuego y fizieron las armas de menon y las armas de enneas por ruego de venus segun escriue Virgilio libro otauo dlas encydas ¶ El duodecimo es nausitheus hijo de Neptuno y dela nimpha Permia segun afirma Omero en la Odisea. y de este no fallamos otra cosa saluo que engēdro a Ixirinoz. ¶ El trezeno es meliō El quatorzeno Atrion hijos d netuno segun dize Omero en la yliada. intro duze ende Omero a nestor recontante de vna guerra que ouo con sus enemigos. En la qual muchos mato y avn con los otros matara a Melion y Atrion o Athorion si su padre Neptuno no los encobriera. ¶ El quatorzeno es Aon. Este fue hijo de Neptuno segun dize Lactancio sobre la Thebayda y del fue nombrada vna parte dela tierra aonia en Grecia. y es parte dela prouincia de Boecia. Theodoncio quiere que fuesse Aon de tierra de Apulia donde partiendose por las parcialidades de sus hermanos vino a Euboca de Grecia y dende pasado ala tierra de Boecia las gentes llamo Aonios y los cercanos mōtes. ¶ El decimo sexto es mesapus. Del qual dize Virgilio libro septimo de las Eneydas Mesapus equum domitur neptunia proles. Quiere dezir que era domador de cavallos y hijo de Neptuno este Mesapus vino en la guerra que era entre turno y Eneas en ayuda de turno contra Eneas a este otorgo su padre neptuno que no pudiesse morir por fierro ni por fuego segun ende escriue virgilio. Este mesapus afirma el poeta emius latino que deciende su linaje. ¶ El deci-

moséptimo es busiris. Este es hijo de neptuno y de libia hija de epapho hijo de Jupiter segun Eusebio afirma en el libro de los tiempos. Deste habla Agustino libro decimo octauo de ciuitate dei. y paulo orosio libro primo de ornesta mundi. y dize que el mataua secretamente a sus huespedes y offrescia su sangre a los dioses fauorescedores de sus maldades. Este fue despues muerto por Hercules segun escriue ouidio libro nono Methamorphoseos y Seneca tragedia quarta llamada Hercules furens. y avn que este Busires tan malo fuese no fallecio quien lo loasse. ca yso crates Philosopho y poeta escriuio sus loozes segun afirma Seruio poeta. ¶ El decimo octauo es pegafus. Este no es hombre mas cavallo y fue hijo de Neptuno y Medusa concebido del ayuntamiento dellos en el templo de Minerva segun afirma Seruio poeta y Lactancio en la thebayda. Mas Ouidio afirma que nascio dela sangre sola de Medusa que della corria quando le corto la cabeça Perseo libro quarto y quinto Methamorphoseos y libro fastorum esta opinion de Ouidio figuio fulgencio en las mithologias y albericio. ¶ Deste pegaso muchas cosas escriuen los poetas. Dizen que en el yua caualgando beloforis quando peleo contra Chimera. y en el caualgo perseo yendo contra Medusa segun afirma Stacio en la thebayda avn que esto no plaze a Ouidio el qual no le dio a pegaso para caualgar mas las taloneras de Mercurio para volar libro quarto Methamorphoseos. ¶ Anselmo libro de ymagine mundi dio a Pegaso lo que no le dio otro auctor alguno. Dixo que tenia cuernos y el aliento de fuego. y los pies de fierro. este dizen que con la yña

batiendo la tierra hizo la fuente castalia en el monte Parnaso onde estan las musas segun afirma Ouidio libro quinto methamorphoseos. Ala fin a este cauallo pegaso pusieron los poetas en el cielo entre las estrellas. ca dizen que el fue alla volando. Assi lo afirma Ouidio libro fastorum y avn alli esta su ymage. la q̄l los astrologos llaman pegasus. y ponela Tholomeo en el almagesto. ¶ El decimonono es Triticus. Este es hijo de Neptuno segun afirma Lactancio sobre la thebayda y añade Theodoncio que fue hijo de Neptuno y de Cileno hija de Athalante. ¶ Dize Lactancio que este vuo dos hijas anthiopa y victimene. al qual su hija Victimene. con desordenado desseo amo y por industria de la que avitimene criava ella cumplio su feo desseo no lo entendiendo su padre quando despues lo conosció aborresciédola tan fea cosa quiso la matar si no escapara huyendo. Otros por el contrario cuétan que el pecado fue se del padre y fuyesse Victimene por no consentir tal cosa. desto habla Ouidio libro segundo methamorphoseos. ¶ El vicesimo es Hircus. Deste escriue Theodoncio y Paulo perusino q̄ fue hijo de Neptuno y de alcione hija de Athalante no fallamos deste otra cosa. ¶ El vicesimo primo es Ppheleas. Este fue hijo de Neptuno y de la nimpha Thiria o donzella hija del rey Salmonco de salamina. ella solia andar a se deportar en la ribera del rio enipheo. tornose Neptuno en figura de Enipheo y vuo ayuntamiento con ella del qual nascieron dos hijos Pelyas y Melco. Desto habla largamente Omero en la odisea. de Pelyas como se vuo con Jason y como por engaño de Medea perescio. cuenta largamente Ouidio libro septimo methamorphoseos. ¶ El vicesimo segun-

do es Meleo hijo de Neptuno y de thiria hermano de pelyas de vn vientre nascidos segun dize Omero. Este vuo en thessalia con su hermano despues desterrado dende por su hermano Pelyas vino a otra tierra onde fizo la cibdad Pilon onde moro y vuo por muger Acloris hija de Amphio rey de Orchomenon y dende nascio nestor el dela grande edad y otros onze hermanos suyos. Lo qual largo cuenta omero y tocalo ouidio libro duodecimo methamorphoseos y Seneca tragedia prima. ¶ El vicesimotercio es Eignus. Este fue hijo de Neptuno segun afirma ouidio libro duodecimo methamorphoseos. Vno en ayuda de los Troyanos contra los Griegos. A este otorgara su padre Neptuno que no pudiesse morir a fierro. por lo qual muchos griegos mataua. a este mato Achilles apretandolo y fue luego tornado en cisne que es aue de su nombre segun ende Ouidio cuenta ¶ El vicesimo quarto es Grisagor este es poco conosciado. Empero rabanus libro de Origine rerum afirma este ser hijo de Neptuno ni de otra cosa fallamos. ¶ El vicesimo. v. es othus. ¶ El vicesimo. vi. ofialtes. estos son hijos de netuo de Yfidimia muger de Alcotitano con la qual por fuerza se ayuto Neptuno y vuo estos dos hijos segun escriue seruió poeta avn que cerca del nombre dela madre es diuersidad seruió y theodoncio la llaman Yphidimia Paulo perusino la llama Electron. ¶ Estos porque nascieron dela muger de Alco son llamados Aloydas por los Poetas como que fuesen hijos de Aloo y no de Neptuno. ansi los llama Ouidio libro sexto methamorphoseos. Destos dizen q̄ crecía nueue o dos cada mes y llego la su grandeza a tanto q̄ tuuierō en luégo. vij. passadas y en ácho nueue brazos segun

quiere Omero. y la causa d' tanto crecer era porque afirma que los criaua la tierra. estos no vinieron mas d' nueue años. ¶ Dize otrosi Omero en la yhada que estos dos hermanos pelearon contra el dios mars y lo prendierō z pusierō en carcel y si juno no ebia ra alla a Mercurio para que por arte lo soltasse moziera en la carcel. de esto mismo habla Claudiano poeta libro de laudibus stiliconis. ¶ El vicesimo septimo es Egeus este es hijo d' Neptuno y el mismo es dios del mar este es padre de Theseo aquel valiente y famoso entre los griegos. este Egeo fue rey de Athenas en cuyo tiempo muchos daños vinieron a los atheniēses. y el ala fin se despeño de vna torre en el mar pensando que a su hijo Theseo malauiniera en la ysla de candia. De esto recuenta Theodoncio. ¶ El vicesimo octauo es onchestus hijo de neptuno segun escriue lactancio. Este fundo vna cibdad llamada onchesta en grecia d' su nombre segun affirmā Lactancio y Seruio poeta ouo este a megareus por hijo y a ypomanes por nieto segun escriue ouidio libro primo methamorphoseos. de ypomanes y Atalanta la donzella corredora cuenta ende Ouidio luenga fabula. ¶ El vicesimonono es Pelasgus este segun escriue Theodoncio fue hijo de Neptuno. avn que ysidoro libro nono ethimologiarum dize ser hijo de Jupiter y Larisa. este tuuo en su poder vna pte de grecia que despues fue llamada Archadia o Sicionia o Peleponenso y de su nombre fue llamada Pelasgia y las gentes fueron llamadas pelasgos avn que primero otros nombres tenian. Este nombre pelasgos entre los poetas es vsado. ¶ El tricesimo es Hauplius. este fue hijo de Neptuno y de aminion hija del rey Danao de los Argiuos segun afirma Lactan-

cio. Este fue rey de Euboea que es parte de grecia cerca del mar cuyo hijo fue Palamides cauallero famoso entre los griegos en la guerra Troyana. el qual por engaño de Eriles fue apedreado. enojado de esto fieramente Hauplio su padre como otra vengança el tomar no pudiesse seyendo viejo mouio a todas las grandes señoras de Grecia a adulterio estando sus maridos en la troyana conquista de lo qual se figuieron despues entre ellos muertes y destruyçiones y voluntarios destierros. y quando supo que de troya venian las fustas de los griegos seyendo el tiempo tempestuoso y la noche escura subio en el risco del monte Caphareo onde puso mucha lumbre dando por aquello señal ser alli buen puerto. Endereçaron alla los atribulados griegos pensando aquella ser su salud y ende en las duras rocas las mas de las fustas perescieron. de esto cuenta Omero y Ouidio z comunmente todos los auctores. ¶ El tricesimo primo aelo. tricesimo segundo celeno. tricesimo tercio aepite. estas no son varones ni avn propria mente mugeres mas son las aues nõ bradas harpias. estas son hijas de neptuno y d' la tierra segun afirma Seruio poeta otros las llaman hijas de Taumante y de electra. Desta habla muchas cosas Virgilio libro tercio d' las eneydas onde pone la pelea d' ella y de los compañeros de Eneas. ¶ El tricesimo quarto es sicano este segun theodoncio fue hijo de neptuno y fue el mas antiguo de todos los reyes de cecilia. Del qual la ysla de cecilia que primero era llamada Trinacria de la figura suya fue nombrada sicania. de esto otrosi habla Solino en el polistor. de este Sicano dize Theodoncio que fue muger la deesa Ceres z proserpina hija avn que los poetas la affirmā

ser hija de jupiter segun pone ouidio quinto metamorphoseos. ¶ El tricesimo quinto es Siculo. este fue hijo de Neptuno y rey de Cecilia segun escriue Solino en el polistor. el qual fue aquella tierra nombrada Sicilia el qual nombre fasta agora le finca. y dize Theodoncio que reyno despues de Sicano. avn que Paulo perusino dize Siculo auer seydo hijo del rey Corito y de Electra su muger y hermano de Dardano y dize que fue llamado hijo de neptuno porque nauegando passo de toscana en la ysla de Cecilia onde reyno. Y assise acaba la primera parte de la segunda question que es de Neptuno cuyo hijo fue.

¶ Capitulo. xli. Delos nombres de neptuno.



La segunda parte de la segunda question fue por quantos nombres fue nombrada Neptuno. diremos que assi como en Neptuno fue especial que no ha mas de vn dios entre los gentiles que este nombre tenga. assi el tiene pocos nombres. ¶ El nombre suyo solo y quasi proprio es neptuno. Y este avn que seydo proprio no aya menester buscar en el razon o deriuacion. Empero conuiene le segun la propiedad en quanto es dios de las aguas y dize se Neptuno quasi nube tonans. Quiere dezir que da sonido en las nubes porque en las aguas le haze sonido al quebrar de las ondas en el mar como se haze en el ayre o en las nubes sonido que es trueno al quebrar de ellas. o porque las aguas caen de las nubes sonantes por pluuia. esta razon y deriuacion da Ysidoro libro octauo ethimologiarum capitulo de dijs gentium. ¶ Otra razon se da de este nombre segun Tulio libro secundo de na-

tura dorum Neptunus a natado pauca litteris mutatis. y esto le conuiene por las aguas cuyo señor es. ca en las nadamos. ¶ Y avn esto fue significado por el sceptro real que dieron a Neptuno el qual tiene tres dientes: y por que el exceptro significa dignidad o poder en el que lo tiene entendiose por el todo el poder deste dios por el ceptro y porque tiene su poder en las aguas dirose ser el ceptro de tres dientes por que las aguas tienen tres condiciones. esta razon da Ebrardo diziendo del agua que est nabilis. labilis. potabilis. Quiere dezir que por el agua nadan: el agua corre: al agua beuen: estas tres son condiciones propias del agua que no se hallan en otro algun elemento. ¶ El segundo nombre es deus maris vel deus acarum todos los poetas atribuyeron el mar a neptuno: y por esso lo llamaron dios del mar: y esto viene de lo que dize omero afirman los poetas que tres fueron hijos de Saturno dioses que partieron entre si todo el mundo Jupiter Neptuno Pluton Jupiter vno por suerte de particion los cielos Pluton vno los infiernos neptuno ouo los mares o las aguas todas y assi cada vno es dios de aquello que en suerte le cupo: y por ende toda la compania y poder que tiene Neptuno es en las aguas las que el assi apropiase segun cuenta Virgilio libro primo de las eneydas introduziendo hablante a neptuno contra colo dios de los vientos y contra Euro y Zephiro vietos avn que el estado y compania suya no le escriue en vna manera Virgilio lib. v. de las eneydas: y Estacio en la thebayda: porque Virgilio pinta el estado y compania de Neptuno segun conuiene al mar placado Stacio lo escriue segun conuiene al mar turbado y por tempestad leuâtado. ¶ El. iij. nombre es enosigros el qual nombre muchas vezes le po-

ne Omero y quiere dezir mouedor de la tierra. esto es porque a Neptuno pertenescen las aguas las q̄les mueuen la tierra. y por esto los gentiles consagraron los fundamentos o cimiētos de las casas a Neptuno y esto es por la contrariedad y poder que tiene de hazer mal. ca Neptuno que es las aguas mueue la tierra y los cimiētos son dentro de la tierra pues porque no los mouiesse ni derribasse. lo qual conuiene a las aguas consagrarōgelas encomēdandolas a el porque no les fiziesse daño. ca esta manera touieron los gentiles que a algūos dioses adorauā y seruian porq̄ seyendo buenos les fiziesse bien otros porq̄ no les fiziesse mal ca bien no podian fazer. segū q̄ los romanos por deesas adoraron ala fiebre terciana. quartana. y al temoz y tremoz. porque de ellos se apartassen. ¶ Otro dan ayn a Neptuno el quarto y quinto nombres que son Oceano y Hereo la causa desto es por la significaciō d' estos nombres Neptuno llamamos al dios del mar segun suso diximos otro si los poetas Oceano llaman dios del mar y Hereo dios del mar por lo qual ambos piensan ser nombres de neptuno. ¶ Diremos que no es verdad lo primero porq̄ siguiendo los principios poeticos los quales aqui del todo seguimos necessario es dezir estos ser diuersos dioses y no cōuēir a vno porq̄ tienen diuersos padres y madres y diuersas mugeres. ¶ Oceano segū vna manera de hablar no tiene padre ni comiēço mas el es comiēço y padre de las cosas. assi lo puso Virgilio libro quarto de las georgicas. Oceanum rerum patrem nimphasq; sorores. quiere dezir. fagamos sacrificio y ruegos a Oceano que es el padre de todas las cosas y a las nimphas mis hermanas. esta misma opinion es ayn mas antigua y pusieronla los philosophos se-

gun que fue thales milesius. segū aristotiles recuenta libro primo methaphisice y dize ende q̄ Oceano y Thetis son principios de las cosas. empero a Neptuno no pusieron por comiēço de las cosas mas dieron le padre y abuelos. pues no quisieron ser vno mismo oceano y neptuno. ¶ Segundo parece esto por quanto segun otra opiniō que pone Oceano no ser comiēço de las cosas mas tener padre y madre no tienen vn mismo padre y madre. mas a neptuno dieron por padre a Saturno y por madre a opis y a oceano dixeron ser hijo de celio y de uesta y assi fazenlo hermano d' saturno y tio neptuno ca saturno segun los sabios por padre ouo a celio y a uesta por madre. ¶ Tercero porq̄ no son vnos mismos hijos de Neptuno y Oceano. d' neptuno fallamos treynta y cinco que suso posimos d' oceano fallamos quasi veinte y cinco entre hijos y hijas. y no concuerda alguno de ellos con los hijos de Neptuno. y son estos Eurimones Persa Ethrapleyō Climens Triton Doris Propheteus Corphices Hereus Achelous Ynachus Peneus Nilus Adinerua Hercules Dionisus Mercurius Vulcanos Alpheus Crinifus Tiberinus Auius Asofus Cephifus Alexander Philira Sparchius sō todos veinte y ocho. y no concuerda alguno con los hijos d' Neptūo. d' cada vno dellos podiamos dar la madre y la fabula de su nascimiento y los autores de esto empero por breuedad sobre seemos y porq̄ no pertenescer a quello ala principal intēcion ¶ Quarto parece por quanto ayn ha diferencia en las mugeres. ca a neptuno dieron por muger a Amphitrices a Oceano dieron por muger a thetis la anciana segun plaze a Quidio libro secundo methamorphoseos y por esso a Oceano y thetis pusierō principios

delas cosas segun recuenta a Aristotiles libro pmo methaphisice. ¶ Quinto porque si ouiesse de ser nombres d Neptuno Oceano y Nereo era necesario q Oceano y Nereo vna misma cosa significassen empero sō diuersos. Lo vno porque Nereo es hijo d Oceano y ponese entre los veynte y ocho hijos de Oceano suso nombrados. y assi padre y hijo no seran vna misma cosa. ¶ Segundo porque tienen diuersas mugeres. Oceano tiene por muger a Thetis segun suso diximos. La qual es madre d Nereo. y tiene nereeo por muger a Doris su hermana misma hija de Oceano y de Thetis segun afirma Theodoncio y Seruio poeta y Paulo perusino. ¶ Tercero porque les dā diuersos hijos. ca oceano tuuo por hijos a los veynte y ocho suso nombrados. de Nereo fallamos hijos algūos mas solas hijas y son las nymphas llamadas nereydes que son hijas de Nereo y de Doris. las quales no tienen cierto cuento. empero Omero en la yliada pone por sus nombres proprios treinta y quatro de ellas introduziendo como muerto Achilles el q era hijo de Peleo y dela nympha Thetis hija d Nereo vinierō las nymphas a llantar conella o ala cōsolar ca era hermana dellas otrosi virgilio libro. iiii. delas georgicas pone diez y ocho por sus nombres propios las quales introduxo estar a compañando ala nympha Cirene madre d Aristeo quando fue aristeo a llamar ala cabeça de Peneo el rio su abuelo pidiendo acorro a su madre. Si ellas mas son no podemos saberlo porque para ello nos falta auctoridad. ¶ Pues dezir no podremos q Nereo y Oceano sean vna misma cosa. ¶ Sexto quanto alo principal porque Neptuno y nereeo no pueden ser vna misma cosa por las razones suso puestas. ca tienen diuersos

padres lo primero padre de Neptūo es Saturno y su madre es Opis. padre denero es Oceano y su madre es Thetis segun ya diximos. ¶ Segundo quanto a esto mismo porque tienē diuersas mugeres. tiene nereeo por muger a Doris su hermana. neptuno tiene por muger a Amphitricas como dicho es. ¶ Tercero por los hijos ca a Neptuno dimos treinta y cinco hijos y hijas suso puestos por nombre. a nereeo solo damos las nymphas nereydas y no damos algun hijo. y ansi parece que Oceano y nereeo no son nombres d neptuno mas solamente los tres suso puestos primero.

¶ Cap. xliij. Porque los gentiles sacrificauā a Neptuno.



A tercera parte de la segunda questiō es porque sacrificaron los gentiles a Neptuno. a esto diremos lo q respondiamos hablando d apoio. los gentiles sacrificarō a todos aquellos que tuuierō por dioses y no auia otra causa d sacrificar saluo ser alguno temido por dios. ¶ Pero neptuno fue tenido por dios d todos los gentiles. pues causa auia dele sacrificar. Si preguntaren porque touierō a Neptuno por dios diremos que fue lo pmo porque fue hermano d Jupiter fue Jupiter mayor d todos los dioses gentiles y no solo para si gano diuinidad mas avn para sus parientes. El comienço de introducir la diuinidad de Jupiter en el mundo fue la victoria que ouo contra los titanos. ca despues en tal manera se ouo por maneras sotiles y por beneficios dados alas gentes y por amistades firmadas cōellos los traya aquele ficiessen templos y sacreficios ciertos tiempos del año. y no solo quiso esto para despues de su

muerte mas avn en su vida hizo para si mismo muchos templos llamados de Jupiter en los quales le adoravan. desto largamēte habla Omero. En la sacra y storia y escriuelo Lactancio libro primo de diuinis institutionibus en otra manera llamado de falsa religione o de natura deozū. ¶ Y por quāto en la guerra contra los titanos dieron mucho fauor a Jupiter dela q̄l victoria le vino el biē de todo su estado quiso a todos aq̄llos dar grandes hōr rās y por quāto no hā mayor honrra que la diuinal a muchos dellos hizo tener por dioses dandoles templos sacrificios y sacerdotes y sacras ceremonias. ¶ Esto principalmente fizo a sus parientes. ansi porque ellos eran los mayores de aquellos de quien el vno fauor como por esalçar assi mismo ca mayor pareceria el quando muchos de sus parientes fuesen dioses y por tales del mundo tenidos que si el solo fuesse auido por dios. ca se manifestaua la alteza de su linaje. ¶ Lo segundo fue por el grande poder de Neptuno. dieron a Neptuno poder sobre todas las aguas y especialmente sobre las del mar. empero tener en su poder tā grāde cosa no era humanal mas diuinal dignidad y assi quien tal cosa tuuiesse deuia por dios ser tenido. ¶ Esto es verdad que tener en poder las aguas todas para que le obedezcan no puede caer saluo debaxo d̄ poder diuinal y si tal cosa tuuiera Neptūo o otro alguno fuera con razon tenido por dios. Empero no cae saluo debaxo d̄l poder de dios verdadero el qual alas aguas y a los vientos māda y obedece. ¶ Athei octauo capitulo. y por que los gentiles el tal poder a neptuno dauan llamauan le dios con razón. mas el su error era en atribuyr este poder a quien no lo tenia.

¶ La question. iij. es de Juno cuya bi-

ja fue. y por quantos nombres llamada. y por q̄ los gētiles le sacrificauā.

¶ Cap. xliij. de Juno cuya fija fue.



¶ La later

cera questió de Juno y tenia estas mismas tres partes cuya fija fue Juno y por quātos nō bres llamada y

porque los gentiles le sacrificauan. ¶ Cerca dela primera parte desta tercera question diremos que cerca d̄ Juno es assi como d̄ Neptuno y como de Apolo y de los otros dioses: ca comúnmente son muchos dioses debaxo de vn nombre: assi como Mercurio vulcano / Apolo / Minerva / Jupiter: ca en cada nombre destes son dioses muchos nombrados por vn nombre de Neptuno fue vno solo: assi es de Juno ca vna sola deesa es llamada Juno: y por esto podemos preguntar quiē fue su padre porque ella fue vna sola y assi ternia vn padre. ¶ Diremos que Juno fue hija de Saturno y d̄ Opis y hermana de Jupiter ansi lo afirma Omero y Virgilio en las eneydas y ouidio en las fastos y comunmente todos los autores y poetas. ¶ Esta nascio d̄ vna vez con Jupiter: empero ella salio primero que Jupiter segun dize Ouidio libro fastorum y por su nascimiento fue libre Jupiter dela muerte: ca Saturno tenia pleytesia con su hermano Titano que todos los hijos varones que le nasciesen matasse y guardasse las hembras la qual Saturno ansi como hombre de buena fe guardar entendia: Apis muger de Saturno y vesta madre de Saturno querian librar de la muerte los que nascian y nasciendo ambos de vn vientre mostraron a Juno a Saturno cerca dela qual

no auia que temer a Jupiter ascondie
ron diziendo que sola Juno nasciera
y assi secretamente fue Jupiter criado
segun escriue Enemereo en la sacra yf
toria y Lactancio libro primo de falsa
religione. **C**Esta Juno fue hermana
de Jupiter y muger suya dlo qual ella
se loa: a esta sola tuuo Jupiter por mu
ger legitima: a otras muchas empero
auia ascondidos allegamiētos: y ansi
le dan muchos hijos de diuersas mu
geres delos quales no tocamos aq
cosa porque no es el principal intento
de Jupiter mas de Juno: a aquellas
mugeres y a los hijos dllas perseguia
Juno de odio mortal segun Ouidio
recuenta de muchas en el libro de me
thamorphoseos y querase mucho Ju
no de aquellas mugeres que por ellas
a Jupiter tenia perdido/ellas tenien
do el cielo ocupado y ya ella no se po
dia llamar muger de Jupiter mas so
lo hermana: segun largamente recuē
ta Seneca tragedia prima Carmine
primo que comienca. foroz tonantis.
De esta Juno dizen los poetas que era
reyna delos dioses: fue criada de oce
ano y de Thetis la anciana deesa del
mar segun quiere Ouidio libro secun
do methamorphoseos y Seruio poe
ta. Dizen otrosi que ella crió a neptu
no dios el qual es su hermano segun
dize alberico. Otrosi crió a Mercurio
dios segun escriue Marciano mineo
capella libro d nupcijs mercurij y phi
siologie. **C**A esto como fuesse reyna
delos dioses no quisieron poner sola
mas dieronle catorze Nymphas por
seruidoras delas quales la mas her
mosa era llamada dei opeia: esta daua
ella por muger a Eolo dios delos vi
entos porque fiziesse perescer en el mar
la flota delos Troyanos vienes de
Troya a Ytalia segun escriue Virgi
lio libro primo delas Eneydas dizien
do. Sunt mihi bis septem prestanti

corpore nimphe quiere dezir: yo tēgo
quatorze nimfas de cuerpos fermo
sos y muchas cosas della dizē. **C**Die
ronle otrosi por seruidor al arco cele
stial el qual tiene por señora vna deesa
hembra llamada thaumantias segun
affirma Ouidio. Dieronle otrosi los
pauones a ella consagrados: onde ju
no yua por el ayre en vn carro que lle
uauan los pauones segun escriue ovi
dio libro segundo metha. y esta tā grā
de fermosura dela cola del pauon hi
zo Juno porque puso en ella los ojos d
argo: era argo guarda o pastor de Ju
no: a qual mercurio con engaño cor
to la cabeça: y porque no dormiesse ar
go tenia cient ojos en torno dela cabe
ça: y nos dormiendo velauan otros y
assi nunca estaua argo del todo dur
miendo mercurio con dulce arte del
nuevo instrumento siringa adormie
cio todos los ojos de argo entōce cor
tada la cabeça furto la vaca falsa que
juno le encomendara Juno queriēdo
que tāta fermosura no pareciesse pu
so los cient ojos de argo en la cola del
pauon segū cuēta ouidio li. ij. metha.

Capitulo. xlv. De
los hijos de Juno.



Segun de Apolo
y de neptuno de
rimos auiamos
de dezir de Juno
den y qntos fue
ron sus hijos: em
po ensto repug
nā dos cosas. La
primera es q Juno es hēbra y los hijos
no se cuētan alas mugeres mas a los
varones y como ella tēga marido a Ju
piter auianse de nōbrar todos hijos de
Jupiter y no contarse por linea de Ju
no. **C**La segunda es porq los hijos d
Jupiter no sō hijos de Juno: ca yuo Ju
piter muchos hijos mas fuerō d otras
mugeres y no de Juno delas quales Ju

no se querellaua segun suso diximos.
¶ Empe diremos q̄ juno vno tres hi-
 jos segū los poetas affirmā y son: he-
 be: mars: vulcano. de hebe dize theo-
 doncio q̄ fue hija de juno: ca es hebe
 fembra y dize que dlla sola fue hija cō
 cebida sin ayuntamiento d algū varō.
¶ La manera desto pone theodocio:
 apolo hizo cōbite grāde a su padre ju-
 piter y a su madrastra juno: y entre o-
 tros mājares dioles lechugas cāpefi-
 nas: delas q̄les comiēdo juno cō gran-
 de ardoz q̄ le tomo empreñose. Luego
 auiedo siēpre ante seydo mañera y pa-
 rio a hebe la q̄l seyēdo fermosa fue de
 de jupiter tomada para le seruir de co-
 pa y diole q̄ fuesse deesa dela iuuetud
 llamada en latin iuuentas. y despues
 fue dada por muger a hercules q̄ndo
 fue hercules trassadado en el cielo: se-
 gun escriue ouidio libro nono metha-
 morphoseos. **¶** Algunos ēpero quise-
 ron que hebe fuesse hija de Jupiter y
 de juno segū pone omero en la odisca:
 empero porque todos los poetas lati-
 nos la pusierō ser hija de sola juno assi
 la pusimos aq̄. **¶** Mars otrosi fue hi-
 jo de juno empero alguuos ponē q̄ fue
 fijo de Jupiter y d juno mas no es esta
 la comū opiniō: porq̄ ouidio libro fas-
 torum affirma q̄ fue d sola juno en esta
 manera. Juno ouo grande enojo vien-
 do que jupiter sin ayuntamiēto de hē-
 bra auia engendrado a minerua de su
 cabeça: penso ella de hazer semejante
 cosa cōcibiēdo sin varō: cuy dādo en es-
 te desseo llego vn dia cansada alas pu-
 ertas d la deesa floza y d l dios zephiro
 su marido: pregūtada q̄ buscava respō-
 dio su desseo: la deesa floza le dixo que
 si guardasse secreto le diria como esto
 fiziesse: juro por las infernales aguas
 la deesa juno de guardar secreto: dixo
 le la deesa floza en los cāpos olenios a
 uer vna flor ala q̄l luego como tocasse
 cōcebiria sin varō: fallola juno y tocā

dola cōcibio a mars el q̄l fue muy bra-
 uo y dios delas guerras del q̄l los poe-
 tas y autores muchas cosas recuentā.
¶ El tercero es vulcano este affirma
 omero y todos los poetas latinos ser
 fijo de jupiter y de juno: dizē q̄ este nas-
 cio coxo y porende auiedo verguença
 jupiter y juno delo tener consigo en el
 cielo echaron lo en la tierra embiādo
 lo alas yslas vulcanias onde fue cria-
 do delas rimias segun dize theodon-
 cio: y tocalo virgilio libro bucolicozū
 egloga. iiii. **¶** Este fue casado con ve-
 nus segun quiere omero y Virgilio y
 todos los poetas latinos: Macrobio
 empero libro saturnaliorum z ciguis
 dizen que fue casado con Maya hija
 de athalante: Piso affirma que caso
 con magesta. lo primero tenemos por
 cierto esta venus fazia adulterio con
 mars y vulcano seyendo dios del fue-
 go y de todos los artificios q̄ en el fue-
 go se hazen fabrico tā sotiles cadenas
 que avn veer no se podian: las quales
 puestas con grande ingenio en l lugar
 donde los adulteros ayuntarse solian
 ellos ayuntandose fuerō presos y assi
 desnudos torpemente yaziendo d vul-
 cano tomados a todos los dioses del
 cielo fueron mostrados segun ouidio
 escriue libro q̄rto methamorphoseos
 de vulcano muchas otras cosas dizen
 los auctores y poetas: y ansi se acaba
 la primera parte dela tercera quistion
 cuya hija fue juno.

¶ Capitulo. xlvj. delos
 nombres de Juno.



A segunda parte d
 ella era por quātos
 nombres fue juno
 nōbrada: diremos
 q̄ tiene muchos y
 son estos: juno: re-
 gina deoz / lucina
 elicina / matrona / artemia / mater deo-
 rum / curitin / fluonia / februa / inter du

ca/ domiduca vnria / cinthia / soticensa
 populania proserpina parthemia.
¶ El p̄mero es nōbre pprio q̄ d̄ su nas-
 cimiēto le cōuiene: y por ende no auia
 menester causa pa el: empo assi este co-
 mo todos los otros le cōuienē por al-
 gūa ppriedad y dadera q̄ tēga o por al-
 go q̄ los gentiles le atribuyeron. En
 tēdierō los gētiles q̄ era juno deesa de
 los casamiētos y q̄ no podian en otra
 manera se ayuntar p̄meramēte la mu-
 ger y el varon si juno ende no obrasse
 y por q̄nto ē los p̄meros ayūtamiētos
 se abre las naturales clausuras atribu-
 yerō este abrimieño a juno. Otrosi di-
 xeron ser juno deesa delas mugeres q̄
 parē: y por q̄ pa parirse haze avn ma-
 yor abertura dierō la a juno. **¶** Esto
 presupuesto parece la razō d̄l nōbre de
 juno: ca se llama juno segū dize tulio.
 li. ij. d̄ natura deoz: q̄si iuuās oēs. q̄ere
 dezir q̄ a todos ayuda o aprouecha: ef-
 to es por q̄ ayuda a todos los q̄ casa pa
 la copula matrimonial y aprouecha
 alas preñadas pa parir. **¶** Rabano li-
 bro d̄ origine rez y ysidoro li. viij. ethi-
 ca. d̄ dijs gētiū dize Junonē. i. ianonē.
 i. ianuā p̄ p̄gnatiōib⁹ feminaz. signi-
 fica juno puerta por q̄ en dos maneras
 abre juno las puertas: la vna es q̄ abre
 pa los varōes las puertas d̄las natu-
 rales clausuras pa entrar: y abre ēlas
 madres las puertas a los niños q̄cebi-
 dos pa salir del viētre. **¶** Teōcio deri-
 ua a juno de vn vocablo griego signifi-
 cāte tierra: por q̄ por juno los poetas si-
 gnificarō tierra y ayre y mas ppriamē-
 te tierra. y por esso dixerō q̄ juno era
 deesa delas riq̄zas y señoza delos rey-
 nos por q̄ todos los reynos son en la
 tierra y las riq̄zas todas sō ēlas entra-
 ñas dela tierra ca de alli salen. **¶** El se-
 gūdo nōbre es regina deoz. este nom-
 bre le ponē los poetas y ella lo dize d̄ si
 misma en looz: y cōuienele por q̄ es mu-
 ger de jupiter y assi como jupif es rey

de los dioses assi es juno su muger rey-
 na d̄los dioses y desas. **¶** El tercero es
 lucina este cōuiene a juno en q̄nto es
 deesa delas q̄ parē: pusierō los gētiles
 q̄ juno tenia poder sobre las q̄ paren y
 no podia parir algūa fasta q̄ juno vini-
 esse a abrir el vientre por dōde saliesse
 la criatura: assi lo escriue ouidio li. ix.
 metha. introduziēdo a almena madre
 de hercules q̄ndo lo pario como se o-
 uo juno cōella y ende pone a Lucina.
¶ Y por esto entre los poetas gētiles
 las mugeres q̄ estauā con dolores de
 parto llamauan a juno lucina que les
 acorriessse: assi lo introduze terēcio in
 andria y in adelphis que la que parir
 quera dixiesse: miserā me differoz do-
 loribus iuno lucina fer opē serua me
 obsecro: q̄ere d̄zir: o mezd̄na atorren-
 tan me los dolores: o juno lucina rue-
 go te q̄ me guardes. otrosi plauto poe-
 ta en la comedia llamada aulularia in-
 troduze ala moça preñada diziente.
 ¶ Perij mea y nutrix: obsecrote vtrum
 dolet: iuno lucina tuā fidē. q̄ere d̄zir p̄-
 dida soy o ama mia ruego te duele me
 el viētre o juno lucina por tu feso razo-
 nes cortadas d̄l q̄ esta en dolor q̄ sobre-
 veniēte la pūta d̄l agudo dolor no aca-
 balo q̄ comiēça. **¶** Y de aq̄ cōuienen a
 juno dos nōbres q̄ sō lucina y elicina
 tercero y q̄rto: lucina se dize a luce por
 q̄ saca a luz a los q̄ estauan en las tinie-
 blas del vientre y por q̄ en todo parto
 se haze esto que la criatura que en el viē-
 tre ascōdida estaua sale a luz llamarō
 lucina aquella deesa q̄ ayuda en el par-
 to porque ella da luz a los que nascen.
¶ Elicina que es el quarto nombre es
 llamada por q̄ por fuerça saca la cria-
 tura: elicina en latin significa arrāca-
 doza: ab eliciendo dicta: esto es en to-
 do parto y mayormente en las muge-
 res: ca las criaturas estan atadas con
 las madres por vna tripa que es om-
 bligo en la criatura y fasta que aque-

lla se madure y por mouiento dela naturaleza se corte no sale la criatura: y por esto y otras cosas que ende acaescen es duro de sacar las criaturas del cuerpo abriendo lo que naturalmēte estaua tan estrecho y tã cerrado: y pa fazer estas fuerças llamaron aquella deesa elicina q̄ significa arrancadora porq̄ por fuerça arracãdo saca la criatura del cuerpo: este nombre Elicina menos vsado es que lucina: empero vsalo ouidio li. ix. meta. ¶ Mas a vn cerca de esta deesa lucina o elicina si es la misma Juno o otra alguna es duda ouidio quiere que no sea Juno mas otra deesa menor de baxo d'ella que a ella obedezca: õ de li. ix. methamorfoseos introduze hablante a alinena madre de Hercules quando quiso parir que vino a ella lucina o elicina: mas venia flogicada y sobornada de Juno para matar: los otros muestran q̄ Juno sea la misma deesa lucina segun la manera de hablar de terencio y plauto. ¶ El quinto nombre es matrona quiere dezir madre o señora delas madres ella es madre de todos en quanto a todos saca a luz como que ella los pariese: es otrosi señora delas madres por que no puede alguna ser madre saluo faziendolo ella ayudandola a parir. ¶ El sexto nombre es artemia. es nõbre griego y significa cortadora o abridora: y segun quiere macrobio libro saturnaliorum conuiene le en quanto ayuda a parir: ca esto haze abriẽdo cortando y resoluiendo las cerraduras y estrechuras naturales para que salir pueda la criatura: y este nõbre conuiene conel otro nombre que es elicina que suso declaramos. ¶ El septimo es mater deorum: esto se puede en dos maneras entender. La vna es tomando a Juno por la Tierra: es la tierra madre delos Dioses: ca segun la opinion delos Gentiles que

tales Dioses ponian dezian ser engendrados òla tierra. En otra manera tomado a Juno por deesa muger de Jupiter ay n se puede esto en dos maneras entēder. La vna es q̄ assi como Jupiter no solo es rey delos Dioses mas ay n padre: assi Juno q̄ es su muger no solo es reyna òlos Dioses mas ay n madre: empo esto no es y gual: porq̄ Jupiter fue padre de muchos Dioses segun intēciõ òlos poetas porq̄ muchos del nascierõ ò diuersas mugeres: mas de Juno solos tres nascierõ suso puestas/ hebe/mars/vulcano. Otra mãera ay n ha q̄ sea madre delos Dioses en quanto es señora òlas q̄ parē: y por q̄nto todos los Dioses òlos gētiles nascieron ò mugeres segun la manera ò hablar delos poetas de todos sera madre Juno porq̄ a todos hizo nascer. ¶ El octauo es fluonia: es vocablo latino que significa humor corriente: y esto es por que ella es madre òlos humores corrientes: porq̄ en los carnales ayuntamientos en los quales Juno tiene poder no se haze cosa sin correr seminal humor con ayuntamiento intrinseco y muestra humedad Ansi lo dize Albericus ay n que otros humores corrientes ha que Juno tenga en su poder mas aquellos significan se por otro vocablo. ¶ El nono es februa es vocablo griego y significa alimpiadora: esto conuiene porque ella alimpia a las mugeres delas humidades no conuenientes y estas son dos: la vna es la sangre menstrual: la otra es las secundinas. La primera es aquella que alas mugeres viene cada Mes distilando algo que es purgacion de la pura sangre cozida para materia de generacion: ansi como las hezes y Urina son purgaciõ òlo puro òl mãjar q̄ en el cuerpo hinca para se conuertir en carne y huesos: y esta purgacion se haze por obra de Juno abri-

endo ella los lugares por donde ha de salir aquella humedad. La otra es llamada secundina y es aquello q̄ sale del vientre cō la criatura o despues della que es cosa espessa y gruessa lo qual todo faze juno salir abriendo por donde salga. ¶ El decimo es curitis o curitin y segū dize alberico quiere d̄zir poderoso real o fuerte: y quiere d̄zir curitis que anda en carro: lo qual a los reyes y poderosos o fuertes guereadores conuiene. ser uio poeta dize q̄ se llama curitis por los carros en los quales se fazē peleas: ca juno significa los reynos y riquezas y por estas ganar y poseer se leuātā las guerras. ¶ El onzeno es interduca: este nombre le conuiene en quanto es señora de las bodas y trae las esposas a los esposos para se con ellas ayuntar: y llamase interduca q̄si interduca por que las trae por el camino: o iterduca q̄si introduca ab introducēdo que las pone dentro de las casas de los esposos. E puede esto cōuenir en vna manera a juno en quanto por ella se entiende la luna y ella es comienço de los mudamientos de vn lugar a otro: y por q̄ tal es la costumbre d̄l casamiento que vno se mueue a venir a otro fue llamada interduca por q̄ por el camino trae las esposas a los esposos. ¶ O se puede entender a qui la costūbre antigua de los que casauan en los primeros ayuntamientos causa verguença a las mugeres virgines de yr a los esposos y porque yuā a perder la virginidad auiendo verguença de yr de dia y uan de noche: y porque para esto les alūbraua la luna que es juno llamauase iterduca o mejor entendiendo yuā en los tiempos tenebrosos y oscuros por q̄ no fuessen d̄ alguno vistas: y en tal tiempo es trabajoso no viēdo por donde van y porque para esto ayudaua juno q̄ es de los casamientos de sa

como q̄ algūa grāde cosa faga llamose iterduca por q̄ por el camino guaua estādo la grāde obscuridad d̄ la noche. ¶ El duodecimo es domiduca: q̄ere d̄zir q̄ las lieua a casa entiēdese d̄ los esposos pa q̄ cōellos se ayūtē y assi interduca y domiduca p̄tenecen a vna misma cosa: ca el camino es pa entrar en casa: empo pusierōse estos dos nōbres por q̄tar dos dificultades de v̄guēça q̄ las nueuas esposas auian de venir a se yūtā cō sus esposos: la vna era de las otras gentes por q̄ no las viesse q̄ yuā a p̄der la v̄ginidad: y pa tirar esta verguença lleuaua las juno d̄ noche por la obscuridad y no auia v̄guēça como no las viesse algūo: y en esto se llamaua iterduca por q̄ por el camino las lleuaua. La otra v̄guēça era de los esposos a los q̄les nueuamēte se auia d̄ ayūtā y por no sufrir esta v̄guēça no q̄ria en su casa entrar: y pa les q̄tar esta v̄guēça obraua juno deesa de los casamientos y se llamaua domiduca por q̄ a casa de los esposos las lleuaua. ¶ El trezeno nōbre es vn̄xia q̄ significa vngidora: esto es pa significar la costūbre de los antiguos segun dize alberico. Era esta la costūbre q̄ndo las esposas venian la primera vez a casa d̄ los esposos ante q̄ en casa entrassen vngiā los postes de la puerta con diuersas vn̄ciones buenas y luego entrā y començauan a ser en poder de los varones: y de aq̄ vinierō los nōbres q̄ agora vsamos: llamamos a las moças esposas quando son prometidas a los varones por cerimonia de palabras de presente y ayn estan en casa de sus padres y no son en poder de los esposos: quando las dan a sus esposos leuandolas de casa de sus padres llamamos las en latin vxores y en vulgar casadas. Casadas se dizen porque a casa de los varones las lieuan. El xores se dize ab vngendo porque vngian los postes de

la puerta de casa del esposo. y no puede auer otra deriuacion este vocablo yroz. y avn que agora avn que no finq aquella cerimonia de yngir las puertas finca el nombre dende deriuado. el qual mas conuenia a los antiguos que a nuestros tiempos y porque Juno que era señora delas que casauan les fazia hazer estas ceremonias d vn-ciones llamauan a juno vnria y a ellas llamauan yrozes. assi lo dize alberico y Al Marcus varro. ¶ El quatorzeno es cinghia es nombre latino deriuado a cingulo. y esto es porque juno señora delos casamientos quitaua la cinta a la esposa para que con su esposo se ayuntasse. esto quieren otros atribuyr mas a venus que a juno. empero como quer que sea ponian los antiguos vna dea que este oficio touiesse de soltar la cinta ala desposada y a esta llamaron cinghia o por nombre mas vsado llamaron la dea virginienfis quia cingulū tollit virginibus. quiere dezir que quita la cinta alas virgines esto pusieron los gentiles porque pensaron conuenir. ca assi como no pudieron traer la esposa a casa del esposo sin vna o dos deefas llamadas interduca y domiduca para quitar dos verguenças assi pensaron ser menester poner la deefa virginienfis para le quitar la cinta. porq aqui auia otra mayor verguēça. ca se auia de desnudar y porque el comienzo de desnudar es desceñir o quitar la cinta pusieron vna deefa que la cinta quitasse. ¶ Esto conuiene segun los nombres de juno que agora profegui mos. empero quien quisiere acatar a marcus varro sobre todos hombres: varon sabio segun testimonio de Tullio hallara muchos dioses enel casamiento que son jugantino. domiducus domitius. manteira. Virginienfis. deus pater subigus dea mater pre ma. dea pertunda venus. priapus.

¶ A todos estos dauan sus officios. jugantino los ayuntaua por vinculo matrimonial y por esso se llamaua jugantino a iungendo. Domiducus era el dios que leuaua la esposa a casa del esposo lo qual suso llamamos domiduca que fuesse deefa hembra. Domicius es dios para que haga estar la esposa en casa del marido porque no aprouechaua entrar si ende no estuuiessede mantura es para hazer que permanezca en casa y no se enoje de estar con su marido y ansi se deriua a manendo que es permanecer. ¶ Los otros dioses y deefas tenian sus officios dentro dela camara onde se auian de ayuntar los esposos. la deefa virginienfis ya diximos que es lo que haze en quitar la cinta delos otros todos sō torpes officios los quales auer por latinas palabras limadas es vergonçoso dezir quanto mas en vulgar que las cosas no puede tan limpiamente significar empero que es lo que fazen pone lo marcus varro el mas enseñado de todos los gentiles largamente y sus causas y toca lo Agustino libro sexto de ciuitate dei ca. ix. arguyendo contra los gentiles porque tales y tantos dioses ponian. ¶ El quinzeno nombre es seticena que quiere dezir ayuntadora driuada a sociando quia sociat marem z feminam. Quiere dezir que ayunta al marido y ala hembra. Este ayuntamiento se haze endos maneras. el vno es ayuntarlos por vinculo matrimonial: lo qual se haze al comienzo. y esto dieron segun Marcus varro al dios llamado jugantino el otro ayuntamiento es ayuntar los carnalmente para lo qual no pensarō los gentiles abastar varon y hembra con sus naturales desseos mas pusieron les ayuda de dioses y deefas estos ponen a Juno llamando la seticena. Al Marcus varro pone muchos los qua

les suso nombramos y es el primero deus pater subigus. Y desto no hablamos mas perdonando ala verguenca y seguiendo la honestad de habla.

El decimo sexto es populonia a populis dicta. Esto es porque Juno haze la multiplicacion de los pueblos ca ella ayunta a los varones y hembras por casamiento de lo qual nasce toda la muchedumbre de pueblos por el mundo derramada. **E**l decimo septimo es Proserpina esto conuiene a Juno en quanto por ella entendieron la tierra en la qual son las finientes todas y mieses que son cerca de nos. La se dize proserpina quasi prope nos serpēs. Que quiere dezir que rastra cerca de nosotros. Esto conuiene a lo q̄ sobre la tierra es y no se mueue segun son las mieses. Y parece esto por la figura que fulgencio en las mythologias da a Juno ca la pone con ceptro real en la mano teniendo la cabeza cobierta y la cobertura de la cabeza segun el da razon ende es por las mieses significar que son sobre la tierra y la cubren como las tocas a Juno.

Otro si conuiene este nombre Proserpina a Juno en quanto significa la luna segun entendieron muchos sabios y ala luna conuiene ser llamada Proserpina que quiere dezir rastrante cerca de nos porque entre todos los planetas y estrellas no ha alguna que tan cerca de nos ande como ella. **E**l decimo octauo nombre es parthemia este nombre le conuiene segun naturaleza que es primera imposicion. La ante que algun otro nombre ouiesse piensan algunos que tuuo este y que sea primero que este nombre Juno fue Juno segun cuenta la sacra ystoria y Lactancio libro primo de falsa religione hija de Saturno y Opis y nascieran ella y Jupiter de vna vez ayñ que ella nascio

primero que Jupiter. Y dize Albarcus varro que esta fue criada en la ysla llamada Samo que es vna de las cicladas en el mar griego de la qual fue pitagozas el Philosopho y se hizieron ende los primeros vasos de barro por arte de olleria de todo el mundo segun dize Ysidoro libro catorze ethimologiarum. capi. de insulis. En esta ysla segun afirma Albarcus varro fue criada Juno en tanto que era niña y entonce era llamada parthemia. despues fue en esta misma ysla casada con Jupiter celebrando se ende las bodas. por lo qual hizieron ende el templo mas famoso y rico de todos los que tuuo Juno y ende le celebrauan cada Año fiesta aniuersaria de sus bodas haziendole cerimonia como ala que casa y pusieron ende su ymagen en habitode moça virgen que se casa. Esto que dize marcus varro es creyble que fuesse parthemia el primero nombre suyo ante que Juno segun la diriuacion que haze Tulio libro segundo de natura deorum y Ysidoro y Kabano significa cosas pertenescientes a diuinidad. Empero no fue ella tenida por Deesa luego como nascio mas fue le despues dada la diuinidad por opinion vana de la gente ansi como a Jupiter. **P**ues sigue se que primero tenia nombre alguno no significante cosa diuinal. Despues le serian atribuydos los nombres pertenescientes ala significacion de las cosas diuinales. Tal nombre es Parthemia. La no significa algo de lo diuinal mas parece nombre puesto por acaescimiento y voluntad sin intencion de algo significar pues este seria primero que Juno y que todos los otros los quales se pusieron para significar algunas propiedades que a ella atribuyeron en quanto deesa. En otra manera podemos dezir que ayñ que parthemia



sea nombre puesto para algo significar fue nombre puesto primero que los otros nombres porque conuiene a Juno en la primera edad de su vida es a saber quando era moça ante que casasse y la significacion deste nombre griego es virgen o vergonçosa. Y todo conuiene a vna edad ca las moças en tanto que son virgines sō muy vergonçosas por no auer auido conuersacion con varones y despues pierden esta verguença por la vsança de conuersacion y esto dio entender marcus varro en quanto dixo que la pintauan en habito de moça que se casa. Ca en aquel tiempo es virgen o en tal habito esta y ansies entonce vergonçosa. Y ansí parece la respuesta ala segunda parte dela tercera questió que es por quantos nombres era Juno nombrada. Y son los suso puestos.

¶ Capitulo. xlvij. por que los gentiles sacrificauan a Juno.



LA tercera era por que le sacrificauan los gentiles. Diremos como suso que fue por que la tenian por deesa y a todos los dioses y deesas era deuido sacrificio que era honrra diuinal. ¶ Si preguntaren por que la tenian por deesa. responderemos que fue lo primero por que era hermana de Jupiter y el seyendo el mayor de todos los dioses no solo assí hizo tener por dios mas avn a sus parietes. pues como Juno fuesse tan cercana a el ca era hermana fazerla ya tener por deesa. ¶ Segundo fue por ser su muger legitima. Quo Jupiter muchas amigas o concubinas delas quales vuo hijos mas no vuo algũa por muger legitima saluo a Juno. Y como el marido y muger sea vna carne es la honrra vna misma. Onde pues Jupi-

ter era dios fara a Juno ser deesa. ¶ Y avn que Juno fuesse hermana y muger de Jupiter mas se preciaua de ser su muger que de ser su hermana por lo qual quando ella mucho se quebraua y se tenia por abitada dezia que ya no le quedaua otro nombre saluo ser hermana de Jupiter como que dicesse que no era ya muger y ansí el nombre de menos honrra le fincaua. ansí lo pone Seneca en la tragedia prima carmine primo. Y assí mas honrra tenia Juno por muger q̄ por hermana onde pues era Jupiter dios seria ella deesa y no solo era deesa mas avn llamauase reyna delos dioses ca la muger del rey es reyna. Jupiter empero era rey delos dioses pues seria Juno reyna delos dioses esto no podia ser sin ser deesa. ca la reyna es mayor que aquellos cuya reyna es. Pues seyendo reyna delos dioses seria deesa.

¶ Tercera por las cosas que los gentiles atribuyan a Juno ca dezian que era delos reynos y delas riquezas señora Empero si ella tal poder tema necessario era que fuesse dios o deesa. Ca los Reynos en poder de solo dios son. Ansí se escriue Dante lis quarto capitulo altissimus dominatur in regno hominum ⁊ cuiunqz voluerit dabit illud. Quiere dezir. El muy alto Dios tiene poder sobre el reyno delos hombres y darlo ha a quien quisiere pues teniendo que alguna cosa era que touiesse poder sobre los reyes necessario era dezir que era aquello dios y ansí afirmarō d Juno que era deesa. y por esso le hazian sacrificios.

¶ La question quarta es de Marciso.

¶ Capitulo. xlviii. de la muerte de Marciso segun verdad.



Quarta q̄sti

on es de narciso si morio en pozo o en fuente. A esto respondemos que esta q̄stion se puede entēder o segū

la verdad o segun los principios poeticos. si segun la verdad diremos que lo que cuentan de narciso no fue ansi como se dize. y fallece dela verdad en muchas cosas. ¶ La primera es q̄ los poetas afirman Narciso ser fijo dela nimpha Liriope y del rio Cephiso segun cuenta Ouidio libro tercio *Aethamorfoseos*. Y era esta vna dlas nimphas *Nayades*. Y assi pone ende Ouidio que muerto Narciso le llorarō las nimphas *Nayades* y las *oreades* como que fuesse su pariete. Empero segun verdad no ha algunas nimphas tales quales los poetas las escriuen ni son posibles. pues ni podia Narciso ser fijo de alguna nimpha. ¶ La segunda porq̄ no podia ser fijo dl rio Cephiso. agora se tome cephiso por el agua del rio agora por la diuinidad dlas aguas. no e la p̄mera manera porque el agua no es animal pa que pueda engēdrar. ¶ Otro si no en la segūda avn q̄ esta es la que los poetas entienden. ca no ha tal virtud ni cosa entēdiā los poetas o dauan a entender q̄ entēdiā q̄ en las aguas ouiesse virtudes algūas teniendo poder sobre las aguas y teniendo personalidad y cuerpos y humanales figuras alas quales atribuyā muchas delas humanas condiciones como amar y ser amado y auer ayuntamiento y engēdrar tal p̄sarō ser enl rio Cephiso d aonia o Boecia o de affirmā esta cosa auer cōtecido q̄ ende ouiesse dios delas aguas teniendo personalidad dl q̄lamado ala nimpha Liriope y cō ella se ayuntado dētro dlas aguas dl rio engēdrase a Narciso empero ta

les dioses o cosas no ha ni auer puede como no aya algun animal razonal q̄ no sea hōbre y tales poniā estos los dioses dlas aguas. pues no pudo Narciso ser engendrado del dios del rio Cephiso. ¶ La tercera porq̄ afirma Ouidio y los poetas ser amado y rogado dla nimpha echo empero nunca ouo alguna nimpha q̄ echo fuesse llamada. ca agora ha echo segun pone Aristotiles libro segundo de anima. mas ella es cosa natural y nūca fue cosa corporal que amar pudiesse o ser amada. ¶ La quarta es que echo se torno en sola boz resoluiendose todo su cuerpo y que Narciso con el grande furor de desseos secādose en flor se torno y no fallarō las nimphas cosa que sepultar quando le quisieron sepultar mas solo aquella flor. Empero esto es imposible q̄ se torne el cuerpo en boz el hombre en flor pues no fue verdadero lo q̄ se afirma de Narciso segū los poetas. Y assi sera dela muerte suya ca por v̄tura o no fue narciso o no vuo tal muerte como le ponen. Y cierto es q̄ avn q̄ fuesse algo narciso no seria su muerte tal como se dize mas fue esto poetica ficiō ingeniosamēte cōpuesta pa significar lo q̄ ellos entēdiā cerca dla cōdicion dela fermosura corporal q̄ cosa sea y d su permanēcia o fragilidad y incōstancia y d la soberuia dla fermosura.

Capitulo. xlix. dela muerte de Narciso segun los poetas.



¶ Esta question tomaremos segū los principios poeticos tomado sus narraciones por v̄daderas o q̄ las ayaamos d seguir tales quales ellas sean. ¶ Diremos que esta question no ha lugar porque ella pregunta si murio Narciso en pozo

o en fuente Empero segun los poetas no murio en pozo ni en fuente. mas murio tendido sobre la yerua. **C**Segun la ouidiana relacion libro tercero **A**methamorfoseos Narciso cansado dela caca en vn prado verde cerca de vnas aguas se acosto. En las quales veyendo su tan fermosa figura por ygnorancia lo que amarse no podia a amar començo tanto el errado desseo crescio que ala fin conosciendo su error que enel era lo que amaua y de si apartarlo no podia no cesso el desmesurado desseo mas cresciendo los fieros ardores del no natural amor poco a poco aquel tan loado cuerpo se desfizose secandose y resoluiendo. enesto narciso sus dolorosas queraxas alas seluas proponia las quales solas por entonces de sus trabajos eran sabidoras: continuandose las desmesuradas penas del triste Narciso la tan desuventurada anima delas afflictas carnes salian en los infiernos rescebida a dōde avn en las aguas stigias se miraua. Acosto entonces la cabeza sobre la yerua y alli muerto finco. **P**ues no murio enel agua mas sobre la yerua finco su cuerpo tendido esto concluye Quidio ende diziendo. *Ultima vox solitam fuit hec spectantis in vndam. Heu frustra dilecte puer totidemqz remisit verba locus. Dictoqz vale. vale inquit z echo. Ille caput viridi fusu submit in herba. Lumina mors clausit domini mirancia formā.* Quiere dōzir la postrimera boz de Narciso acatante alas acostumbzadas aguas fue esta. ay moço de balde mucho amado. Y otras tantas palabras el lugar le respondio. dixo Narciso quedate a dios. otra tal respondio Echo: **E**l abaxo la cabeza sobre la yerua verde y la muerte cerro los ojos mirantes la figura dō su señor. **C**Y assi parece que Narciso no murio en pozo ni en fuente mas

sobre la yerua verde. Empero murio cerca del agua. **C**Ya acabado de veer su figura enel agua z dicho quedate a dios tendio la cabeza sobre la yerua y assi parece que el se apartaua ya de las aguas para nunca mas veer aquella figura que tan fieramente y embalde amaua y porque la cercana muerte tanto lo aquexaua fallecientes las fuerças la cabeza sobre la yerua tendio. Empero si alguno quisiessse por otra via formar esta question preguntaria si el agua cerca dela qual murio Narciso era pozo o fuente. **C**A esto responderemos que era fuente. **A**ssi lo dize Quidio libro tercero **A**methamorfoseos. *fons erat illimis nitidis argēteus vndis. Quez neqz pastores paste neqz monte capelle: contingerant. aliud ne pecus. Quem nulla volueris. nec fera turbarat. nec lapsus ab arbore ramus gramen erat circa quē proximos humor allebat. hic puer z studio venandi fessus z estu: procubuit.* Quiere dezir. era vna fuente de plata con ondas claras sin cieno la qual ni los pastores ni las cabras que enel monte pascian tocado auian ni otro algun ganado. La qual ninguna aue y ninguna fiera turbado auia ni ramo cayente de arbol. La yerua estaua júta la qual el cercano humor criaua. Eneste lugar se acosto el moço narciso cansado del grande desseo de caca y dela ardiente siesta. **C**Avn otra vez la llama Quidio fuente diziendo ende. *hic puer studio venandi fessus z estu procubuit. faciemqz loci fontē qz secutus.* quiere dezir eneste lugar se acosto el moço Narciso cansado cō desseo de caca y con la feruiente siesta mouido por la disposicion del lugar y por la fuente. **C**Y avn sin las palabras de Quidio era conueniente ansí dezir que no fuesse aquella agua de Pozo mas de fuente por dos ra-

razones que al proposito fazen. La primera es porque el poeta necessario auia de dezir que narciso queria besar y abraçar a aquel que dentro de las aguas veça y assi lo dize. Empero si fuera pozo el agua fonda y no pudiera llegar alla con las manos y menos con la boca para besar. ¶ La segunda es que si fuera pozo hiziera el agua obscura por la fondura del suelo y no pareciera ende la figura por la oscuridad. Empero la principal era que mouio a Narciso la su figura que claramente en las aguas comtemplo. ¶ Alguno dira que podia ser pozo empero seria el agua somera y ende se podia Narciso veer y no procederá estas razones. ¶ Y diremos que no podia ser pozo. Lo primero porque seyendo el agua somera podia narciso dentro meter las manos. Empero seria el agua mucha y suelo fonda y por esso seria el agua obscura onde no podria mirar Narciso claramente su figura lo qual era necessario. ¶ Lo segundo porque la tal agua llamasse fuente y no pozo. Esta es la diferencia de fuente y pozo. fuente llaman onde el agua tiene natural manadero agora este llana corriente sobre tierra agora este fonda q̄ a ella no alcancen sin sogá. Pozo llamamos onde el agua tiene natural manadero y cabeça empero es fonda y no se puede tomar con la mano ni corre sobre tierra. y assi fuente es nõbre mas general que pozo todo pozo es fuente. mas toda fuente no es pozo. ¶ Esto se prueua por la manera de hablar de la santa escriptura. Iohannis quarto capitulo Iesus autem fatigatus ex itinere sedit iuxta fontem. Quiere dezir jesu cansado del camino assentose cerca de la fuente. Esta misma se llama ende fuente y pozo. fuente en quanto dize. Erat autem ibi fons Jacob. Y despues la llama ende pozo. en quanto dize

Puteus altus est et in quo haurias nõ habes. Quiere dezir el pozo es fondo y no tienes con que saques agua y otra vez lollama pozo diziendo. Nunquid maior es pater noster iacob qui dedit nobis puteum et ipse bibit ex eo et filij eius. quiere dezir eres tu por ẽtura mayor que nuestro padre Jacob que nos dio este pozo y bebio el del y sus hijos. ¶ Y declarando esto agusti no super iohannem dize. fons autem iacob puteos erat. sed omnis puteus fons est non omnis fons puteus. ybi enim aqua de terra manat et vsui prebetur haurientibus fons dicitur. sed si in promptu et superficie sit fons tantum dicitur. si autem in alto et profundo sit ita puteus vocatur vt fontes nomen non amitãt. Quiere dezir la fuente era el pozo de Jacob todo pozo es fuente mas toda fuente no es pozo. onde mana el agua de tierra y se aprouechan della los hombres o animalias para algo llamase fuente. Empero si es cercana y en la faz de la tierra llamase fuente y no pozo si es fonda llamase pozo. Empero no dera de se llamar fuente. ¶ Pues ansi seria aqui que si el agua fuesse somera no se llamaria pozo mas solo fuente. Y ansi no pudo ser el agua donde se miraua Narciso de pozo mas de fuente y de aqui parece respuesta ala quarta question que era de Narciso. ¶ La quinta question es de Venus.

¶ Capitulo. I. cuya hija fue Venus.



¶ En la quinta question de Venus cuya hija era. Y por quantos nõbres era llamada. Y porque le sacrificauã. ¶ Esta question tiene tres partes. y cerca de la primera parte que es cuya fi

ja era venus diremos q̄ no podemos dar vna sola respuesta porque no era assi como de Juno y Neptuno mas como de Apolo. La Venus no fue vna mas fuerō quatro segun dize Tulio libro de natura deorum. delas tres de ellas primeras aqui tocaremos y assi como fueron tres le conuienen tres padres. ¶ La p̄mera es llamada Venus la grande. y desta dize tulio en el nombrado libro que fue hija de Celio y del dia. y dize que esta es la primera de todas. Desta dizen que tiene vna cinta llamada en Griego Ceston y trae esta ceñida q̄ndo viene a los legitimos y licitos ayuntamientos. y q̄ndo viene a los ayuntamientos illicitos viene sin cinta. ¶ Dieron en guarda de venus las palomas y cōsecrarō le los cisnes los quales pusieron atados al carro d̄ Venus y leuar a Venus por el ayre d̄ los arboles le consagraron la Aburta. Y delas flores la rosa. dize Theodoncio della que en la casa del dios mars recibio las furias por huespedas y ayūto las en su compañia. ¶ Esta Venus se llama hija de Celio y del dia tomando lo por dioses. y conuiene a Venus en quāto significa ayñ planeta llamado Venus. y otrosi ala muger llamada venus. o a los carnales d̄leytes por Venus entendidos. ¶ En quanto se dize dela cinta y sin cinta entienden se los ayuntamientos licitos que van cō ley estos son con cinta porque assi como la cinta aprieta las vestiduras y la carne ansi la ley retiene los d̄sseos que no vayamos del todo empos de ellos quando los ayuntamientos son illicitos va venus sin cinta ca ende no ha ley alguna que refrene los malos d̄sseos. ¶ Todas las otras cosas que de Venus se dizen tienen algunas razones de significaciones delas quales no diremos aqui cosa siguiendo lo suso comēçado en lo qual todo ponemos

puramente las narraciones y principios poeticos sin declarar algo delas secretas verdades y intentas significaciones ca esto no conuiene a esta breue obra mas fazemos lo largamente en los comentarios nuestros latinos y vulgares sobre Eusebio cerca de todas las cosas poeticas que ende ocurren. ¶ La segunda venus afirman los mas ser hija del dios Celio como la primera mas no engendada por aquella manera. La la primera dizen ser engendada de Celio y del dia dos dioses. La segunda nascio de solo Celio. ¶ La manera ponen que saturno vsando de crueldad contra su padre Celio corto le los vasos genitales con vna foz y ellos cortados cayeron en el mar ayñ que no se lee en que lugar del mar cayessen empero la foz con que los corto dizen que cayo del cielo en la tierra de cecilia cerca d̄l mōte llamado lilibeo y donde el cercano lugar tomo nombre d̄repanis en griego que significa foz. Y en vulgar corrompiendo el nombre llamado se trapania. Los genitales cortados echarō de si sangre la qual buelta con la espuma del mar fue materia de que se crio la deesa Venus como que ambas cosas fuessen partes para el ser d̄ ella. ¶ Macrobio empero libro saturnaliorum dixo que Venus nascio dela sangre sola de los genitales de Celio y que la espuma no fue para que della se formasse el cuerpo de Venus. Mas para que de ella se criasse o mātuuiesse despues que engendada. ¶ Pomponius mella libro cosmographie dize que los moradores de papho Ciudad de chipre afirman Venus entre ellos ser nascida y que ellos la vieron primeramente salir desnuda del mar y que la vieron muchas vezes nadar desnuda y esto es como que verdaderamente Venus ouiesse seydo forma-

da enel Mar dela sangre z del espu-
ma. Y porque no auia ende de mo-
rar salio dende emperò desnuda por
que enel mar no podia tener vestidu-
ra. Y esto mismo afirma ouidio del
nascimiento d' venus. ouidio libr o. iij
metba. ¶ La tercera venus es hija de
jupiter z de Dion segun afirma ome-
ro. esta es la que tulio libro de natura
decorum llama tercera venus. esta es
la que fue dada por muger a vulcano.
ella otro si amo a mars y prendio los
vulcano con las inuisibles cadenas d'
lo qual suso diximos. ¶ Esta venus
piensan algunos ser aquella que orde
no ser mugeres algunas publicamen-
te a todos aparejadas. Edize agusti-
no libro de ciuitate dei que a esta ve-
nus ofrecian dones los de chipre de-
las ganancias que sus hijas fazian en
el bordel ante que las casassen ¶ Algu-
nos piensan ser vna misma venus la
de chipre y la hija de jupiter mas la ra-
zon las demuestra ser dos. venus hija
de jupiter es muger d' Vulcano z ama-
da de mars z no tiene que fazer cõ chi-
pre venus la de chipre es fija de vn va-
ron de siria y de dion a esta hazen to-
das las fiestas los de chipre en especi-
al en la cibdad antiguamente llamada
papho donde era venus alli era su tem-
plo y su altar enel qual no le ofrescian
saluo encienso y flores esto alli quema-
uan. Esta fue muger de adon y no de
vulcano. ¶ Esta es la que començo fa-
zer mugeres publicas en chipre seyendo
ella avn moça virgen de alto linaje
y estado tan ardiente tuuo el desseo
que no solo a algunos mas a todos se-
dio y por encobrir su desonestad por
comun costumbre traxo a los d' chipre
a esto mismo vsar. es a saber que a sus
hijas seyendo virgines pusiessen a ser
publicas y dende hiziesen ganancias
con que se casassen y ansi primero vsa-
sen la publica torpedad que comecasse

a guardar la matrimonial castidad. y
delos ayuntamientos con los estran-
geros ganassen riquezas con las qua-
les despues se casassen con sus natura-
les. enlo qual dos cosas hazian a Ve-
nus offrescian señalado seruicio y assi
mismas procurauan ganancias.

¶ Esta costübre parece ser conuença
da en chipre fallada por la muger lla-
mada venus y duro ende luengo tiem-
po y no solo ende mas avn fasta y talia
se estendio en la qual en las riberas d'
mar en las tierras de apulia y calabzia
algunos tiempos se vso segun escriue
theodoncio.

¶ Capitulo. ij. delos
hijos de Venus.



¶ Venus o destas
llamadas Venus a-
uiamos d' poner los
hijos segun la costü-
bre delos suso toca-
dos apolo y Neptu-
no. Empero venus
es hembra y no se cuenta el linaje por
las mugeres mas por los varones de
quien los hijos nascen mas nombra-
remos algunos de aquellos que hi-
jos de Venus se llaman. ¶ Dela pri-
mera venus que aqui posimos ponen
los poetas fijos y son los dos amores
y las gr̃as d' los dos amores habla oui-
dio diziendo. Alma faue dixi gemino
rũ mater amorũ. here d'zir. O señoza
dame fauor madre delos dos amores
Empo d' el padre o padres destes dos
amores ha diuersidad algunos dizen
q̃ son hijos d' jupiter otros dizen q̃ de
libero llamado bacho. ¶ Las gracias
otro si s̃o fijas d' venus y d' libero padre.
avn q̃ tulio li. de natura decorũ dize q̃
fue fija la gracia del dios herebo y de-
la noche. otros las dizẽ ser fijas d' jupi-
ter y d' antonoc. ponẽ las ser tres y pin-
tã las d' snudas. ¶ Desta o dela segũda
venus ponen algunos ser hijo copido

empero no es vno solo cupido. el primero Cupido segun afirma tulio li. 8. natura deorum & theodoncio fue hijo de Mercurio & diana. mas este no es aquel del qual los poetas comunmente fabla que leuato los amores. Otro cupido ha hijo de venus & deste dicen algunos que nascio de sola venus segun afirma el poeta simonides griego & dize otrosi seruius. empero comunmente dicen ser hijo de venus & de mars. ansi lo afirma tulio lib. de natura deorum do faze fabula apuleyus li. metha. llamado d'asino aureo. otrosi antonio poeta. a este dan todas las fuerças de mouer amor. tiene saetas fachas ardientes yñas rascantes y alas. ouidio y seneca en las tragedias y todos los poetas de el hablan largamente. Ayn ha otro hijo de venus llamado hime-neo. esto dicen que fue hijo de venus y de bacho segun afirma Remigio y Alberico. ayn que lactancio sobre la thebayda le da otros parientes. Este segun entencion de los poetas fue auido por dios de las bodas. de la causa della aq no hablamos y por ende con los otros dioses que en la camara de los esposos al primero ayuntamiento ponian los gentiles era este vno segun en seña marc⁹ varro & pone lo agustino li. vi. de ciuitate dei. c. ix. otro fijo ha de venus llamado hermafrodito. este es fijo de venus & de mercurio segun ouidio largamente recueta li. iiii. metha. Ayn fue hermione fija de venus segun ouidio quiere li. iij. y. iiii. metha. & afirma comunmente los poetas. este caso con Cadino rey de thebas por la qual se partio de el spinga la primera muger suya. esto fue causa a Cadino de se perder. ca los parientes de spinga mouieron contra el guerra & lo echaron de thebas. Eneas otrosi el Troyano fue fijo de venus & de anchises segun Virgilio & Ouidio ponen y otros mu-

chos fijos & fijas pone los poetas que ouiesse venus. & ansi se acaba la primera parte de esta quarta questio que es cuya fija fue Venus.

Capitulo. liij. De los nombres de Venus.



A segunda parte de ella era por quantos nombres fue entre los gentiles nombrada diremos que tiene muchos nombres.

En los mas vsados son estos Venus citherea. Acidalia / Esperus / lucifer vesperugo. El primero & mas vsado es Venus. este es nombre de muger & de planeta del cielo. empero mas le contiene en quanto fue muger que ordeno los torpes ayuntamientos publicos y ella ala tal deshonestidad fue dada & segun los philosophos stoycos de los quales es seneca. deriuua se venus quasi vana res. porque los deleytes de venus son vanos ca no cüplen lo que los desseos a ellos inclinantes prometen. esto dixeron los stoycos porque ellos eran virtuosos & de la virtud enseñadores & los no legitimos desseos dixerõ ser vanos. Otros deriuaron a venus casi bona res estos son los philosophos epicureos los quales son amadores de los deleytes & loaron el deleyte ayunque torpe fuesse. Empero la deriuacion de estos no conuiene ansi al nombre como la primera que es de los stoycos ca pa ello sera menester mudar letras algunas. Tulio li. de natura deorum deriuua por otra manera. Venus Quasi ad omnio veniat. y esto se puede entender en quanto todas las cosas perfectas en las animalias se engendran de ayuntamiento & sin el no ha cosa nasciente. Esta deriuacion conuiene bien alas letras del nombre & ayn ala razón porq de venus vienen las concordias

tomando los principios poeticos por fundamento. ca ellos pone que sea venus madre de los dos amores que sō bueno y malo. otro si que sea madre d las gracias empero todas las cosas vienen de amor y gracia y concordia que de venus proceden. ¶ El segūdo nombre es citherea. este nombre es muy comun a venus. ca lo vsan todos los poetas y conuiene le este nombre por el lugar onde afirman auer nascido venus y es la ysla citherea. Esta es vna ysla en el mar griego vna d las yslas cicladas que primero se llamaua porphiris. y dizen algunos que fue llamada despues q nascio Venus citherea por que venus se llama citherea. y entō ce no se llamara ansi venus por la ysla mas la ysla por venus. esta sentēcia tiene ysidoro li. riiij. etimologiarū. c. d insulis diziendo Citherea insula vna de cicladiabus a parte occidua sita cuius porphiris nomen antea fuit. citherea autē vocata eo quo venus ibi sit orta. quiere dezir citherea es vna delas yslas ciclades assentada de parte de occidente por respecto delas otras yslas cicladas cuyo nombre fue primero porphiris. empero fue llamada citherea por que ende nacio venus. otros q eren q esta ysla primero se llamasse citherea que venus nasciesse y por que nascio venus en ella tomo el nombre de ella. ¶ Si touieremos la posicion de ysidoro diremos que fue venus llamada citherea por vn monte alto dēde era muy honrrada venus teniēdo ende templo famoso y de aquel tomo el nombre esta sentencia parece tener virgilio poniēdo en persona de venus los lugares que ella assi tenia familiares y dixo lib. primo delas eneydas. *Hunc ego sopitū somuo super alta citherea: aut super ydaliū sacrata sede recondā* Son palabras q hablaua venus a cupido su fijo diziendo que ella

asconderia a ascanio hijo de encas en los altos mōtes llamados citherea o sobre ydaliō q erā a ella lugares sagrados onde sus templos tenia. Y assi de alli tomaria nombre citherea. ¶ El tercero nōbre es Acidalia. este cōuiene a venus segun algunos dizen por vna fuente llamada acidalia. Es esta fuēte en la cibdad llamada orchomeno de boecia y era en tiēpo d los gentiles consagrada a venus y alas gracias en la q l pensaron los simples lauar se las gracias seruidoras de Venus. ¶ Segun otros se llama acidalia que quiere dezir madre de cuydados deriuado de griego. llama en griego a los cuydados acidas. conuiene esto a venus por que ella verdaderamente es madre de cuydados faziēdo los amadores ser llenos de cuydados. ¶ El q̄rto nombre es hesperus. los tres nombres passados conuenian a venus en q̄nto muger o significadora d los amores carnales. este y los dos siguientes que son vesperugo y lucifer le conuenien en quanto estrella. es venus vna estrella grande y muy luziente y es de los siete planetas y entre todas las estrellas y planetas sacado el sol y la luna no ha algun cuerpo de tanta luz. ¶ Esta estrella tiene muchos nōbres llamamos la comunmente Venus el qual nombre le atribuyeron por la de esa de los gentiles llamada venus. La qual afirmaron ser tornada en aq̄lla estrella o ser aquella misma estrella. ¶ Es llamada Hesperus entre los griegos el qual nombre le conuiene del tiēpo en que parece ca en dos tiempos parece. ala mañana y ala noche en vnos tiēpos del año parece ante q salga el sol en otros tiempos parece despues de puesto el sol quando parece despues de sol puesto llama la los griegos hesperus o vesper. Assi la llama Virgilio libro primo delas eneydas.

Ante diē clauso cōponet vesper olimpo. Quiere dezir. ante aclarara venus el dia cerrando el cielo. **E**l quinto nombre es Vesperugo este significa lo mismo que hesperus o vesper. ca significa aquel planeta en el tiempo que parece despues de sol puesto. y deriuase este nombre de vespere que significa la noche. Este nombre pone a este planeta el grande sabio marcus varro libro de origine lingue latine. y dize q̄ se llama assi por el tiempo en que parece. este nombre y san los antiguos latinos assi lo pone plauto poeta. **E**l sexto nombre es lucifer y cōuiene a este planeta en el tiempo en que parece ante del dia. es nombre latino dicho lucifer quasi lucem ferat quiere dezir que despues de si trae la luz porque despues de esta estrella sale el sol. y los griegos llaman esta estrella fosforos que significa esto mismo q̄ lucifer en latin por el tiempo en que nasce ante del sol segun dize Tullio libro segundo de natura deorum. E assi esta estrella por los tiempos en que nasce le couienen dos nombres entre los latinos y dos nombres entre los griegos. entre los latinos se llama vesperus o vesper. o vesperugo q̄ es todo vno y lucifer. entre los griegos se llama hesperus y fosforos. y assi se acaba la respuesta ala segunda parte dela quinta question.

Capitulo . liij. porque sacrificauan los gentiles a venus.



Vea la tercera parte de esta quinta question por que faziã sacrificios los gentiles a venus. **D**iremos como suso q̄ esto era porq̄ la temã por deesa. y a todos los dioses era devido sacrificio que los gentiles to-

uiesen a venus por deesa eran causas algunas. **E**la primera tomando la por estrella parecio justo segun las opiniones de los gentiles tener la por deesa. **E**a a todos los cuerpos celestiales lumbrosos llamarõ los gentiles dioses. empero entre todos esta estrella es muy esclarescida. **E**a despues del sol y dela luna no ha algua q̄ sea tan clara como ella mas alas otras estrellas dixerõ ser dioses pues cõ mas razõ lo dirian de esta. **P**ruera se esto sapiencie decimo tercio capitulo Solẽ y lunã y girũ stellarum rectores orbis terrarũ deos putauerũt. Quiere dezir al sol y ala luna rueda o cerco delas estrellas regidores dela tierra pensaron ser dioses. **E**la segunda razon es tomãdo a Venus por deesa delos gentiles en quãto es madre delos amores los hõbres en falçan y ponen en grande honrra aq̄llas cosas q̄ mucho aman. ellos empo mucho amauã los deleytes carnales pues dar les yan diuinidad en la qual es el mayor honor de todos los honores. dauan ellos grãde honor a los tales deleytes porque no teniã leyes que de estas cosas les retraxiesse como agora nos tenemos la santa ley de xpo la q̄l muestra esto ser cosa torpe y de ninguna hõrra assi lo dize sãt paulo. Sciat vnusq̄sq̄ vestrũ vas suũ possidere in sãctificacionẽ y honorem nõ in passioẽ desiderij sicut gentes que ignorant deũ. Quiere dezir cada vno sepa guardar su cuerpo en limpieza y en honrra y no en passion de desseos assi como los gentiles que no conosciẽ a dios. **E**n tanto los gentiles figuieron estos desseos que quando a los christianos viuentes por otra ley veyan a partarse de todas las obras dela carne se marauillauan dellos como esto hazian assi lo escriue Sant Pedro. Prima petri quarto capitulum. In quo admiratur non cõcurrentib⁹ vo-

bis in eadem luxurie cōfusione. Quiere dezir marauillanse como vosotros no soys semejantes a ellos en la luxuria pues a los gentiles cōuenia poner a Venus por deesa. La tercera es por el poder grande que los gentiles dieron ala rayz de los amores. pensaron alguna cosa ser en cuyo poder estouiesse dar amor y d'famor y por fuerza mouer a amar. y si tal cosa ouiesse parescia poder diuinal por esso ala cosa a que esto atribuyeron llamarō dioses de lo qual pusieron a Venus y a cupido su hijo. al qual dierō poder d' mouer no solo a los hombres mas ay a los dioses a amar de lo qual largamente habla Seneca en la tragedia quarta llamada y politus carmine tercio q̄ comiença Diua non mitti. z no solo a amar podia mouer ay a defamar: segun escriue Quidio li. j. metba. Onde introduze a Cupido hijo de venus que firio a apolo con saeta de oro cuyo poder era hazer le ardientemente amar la nimpha dane y a dane firio con saeta teniente la punta d' plomo cuya virtud era hazer grauemente defamar y assi Apolo ardia y amaua. dane fieramente defamaua y fuya. Pnes a cosa que tal poder ellos pensauan tener cō razon atribuyan ser dios o deesa mas errauan en el fundamento como no aya tal cosa La quarta razō era por que los gentiles o algunos de ellos por excusar sus malos desseos como q̄ en su poder no fuesse de los reprimir y dixieron los amores venir de dios llamado cupido hijo de Venus del q̄l no se podia alguno defender si el cō su frecha ferir lo q̄siessse. Esto declara Seneca en la tragedia quarta carmine secundo que comiença. O magna vasti. y fabla ende fedra la que amaua a Ypolito con su ama. fedra dize que no podia cessar de amar. porque cupido dios poderoso la compelia o forza-

ua a amar diziēdo. Quod ratio poscit vincit ac regit furor. potēs qz tot amēte dominatur deus. Quiere d'zir la razon d'uada vna cosa y el furioso d'sseo vence y lieua me a otra parte. Y el poderoso dios cupido tiene señorio en todo mi coraçō. a esto cōtradize el ama que no aya algun dios llamado cupido que tales fuerças tenga. mas que los hombres los fingierō por escusar sus torpes desseos diziendo. Deū esse amorem turpi seruitio fauēs finxit libido quoqz liberior foret. titulū furori numinis falsi dedit. vana ista d'niēs animus asciuit sibi. venerisqz numen finxit z arcus dei. qere dezir. El amor ser dios fingio el desseo fauoreciente a los torpes actos y por ser mas libre dio al furioso desseo nombre y hōra fingida de dios. estas cosas vanas el coraçon loco allego assi y fingio diuidad a venus y los archos del dios cupido. y assi parescen las causas por que los gentiles a venus fizieron deesa y por consiguiente porque la sacrificauan.

La question sexta es de las edades de nuestra vida.

Capitulo. liiij. De las edades del mundo y del hombre.



La sexta q̄sti

on era de las edades de nuestra vida quantas son. si son seys o siete.

Cerca de esto podriamos d'zir que las edades se tomā en dos maneras. vnas son edades del mundo. otras sō d'el hōbre. del mūdo se cuenta las edades en dos maneras. Una manera es segun los poetas otra segun los scriptores chistianos. Segun los poetas y gentiles son las edades del mundo quatro. La primera es de oro. La segūda d' plata. la tercera de cobre. La

quarta de fierro. La primera falladora destas edades fue. Sibilla cumana. y de aqui todos los poetas latinos tomaron esta manera de cōtar las edades ansi lo faze ouidio libro primo methamorphoseos onde las pone todas quatro y quando fueron. toca otro si de ellas Virgilio libro bucolicorum egloga quarta que comienca. Sicelides muse. de estas edades hablamos largamente declarando muchas dudas de ellas en los comentarios nuestros latinos y vulgares sobre Eusebio de los tiempos. En otra manera se cuentan segun nuestros escriptores y son las edades ocho siete ante de la muerte y vna despues de la muerte. de estas otro si muy largamente ende hablamos. y aqui de vnas ni de otras cosa no pornemos porque la question no es de las edades del mundo mas de las edades de la vida del hōbre. De las dichas edades es la questiō y cerca de ellas es la dubda si sō seys o siete. Diremos q̄ en esto no podemos dar absoluta certidūbre porque la cosa en si misma no es cierta como yguualmente podamos dezir vna cosa y otra mas la certidumbre es aqui la autoridad de los escriptores. y lo que dixeron los mas aprouados aquello auemos de tomar como por cierto. Muchos suelen dezir las edades ser siete y llaman las. infancia. puericia. adolescencia. inuentus. virilitas. senectus. senium. Destas a algunas ponen termino de años a otros no. la orden de ellas es segun la orden de cōtar. Esta opinion tiene alguna razon porque siete es cuento de vniuersidad y de acabamiento segun que son siete los planetas por cuyo mouimiento se fazen las generaciones y corrupciones en la tierra. y mayormente se haze esto en la duraciō del tiempo que ansi como sō siete dias en los quales se cierra todo el tiempo

ansi sean siete edades en las quales se acabe toda nuestra vida. Otros son que ponen las seys edades y son estas. infancia. puericia. adolescencia. iuuentus. senectus. senium. esta posicion es de ysidoro libro. xj. etimo. c. ij. de etatibus. y esta agora nos seguimos por la grande autoridad de ysidoro avn q̄ algunas vezes digamos ser siete. Otro si es esta mas razonable opinion porq̄ mejor puede distinguir los años de cada vna edad que la q̄ pone siete. ca no puede bien distinguir los años de iuuentus y de virilitas. Estas edades se cuentan en esta manera. infancia q̄ es la primera se cuenta desde el nascimiento del hōbre fasta cōplir siete años y llamase infancia en latin q̄ significa no saber hablar porque el comienço de ella es quando el niño hablar no sabe ni puede y avn en toda ella no han los niños cōplimiēto de fabla avn q̄ fablē. La segunda es puericia esta comienca luego despues de siete años fasta cōplir. xiiij. años. llamase en latin puericia. q̄ significa cosa pura y sin mazailla porque en esta edad avn los hombres no han enfuziamiento de los carnales ayuntamientos. los quales segun el apostol enfuzian el cuerpo secūdo corinthiorum sexto capitulo. fugite fornicationem. omne peccatum quodcūq̄ homo fecerit extra corpus est qui autē fornicatur in corpus suū peccat. Quiere dezir. fuyd de la fornicaciō todo peccado que el hōbre fiziere es fuera de el mas el que fornicare peca en su cuerpo o cōtra su cuerpo. en esta edad ha limpieza porque los hombres en esta edad no tienen cumplido poder para exercitar los actos carnales mas viene en la siguiente edad que es adolescencia. Esta edad por esso es limpia porque en ella no ha enfuziamiento y entendiendo quanto a los carnales actos verdad es de ella. y ansi co-

miença el mal en la edad figuiete que es adolescencia y aquella no es pura. esto concuerda en alguna manera con la palabra de dios Genesis octauo capitulo. Sensus et cogitatio humani cordi ab adolescētia sua prona sunt in malū. Quiere dezir. el sentido y el pensamiento del coraçon del hōbre desde la adolescencia son presto para mal.

CSi entēdiessemos esta limpieza quanto a todos los males que ensuzian al hōbre no es verdad que toda esta edad sera pura. ca las cosas que salen del coraçon son las que ensuzian el hombre segun christo dixo. Ad thei decimo quinto capitulo. estas empero son en aquella edad. esto se prueua extra de delictis pueroꝝ capitulo. Pueris grandiusculis. onde se reprueua la opiniō de algunos que dixeron en esta edad llamada puericia no auer peccado alguno. diziendo. Pueris grandiusculis peccatum nolunt attribuere quidam nisi ab annis quatuordecim cum pubescere ceperint. quod merito crederemus si nulla essent peccata nisi que mēbris genitalibus admittūtur quis non audeat affirmare furta. mēdacia. et periuria non esse peccata. at his plena est puerilis etas. Quiere dōzir. algunos quieren que no puede auer peccado alguno en los moços ayunque sean grandezillos fasta quatorze años quādo comiençan a tener pelos. lo qual creeríamos con razon ser dicho si no ouiesse otros peccados saluo aquellos que con los miembros genitales se cometen. empo quien osara afirmar el fuerto y mentira y perjurio no ser peccados de los quales es llena aquella edad et ansi no es limpia aquella edad de todos los males y ensuziamientos mas solo de los peccados carnales.

CEmpero podemos dezir esta edad ser limpia de todos los males y peccados mas esta limpieza no dura por to

da esta edad de puericia mas solo en el comienzo y esto puede ser por no auer ayvn uso de discrecion en los tales. empero peccado y buena obra no se cuenta saluo en los que han discrecion porq̄ los otros no tienen operaciones humanas. como principios de los actos humanos sean entendimiento et voluntad segun dize Aristoteles libro sexto ethicorum. mas despues andando esta edad viene el uso de la discrecion y entonce ha peccado o merecimieto

CEsto distinguir quisieron los derechos extra de delictis pueroꝝ. c. pueris suso alegado. ca ende no dize solamente. Pueris quidam peccatuz attribuere nolunt mas dixo pueris grandiusculis. y ansi el derecho no reprueua ende la opinion diziente. en los niños llamados pueros en lati no auer peccado. porque en parte es verdadera. mas dixo expressamente de los moços grandezillos assi como de onze o doze años. ca cierto es en estos auer peccdo.

CLa tercera edad es adolescēcia. esta comienza en el año quinze et dura fasta veynte y ocho años segun la cuenta de ysidoro libro vndecimo etimologiarum capitulo de etatibus. es adolescencia nombre latino et significa dos cosas la vna es ser abastante para engendrar. la otra es crescer. ansi lo dize ysidoro. Adolescens dictus q̄ fit ad gignendum adultus. siue acrescere et augere.

CLo primero conuiene a esta edad en quanto en ella es ya el hombre poderoso para engendrar: lo q̄l no tiene en la precedente edad q̄ es de la puericia segun suso diximos. y en comienço de esta edad son los hombres ya poderosos para engendrar segun muestra la disposicion de su cuerpo.

CLo segundo que es crescer conuiene a esta edad por el cabo de ella segun la cuenta de algūos ponientes la adolescencia fasta veynte y vno o veynte et

dos años. z hasta alli es el crescer del hombre z no mas. Ysidoro pone que dure fasta veynte z ocho años. z cierto es que no cresce tanto tiempo el hombre. empero como quier que se acaba esta edad fue dicha propriamente del crecimiento porque en ella se acaba el crecimiento. en las dos precedentes edades infancia y adolescencia siempre cresce el hombre y en parte de la tercera que es adolescencia en las siguientes no cresce cosa alguna porque dentro de la adolescencia se acaba el crescer. onde propriamente conviene este nombre al crescer a esta edad porque esto es a ella sola propio que en ella se acabe el crecimiento z que ante siempre crezca el hombre z despues de ella no crezca cosa. ¶ La quarta edad es iuventus esta es la mas fuerte de todas las edades. comienza en veynte z nueue años z acabase en el año cinquenta segun dize ysidoro libro vnde como et bimologiarum. capitulo segundo. Esta edad se llama iuventus que es nombre latino deriuado de ayudar. z conviene este nombre por la fuerza que los hombres tienen en esta edad. en las otras passadas edades no tienen los hombres fuerzas complidas en esta edad son complidas las fuerzas y es el hombre conueniente para qualquier obra trabajosa a que le pongan. ¶ En esto puede auer diferencia entre la otra opinion que pone siete edades y esta de Ysidoro que proseguimos agora z pone seys. Ca en las otras edades concuerdan ambas z discuerdan en esta que es iuventus. porque segun Ysidoro es vna sola segun la otra opinion parte se en dos edades z vna parte de ella llamasse iuventus. la otra virilitas. ¶ Entonce diremos que la edad llamada iuventus no comienza despues de veynte z ocho años segun que la pone ysi-

doro acabando la adolescencia en veynte z ocho años. mas poner se ha la adolescencia acabar en veynte z vn años quando los hombres cessan de crescer. z comenzara ende la edad llamada iuventus z durara hasta .xxx. años o quasi y ende comencara la edad llamada virilitas y durara fasta cinquenta años onde puso Ysidoro acabarse la iuventus. ¶ E segun esta manera conuenien bien los vocablos de estas edades iuventus se dize ab adiuuando que es ayudar para qualquier obra. virilitas se dize a viribus que son fuerzas porque ende son las fuerzas complidas. y por esso el que es iuuenis ayuda el que es vir haze por si la cosa. porque ayudar es con otro fazer es por si mismo. ayudar conueniene a las fuerzas ayun no complidas. obrar por si mismo conueniene a las fuerzas enteras: z cierto es que estas fuerzas no se cumplen en el hombre fasta auer treynta años y de alli comenzara la edad llamada virilitas. ¶ Empero Ysidoro porque no pone virilitas ser edad distinta de iuventus ha de poner otra manera de terminos en las edades. z hizo lo conuenientemete ca no pone acabar se la adolescencia en el año veynte z vno y ende comencar la edad llamada iuventus. Mas pone que comience en veynte z nueue años porque ende son las fuerzas complidas tales quales conuenien ala edad llamada virilitas, la qual no digo distingue Ysidoro de iuventus. los que distinguen ambas edades deueno poner otros comienços y ansi se haze segun suso diximos. ¶ Otro si segun ysidoro este nombre vir no ha de significar edad. ca entonce de distinguir se ya de iuuenis y seria dos edades. mas es vir nombre de sexo z no de edad y distingue se Vir de femina ansi lo pone ysidoro libro vndecimo capitulo

secundo. Vir nuncupatus q̄ mayor in eo vis sit q̄ in feminis. unde et virtus nomen accepit. siue q̄ vi agat feminā. Quiere dezir. llamase vir porq̄ ha en el mayor fuerça que en las fembras o porque por fuerça mueue et subjuzga o rige el varon ala fembra. ¶ Empero podemos avn dezir segun ysidoro que iuuentus es edad en la qual se acaban las fuerças avnque en el comienzo de ella no sean las fuerças enteras. y esta manera de hablar tiene la costūbre latina cerca de las animalias o trabajo segun son los bueyes. ca en aquella edad en que son fuertes para trabajar los llaman en latin iuuenicos y es vn mismo nombre que iuuenis et vna misma deriuaciō tiene. onde a los bueyes quando nascen et quando avn son tiernos para trabajar llaman en latin vitulos. et quando son fuertes para trabajar llaman los iuuenicos. esta manera de hablar tienē los poetas et siguen todos los autores y escriptores que saben guardar la propiedad latina. An si lo dice Ysidoro libro vndecimo capitulo secundo. Iuuenis dictus q̄ iuuare posse incipit. vt in bobus iuuenici cū a vitulis discesserint. Est enim iuuenis in ip̄o etatis incremento positus et ad auxilium preparatus. nā iuuare hominis est opus aliquod conferentis. sicut autem tricesimos perfecte etatis est annus in hominibus ita in pecudibus vel iumentis tertius est robustissimus. Quiere dezir. Iuuenis se llama porque puede ayudar. an si como en los bueyes se llama iuuenicos aquellos que dexan de ser vitulos q̄ son bueyes pequeñuelos et tiernos. llamase iuuenis el que es puesto en el crecimiento o la edad et dispuesto para ayudar. ayudar es del hombre q̄ a otro en alguna obra algo aprouecha. Et assi como el año de treinta es de cumplida edad et fuerça en los hombres. an si en las bes-

tias es el año tercero de la vida el mas fuerte. ¶ La quinta edad se llama grauitas. esta es en cuyo nombre se haze diferencia entre esta opinion de ysidoro y la otra opinion que pone las siete edades. ca en todos los otros nombres concuerdan avnque vna ponga siete nombres de edades otra ponga seys. empero en este diseuerda como en esta opinion diga grauitas y la otra opinion de las siete edades no pongan algun tal vocablo. ¶ E de aqui se sigue discordancia en el significado del otro nombre. ca ysidoro pone por postrimera de todas las edades ala llama. la senectus. La otra opinion pone por postrimera ala llamada senium. empero ambas pone este vocablo senectus de vna edad avnque no por vna misma. ¶ Esta edad llamada grauitas segun ysidoro comienza en el año cinquenta et acaba en el año setenta et llamase grauitas porque grauitas o grauedad en vulgar es vna natural calidad mouiente las cosas a yz a baxo o al centro. An si es de esta edad en todas las quatro edades passados los hombres y crecen en cuerpo et fuerça. o si quier en fuerça en esta comienza a descrescer. ca fasta cinquenta años persevera en el hombre la fuerça primero auida. despues de cinquenta comienza a descrescer et siempre va decayendo la fuerça corporal et la virtud natural fasta la muerte esta edad segun la opinion que pone siete edades se ha o llamar senectus y segun ysidoro no puede. ¶ La sexta edad segun Ysidoro se llama senectus. esta comienza en los hombres desde el año setenta y estienda se hasta la muerte quanto quier luengamente el hombre viua. onde todas las edades tienen cierto termino de años. sola la postrimera no tiene termino alguno por quanto la vida del hombre avnque muera naturalmente no tiene cierto ter-

mino de años. ¶ De esto dize Ysidoro libro yndecimo. c. ij. et hmiologia- rum. ¶ Sexta etas est senectus que nullo annorum tempore terminatur sed post quinq; illas etates quantum cuiq; est vite senectui dputatur. Quiere dzir. la sexta edad est senectus que no se acaba en algun termino cierto de años. mas despues de las cinco edades suso nombradas quantoquier tiempo de vida que de todo se cuenta en esta edad llamada senectus. ¶ Lo que suso diximos de los años de las edades que cada vna tiene cierto cuento de años saluo la postrimera z son los terminos suso nombrados de las edades. entien dese de las edades d los hombres en nuestro tiempo z no de los hombres que fueron en la primera edad del mundo que fue desde comienço del mundo fasta el diluuió en la qual edad viuiá los hombres hasta cerca de mil años otrosi no se entien de la segunda edad del mundo q fue desde el diluuió fasta el nascimien to d abraham ca en esta edad ouo algunos hombres que llegaron a seyscientos años. otros a mas de quatrocientos o quasi segun parece Genesis quinto z yndecimo capitulo. ¶ En aquellos hombres se contauan estas seys edades segun Ysidoro que en nos se cuentan y no tenian mas ni menos edades z cada vna de ellas tenia cierto cuento de años sacada la postrimera que no tenia cierto cuento como no viuiessen todos los hombres de aquellos tiempos y gualmente segun parece. Genesis quinto z yndecimo capitulo. empero no tenian ellas semejantes cuentos de años q en nos. Ca en nos comiença la quinta edad llamada grauedad en el año cinquenta. en ellos cierto es que no començaua entonce por quanto grauitas es edad qn do comiençan las corporales fuerças

z la natural virtud amenguar y esto hazese en nos en el año cinquenta empero en ellos cierto es que no se hazia entonce. ca si en aquel año començaran amenguar z deffallecer no pudieran tanto tiempo durar como viuiessen hasta cerca de mil años. ca en nos no es mas tiempo de vida despues q començamos a deffallecer que todo el tiempo pasado. pues en ellos semeiante seria. ¶ Ansi diremos que la edad quinta llamada grauitas no començaria en ellos hasta cerca del año trezientos o mas que era la tercia parte de su vida o menos. z como en esta edad no era tal termino como en las nuestras diremos otrosi de todas las otras edades que no tenian tales terminos como en nos. Esta cuenta que nos hazemos z ponen los autores cõ uiene para la tercera edad del mundo z para despues especialmente desde el tiempo de dauid en cuyo tiempo la vida de los hombres era segun agora hasta cient años o quasi. ansi parece en el psalmo. lxxxix. Dies annorum nostrorum in ipsis septuaginta annis. si autem in potentatibus octaginta anni amplius eorum labor z dolor. Quiere dezir. los dias de nuestros años son hasta setenta años. z si en los mas poderosos llegauan hasta ochenta años dende en adelante toda la vida es trabajo z dolor. ¶ De las edades de la vida de los hombres de la primera edad z segunda d el mundo no tenimos manera como se contassen z quanto duraua cada edad la causa es porque aquella duracion de viuir no lleo a nuestros tiempos en los quales fueron los escriptores que estas cosas declararon z como aquella cosa fuesse passada z no ouiesse mas de tornar a ser no curaron de ella hazer tractado. ¶ La segunda z principal causa es porque ayunque quisieran de ella

escriuir como escriuieron la distincion de nuestras edades no pudieran porque en nos la experiencia muestra en que años son los hombres potētes de engendrar y en que tiempo cessan de crescer y en que años son mas valientes z quando comiençan a descrescer las fuerças y debilitarse las naturales virtudes. y por esto supieron los sabios distinguir no solo los nombres de las edades mas ayñ dar a cada edad ciertos años. ¶ De aquel tiempo de las primera z segunda edades del mundo sabemos que los hombres tenían la vanidad partida por tantas edades z por quantas agora tenemos por quanto era necesario en ellos auer tantas transmutaciones quantas en nos ha. ca tiempo era en que no podian engendrar z despues venian a tiempo en que para esto eran potentes otrosi crescian hasta algun tiempo. z despues cessauan de crescer. y ayñ algun tiempo era en que eran mas valientes y tiempo auia en que descrescer las fuerças z naturales virtudes començauā. mas no sabemos para estas transmutaciones quantos años passauan lo qual agora sabemos en nuestra vida porque experiencia dela cosa tenemos. ¶ Ansi no pudieron nuestros sabios ayñ que quisieran distinguir la vida de aquellos tiempos por edades de ciertos años segun que distinguen las edades de nuestra vida. ¶ Empero alguno dira que mas conuiene poner siete edades que seys porque la sancta scriptura cuya es la mayor autoridad de todas las escripturas pone por dos edades a senectus z senium assi como pone la primera opinion. esto se prueua psalmo. lxx. onde dize. Et vsq; in senectam z senium deus ne dereliquas me. y la opinion de Ysidoro no puso edad alguna allende dela llamada senectus. ¶ Podemos en vna

manera responder que la sancta scriptura no pone mas edades que Ysidoro. z quando arguyen de estas dos podemos dezir que son dos edades las postrimeras de todas. z Ysidoro las pone empero nombra las por otros nombres. La ala que la scriptura llama senectus llama grauitas Ysidoro. z ala que la scriptura llama senium llama Ysidoro senectus z ansi pone por postrimera a senectus.

¶ En otra manera podemos dezir z mas segun la entencion de Ysidoro que senectus z senium que la scriptura nombra no son dos edades mas vna edad. empero senectus es nombre de edad y senium es cabo de edad y es al tiempo dela muerte y es lo peor de toda la edad o dela vida. ¶ Esto concuerda con las palabras de Ysidoro libro vñ. decimo ethnologiarum capitulo secundo. Sexta etas est senectus que nullo annorum tempore terminatur. sed post quinq; illas etates quantumcunq; vite est senectuti deputatur. senium autem pars est vltima senectutis dicta q; sit terminus septe etatis. quiere dezir. La sexta edad est senectus llamada la qual no se acaba en tiempo cierto de años. Mas despues de las cinco edades todo el tiempo dela vida que finca es atribuido ala edad llamada senectus. senium es la parte postrimera dela edad llamada senectus z dize se ansi porque es cabo dela sexta edad. Esta postrimera sentencia parece verdadera y es dela entencion de Ysidoro. no es empero de entender q; sea Senitus cabo dela edad llamada senectus en tal manera como la muerte es cabo dela vida. ca. entonces senium seria la misma muerte z no seria alguna parte dela vida. empero senium es algua parte dela vida z parte de la sexta edad. ansi lo dize Ysidoro. Senium autē pars est vltima senectutis

pues diremos que senium no es edad mas es parte de edad y es lo postrimero z peor de la senectus z avn de la vida. no es ansi de la muerte ca ella es cabo de la vida y no es parte de la vida.

Chas diran si es senium parte de nuestra vida porque no la puierō por edad ansi como qualquier dlas otras.

Diremos que no pudo ser. ca a cada vna de las otras edades damos comienzo z fin z ansi damos cierto cuento de años / y ala sexta llamada senectus avn que no demos cabo cierto damos cierto comienzo. ca dezimos comenzar en el año setenta de la vida. de aquella parte llamada senium no puede ser ansi. ca ni tiene cierto comienzo ni cierto fin. pues no puede ser llamada edad esto parece ca llamamos senium ala postrimera parte de la vida en la qual el cuerpo es peor dispuesto y esto es despues de comenzada la edad llamada senectus z nunca ante avn que el cuerpo mal se disponga. z porque esta parte de la vida trabajosa no tiene cierto. como porque en vnos comienza ante que en otros z dura mas o menos no pudo ser llamada edad mas parte de edad.

E fue puesta convenientemente pucita en la edad llamada senectus / porque esta es la postrimera de todas las edades en la qual necessario es morir el que ante no moria. y porque los que mueren despues de vida luenga necessario es que tengan alguna de la vida con trabajo llamaron al cabo de esta edad senium.

Esto concuerda asy con la sancta scriptura. ca anti como ella puso senium ser el cabo de la vida despues de senectus ansi puso el cabo de la vida ser trabajoso psalmo. lxxxix. *Dies annorum nostrorum in ipiis. lxx. annis. Si autem in potentatibus octoginta anni amplius eorum labor z dolor. Quiere dezir. los dias de nue-*

stros años. o de nuestra vida son setenta años y si los mas valientes llegan a ochenta años de adelante no ha saluo trabajo y dolor. y ansi aquello de la vida que es con trabajo z dolor por la mala disposicion del cuerpo se llama senium, y esto es parte de la postrimera edad llamada senectus.

Avn concuerda esta manera de hablar de ysidoro con la habla de los poetas. ansi dize virgilio li. iij. de las georgicas. *Optima queq; dies miseris mortalibus cui. Prima fugit subeunt morbi tristisq; senectus. Et labor z dure rapit in clementia mortis. quiere dezir. los dias mas alegres de la vida son los que primero fuyen a los mezuinos de los hombres. vienen luego las enfermedades z la triste vejez y el trabajo z arrebatan los la crueldad de la aspera muerte. z ansi virgilio llama senectus ala edad triste en la qual son las enfermedades. empero si senium fuesse la postrimera dlas edades apartada de senectus no seria senium la triste mas senium. porque en la parte postrimera de la vida vienē las enfermedades z trabajos. pues q̄so virgilio q̄ allēde de senectus no ouiesse otra edad mas en ella se acabasse la vida. y ansi senium no sea algūa edad distinta de senectus. mas sea pte suya z acabamiento. y esto mismo quiso ysidoro: pues su sentencia es conueniente ala sacra scriptura y avn a los poetas.*

Avn es de considerar que esta sexta edad puesta por ysidoro se llama senectus z Senecta y en esto no ha diferencia alguna / ca ambos son nombres latinos z significan vna misma cosa. saluo en la declinacion. y por ende la sancta scriptura de ambos nombres vsa y igualmente. psalmo. lxx. *Ne picias me in tpe senectutis. z luego enisse mismo psalmo dize. Et vsq; in senectam z senium deus ne dereliquas me. y esta misma mane-*

ra de fabla vsan los autores z poetas poniendo ambos nombres ygualmēte z sin alguna diferencia.

Capitulo. lv. De las edades segun otra opinion.



Os opiniones de edades si so possimos vna afirmaua siere edades. otra q̄ ponía seys. la tercera opinion es q̄ pone cinco edades solas que son: infancia. puericia. adolescencia. iuuenta. senecta. esta opiniō pone marcus terēcius varro libro de origine lingue latine. z recuenta la serui poeta sobre el libro quinto de las eneydas Virgilianas. **E**sta opinion concuerda con las otras dos z discuerda de ellas. en las quatro edades primeras concuerda con ambas las opiniones z no puede ser alguna opiniō razonable de las edades que estas quatro no pusiesse. porque estas se nombrande quatro estados diuersos que ha en nuestra vida el vno es el tiempo en que el hombre por pequeñez de edad z indisposicion d̄ cuerpo no puede vsar de razon ni auer conoscimiento a algun tanto de las cosas y a este tiempo llamamos edad de infancia y es la primera. **O**tro tiempo ha en el qual el hombre puede vsar d̄ razon a algun tanto / empero por imperfeccion del cuerpo avn no puede engendrar. esta es la edad llamada puericia que es desde ocho años fasta complir quatorze y es segunda edad. **E**s otro tiempo en el qual vsa el hombre de razon y avn puede engēdrar. empero no es el cuerpo de todo cumplido ni en fuerça ni en grandeza. mas en ambas cosas cresce. esta es la tercera edad llamada adolescencia porque en ella acaba el hombre de crescer en cuerpo avn que no en fuerça. **O**tro tiempo es en el qual el hombre rescibe complimiento de fuerça y es dispuesto para hazer

todas las obras que en algun tiempo puede hazer. y esta edad se llama iuētus. y porque estos quatro mudamientos son tan manifestos no pudo alguno callar alguna destas quatro edades. mas de las siguientes no es ansi. y por ende pudo auer alguna diuersidad de opinion. **O**nde marcus varro despues destas quatro edades solo puso la quinta que es senecta. o senectus. y esto pudo ser por quāto el creyo llamar se iuuenta a quella pte de la vida en la qual rescibe el hombre complimiento d̄ fuerça y persevera en esta corporal fuerça y natural virtud. todo el otro tiempo en que deserece la fuerça y las naturales virtudes en el hombre conto por vna edad ala qual llamo senecta o senectus. y ansi segun el comēçara la Senecta que es postrimera edad desde el año cinquenta y durara hasta la muerte. **E**sta opinion tiene diferencia de la primera opinion en quanto aquella distingue vna edad llamada virilitas de las otras y esta no la distingue mas encierra la en la edad llamada iuuentus. o iuuenta. y en esta concuerda con la segunda opinion que es de Ysidoro. la qual no pone virilitas mas sola iuuentus. **O**tro si tiene diferencia en quanto no distingue senectutem z senium por dos edades como distingue la primera q̄ pone siete edades mas solo pone ala llamada senectus o senecta por postrimera. y en esto cōcuerda cō la posiciō d̄ Ysidoro la qual no afirma estas ser dos edades mas vna sola z que sea senii pte postrimera de senectus. **T**iene otro si diferencia de la segūda q̄ es de Ysidoro. ca aquella despues de la quarta que es Iuētus. pone la quinta que llama ende grauitas. de la q̄l no haze mencion marcus varro. cōcuerda empero cō la primera opiniō la q̄l no nombra alguna edad grauitas.

Capitulo. lvi. Qual opinion cuenta mejor las edades.



A da vna destas tres opiniones se podia en alguna manera defender porque tiene algunos razonables motivos de lo que afirma. empero entre ellas la segūda es mas razonable y tiene mas autoridad. La primera que pone siete edades distinguendo senectutem y senium no es mucho conueniente ala manera de hablar de los auctores los quales ponen a senectus por edad postrimera como suso diximos y no quieren que sea senium edad por si mas la parte postrimera de la edad llamada senectus. **C** Alguno respondera a esto que no se toma seniu por la parte postrimera de la postrimera edad como quier que la llamen. ca aquella no tiene cierto comienço ni cierto fin. mas tomase por la edad postrimera que tiene comienço cierto ayunque no fin. ca comienço en el año setenta y dura fasta la muerte y esta es la q segun otra opinion es llamada senectus. **C** Diremos que entendiendo en esta manera no ha diferencia de la primera y segunda opinion en la sentēcia quanto alas dos edades postrimeras mas ha diferencia en los nombres empero ayvn por esto es mas razonable la segūda que la primera por quanto los nombres de las edades en la manera q ella los pone son mas vsados de los autores y poetas y en tales cosas que son positiuas lo que mas concuerda a los auctores es mas de tener. **C** La tercera opinion que es de Aldarcus terencius varro se podia tener empero mas razonable es la segunda que pone ysidoro q afirma otra edad entre iuuentus y senectus. Lo primero porq algū mudamiēto ha ende el q l merece nō-

bze de edad. ca senectus es en el tpo en el qual comiēca a faller o amēguarse en buē sentido por la grādeza d edad y indisposiciō del cuerpo. y ante d este tiempo ha otro mudamiēto del cuerpo sin el seso mudarse. **C** Es esta la manera iuētus es aqlla edad en la q l el hōbre rescibe cōplimiēto de fuerça y psera en ella y las virtudes naturales son pfectas en sus obras. despues d esto comiēca de faller de todas las cosas q en el hōbre son. pmero se comiēca amenguar la fuerça corporal y las naturales vtudes en sus obras. dspues qndo fuere el cuerpo muy mal dispuesto faze se amēguamiēto d el seso o entēdimiēto. **C** Esta ordē d de faller de todo se muestra por la experiēcia y otro si por razō. la experiēcia muestra q comēcādo el cuerpo a de faller no comiēca a se mēguar el buē sentido mas por el cōtrario ayvn cresce. o esta en su virtud el buen seso. la razon esta muestra porq las fuerças corporales y las virtudes naturales sō virtudes materiales y resciben derechamēte alteraciō. el seso q es el entēdimiēto es virtud no material y ansi no puede rescibir alteracion saluo accidētalmente alterado ya el cuerpo. assi lo declara aristotiles libro. ij. de anima diziendo Ad intellectum aut non est seniu sed ad corpus. Quiere dezir. para el entēdimiēto o cerca de el no ha vejez mas cerca d el cuerpo. **C** E por esto algū tanto tiempo sera en el qual se enflaquesceran y amenguaran las fuerças corporales las quales primero se comiēcan a perder y las virtudes naturales ante q comiēce el seso a se amēguar. y todo este tpo sera vna edad. esta no se puede llamar senectus porq en aquella el seso comiēca faller. pues terna otro nōbre y llamar se ha grauitas segun la llama ysidoro li. vi. ethi. ij. ca. **C** Esto parece por las pa-

labras que ende dize ysidoro. Senes aut quidam dictos putant assensus diminutione. eo q per vestutate iam desipiant. namphisci dicunt stultos esse hoies frigidoris sanguinis. prudetes calidi. vnde z senes in quibus iam friget z pueris quibus nedum caleat minus sapiunt. inde est q couenit sibi infantum etas z seniu. senes enim per nimiam etate delirant. pueri per lasciuia z infantiam ignorant quid agant. **de re dezir.** Senes q son viejos piensan algunos ansi en latin ser llamados por el amenguamieto del seso porque por la vejedad ya comiençan a menos saber que primero ca los naturales dize los locos ser hombres de sangre menos caliente que los otros z los prudentes o discretos ser de sangre mas caliente que los otros por lo qual los viejos en los quales la sangre es ya menos caliente z los niños en los quales no es ayñ assaz caliente menos saben q los otros hōbres. z de aqui viene que conuerden entresi la edad de los niños z de los viejos los viejos por la grande edad desuariā. los niños por la pequeña edad z locania ayñ no saben lo que fazen. **Lo segundo** porque esta opinion segunda q pone seys edades mas cōuerda con la posicion de los sabios que es mas comun z mayormente de los aprouados ansi lo dize ysidoro li. xj. et bimo. c. xj. In his igif sex spacijs philosophi vitam descripserūt humanam. Quiere dezir. en estos seys espacios q son seys edades los philosophos pusieron toda la vida del hōbre. **Lo tercero** por qnto esta opinion cōuerda mas cō los nombres de las edades que pusieron los griegos. ca ellos despus de iuuentus pusieron dos edades vna es llamada presbyter. otra geronala que sucede de a iuuentus llaman presbyter y esta no es verdad o senectus. ca en lugar de senectus dizen

los griegos geron. z ansi en lugar de presbyter auemos de poner otra edad que no sea senectus y esta llama ysidoro grauitas. **Esta edad** es de aquel que no es viejo ni moço mas dero de ser macebo z ayñ no es viejo mas esta en medio de ambos. ansi lo dize ysidoro libro. xj. et bimo. ca. ij. Quinta etas senioris idest grauitas q est declinatio a iuuentute in senectute nec dū senectus sed nec iam iuuentus. quia senioris etas est quā greci presbyter dicūt. nam senex apud grecos non presbyter sed geron dicitur. q etas a quinquagesimo año incipiens septuagesimo terminatur. Quiere dezir. la quinta edad es del menos viejo llamada grauitas la qual es decaymiento. o camino de la macebia ala vejedad z no es ayñ vejedad o senectus ni otro si es macebia. ca la edad del meos viejo es la q los griegos llaman presbiter. porque viejo o senex / no se llama en vocablo griego presbyter mas geron. esta edad comiēca del año cinquenta z acaba en el año setenta. **Alguno diria** que de las palabras de ysidoro se collige que grauitas sea edad despues de senectus mas cercana ala muerte z sea ella la postrimera. ca el dize quinta etas senioris est grauitas. empero senior es comparatiuo de senis z senex est positiuo. z siempre el comparatiuo añade mas sobre el positiuo empero senex significa viejo pues senior su comparatiuo no significara mas viejo. **Diremos** que aqui se haze por el contrario que todos los otros comparatiuos por quāto el positiuo significa mas que el comparatiuo z ansi dezimos senex viejo. senior menos viejo. y es el que no es ayñ verdaderamente viejo o menos se allega ala vejedad. otro tal ballamos q es adolescens adolescētor el cōparatiuo significa menos q adolescēs. ca es d menor edad al q llamamos adoles-

centior q̄ alq̄ llamamos adolescens. esta manera de hablar vsan los auctores y poetas. assi lo pone ouidio y terēcio y otros y por esto Senior no significa mas viejo mas menos viejo. y q̄ndo ysidoro dize que grauitas est etas femoris. quiere dezir q̄ es edad de aq̄l que es de menor edad q̄ viejo y avn no allega a viejo. ¶ Assi lo dize Ysidoro enesse lugar. Senior est adhuc viridior. Quidi⁹ in. vj. li. Senior est inter iuuenēq̄. senēq̄. adolescentior vtiq̄ non magis adolescēs sed minus vt senior minus senex. vbi comparatiuus gradus minus significat a positiuo. ergo Senior non satis sicut iunior intra iuenē. q̄ere dezir. El llamado senior es mas fresco q̄ viejo. ouidio dixo enl. vj. libro senior es medio entre viejo y mancebo. assi como adolescentior no es de mas edad que adolescēs mas menos. ansi como senior se llama es menos viejo. y en estos nombres el cōparatiuo significa menos q̄ el positiuo. pues senior no es el que es assaz viejo mas el q̄ es menos q̄ viejo ansi como iunior no es de mas edad q̄ iuuenis q̄ es mancebo mas esta aquende de mancebo.

¶ Delo suso dicho parece q̄ avn q̄ cada vna delas tres opiniōes delas edades se podiesse sustentar la mas razonable es la segunda que es de ysidoro y pone seys edades.

¶ Capitulo. lvij. De la distincion y orden y reducion delas edades. a tres edades.



¶ Erca delas edades no fizieron otra cosa los sabios saluo poner q̄ntas eran y el tiempo q̄ cada vna dellas duraua mas los poetas añadiéron mas. ca distinguieron cada edad en tres partes comiēço medio y fin porque segun aristoteles libro primo de cielo y mun

do cada cosa tiene tres y se pte por tres porq̄ cada cosa tiene comiēço medio y fin. ¶ Esto fazemos en puericia. adolescētia. iuuet⁹ y cada vna delas edades. y los nōbres de aq̄llas partes son si partiessemos a adolescētia o iuuet⁹ diriamos prima adulta p̄ceps. q̄ere d̄zir. p̄mera crescida. cayēte. si la iuuet⁹ se cuēta segū ysidoro d̄sde el año veynte y ocho acabado fasta cinquenta son veynte y dos años partidos por tres ptes yguales. viene a cada vna siete y tercio y ansi en los siete primeros que duran fasta treynta y cinco y tercio es iuuet⁹ p̄ma. en los siete segūdos q̄ son fasta quarēta y dos y dos tercio es iuuent⁹ adulta o crescida. ēlos terceros siete q̄ son fasta cumplir cinquenta es iuuet⁹ p̄ceps o cayente. ¶ Esta distincion de partes y d̄ nōbre se faze assi como si cada edad fuesse toda la vida del hōbre toda la vida tiene tres partes comiēço medio y fin. el comiēço se llama p̄mera parte porq̄ en toda aq̄lla parte esta el hōbre como comēcate y en principio. la segunda parte q̄ es medio se llama adulta o crescida porq̄ en el medio dela vida tiene el hōbre el cuerpo crescido. la postrimera parte dela vida se llama cayente porq̄ cae el hombre o comienza a desfallecer dela fuerça o natural virtud que primero tenta. ¶ Esto mismo se halla en cada vna delas edades : ca tiene cada vna comiēço que es primera : tiene medio que es lo mejor della y entonce se llama aquella edad adulta o crescida porque no puede sobir a mayor perfeccion : ansi como nuestros cuerpos no crescen despues que venimos ala mitad d̄la edad o vida. ¶ Esta manera de partir las edades cada vna en tres partes se halla entre los Poetas y entre los autores avn que les ponen diuersos nombres: estos tres nōbres suso puestos quiere marcus terēcius

varro: y figuelo seruió poeta libro quinto delas Eneydas virgillianas.

¶ Otros dizen prima: media: extrema: que son nombres comunes tales nombres y so salustio: onde dixo. Mitridates puericia extrema regnum ingressus matrem suā interfecit. Quiere dezir: mitridates comenzó a reynar en la postrimera puericia y mato luego a su madre. La puericia dura siete años desde fin de siete fasta fin de quatorze: partiendo la en tres partes vienen dos años y tercio a cada parte: y así la puericia extrema comēçara vn poco ante dela fin del año duodécimo: es a saber quatro meses por acabar de el: y durara fasta la fin del año quatorze y en tal tiempo comenzó mitridates a reynar. ¶ Otros llaman ala primera parte de cada edad verde porq̄ así como la verdura en el arbol es el comiēço para frutificar: así verde llaman aquella parte en cada edad que es comiēço della: esta manera usan los poetas: así habla virgilio libro quinto delas eneydas poniendo la edad del moço Eurialo en los que contendian en correr. Eurialus forma insignis viridiqz iuuenta. Quiere dezir. Eurialo era dotado de fermosura y de verde mancebia. Quiere dezir que era en la p̄mera parte de la edad llamada inuentus. ¶ Esta distiōn que hazen en las edades hazen en los tiempos del año que son quatro verano: estio: otoño: inuierno: cada parte cada vno en tres partes por aquellos nombres que pusimos en las edades. como quien partiesse al estio llamado estas en latin diria prima estas: adulta: preceps. ¶ Este partimiento conuiene mucho ala razon porque cada vno de los quatro tiempos tiene tres meses y tres signos del cielo: y en el primero mes se llama prima estas: en el segundo Adulta o crescida:

en el tercero Preceps o cayentes: el comiēço del estio llama se prima estas porque avn no tiene saluo principio: el medio que es el segundo mes es lo mas fuerte dela condiciō de aquel tiempo y llamase estas adulta o crescida porque ende esta la mayor fuerza y pujamiento suyo. ¶ La tercera parte que es en el tercero mes llama se preceps o cayente porque entonces enflaquece la fuerza del calor y passa a condiciō del otoño dexando la su propia condiciō: esta misma manera es en los otros tres tiempos.

¶ Y conuiene avn esto segun la manera de los astrologos los quales dan los tiempos segun la condiciō de los signos de cuya influencia viene el tiempo ser tal o tal por estar el sol en ellos y porque en cada tiempo son tres signos a los quales el sol passa por su natural mouimieto en tres meses pusieron tres nombres a cada tiempo segun los tres signos: así como en estio: del qual pusimos ya exemplo son ende tres signos llamados cancer: leo: virgo: el primero es mobile. El segundo fijo. El tercero comun. El primero se llama mouible porque ende se muda la condiciō del tiempo porque primero era verano y entonces es estio. El segundo se llama fijo o firme porque en tanto que el sol anda todo aquel signo esta firme la condiciō del tiempo de estio no passando a qualidad de otro tiempo. El tercero es comun porque en tanto que el sol esta en el es el tiempo de dos qualidades parte de estio que passa y parte de otoño que viene y esto mismo es en los otros tres tiempos. ¶ Esto abaste por respuesta ala sexta questiōn en la qual se demandaua quantas eran las edades y quales eran sus nombres.

¶ La questiōn septena es delas virtu

des morales qual es la mas soberana
 Capitulo. lviij. de las virtudes theo-
 logales quantas son y porq̄ se llaman
 theologales.



L septena q̄

stion era de las qua-
 tro virtudes mora-
 les qual era la mas
 soberana y porque
 lo es. ¶ Esta questi-
 on es de pura especulacion de philo-
 sophia moral: y para ella se podiã mu-
 chas cosas dezir en especial porque la
 question demanda la causa dela sobe-
 rania: y pa esto era menester de cõpa-
 rar cada virtud a otra. ¶ Y cerca des-
 to es de saber que õlas virtudes vnas
 son theologicas otras morales. Theo-
 logicas s̄ tres. Spes: fides: charitas:
 todas las otras virtudes se puedẽ lla-
 mar morales: que quiere dezir virtu-
 des de costumbre: y esto es: porq̄ son
 adquiridas en el hombre por costum-
 bre o por actos muchas vezes fechos.
 Assi lo dize Aristoteles libro segundo
 Ethicorum. ¶ Las vtudes tres se lla-
 man theologicas q̄ ñere dezir divina-
 les. y esto es lo p̄mero por la manera
 dela generacion adquisicion de ellas.
 Porq̄ todas las otras virtudes se ac-
 quirẽ o adquirir puedẽ por actos nue-
 stros mas estas tres no pueden saluo
 por infusion de dios el q̄l las da en nue-
 stra anima. ¶ Lo segundo es por la fin
 y obiecto todas las otras virtudes tie-
 nen propios obiectos q̄ no son dios: y
 la fin de todas ellas es algun bien q̄ es
 debaro de dios: las vtudes todas tres
 llamadas theologicas tienen a Dios
 por fin y no a algun bien q̄ sea debaro
 de dios. Y vna dellas q̄ es caridad tie-
 ne a dios por obiecto y fin: pues deue-
 ron se por esto llamar estas tres virtu-
 des theologicas o diuinales y no algu-
 na otra virtud. ¶ Si estas virtudes
 theologicas cõpararemos alas otras

virtudes llamadas morales diremos
 q̄ estas son mas nobles que las mora-
 les y q̄ ñlquier dellas por las razones
 y uso puestas. Lo primero por la gene-
 racion toda cosa que tiene mas noble
 manera de engendramiento o requie-
 re mas noble engendrador es mas no-
 ble. Empero las theologicas requie-
 ren a dios por engẽdrador: y no se pue-
 den adquirir por actos: las otras to-
 das ayñ que puedan ser por diuinal in-
 fusion no requieren tal engendramiẽ-
 to pues no son tan nobles. ¶ Segun-
 do por el obiecto: todos los habitos
 toman nobleza del obiecto: porq̄ õl to-
 man essencia: y assi q̄nto fuere mas no-
 ble el obiecto sera mas noble el habito
 empero alguna virtud theologica tie-
 ne a dios por obiecto como es la cari-
 dad: delas no theologicas no ha algu-
 na q̄ tẽga a dios por obiecto pues serã
 mas nobles las theologicas. ¶ Tercero
 por el fin en las cosas morales toda
 la perfeccion viene del fin como en la
 speculaciõ toda la certidumbre viene
 de los p̄ncipios. Y assi dize Aristotiles
 libro sexto y septimo Ethicorum: que
 la fin es en las cosas morales como los
 principios en las cosas especulatiuas:
 pues lo q̄ tuuiere mejor fin ñlas cosas
 morales sera mejor. Empero las virtu-
 des theologicas tienẽ a dios por fin: y
 las otras virtudes no tienẽ a dios por
 fin inmediato mas a algun otro bien
 debaro de dios pues son mas nobles
 las theologicas. ¶ Quarto por q̄nto
 sant paulo loa mas estas q̄ todas las
 otras virtudes El tracta prima cho-
 rintiorũ duodecimo y tredecimo õ los
 dones y perfecciones espirituales y en
 fin de todo: capitulo decimotercio no
 amonesto otra cosa saluo q̄ tuuiesse-
 mos las virtudes theologicas dizien-
 do. Nunc autẽ manent in vobis spes
 fides charitas tria hec. Quiere dezir:
 queden agora en vos estas tres cosas

que son esperanza / fe / y caridad y estas tres son las virtudes Theologicas . pues mas nobles son las virtudes theologicas que otras algunas.

¶ Quinto porque por las otras virtudes no podemos hazer plazer a dios ni merecer la vida eterna ayunque todas las tengamos y por las theologicas en especial por la caridad merecemos esto y plazemos a dios pues las theologicas son mas excelentes.

¶ Capitulo. lix. De las virtudes morales.



¶ Agora hablaremos de las otras virtudes las quales llamamos morales: y comparemos estas entre si. La de las theologicas no demando la question. Empe-

ro por mejor declarar nuestra intencion diximos esto. ¶ E diremos que todas las virtudes sin las tres theologicas suso puestas se llaman morales. y puede ser vna causa para esto porquellas nos enderescan en las cosas que pertenescen a costumbre: y tienen entonces distincion de los habitos intelectuales y speculatiuos. Los quales se pueden llamar virtudes. Empero no enderescan a nos en obrar mas en entender: ansi como son sciencia sapiencia intellectus: y por esso no se llamaran virtudes morales mas intelectuales. ¶ Segundo se llaman morales porque se engendran por costumbre que es multiplicacion de actos esta razon da Aristotiles libro segudo Ethicorum: porque se llamen virtudes morales. ¶ Empero no es por esto de entender que no se engendren estas virtudes por otra manera: ca todas ellas pueden engendrarse por diuinal infusion: es esta regla general que todos los habitos y virtudes que se pueden

acquerir por obras se pueden engendrar por diuinal infusion: mas no vale por el contrario porque algunas virtudes se han por infusion y no se pueden auer por adquisicion: ansi como son las virtudes theologicas dlas quales ya diximos: esso mismo se haze de las perficiones intelectuales. Ca no se puede auer conoscimiento prophetal por adquisicion y haze por infusion. ¶ E ansi como se puede auer es cierto que algunas vezes se ha ansi como en el baptismo es il qual no solo en los baptizados se infunden las tres virtudes theologicas mas ayn todas las virtudes morales segun parece en la clementina vnica de summa trinitate y fide catholica en la fin del texto y en la glosa. ¶ Otro si en la justificacion general se infunden todas las virtudes morales: esto es quando quier que alguno estaua en peccado mortal y se arrepiente del en aquella contricion es justificado: ca dexa de ser peccador y comieça a ser justo: y alli no solo torna o es infundida la caridad que era perdida mas ayn todas las virtudes morales segun determinacion de todos los theologos. E por esto es llamada justificacion general porque generalmente se dan todas las perficiones que pertenescen al hombre para ser justo y cumplido de todo bien.

¶ Empero los philosophos no supieron cosa de esto ca no entendieron que algunos habitos morales o intelectuales se podian auer por infusion diuinal mas todos eran por adquisicion intelectual o pratica. E por esso segun ellos no se podian engendrar las virtudes morales saluo por adquisicion y obrar: y ansi las llamo Aristotiles morales por la costumbre de las obras donde se engendran libro segudo ethicorum. ¶ Nos empero que sabemos la verdad dezimos las virtudes mora-

les en dos maneras se engēdrar o por costumbre o por infusion. quando se engendran por adquisicion de obras llamamos las propriamente morales quādo por diuinal infusiō llamamos las gratuitas porque no nos vienen por algun trabajo: mas de gracia o de balde: porque ansi digamos nos las dieron: y destas virtudes morales es agora la dubda.

Capitulo. lx. Qual de las virtudes morales es la mas soberana.



Adpero la q̄sti on d̄inando de las quatro morales virtudes qual es la soberana. Y es d̄ entender que no son las quatro virtudes mora

les mas muchas. Ca son morales todas las que nos enderescan y rigen cerca de algunas passiones y actos: empero estas son muchas: onde Aristotiles libro tercero y quarto y quinto Ethicorum onde tracta en especial de cada vna de las virtudes pone onze virtudes morales: las quales son fortitudo: temperancia: liberalitas: magnificencia: philotimia: magnanimitas: mansuetudo: veritas eutrapelia affabilitas: justicia: no se cuenta aqui prudencia porque ella no es propriamente moral mas intelectual. **Esta** question pregunto de las quatro virtudes morales: entendio de justicia: fortitudo: temperancia: y prudencia: las quales todas no son propriamente morales porque prudencia es intelectual y no moral ayn que ella no esta sin las virtudes morales ni las morales sin ella. Segundo que no son estas solas morales mas todas las suso nōbradas y sus partes dellas que son otros habitos que son mas especiales.

Tercero porq̄ a estas quatro llama cardinales. Y este es el nōbre ppio de ellas porq̄ ellas son verdaderamente cardinales q̄ quiere dezir p̄ncipales o fūdamēto d̄ las otras y esto no cōuene a algūa otra virtud. **Empero** el que llamo a estas quatro virtudes morales llamo las por excelencia que son mas excelentes q̄ las otras morales.

Y diremos agora q̄ si quisieremos comparar estas quatro virtudes alas otras morales: seran estas soberanas y cada vna destas por respecto d̄ todas las otras mas la question fabla de solas las quatro. **Y** diremos d̄ estas q̄ es la soberana la prudencia despues fortitudo: y ala fin temperācia. Y assi absolutamente es la prudencia la soberana. **La** razon desto es porq̄ la virtud o habito tiene excelēcia por el subiecto. La prudencia empero como sea virtud intelectual y no moral tiene al entendimieto por subiecto: el qual es la parte razonable del anima segun su essencia: las otras virtudes no son intelectuales: mas son en el apetito el q̄l no es tan noble como el entendimien to pues la prudencia es mas noble q̄ las otras. **Segundo** por el obiecto: cada virtud o habito tiene nobleza d̄ obiecto del qual toma essencia. Empero el obiecto de la razon es mas noble q̄ del apetito por quanto la razon toma la cosa en vniuersal: el apetito se mueue alas cosas que tienen ser particular: pues necessario es que los habitos intelectuales sean mas nobles q̄ los morales: y tal es la prudencia q̄ es intelectual: todas las otras tres son morales. pues la prudencia no es mas noble que las otras tres. **Tercero** se prueua por el acto por quanto la prudencia rige y las morales vtudes inclinan a obrar y no rigen y el que rige es de mayor perficion. **Quarto** por la vniuersalidad: ca de las otras

tres virtudes cada vna mueue en vna sola materia: la prudencia rige en lo q̄ pertenesce a toda la vida libro sexto *Ethicozum*. y ansi rige en lo que pertenesce a todas las virtudes no solo a estas tres mas ay en las otras todas morales. Pues ella es mas noble. ¶ Despues de la prudencia es la justicia mas noble que las otras. Lo primero por el subiecto por quãto ella tiene a la voluntad por subiecto segun se collige de la sentençia de aristoteles libro quinto *Ethicozum* las otras dos fortitudo y temperancia son en el apetito sensitiuo ca es fortitudo en la parte irascible: temperancia es en la parte concupiscible: la voluntad es en la parte razonal segun su essencia: el apetito concupiscible y irascible es no razonable segun su essencia mas segun alguna participacion segun declara Aristoteles libro primo *Ethicozum* infine. Empero la pte razonable es mas noble pues la justicia que es en la parte razonable segun su essencia sera mas noble que fortitudo y temperancia: que son en la parte no razonable segun essencia mas solo segun participacion. ¶ Segundo por el obieto del qual los habitos reciben essencia y perfeccion: el obieto o materia de la justicia son las operaciones por las quales el hombre se ordena no solo en si mismo mas ay en cerca de los otros hombres: las otras virtudes son cerca de algunas passiones: ansi como fortitudo es cerca de los temozes y osadiaz libro tercio *Ethicozum* temperancia es cerca de las delectaciones y tristezas segun se dize en esse mismo libro: empero las operaciones son mas nobles que las passiones pues sera mas noble la justicia que fortitudo y temperancia. Tercero se prueua por quãto Aristoteles loo mas a esta q̄ a las otras libro quinto *Ethicozum* diziendo y *Propter hoc mul-*

to ciens preclarissima virtutum videtur esse iusticia: et neq; hesperus neq; lucifer ita admirabilis propter quod et prouerbium dicentes aimus. iusticia simul est omnis virtus. Quiere dezir. La justicia parece la mas clara y mas noble de todas las virtudes y el luzero de la mañana y de la noche no es tan marauilloso como ella: por lo qual en el prouerbio hablando dezimos la justicia es juntamente todas las virtudes. ¶ Y ansi en dos maneras parece de las palabras de Aristoteles la justicia ser mas noble que las otras virtudes La vna es en quanto la compara al luzero empero entre todas las estrellas el luzero es mas noble quanto a la vista y amostar mas luz. ¶ Segundo en quanto dize que la justicia era juntamente todas las virtudes y ansi ella contiene a las otras en valor pues ella sera mas excelente que qualquier de las otras por si. ¶ Despues de justicia es fortitudo mas noble que temperancia: por que ay en que ambas esten en el apetito sensitiuo ansi como en subiecto a quella sera mas noble de parte del subiecto cuya parte del apetito fuere mas cercana a la razon. Empero la fortitudo es en la parte irascible: temperancia es en la parte concupiscible: mas la irascible mas participa de la razon que la concupiscible: ansi lo prueua aristoteles libro septimo *Ethicozum*. y ende muestra que la concupiscencia es mas torpe que la yza: y que la yza oye mas a la razon que la concupiscencia y este oye que es obedecer es participar la razon pues la fortitudo es mas noble que la temperancia. ¶ Segundo por quãto es cerca de mayor bien entre todos los bienes del hombre el mayor es la vida porque todos los otros dependen del y fundan en el Empero fortitudo ordena el

movimiento del apetito en las cosas que pertenescen ala muerte y ala vida: en quanto da regimiento cerca de los temozes y osadiaz pues entre todas las virtudes que estouieren en el apetito sensitiuo sera fortitudo la mas noble. ¶ Tercero por quanto Aristoteles loa a esta mas que a temperancia: ca pone a fortitudo con justicia empero justicia es mas noble que todas las morales. Esto se prueua por que dize Aristoteles libro primo Ethicorum *Necessesse est autem maximas virtutes esse que sunt alijs honoratissime siquidem est virtus potentia benefactiua propter hoc fortes et iustos maxime honorant: hec quidem enim in bello. i. fortitudo. hec autem. s. iusticia et in bello et in pace utilis est.*

Quiere dezir necessario es que sean virtudes muy grandes aquellas que son mas honrradas que las otras: ca la virtud es vn poderio para bien hazer y por esto a los fuertes y a los justos mas honrran que a otros por que la fortitudo es prouechosa en la guerra la justicia es prouechosa en la guerra y en la paz. Y ansi puso Aristoteles estas dos virtudes por mas honrradas que las otras y no puso con ellas la temperancia pues mas noble es la fortitudo que la temperancia. ¶ Despues de las tres suso dichas se pone la temperancia esta ordena el apetito sensitiuo en las cosas que pertenescen a conseruar la vida ansi cerca del indiuiduo como cerca de la especie y es esta virtud cerca de las delectaciones y tristezas: son delectaciones y tristezas passiones cerca de vna misma cosa: delectaciones en el gusto son para conseruar el indiuiduo y esto es en el comer y beuer tristezas cerca desto son en se apartar del comer y beuer: delectaciones en el tacto son cerca de los corporales ayu-

tamientos y esto es para conseruacion de la especie la qual por generacion se conserua: tristezas cerca desto es apartarse de los tales ayuntamientos sufriendo las penas de los ardientes desseos que a ello mueuen. y avn que estas cosas pertenezcan ala vida empero como la vida es mas noble que las cosas ala vida pertenescientes ansi la fortitudo es mas noble que la temperancia. ¶ Estas quatro virtudes son mas principales que todas las otras morales por las razones suso dichas y las otras son ansi como partes suyas: y ellas no son de yqual dignidad mas tienen la comparacion y orden de nobleza que suso diximos. Y ansi como estas no son entresi yguales en nobleza ansi es general entre todas las otras virtudes que nunca se hallen dos virtudes yguales porque las virtudes son de diuersas especies o naturalezas. Y segun Aristoteles son las especies como los cuentos y como nunca son dos cuentos yguales ni es possible que lo sean: ansi nunca dos especies se hallan yguales y avn que esto sea mayormente en las sustancias es otro si verdad en los habitos y virtudes onde todas las otras virtudes morales son menores que las quatro suso nombradas: empero avn en tresi mismas no son yguales mas vnas mas nobles que otras dlas quales no entendemos agora dezir porque no haze al proposito de la propuesta questa questiõ que solo pregunta de las quatro.

¶ Capitulo. lxi. pone nueue argumentos o razones cõtra la determinacion passada.



Algunos diran que no es verdadera aquella orden que fuo posimos dlas virtudes que sea mas noble la prudēcia d̄spues justicia d̄spues fortitudo y alafin temperancia. ¶ Lo primero por quanto parece que no aya alguna virtud mayor que otra mas todas sean yguales y no sera alguna soberana. ¶ Segundo porque la cosa cuyo ser cōsiste en ser enel mas alto grado de grandeza no puede ser mayor ni menor: enpo todas las virtudes son tales: ca segun dize Aristoteles libro primo de celo z mundo: virtud es lo postrimero del poder z agustino dize libro segundo d̄ libero arbitrio que las virtudes son los mayores de todos los bienes de los q̄les no puede alguno mal vsar: pues no sera alguna mayor: otra menor: como cada una sea el mayor de todos los bienes. Tercero puesto que otorgassemos alguna virtud mayor que otra no sera la ordē de mayoria que fuo posimos diziendo. que fuesse la prudencia mayor que las otras. Ca parece que las virtudes morales sean mayores que las intelectuales porque la virtud faze buēo al que la tiene: esto hazen las morales z las virtudes intelectuales no lo hazen como sciencia z sapiencia sean las mayores dlas intelectuales: empero prudencia es de las intelectuales. E asi serā las otras tres q̄ sō morales mas nobles q̄ la prudēcia. ¶ Quarto por q̄nto el fin es mas noble q̄ las cosas ordenadas al fin libro. j. Ethicorum enpo la vtud moral es d̄l fin. pues seran las vtudes morales mas nobles q̄ la prudēcia: esto se prueua libro .vj. Ethicorum onde dize aristoteles. Virtus moralis facit dictā intētionē prudēcia autē facit rectā electionē. Quiere d̄zir la vir-

tud moral faze la intenciō derecha o el d̄sse ola prudēcia faze la eletiō derecha. Empero la intencion es del fin y la elecion de las cosas donde vamos al fin pues sera la virtud moral mas noble que la prudencia. ¶ Quinto porque ay la justicia parece ser mas noble que todas las virtudes y asi sera mas noble que la prudencia por quanto Aristoteles libro quinto ethicorum dize. Preclarissima autem virtutum videtur esse iusticia. z neqz desperus neqz lucifer ita admirabilis. ¶ Pues no aya alguna virtud a ella y gual: como ni aya alguna estrella y gual en luz al luzero. ¶ Sexto porque Aristoteles libro primo ethicorum loando las virtudes pone entre todas por mas hōrradas la justicia y fortitudo diziendo. Necesse est autem maximas esse virtutes que sunt alijs honoratissime propter hoc fortes z justos maxime honorant. Quiere d̄zir necessario es que las mayores de todas las virtudes sean aquellas que son mas honrradas: por lo qual a los fuertes y a los justos mas honrran que a todos los otros virtuosos. empero no puso aqui Aristoteles ala prudencia pues parece q̄ la justicia y fortitudo sean mas honrradas que la prudencia y mas nobles. ¶ Septimo porque diximos la justicia ser mas noble que las morales todas. y alguno dira ser mas noble la liberalidad que es moral: libro quarto ethicorum que la justicia. Ca mayor cosa es dar a alguno delo propio que pagar lo que es deuido. Lo primero haze liberalidad. Lo segundo haze la justicia libro quarto y quinto ethicorum pues sera mas noble la liberalidad que la justicia. ¶ Octavo porque dira alguno ser mayor la paciencia que todas las virtudes y asi sera mayor que la justicia porque en cada linage de cosa aquello es lo

mayor lo que es perfecto. Empero la paciencia es perfecta cosa. Assi se escriue Jacobi primo capitulo Paciencia opus perfectum habet. Quiere dezir. La paciencia tiene obra perfecta. Pues sera mas noble que la justicia. ¶ Nono porque dira alguno ser magnanimitas mayor que justicia como ella ponga grandeza en todas las virtudes. Empero mayor es lo que a otro magnifica q̄ lo q̄ es magnificado: de esto parece libro quarto ethicorum pues sera mayor que la justicia y q̄ todas las otras.

¶ Capitulo. lxiij. Respõ-
de a los argumentos d̄l
capitulo passado.



Diremos que las quatro virtudes suso nõ bradas tienen entre si diferencia de excelencia segun la manera suso puesta. Y por esso la prudencia sera mas noble que todas las otras: y despues las otras tres entre si segun la orden suso dada. ¶ Ala razon primera diremos que no son todas las virtudes yguales entre si mismas: no las intelectuales con las morales ni las morales entre si: ni las intelectuales entre si mas segun que son en diuersas especies assi son naturalmente desyguales segun suso diximos: y la razon es: porque las virtudes han acatamiento ala razon: la qual es rayz de todo el bien humanal: y por ende quando alguna virtud mayor acercamiento touiere ala razon tanto sera mas noble. Empero no es possible que todas acaten yguualmente ala razon: ca como sean de diuersas especies vna se acercara mas otra menos: y esto es assi en el subiecto: como en el obiecto: como en la obra: ca algunas virtudes son en la misma ra-

zon que es el entendimiento segun las virtudes intelectuales: sapiencia: y prudencia: y sciencia: otras son en la volũtad que es apetito razonable avn que no es la misma razon: otras son en el apetito no razonable assi como en la parte concupiscible y parte irascible. Las primeras son mas nobles que las segundas: y las segundas que las terceras y quartas: de las quales comparaciones aqui no hablamos. ¶ Otro si son las virtudes mayores y menores segun el obiecto y acto: de lo qual otro si callamos. ¶ Ala razon propuesta dezimos que aquello se toma en feso alegorico o mixto: del qual no se haze argumento segun dize dionisio: podemos en otra manera responder que assi como aquellos lados de Jherusalem son yguales: assi las virtudes son yguales. Empero no se entiende quanto a todas las virtudes entre si mas quanto alas virtudes que son en vn mismo hombre ca aquellas son yguales: y avn esto no se entiende quanto al ser ca no son yguales como seã de diuersas especies: mas quanto al crescer son yguales ca crescen yguualmente: y esta ygualdad de crecimiento es quanto ala proporciõ y no quanto ala cantidad: ca la mayor cresce mas y la menor menos y esta es ygualdad de proporcion. ¶ Ala segunda razon diremos que cada virtud es lo postrimero del poder: empero como sean segun diuersos generos ha postrimero mayor que otro postrimero y assi no son todas las virtudes yguales: quanto alas que son de diuersas especies quanto alas que son d̄ vna misma especie avn dezimos que no son yguales en diuersos hombres: ca en vno es mayor la fortaleza o liberalidad que en otro porque aquella grandeza y medio en que la virtud esta no consiste en cosa indiuisible y assi pue-

de auer diferencia de mayoridad de vna a otra. ¶ Alla tercera razon diremos que las virtudes morales hazen bueno al hombre y no las intelectuales: empero prudencia es intelectual y parte moral: porque no puede ser la virtud moral sin prudencia ni la prudencia sin la virtud moral: libro sexto ethicorum y por ende pertenescera ala prudencia fazer bueno al poseedor como fazē las virtudes morales. ¶ En otra manera podemos decir que no solo la prudencia mas ayntodas virtudes intelectuales sō mas nobles que las morales: y que las morales fagan bueno al poseedor y no las intelectuales no prueua que ellas absolutamente sean mas nobles: mas que segun algo son mejores: onde es de considerar que algunas cosas son absolutamente mejores que otras: y segun algo son menos buenas q̄ ellas como la carne del hombre es absolutamente mas noble y mejor que el fierro. Empero el cuchillo de fierro es mejor para cortar que la carne del hombre: y toda substancia es mejor que accidente: empero segun algo son los accidentes mejores en quanto informan y dan perfeccion alguna ala substancia. ¶ Ansi las virtudes morales segun su naturaleza son de menos dignidad que las intelectuales: ansi de parte del subiecto como del obiecto. Empero segun algo son mejores que las intelectuales: y esto es porque hazen ser bueno al hombre y no las intelectuales: mas esto no muestra que ellas sean mas dignas absolutamente. Ca entonce seguir se ya que las virtudes morales fueffen mas nobles q̄ el anima intellectiua: o que la substancia: por quanto el anima no haze al hombre bueno: y haze le bueno la virtud: empero cierto es ser el anima mejor que las virtudes como sean las

virtudes accidentes. ¶ Otrofi mayor bien fazē las virtudes intelectuales que las morales: ca las morales hazen al hombre bueno y las intelectuales hazen le bienauenturado. Empero mas es ser bienauenturado que bueno: como bienauenturança llamada felicidad es fin de todos los bienes: y la bien auenturança verdadera pone Aristotiles ser contemplatiua y es enel entender: lo qual se haze segun los habitos speculatiuos que son virtudes intelectuales: segun pone Aristotiles libro decimo ethicorum: pues mas nobles seran las intelectuales que hazen bien auenturado que las morales que hazen bueno: mas que las morales fagan al hombre absolutamente bueno: es la causa por quanto ellas son enel apetito y el apetito mueue todas las otras potēcias a sus actos: y ansi pone el bien en los actos de todas ellas.

¶ Alla quarta razon diremos que prudencia es mas noble que las virtudes morales: y quando dizen que la virtud moral es del fin y la prudencia de las cosas que son para el fin diremos que la prudencia tiene su acto cerca de ambas cosas: del fin y de las cosas que son para el fin en quanto la prudencia determina quales son las cosas que son conuenientes para proseguir el fin haze la electacion derecha: Segun Aristoteles dize libro sexto ethicorum: y quanto a esto no seria ella mas noble que las morales. Empero sin esto tiene la prudencia su acto quanto al fin determinādo: qual cosa se deua poner por fin lo qual no sabe ni puede fazer la virtud moral: y quanto a esto es mas noble la prudencia que la virtud moral porque no sigue ni mueue ella a otro fin saluo a aquel que la prudencia determina y así mas poder tiene la prudēcia so-

bre el fin que la virtud moral: y esto la
 haze mas noble. ¶ A la quinta razón di
 remos que mas noble es la prudēcia
 que la justicia por las causas dichas:
 y quando dize Aristoteles ser la justi
 cia mas noble que todas las virtudes:
 entienda de las morales: entre ellas
 verdad es ser mas noble la justicia co
 mo ella sea en mas excelente subiecto
 que es el apetito racional: y tiene mas
 noble acto que es cerca de las operacio
 nes y no de las passiones: y no compa
 ro Aristoteles la justicia a todas las
 virtudes mas solo a las morales: y la
 razón es porque en ella es virtud mor
 al: y la comparacion no se haze saluo
 en cosas de un linage: y Aristoteles fa
 sta alli auia tratado de las morales y
 aun no auia tractado de la prudencia
 mas despues tracto de ella apartada
 mente entre las virtudes intellectu
 ales libro sexto ethicozum poniēdo los
 cinco habitos intelectuales que son
 sciencia: sapiencia: intellectus: prudē
 cia: ars: pues no significo que era mas
 noble la justicia que la prudencia mas
 que las otras morales en cuyo gene
 ro era justicia. ¶ A la sexta razón dire
 mos como sufo que aristoteles puso
 por mas honrradas entre todas las
 virtudes a la justicia y fortitudo: por
 que el entendia de las morales: y de
 ellas cierto es la mas noble ser la justi
 cia y despues la fortitudo: de la justi
 cia ya dimos sufo las razones: de la for
 titudo parece por quanto es en el ape
 titu no razonable irascible: y aquella
 parte mas participa de la razon y la
 obedesce que la parte concupiscible:
 y otrosi cerca de aquellas cosas en
 que consiste la vida segun sufo decla
 ramos: mas no cōparo estas virtudes
 a la prudēcia: por quanto hablo de las
 morales y la prudencia no es moral.
 y la causa dello es por quanto nom
 brado virtudes absolutamente enten

demo solas las morales: ca las inte
 lectuales mas se llaman habitos con
 templatiuos o intelectuales que vir
 tudes. ¶ A la septima diremos que la
 justicia es mas noble que la liberali
 dad: la qual es propriamente moral.
 La justicia es todas las virtudes: li
 bro sexto ethicozum liberalidad no es
 todas las virtudes: mas vna determi
 nada virtud. Empero diremos que
 absolutamente es mas noble la justi
 cia que la liberalidad aun que segun
 alguna cosa se podria dize mas noble
 la liberalidad que la justicia: esto es
 por quanto liberalidad no puede ser
 sin justicia y ansi toma en si liberalidad
 el bien de justicia: y algo añade ansi
 como perficion y apostura no puede
 ser liberal si no es justo porque no es
 liberalidad si no damos de lo propio
 segun dize Aristoteles libro segundo
 politicozum: y la justicia es la que mu
 estra distinguir de lo propio a lo ageno
 la justicia: e po puede ser sin liberali
 dad y por esso la justicia assi como mas
 comun y fundamēto: es mas noble q̄
 la liberalidad: y si ansi como puede la
 justicia ser sin liberalidad: pudiesse la
 liberalidad ser sin justicia veriamos
 claramente quanto era el bien de la li
 beralidad. Empero porque la libera
 lidad encierra en si el bien de la justicia
 no aparece tan claro mas cierto es
 la justicia ser mas noble. ¶ A la octa
 ua diremos que la justicia es mas no
 ble que la paciencia. Ca es mas noble
 la fortitudo que la paciencia: como
 sea paciencia parte de fortitudo. Em
 pero justicia es mas noble que forti
 tudo: pues sera mas noble que pacien
 cia. Y quando dizen de la paciencia
 que haze la obra perfecta. Es verdad
 que cerca del sufrimiento de los ma
 les tiene la paciencia perfeccion sobre
 las otras virtudes mas que la justi
 cia y que la caridad y que la mansue

tudo: las quales son virtudes excelentes: esto parece ca en los males que padecemos deseamos naturalmente vengança. La justicia quita aqui la injusta vengança: ca avn que deseamos vengança mas que conviene: o de los que no conviene tomar la ha segun otras circunstancias.

Porque esto es injusto la justicia quita este deseo y haze que no deseemos vengança: salvo alo que es justo: y en quanto es justo la paciencia haze mas. Ca quita de deseo de vengança injusta y avn dela justa: o que con justicia desear y tomar podriamos: y ansi en esto haze mas que la justicia. Otro si la caridad quita el odio o mal querencia en los males que sofrimos faziendo que no desameemos a los fazedores: y no quita la yza ni la tristeza y la paciencia esto quita. La mansedumbre que es virtud llamada mansuetudo cerca de los males que sufrimos quita la yza como ella sea cerca de las yzas libro quarto ethicorum: mas no quita la tristeza desmesurada o excessiva que es causa de todas estas cosas: la paciencia todas estas cosas quita. Ca ella quita el deseo dela injusta vengança lo que haze la justicia. z quita la mal querencia z odio a los que nos mal hizieron lo qual haze la caridad. Quita otro si la yza segun haze la mansuetudo: z sobre todo esto quita la tristeza desmesurada que era rayz de todo esto. Ca dela grande tristeza venia el deseo dela injusta vengança y el odio a los fazedores y la yza: y ansi quitada la rayz que era la tristeza desmesurada qtan se todos los males que dende se figuen: y porque en esto haze mas la paciencia sola que todas las otras virtudes juntas. Dixo la escriptura tiene obra perfecta: por que ella acaba aquello que las otras

virtudes començaron y no pudieron acabar: y ella sola lo acaba: y ansi hablado en esta materia que es cerca del mal que sofrimos: mas perfecta es la paciencia que todas las otras virtudes: empero no es absolutamente mas perfecta que las otras virtudes. Ca cierto es que la caridad que aqui nombramos: es absolutamente mas perfecta que todas las otras. Empero ella no puede aqui fazer todo lo que la paciencia. Porque esta es materia propia dela paciencia y no dela caridad: ni dela justicia: ni dela mansedumbre. Y avn esto parece mas por quanto fortitudo es virtud mas noble que paciencia. Empero justicia es mas noble que fortitudo pues sera mas noble q paciencia: es paciencia parte de fortitudo y rescibe su biẽ de fortitudo por qnto paciencia solo consiste en sufrir los males que nos fazen sin turbacion fortitudo tiene dos cosas: segun dize Aristotiles libro tercero ethicorum sufre los males que le vienen y no puede excusar y avn metese algunas vezes en ellos buscando los quando los podia excusar onde todo hombre que tiene fortitudo tiene paciencia empero no por el contrario que alguno tiene paciencia que no tiene fortitudo.

Y esto es porque paciencia es vna delas partes de fortitudo. Ca la nona y postrimera razon diremos que mananimitas no es absolutamente mayor que justicia ni que alguna virtud moral y esto es por quanto mananimitas no es assi como vna de las otras virtudes distinta de ellas que se pueda comparar alas otras: mas es despues de todas ellas y da vn estado o grãdeza a ellas: y porq ella collige y cõtine en si la bõdad delas otras no se puede biẽ a ellas cõparar assi

como vna virtud a otra quando son del todo distintas. Y por esto la magnanimidad es apostura y grado excelente de todas las virtudes. Mas ella absolutamente no es mas noble que ellas: ni que alguna de ellas ay que a ellas magnifique. Assi como la cantidad magnifica ala substancia empero no es mas noble que la substancia y la sciencia haze al anima sabia. Empero no es la sciencia mas noble que el anima. **C**Y assi parece delo suso dicho que delas quatro virtudes morales o mejor hablando cardinales la mas noble y soberana es la prudencia. despues la justicia: despues la fortitudo y ala fi la temperancia. **L**a question octaua es. Si por Diana se entiende la Luna si son vna misma cosa o diuersas.

Capitulo. lxiij. Que los poetas muchas vezes por vn dios ode esa o por vn nombre de ellos significauan muchas cosas en la naturaleza.



Ra la octaua question cerca d vna duda que parecia resultar de algunos Dichos nuestros por quanto en la nuestra breue obra delos fechos de Medea entre otras cosas declarado algunos principios poeticos diximos: por Diana deesa delos gentiles entenderse la Luna lo qual parece contrariedad. Diremos que en esta nuestra respuesta alas propuestas questions de materia poetica touimos esta manera que todas las narraciones llanas hazemos siguiendo los principios poeticos y no ponemos de claracion alguna dela verdad y secre-

tos sesos: porque esto seria muy largo segun las propuestas questions hazer y nos entendimos aqui la breuedad seguir: mas esto hezimos largamente en los comentarios nuestros latinos y vulgares sobre Eusebio: de los tiempos quanto alas cosas poeticas que ende se acontesce tocar y si aquello aqui hizieramos no ouiera lugar esta duda. **E**mpero diremos q ambas aquellas cosas son verdaderas y no ha dificultad alguna: y esto viene dela condicion dela poetica fabula vna cosa era lo q ellos fuera affirmauan y otra lo que dentro significaua: y algunas vezes por lo que dezian no significaua cosa mas solo era para fermosura dela habla: o para continuacion delas cosas que dezian. **C**Y en quanto hablaua delos dioses y deesas y algunas vezes significaua por ellos cosas algunas que son en la naturaleza: y otras vezes no: y quando significauan algo fazianlo en dos maneras contrarias: la vna es que algunas vezes por veer dios o deesa: o por vn nombre de ellos significauan muchas cosas en la naturaleza: la otra es q otras vezes por muchos nombres de dioses y deesas significauan vna mesma cosa en la naturaleza. **D**elo primero parece exemplo en Juno por la qual segun algũos se significa la tierra: segun otros se significa el ayre: segun otros se significa la luna: y no cõtescia esto por error d los q d stas cosas fablaua como q ellos mal entendiẽdo no pudieffen todos en vna misma sentencia concordar: mas era por q aqlla cosa fue d los sabios puesta pa muchas cosas significar y por ende en las cosas q de Juno recueta los poetas los sabios le atribuyẽ algũas cosas segun q significa la tierra: otras segun q significa el ayre otras en qnto significa la luna. **D**ixerõ los poetas y autores que era Juno herma-

na de Jupiter y que era señora de los reynos y riquezas: y que era el Pavon ave suya: y que tenia quatorze nimphas: y el arco celestial le seruia y criara Juno a Neptuno: y que era muger de Jupiter y que Vulcano era hijo de Jupiter y de Juno: y que Juno era señora de las que parian y venia al tiempo de parir: y otras cosas semejantes las quales conuienen a Juno segun que significa diuersas cosas.

¶ En quanto dixeron que hera hermana de Jupiter conuiene a Juno segun que es el ayre: ca por Jupiter significan el cielo o celestial fuego de baxo del qual luego esta el ayre: y porque estos dos elementos estan juntos y compañeros llamaron los hermanos: porque hermandad es el mayor acercamiento que puede ser en parentesco: este sefo da Tulio libro secundo de natura deorum siguiendo la intencion de Enio poeta antiguo. ¶ Quando dixeron que era señora de los reynos y de las riquezas entendieron por Juno la tierra esta es señora de los reynos porque en la tierra son todos los Reynos assentados y no ha ninguno en el agua o en el ayre: onde ni pueden atribuyrlo a Juno en quanto significa la Luna: ca no pertenescen los reynos a ella: otro si es de esa de las riquezas por quanto todas las riquezas son encerradas en las entrañas de la tierra tomando riquezas por las artificiales que son metales o de metales hechas: tomando por las naturales que son los fructos de que viuimos: otro si todos estos nascen de la tierra y no de otro elemento: esto conuiene a la significacion que pone fulgencio en las mythologias y Juan bocacio libro de genealogia deorum. ¶ En quanto dixeron que el Pavon era ave suya entendemos por Juno el ayre por quanto el pavon tiene diuersidad de colo-

res en la cola y concuerda con el ayre en el qual por la su grãde passibilidad se mudan y multiplican mas colores que en otra cosa: como nos veemos en las nuues mudarse a pieçta diuersos colores: lo qual no se haze en la tierra ni en el agua: ayv que otros atribuyen el pavon a Juno en quanto es de esa de las riquezas: porque el pavon tiene condiciones de los ricos: es el Pavon ave soberuia vozinera suele andar por en somo de los tejados los quales destruye: es pintada de diuersos colores: leuanta la cola para mostrar su fermosura: y entonce dexa la trasera descubierta. Estas todas son condiciones de los ricos son ellos soberuios como el Pavon: ca las riquezas los hazen en soberuescer: son vozineros porque se lo an y desprecian los otros y palabras soberuias cõtra ellos hablan: andan por los tejados por qn to los ricos no andan por lo llano mas dessean las altezas de estado y preminencias: son pintados de diuersos colores por quanto los ricos se visten de vestiduras preciosas de oro y seda y de diuersos colores segun que dixo christo: Lucę decimo septimo capitulo del rico q se vestia purpura y bizzo: leuanta la cola y parece de baxo lo que es torpe de ellos: significa que ansi como de baxo de la cola del Pavon que es hermosa se encubren cosas feas segun son los pies y lo postrimero del cuerpo: ansi de baxo de la fermosura de las preciosas vestiduras de los ricos se encubren muchos vicios y torpedad de costumbres de ellos. Otro si quando el Pavon leuanta la cola descubre sus cosas torpes y quando no la leuanta tiene lo todo encubierto: ansi los ricos quando quieren gloriarse en sus riquezas y preciosas vestiduras fazen sus vicios y menguas ser conosciadas lo qual no auernia si ellos callassen

no se gloriando. **E**n quanto dixerō que tenia Juno quatorze nimpas significan se las nuues que enel ayre son y es Juno entonce ayre enel qual son las nuues y por esso vna de estas nimpas se casa con Eolo dios dlos vientos: porque el nascimiento del viento viene del ayre segun declara Seruio poeta libro primo delas eneydas virgilianas. **E**n otra manera por estas nimpas que muchas son se significan los muchos mudamientos y impressiones engendrados enel ayre: ca ende se haze. Pluuia: viento: nieue granizo: niebla: rocio: rayo: relampago: cometas: todas las otras semejantes cosas delas quales Aristoteles trata enlos methauros: y no se hazen estos mudamientos o impressiones enel agua o enla tierra.

En quanto dizen que el arco celestial seruia a Juno tomasse el ayre por Juno: por quanto este arco se engendra enlas nuues del ayre: y no se puede engendrar en otra cosa segun declara Aristoteles libro primo methaurozum. **O**tros aplican esto a Juno en quanto es deesa delas riquezas porque el arco celestiales muy fermoso de diuersos colores: es coruo y desbaze apriessa: alos ricos y riquezas esto conuiene: ca ellos tomā diuersas aposturas y se hazen esclarescidos y admirables enlos ojos de los otros hombres: y no es de vn color mas de muchos porque los ricos de diuersas aposturas se pintanes el arco coruo: porque enlo coruo por vna parte suben y por otra discenden y ansi las riquezas no moran siempre con vnos mismos hōbres mas vnos suben a ellos otros descenden: ca no tienen folgança mas vnos las toman otros las dexan: el arco tan fermoso se desfaze muy apriessa porque el estado de los ricos poco duran ca passan

las riquezas de vnos en otros y no las pueden siempre retener aquellos que a posseer las començaron esta de claracion sigue Juan bocacio libro de genealogia deorum. **E**n quanto dizen que cria Juno a Neptuno conuienele en quanto es ayre por quanto Neptuno es las aguas del mar segun dize Ysidoro libro octauo etimologiarum capitulo de dis gentium y las aguas nascen del ayre en quanto se tornan las nuues que enel ayre son en pluuia y caen sobre el mar y ayñ alas dela tierra segun declaran Seruio poeta y Alberico. **Q**uando dixeron que es Juno muger de Jupiter se significa otrosi el ayre segun la intencion de los philosophos stoycos y de Tulio libro secundo de natura deorum: y significaron por Jupiter al fuego celestial: por el ayre a Juno: son estas dos cosas juntas y ansi parece que tienen hermandad: empero porque el fuego es en cima y el ayre debaxo dixeron al fuego marido: al ayre muger. **O**trosi porque Juno significa al ayre pusieronle nombre de deesa y de hembra y a Jupiter que significa al fuego pusieron nombre de dios y de varon y esto es porque el fuego segun sus qualidades es elemento mas actiuo de todos los elementos el ayre es mas passible que todos y por esso ha de rescebir y ansi pusieronle nombre de hembra. **D**esto dize Tulto libro secundo de natura deorum. Aer autem vt stoyci disputant interiectus inter mare et celum iunonis nomine consecratus est que est soror et coniunx Jouis: qz similitudo est etheris et cum eo summa coniunctio efeminauerunt autem eum iunoniqz tribuerūt quo nihil est melius. **Q**uere dezir. Segun declaran los philosophos stoycos llamados el ayre que esta entre el cielo y el mar tiene nombre sa

cro de Juno la qual es hermana y muger de Jupiter por que el ayze tiene semejança con el celestial fuego llamado Ether y grande ayuntamiento cō el: fizieron otrosi al ayze hembra y atribuyeron a Juno lo qual fue con mucha razon fecho. ¶ Otros dixieron Juno ser muger de Jupiter en quanto significa la tierra por quanto ansi como el marido en el ayuntamiento a la muger diriuva seminal humor del qual se haze concebimiento en el vientre dela hembra y dende nasce la criatura: ansi el cielo o ether entēdido por Jupiter segun enio poeta y tulio y todos los poetas deriuva de si las pluuias cayentes sobre la tierra y ellas recibidas élas entrañas dila tierra haze se concepcion de fructos las quales salen despues sobre la faz dela tierra.

¶ Esta manera de tomar a Juno por la tierra en esta significacion tuuo virgilio libro secundo delas georgicas. *Aradeo frondi: nemorum verutile filuis. Vere tument terre z genitalia femina poscunt. Tunc pater omnipotens fecundis imbribus ether. Coniugis ingremium lete dscēdit z omnes. Magnus alit magno commixtus corpore fetus. Quiere dōzir. El verano es prouechoso para las fojas delos arboles: el verano es prouechoso para las seluas: en verano se levanta la tierra y demanda las semillas para engendrar entonce es a saber en el verano el padre todo poderoso llamado Ether o Jupiter con abastança de pluuias desciende al regaço de su muger que con alegria lo espera: entonce el seyendo grande y ayuntado con el grande cuerpo dela muger cria todos los fructos y haze todos los engendramientos. ¶ Esto quanto ala corteza dela letra ha se de entender de Jupiter y de Juno por quanto a ellos llamamos marido y muger y no se dan estos nō-*

bres personales y de cosas viuentes a los elementos o alas cosas no viuentes: mas quanto al feso verdadero del poeta se entiende por el padre todo poderoso llamado Ether o Jupiter el cielo y por su muger la tierra el cielo es como marido por quanto el tiene virtud actiua para engēdrar la tierra tiene vtud passiuaparescebir como la hembra. ¶ Otrosi como el marido deriuva humor seminal segun el qual se haze generacion. El cielo echa de si las aguas que son humidas nutrituales: ca ayvn que no dōciendan verdaderamente las pluuias del cielo mas del ayze parece a los hombres del cielo esto descendir: y porende no solo los Poetas mas ayvn la sancta scriptura dize las pluuias ser dentro del cielo y abrirse y cerrar se el cielo para embiar las o para las no embiar. Genesis septimo y Deuteronomio vicesimo octauo y vicesimonono capitulo: en otra manera se dize ayvn el cielo embiar las pluuias porque ayvn que no las tenga en si causa las por su virtud alteratiua por la qual altera todos los elementos y cosas elementales y dende se hazen los engendramientos.

¶ Al Ether o cielo llamo padre todo poderoso solo dios es todo poderoso y no el cielo el q̄l es criatura y tiene virtud finita y limitada: mas llamase verdaderamente todo poderoso quanto alas cosas que ende Virgilio hablaua que son las cosas que se engendran en la tierra especialmente delos arboles: yeruas y muelles todas estas se engendran por virtud actiua del cielo: porque por el mouimiento del sol y delas otras estrellas se engendran todas las cosas que se engēdran y corrópen en la tierra segū dize Aristoteles libro secundo phisicorum y libro primo de generacione z corru-

ptione y libro primo methaphisicorū.
 Dixo que desciende en el regaço de su
 muger que con alegria lo espera esta
 es habla methaphorica significante
 en la corteza el carnal ayuntamiento
 del varon ala hembra: la qual por el
 natural desseo que la mueue esta con
 desseo este ayuntamiento esperando.
 ¶ Segun la verdad es el ayuntamiē-
 to del cielo y tierra los quales no se a-
 yuntan corporalmente o por contado
 auiendo siempre entre ellos dos ele-
 mentos que son fuego y ayze mas es
 el ayuntamiento por otra cosa mediā
 te que es la pluuia que es embiada ol
 vno y rescebida del otro: este ayunta-
 miento dēsea mucho la muger que es
 la tierra por quanto ella dēsea el agua
 que a ella es necessaria para los engē-
 dramientos. ansi lo dixo el poeta grie-
 go Euripedes: y alegalo Aristoteles
 libro octauo ethicorum: capitulo secū-
 do Euripedes dicens desiderare qui-
 dem pluuiam terram siccata desiderare
 autem venerabile celum impletum
 pluuiam cadere in terram. Quiere dōzir.
 Euripedes poeta dize la tierra seca
 dessea la pluuia y dessear que el cielo
 muy honrrado lleno de pluuia caya
 sobre la tierra. ¶ Al cielo llamo padre
 porque es engendrador ala tierra lla-
 mo muger porque rescibe como hem-
 bra pudo la llamar madre porque con-
 cibe y pare todas las cosas. ¶ Dixo q̄
 entonces es a saber en el comienço del
 verano quando las aguas desciendē
 del cielo ayuntado conel grande cuer-
 po de su muger engendra o cria todas
 las cosas: quiso el poeta en fabula me-
 thaphorica dar razon delo que dize:
 al cielo llamo grande cuerpo y el cuer-
 po de su muger llamo grande cuerpo
 esto fue porque quando los nascidos
 son grandes es creyble que los engen-
 drantes sean grandes: empero las fru-
 ctas todas las cosas nascentes dela

tierra son grandes y muchas pues
 los engendradores auian de ser dō grā-
 des cuerpos: y por esso dixo que el cie-
 lo o ether seyendo de grande cuerpo
 se ayunta conel grande cuerpo de su
 muger que es la tierra y deste ayunta-
 miento se engendran todas las cosas
 que nascen. ¶ Y ansi parece que Vir-
 gilio tomo a Juno por la tierra y a Ju-
 piter por el cielo y dixo Juno ser ansi
 muger dō jupiter esta sentencia siguió
 Ysidoro libro octauo ethimologiarū
 capitulo de dijs gentium: onde dizi-
 endo que Juno significa la tierra qui-
 solo prouar por auctoridad virgilia-
 na y alego aquellos versos del libro
 segundo delas Georgicas que ya de-
 claramos. ¶ En quanto dixeron que
 Vulcano es hijo de Jupiter y Juno
 entendieron por Juno el ayze y por Ju-
 piter el fuego segun declara Ysidoro
 libro octauo ethimologiarum: Vul-
 cano significa los rayos los quales se-
 gun opinion de los poetas: o siquier
 vulgares se engendrauā enel ayze por
 operacion ol celestial fuego: y porque
 enel ayze se engendran y ende pares-
 cen dizen el ayze ser madre del rayo y
 ansi tomaron a Juno por el ayze quan-
 do dixeron ella ser madre de vulcano.
 ¶ En quanto dixeron que Juno era
 señora delas que parian entendieron
 por Juno la luna porque entre los pla-
 netas tiene especial poder sobre los
 concebimientos: y esto es porque por
 la su humedad ha de enternescer y a-
 brir y afloxar los cuerpos delas mu-
 geres para que puedan salir las cria-
 turas por aquellos lugares que pri-
 mero eran cerrados: y avn por esto
 hallamos que las mugeres paren al-
 gunas vezes enel mes septeno las cria-
 turas viuas y ante no pueden y esto
 es porque enel mes septimo tiene la
 luna poder sobre las criaturas enel
 vientre: enel octauo no nasce algu-

na criatura viua por que entonce reyna Saturno el qual es maligno y su condicion es matar por la destemplada frialdad: en el mes noueno tiene poder Jupiter sobre la criatura y en este son comunmente los partos: por quãto Jupiter es de noble qualidad y dador de vida. ¶ Empero avn que nazcan las criaturas en el noueno mes q̄ es de Jupiter no dieron a Jupiter poder sobre las que paren mas ala luna la razon dello es por que otra cosa es lo que pertenesce ala criatura nasciente y otra cosa ala madre que la pare: ala criatura nasciente pertenesce que quando nasciere este en tal disposiçõ que no aya de morir nasciendo: mas pueda viuir esto haze Jupiter dando letal disposiçion: o compliendola en la criatura segun la qual puede viuir: y por esso el tiempo del parto es en el mes noueno que es de Jupiter avn q̄ algunos nascen en el mes septeno que es de la luna y otros en el mes dezeno que es de Mars. ¶ Lo que ala madre pariente toca es que pueda parir sin peligrar y esto no se haze sin ser sufficiente abiertos aquellos lugares por donde ha de salir la criatura: empero abzirlo que era cerrado y duro se haze relaxandolo apretado y enternesciendo duro esto conuiene ala luna por la su humedad la qual affora y enternescce: pues ella haze lo que toca alas que paren y no Jupiter: por lo q̄ muy discreto hablaron los poetas y auctores ca no dixeron que fuesse Juno señoza de las criaturas que nasciã mas que fuesse señoza de las mugeres parientes y a ella introduxieron Terencio y Plauto y Quidio y los otros poetas que llamassen las mugeres q̄ prian: y no a Jupiter. ¶ Y assi parece de lo suso dicho que Juno era auida por vna sola deesa entre los gentiles y todos los poetas empero por ella significa-

uan tres cosas diuersas naturales que son tierra. ayze. y luna. ¶ Esto mismo se halla en Proserpina: era Proserpina vna sola deesa auida entre los gentiles hija de Jupiter y de Ceres segun pone Quidio libro quinto methamorphoseos: empero por ella significauã tres cosas. las mieesses. la luna. y la reyna del infierno. y por esso las cosas que de Proserpina dezian los poetas atribuyan a estos tres significados y vnas cosas se aplicauan mas propriamente avn significado que a otro y otras a otro: lo qual podiamos aqui fazer: mas no lo faremos por no alongar mas de clararnos lo largamente en los nuestros comentarios sobre Eusebio en el libro quinto. Y por esta manera se hazia de muchos otros dioses y deesas que seyendo vno solo el dios o la deesa significa cosas muchas y diuersas en la naturaleza y d̄sto no pornemos mas exemplos: y esto es quanto ala primera parte de la regla que suso pusimos que por vn dios solo o deesa se significassen muchas cosas y diuersas en la naturaleza.

¶ Capitulo. lxiij. Que los poetas por muchos dioses y deesas vna sola cosa significan.



La seguda parte era por el contrario que por muchos dioses y deesas vna sola cosa significassen: de lo qual muchos exemplos se hallan entre los poetas: ansi como en oceano: Neptuno: nereos: thetis dozis: son tres dioses y dos deesas: y por todos ellos no significarõ a los sabios saluo las aguas del mar avn q̄ segun diuersos motivos y razones. ¶ Que estos fuesen auidos por diuersos dioses parece por quanto a Oceano pusieron por el

mas antiguo de los dioses y padre de las cosas y dixeronle ser hijo de celio y de vesta: a neptuno pusieron por otro dios apartado el qual dixeron ser hijo de Sapturno y de Opis y hermano de Jupiter y de Juno: a Merco pusieron por otro dios distincto de ambos ca le dixieron hijo de Oceano y de thetis: es thetis distincta de los suso dichos porq̄ ella es deesa y ellos dioses otro si thetis es muger de oceano y madre de Merco: dozis es otro si apartada de los suso dichos como ella se põga por deesa y los otros por dioses: y es distincta de thetis porque es hija de Thetis y es muger de Merco y Thetis es muger de Oceano y madre de Merco de estas cosas todas suso mas diximos respondiẽdo ala segũda question que era de Neptuno. ¶ Otro si palabras: mars: bellona entre los poetas y gentiles eran auidos por tres dioses: era mars dios: palas y bellona deesas y erau hijos de diuersos dioses y dauanles diuersas señales o aparejos y insignias los poetas segun que ellos largamente fablan: empero por todos tres dioses se significaua la guerra y las cosas que a ella pertenescen: avn que segũ diuersas razones de las quales aqui no fablamos. ¶ Esto mismo apolo y sol se ponen por diuersos dioses entre los gentiles como a vn sean muchos apollines y muchos dioses soles segun suso declaramos en la respuesta de la primera question empero por todos ellos no se significa en la naturaleza mas de vna cosa que es el planeta del sol. ¶ De rados otros muchos q̄ podriamos dezir concluyremos en aq̄l del q̄l se fazia duda y es de iuno: y luna. y diremos q̄ iuno luna diana pferpina. sũ q̄tro deesas apartadas segun los poetas y gẽtiles: empero todas ellas significan vna cosa en la naturaleza que es la luna planeta. ¶ Que sean

diuersas deesas parece por quanto Juno es hermana y muger de Jupiter y hija de Saturno y de Opis y reina de los dioses y deesas: luna era auida por deesa entre los gentiles y era hija de Yperion del linaje de los Titanos. Diana es otra deesa apartada y no era tenuta por vna misma deesa ella y luna: porque en todas las cosas tienen diferencia. Luna es hija de Yperion y del linaje de los Titanos. Diana es hija de Jupiter y de Latona. Luna otro si es hermana de Sol. Diana es hermana de Apolo. a Diana fallamos madre cierta que es Latona hija de ceo gigante: a luna fallamos padre mas no madre: otro si Luna dizen que ouo vn hijo que es el rocio segun dize Alicino poeta lirico: a diana no dan hijos mas ponen la virgen: de luna dize que amo al pastor endimion y que lo beso estando dormiendo y descendia de noche del cielo por auer fabla cõ su amado. Endimion entre tãto los celestiales carros a su hermano encomẽdando segun afirma Seneca tragedia quarta llamado Ypolitus carniẽtercio. Diana no amaua alguno mas fuya de la compaõia de los varones. Luna fue engañada del pastor llamado Pan dios de Archadia con esperãça que le enseñasse a fazer la lana blanca o le diesse vellocinos blancos y trayda en los altos: assi lo dize Virgilio libro tercio de las georgicas. Adunere sic niueo lane si credere dignum est Pan deus archadie captante luna sefellit. In nemoza alta vocans nec tu aspernata vocantem Quiere dezir con don de lana assi blanca si es digno de creer pan dios de Archadia engaõo a ti o Luna llamando te a los montes altos y tu no dudaste de lo seguir: de Diana no afirman semejantes cosas. ¶ Otro si a luna y a Diana dierõ carros: empero dixerõ los poetas que el

carro de Luna lleuauã cauallos el car
rode Diana lleuauan los ciervos: an
si lo afirma Claudiano libro de laudi
bº stiliconijs. esso mismo a diana dan
por cõpañeras las nymphas segũ po
ne Claudiano y Quidio li. ij. z. iij. me
tha. a luna no dierõ alguna cõpañia ð
nymphas y ansi son auidas entre los
gentiles por diuersas deesas lña y dia
na. ¶ De Proserpina es manifesto
por quãto a ella ponẽ hija de Jupiter
y de ceres y muger ð Pluton dios in
fernal y reyna ð los infiernos. ¶ Y an
si parsee que estas eran quatro deesas
apartadas entre los gentiles empero
sinificauan vna misma cosa que era
el planeta llamado luna. ãsi otrosi co
mo son tres dioses. venus. cupido. vo
luptas. y por todos tres no sinifican al
saluo el amor segun abaxo diremos.
¶ Y avn que estas quatro deesas signi
ficassen ala luna diana. proserpina. y
por dar entender que estas sinificauan
vna misma cosa dixeron los poetas al
gunas vezes que fuesse vna misma de
esa teniendo tres gestos o tres habitos
ansi lo escriue Virgilio libro quarto
de las eneydas. Tria virginis ora dia
ne. Quiere dezir. la virgẽ diana tiene
tres gestos. esta pintura era en tres
habitos. ca quando la llamauan dia
na pintauanla como virgen con ropa
corta y apretada con la cinta teniendo
arco y saetas. quando la llamauan lu
na pintauanla con vn habito muy lu
ziente. quando la llamauan proserpi
na muger de pluton pintauanla assen
tada en vn thalamo como dueña casa
da. ¶ Esto recueta ysidoro libro octa
uo ethimologiarum diziendo. Dra
nam autem vocatam quasi duanam q
die y nocte appareat. ipam y luci
nam asseuerat eo q fluceat. eandem
z triuiam q tribus ingatur figuris.
de qua Virgiliº Tria virginis ora di
ane quia eadem luna eadem diana ea

dem proserpina vocatur sed cum lña
fingitur sub illustri fulget amictu cũ
succinta iacet calamos latonia virgo
est. cuz subnixa sedet solio plutõia con
iunx. quiere dezir. Diana es llamada
ansi como que la llamassen duana nõ
brada de dos porque de dia y de noche
luze y en ambos tiempos se magnifi
esta a ella: otrosi llaman lucina porq
da luz: otrosi la llama ternia que signi
fica tres maneras porque la pintan
entres figuras segun que de ella dixo
Virgilio la virgen diana tener tres
gestos. porque ella misma se llama di
ana. luna. proserpina mas quando la
ponen por luna dan le vn habito muy
luziente: quando anda vestida apreta
do echando saetas con arco llamase
la virgen hija de Latona que es diana
quando esta assentada en silla es mu
ger de Pluton que se llama proserpi
na. ¶ De aqui paresce respuesta a esta
duda octava es de saber q Juno signi
fica la luna y diana significa la luna
y no es esto inconueniente: porque se
gun los principios poeticos muchos
dioses o deesas diuersas entresi signi
ficau algunas vezes vna misma cosa
natural como aq acontecio.

¶ La nona quistion es de minerua:
cuya hija fue y por quantos nombres
era nombrada y porque le sacrificauã
los gentiles.

¶ Cap. lxxv. Cuya hija fue Minerua.



Elalanoue
na question de Mi
nerua cuya hija era
y por quantos nom
bres era nombrada
y porque la sacrifi
cauan los gentiles. ¶ Esta question
tiene tres partes: la pmera es cuya hi
ja era Minerua: y a esta diremos q
no podemos dar vna sola respuesta: si
fuera Minerua vna sola deesa pudie

ramos darle vn solo padre mas no es minerua vna sola: ca hallamos q̄tro mineruas. ¶ La primera es fija d̄ Jupiter el primero d̄l nascimiento d̄ esta affirmá los poetas q̄ fue esta la manera. Jupiter veyédo q̄ d̄ su muger Juno no podia auer hijos porq̄ no fincasse sin hijos mouio la cabeça y mouiédo salto d̄nde Minerua la q̄l salto armada y así Minerua nascio d̄ solo varo y d̄la cabeça: de esto hablan Lucano y Claudiano poetas Virgilio diro de esta q̄ nascio al q̄nto dia d̄ luna. ¶ De esta dizē q̄ es la q̄ ouo cōtiēda con el dios neptuno sobre poner el nōbre ala cibdad d̄ Athenas: otrosi la fazē deesa y guardadora d̄la fortaleza d̄ Athenas y dizē q̄ esta fallo los cuētos: y q̄ ella cōtēdio cō Aregne la colophonía enl arte d̄ texer y q̄ esta fue la q̄ pelco cō Tulcano sobre el defēdimiēto d̄la virginidad a esta dá tres vestiduras y muchos nōbres. ¶ La segūda minerua segun esta cuenta fue fija del gigante palene fue este gigante vno de los hijos de Titano q̄ hizierō guerra cōtra Jupiter y los dioses segun afirma Lucano. ¶ Onde Paulo perusino afirma q̄ este fue en la pelea d̄ los gigantes cōtra los dioses: y ende Minerua lo mato: avn q̄ no assienta del todo Paulo perusino en esta sentēcia porq̄ en otro lugar el dize q̄ áte q̄ fuese esta guerra d̄ los dioses y gigantes Jupiter lo mato con vn rayo. ¶ Theodoncio empo varon sabio destas cosas afirma minerua ser fija d̄ Palene. o palante gigante el qual cō amor loco mouido cōtra ella quiso la forçar ella por desseo de guardar su virginidad defendiēdose como en otra manera escapar no pudiesse matolo. ¶ Esta minerua ponemos nos agora por segunda empero tulio libro de natura deorum ētre muchas mineruas deesas de quien mencion haze pone esta ser la quinta. ¶ A

esta minerua pintaron los antiguos con alas a los pies: lo qual fue por significar ligereza así como hazen a mercurio al qual solo entre los dioses varones pusieron alas: o taloneras a los pies. ¶ De mercurio fue la causa por quanto a el llamaron los poetas mensajero de los dioses y porque ha de ser ligero el mensajero pusierōle alas a los pies: segun la verdadera significacion dieronle alas porque por mercurio significan dos cosas la vna es la palabra: la segunda es vn planeta así llamado que esta en el segundo cielo: y por ambas causas le conuiene ligereza grande: y así por ambas le dieron taloneras o alas: la palabra es muy ligera porque sale muy apriesa y no la podemos ya mas alcançarla para retornarla a nos: y porq̄ corre tā apriesa parece que no anda mas vuela.

¶ Mercurio en quanto es planeta es muy ligero en su mouimiento mas q̄ los otros planetas avn que la lūa mucho mas ay na acaba su cerco q̄ el: mas dize se por respecto d̄l sol ca mercurio anda enderredor del sol alcançandolo y passandole y luego tornando a tras: y porque da tantas vueltas y tā apriesa dixerōn que tenia alas ca parece en esto que vola. ¶ De Minerua esta segunda semejante fue la causa: ella fue muy pressurosa en su mouimiento: ca despues que mato a su padre Palene teniendo que a ella matarian muy apriesa fuyo en tanto que su fuyda no fue sabida y por esso parecio mas volar que andar o correr y así dieronle alas. La tercera minerua es fija del jupiter segundo ala qual Tulio libro de natura deorum llama tritonía y dize el mismo Tulio que esta fue la que fallo las guerras y dizen que es hermana de Mars y algunos la llamaron bellona desta habla stacio poeta en la thebayda. ¶ Algunos pensaron esta

minerua q̄ fallo las gerras ser aque-
lla minerua que nascio dela cabeça de
Juno y no es ella mas los gentiles la
pusieron por dos deesas: y dierõ cosas
diuersas: ca ala p̄mera minerua dire-
ron ser virgē y sin marido: a esta que
fallo las guerras ponē ser casada: y dā
le hijos ca segun afirma Tulio libro
de natura deoz̄ esta pario al primero
apolo seyendo preñada d̄ vulcano hi-
jo d̄ celio. ¶ De esta minerua dize Le-
oncio que la pintauā los antiguos ar-
mada y con los ojos turbados: con lā
ca luenga y con escudo de cristal: lo q̄
penso leoncio ser fecho mas para hon-
rar la que para significar algo: empe-
ro diremos que fue verdaderamente
por alguna significacion segun abaxo
tocaremos. ¶ La quarta minerua fue
hija del rio nilo segun afirma Tulio
libro de natura deorum y dize se hija
del rio nilo entendiendo que fue hija
del dios del rio nilo: al qual dan perso-
nalidad y poder engendrar: de esta di-
ze Tulio q̄ era adorada por deesa ētre
los Egipcianos y muy honrrada.
¶ Esta segū la verdad fue algūa mu-
ger de grande prudēcia: y fallo algu-
nos nuevos ingenios: por los quales
merescio nombre d̄ minerua ala qual
las artes y ingenios pertenescen: esta
fue en Egipto cerca del rio nilo mo-
rando ende o teniendo ende señozio
delo qual ouo color de la llamar hija
de nilo. ¶ Otras muchas mineruas son
segun Tulio pone libro de natura de-
orum: empero porque sus obras son
poco conosciadas posimos aqui solo d̄
aquestas quatro: y avn entre estas
quatro la menos conosciada es la quar-
ta: la qual entre los poetas pequeño
nombre tiene: mas los Egipcianos
la fizieron conoçer porque ellos la
adorauan por deesa: la causa porque
ellos la adoraron fue porque entre
ellos fue y fallo ingenios a ellos pro-

uechosos y ansi ellos le dieron la di-
uinal honrra. ¶ E ansi se acaba la pri-
mera parte dela nona questiõ es a sa-
ber cuya hija fue minerua y diximos
que ansi como no era vna sola mas
muchas mineruas ansi tuuieron mu-
chos padres.

¶ Cap. lxxi. d̄ los nõbres d̄ minerua



¶ A segunda parte dela
nona questiõ era quā-
tos nombres tenia mi-
nerua. ¶ Diremos q̄
tiene muchos: llamase
minerua. tritonia. pa-
las. atbena. flaua. vira-
go. estos son los nombres que entre
los autores y poetas le fallamos ser
atribuydos. ¶ El primero es miner-
ua: este es nombre latino fingido pa-
ra significar sabiduria y ingenio y cõ-
uiene a esta deesa en quanto dize que
ella fallo diuersas artes: y dize se Mi-
nerua quasi manus vel munus vari-
arum artium. Que quiere dezir ma-
no o don de diuersas artes. ansi lo di-
ze Ysidoro libro octauo ethimologia-
rum capitulo de dijs gencium. Mi-
nerua apud Grecos atbena dicitur id
est femina. apud latinos autem Mi-
neruā vocatam quasi dea y munus ar-
tium variarū. Quiere dezir. Miner-
ua entre los Griegos llamada Atbena
q̄ significa febra: entre los latinos
es llamada minerua. Que d̄ere dezir
deesa y don de diuersas artes. ¶ Y cõ-
uiene estas ambas deriuaciones q̄ se
llame mano d̄ diuersas artes: y d̄ de
diuersas artes: la vna le conuiene en
q̄nto fallador: o avn q̄ fuesse muger: la
otra cõuiene solo en q̄nto d̄esa. en q̄n-
to ella fallo diuersos igēios y artes ago-
ra fuesse deesa segū los gētiles agora
fuesse entre ellos tenuta por muger
mortal se llama mano de diuersas ar-
tes porq̄ por sus manos fallo muchas
artes segū luego diremos. ¶ Y llamo

se mano: porque las artes que ella ha
 llo no eran artes speculatiuas o racio
 nales mas operatiuas o factiuas: ar
 tes speculatiuas sō como gramatica:
 logica: geometria: astrologia: todas
 las siete artes q̄ llamamos liberales:
 ca estas no tienen alguna obra q̄ cor
 poralmente se faga: mas consisten
 en el acto del entendimiento y por esso
 son speculatiuas: artes factiuas o ope
 ratiuas son mechanicas o manuales:
 ansí como la edificatiua. fabricatiua.
 nauigatiua y todas las otras. miner
 ua no hallo artes algunas especulati
 uas: mas solo artes factiuas: assí co
 mo texer: coser: plátar: y otras tales las
 q̄les todas por mano se exercitā pues
 deuio ser llamada mano de diuersas
 artes y no entendimiento de diuersas
 artes. ¶ La otra deriuacion q̄ es don
 de diuersas artes le conuiene en q̄nto
 ella es deesa es a saber que da: o dona
 a los hombres diuersas artes: era esta
 la manera entre los gentiles: ellos cre
 yerō a minerua falladora de diuersas
 y deesa: en q̄nto deesa y creyan q̄ podia
 ella dar aquíe quisiesse conosciēto
 y sotileza d̄ las artes: y por esto todos
 los artifices manuales q̄ en sus arti
 ficios querian auer perfeccion y gran
 de sotileza orauan ala deesa minerua
 y offrescianle sacrificios o dones y de
 ella entendian que rescibian compli
 miento de lo q̄ q̄rian y porq̄ esto era q̄n
 to a todos los artifices fue dicha. ¶ Mi
 nerua don de diuersos artificios: de
 esto escriue Quidio libro fastozū 7 y si
 dozo libro. xix. et hino. c. d̄ inuēcione
 lanificij. ¶ Em̄po podia se avn llamar
 dō d̄ diuersas artes en q̄nto muger mor
 tal y falladora: ca en q̄nto las fallo las
 dono a los hōbres: enseñandolas pa q̄
 las pudiessen tener como p̄mero esto
 no pudiessē no seyēdo falladas mas la
 primera razō desta deriuaciō es mas
 cōueniēte: porq̄ cierto es q̄ los gētiles

a minerua suplicauā por los ingenios
 y della p̄sauā q̄ los recebiā q̄ndo los
 auia: y no solo aq̄llos q̄ orauā p̄sauā
 d̄ minerua esto rescibir mas avn si al
 go tuuiesse ingenio grāde cerca de al
 guna arte avn q̄ no ouiesse suplicado
 por el a minerua deziā q̄ gelo daua mi
 nerua. ¶ Es de cōsiderar q̄ avn q̄ este
 nōbre minerua cōuēga a todas las q̄
 tro suso nōbradas y a todas las otras
 q̄ Tulio nōbra mineruas libro d̄ natu
 ra deoz porq̄ todas ellas algūa noue
 dad d̄ ingēio al mūdo traxessē. o si q̄r
 aq̄llas t̄rras en las q̄les fuessen conof
 cidas: ca en otra manera no les dierō
 esse nombre significante artes y inge
 nio: empero cōuiene mayor mēte este
 nōbre ala p̄mera minerua. ¶ Y esto
 es por dos razōes. La p̄mera por q̄n
 to esta fallo mas ingenios q̄ las otras
 segū parece d̄ las cosas q̄ los autores
 della affirmā: y ansí merecio mejor el
 nōbre. Lo segūdo porq̄ ella fallo p̄me
 ro las artes que las otras. ¶ Mineruas
 y puesto que las otras fallasē despues
 muchas artes por q̄nto ella fue comiē
 co alas otras desto fallar cuēta se el su
 ingenio por mayor: y assí este nombre
 mas deuio a ella q̄ alas otras cōuenir.
 El segūdo nōbre suyo es tritonía: el q̄l
 tiene dos d̄riuaciōes llamase tritonía
 q̄si terrenis tonādo: o triton d̄ vn lago
 nōbrado tritō. ¶ La p̄mera d̄riuaciō
 cōuiene a minerua la tercera q̄ fue fa
 lladora d̄ las guerras porq̄ en las guer
 ras ha grādes estruendos y espantos
 y muchos d̄ los estruēdos d̄ la guerra
 se hazen por sola arteria de guerra: y
 los que son sabios de la guerra no te
 men aquello porque no ha ally algūa
 causa de temor y los no sabios de esto
 temen: esto es lo que Aristoteles di
 ze libro tercero et hino. ¶ Multa sunt
 inania belli: quiere dezir. muchas co
 sas son vanas en la guerra: llamolas
 vanas porque avn que a los no experi

mentados causan temor tienen en si verdadera causa d' temor y por este pu so ende Aristoteles que auia vna especie de fortitudo q' llaman fortitudo militaris: la q' es por sola experiencia segun la qual los experimentados aprēden a no temer algunas cosas y a tener confianca en los tales casos: la q' no ternian saluo por aq'lla experiēcia mas quanto a los verdaderos temores no son estos mas confiantes o esforzados que los otros no sabios mas por el contrario mas fuyē segun ende dize Aristoteles y por quanto minerua enseño las guerras ella enseño a fazer temores y estruendos y a no temer los. ¶ La otra deriuacion conuiene a la primera minerua la qual fue hallada cerca del lago llamado Triton en Affrica: deste nombre Triton fue llamada Tritonia: esta deriuaciō es mejor que la precedente por quanto conuerda mas al nombre. ¶ Otrosi conuiene mas ala autoridad de los autores: ca todos afirman auer seydo hallada cerca del lago triton de affrica: ansi lo afirma Pomponius mella en la cosmographia. Y Agustino libro. xviii. de ciui. dei. c. viii. y eusebio libro cronicorū. ¶ Y assi como fue fallada cerca del lago ansi fue nombrada tritonia de el: esto dize agustino. Temporebus ogigij: minerua ad lacū q' tritonis dicitur virginale apparuisse fertur etate vnde tritonia appellata en: quiere dezir: en tiempo del rey ogige cerca d' el lago nõbrado tritō dize q' aparefcio minerua en habito v'ginal de lo q' fue llamada tritonia. ¶ Este fallamiento fue en el tiempo d' el rey foroneo d' los arguiuos segūdo rey: ca eusebio libro cronicorum pone esto de minerua fallada cerca del año duodecimo del rey no de foroneo lo qual cae sobre el año tres mil y quatrocientos y seys de los Años del mundo segun la cuenta de

eusebio y ansi desde aquel año fasta el nascimiento de xpo son mil y setecientos y nouenta y dos años y añadiendomil y quatrocientos y cinquenta y tres que passaron desde xpo nascido fasta agora son tres mil y dozientos y quarenta y cinco años que en el mūdo parefcio aquella que fue llamada la primera minerua. ¶ El tercero nombre es palas: este nombre es muy v'sado entre los poetas y ellos ponen por vno mismo tritonia y palas: así fabla ouido li. vj. metha. en el primero v'so. Prebuerat dictis tritonia talibus aures: quiere dezir minerua dio sus orejas a los tales dichos y a ella misma luego ende palas: empero no conuienen propiamente a vna misma minerua mas a diuersas ca tritonia es nombre solamēte de la p'mera porque se llama ansi por quanto fue fallada cerca del lago tritō empero la primera sola fue ende fallada como las otras tengan ciertos padres y tierras y linages pues sola la primera se llamara tritonia. ¶ Y ella no se puede llamar Palas por quanto la deriuacion de este nombre no cōuiene a ella mas solo alas dos siguientes mineruas que son segūda y tercera: tiene palas tres deriuaciones: la vna es a palene insula: la otra es a palante gigante: la tercera a palin q' en metus: es palene vna y'sta en el mar egeo que es mar griego en la qual fue criada minerua y de ella fue nombrada palas: ansi lo afirma paulo perusino. ¶ Esta deriuaciō cōuiene ala segūda minerua hija d' el gigante palante por q' ella seydo hija d' aq'el gigante q' en aq'lla y'sta era señoz fue criada e'de segū quiere paulo. ¶ La segunda deriuacion cōuiene otrosi a esta minerua: ca ella sola fue hija del gigante palanteo palene: ca la primera fue hija de iupiter nascida de su cabeça: la tercera fue hija d' iupiter el segūdo la quarta

fue hija del rio nilo. ¶ Pues sola la segūda se podra llamar palas por esta razón. En po podemos d̄zir q̄ avn cōuenga este nōbre ala tercera minerua que llama ron de esa dela guerra porq̄ avn q̄ ella no era hija de palate gigante dicen que ella mato a palante assi lo afirma el mismo paulo perusino diziendo que en la guerra de los gigantes cōtra los dioses minerua mato al gigante palate y dende tomo este nombre palas. ¶ La tercera d̄riucion es a palin q̄d esset metus y segun esta puede conuenir el nombre a minerua la segunda y mas ala tercera: ala segūda por el aq̄roso mouimieto q̄ ella ouo: ca d̄spues que mato al gigante palante o palene su padre fuyo muy apressuroso porq̄ no la tomassen: onde por esto dixeron que tenia alas en los pies: ala tercera conuiene avn mas propriamente por q̄ ella es d̄esa d̄la guerra y en la guerra ha muchos mouimientos como toda consista en obra de mouimiento: este nombre no puede conuenir ala quarta minerua por nos nombrada por q̄n to no parece en ella alguna cosa porq̄ le conuenga. ¶ El quarto nombre es athena: este nombre cōuiene a minerua por dos razones la vna por la d̄riucion que se d̄riua de athenathos que significa en griego immortal: assi dize la yglesia Agios athenathos: y declara lo luego en latin diziendo S̄cte immortalis: esto conuiene a minerua en quanto ella significa la sabiduria por quanto ella fallo muchas cosas d̄ ingenio y la sabiduria es immortal: ca ella en si misma no es cosa corruptible como sea immaterial otro si ella haze las cosas corruptibles dando forma y memoria a ellas segun la qual siempre perseveren y no ha otra cosa que esto fazer p̄neda salvo la sabiduria y los sabios segun ouidio escriue libro. xv. metha. en la fin. ¶ La otra

causa es porque Athena en griego es muger. Y porq̄ esta era d̄esa fēbra llamarō la athena y assi llamauā en Griego a todas las mugeres athenas mas este nōbre le fue d̄spues q̄tado en pena ca q̄ndo fue la contiēda entre minerua y neptuno dando ellas los votos a minerua fueles por neptuno dada esta pena como diremos abaxo. ¶ Y este nōbre athena es propio d̄ minerua entre los griegos assi como entre nos sella ma minerua esto parece por ysidoro libro. viij. ethimolo. c. de dijs gentiū. Minerua apud grecos athena dicitur idest femina. apud latinis autem minerua vocata: quiere dezir minerua entre los griegos es llamada athena q̄ significa fēbra: y entre los latinos es llamada Minerua. ¶ Esto avn parece. ca seyendo la cōtienda entre minerua y neptuno q̄en pornia nombre ala ciudad y s̄tēciado q̄ ella pusiesse el nombre llamo ala ciudad Athenas y assi parece q̄ athena era su nōbre: assi lo afirma eusebio q̄ minerua llamo a la ciudad athena de su nōbre. ¶ El q̄nto nōbre era Virago flaua q̄ significa varona baça o morena: este nōbre no cōuiene a todas las mineruas en especial ala p̄mera y q̄rta mas cōuiene ala segūda y tercera y avn mas ala tercera q̄ alas otras: llamase varona por la fortaleza: ca es minerua d̄esa d̄la guerra y siēpre los poetas la ponē ar: nada em po el exercicio d̄las armas no conuiene salvo a los valiētes d̄ cuerpos/ a los flacos assi como s̄o las mugeres no cōuiene las armas: y porq̄ a minerua diē rō q̄ fuisse d̄esa d̄la guerra y siempre armada d̄uieron d̄zir q̄ no era tierna como donzella mas era dura como varon y assi llamarō la varona avn que contra esto dirian que no era menester ponerla varona porque las mugeres otro si pelean: assi parece d̄ bacho llamado dionisio el q̄llas indias sub-

juzgo ca el en su bueste lleuaua mugeres pa pelear las q̄les llamauā bachas anſi lo dize eusebio libro cronicorum y agustino li. xv. d̄ ciuitate di otrosi y si doro libro. viij. ethimo. c. de dijs gentiū dize q̄ tres maneras o costūbres de batalla auia entre las gentes: vna era en la qual peleauā iūtāmēte las mugeres y los hombres esta es costumbre de los scitas de los q̄les descendieron los godos: otra es en la qual pelean solo las mugeres: esta fue la costumbre de las amazonas: la tercera es en la q̄l pelean solos los varones: y esta es costūbre d̄ los romanos y de las otras gētes y anſi alas mugeres podia conuenir pelear. ¶ Diremos q̄ estas cosas p̄ncipiarō lo q̄les agoza fueſe griegos agoza latinos fueron d̄ aq̄llas gentes entre las q̄les a los solos varōes conuene la guerra: pues ala d̄ esa d̄ la guerra no la deuieron poner fēbra mas varona. ¶ En otra manera podemos dezir q̄ en la guerra se req̄ere esfuerço y valētia esto cōuene a los varōes y no se falla comunmēte en las mugeres. empo si en algūas mugeres se fallare no es inconueniente q̄ ellas peleē mas en q̄nto esto touieren ternā condiciō de varones mas q̄ de fēbras. y por esto de minerua bien otorgarō los poetas que fueſse fēbra y no varon mas llama ron la varona q̄ es muger teniēte condiciō de varon q̄nto al esfuerço y valētia. y esto conuenia a minerua en q̄nto era deesa de la guerra. ¶ Otrosi la llamarō baco o morena esto le puede conuenir por dos razones la primera es por significar la fortaleza: alas mugeres que sō tiernas cōuene ser muy blancas porque este color puede bien assentar en la carne tierna mas la carne dura y fuerte no tiene color blanco puro el q̄l muestra poco de calor y mucho de humedad tierna empo en la de esa de la guerra cōuenia la valētia pu

es no auia de ser su cuerpo muy blāco mas algū tātō baco y moreno. ¶ La se gūda era por significar el exercicio de las armas: y esta es la p̄ncipal ca auñ q̄ contezca alguno ser blanco y valiente. Empo no aconteſce vsando las armas fincar alguno blanco mayormente en el rostro. esto es por el calor y sudor d̄l peso y trabajo d̄ las armas de lo q̄l se sigue sudor: es el sudor caliente y por quanto este se haze mas en el rostro que en otra parte segun da causa aristoteles libro de los poblemas es necesario que se consumā las humedades tiernas de la cara y se quemē el gesto: empero lo q̄ se quema en negrecese pues necesario es que en los que vsan la guerra no pueda ser el rostro blanco mas negro o baco tal deuieron poner a minerua en q̄nto es d̄ esa d̄ la guerra.

¶ Capitulo. lxxij. por q̄ los gentiles sacrificauan a Minerua.



¶ La tercera parte d̄ la nouena questiō por que sacrificauā los gētiles a minerua. ¶ Diremos como suso en todas las otras q̄ esto fazia en quanto la tenian por deesa. A todos los que eran temidos por dioses sacrificauan: empero a Minerua por deesa grande tenian: pues offrescerle yan sacrificios. ¶ Era tenida minerua por deesa por muchas razones. La primera por no ser conosciado su nascimiento y linaje: fue minerua fallada cerca d̄l lago triton en africa en habito virginal y de moça y no supieron donde viniere ni quien eran sus parietes: assi lo afirma Eusebio libro cronicorū y por esso creyerō q̄ d̄l cielo viniere no le conosciēdo otros parientes. Assi lo afirma agustino lib. xvij.

de ciuitate di cap. viij. Minerua sane multorum operum inuentrix tanto proclius dea credita quanto eius origo minus innotuit (quere dezir) minerua fue falladora o muchas artes la qual tanto fue mas ligero creyda ser deesa quanto su linaje y nascimiento menos fue conoscido.

La segunda causa fue por el linaje donde la affirmá venir: ella dizé ser hija de iupiter: empo iupiter es el mayor o todos los dioses pues a su hija farian deesa. La tercera por la manera del nascimiento: dizé q ella nascio dela cabeza la qual es mas noble manera de nascer pues por esto le conuenia diuinidad. La quarta es por los bienes que Minerua hallo y dio al mundo: en remuneracion dieron le diuinales horas: esta era la costumbre de los muy antiguos: ansi lo pone agustino libro de cimo octauo de ciuitate dei. capi. quarto de ysis: la qual dio a los Egipcianos muchos beneficios y ouieron la por deesa a ella y a su marido apis: otrosi a Omo giro hombre de poco estado: el qual murio ferido de vn rayo por q vieron q el primeramente yntio bueyes al arado ouieron lo por dios dandole templo y sacras cerimonias libro octimo octauo capitulo sexto. Otrosi Agustino en esse libro capitulo octauo dando causa dela deificacion o hercules y mercurio dize. Sz quolz tempore nati sint constat inter historicos graues: qui hec antiqua litteris mandauerunt homines fuisse et q mortalibus ad istam vitam commodius ducenda beneficia multa contulerint honores ab eis meruisse diuinos. Quiere dezir. empo en qualquier tiempo ay an seydo nascidos hercules y mercurio es cierto entre los ystoricos de grande autoridad q estas antiguedades en escripto pusieron auer seydo hombres y porque a los hombres mortales para mejor poder viuir dieron muchos beneficios auer seydo tenidos

por dioses. Luego ende habla agustino de minerua como por deesa fue tenida y mas antiguamente a ella auer seydo diuinidad atribuyda por los beneficios que dio diziendo Minerua vero longe hijs antiquor multorum sane operum inuentrix: et tanto proclius dea credita quanto minus eius origo innotuit. Quiere dezir Minerua fue muy mas antigua q hercules y Mercurio falladora por cierto de muchas obras y artes la qual fue tanto mas ligera mente tenida por deesa quanto menos fue su nascimiento conoscido. Quiso dezir q de hercules y Mercurio fueron los nascimientos conoscidos y por esso fue dificultad en los tener por dioses ay n q muchos beneficios ouiesse dado a los hombres mas no fue ansi o Minerua. ca en quanto menos fue su linaje conoscido fue mas ay na por deesa rescebida. Empo los beneficios mouieron ala tener por deesa Ca a otros esta honrra en aql tiempo no daua.

Capi. lxxvij. del nascimiento o Minerua y de los beneficios q hizo a los hombres.



Tremos agora algo de minerua quanto alo q suso tocamos q los beneficios q ella a los hombres fizo y declararemos algo dello q tocamos. Y es verdad q minerua la primera ala qual los poetas y auctores atribuyé quasi todas las cosas fue verdadera muger en los antiguos tiempos fallada en Affrica cerca del lago Triton la qual muchos ingenios y artes hallo con que a los hombres aprouecharse: desta quieren eusebio y agustino que fuese alli hallada o nueuamente vista y assi no fue sabido donde yniere ni de q linaje y por esso viendo las artes que ella traxiera creyeró del cielo auer venido. Empero Pomponius mela libro de la cosmographia dize q los naturales de a

quella tierra afirman Minerva alli auer nascido y por esso hazen le fiesta de nascimiento la qual con juegos hechos por las virgines honrran. **C**De sta dizen que nascio dela cabeza de Jupiter y salio armada: esto cierto es ser fabuloso y no ystorico ca no pudo alguna muger ansi nacer ni varon como la manera del natural engendramiento de los hombres sea determinada y no se pueda mudar saluo por dios ansi lo afirma agustino libro decimo octauo d' ciuitate di capitulo octauo. **Q**uod enim d' capite iouis nata canitur a poetis z fabnlis nō ystorie rebus qz gestis est applicandum. Quiere dezir: que los poetas afirman Minerva ser nascida dela cabeza de jupiter es d' atribuyr a fabulas y no a ystorias ni a cosas que ay an acontecido. **L**a razon desto ay si fazer o dezir pudo ser el no conosciendo nascimiento de Minerva: ca no sabiendo de que parientes fueffe pudieron creer que del cielo descendiera y ansi era hija de Jupiter el grande dios: diremos empero que no es esta causa suficiente: ca para q' ella fueffe tenuta por hija de Jupiter o d' algun dios era esta razon conueniente mas que dela cabeza nasciera no conuenia esta causa. **P**ues diremos en otra manera que quisieron los sabios y poetas significar por Minerva la sciencia o razon y arte: y esto fue justo por q'nto ella fallo muchas artes y obras nueuas las quales sin ingenio y razon fallarse no pueden. Y ansi mas por ella q' por otra alguna de esa significar esto quisieron: y por esto no quisieron q' Minerva nasciessē de ayuntamiento d' Jupiter a algua hēbra como a otros muchos engēdraua y por q'nto la sabiduria y razon no tiene parentesco con los carnales ayuntamientos de los quales no nasce saluo cosa corporal y por corrupcion: la sciencia

y razon es cosa incorruptible z incorporea y ansi no deuo ser significada por cosa q' en tal manera nasciessē mas por cosa q' nasciessē d' solo varō. **E**ste pusierō ser jupiter porq' es dios y es el mayor d' los dioses por q'nto la sabiduria toda viene de dios el es aquien la sabiduria es possession y no humanal segun dize aristoteles libro pmo **M**ethaphisice y assi de el viene a nos todo el saber q' tenemos eclesiastici primo capitulo **O**mnis sapientia a domino deo est. Quiere d'zir: todo el saber viene de dios. **E**mpero en especial dixeron q' dela cabeza de Jupiter nascio porq' la razon z ingenio piensā los hōbres ser ē la cabeza porq' ē de sō los sentidos todos y esta es la causa v'dadera **A**ssi lo dize ysidoro libro octauo **E**thimologiarum capitulo vltimo. **H**anc enim minervā inuētricē multozū ingeniozū perhibent: z inde eam artem z rationē interpretātur: q'a sine ratione nichil potest cōtineri: q' ratio: quia ex solo aīo nascitur: animūqz putant esse in capite z cerebro ideo eam dixerunt d' capite iouis natā: quia sensus sapientis qui inuenit omnia in capite est. Quiere dezir: afirman esta minerva ser falladora d' muchos ingenios por lo q' por ella entiendē el arte y la razón porq' sin la razón no se puede cosa alguna fallar ni guardar. y porq' la razón nasce del anima: y el anima pensaron ser en la cabeza y cerebro dixeron que Minerva nasciera dela cabeza d' Jupiter por quanto el seso del fabio q' todas las cosas falla es en la cabeza.

Capitulo. lxi. porque minerva nascio armada: y de sus armas y vestiduras y de los officios que inuento.



En de Minerva dixeron q' nascio armada: esto no cōuiene a la razón d' la sabiduria: mas cōuiene a los poe-

tas por quanto los Poetas segun su costumbre de todas las minervas fallan como q̄ fuesse vna aun que segun verdad fuesen muchas: y porq̄ minerva se llama palas y a palas pusieron de la guerra y siempre armada necesario fue q̄ oiesen donde esto venia y dixeron q̄ venia d̄ jupiter del q̄l nascio Minerva armada. Enpo avn podemos atribuyr esto ala sabiduria ella es armada por que ella es la que enseña a nos poder guardar d̄ los enemigos y como los podemos dañar. Ca sin agudeza d̄ razon no se podiã estas cosas fallar: y por esto cõuino poner minerva por falladora de la guerra por que ella es la sabiduria y sin ella no se puede fallar manera de combatir o impugnar a otro: ni manera de se defender de los males y engaños que en la guerra los enemigos en contrario procurassen.

¶ Dixeron q̄ jupiter meneando la cabeza hizo saltar a minerva del cerebro suyo esto conuiene en q̄nto minerva significa la sabiduria por quãto los sabios han la sabiduria por el ingenio o razon q̄ es e la cabeza empo no la han folgando y durmiẽdo mas con grãde trabajo de pensamiẽto y estudio lo q̄l fue significado por menear la cabeza.

¶ Dizen de minerva q̄ hallo muchos ingenios o artes esto se podia entẽder en quanto por minerva se significa la razõ y ingenio ca sin ella no se falla alguna arte o novedad y ella las falla todas assi lo entiende ysidoro libro octauo ethimologiarum capitulo vltimo segun suso diximos.

¶ En otra manera se puede entender de minerva quãto ala ystoria que fue vna muger ansi llamada que muchos artificios fallasse. Esto es vdad/ ca Minerva fue verdaderamente hallada cerca del lago tritõ en Affrica reynãdo foronco rey segundo de los argiuos: segun escribe Eusebio libro cronicorũ: onde di-

ze Agustino libro decimo octauo d̄ ciuitate dei. capitulo octauo q̄ por estos muchos artificios q̄ hallo fue auida por d̄ esa segũ suso tocamos.

¶ Destos artificios por ella fallados dize ysidoro libro d̄cimonono / ethimo. Minerva gẽtiles quãdã multis ingenijs predicant: hanc enim lanificij dicunt inuẽtricẽ y fabricẽ / multarũqz artium reppertricẽ / ideoqz illi vulgo opifices supplicat. Quiere d̄zir: a vna llamada minerva loan los gentiles d̄ muchos ingenios: desta dizen q̄ mostro el vso de obrar de lana y de texer y de las tinturas d̄ los paños otrosi q̄ hallo el arte d̄ plantar y criar oliuas y de hazer edificios y otras muchas artes y por esso los artifices le firuẽ y la adorã.

¶ Avn q̄ algũo dira q̄ no afirma esto ysidoro mas por el contrario quiere q̄ sea poeticamente dicho en quanto luego dize Sz hoc poetice fingitur non enim minerva istarũ artium princeps est sz sapientia q̄ in capite dicitur esse hominis y minerva d̄ capite eius nata fingitur hoc est ingenium ideoqz sensus sapientis qui inuẽit omnia in capite est: ideo y d̄a artium minerva dicitur / qz nihil excellentius ingenio quo reguntur vniuersa. Quiere d̄zir mas esto d̄ los poetas es fingido no es Minerva seõora destas artes mas la sabiduria la qual dizen ser en la cabeza del hombre y dizen que de la cabeza nascio Minerva es a saber el ingenio onde el seso d̄l hombre / que todas las cosas halla es en la cabeza: por lo q̄l a minerva dizẽ d̄ esa de las artes porque no ha cosa mas excelente que el ingenio el qual rige todas las cosas.

¶ Diremos que no niega ysidoro auer seydo minerva muger como el afirma auer seydo hallada cerca d̄l lago tritõ lib. viij. ethimo. Siguiẽdo a Eusebio y agustino. otro si confieffa q̄ ella hallo muchas artes mas lo que niega ysidoro es que mi-

nerua ouiesse fallado todas las artes. y que ella sea deesa y principe de las artes para que a ella aygan de rogar los artifices. mas esto conuiene ala razón y ingenio del qual todas las artes procedieron y a este por minerua los poetas significar quisieron. **D**izen de minerua q̄ cōtēdio cō aragne la colophonía en la arte de texer y ala fi aragne colgose y tornose en araña delo qual larga fabula reza ouidio libro. vi. methamo. esto no fue cosa algũa éla verdad como no pudiesse muger alguna tornarse araña mas fue puesto para significar el saber de palas o Minerua en el arte de texer y el saber de aragne. esta fabula y su declaración proseguimos largamente en los comentarios nuestros sobre eusebio. **E**sta minerua atribuyē q̄ cō vulcano ouiesse cōtienda queriēdo vulcano tomarla por muger y forzarla de cōsentimiento de jupiter su padre ella defendiendose sin carnal ayūtamiēto nascio eritonio el qual empero a vulcano y minerua atribuyē d̄sto habla agustino libro. xviii. de ciui. dei. ca. xij. y largamente proseguimos en los comentarios de eusebio. Ayn dizen q̄ esta ouo contienda con neptuno sobre poner el nombre ala ciudad delo q̄l pone la fabula ouidio li. vi. metha. que contēdiēdo estos dos dioses q̄den por nia nombre a aquella ciudad llamada por entonces cicropia del rey cicrope. assentaron se doze dioses en iuzio y en medio de ellos Jupiter para que fuesen treze porque la señencia de los mas valiesse mandaron entonces que mostrasse cada vno de los contendientes alguna señal y el que mostrasse mejor señal ouiesse derecho de nombre la ciudad. Neptuno firio luego las rocas del mar con el su real ceppo de los tres dientes y saltar hizo vn cavallo fiero. espátados los dioses juezes por el querian sentenciar.

entonces minerua con la lança q̄ en la mano tenia firio la tierra: y hizo de luego salir vna oliua cō sus fojas y fruto. Esta señal mas plugo a todos los dioses. y a minerua el poder de nombrar la ciudad otorgarō. **E**sta es fabula como cierto sea no auer tales dioses que contendiesen ni los treze dioses que en iuzio se assentasen. y ayn otorgado que los gentiles llamassen dioses a alguna cosa fingida no podiā algunos ansi nombrados dioses tales señales fazer. ca criar cavallo o oliua a solo dios pertenesce mas por esto entendio ouidio parte de la verdad de las cosas que auenieron en dar nombre a aquella ciudad. La aplicacion desta fabula y el seso della y la concordia o discordia con las cosas que los otros autores ponē del nombre puesto ala ciudad largamente proseguimos en los comentarios nuestros sobre Eusebio.

Agustino libro decimo octauo de ciuitate di capitulo nono. pone otra manera siguiendo a marcus varro y dice la verdad auer seydo esta. en tiempo del rey Cicrope rey primero de athenas q̄ ayn este nombre no tenia aparecierō dos cosas maravillosas en la ciudad. en vna parte d̄lla aparecio vna oliua como alli no ouiesse seydo de alguno conosciado plátada. en otra parte aparecierō aguas q̄ bolliā. **D**esto maravillado el rey cicrope ebio a consultar al dios apolo d̄lphico q̄ en esse tiempo las respuestas daua respondio el agua significar al dios neptūo y la oliua ala deesa minerua y ser en poder de los cibdadanos poner nombre ala ciudad d̄l nombre d̄stos dos dioses. **A**yuntarō se esto sabido a cōsistorio todos varones y mugeres q̄ntos éla ciudad auia ca talera la costumbre de aquel tiempo. todos los varones dieron sus votos a Neptuno. Las mugeres todas dieron sus votos a Minerua. Que

era deesa z fembra como ellas z porq̄ auia mas vna en las mugeres que en los hombres valieron los votos delas mugeres z fue puesto el nōbre ala ciudad del nombre de minerua z por quāto a ella llaman athena en griego que significa fembra llamaron ala ciudad athenas la qual se llamaua primero Cicropia del nombre del rey cicrope segū significa Paulo Orosio libro primo de ormeſta mundi. z yſidoro libro nono ethimologiarū. Enojado Neptuno contra la ciudad de athenas por que a el desecharan tomando a Minerua por ſeñora z deesa vsando de su poder embiaua las aguas del mar cōtra la ciudad destruyā muchos de los terminos dela ciudad z ponía la en peligro. Los athenienses por placar la yra de Neptuno del qual sabía esta pena venir hizieron vengança contra las fembzas dando les tres penas para siempre. la vna que nunca mas pudiessen auer voz en concejo ni diessen votos por cosa alguna. La segunda q̄ nunca los fijos tomassen nōbre delas madres ni de su linage mas siempre d̄ los padres. La tercera q̄ no llamasse ya alas mugeres athenas en aquella ciudad. Era este nombre Athena nombre apellatiuo entre los griegos para significar fembzas como en latin este nombre femina. z porque minerua era fembra y en griego se llamaua Athena pusieron el nōbre ala ciudad athenas. en lo qual las mugeres assi mismas honrrauan poniendo su nōbre ala ciudad. z por quāto en esto ellas mismas offendieran a neptuno dando a minerua sus votos por poner el nōbre de ellas mismas ala ciudad fueles dado en pena que no llamassen ya a ellas athenas mas ala ciudad sola z assi perdieron la honra q̄ deseauā pues el nōbre que ellas pusierō ala ciudad por hōrrar el suyo perdieron. z assi no

quedaua ya la cibdad nombrada del nōbre de ellas pues ellas no tenian tal nombre. Estas cosas recuentā marcus varro muy enseñado entre todos los hombres. las quales por verdad pone agustino li. xviii. de ciui. dei. c. ix. lo qual parece porq̄ aquella que era mas aspera de creer y mostraua la nā racion fabulosa prouo el ser verdadera. o siquier creyble. Y es delas ondas del mar que entrassen por las tierras de los athenienses y dize agustino que esto no era difficile o graue de hazer a los demonios y ansi quiere que todo aq̄llo por verdad sea recebido. De esto pusimos muchas razones y opiniones de otros autores en los comentarios sobre eusebio. onde los hechos y cosas tocantes a minerua largamente p̄ seguimos. Dixo tito liuius que esta fallara los cuentos y las figuras con que se escriuē. no es ansi de entender ca mucho tiēpo ante de minerua auia cuentos como aya seydo minerua en el tiempo de foroneo rey segūdo de los arguiuos y erā ya passados tres mil y q̄trocientos años segun parece por la cuenta de eusebio libro cronico rum. y en tanto tiempo no solo auia cuentos mas avn pessos y moneda de oro y de plata segun se halla por la santa escriptura. ca en tiēpo de abraham auia moneda de plata y cuento genesis. xxiiij. capitulo. Empero abraham fue muchos tiempos ante de minerua la primera. mas los gentiles cerca delas antigüedades y comienços z inuenciones delas cosas mncho y erran por no saber la s̄ta escriptura y ponē d̄ cada cosa mas tarde ser fallada que fuesse segun la verdad y avn de otros que no fueron inuenciones. ansi como dizē las semiētes y vso d̄ labrar la t̄rra ser falladas por la deſa ceres. y el vino y las vides por dionisio llamado liber o bacho como ambas cosas mucho an-

te fuessen en el mudo. empero porque Minerua fue d' muchos ingenios falladora touierõ color d' atribuyr a ella la inuencion de los cuentos y sus figuras que no es algua cosa natural mas por ingenio fallada. ¶ A minerua dieron tres vestiduras y la vestidura o cobertura suya llamada pepulã dixerõ ser pintada de muchos colores esto cõuiene ala sabiduria significada por minerua la q̄l tiene tres vestiduras por las q̄les se significã los encubrimientos del saber y los diuersos sesos q̄ rescibẽ las palabras de los sabios segun q̄ en los poetas y mayormente en la santa escriptura cuya es la mayor de las autoridades todas: puede rescibir o tener la escriptura cinco sesos q̄ sõ parabolico o metahorico. y storico: alegorico tropologico: anagogico. de lo q̄l en q̄nto toca a los sesos d' los poetas hablamos en el libro nuestro d' los hechos d' Aedea. ¶ Y dixerõ ser tres vestiduras no porque los sesos de las escripturas fuessen solos tres mas porq̄ significãse qualquier muchedumbre por tres en quanto el cuento de tres faze cumplimiento d' las medidas de las cosas como el cuerpo que es la cosa mas cõplida no aya mas de tres dimensiones segun declara Aristoteles libro primo de cielo y mundo. ¶ Dixerõ ser pintada de colores la cobertura de Minerua. por la qual se significa la eloquencia de los sabios cuya habla va cõ ingenio y orden y con apostura de figuras y por esso es necessario que sea su habla muy fermosa y al ingenio agradable lo qual no es possible de aquella habla que va suelta de todo artificio dizen que en la compaña de Minerua era primero la corneja. y ella echada d' fue rescibido el mochuelo en guarda de Minerua y a su familiaridad. de esto cuenta Quidio luengas fabulas libro segundo methamorpho

seos las quales largamente en los comentarios de Eusebio declaramos. hablando de minerua. mas lo que al presente pertenesce es que los sabios quisieron significar la condicion de la sabiduria por estas aues. Minerua es la sapiencia y ingenio en cuya compaña algun tiempo estuuõ la corneja es la corneja aue muy parlera. y por quanto a los sabios conuiene el hablar como segun la verdad ellos solos sepan hablar concordaua en algo la condicion de la corneja. por causa de la eloquencia segun la qual sabemos hablar tanto quanto queremos. ¶ Empero fue echada de esta compaña porque ay n q̄ los sabios sepan hablar quãto quisieren no hablan mas de lo que la razon ordena. onde sõ todas sus hablas medidas ansi como los hechos. la corneja es muy parlera no teniendo medida en su habla. lo qual a los sabios no cõuiene como ellos mas se retraygan a poca habla que a mucha. pues con razon la corneja fue de la compaña d' minerua echada. ¶ El mochuelo fue rescibido en la familiaridad d' minerua. es el mochuelo aue nocharniega. de dia siempre esta retrayda en obscuros lugares onde solo estando no ha conuersacion con las otras aues. de noche q̄ndo las otras callã y el no halla con quiẽ cõuerse sale. esto cõuiene a los sabios los q̄les por d' seo d' la speculatiua cõsideraciõ la q̄l los haze sabios retrahẽse a ser solitarios porq̄ e la cõuersaciõ d' los otros hõbres no se alcãca el saber d' de solo sale d' noche lo q̄l significa los tiempos en q̄ ellos d' los otros hõbres no son epachados q̄ tornar puedan a su contemplacion. ¶ Ay n dixerõ de minerua que ella era deesa de la guerra lo q̄l algũos dizẽ ser muy cõtrario ala razõ. lo vno porq̄ la guerra a los varones pertenescen mas q̄ alas hembras pues deuieron poner dios

alguno dela guerra no deesa. lo otro porq̄ parece demasiado poner a minerva deesa dela guerra. Ca es mars dios dela guerra segun los gentiles pues no deuo esto ser atribuydo a minerva. ¶ Diremos que esto fue hecho segun razon que pusiesen a minerva deesa dela guerra porque por Minerva significan el saber o ingenio y las artes dela guerra ansi en impugnar como defender no se pudieron fallar sin ingenio grande y por esto mas dixieron a minerva falladora dela guerra que señora ola guerra si la sabiduria o ingenio fuera significado por algun dios aquel dixieran fallador dela guerra y no a Minerva deesa mas por sola Minerva la sabiduria fue significada. ¶ Y quando dizen en la primera razon q̄ deuieran poner ser dios y no deesa porque la guerra pertenesce a los varones podemos dezir en vna manera q̄ avn q̄ minerva sea fembra llamaron la varona porque tiene condicion de varon y vno de sus nombres es virago flava que significa varona baca segun suso declaramos sablado de sus nombres. ¶ En otra manera podemos dzir q̄ pusieron a Minerva por deesa ola guerra avn q̄ sea fembra porq̄ no la pusieron por executoria mas por falladora. el executar pertenesce a los varones en quanto tienen esfuerzo y valentia de cuerpo. empero el fallar los ingenios dela guerra no requiere valentia ni esfuerzo mas solo saber el qual pudo estar ela fembra. pues pudicrō esto atribuyr ala deesa fembra en q̄nto por ella era significado el saber. Ella segūda razō en q̄nto dizē ser demasiado poner dos dioses d̄ guerra diremos no ser supfluo por q̄nto no se ponen ābos para vna misma cosa mas pone se Minerva para fallar la guerra Mars se pone pa executarla. ¶ Esta fue la cōdicion de los sabios gentiles

q̄ las diuinales cosas tractaron a vna misma cosa segū diuersas cōsideraciones q̄ en ella se fallan poner diuersos dioses elas semiētes en tierra sēbradas esto fizierō poniēdo los sigientes dioses y deesas. Seja. Segetiā. tutelina Proserpina. gēculatus. nodotus volutina. patelana. estilia. flozca. lacturnus. matura. rucina. estos treze dioses y deesas y avn mas pusieron ala semiēte desde el tiempo q̄ la echā en t̄rra sēbrado la fasta el tiempo q̄ la cogen y tornā a casa segū diuersos tiempos y oficios q̄ estos dioses y deesas tienē cerca ola simiēte lo q̄l todo parece olas distribaciones d̄ los nōbres lo q̄l largamēte prosigue Marcus varro auctor d̄ estas cosas y tocalo agustino libro q̄rto d̄ ciuitate di capitulo octauo y por breuedad no lo d̄claramos aqui pues cō mas razō pudierō poner cerca ola guerra dos dioses ela q̄l tātās cosas se fallā como cerca ola espiga o simiēte pusiesē. xiiij. ¶ De esta deesa dixierō q̄ tēta los ojos trauados y es armada tiene lāca luēga y vn escudo d̄ cristal. las q̄les cosas leocio auctor penso ser dichas a tribuydas por sola apostura y honrra d̄ Minerva y no por significacion alguna ¶ Empero segun plaze a otros fuerō todas estas cosas dichas cō misterio y por significaciō d̄ lo q̄ a Minerva cōuiene dos cosas cōuiene a Minerva. q̄ ella signifiq̄ la sabiduria. Y q̄ sea falladora ola guerra. segū ambas le conuienen estas cosas. ¶ El sabio tiene los ojos toruos o tornados que son ojos que no miran en derecho mas a dos partes los quales en vulgar turuios llamamos lo q̄l al sabio cōuiene porq̄ el no mira a vna sola parte mas a todas partes porq̄ vea los males q̄ venir le puedē de cada parte. el guerreiro otrosi a toda pte mira porq̄ vea los engaños y daños que le pueden hazer su enmigo ¶ Minerva esta arma

da esto significa el apercebimieto. siēpre al hōbre puede venir mal y siēpre el sabio esta apercebido pa escusar el mal o sabiamēte lo sufrir. el guerrero otro si siēpre esta armado porq̄ el enemigo no le falle desarmado. **C** Tiene lāca luēga minerua la q̄l pa dos cosas a puecha. pa ēpachar al q̄ a nos dēre llegar a nos dañar dteniedo. Y pa dañar al q̄ dsiere no se podiedo defēder. Estas cosas haze el sabio. Ca por la prudencia puede ēpachar a sus enemigos buscādo maneras como no le dañen. Y por ella misma el puede dañar a ellos q̄ndo dsiere y ellos no se sabrā aparar si no son sabios. Estas cosas ha de auer el guerrero q̄ pcure como empachē todos los males q̄ su enemigo le puede o dēre fazer y trabaje d le fazer mal lo q̄ el no puede escusar. **C** El escudo de Minerua es de cristal enesto parece q̄ se pone esto pa significaciō y no pa q̄ algo assi fuesse. ca si fuesse d dadero escudo seria d azero o de palo mas no d cristal. Ca aq̄l no a puecha pa la guerra. Empero conuene a Minerua porq̄ significa la sauinduria. el escudo d cristal tiene dos cosas. la vna en q̄nto es escudo. La otra en q̄nto es de cristal. En q̄nto es escudo cubre y ampara la cosa q̄ es d tras d el. en q̄nto es de cristal el q̄ esta d tras d el yee las cosas q̄ estā allēde. esto cōuiene al sabio en q̄nto el por la prudencia suya sabe ēcobrir sus cōsejos y d sseos y no puedē los otros hōbres conoscer q̄ es lo q̄ el dēre. Otro si por ella sabe el lo q̄ los otros dēre los q̄les no se sabē encubrir no seyēdo ellos sabios. al guerrero esto cōuiene. Ca deue trabajar de encubrir sus hechos porq̄ su enemigo no sepa lo q̄ el dēre porq̄ no sepa ēpacharle. Otro si deue trabajar por el cōtrario d saber los d sseos de su enemigo porq̄ pueda estoruarle en lo q̄ hazer dsiere. **C** Otras muchas cosas

se podiā d Minerua dzir las q̄les por breuedad aq̄ callamos diximos d ellas mas largamēte ēlos comētarios nūstros sobre Eusebio. **C** Y assi parece d lo suso dicho q̄ los gētiles faziā sacrificios a Minerua. Ca lo haziā porq̄ la teniā por deesa y teniā la por las causas suso dichas y enesto no auia diferēcia ca a todos los dioses faziā sacrificio mas la diferēcia era en q̄tro cosas principalmēte. en linage o especie en sexo en mayoria. en color. **C** Lo p̄mero era porq̄ a diuersos dioses sacrificauā aialias d diuersos linages. ala deesa Tellus ofresciā puercos. a siluano leche. a Mercurio gallos. a bacho cabrones. al dios priapo asnos. assi lo dize oracio. Tellurē porco siluanū lacte piabat. dēre dzir ala deesa Tellus ofresciā yn puercos. al dios Siluano aplacauā cō leche. desto y de todas las diferēcias d los sacrificios y sacras ceremonias q̄ faziā los gētiles tracta largamēte Ouidio libro fastorū. **C** La segūda diferēcia era en sexo q̄ es ser fembra o macho y guardauā los gētiles esta regla q̄ a los dioses ofresciā aialias machos alas deesas ofresciā aialias hembras de qlquier dignidad fuesen los dioses o deesas. **C** La tercera diferēcia era ēla mayoria. ca puesto q̄ fuessē dos o tres dioses y todos varōes por lo q̄l les ofresciessē a todos aialias masculinas guardauā esta diferēcia que el mas honrrado la mayor animalia y al menos honrrado la menor. **C** Otro si en las deesas si fuessen muchas y les ofresciessen animalias de yn linage y todas femininas guardauā esta diferēcia d mayoria. y si fuesen dioses y deesas jūtamēte guardauā mayoria y sexo. **C** Destas dos diferēcias parece la proua por las palabras d ouidio libro q̄rto methamorfoseos onde introduze q̄ hizo perseo sacrificio a tres dioses a Jupiter Mer-

curio y Palas y ofrescio animalias masculinas a Jupiter y mercurio a palas o minerva ofrescio fembra. otrosi porque era jupiter de mas dignidad ofrescio a Jupiter vn toro y a mercurio vn ternero y avn guardoles sus hōras enl assētar o los altares. ca a Jūo ansi como a mas hōrado puso en medio y a los otros dos a los lados: esto paresce en quāto dixo **D**ijs tribus ille focos totidē d cespite ponit. lenū mercurio dextrum tibi belica virgo. ara iouis media in mactatur vaca minervae alipidi vitulus. taurus tibi fume dōz qere dōzir. perseo assēto tres altares para tres dioses los quales hizo d cespides enl cāpo el siniestro a **M**ercurio. el diestro ala virgē guerrera q es minerva el altar de jupiter era en medio para minerva ofrescierō vna vaca. para mercurio q tiene las alas ē los pies mataron vn ternero para el mas alto de los dioses q es Jupiter ofrescieron vn toro. **L**a quarta differēcia era en el color. ca a los dioses buenos dauan animalias blācas a los malos o dañantes dauā animalias negras onde a los dioses infernales dauan siempre animalias negras. de esto habla **Q**uidio libro fastorum. y avn paresce esto por las palabras de virgilio libro tercio de las eneydas onde Anchises ofrescia sacrificios a dioses diuersos y dizze. Sic fatus meritos sacris mactavit honores. Taurus neptuno taurum tibi pulcher apollo. Nigran hyc mi pecudem Zephyris felicibus albam. Quiere dezir. fablo anchises las cosas suso puestas y luego ofrescio a los dioses sacrificios a ellos conuenientes segun sus dignidades y hōras. a Neptuno ofrescio vn toro y a ti Apolo el ferinoso ofrescio otro toro. al iuerno ofrescio vna oueja negra y a los zephiros biēauēturados ofrescio vna oueja blāca. **A**q erā dos dio

ses Clarōes Neptuno y Apolo y a ambos ofrescio animalias masculinas. y por q a ābos los reputo d y gual dignidad ofresciolet y gual animalias a cada vno vn toro. ofrescio otrosi al inuerno y a los zephiros. llamo inuerno alas tēpestades q sō cō lluuias obscuras y viētos turbados. tales qles suelē ser en el iuerno zephiros llamo a todos los viētos buēos y blādos avn q zephiro no significa saluo vn viēto q viene d poniente y es muy blando. a todos estos ofrescia. empero a los buenos viētos porq soplassē y le ayudassē para nauagar y a los malos porq no viuiesse y no le empechassē. ēpero guardo la ppriedad. ca a los zephiros q sō los vientos buenos ofrescio la oueja blāca. y a los viētos tēpestuosos llamados inuerno porq sō malos y dañantes ofrescio la oueja negra. **E**y assi paresce respu esta a toda la nouena questió que era de Minerva.

La. x. question es del dios Cupido.

Capitulo. lxx. Cuyo hijo fue cupido y que significa.



Sora responderemos ala decima y postrimera q era d el dios Cupido porq dezia q el llagaua a los amadores. Cerca dsto es de entēder q los gentiles lo pusieron por dios y dierōle nascimiēto. empo ensto diuersificarō ca algūos dixerō el ser fijo d sola Venus sin padre assi lo afirma el poeta Symonides griego ēpero esta opuiō de pocos es tenuta. **O**tros dixerō q es fijo de Venus y del dios Vulcano. esta tiene seneca en la tragedia nona llamada octauia. Esto tienecolor por qnto Vulcano es marido de Venus y assi el q nasciesse d Vulcano podia con razon dezir se hijo de.

Vulcano. Otros dixerō q̄ es hijo de Mars y venus esta opiniō es d̄ tulio libro d̄ natura deozū y esta seguimos mas q̄ otra porq̄ cōuene mas ala significaciō. De este Cupido recuentan muchas fabulas. pone vna apuleyus platonicus libro methamorfoseos llamado d̄ asino aureo. otra pone Anre nio dan le muy grā poder los gētiles sobre todos los amadores assi dioses como hōbres. otrosi ponēle algūas cosas q̄ a el pertenescer dizē y son ser moço desnudo cō alas. ceñido vna caxa d̄ saetas y trayēte arco y teniēte hachas ardientes y agudas vñas. los pies de grifo. y enla cinta colgados muchos coraçōes. Estas cosas todas no declararemos ca seria muy luēgo mas tocaremos algū poco de ellas. y cerca d̄ lo p̄mero es d̄ cōsiderar q̄ los gētiles pusierō a cupido por dios y el no es dios mas es vna grāde enfermedad no de n̄ra carne mas de n̄ra aia: la q̄l nos dulcemēte creamos no curādo sanar della. No entēdieron otra cosa por cupido todos los q̄ d̄ el fablarō saluo vn desseo q̄ en nos nasce d̄ gozar d̄ los carnales d̄ leytes cō aq̄llas figuras q̄ en n̄ro p̄samiēto fermosas fuerō juzgadas. Este d̄sseo pte se cria en nos por naturaleza ayudādo a ello la comun y natural inclinaciō y la fuerça d̄ n̄ra edad. pte por la p̄speridad d̄ fuera auiendo largo mantenimiēto y alegria y ociosidad: delas q̄les cosas no solo nasce el desseo natural mas avn el infame llamado sodomitico assi lo dize Ezechiel d̄ cimo sexto capitulo. Hec fuit iniquitas sodome sororis tue abūdācia panis et ocium. Quiere d̄zir. esta fue la causa d̄la maldad d̄ sodoma tu hermana abastāca d̄ mātēnimiēto y ociosidad. De esto todas las sc̄pturas s̄ctas s̄o llenas d̄las q̄les agora callamos mas avn los poetas que a cupido por dios pusierō dixerō ser este su nascimi

ento d̄ esto fabla seneca tragedia. iiii. carmie. ij. diziēdo Quisq̄s secūdis re- b⁹ exultat nimis. fluitqz luxu sēper in solita appetens. Tūc illū magne dira fortune comes subit libido. Quiere d̄ zir. Quādo algūo se goza mucho dela p̄speridad d̄la fortuna y estiende alo demasiado codiciādo siēpre cosas nuevas. entōce el desseo d̄los carnales de leytes cōpañero d̄la p̄spera fortūa entra luego enel. Y avn mas largamēte pōe esto seneca enla tragedia nona carmine nono q̄ comiēca. Perage imperata. d̄de seneca habla diziēdo. Volucrē esse amorē fingit imitēdeū. Mortalis error armat et tellis man⁹. Arc⁹ qz sacros instruit seu a facc. Venitūqz credit venere vulcāo satū. Elis magna mētis bland⁹ atqz animi calor. Amor est iuuetā gignitur luxu octo nutritur iter leta fortuna bona. Quod si fouere adqz alere d̄sistas cadit. Breuiqz vires pdit extinctus suas. Quiere d̄zir. El error d̄los hōbres fingio al amor ser dios volāte y fiero dio saetas élas manos y arco y ardientes hachas creyerō ser hijo d̄ ven⁹ y d̄ Vulcano el amor es vna fuerça grāde d̄l aia y calor blando del coraçon. engendrase enla iuuetud y criase del abastamiento delas cosas y ociosidad entre los alegres bienes dela fortuna. Al qual si dexares de criar y apiadar. ca era en breue y morra perdiendo sus fuerças. Este es el q̄ los gētiles llamarō dios cupido. y no es dios mas fingierō lo ser dios por las causas que suso posimos éla q̄stion d̄ Gen⁹. Y p̄ncipalmēte fue por excusar sus torpes actos et licitos amores affirmādo q̄ dios les mouia o costreñia a esto. Assi lo dize seneca tragedia quarta llamada ypolitus. Carmine secundo. Deum esse amorem turpi seruicio fauens. finxit libido quoque liberior foret Titulum furori nūminis falsi addedi. q̄ere d̄zir. El d̄sseo

fauorefciete a los torpes carnales dſſe os. fingio el amor ſer dios y porq̄ fue ſe mas libre eſte deſſeo diero al furioſo mouimiento nõbre d̄ dios falſo.

¶ Deſte Cupido dixerõ ſer hijo d̄ Venus ſola algũos aſſi como el poeta ſimonides griego. otros ponẽ ſer hijo d̄ venus y d̄ algũ dios lo q̄l cõuene ala ſignificacion. todos cõcuerdã ſer el hijo d̄ venus porq̄ no pudierõ darle otra madre mas cõuenientemẽte que eſta.

¶ Es d̄ entẽder q̄ avn q̄ el amor delas cosas carnales ſea vno diero los gẽtiles dos dioses d̄l amor q̄ ſõ ven⁹ y Cupido y avn añadẽ el tercero q̄ es la deſeſa voluptas q̄ es hija d̄ Cupido y Pſi ces la fermosa ſegũ afirma Apuleyo platonico libro Metamorphoseos llamado vulgariter de aſino aureo. Otros la llama d̄ avolupia ſegũ faze marcus varro y Agufino libro q̄rto y ſeptimo d̄ ciuitate dei. ¶ Eſto ſe hizo por q̄ cerca d̄ los carnales negocios ſõ dos cosas deſſeo y deleyte. deſſeo es āte d̄l ayũtamiẽto. eſtas dos cosas ſignificaron los gentiles por dos dioses el deleyte por Venus y el deſſeo por Cupido. ¶ Entre eſtos puſierõ ordẽ es a ſaber q̄ cupido nazca d̄ venus porq̄ d̄l deleyte naſce el deſſeo. avn q̄ eſto cõtra dizẽ algũos q̄ deuiera ſer cupido madre o padre y Ven⁹ ſer hijo o hija porq̄ p̄mero es la madre q̄ el hijo. Empe el deſſeo delos carnales ayũtamiẽtos es primero q̄ el deleyte q̄ enellos ſe ſigue. pues cupido diuo ſer padre de ven⁹ y no por el cõtrario. ¶ Reſpueſta. puſierõ cõ razõ a cupido hijo d̄ ven⁹ porq̄ d̄l deleyte naſce cobdicia o dſſeo y no puede en otra mãera naſcer ca los hõbres o fẽbras q̄ deſſeã los carnales ayuntamientos o los hã ya experimentado otra vez o no ſi los han experimentado mueue les a codiciar los la memoria q̄ hã d̄l d̄leyte paſſado. y ſi no los fallaran dulces q̄ndo los experimẽtarõ no

cobdiciariã tornar los a puar y aſſi el deleyte engẽdra ende al dſſeo. porq̄ no cobdiciaria ſaluo por la memoria del deleyte. ſi no los ha experimẽtado reſpreſentanſe en ſu penſamiẽto aſſi como mucho delectables y eſte d̄leyte reſpreſentado nõca puado tiene tã grandes fuerças q̄ mueue a codiciar lo q̄ por tã delectable ſe reſpreſeta. y aſſi ēde no ſe leuãta el deſſeo ſaluo d̄l deleyte. ¶ Se mejante fue d̄ la v̄gẽ veſtal dela q̄l Seneca fabla ēla p̄mera declamaciõ. las moças cõſagradas ala deſa veſta auia todas de ſer virgines y ſi algũa fueſſe fallada corrupta deſpeñauãla o viua la ſepultauã vna delas v̄gines veſtales dixo eſte verſo. felices nupte moriar ſi nubere dulce non eſt. quiere dezir. Bienauenturadas ſon las caſadas q̄e ro q̄ me maten ſi no es dulce coſa el caſar o ayuntarſe carnalmente. ¶ Contra eſta moça arguyã que la d̄ſpeñãſſe como a corrupta. la corrupciõ prouauan por ſus palabras en quanto dixo bienauenturadas ſon las caſadas. Ea parece ella auer puado el ayũtamiento d̄las caſadas pues las conoſcia por biẽauẽturadas. ¶ Reſpõdeſe ende no ſer eſto prouea ca pudo aq̄lla donzella eſto dezir por ſolo ingenio ſin experimẽto algũo de ello reſpreſentãdo ſe en ſu penſamiento aquel acto aſſi como delectable. pues parece que como q̄er que auenga ſiẽpre el d̄leyte es cauſa d̄l deſſeo y por eſſo de venus que es el deleyte naſce cupido que es el deſſeo. y aſſi parece que deuieron ſer dos dioses alomenos d̄l amor y vno es hijo de otro. ¶ Avn preguntaran por que puſieron vno de eſtos dos dioses ſer varon otro ſembra. Ea a Venus ponen deſſa a Cupido dios. ¶ Alguno reſpõdera que fue neceſſario por quanto dizen que de eſtos dos vno es madre de otro. Empero no puede ſer madre ſaluo la que es hembra. ¶ Diremos

q̄ esto no es necessario. ca podriamos d̄zir q̄ vno fuesse padre d̄ otro y no madre y assi no seria fēbra. porq̄ entre venus y cupido ponemos esta ordē que vno de otro nazca assi como el desso nasce d̄ la delectaciō. empo el hijo d̄l padre y dela madre nasce pues pudierase poner ven⁹ assi padre como madre de cupido. ¶ En otra māera diremos q̄ fue cōueniēte poner a vno de estos dioses varon a otro fēbra. por q̄nto en la naturaleza ha entre varon o masculino y fēbra esta differēcia q̄ masculino tiene virtud actiua. fēbra tiene cōdiciō passiua y receptiua. y assi conuiene a estos dos dioses del amor ca vno tiene vtud actiua pa obrar otro no. pues vno deuto ser masculino otro no. por que ābos seyēdo masculos necessario fuera tener ambos vtud actiua lo q̄l no se halla en ellos segū sus significaciōes pues d̄uio ser vno masculino otro fēbra.

¶ Ayn dira alguno pues vno auia de ser fēbra otro masculino porq̄ no pusieron a venus masculino y a cupido fēbra ¶ Diremos q̄ no puede ser por lo suso dicho. al masculino cōuiene la vtud actiua. ala fēbra no cōuiene vtud actiua. empo a cupido dā los poetas y gentiles todas las obras y fuerças cerca d̄l amor y a Venus no dā cosa d̄sto pues cupido deuo ponerse por dios y Venus por deesa. ¶ Esto parece ca en las obras q̄ se han de hazer d̄ amor no introduzē los poetas a Venus obrante algo mas a Cupido otrosi no dierō algūas armas a venus mas todas las dierōn a cupido. segū suso parece onde si Venus q̄ere q̄ algūa cosa se faga delas q̄ pertenescen al carnal amor no lo haze ella mas ruega a su hijo Cupido q̄ la faga. ¶ Assi lo dize Ouidio libro quinto methamorphoseos onde introduze q̄ Venus quiso traer a pluton dios del infierno a amar ala virgē proserpina hija dela deesa Cerēs y pa

esto cō muchos ruegos mouio a su fijo Cupido q̄ firiesse d̄ vna faeta a Pluton forzādole a amar. lo q̄l ende Cupido hizo empo si Venus tuuiera poder pa esto hazer no rogara tā affectuosamente a su hijo. ¶ Y ayn parece mas ca en rogando confesso Venus todas las fuerças ser en cupido y ella no tener algunas en q̄nto ende dize. Arma manusqz mee mea nate potēcia dixit. Jlla q̄bus superas omnes capetela cupido. Inqz d̄i pect⁹ celeres molire sagitas. Quiere d̄zir. diro venus o hijo mio Cupido tu eres mis armas mis manos y mi poder. toma agora aq̄llas armas cō q̄ a todos v̄ces y ēbia faetas muy rezias a los pechos d̄l dios. y assi deuiēdo hazer a Cupido dios y a ven⁹ deesa. ¶ Dirā empo porq̄ dierō a Cupido todo el poder y a venus no dierō armas ni obra. ¶ Respuesta. esto fizierō por seguir la naturaleza d̄ las cosas significadas venus significa el d̄leyte q̄ es en los carnales ayūtamiētos. Cupido significa el desso d̄ auer los tales ayūtamiētos. y el d̄leyte en esto no haze cosa mas todo lo haze el d̄seo. ca pu esto q̄ fuesse mucho mayor d̄leyte en los tales ayūtamiētos y los ouiesse hōbre experimētado si no se leuātasse d̄spues desso de ellos no auria hōbre q̄ los mencionados ayūtamiētos procura se ni ouiesse y assi venus por si no puede algo mouer cupido con venus mueue y esto es q̄ndo d̄ la memoria d̄l d̄leyte nasce el desso. mas ayn si pudiessimos dar a solo Cupido el moueria a bastātemēte no seyēdo ven⁹ enl mūdo ca si pusiessemos el d̄seo d̄ los carnales actos tā duro como es en los hōbres y en todas las aialias. dado q̄ no ouiesse memoria ni pensamiēto d̄ algū d̄leyte ni de fecho lo ouiesse en los tales actos ayn se mouierā los hōbres y animalias a ellos y los executarian por no sufrir tā fiera pena como es resistir a tā

poderoso y fiero desseo. **C**Assi lo dize Aristoteles libro septimo ethicoz q̄ algunos psiguen las delectaciones no por el plazer q̄ en ellas há mas por fuyr de las tristezas q̄ consistē en desechar de sí los d̄sseos de ellas. y a estos llama el moles. y a los q̄ psiguen las delectaciones por gozar de ellas llama incontinentes o intēperados. pues todas las fuerças d̄ mouer a los carnales actos s̄ d̄ cupido y no son algũas de ellas de ven⁹. **C**Dira algũo pues no tiene venus algũas fuerças cerca de estos hechos pa q̄ pusieron a dos dioses a Venus y cupido ca abastaua poner a Cupido. **C**Diremos q̄ fue conuiniēte poner a Ven⁹. ca ayv̄ q̄ no tēga fuerça algũa venus d̄ obrar d̄uierō ponerla pa q̄ fuesse madre d̄ cupido y esto abastaua. fue esto pa cōcordar con la naturaleza d̄ las cosas. ca ansi como ha d̄sseo en nos el q̄l nos mueue a los carnales ayūtamientos assi es v̄dad q̄ aq̄l d̄sseo nasce siēpre d̄l carnal deleyte o experimento o p̄famieto cōcebido. pues como pa significar el desseo ponemos al dios cupido assi pa significar aq̄l d̄leyte donde nasce de uierō poner alguna deesa y esta es venus. **C**Era otra opinion de aq̄llos que pusieron a Cupido fijo de venus y Vulcano. la qual pone seneca tragedia nona carmine nono. y la causa quanto a la madre que es venus segũ todos estos es vna la q̄ suso pusimos. quanto a vulcano es la causa primera por quanto era Vulcano marido de Venus. y muchas fueron llamadas Venus segũ suso diximos y vna de ellas ouo por marido a vulcano y por quanto de esta quieren ser hijo cupido dixeron con razō que era fijo de Vulcano porque fueesse legitimo **C**La segunda razon es por la significacion significa cupido al desseo de los carnales ayuntamientos. y este d̄sseo no se leuata sin calor q̄ en el cuerpo sea

y todo el calor es atribuydo a Vulcano al qual llamaron los gentiles dios del fuego segun dize Ysidoro libro octauo ethimologiarum. pues con razon fue dicho Cupido hijo de Vulcano y por esta misma razon dixerō que era venus muger de Vulcano porque las obras venereas no se acaban sin calor pertenesciēte a vulcano. Assi lo dize Ysidoro ende. Ideo autem venerā Vulcani dicūt vxorē quia venerem officium nō sine calore consistit vnde frigidus in venerem señior. Quiere d̄ zir. Por esto dixerō venus ser muger de Vulcano porque el officio d̄ Ven⁹ no haze sin calor. assi dixo virgilio libro tercio georgicozũ. El vicio es frio para las cosas de Venus. dando entēder q̄ la frialdad empacha las cosas d̄ Venus y el calor las ayuda. **C**Era la tercera opinion de los que dizen ser cupido fijo de venus y de Mars. la qual tiene Tulio libro de natura deorum y la que mas siguen los sabios. Es esta otro si razonable. lo p̄mero por quanto mas se ayūtava en adulterio con venus segun pone Ouidio libro quarto methamorphoseos y de alli podia nacer algun hijo y assi Cupido hijo de Venus dixeron de alli nacer. **C**Lo segundo por la significacion quanto a la propiedad de Mars. es Mars planeta muy caliente de calentura d̄stemplada y porque del calor nasce el d̄sseo o de los carnales ayuntamientos dixeron que nascio de Venus y Mars. **C**Porque no ha en el cielo planeta de mayor calor destemplado que Mars ca el sol es muy caliente mas es su calentura tēplada. la de Mars es destēplada. **C**y ayv̄ cōuinio p̄er cupido ser fijo d̄ vulcāo y q̄ fueesse fijo d̄ mars no q̄ pueda ser vno misino fijo de dos padres mas q̄ seā dos cupidines o dos amores. Uno es amor carnal onesto que justamēte puede executar se. otro

es defonesto el q̄l no puede sin torpe-
dad ser satisfecho. el p̄mero se signifi-
ca por cupido hijo d̄ Venus y Vulca-
no por q̄nto aq̄l nascio d̄ matrimonio
legitimo. y entiendese q̄ es amor incli-
nante alas cosas justas y honestas co-
mo a los matrimoniales ayūtamiētos.
el segūdo se significa por cupido hijo
d̄ Venus y d̄ Mars. el q̄l nascio d̄ ayū-
tamiēto adulterino y illicito y assi mu-
eue a los torpes ayūtamiētos y cōtra
ley. y por esto dixo ouidio q̄ era venus
madre d̄ los dos amores o cupidines
los q̄les auria d̄ dos padres q̄ s̄ Mars
y Vulcano y en esta manera no discor-
darā Tulio y Seneca autores tā famo-
sos. ca vno fabla d̄ Cupido fijo d̄ vulca-
no otro de Cupido fijo de Mars.

La tercera razon porque conuenia
a Mars era por quanto Mars segū
la significacion y fuerça que tiene en
la celestial influencia cōuiene mucho
a Cupido ca mucue mucho en los hō-
bres los desseos d̄ los carnales ayūta-
miētos esto affirmā los astrologos di-
ziendo q̄ si en la natiuidad d̄ algūno fue-
re Mars en algūna delas cosas d̄ Ven-
nus que s̄ taur⁹ y libra el que entōce
nasciere sera muy luxurioso ielinado
a toda manera de luxuria. empo aq̄lla
inclinacion natural causada d̄ el cielo
faze p̄stos nascer los d̄sseos tales a los
hombres los q̄les se llamā cupido. em-
pero viene esto por ser Mars en la ca-
sa de Ven⁹. lo q̄ les ser ayuntado a ella
pues del ayūtamiento de mars y ven⁹
nascie cupido y assi es fijo de ellos. Y
aun por esto dixierō los poetas q̄ mars
hizo adulterio cō Venus segun pone
Ouidio libro q̄rto methamorpho. en-
lo q̄l se significa por la cōuēciō d̄ mars
y Venus seguirse d̄sseos carnales q̄ a
Venus p̄tenescē. y s̄ estos destētados
y malos assi como adulterinos y no s̄
buenos y legitimos assi como los ca-
sados d̄ ayūtamiēto d̄ Venus y Vul-

cano su marido significando vulcano
al legitimo y ordenado calor.

Cap. lxxj. Del poder d̄ Cupido



Este cupido dierō grande
poder los poetas. y esto es
q̄ el tēga poder d̄ ferir y co-
streñir a amor assi a los hō-
bres como a los dioses y que no pue-
dā escusarse d̄ su llaga. lo segūdo por q̄
tiene poder en todo el mūdo en tierra
en cielo en mar. lo tercero q̄ ayū su po-
der se estiēde alas bestias y aues y a los
pesces. Delo p̄mero fabla Seneca
tragedia q̄rta llamada y politus carmi-
ne tercio. Diua nō miti generata pon-
to. Quā vocat matrē gemin⁹ cupido.
Impotēs flaminis simul ⁊ sagittis. It-
te puer lascius ⁊ acenitens Tella q̄n
certo iaculat archa. Quiere d̄zir. O d̄-
esa engēdrada d̄l mar fiero q̄ es venus
ala q̄l llamā madre. los dos cupidines
o amores este moço es muy poderoso
en llamas y factas. y loçano y efforça-
do pa tirar y ēbia en cierto todas las
factas de su arco la llaga q̄ este faze es
fuerte ca el tiro rezio y no la puede al-
gūno escusar por q̄ tira cierto. y la llaga
fecha es incurable por q̄nto es p̄fūda
y angosta y llega alas entrañas d̄l co-
raçō. assi dize Seneca ende. Nō habet
latā data plaga frōtē. sed vocat tectas
penit⁹ medulas. Quiere d̄zir. la llaga
q̄ faze la facta d̄ cupido no tiene la en-
trada ancha mas angosta y es p̄fūda
llegādo fasta los tuetanos d̄l todo es-
cōdidos. este poder d̄ cupido es cōtra
todos los hōbres d̄ q̄lquier edad y es-
tado. ca a mocos y viejos a casadas y
a virgines cō sus llamas enciēde. assi
lo dize ende seneca. Nouit hos estus
iuuentū feroces. Cōcitāt flāmas seni-
busq̄ fessis. Rursus extinctos reuo-
cat calores. Virginū ignoto ferit igne
pect⁹ Quiere d̄zir. Estos fieros ardo-
res d̄ los m̄cebos leuāta cupido muc-
ue otrosi llamā a los viejos causados

torna a renouar los calozes o encēdi-
 miētos q̄ en los hōbres erā amatados
 y fiere los coraçōes delas hōgines con
 fuego a ellas no vsado. lo q̄l dize porq̄
 ellas comiēcan de nueuo a amar y no
 saben q̄ cosa es aq̄l ardoz q̄ al p̄ncipio
 se les leuāta como ante eñllas no ouief
 se seydo. ¶ Assi como a los hōbres de
 q̄lquier edad fiere cupido assi d̄ q̄lquier
 dignidad y estado seā los subjuzga
 a fazer aq̄llo q̄ a ellos no cōuiene y es-
 ta mala su dignidad. assi lo dize ende
 Seneca fablado d̄ Hercules q̄ era tan
 valiente y tan grāde señoz y cupido le
 subjuzgo a los mandamiētos d̄ Joles
 la su prisionera. en q̄nto dize. *Matus
 almēna posuit pharetras. Et minar
 vasti spoliū leonis. Passus aptari di-
 gitis smaragdos. Et dari legē rudib⁹
 capillis. Crura distincto religauit au-
 ro. Luteo plantas cohibente foco. Et
 manu clauamodo quā gerebat. filia
 deduxit p̄perante fuso. Quiere d̄zir.
 Hercules fijo d̄ Almēna por mādado
 de Joles su amiga obedesciēdo en esto
 alas fuerças d̄ Cupido d̄yo las saetas
 y arco. desnudo las sus coraçes q̄ eran
 vna ētera piel del fiero leō. suffriēdo q̄
 le pusiesse anillos cō piedras en los de-
 dos y le pusiesse en ordē como a dōze-
 lla los sus gruessos y pertos cabellos.
 puso en sus piernas argollas d̄oro la-
 brado y estrecho sus pies cō quecos ne-
 gros d̄ muger y cō aq̄lla mano con la
 qual fasta ētonce mouier ala hacha d̄
 armas mouio el fuso filādo los luēgos
 filos. ¶ Estas mismas cosas dize Ouidio
 d̄ Hercules en el libro d̄ las heroy-
 das llamado delas epistolas en la epif-
 tola de deyamira a Hercules que co-
 miēca gratulor ethiolani. ¶ No so-
 lo a los hōbres subjuzga cupido mas
 ayñ a los dioses costriñendo los a amar
 lo q̄ menos es de su dignidad amādo
 mortales mugeres y mudā sus celestia-
 les figuras por gozar de lo q̄ Cupido*

mandaua. ¶ Ansi lo dize Seneca ēde
 d̄ Apolo y Jupiter y Luna: y por estos
 podemos ētēder todos los otros dio-
 ses. *Et iubet celo supos relicto. Multi
 b⁹ falsis habitare terras. Thessali phe-
 bus pecoris magister. Egit armentū
 positoqz plectro. Impari thauros ca-
 lamo vocauit. Quiere dezir. Cupido
 mādā a los dioses q̄ d̄rado el cielo mo-
 ren en las t̄rras cō falsas y fingidas fi-
 guras. Phebo dios mudada su dei-
 dad se fizo pastor del Rey Admeto de
 Thessalia con desseo d̄ la fermosa don-
 zella suffrio el guardaua estōce las va-
 cas y dexad ala pluma la viuela q̄ a el
 p̄tenescia llaman a los tozos con albo-
 gues q̄ son cañas desyguales. d̄sto mis-
 mo fabla ouidio libro segūdo. *metha-
 morphoseos y ayñ afirma por entōce
 tanto ser apolo cuytado d̄l amor q̄ las
 vacas cuyo pastor era no guardaua y
 pudo mercurio furtargelas. ¶ Esto
 mismo fazc cupido al grāde dios jupi-
 ter mayor d̄ todos los dioses forçādo-
 le a mudar su figura. Induit formas
 quoniēs miores ipe q̄ celū nebulasqz
 ducit Cādidas ales modo mouit alas
 Dulcior voce moriēte cigno. fronte
 nūctorua petulās inuēt⁹. *Virginum
 strauit sua tega ludo. Perqz frater-
 nos mala regna fluct⁹. Ungula lētos
 imitāte remos. Pectore aduerso do-
 muit pfūdū. Pro sua nector timidus
 rapina. Quiere d̄zir. q̄ntas vezes tomo
 figuras de menor estado aquel que
 rige el cielo y mueue las nieblas que
 es Jupiter vna vez el tornado en sue
 mouio las alas blancas teniendo la
 voz mas dulce que el Cisne quando
 muere. Esto fue quando quiso auer
 el amor de Leda muger de Tindaro
 dela qual engendro a polux y Castor
 y a elena y a clitemestra tornose ēton-
 ce en Cisne blanco cantante muy dul-
 cemente. Y ansi la pudo engañar y en
 figura de Cisne consiguio su desseo.***

por la qual dixeron que leda no pario
 hijos mas dos huevos de los quales
 nascieron los suso dichos. ¶ Y dixo de
 la boz dulce del cisne mozierte porq̄ afir-
 man el cisne ala muerte cercano mas
 dulce cantar q̄ otro tiempo. Assi lo dize
 Quidio libro de las heroydas en la epi-
 stola de dido a Eneas q̄ comieça. Sic
 vbi fata vocant vdis a diect⁹ in herbis
 Ad vada meãdri cõcinit albus olor.
 Quiere õzir. fablaua dido escriuiẽdo
 a Eneas. assi el blãco cisne tẽdido èlas
 tiernas yervas a los vados del rio me-
 ander aq̄rãdole la muerte cãta dulce
 como yo. ¶ Dixo tornãdole otro si Ju-
 piter en bezerro locão tẽdio sus espal-
 das al juego de las vrgines y por las on-
 das de su hermano q̄ sũ malos reynos
 baziendo remos de las pattas cõ los pe-
 chos abria las ondas seyẽdo el teme-
 roso de la carga q̄ sobre si leuaua. ¶ Es-
 to dixo por q̄nto se mudo jupiter en fi-
 gura de toro blãco y mãso cõel q̄l juga
 ua europa fija del rey Agenor y las o-
 tras dõzellas èla ribera del mar y q̄ndo
 ella subio sobre las espaldas del falso to-
 ro ètro el blãdamẽte en el mar y assi pas-
 so sobre su espinazo europa vge por to-
 do el mar q̄ es ètre la cibdad de Thyro
 fasta la ysla de Cãdia. y de si no auiedo
 temor de las aguas temia el peligro de
 la dõzella q̄ a sus cuestras lleuaua õsto
 fabla largamẽte Quidio libro secũdo
 y sexto methamorphoseos. ¶ Otro si
 põe Seneca de la deesa Lũa diziẽdo. Ar-
 sit obscuri da clara mũdi. Nocte õfer-
 ta nitidosqz fratri. Tradidit currus
 aliter regẽdos. Ille nocturnas agita-
 re bigas. Discit ⁊ giro breuiore flecti.
 Nec sũ tẽpus tenuere noctes. Et di-
 es tardo remeãui ortu. Dũ tremunt
 ares gravioze cursu. Quiere dezir. En-
 cẽdiose la deesa clara del mũdo obscu-
 ro. y desãparãdo la noche dio los car-
 ros luzlos a su hermano q̄ los rigiẽsse
 en otra manera q̄ p̄mero. el aprẽdio a

mouer las carretas nocharniegas. Y
 andar por cerco mas estrecho. en tãto
 las noches no touierõ su medida y el di-
 a tomo mas tarde a salir tremiẽdo los
 eyes cõ mouimiẽto mas pesado. ¶ Es-
 to dixo por la lũa deesa la q̄l afirmã los
 poetas q̄ amo al pastor endimiõ y ve-
 nia alas secretas fablas cõel y porq̄ de
 dia no podia descẽdir onestamẽte del
 cielo a los tales deportes ca seria luego
 magnifiesto descẽdia de noche y como
 la luna tẽga de regir los carros de la no-
 che no podia esto fazer entõce y comẽ-
 dauolos a su hermano el sol q̄ los rigie
 se el q̄l en otra mãera los regia q̄ solia
 de lo q̄l se figuia las noches ser mayores
 de su derecho y el dia tornar a nãcer
 mas tarde. ¶ Ala luna llamo deesa cla-
 ra porq̄ ella es luziente dixo q̄ era dee-
 sa del mũdo obscuro porq̄ es deesa de la
 noche y entõce el mũdo esta obscuro.
 encẽdiose esta deesa por amor del pastor
 endimiõ: lo q̄l fazia cupido poniẽdole
 este ardor. y entõce õraua la lũa la no-
 che. esto se dize porq̄ la luna ãda en su
 carro de noche y acõpañale la noche
 assi andãdo. empo q̄ndo ella cõ su ama-
 do Endimiõ q̄ria auer hablas secre-
 tas dexaua de regir sus carros de scẽdia
 ala t̄rra. pues a todo õraua al cielo. a-
 los carros ala noche. ¶ Dixo q̄ enco-
 mẽdo sus carros celestiales a su herma-
 no el sol esto pẽsarõ los poetas ser ne-
 cessario de poner porq̄ si la luna descen-
 diera ala t̄rra y no regiera algũo ètre
 tãto sus carros no pudierã dar como
 se acabara algũa noche. empo por los
 amores de Lũa deesa no õrauã de passar
 las noches. pues necessario era q̄ pusi-
 esẽ entre tãto los carros de la luna ser
 por otro regidos. y porq̄ no podria al-
 gũo tomarlos saluo de su mano de ella
 dixo q̄ los encomẽdara y porq̄ no auia
 algũo de q̄en mas pudiesse fiar sus se-
 cretas y su poder y estado fiaualos de
 su hermano el sol. Dixo q̄ el los auia de

regir en otra manera q̄ la luna no dio la Luna sus carros pa q̄ en otra manera los rigiessẽ mas no podia el sol regir los como la luna y assi era necessario q̄ en otra manera los rigiessẽ. ¶ Y dixo q̄ el apzẽdio a mouer las carretas no charniegas y llamolas en latin bigas q̄ significa carretas o dos cauallos apzẽdio por q̄nto el no auia p̄mero v̄sado o mouer tales carros mas los del dia. a estos llamo carros no charniegos porq̄ la lūa tiene el señorio o la noche. ¶ Dixo a estos carros bigas por q̄ en latin s̄o tres nõbres. biga. triga. quadriga. todos significã carros segũ diuersos cuẽtos. biga es carro de dos cauallos. triga es carro o tres cauallos quadriga carro o q̄tro cauallos. y los gẽtiles dierõ al sol quadriga q̄ es o q̄tro cauallos. ala luna dierõ biga q̄ es de dos cauallos. las causas de lo q̄l aq̄ no tocamos. y porq̄ el sol auia agora o regir los carros o la luna dixo q̄ a p̄edio a regir las bigas. ¶ Otra si dixo q̄ apzẽdio andar en cerco mas estrecho por q̄nto el cielo de la luna es mas baxo q̄ el del Sol y como sea encerrado dẽtro o el es necessario q̄ sea menor q̄ el. pues por mas estrecho cerco a da ua el sol q̄ndo regia los carros o la luna su hermana q̄ q̄ndo los suyos regia ¶ Dixo q̄ en tãto q̄ la luna folgaua cõ su amado endimion y el sol regia los carros de ella las noches no tuuierõ su medida. Quiere dezir. q̄ se fizieron mas luẽgas q̄ solia por q̄nto los carros en q̄ andaua la dẽsa o la noche se mouian mas tarde q̄ p̄mero. ¶ Y dixo q̄ el dia torno mas tarde a nascer vno se cõ sigue o otro. no puede comẽçar el dia fasta q̄ acabe la noche. pues si las noches tardauã mas q̄ deuiã tornaria el sol a nascer mas tarde o lo justo. Esto es porq̄ segũ dize Ouidio libro secũdo methamoz. El dia nasce luego como los carros o la noche llegan al mar de

España q̄ es el occidente. segũ parece en las palabras o Sol a P̄hetõ su hijo Dũ loquor hesperio positas in litore metas. Humida nox tetigit. nõ est mora libera nouis. Poscimur y tenebris fulget auroza fugatis. Quiere ozir. dixo el Sol a P̄hetõ en tãto q̄ yo te hablo la noche ha tocado los terminos puestos en el mar o España y ya no podemos libremẽte folgar demãdã nos y ya fũda las tinieblas la dẽsa auroza luze y assi seyẽdo las noches luengas verniã los carros de la noche tarde al mar o España y fasta entõce no podia salir el sol. pues tarde tornaria a nascer el dia. ¶ Otra razon pa esto auia. ca ay n q̄ el sol q̄siesse salir a su tiẽpo in terrõpiendola noche y comencãdo el dia no lo podia fazer porq̄ el mismo regia los carros o la noche y assi fasta q̄ viniessẽ los carros o la noche q̄ el regia a los terminos o el mar o España y ende los el dexasse. no podia tornar a oriente pa tomar sus carros y comencãr el dia y assi tornaria tarde el dia. ¶ Y da la causa o isto en q̄nto dize q̄ se fazia tremiendo los exes cõ el mas pesado mouimiẽto. da eẽder q̄ el dios sol era mas pesado q̄ la dẽsa lūa. onde el carro o el sol tenia q̄tro cauallos y el o la luna dos. y esta grauedad o peso de p̄bebo se significa en las palabras de Ouidio libro secũdo methamoz. dãdo causa o la p̄dicio o P̄hetõ diziẽdo q̄ q̄ndo los cauallos o el sol s̄etierõ el peso y menos q̄ solia: comẽçarõ a correr y saltar y desatẽtarõ a p̄hetõ lūa assi era o menos peso q̄ p̄bebo onde el carro o la luna tremeria con el peso o p̄bebo y los cauallos seyẽdo dos y fallãdo el peso mayor con el no podrian tan apriessa mouerse y assi seria mas larga la noche tardãdo mas en venir fasta el mar de España. ¶ A estos dioses suso nõbrados cupido feria y tanto los acuytaua q̄ a descẽder o los cielos y tomar

figuras a ellos indignas las constreñia a otros dioses cō pelea a amar y no mudar figura segū q̄ hizo a Plutō q̄ndopoz ruego de su madre Venus hericina lo firio y forço a luego robar a Proserpina vgen hija d̄ la d̄esa Ceres libro q̄nto methamorphose. ¶ Y ay n lo q̄ mas muestra el poder de Cupido cōstreñia a algūos dioses a fieramente amar y a duramēte ser desamados segū q̄ fue en Apolo y la nimpha Dane segū cuēta ouidio li. p̄mo metha. y esto auio porq̄ feria cupido a apolo cō faeta q̄ tenia la pūta d̄ oro y de dane la nimpha cō faeta q̄ tenia la pūta d̄ plomo. y assi cupido en su poder tenia el amor y desamor y dar fieras penas a quiē q̄sieste. ¶ Lo segūdo d̄l poder de cupido es q̄ tiene poder en el cielo y tierra y en los mares y ayre. q̄nto ala tierra tienepoder en todas las partes de ella. ca no ha algūa tierra dōde gētes q̄nto q̄er barbaras moren. en la q̄l no tēga cupido su señorio en todos los ende morātes. ¶ Assi lo dize Seneca en esse mismo lugar. Nulla par isti puero per orbē. Spargit effusas agilis sagittas. Queqz nascētē videt ora solem. Queqz ad occasus iacet ora seros. Si qua feruātī subiecta cācro est. Si qua maioris glacialis v̄se. Semp errantes patitur colonos. Nouit hos estus iuuenū feroces. Quiere dezir. No tiene este moço cupido paz algūa por todo el mūdo. ēbia muy apriessa las faetas por toda pte las derramando. Todas las gētes q̄ veē al sol nasciēte y todas las regiōes q̄ estā puestas a occidente el dela tarde. y si algūa gente es debaro d̄ cācer el feruiēte y si algūa gēte esta debaro d̄ la ossa mayor suffriendo sobre si los bueyes siēpre errantes. q̄lquier d̄ todas estas regiōes conofce los fieros ardores d̄ los mācebos y de los viejos y d̄ las v̄gines. Quiere d̄zir. todas las regiones d̄ la t̄rra suffrē los

ardores q̄ leuāta el dios cupido. ¶ Dixo q̄ este moço no tiene paz algūa por el mūdo porq̄ lo llamo niño abaxo daremos la causa. diziēdo q̄ no tenia paz por el mūdo significo q̄ todo el mūdo era a el subiecto. ca si algūa parte ouiesse d̄l mūdo ēla q̄l no tuuiesse señorio cupido en aq̄lla ternia paz porq̄ no faria alli mal algūo y dixo no tener paz porq̄ el señorio d̄ cupido consiste en fazer mal a los subditos firiendo los con factas y poniēdoles llamas. ¶ Dixo q̄ derramaua apriessa las faetas porq̄ como el solo sea el q̄ por todo el mūdo fiere a todos los amadores necessario es q̄ muy apriessa esto faga. ca en otra manera no abastaria vn solo Cupido pa ferir a todas las gētes. ¶ Y por q̄nto quiso significar que todas las gentes del mūdo sientē las llagas de cupido nōbro las q̄les extremidades d̄l mūdo cōtrarias ētre las q̄les es la morada d̄ todas las gētes y allende de ellas no ha cosa algūa. ¶ Puso la primera oriente alli morā las gētes q̄ veē al sol nascer porq̄ aq̄lla es la p̄mera pte del mūdo. d̄spues puso occidente q̄ es su cōtrario y dixo occidēte d̄ la tarde por q̄ el occidēte es cabo del mouimiento d̄l sol. ¶ Luego puso a meridie o abrego y esto entēdio por cācer en q̄nto dixo si auia algūa subiecta a cancer. Es cācer el signo mas acercano cōtra septentriō y q̄ndo el sol esta en el es mas alto y mas cercano a nos sō los mayores dias del año y si debaro d̄ aq̄l signo aya algūa t̄rra habitable muchos hazē duda la q̄l no d̄so determinar y dixo si algūa gente es d̄baro d̄l cācer el feruiēte porq̄ q̄ndo ende esta el sol fierue el mūdo y la t̄rra puesta debaro d̄ cancer es necessario sea muy caliente y cierto es q̄ algūa pte de los desiertos de Ethiopia cae debaro de cācer. ¶ Alla fin puso d̄ la parte septentrional en q̄nto dixo si alguna gente esta debaro de

la ossa mayor. es ossa costellaciō ala pte septétrional. y sōdos ossas mayor y menor. la menor se llama en vulgar el carro y tiene siete estrellas grādes. La menor ossa se llama vulgarmēte la bozina es menor costellaciō y tiene menos estrellas y es esta mas cercana al polo dīl mūdo q̄ es el pūto immobile.

Cy del nōbre de esta ossa mayor se nō bra esta pte dīl mūdo septétrional. por q̄ aq̄lla costellaciō dīla mayor ossa ētre otros nōbres q̄ tiene se llama septétrion. Que q̄ere d̄zir. siete bueyes porq̄ tie ne siete estrellas alas q̄les llama bueyes porq̄ assi como los bueyes pisā la t̄rra fuerte assi aq̄llas estrellas āda siē pre sobre la t̄rra como pisādo porq̄ no vā debaxo d̄ t̄rra y llamo Seneca a estas estrellas labradores o bueyes por q̄ los buyes labrā la t̄rra y dexolos siē pre errātes porq̄ no andā camino d̄re cho como las otras estrellas q̄ vā a poniente y tornā a oriēte por debaxo dīla tierra: mas andā siēpre en torno sobre nos como el hōbre q̄ndo no anda por camino mas apartase a vna pte y a otra. **C**y no solo ēla tierra tiene poder cupido mas avn enīl cielo y enīl mar āsi lo dize endeseneca. Sacer est ignis credite lesis. **M**imumqz potēs qua terra mari. **C**ingitur alto quaqz ethereo.

Cādida mūdo sydera currūt. **H**ec regna tenet puer nimitis. **S**picula cui⁹ sētīt in ymis. **C**erul⁹ vndis grex nerey dū. Quiere d̄zir. el fuego de cupido es sacro o diuinal. creed a los de el llagados. es mucho poderoso en todas aq̄llas ptes por las q̄les la t̄rra es ceñida dīl alto mar y por dōde las estrellas luziētes corré enīl celestial mūdo esto todo tiene por reyno el moço fiero cuyas saetas siētē en las aguas fōdas dīl mar la cōpañā dīlas nīphas nereydas. **D**ixō q̄ era fuego sacro el d̄ cupido d̄do entēder q̄ era diuinal y no podia alguno fuyr de el. y porq̄ aq̄llos q̄ avn esto

no sentiā no lo creerā dixo creed a los del feridos. esto se dize porq̄ ellos sien tē q̄nto es brauo este fuego y no lo puede algūno defechar. **E**l poder suyo si gnifico diziēdo q̄ el reyno d̄ cupido es todo aq̄llo q̄ cerca el mar dīla t̄rra y todo aq̄llo q̄ cercā las estrellas corrientes por el celestial mūdo. Quiere d̄zir la t̄rra y el mar y el cielo sō el reyno de cupido. porq̄ enīl cielo tienen poder sobre los dioses segū suso diximos. en la tierra sobre los hōbres y fieras en el mar sobre las nīphas alas q̄les llamo aqui nereydas porq̄ pusieron los poetas ser las nīphas hijas de **N**ereo y de **D**oris y d̄ **N**ereo se llama nereydes q̄ significa hijas de nereo. sō nerey y doris hermanos ābos fijos del dios **O**ceano y dela deesa **T**hetis la āciana segū suso declaramos. Casaron enpo ābos y nascierō dēde las nīphas todas llamadas nereydas. Estas nīphas segun **Q**uidio libro segūdo methamorphoseos son llamadas hijas de **D**oris diziēdo doridaqz z natas quaz pars natare videtur: pars in mole sedēs virides siccare capillos: pisce vehi q̄dā factes nō omnib⁹ vna nō diuersarum qualē d̄cet esse forozū. Quiere d̄zir vulcano ēlas cosas reales dīl sol entre las otras cosas entallo a doris y a sus hijas las nīphas dīlas quales vnas nada uan por las aguas otras eran assentadas sobre las rocas a secar sus cabellos verdes: otras andauā caualgando sobre los pesces: no teniā todas vn gesto ni dīl tado diuerso assi como cōuiene a las hermanas. y no solo es el poder de cupido enīl cielo/t̄rra y mar mas avn segū los poetas es su poder enīl infierno: assi parece por las palabras d̄ venus a su hijo Cupido rogādo le q̄ pues tenia poder enīl cielo/t̄rra y mar toma se señorio enīl infierno: lo q̄l hizo firiendo a **P**lutō dios dīl infierno faziēdo le amar y robar a p̄serpina: assi lo dize

Quidio libro q̄nto metbamoz. Tu superos ipsūqz iouētū numina ponti vitadomas ipsūqz regit q̄ numina terre: tartara quid cessant? cur nomi matrisqz tuūqz imperiū profers agitur pars tertia mūdi: Quiere d̄zir dixo venus a cupido tu vēces y subiuuzgas a los celestiales dioses y a iupiter y a los dioses d̄l mar y al q̄ rige los dioses de la t̄rra: porq̄ no entrāaq̄ los infernos: porq̄ no ensanchas el reyno de tu madre y tuyo ca no va en ello menos de la tertia pte d̄l mūdo: esto dixo porq̄ partierō los poetas todo el mūdo en tres ptes: la vna dellas es el infierno: la otra el mar: la otra el cielo. ¶ Lo tercero en q̄ se mostraua el poder d̄ cupido era q̄ el tema señorio no solo sobre los hōbres mas ayñ sobre los pesces del mar y dioses q̄ ende son. Y sobre las aues y sobre todas las aialias de la t̄rra. ¶ De los pesces y cosas d̄l mar y d̄las aues fabla seneca ende diziēdo. Nec regna tenet puer unmitis: spicula cuius sentit in uniscerulus vndis grex nereidum flamāqz neqt̄ leuare mari: ignes sentit gen⁹ aligerū: q̄ere dezir: estos reynos tiene el moço fiero: cuyas factas siente ēlas ondas fōdas d̄l mar la cōpañia de las nereydas y no puedē amatar los ardores cō las aguas del mar: siente fuegos el linaje d̄las aues. ¶ De las nīphas nereydas ya diximos q̄en son: sobre estas tiene poder cupido: ca ama y son amadas: como los poetas pogā ellas ser d̄esas fēbras y pa significar el grāde encēdimiento q̄ cupido levanta: dizese q̄ ayñ q̄ esten en el mar: arden y todas las aguas d̄l mar no puedē amatar aquel ardor: y no es maravilla ca no es ardor d̄ fuego mas de d̄esseo. ¶ Sobre las aialias d̄la t̄rra tiene poder cupido: segū ende dize Seneca: Genere insticti q̄ magna gerūt: grege p̄ toto bella iuueni: si cōiugio tumuere suo: poseūt timidi prelia cer-

uit: et mugit⁹ dāt cōcepti signa furoris tūc v̄gatas india tigres d̄color horrēt: tūc volui ficus acuit d̄etes aper z toto est spumēs ore: peni q̄tiunt colla leōes cum mouit amor: tunc silua tremuit: murmure seuo amat īsam belua ponti: luci qz boues Quiere d̄zir. los toros encēdidos con d̄sseo d̄ cupido fazē entre si grādes peleas por toda la compañía y si los ciernos q̄ son temerosos sofpecharē q̄ otro les q̄ere leuar su compañera farā ētre si guerras: darā bramidos: q̄ son señales del concebido furor: enil tiēpo d̄los celos india la d̄scolorada teme las tigres o tiros vādados entonce el puercos montes aguza los diētes pa fazer llaga y salē le espumas por la boca: los leones affricanos facudē los pescuecos q̄ndo los mueue el amor: tremē entōce las seluas cō grāde ruydo: ama la belua d̄l mar y amalos buyes grādes d̄l monte. Dixo india la d̄scolorada porq̄ los indianos son negros: y los negros llamā d̄scolorados: assi lo dize la s̄ata esperitura: cā ticozū p̄mo. Nolite me considerare q̄ fusca sū decolorauit me sol Quiere dezir: no acatedes q̄ soy negra: ca el sol me d̄scoloro. Esto acaesce a los indianos por la vezidad del sol ca son muy cercanos ala pte d̄ medio dia como los Ethiopes. llamo las tigres vādadas porq̄ sō m̄achadas a vādadas. ¶ Ayñ p̄si gue esto mas largamente Virgilio libro tercero de las Georgicas: onde pone las grandes peleas: que entre si hazen los toros y de los leones y de las tigres y de los puercos monteses y de los hombres: y sobre todos dize ser mas d̄satentado furor el de las yeguas en el acendimiento venereo. ¶ Y ende conconcluye generalinēte ser el amor brauo en todas las animalias diziendo. Omne a deo genus in terris huminumqz ferrarum qz z ge⁹ equozū pecudes picteqz volu-

eres in furias ignēqz ruūt amor omni-
bus idē Quiere dezir todo linage q̄ es
en la t̄ra assi d̄ hōbres: como d̄ fieras
y los pescēs del mar las bestias y las
aues pintadas todas caē en ardores y
furiosos desseos. A todas es el amor
comun.

**Capitulo. lxxij. que es lo q̄ Ve-
nus y Cupido significan.**



Elo suso dicho parece el
grāde poder q̄ los Poetas
dierō al dios cupido. Em-
pero diremos segū suso to-
camos no auer algun tal dios mas ser
fingimiēto que los hombres hizierō
para escusacion de sus errores: onde
no solo los sabios mas ay n los mis-
mos poetas arguyē esto no ser verdad
Ansi dize Seneca tragedia quarta
carmine. ij. *Matum per omnis celere
terras vagum ericina mittit: ille volā
per celum proterua tenera tella molit-
tur manu: regnumqz tantū minimū
in superis habet: vana ista anim⁹ de-
mēs ascivit sibi: venerisqz numē finxit
z archus di.* Ha se de leer toda esta le-
tra por yronia como escarnesciendo:
por v̄tura venus la ericina ēbia a su fi-
ja q̄ ande por todo el mūdo vagādo pa-
ra encēder los hōbres: y el bolādo por
el cielo embia las saetas duras cō ma-
no tā tierna y el seyēdo tā pequeño tie-
ne tā grāde reyno entre los altos dio-
ses: estas cosas vanas sō las q̄les el co-
raçō loco assi allego fingiēdo la diuini-
dad d̄ Venus y los diuinales arcos.

En estas palabras puaua el ama de
phedra q̄ no ouiesse algū dios Cupi-
do q̄ estas cosas fiziesse: y muestra ser
incōueniēte lo q̄ dizen. Lo p̄mero que
Venus ēbiasse a su hijo a ādar por to-
do el mūdo a ferir d̄ encēdimiento ca-
no parece pa q̄ tāto trabajo: como es-
to el pudiesse fazer **L**o segūdo en q̄n-
to dize q̄ el ande bolādo y cō su mano
tierna tire saetas tā rezias/ca dize Cu-

pido ser niño y āsi serā sus manos tier-
nas y sus miēbros todōs/pues no po-
dra fazer cosas fuertes y duras. **L**o
tercero porq̄ dize q̄ este tiene poder so-
bre los dioses d̄l cielo y sobre los hom-
bres y todas las aialias. y cōtra esto
arguye: como este seyēdo tā pequeño
tiene grāde reyno? Pequeño el pues
lo pone niño o moço y no es creyble/
que vn niño tenga tan grande reyno
entre los dioses. **Y** por esso cōcluye
ende q̄ son estas cosas vanas las qua-
les los coraçōes locos fingierō dādo
diuinidad/dōde no la auia y poniēdo
arcos d̄ Cupido los q̄les no sō cosa al-
gūa. **D**iremos empo q̄ ay n q̄ Cupi-
do y Venus fingidos por los poetas
y gētiles no seā dioses algūos tales q̄-
les ellos deziā: sō empo cosas algūas
verdaderas significadas por ellos. por
Venus el d̄leyte carnal por cupido el
desseo: lo q̄l suso declaramos y todas
las cosas q̄ dezian ellos fazerse por el
dios Cupido se fazē por el d̄sseo signifi-
cado por el. **E**mpo es d̄ cōsiderar q̄
este desseo en q̄nto es en las aialias bru-
tas: aues/pescēs: y bestias d̄la t̄ra es
solo natural d̄sseo el q̄l dios ingenia-
dor d̄la naturaleza puso: porq̄ este ar-
dor les mueua ala obra d̄ ēgēdrar por
la q̄l se conserua la naturaleza. Es co-
mū este desseo en todas las aialias p̄-
fectas: cuya generaciō se haze por ayū-
tamiēto carnal y d̄cisiō seminal: algu-
nas aialias sō iperfectas cuya genera-
ciō no es por ayūtamiēto carnal: mas
engēdrāse sin ayūtamiēto d̄ solas cor-
rupciōes d̄ cosas podridas: d̄lo q̄l tra-
cta Quidio libro decimo q̄nto metha-
morphoseos: y son tales aialias en las
q̄les no ha distinció de masculino y fe-
minino: ca donde ha esta distincion:
necessario es auer carnal ayūtamien-
to: ca seria en otra manera superflua
la tal distincion **E**n todas las aialias
en q̄ se haze generacion por ayūtamiē-

to: puso la naturaleza ardor fuerte q̄ mueua asperamēte a los actos d̄ engēdrar: por q̄ las aīalias no se puedā apartar dellos y assi no perezca la especie o naturaleza: empo no es ygual este ardor en todas las aīalias mas en vnas mayor q̄ en otras segū la diuersa condicion de sus naturalezas. Y assi puso virgilio libro tercero de las georgicas ser mayor este ardor furioso ēlas yeguas q̄ en todas las animalias y por esso concluyo ende q̄ ellas solas podian cōcebir de viento. ¶ Y assi parece q̄ ēlas animalias brutas pa las obras venereas no ha otro motiuo saluo la natural inclinacion: onde ay n̄ algū dios Cupido ouiesse tal q̄l fingiā los poetas seria aq̄l pa los hōbres solos / mas no pa las animalias brutas / pa cuyo movimiento abasta la naturaleza sola.

¶ Cerca d̄ los hōbres diremos: que el desso de los tales ayuntamientos no viene d̄ cupido: ni de Elenus como no aya algunos tales dioses: mas puede venir en tres maneras: o de naturaleza: o de vicio: o de diabolica tentaciō.

¶ Delo p̄mero se prueua: por q̄nto el hōbre es de natura animal / como todas las otras animalias y lo q̄ es p̄ficion en ellas conuiene a el mas cōplidamente q̄ alas otras animalias: ēpo alas otras por causa d̄ cōseruar la especie dios fundador d̄ la naturaleza dio aq̄l ardiente desso de los venereos actos / pues tanto fue mas necessario esto ser ēlos hōbres / q̄nto su especie era mas noble y mas digna d̄ ser guardada. ¶ Esto tocaron los poetas otrosi. en q̄nto Seneca en el mencionado lugar dixo. *Vendicat omnis natura sibi nihil immune est* Quiere dezir la naturaleza subiuzga assi q̄nto al amor todas las animalias y no dexa algūa libre de este desso. ¶ Otrosi en la tragedia nona carmine nono puso esto por natural condicion segū la q̄l se conser-

ua la vida en q̄nto dize. *Itanc esse vite maximā causā reor: per quā voluptas oritur: interitu caret: cū p̄creetur semper v̄manum genus amore grato: qui semper mulcet feras.* Quiere dezir: el amor es la mayor causa de conseruar la vida: por el q̄l nasce el deleyte y nunca perezca la naturaleza como siēpre se cria el humanal linage d̄ste amor gracioso: el q̄l ablāda el desso de las fieras. ¶ La segūda manera es d̄ vicio y esto es q̄nto algūo se alegra mucho en los bienes de la fortūa y vsa de ellos largamente. Este abastamiento le faze caer en la enfermedad d̄ d̄ordenado amor. ¶ Avn viene esto de ociosidad) todos los q̄ ociosa vida eligieren es necessario q̄ en ellos tales dessos se leuantē y si no touierē otras passiōes q̄ mas les acuzten: esta los forçara. y por esso Quidio libro de remedio amoris pa aq̄llos q̄ d̄ esta enfermedad sanar quieren pone muchos remedios / d̄ los q̄les muchos son con trabajos d̄ otras passiōes: los q̄les seyendo mayores q̄ esta / necesariamente la amataran. ¶ Y si la ociosidad por si mueue los tales dessos venereos / mucho mas lo fara seyēdo cōabastança o sobra de bienes ayūtada: assi lo pone seneca tragedia nona carmine nono. *His magna mentis blandus atqz cū calor amor est: iuuenta gignitur luxu: ocio: nutritur inter leta fortune bona: quē si fouere atqz alere desistas: cadit: breuiqz vires perdit extinctus suas.* Quiere dezir el amor es vna fuerça grande del coraçon y es calor blādo ēla iuētud engēdrado: cria se con abastança y ociosidad entre los alegres bienes d̄ la fortūa: al q̄l si cessares d̄ criar y apiadar caera en breue y perdera sus fuerças y morira. ¶ Y por los hombres d̄ menor estado: q̄ no tienen abastança de bienes de fortūa / cō los q̄les no mora la ociosidad / acuytādo los el menester de las cosas / no tie-

nen amor vicioso / mas solo aq̄l q̄ es natural y ordenado : assi lo dize Seneca tragedia q̄rta: carmine segūdo Tana ista demēs animus asciiuit sibi: venerisq̄z numē finxit / atq̄z archus dei quis quis secūdis reb⁹ exultat numis: fluit q̄z luxu semper insolita appetēs tunc illū magne dira fortune comes subit libido: non placent suete dapes: non tecta sani moris: nō vilis cibus: cur impenates rarius tenues subit hec delicatas eligēs pestis domos: cur sancta paruis habitat in tectis venus mediū q̄z sanos vulgus affectus tenet: ⁊ se cohercet modico: contra diuites / regno q̄z fulti plusquā fas est petūt: quod nō potest vult posse q̄ nimiū potest. Quiere dezir: estas vanidades del dios Cupido allego assi el coraçon loco fingiēdo la diuinidad de venus y los arcos del dios Cupido: q̄lquier q̄ en los bienes dela fortūa mucho se goza y estiēdese por la abastança desseando siēpre cosas nueuas: luego cae en este el dōsseo carnal q̄ es fiero compañero dela alta fortuna: no le plazen los costūbrados manjares: no las cosas de onestas costūbres no los mājares de poco precio: porque en las pobres casas pocas vezes entra esta enfermedad / mas escose las cosas delicadas: porq̄ venus la onesta moza en las pequeñas casas y el mediano / o peq̄ño pueblo tiene los desseos sanos y se ata con lo poco: por el contrario los ricos y fiantes en el real poderio codician mas dōlo justo: el q̄ mucho: puede: q̄ere poder de fecho lo q̄ no puede de derecho. ¶ La tercera causa del amor en el hōbre es la diabolica tentacion. La el diablo q̄ a todos los otros males mueue y tienta inclina al hōbre a este / porq̄ es mal / y vienē de aq̄ otros muchos males: onde: la s̄ta escriptura pone auer dōmonio: al q̄l principalmente pertenezca tēptar del pecado carnal ca este llama. Asmo dūs

segun se escriue thobie tercero capitulo: era este: el q̄ mataua a los varones q̄ a Sarra hija d̄ Isaguel por esposa tomaron: desto los poetas no saben cosa: ca ellos no ponen d̄monios / q̄ a los hōbres tienten: pa los traer a peccar / como a todos estos por el cōtrario ellos llamen dioses: empero y sodoro dixo libro octauo Ethimologiarū capitulo de dijs gentiū. Est enim cupido d̄mō fornicacionis. Quiere dezir. aq̄l cupidō: q̄ los gentiles llamarō dios / es el demonio dela fornicacion: y assi aura demonio / q̄ a los hōbres deste pecado tienten y q̄ndo por impulsō deste pecaren los hōbres podrá ser dichos feridos o inflamados de cupido.

¶ Capitulo. lxxij. Delas condiciōes y propiedades ⁊ insignias de Cupido.



¶ **D**elclaremos Agora las cosas q̄ los Poetas atribuyen a Cupido. Y son q̄ es moço / con alas / con arcos y saetas: con barchas ardientes: con coraçones atados en la cinta y con la venda de paño atada sobre los ojos.

¶ Dizen lo primero q̄ es moço / o niño: muchas vezes: esto dize seneca tragedia q̄rta. carmine. iij. Iste puer lascius ⁊ acrentēs: y otra vez dize ēde. hec regna tenet puer immitis: ende fabla de Cupido y llamolo siempre niño lo çano / o niño fiero. ¶ La causa desto es por la significaciō. Los niños son necios / porq̄ / segū la edad no puedē auer cōplimiento de saber / segun dize y sodoro / libro vndecimo ethimologiarum. capitulo segūdo. El amor assi es necio / ca a los hōbres / en quien assienta / haze ser necios: porq̄ avn q̄ ellos en si mismos sean sabios / o prudentes. faze los cometer grandes errores: como si del todo necios fuessen: assi dize y sodoro libro. octauo ethimologiarum

Puer pingitur cupido : quia stultus
 esset z irrationabilis amor. Quiere de
 zir: a Cupido pintá niño/moço : porq̃
 el amor es loco z sin razon. ¶ Lo segū
 does/q̃ pusierō a cupido con alas: esto
 fue necessario por dos cosas. La p̃me
 ra por fazer creyble lo q̃ los poetas d̃l
 afirmauā: dizen q̃ Cupido por todo el
 mūdo fiere con saetas y con ardor a to
 dos los hōbres y todos los q̃ amā son
 de el encendidos : empero no podria
 esto hazer Cupido si no bolasse muy a
 priessa: porq̃ en todos los lugares pu
 diesse esto fazer: assi lo pone seneca tra
 gedia q̃rta carmine segundo. ¶ Natū
 per omnis scelere t̃rras vagū hericina
 mitit: ille volās per celū/ pterua tene
 ra tella molitur manu. Quiere dezir.
 Genus llamada Hericina ēbia a su fi
 jo q̃ ande vagādo por el mūdo: y el bo
 lando por el cielo ēbia las saetas muy
 rezias con mano tierna. ¶ La segūda
 razon de esto es la significaciō. Cupi
 do significa el amor/ el q̃l haze a los hō
 bres mas instables q̃ otra passiō: y co
 mo las alas sō instrumento pa subito
 passar de vn lugar a otro bolādo: assi
 el amor haze al amador d̃ poco estar y
 de mucho mudamiēto: son los amado
 res mucho sospechosos: subito creen
 y subito d̃screē: estādo siēpre colgados
 de vn pensamiēto y poseydos d̃ temor
 assi escriue Quidio libro d̃ las heroy
 das/ epistola prima : q̃ es de penelope
 a vlixes. Ites est solliciti plena timores
 amor. q̃ere dezir. el amor es cosa llena
 de temor y de sospecha. ¶ Otrofi los
 amadores subito amā y desamā/ con
 tiendē y recōciliā se/ tienē quasi en vn
 mismo tiēpo desseos contrarios: lo q̃l
 no fazen los otros poseydos de algu
 nas passiones y por esso mas deuierō
 dar alas a Cupido q̃ a otro dios : assi
 dize Ysidoro. viij. li. ethi. Cupido ala
 tus pingitur/ q̃a nihil amātib⁹ leuius
 neqz mutabilis inuenitur. q̃ere d̃zir.

Pintarō los gētiles a cupido cō alas
 porq̃ no ha cosa mas liuiana ni mas
 mudable q̃ los amadores. ¶ Tercera
 propiedad es/ que pitauā a cupido con
 arco y saetas la razon desto es la signi
 ficacion : Cupido q̃ es el amor / o car
 nal desseo haze llagas enl coraçō: porq̃
 el q̃ ama ya no esta sano en sus pensa
 mientos y desseos/ como aq̃llo d̃ssee/ q̃
 ala muerte dela ṽtud y honestad tray
 ga. otrofi se llama llaga el amor/ porq̃
 assi como la llaga trae dolor/ el q̃l qui
 ta el reposo d̃l cuerpo/ assi el amor trae
 tanto acuytamiēto/ q̃ no dexa reposo
 corporal/ ni spiritual enl amador mas
 siēpre es lleno de sospechas y temores
 y cuydados. ¶ Esta llaga se haze con
 saeta/ podia se dezir / hazerse con otro
 linaje de armas: empo fue mas cōue
 niente d̃zir q̃ se fazia cō saeta por q̃nto
 no se podia fazer lo primero esta llaga
 saluo con arma aguda y q̃ penetre al
 coraçō/ como el amor sea llaga enl co
 raçon/ ala saeta cōuiene esto porq̃ pe
 netra. ¶ Lo segūdo porq̃ avn q̃ otras
 armas aya agudas/ assi como espada
 y lança/ no conuenia dezir : q̃ cō estas
 firiesse cupido/ mas con saeta: lo vno
 porq̃ cupido fiere bolādo por el ayre:
 empo pa ferir cō espada/ o lança auia
 se d̃ acercar. ¶ Lo tercero por el apres
 suramiento necessario: cupido fiere a
 todos los hōbres y mugeres y avn a
 todas las animalias en todas las tier
 ras (segū seneca dize) tragedia. iij. car
 mine. iij. y como tātos seā los feridos
 de cada dia / necesario es grāde apres
 suramiento en ferir: empo no era tan
 grande si firiesse con lança o con espa
 da/ porq̃ auria de llegar a cada vno. fi
 riendo con saetas podria desde vn mis
 mo lugar tirar a muchos y ferir los y
 ansi mas apriessa faria. ¶ Dues esta era
 mas conueniente llaga. ¶ Lo quarto
 por quanto quisieron los gentiles de
 zir/ q̃ la llaga q̃ cupido fazia tenia pe.

queña abertura/ y era muy pffida: empero esto no cōuenia a cada instrumēto de ferir: ca agoza fuesse con lança/ a goza cō espada seria ácha la abertura dela llaga: pues seria mas conueniente con saeta/ q̄ faria pequeña abertura dela pequeñeza dela abertura fabla seneca en la tragedia. iij. Carmine. iij. **N**ō habet latā datā plaga frontē: q̄ere dezir. la llaga q̄ haze cupido no tiene la fruenta ancha/ q̄ es la abertura d̄la llaga. **L**a causa d̄ poner/ la llaga tener la abertura angosta/ fue porq̄ q̄sieron significarla condiciō dela llaga del amor. **E**s el amor vna llaga/ o passiō/ o enfermedad muy mala d̄ curar/ segū apolo se q̄raua/ z introduze lo **O**uidio li. p̄mo metha. Inuentū medicina meū est/ opiferqz per orbē dicoz/ z herbaz subiecta potentia nobis: hei mihi q̄ nulis amor est medicabilis herbis. nec profunt domino. q̄ profūt omnib⁹ artes. quiere dezir. yo falle la medicina: y por el mundo me llaman dador dela salud: y la v̄tud y poder delas yeruas es ami subiecto: ay de mi q̄ el amor no se puede curar o sanar cō algūas yeruas: ni a puechā al señor las artes de medicina/ q̄ a los otros aprouechan. **A**ristoteles li. ij. ethimolo. entre todas las passiones duras d̄ resistir les y ser de ellas curado puso a esta por mayor diziendo. **D**ificile est han cōterere passionē cōtritā nobis a puero z contemporaneā vite. Quiere dezir/ dificile o trabajosa cosa es de q̄brantar/ o subiuzgar esta passion de concupiscencia como sea cosa criada con nos desde moços y durante por todo el tiēpode n̄ra vida. **E**y pa significar esta dificultad de curacion d̄sta enfermedad/ deuiose dezir/ q̄ era la llaga angosta: porq̄ en las angostas y profūdas no se pueden fazer las obras d̄ cirugía assi como en las q̄ son áchas: empero pa fazer llaga fonda y ágosta no

ha arma mas conueniente q̄ la saeta: pues deuierō poner q̄ cupido tenia arco y saetas. **L**o quarto porq̄ avn q̄ todas las llagas de cupido o amor tēgā esto por condiciō comun/ q̄ sean pffūdas y angostas/ no son todas d̄ vna manera y por esso sera la diuersidad de parte del instrumento: empo no se puede esta diuersidad fallar en la lāça y espada assi como en la saeta: pues deuio se dezir q̄ con saeta firia cupido. **E**sto se prucua por q̄nto podia traer cupido saetas d̄ diuersas maneras y muchas y no podia traer muchas lanças o espadas/ ca saetas muchas podia traer porq̄ eran de poco pesso y no era assi d̄ las espadas y lanças: q̄ fuesen las saetas de diuersas maneras parece por quanto vnas tenian las puntas d̄ oro: otras las tenian de plomo segun dize ouidio libro p̄mo methamor. **A**vn parece q̄ las saetas podiā ser mas ceteras/ o mayores o pa mas passar (segun pone diferencia ouidio libro q̄nto methamor/ foseos) onde q̄ndo cupido por ruego de venus firio a plutō cō saeta/ escogio **V**en⁹ la saeta d̄ étre muchas y dize Ille pharetram soluit y arbitrio matris de mille sagitis vnā se posuit: sz qua nec acuteoz vlla/ nec minus incerta est/ nec q̄ magistro audiat archus. Quiere dezir. Cupido desata la cara de sus saetas y por iuzio dela madre entre mil escogio vna y aparto la: era la mas aguda de todas y mas cetera y mas obedesciente al arco. **E**sta diuersidad en muchedumbre hazerse ya bien en las saetas q̄ eran pequeñas y no élas lanças ni espadas. **P**ues deuio ser cupido armado de saetas y no de lāças ni de espadas. **E**s de cōsiderar q̄ las saetas de cupido no eran todas de vna manera/ mas vnas teniā las puntas de oro otras las tenian de plomo segū escriue Ouidio libro primo methamor/ foseos. **E**a la saeta cō

que fírio a Apolo tenia la punta d' oro
 y la cõ q' fírio a Diane tenia la pũta de
 plomo. ¶ Esto es porq' los poetas die-
 ron y los gẽtiles a Cupido poder de
 mouer a amar / deuieron dar el poder
 d' mouer a defamar. ¶ Que pa ambas
 cosas tuuiesse saetas fue la causa / porq'
 assi el amor como el defamor s'õ llagas
 y fazen se cõ alguna arma / pues como
 pusierõ saetas pa ferir el coraçõ pa a-
 mar / assi pusierõ saetas pa lo ferir pa
 defamar. Es el amor llaga ca es passiõ
 q' no dexa folgar al amador. Assi el de-
 famor es passiõ q' acuyta al q' latiene
 pa algo hazer y fuyr d' aq'illo q' faze el q'
 ama y ambas passiões son enl' aia y en
 vna misma pte de la aia. ¶ Pues como el
 aia se signifiq' por el coraçõ / es menes-
 ter arma q' penetre / q' es la saeta / d' uio
 assi pa amar como pa defamar ser la
 saeta instrumento y assi pa ambas co-
 sas dieron a Cupido saetas. ¶ Que se
 an de oro las saetas pa defamar y las
 otras de plomo / es la causa. Oro es el
 mejor de los metales y deuio ser pa si-
 gnificar la mejor cosa: plomo es d' po-
 co valor y deuio significar cosa peor:
 assi fue el amor ca es mejor q' el d'famor
 como cõuenga a conseruaciõ de la natu-
 raleza: d'famor no faze algo pa conser-
 uacion: mas por el cõtrario / como ef-
 torue aq'llas cosas / por donde la natu-
 raleza se conserua. Y assi deuio se signi-
 ficar el amor por el oro y el d'famor por
 el plomo. ¶ Y avn cõuiene segũ otras
 ppiedades d' el color: el oro es de color
 mas acercano al fuego: el plomo es d'
 color mas acercano a negro: y assi lo
 negro cõuiene al color melãcolico / d' el
 q' viene tristeza: enojo y defamor: oro
 es mas acercano al fuego: d' el q' viene
 el encendimẽto d' amor. ¶ Avn pode-
 mos en otra manera d'zir / q' las saetas
 q' hazen amar sean de oro / por q'nto se-
 gũ los vulgares piensã / el amor mue-
 ue a los mãcebos a alguna claridad d'

nobleza y d' virtud humanal: avn que
 no diuinal: ca son algũos mãcebos tor-
 pes / perezosos / no despiertos pa actos
 de proeza: tristes en si mismos / o no a-
 legres: pesados: no curantes de si mis-
 mos: agora seã apuestos: agora incõ-
 puestos: callados: no gastadores / o de
 stribuydores (segũ algũa liberalidad)
 el amor les haze tomar todas las con-
 trarias cõdiciões. ¶ Y por q'nto estas
 suso puestas condiciones pertenescen
 al no amador / deuio ser la saeta q' fiere
 pa defamar de esta condicion y assi es
 de plomo el q' es pesado y negro y de
 poco valor: pues biẽ dixerõ ser tales
 las saetas cõ q' fiere pa defamar Cupi-
 do. ¶ Y guarda ouidio siẽpre esta pro-
 piedad en las d'õzellas: q' no amã: q' las
 pone sin postura algũa: como fizo d' la
 hermosa Diane amada de phebo y no
 amante: ca la ponía andar por los mõ-
 tes al sol y ayre / lo q' dauã la fermosura:
 otrosi no tener apostura algũa enl'
 gesto / ni cobertura hermosa en la cabe-
 ça: mas con vna simple toca apretada
 los cabellos / los q' les colgados sin or-
 den algũa bolar dexaua: onde dize li-
 bro primo methamor. Elita coherce-
 bat positos sine lege capillos. Quiere
 dezir / vna sola toca tenia: cõ q' apreta-
 ua los cabellos / y no los cogia / mas d'
 raua los bueltos y colgados sin orden
 ¶ Semejãte introduze / Ouidio libro
 quinto methamor. fablãdo d' la fermo-
 sa nimpha Arethusa amada del dios
 del rio Alpheo y ella defamante / ca la
 afirma ser sin algũa apostura y lo que
 mas es avn no curar de su natural fer-
 mosura onde dize. Sed quis forme
 nunq' mibi fama petita est quis for-
 tis eram formose nomẽ habebã: Nec
 mea me facies nimiũ laudata iuuabat
 Quaqz alie gaudere solẽt ego rustica
 dote. Corporis erubui crimẽqz place-
 re putauit: q'ere dezir. Arethusa nĩpha
 dixo. Avn q' nunca yo codicie tener fa-

ma de hermosa y ay n q yo era fuerte y
 vsaua cosas d valiete: tenia nōbre d fer
 mosa el mi gesto de todos muy loado
 no me alegrava y yo seyēdo enisto gro
 sera y aldeana auia verguēca dela coz
 pozal ferrosura /dela q̄l todas las o
 tras mugeres se alegrā: y tuue por mal
 dad q̄rer parescer hermosa a los varo
 nes. ¶ Las factas cō q̄ a los hōbres fie
 re Cupido pa fazer amar sō d oro / por
 q̄ leuanta a los hōbres a algūas pezas
 q̄ ellos no tenian / o delas q̄les no vsa
 rian si no amassen. Todos los amado
 res curan andar alegres y limpios y
 apuestos y cōuersan con las gentes z
 distribuyen y donā algo como todo es
 to requiera el amor: esto fara todo hō
 bre q̄ amare ay n q̄ su natural cōdiciō
 sea melancolica / triste pensosa y apar
 tada: sin habla: sin cōpostura / sin con
 uersacion y escassa / o auarienta / porq̄
 no es possible en otra manera amar y
 mostrar se amador. ¶ Y assi como si al
 gun hōbre graue y de grande digni
 dad quisiere amar y por tal se mostrar
 no podra retener su grauedad y digni
 dad: mas tornar se ha muy liuiano y
 alegre āsi el que fuere triste apartado
 auariento incōpuesto si a amar comē
 care todo esto en su contrario trocara
 ¶ De esto habla Ouidio libro segun
 dō methamor. onde poniendo como
 Jupiter comēço a amar ala virgen eu
 ropa dize: q̄ mudo todas las insignias
 de su dignidad y començo a jugar con
 las virgines en figura muy baya que
 era de tozo: y dize. Nō bene cōueniūt
 nec in vna sede morantur: maestas z
 amor: sceptri grauitate relicta Ille p̄
 rectorqz deū cui d̄tra tersulcis: Igni
 bus armata est: qui nutu cōcutit orbē:
 Induēt faciēt tuam mixtusqz iuuecis
 Adugit z in teneris formosus ob am
 bulat herbis: q̄ere dezir: no conuienē
 bien ni morā en vna misma casa amor
 y magestad: onde dexada la grauedad

y alteza de estado d̄l real ceptro aq̄l pa
 dre y regidoz d̄los dioses / cuya mano
 es armada d̄los rayos de tres natura
 lezas y el q̄l por la su volūtad faze tre
 mer el mundo se vistio en vna figura
 de tozo y buelto cō los otros bezerros
 bramaua y passeaua se ferroso por las
 yeruas. ¶ Y assi paresce la causa d̄las
 factas de oro y de plomo / q̄ tenia cupi
 do y enesto paresce que es cosa fingida
 pa algo significar lo q̄ affirmā d̄ cupi
 do: ca si el touiera verdaderamēte fae
 tas para ferir los hōbres a amar / o de
 famar / no fuerā las factas de oro: o de
 plomo mas de fierro y azero / como es
 tos metales conuengan pa las armas
 y no oro ni plomo. ¶ La q̄rta cōdiciō
 o insignia d̄ Cupido es q̄ tiene hachas
 ardientes: esto afirma rabano libro d̄
 origene rerū y sō cosas comūes entre
 los poetas / q̄ tēga cupido factas y facha
 ardiēte: assi lo dize seneca tragedia q̄r
 ta carmine. iij. quā vocat matrē gēmi
 nus cupido ipotēs flāmis simul z fagi
 ttis: q̄ere d̄zir. Aven⁹ llamada madre /
 Cupido / este cupido es muy poderoso
 en factas y ēla ardiente hacha. De esto
 otrosi habla seneca tragedia. ix. llama
 da octaua. Carmine. ix. Volucré esse
 amorē fingit iuictū d̄ū mortalis error
 armat z tellis man⁹: arcusqz sacros in
 struit: seua face: Genitūqz credit vene
 re vulcāo satū. q̄ere d̄zir: el error de los
 hōbres fingio al amor ser dios volāte
 y fiero: o aspo: diole factas ēlas manos
 y hacha ardiēte ēlos sacros miēbros.
 La causa desto es por la significacion:
 ca āsi como acupido dierō factas dādo
 a ētēder q̄ llagava el coraçō: āsi le die
 rō facha ardiēdo por significar q̄ q̄ma
 el coraçō. ¶ Y diremos q̄ ay n q̄ cupi
 do ābas cosas dē: llagar y q̄mar cō fa
 cha: mas proprio le conuiene q̄mar cō
 facha q̄ llagar cō saeta: Lo p̄mero por
 q̄ el amor segū vdad ni es llaga d̄ fae
 ta ni q̄mamiento de hacha: mas por

metaphora se dize todo: empo mas se aplica la razon de la metaphora al quemamiento: es el amor vn grande cuytado: todos los cuytados son calientes y quemantes y por esto por cuytado dizen en latin / cura / quasi cor vrēs: q̄ significa quemante el coraçon: pues el amor sera quemante o ardiente.

¶ Ayn esto parece segundo / por quanto mas conuiene alas aplicaciones / q̄ haze la sancta escriptura: onde el apostol prima corinthiorū: capitulo septimo: el desso de los carnales ayūtamientos llama quemamiento diziendo. *Adelius est nubere q̄ vri.* Quiere dezir. *Adas vale casar: q̄ quemarse: llama / quemarse / ala pena q̄ es en sufrir los tales dessos y assi ellos quemany no dixo ser llagas o saeta: pues mas conuiene a Cupido tener hacha ardiente / q̄ factas ferientes.* ¶ Y no solo al amor carnal o corporal atribuyeron el calor y fuego mas ayn al spiritu / q̄ de esto es apartado: onde ala caridad llamanon fuego: y ala orden mas alta de los angeles llamaron seraphines que quiere dezir ardientes: por que son de caridad mas complidos y la caridad es amor que les haze arder. ¶ Tercero se prueua quanto ala causa del amor carnal / ca viene o vn ardor: o de no ha corporal calor / no ha cupido / q̄ es desso o amor: y porēde a los impotētes cerca del carnal acto llamarō los derechos frios y ponēse dos impedimētos: q̄ sō frialdad y maleficio: frialdad es natural impotēcia: segū la q̄l el varō no es poderoso pa conoscer algūa fēbra: y esto no por defecto del miēbro: ca aq̄llo se llamaria mas ipotēcia coeundi: mas por defecto del movimiento o el o dela natural q̄lidad de aq̄l cuyo es. *Adaleficio es impedimento pcurado por obra dlos dmonios / al q̄l llamamos hechizos / o ligamiētos: pues ensto se significa el calor ser necesario a los vene*

reos actos. ¶ Esto es cierto ca el desso o amor significado por cupido es dlos carnales ayūtamiētos y ellos no se acaba sin tres cosas: calor spū: humor seminal: calor es el q̄ mueue el desso: ca enl frio no puede estar desso ni se leuātar / mas es necesario auer algū escallētamiēto o dētro. El segūdo es spū: y este es el q̄ infla el vaso gēital tierno: y caydo ēduresciēdolo y enderescādolo / en q̄nto el dicho vaso es cartilaginoso y aq̄llas ptes se puedē hēchir o spū. El iij. es humor seminal o dtilado / el q̄l dētro es ēgēdrado por vtud o la potēcia generatiua: q̄ lo faze dstellar de los vasos o de era ayūtado: y assi el p̄mero o d estos es el calor y este es el q̄ solo mueue el desso: pues no aura cosa algūa q̄ mas cōuēga a cupido q̄ inflamar los hōbres: o de mas cō razō le dierō la hacha ardiente q̄ otra cosa algūa. q̄rto se prueua por las señales q̄ de fuera pefcē / o se siēte ēlos possedydos o esta passi on. ca enl tiēpo q̄ este desso se leuāta parece vn ardor grāde / o escallētamiēto cerca dlos lomos y ptes cercanas segū dize el comētador o Aristoteles: y esto se faze por q̄ estas ptes sō cercanas a los interiores vasos: o de se cōtienē el seminal humor: y por q̄ ēde se faze vn mouimiēto o escallētamiēto pesce aq̄l ayn o fuera. ¶ Quito es por el effecto q̄ se sigue o cupido / q̄ es amor carnal: ca siēpre se sigue del effecto o q̄namiēto: agora obedezcamos a los mouimiētos de cupido / agora no: si no obedescemos al su mouimiēto executado los carnales ayūtamiētos sigue crescimiēto de ardor / q̄ cōsume las humedades tiernas y el cuytado: cerca dsto aflige y dseca y ēmagresce y siguēse algūas vezes graues enfermedades esil: special si cae el amador en la passion llamada por los medicos amor hereos: ca trae esta a los hombres a punto de se perder. ¶ Si obedescemos al mouimiēto o cu

pido: sigue se efecto de quemamiento
 ca en los carnales ayútamientos leuá
 tase el calor venereo: el q̄l mucho dis-
 fuelue y quema d̄las tiernas humeda-
 des: y por esso los que mucho v̄san los
 actos de cupido secá se consumiéndose
 en ellos lo tierno y torná se amarillos
 porq̄ lo q̄ era tierno y fazia bláco/ o co-
 lorado q̄mo se y lo q̄mado torna en co-
 lor de negro: lo amarillo es cercano d̄
 negro: pues q̄mandose lo tierno d̄ d̄e-
 tro torna el color amarillo de fuera: y
 esto dixo vn poeta. Palet ónis amás
 bic color decet amantē Quiere dezir.
 todo amador es amarillo este color cō
 uiene al enamorado. Y assi paresce de
 lo suso dicho q̄ p̄tenesce a Cupido te-
 ner hacha ardiente en la mano y infla-
 mar los corações a amar y a desamar
C Era la quinta ppriedad/ o insignia
 suya/ q̄ traya en la cinta colgados mu-
 chos corações: las quatro condiciōes
 o insignias mencionadas tocá comū-
 mente los autores y poetas: esta y las
 dos siguientes no ponen ellos mas vn
 nueuo poeta vulgar llamado francis-
 cus barbarino. **C** La causa de esto pa-
 significar q̄ los amadores no tienē po-
 der en sus corações mas posee los
 cupido y dōde el va alla los lieua: esto
 se faze por ser el desseo/ o amor passion
 muy fuerte y todas las tales passiōes
 tienen condicion d̄ sacar fuera de si al
 q̄ poseen no le dexádo señorio d̄ si nūf-
 mo: y porq̄nto el amor es de estas pas-
 siones la mayor fuerça mucho al hō-
 bre desamparandole de si y faziédole
 q̄ no tenga q̄rer/ ni no q̄rer/ mas solo
 aq̄llo quiera/ o no q̄era a q̄ le mueue el
 desseo/ q̄ es cupido y assi cupido posee
 su coraçō y no el. Y conuerda esto cō
 la habla de los sanctos y sabios. Dize
 Dionysio. Amor est in spiritib⁹ sicut
 pondus in corporib⁹. Quiere d̄zir. El
 amor es ēlos spiritus/ o aias como es
 el peso en los cuerpos: el peso lieua al

cuerpo a su lugar segū la grádeza del
 peso: y por esso segun la differēcia d̄la
 grauedad o peso en los cuerpos / es la
 diferencia de los lugares/ q̄ vnos cuer-
 pos se acerquen mas al centro: otros
 menos: assi en los spiritus el amor los
 lieua y da lugar faziendolos estar dō-
 de amá. assi dize Ricardo y Hugo de
 sancto victore. Anima verius es vbi a-
 mat. q̄ vbi animat. Quiere dezir. El
 anima mas verdaderamente es onde
 ama: q̄ dōde da ser: y assi como el amor
 digamos ser del coraçon y la cosa ama-
 da sea fuera d̄l amador: estara mas v-
 daderamente el coraçon del amador
 fuera de el q̄ en el y por q̄nto cupido le
 mueue el lo terna. **C** Pusierō muchos
 coraçones colgados de la cinta de cu-
 pido/ porq̄ a todos los amadores mue-
 ue cupido y los amadores sō muchos
 como todas las gentes en q̄lquier pte
 del mundo moren/ sientan los ardores
 q̄ embia cupido segū dize Seneca tra-
 gedia q̄rta carmine tercio. pues mu-
 chos coraçones traera colgados cupi-
 do. **C** Y avn nuestro señor tuuo esta
 manera de hablar en quāto dixo. **A**Da
 thei sexto capitulo. Tbi est thesaurus
 tuus ibi est cor tuū: d̄ere d̄zir. Onde es
 tu thesoro alli es tu coraçō/ esto es pro-
 prio de los auarientos/ q̄ athesora. La
 auaricia es fuerte passion y por esso sa-
 ca el coraçon de su lugar y ponelo on-
 de esta la cosa amada/ q̄ es el thesoro
 anfi faran todas las otras fuertes pas-
 siones tal es el amor pues por na el co-
 raçon fuera d̄l amador captiuandolo
 en poder de cupido. **C** No solo dixerō
 q̄ tenia Cupido los coraçones de los
 amadores mas avn q̄ los traya colga-
 dos de la ciuta. **C** Esto fue por signifi-
 car dos cosas q̄ son pena y peligro: la
 pena se significa en quanto andan col-
 gados: toda la cosa colgada esta cō pe-
 na: este conuiene a los amadores: ca si
 no han alcançado su desseo viuen en

ansia y afligente p̄samiento / si alcan-
 çaron viuen en sospecha y temor por
 no perder lo alcançado : onde nūca se
 aparta la pena del amador. ¶ Lo segū-
 do es peligro la cosa colgada esta po-
 co firme como se mueua y no sea fixa:
 y assi puede caer. tales son los amado-
 res cuya vida es en muchos peligros
 de se perder (segun q̄ ya muchos por
 amar crudamente y sin tiempo sus di-
 as fenescieron) ¶ La sexta era / q̄ Cu-
 pido trae delante los ojos vna venda
 de paño / esto se faze por significar que
 cupido no ve: el entendimiento es el
 ojo (segun dize Aristoteles libro sexto
 ethicorū) en el q̄l es la razon y por esso
 los q̄ de razon vsan / dezimos q̄ veen:
 los q̄ no vsan de ella no veen: avn q̄ o-
 jos tēgā: tales son los amadores pues
 avn q̄ tengan ojos / dezimos q̄ no veen
 y pa esso hā los d̄ tener cerrados. ¶ Es-
 to es general en todas las fuertes pas-
 siones / q̄ turuā la razón y no puede ella
 juzgar lo q̄ conuiene (assi como dixo
 Caton) Ira impedit animū / ne possit
 cernere verū: quiere dezir. La yza im-
 pide al coraçon, q̄ no pueda acatar la
 verdad: empo mas fuerte es la concu-
 piscencia carnal p̄tenesciēte a cupido:
 ca esta menos oye y menos obedesce
 ala razon: y por esto p̄ucua Aristote-
 les libro septimo ethicorum: q̄ es mas
 torpe la concupiscencia: q̄ la yza: pues
 mēos podra acatar la v̄dad / el q̄ touie-
 re la cōcupiscēcia / q̄ el q̄ tuuiere la yza
 Esto cōcuerda cō la p̄mera condicion
 q̄ pusierō los sabios y poetas a Cupi-
 do / q̄ era niño / o moço porq̄ los niños
 no tienē seso / ni saben lo q̄ hazen (tales
 Cupido) q̄ a los amantes mueue sin al-
 gūa discreciō / mas alla solo van onde
 les lleua el impetu del desseo. ¶ La se-
 ptima condicion era q̄ tenia pies d̄ gri-
 fo: esta otrosi y la precedente puso frā-
 ciscus d̄ barburino y en esto parece cu-
 pido ser cosa fingida para algo signifi-

car: y no ser cosa v̄dadera / ca si fuesse
 cosa v̄dadera / como tenga figura hu-
 mana / ternia pies de hōbre / empo dā
 le pies de grifo: pues no es cosa v̄dade-
 ra. ¶ Assi fizieron del cauallo pegaso /
 al q̄l llamaron cauallo : empo dierōle
 alas y cuernos y pies de fierro y el aliē-
 to d̄ fuego: esto fue porque pegaso no
 era cauallo v̄dadero / mas poniasse pa
 significar la fama / de lo q̄l diximos en
 los comentarios n̄ros sobre Eusebio
 libro q̄nto. hablādo d̄ Perseo. ¶ Ago-
 ra assi es / como no sea cupido cosa ver-
 dadera / mas fingida: segun dize sene-
 ca: tragedia quarta y nona y son estos
 pa significar al amor / darle han tales
 p̄tes o miembros q̄les conuieren a
 esta significacion. a esto conuienē los
 pies de grifo: es el grifo en parte aue
 y en parte bestia / es grande y fuerte y
 de grādes presas: y tan firme tiene lo
 q̄ arrebatā: q̄ no puede cosa de el toma-
 da de su mano fuyr: onde affirmā los
 autores q̄ es enemigo de los cauallos
 y por hazer presa en el cauallo toma al
 gūas vezes al hōbre caualgando jun-
 tamente con el cauallo y los leuāta en
 ayre. ¶ Por esta fuerza de p̄der y te-
 ner fueron llamados los pies d̄ cupi-
 do de grifo / porq̄ el amor tā fuertemē-
 te prende y tiene al q̄ vna vez posseye-
 re / q̄ no se podra de el sin grande traba-
 jo apartar. ¶ Otras muchas cosas se
 pueden dezir de cupido: assi como la
 fabula de p̄sces y cupido y las otras
 todas cosas q̄ d̄ el dize luci⁹ apuleyus
 libro methamorforseos llamado de a-
 sino aureo: y la fabula d̄ anthonius poe-
 ta y otras cosas que los autores y poe-
 tas tocan de las quales sobre seemos
 por no extender nuestra palabra: mas
 que proposimos.

¶ Capitulo. lxxiiij. Por
 q̄ hiebre y llaga cupido
 a los enamorados.



Elas cosas suso puestas pa-
resce respuesta a esta qñtion
decima y postrimera: porq̄
atribuyeron a cupido q̄ lle-
gasse a los amadores: la causa es por lo
q̄ significa en la naturaleza y esto es el
amor/ o desseo de los venercos actos:
este desseo llaga y atribula a los ama-
dores: pues dixeron con razon q̄ cupi-
do esto fazia y porq̄ no ha otro dios/ o
deesa/ q̄ significa aq̄l dñseo/ saluo cupi-
do a el solo lo atribuyerō: ca pusieron
a venus deesa y a voluptas segun dizē
los autores o voluptia (segun Marco
varro y Agustino dizē) empero estas
dos no significā el desseo/ mas solo cu-
pido y porq̄ el desseo es el q̄ aflige a so-
lo cupido pusieron llagar los amado-
res. **E**sto affirmaron los poetas / cu-
yo fue fingir cupido dios segun q̄ vno
dixō. *Vulneror z clausū porto sub pe-
ctore tellum. Quiere dezir. Soy llaga
do en lo encubierto y trayo la saeta dē-
tro del pecho/ o del coraçō: y porq̄ cu-
pido haze dolores muchos a los ama-
dores los quales se siguē de las llagas
el los llaga segū dixō vn poeta. E quo-
re quot conche: tot sunt in amore do-
lores. Quiere dezir: quantas conchas
ay en el Mar: tantos dolores ay en el
amor. **E**y no solo los Poetas / que
algo fingē: mas avn las sanctas scrip-
turas q̄ ponen las verdades puras: fa-
blaron del intolerable tormento q̄ da
esta passion: de la qual: no solo los hō-
bres imperfectos: mas avn los factos
y perfectos se q̄raron no la pudiendo
sufrir: assi fabla el apostolō si mismo
secundo corinthiorū duodecimo capi-
tulo. *Datus est mihi stimulus carnis
meę angelus sathane: qui me collap-
set: pp̄ q̄ ter rogavi dominū, vt dis-
cederet a me: z dixit mihi: sufficit tibi
gracia mea. Quiere dezir. fue me da-
do el estímulo de mi carne que es an-
gel de sathanas: para que me atormenten**

tasse por lo qual rogue a dios tres ve-
zes que se apartasse de mi y fue me res-
pondido: abastate mi gracia. **E**y assi
de la manera de la habla d̄l apostol̄ pa-
resce: q̄ esta passion haze llagas: y pue-
de se dezir q̄ tenga saetas: como dix-
ron los poetas: por q̄nto dixō que era
stimulo: empo el estímulo es agudo y
penetra assi como la saeta otrosi dixō
q̄ atormentaua. **E**y avn en otro lugar
mas se q̄ra de esta passion segun q̄ ha-
ze ad ro. vij. ca. o de la llama muerte di-
ziendo. *Infelix. ego hō quis me libera-
bit de corpore mortis hui⁹: q̄ere d̄zir:
o desventurado de hombre q̄n me li-
brara del cuerpo de tal muerte: llamo
muerte a este brauo desseo: que da pe-
nas de muerte a los que consentir no
le quieren. **O**nde entre todas las passi-
ones y desseos: a los quales es duro re-
sistir: no puso christo ser algun desseo:
al qual cō tāta dificultad resistir pue-
dan y que tan especial gracia aya ne-
cesser pa le resistir: ca sin especial don
de dios no puede algūo viuir castamē-
te apartado d̄ todos los venercos actos:
saluo si fuere naturalmente impotēte
por causa de frialdad. Assi lo dixō xp̄o
Matthei. xix. capitulo. respondiendō
a s̄a pedro auia dicho xp̄o q̄ no era lici-
to repudiar la muger: s̄a pedro p̄sado
ser duro no poder desechar la muger
por causa algūa dixō. *Si ita est causa
hominis cū vxore sua non expedit nu-
bere: quiere dezir: si tal es el drecho d̄l
marido cō su muger no quiere algun
hōbre casar: xp̄o dixō. *ñlō oēs capiūt
verbū istud: sed q̄b⁹ darū est. q̄ere d̄zir
no pueden todos los hōbres. fazer esta
cosa: mas solos aq̄llos a q̄ fue otorga-
do este dō y pa mas declarar avn añā-
de: que en tres maneras los hombres
pueden no vsar de los carnales deley-
tes: la vna es q̄ndo son naturalmente
impotētes por frialdad: q̄ quita el des-
seo: o si q̄er el poder a estos no es diffi-***

In hoc...

libere...

colu...

Qua...

Rom.

Mat...

vid...

ad...

cile guardarse de aq̃llo q̃ fazer no abastan. La otra manera es q̃nto a los q̃ fuerō castrados por los hōbres: estos nascieron potentes pa los actos venereos: mas los hōbres por algūas causas q̃tar on les algo d̃ los genitales vasos: a estos no se quitā los d̃sseos mas quitase el poder: como la concupiscencia carnal no este en el organo extrinsecogenital: mas otras fuētes tiene dentro: las q̃les no se pueden q̃tar (segun dize Crisostomo) La tercera manera es q̃ aq̃llos q̃ teniendo natural potencia pa la execucion d̃ la concupiscencia carnal y no les seyendo q̃tado algo de los necessarios organos: por solo d̃fseo de los invisibles bienes se apartan de gozar de estos terrenales deleytes: y cōcluye christo: q̃ pa esta tercera manera ha menester mucha gracia.

¶ Onde dizen Sunt eunuchi: qui ab hominibus facti sūt: et sunt eunuchi: qui se castrauerunt propter regnū celozū: qui potest capere capiat. Quiere dezir. Son vnos castrados: o impotētes: q̃ assi nascieron de los vientres de sus madres: otros fuerō castrados por los hōbres: otros son: que se castrarō por el reyno de los cielos: el q̃ lo puede tomar tomolo. Quiere dezir Esto postrimero es muy duro: y por esso no cōuiene a todos: como sant pedro dezia q̃ no se casasse algun hōbre: mas el q̃ lo pudiere tomar tomolo: y no ha quien lo pueda tomar salvo aq̃l a quien fuere dado en don de dios. ¶ Esta doctrina figuio despues el apostol: prima continenzia septimo capitulo. Onde significa la dificultad: que es en guardar siēpre continencia y por esso avn q̃ sea cosa mas alta y mas noble guardada virginidad: o siquier continencia que vsa de matrimonio: no quiso el apostol induzir a los hōbres a esta perfeccion mayor d̃ guardar virginidad: o castidad: como induze alas otras y

esto es porq̃ esto es mas difficile. ¶ Onde dize: de quib⁹ scripsistis mihi, bonum est homini mulierē nō tangere: propter fornicationem autē vnusquisqz vxorem suā habeat et vnaqueqz virū suū. Quiere dezir. Delo q̃ me escriveistes bueno es q̃ el hōbre nūca llegue carnalmente a alguna muger: respondo vos q̃ es mas seguro q̃ cada varon tēga su muger por escusar fornicaciō y cada muger tenga su marido. ¶ Y por quanto de estas palabras algunas entenderian ser absolutamēte: mejor el casamiento q̃ la virginidad: dixō: q̃ era mejor la virginidad o continencia que el vso matrimonial: empo esto no se pedia fazer sin don de dios: el q̃l no tienē todos. ¶ Y assi dize. Hoc autem dico vobis in indulgentiam et non in imperium: volo autē omnes homines esse sicut me ipsum: sed vnusquisqz propriū donum habet ex deo: alius quidē sic: alius autem sic: bonū est illis: si permanserint sicut et ego: q̃ si nō se continent nubātur: meli⁹ est enim nubere: q̃ vni. Quiere dezir. Lo q̃ dire q̃ cada vno tenga su muger y cada muger su marido: no lo dire mandandolo: mas otorgandolo a los q̃ lo fazer quisieren quieria q̃ todo: s̃ hombres fuessē como yo. Quiere dezir. Que assi como yo no so casado ni tēgo muger: assi fuessē todos los hombres viuentes en virginidad: o continencia: empo cada vno tiene su pprio don: q̃ de dios rescibio: vno por vna manera: otro por otra: como que dixiessē: no se puede esto fazer sin dō espeial rescibido de dios: el q̃l don no tienē todos: ca avn q̃ todos los hōbres tengā algunos dones de dios no tienen todos vn mismo don: mas vnos vno: y otros otro y assi aq̃llos: q̃ touierē don de castidad podran esto sufrir: los otros no podran. ¶ Y por esto significando: qual es lo mejor: dixō: mejor es si todos los hōbres permanes-

ciere: assi como yo: como si dixesse: no casen: ni tengan muger como ni yo te go: emp si no pudieren guardar continencia: case se: ca mejor es casar: que quemarse. **C**Assi parece delo suso dicho del poder y fuerza del desseo dela concupiscencia carnal significado por el dios Cupido de los gentiles y como el llaga a los amadores y avn a los no amadores forçando los a amar. **C**y por consiguiente se acabá las respuestas: alas diez propuestas questiones: en las quales perdone el lector: si algo diximos. que el no quisiera o algo de dezir dexamos: que el desseara: ca muchas cosas por brevedad dexando: precedimos: en especial en lo q es poetico

onde no curamos de poner los sesos verdaderos: escondidos naturales o ytoricos/ o misticos/ mas solo las simples narraciones poeticas: segun los poetas y auctores seguimos/ seruirá empo esta pequeña obra a entridimento d muchas cosas poeticas: assi como algun doctrinal principio: en quanto el lector aplicarlo quisiere: y supiere: siquier por distinguir muchos de los dioses y poner sus linajes y defectos y diuersidades de nombres y significaciones y causas de ellos: lo ql a los leyetes en las poeticas obras muchas dudas q tara y leuátara el ingenio pa mas entender: pues dlo menos dle dicho la prudencia dl lector pdone.

Fue impresso el presente libro de las questiones del Tostado En la muy noble y mas leal ciudad de Burgos a veynte dias del mes de Agosto de. M.D. XLV. Años.

20 de Agosto de 1845.



Handwritten notes in the left margin, including 'Judu' and 'Men'.

Extensive handwritten scribbles and notes covering the lower half of the page, including various letters and words like 'mu', 'R', 'S', 'BB', 'mu y ynaq', 'con los dijos', 'com dalester', 'RS', 'mu', 'Hanc'.

















